Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

2B

Consuntivo

Unità amministrative
Motivazioni

2013

Colofone

Redazione
Amministrazione federale delle finanze
Internet: www.efv.admin.ch

Distribuzione
UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
www.bbl.admin.ch/bundespublikationen
N. 601.300.13i

INDICE

Volume 1 **Rapporto sul conto della Confederazione**
Cifre in sintesi e compendio
Commento al conto annuale
Conto annuale
Indicatori
Decreto federale

Volume 2A **Conti delle unità amministrative – Cifre**
Voci contabili
Crediti d'impegno e limiti di spesa

Volume 2B **Conti delle unità amministrative – Motivazioni**
Voci contabili
Crediti d'impegno e limiti di spesa
Informazioni supplementari sui crediti

Volume 3 **Spiegazioni supplementari e statistica**
Spiegazioni supplementari
Statistica

Volume 4 **Conti speciali**
Fondo per i grandi progetti ferroviari
Fondo infrastrutturale
Settore dei politecnici federali
Regìa federale degli alcool

Struttura del rendiconto finanziario

Il *volume 1* informa in modo conciso sulla situazione finanziaria della Confederazione. L'allegato fornisce importanti informazioni supplementari per la lettura delle cifre.

Il *volume 2* presenta tutte le informazioni in relazione alle voci contabili (conto economico e conto degli investimenti). Diversamente dai volumi 1 e 3, nella parte numerica figurano le spese e i ricavi dal computo delle prestazioni tra le unità amministrative. Il volume 2A contiene le cifre, il volume 2B le motivazioni.

Nel *volume 3*, il capitolo «Spiegazioni supplementari» approfondisce le singole rubriche di entrata e di uscita e illustra funzioni trasversali (tra cui personale, tecnologie dell'informazione e della comunicazione, Tesoreria federale nonché gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale GEMAP). La parte statistica offre informazioni finanziarie dettagliate nel raffronto pluriennale.

Il *volume 4* contiene i conti speciali, che sono gestiti fuori del conto della Confederazione (volumi 1–3).

Unità amministrative – Motivazioni

		Pagina
Voci contabili		**5**
	Indice secondo unità amministrative	5
01	Autorità e tribunali	9
02	Dipartimento degli affari esteri	31
03	Dipartimento dell'interno	55
04	Dipartimento di giustizia e polizia	115
05	Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport	157
06	Dipartimento delle finanze	203
07	Dipartimento dell'economia, della formazione e della ricerca	267
08	Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni	335
Crediti d'impegno e limiti di spesa		**397**
09	Crediti d'impegno	401
10	Limiti di spesa	405
Informazioni supplementari sui crediti		**407**
11	Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria	411
12	Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	415
13	Sorpassi di credito 2013	417
14	Trasferimenti di credito 2013	419
15	Residui di credito	423

Indice secondo unità amministrative

		Pagina
1	**Autorità e tribunali**	**9**
101	Assemblea federale	11
103	Consiglio federale	14
104	Cancelleria federale	15
105	Tribunale federale	17
107	Tribunale penale federale	19
108	Tribunale amministrativo federale	21
109	Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione	24
110	Ministero pubblico della Confederazione	25
111	Tribunale federale dei brevetti	28
2	**Dipartimento degli affari esteri**	**31**
201	Dipartimento federale degli affari esteri	33
202	Direzione dello sviluppo e della cooperazione	44
285	Informatica DFAE	51
3	**Dipartimento dell'interno**	**55**
301	Segreteria generale DFI	57
303	Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo	60
305	Archivio federale svizzero	62
306	Ufficio federale della cultura	64
307	Biblioteca nazionale svizzera	73
311	Ufficio federale di meteorologia e climatologia	78
316	Ufficio federale della sanità pubblica	88
317	Ufficio federale di statistica	95
318	Ufficio federale delle assicurazioni sociali	99
341	Ufficio federale di veterinaria	107
342	Istituto di virologia e immunologia	111
4	**Dipartimento di giustizia e polizia**	**115**
401	Segreteria generale DFGP	117
402	Ufficio federale di giustizia	121
403	Ufficio federale di polizia	125
413	Istituto svizzero di diritto comparato	131
417	Commissione federale delle case da gioco	133
420	Ufficio federale della migrazione	136
485	Centro servizi informatici DFGP	149
5	**Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport**	**157**
500	Segreteria generale DDPS	159
503	Servizio delle attività informative della Confederazione	162
504	Ufficio federale dello sport	163
506	Ufficio federale della protezione della popolazione	170
525	Difesa	177
540	armasuisse Acquisti	186

Pagina

542 armasuisse S+T 189
543 armasuisse Immobili 192
570 Ufficio federale di topografia (swisstopo) 196

6 Dipartimento delle finanze 203
600 Segreteria generale DFF 205
601 Amministrazione federale delle finanze 207
602 Ufficio centrale di compensazione 216
603 Zecca federale Swissmint 221
604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali 227
605 Amministrazione federale delle contribuzioni 229
606 Amministrazione federale delle dogane 237
608 Organo direzione informatica della Confederazione 247
609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione 249
611 Controllo federale delle finanze 254
614 Ufficio federale del personale 256
620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica 260

7 Dipartimento dell'economia, della formazione e della ricerca 267
701 Segreteria generale DEFR 269
704 Segreteria di Stato dell'economia 274
708 Ufficio federale dell'agricoltura 286
710 Agroscope 295
724 Ufficio federale per l'approvvigionamento economico del Paese 300
725 Ufficio federale delle abitazioni 302
727 Commissione della concorrenza 306
735 Organo d'esecuzione del servizio civile 308
740 Servizio di accreditamento svizzero 311
750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione 313
760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione 328
785 Information Service Center DEFR 331

8 Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni 335
801 Segreteria generale DATEC 337
802 Ufficio federale dei trasporti 340
803 Ufficio federale dell'aviazione civile 348
805 Ufficio federale dell'energia 354
806 Ufficio federale delle strade 360
808 Ufficio federale delle comunicazioni 369
810 Ufficio federale dell'ambiente 378
812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale 388
816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni 390
817 Autorità di regolazione delle infrastrutture 392

101 Assemblea federale

Conto economico

Ricavi

Servizi del Parlamento

Ricavi e tasse

E1300.0010 **77 090**

Ricavi dalla vendita di pubblicazioni, souvenir e apparecchiatura informatica, rimborso spese.

- Vendite if 49 141
- Rimborsi vari if 27 950

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **11 826**

- Diversi altri ricavi if 11 826

Spese

Parlamento

Indennità annua per i membri del Consiglio nazionale/ Assegni di presidenza

A2101.0101 **11 849 680**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Retribuzioni annue versate ai parlamentari per i lavori preparatori e indennità annue per spese di personale e di materiale.

- Indennità per parlamentari if 11 849 680

Indennità annua per i membri del Consiglio degli Stati/ Assegni di presidenza

A2101.0102 **2 767 073**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Retribuzioni annue versate ai parlamentari per i lavori preparatori e indennità annue per spese di personale e di materiale.

- Indennità per parlamentari if 2 767 073

Sessioni del Consiglio nazionale

A2101.0103 **7 515 340**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.

- Indennità per parlamentari if 7 515 340

Al momento della preventivazione si supponeva che, oltre alle 4 sessioni ordinarie, si sarebbe tenuta anche una sessione speciale di 4 giorni. La sessione speciale è durata solo 3 giorni.

Sessioni del Consiglio degli Stati

A2101.0104 **1 714 842**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità versate per la partecipazione a sedute.

- Indennità per parlamentari if 1 714 842

Al momento della preventivazione si supponeva che, oltre alle 4 sessioni ordinarie, si sarebbe tenuta anche una sessione speciale di 2 giorni. Non ha invece avuto luogo alcuna sessione speciale.

Commissioni e delegazioni del Consiglio nazionale

A2101.0105 **5 667 578**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 5 667 578

Grazie a una pianificazione oculata delle sedute il credito non è stato esaurito.

Commissioni e delegazioni del Consiglio degli Stati

A2101.0106 **1 985 529**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità per la partecipazione a sedute di commissioni e delegazioni nonché spese generali legate al lavoro di commissioni e delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 1 985 529

Grazie a una pianificazione oculata delle sedute il credito non è stato esaurito.

Delegazioni in organizzazioni internazionali

A2101.0107 **1 263 315**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità e spese di viaggio per la partecipazione a sedute nonché spese generali delle delegazioni.

- Indennità per parlamentari if 1 263 315

In particolare le attività delle delegazioni parlamentari presso il Consiglio d'Europa, presso l'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE) e presso l'Assemblea internazionale dei parlamentari di lingua francese hanno cagionato meno spese del previsto.

Relazioni internazionali

A2101.0108 **477 027**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

In particolare spese per delegazioni in visita all'estero, delegazioni provenienti dall'estero e viaggi presidenziali.

- Indennità per parlamentari if 477 027

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

101 Assemblea federale

continuazione

L'attività di viaggio insolitamente intensa e l'elevata frequenza di visite di delegazioni estere nell'ambito delle relazioni internazionali hanno comportato una spesa superiore a quanto preventivato. Il 15.1.2014 il Consiglio federale ha pertanto autorizzato un sorpasso di credito di 160 000 franchi.

Indennità di previdenza

A2101.0109 **2 385 068**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Indennità di previdenza ai parlamentari.

- Indennità per parlamentari if 2 385 068

Prestazioni di previdenza

A2101.0110 **399 423**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Prestazioni versate ai parlamentari per invalidità e decesso, spese per infortunio o malattia all'estero, importo sostitutivo della diaria in caso di malattia o infortunio, congedo maternità e assegno di custodia.

- Indennità per parlamentari if 399 423

Per quanto concerne i costi dell'assegno di custodia, il valore è risultato inferiore a quanto preventivato. Inoltre non sono state versate prestazioni per decessi o invalidità.

Contributi del datore di lavoro per parlamentari

A2101.0153 **1 196 766**

Contributi del datore di lavoro per AVS/AI/IPG/AD dei membri del Parlamento.

- Contributi del datore di lavoro (AVS/AD/AI/IPG/IMat) if 1 099 178
- Contributi del datore di lavoro cassa per gli assegni familiari if 97 588

Formazione dei parlamentari

A2101.0154 **53 693**

Legge del 18.3.1988 sulle indennità parlamentari (LI; RS 171.21).

Spese per la formazione linguistica dei parlamentari.

- Indennità per parlamentari if 53 693

Inchiesta INSIEME

A2111.0280 **–**

Spesa di consulenza esterna per l'inchiesta relativa all'interruzione del progetto informatico INSIEME dell'Amministrazione federale delle contribuzioni.

- Spese generali di consulenza if –

L'inchiesta è stata avviata nel 2013. Nell'anno in rassegna non sono state sostenute spese di consulenza esterna.

Spese di consulenza

A2115.0002 **204 303**

Indennità per periti e altre persone di riferimento chiamate dalle commissioni e dal Controllo parlamentare dell'Amministrazione a svolgere indagini conoscitive e perizie, come pure prestazioni dell'Istituto svizzero di diritto comparato.

- Spese generali di consulenza if 204 303

Nell'ambito delle attività delle commissioni, il ricorso a esperti è stato minore di quanto era stato previsto sulla base di valori empirici.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **8 946 390**

Spese di rappresentanza delle presidenze dei Consigli e dei servizi del Parlamento, tasse postali, locazione di autorimesse e posteggi, quote di adesione a organizzazioni internazionali e contributi ai Gruppi.

- Spese postali e di spedizione if 793 088
- Spese d'esercizio diverse if 8 229 373

Servizi del Parlamento

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **36 184 310**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 36 184 310

Sono stati conseguiti risparmi grazie a una gestione dei posti di lavoro coerente e occupando diversi posti vacanti solo nel corso dell'anno.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **321 853**

Spese di formazione e formazione continua, custodia di bambini e bandi di concorso.

- Custodia di bambini if 101 548
- Formazione e formazione continua if 156 115
- Altre spese decentralizzate per il personale if 26 352
- Formazione CP 37 839

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 254 430**

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 254 430

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **6 227 692**

- Apparecchiatura informatica if 723 917
- Software informatici if 73 042
- Licenze informatiche if 8 186
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 439 337
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 832 884
- Prestazioni di telecomunicazione if 74 185
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 117 389
- Prestazioni di telecomunicazione CP 958 751

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

101 Assemblea federale

continuazione

La realizzazione di progetti che nel 2012 hanno dovuto essere rinviati, nel 2013 ha comportato maggiori spese di 1,1 milioni. Il 15.1.2014 il Consiglio federale ha pertanto autorizzato un corrispondente sorpasso di credito.

Spese di consulenza

A2115.0001	284 047

Spese per prestazioni di terzi in materia di sicurezza e infrastruttura e per ricorso a esperti per i Servizi del Parlamento.

- Spese generali di consulenza if 284 047

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	8 296 021

Spese per equipaggiamento di sicurezza e infrastruttura, sicurezza di Palazzo federale, traduzioni esterne, attività di pubbliche relazioni, documentazione, indennità (if) nonché materiale d'ufficio, stampati, gestione dei viaggi e trasporti di rappresentanza (CP).

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 827 361
- Equipaggiamento if 193 433
- Prestazioni di servizi esterne if 4 570 490
- Spese effettive if 464 909
- Spese d'esercizio diverse if 303 844
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 307 700
- Altre spese d'esercizio immobili CP 345
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 17 311
- Trasporti e carburanti CP 415 929
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 275 424
- Prestazioni di servizi CP 919 276

Il residuo di credito di 0,9 milioni è riconducibile principalmente a una minore domanda di prestazioni di servizi esterne (traduzioni, assistenza per impianti del suono) di 0,3 milioni, nonché minori spese di 0,6 milioni per prestazioni compensate (articoli d'ufficio, stampati e acquisto di carta).

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	194 975

Aumento degli accantonamenti per saldi attivi accumulati.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 194 975

Conto degli investimenti

Uscite

Servizi del Parlamento

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	4 957 797
• Apparecchiatura informatica if	961 961
• Software informatici if	22 791
• Licenze informatiche if	136 419
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	3 836 626

A causa di assenze impreviste di collaboratori interni che hanno dovuto essere sostituiti da personale esterno, il credito è stato superato di circa 98 000 franchi. Il 15.1.2014 il Consiglio federale ha pertanto autorizzato un corrispondente sorpasso di credito.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

103 Consiglio federale

Conto economico

Spese

Stipendi e indennità di rappresentanza del Consiglio federale

A2101.0111 **8 518 685**

Legge federale del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121); ordinanza del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121.1).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 966 730
- Pensioni per autorità if 4 551 955

Spese di rappresentanza e di servizio

A2111.0126 **1 418 940**

Spese del Consiglio federale in relazione a ricevimenti di Stato, visite di ministri, viaggi all'estero, Conferenza degli ambasciatori, escursioni dei diplomatici nonché inviti e ricevimento di Capodanno. Spese di servizio dei singoli capidipartimento e della cancelliera della Confederazione.

- Spese forfettarie if 1 418 940

Minori spese per visite di ministri, viaggi all'estero e ricevimenti di Stato.

Locazione di spazi

A2113.0001 **690 400**

Pigioni per gli uffici e la sala riunioni dei capidipartimento e della cancelliera della Confederazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 690 400

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **198 098**

Prestazioni di servizi nel settore della burotica.

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 198 098

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **4 428 088**

Prestazioni di servizi esterne: prestazioni di servizi dell'aeroporto di Zurigo per ospiti ufficiali e magistrati. Spese: spese di viaggio di delegazioni istituite dal Consiglio federale. Altri costi d'esercizio: altre spese per beni e servizi o pagamenti dettati da una decisione presidenziale. Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti: servizio di portineria e di sicurezza, pulizia. Trasporti e carburanti: trasporti di rappresentanza delle Forze aeree e della Base logistica dell'esercito. Prestazioni di servizi: spese per documenti di viaggio e materiale cartografico nonché per il Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF.

- Prestazioni di servizi esterne if 141 740
- Spese effettive if 10 482
- Spese d'esercizio diverse if 37 512
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 58 800
- Trasporti e carburanti CP 4 111 314
- Prestazioni di servizi CP 68 240

Minori spese per trasporti e voli.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

104 Cancelleria federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **470 910**

Ordinanza del 29.10.2008 sull'organizzazione della Cancelleria federale (OrgCaF; RS 172.210.10); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

Legalizzazioni e autenticazioni di certificati d'esportazione, estratti del casellario giudiziale e diplomi.

- Emolumenti per atti ufficiali if 470 910

Maggiori ricavi dalle tasse in materia di legalizzazione in seguito all'aumento del numero di estratti del casellario giudiziale di privati nonché del numero dei certificati d'esportazione di Swissmedic.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **857 459**

In base all'accordo concluso per l'esercizio della piattaforma Internet www.ch.ch, i Cantoni partecipano alle spese d'esercizio fino ad un importo di 600 000 franchi. Locazione di un alloggio di servizio e di posteggi.

- Rimborsi vari if 851 919
- Diversi altri ricavi if 5 541

Maggiori ricavi pari a 201 000 franchi provenienti da rimborsi della Cassa di compensazione in relazione alle indennità di maternità e vari piccoli importi fatturati pari a 16 000 franchi.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **134 890**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 134 890

Grazie ad una conseguente pianificazione delle vacanze e delle risorse è stato possibile ridurre i saldi orari e delle vacanze di 134 890 franchi. Gli accantonamenti complessivi della Cancelleria per saldi attivi accumulati ammontano per fine 2013 a 900 233 franchi.

Spese

Cancelleria federale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **30 755 222**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 30 755 222

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **300 349**

Spese per la formazione e la formazione continua di collaboratori e quadri nonché spese per la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 157 287
- Formazione e formazione continua if 87 685
- Formazione CP 55 376

Minori spese dovute al fatto che le formazioni sono state seguite presso il centro di formazione dell'Amministrazione federale e l'UFIT. Contemporaneamente sono state acquistate meno formazioni sul libero mercato.

Locazione di spazi

A2113.0001 **12 061 597**

- Pigioni e fitti di immobili CP 12 061 597

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **6 793 820**

Esercizio di applicazioni, spese per prestazioni di collegamento alla rete e di telefonia nonché per l'infrastruttura delle postazioni di lavoro.

- Apparecchiatura informatica if 24 305
- Licenze informatiche if 293 295
- Informatica: esercizio e manutenzione if 902 280
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 4 355 494
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 218 446

Minori spese rispetto a quanto preventivato pari a 9500 franchi. All'interno del credito si rilevano tuttavia forti variazioni: la centralizzazione della burotica all'UFIT ha causato maggiori spese non preventivate dell'ordine di 236 000 franchi. Tali spese sono state compensate con riduzioni del prezzo fatturato dall'UFIT per la rete di dati pari a 100 000 franchi e con la rinuncia all'adeguamento di alcune applicazioni per un importo pari a 145 480 franchi.

Spese di consulenza

A2115.0001 **590 618**

Analisi VOX, studi prospettici, perizie e prestazioni di servizi per l'allestimento di rapporti e pubblicazioni nonché prestazioni esterne di consulenza.

- Spese generali di consulenza if 590 618

Minori spese dovute ancora una volta ad una politica restrittiva di assegnazione di consulenze, perizie e studi esterni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **5 761 021**

Tasse postali e per copie, spese di viaggio, beni e servizi per libri e periodici nonché prestazioni dell'Agenzia telegrafica svizzera, spese d'esercizio.

- Spese postali e di spedizione if 108 121
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 111 867
- Equipaggiamento if 33 549
- Spese effettive if 270 376
- Spese forfettarie if 12 000
- Spese d'esercizio diverse if 4 466 030

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

104 Cancelleria federale

continuazione

- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 565 500
- Altre spese d'esercizio immobili CP 9 689
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 11 510
- Trasporti e carburanti CP 25 778
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 97 069
- Prestazioni di servizi CP 49 532

Riduzione delle spese per l'acquisto di prestazioni interne alla Confederazione in relazione a pubblicazioni (fr. 26 000), prestazioni logistiche (UFCL, fr. 144 000), trasporti e fondi d'esercizio (DDPS, fr. 140 000) e vari piccoli importi (fr. 50 000). Minori uscite per l'acquisto di prestazioni esterne per il progetto GEVER Bund (fr. 80 000), mandati di traduzione (fr. 100 000), costi di produzione di pubblicazioni (fr. 100 000) così come risparmi nell'acquisto di prodotti stampati (fr. 200 000). Rinuncia a mandati esterni (fr. 160 000).

Incaricato della protezione dei dati

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003 4 718 007

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 718 007

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003 11 552

- Formazione e formazione continua if 11 552

Locazione di spazi

A2113.0003 209 300

- Pigioni e fitti di immobili CP 209 300

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0003 240 832

Infrastruttura ed esercizio di applicazioni specifiche nonché spese per prestazioni di collegamento alla rete e di telefonia.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 27 133
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 197 016
- Prestazioni di telecomunicazione CP 16 682

Spese di consulenza

A2115.0003 85 039

Perizie e pareri.

- Spese generali di consulenza if 85 039

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003 106 342

- Spese effettive if 28 388
- Spese forfettarie if 7 400
- Spese d'esercizio diverse if 47 093
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 21 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 199
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 271
- Prestazioni di servizi CP 590

Minori spese relative all'acquisto di prestazioni interne e alle spese (di viaggio). Diminuzione dei viaggi all'estero.

Conto degli investimenti

Uscite

Cancelleria federale

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 4 052 749

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (RS 611.01), articolo 20 capoverso 3, per progetti TIC della Cancelleria federale.

Progetti informatici, aggiornamento di applicazioni specifiche e finanziamento di personale temporaneo a carico di crediti per beni e servizi per progetti informatici.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 265 603
- Apparecchiatura informatica if 1 933
- Licenze informatiche if 30 289
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 583 748
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 171 115

Minori uscite a seguito di ritardi nella realizzazione dei progetti «Suche Bund» (ritardo bando di concorso OMC, fr. 450 000), ammodernamento del «Centro delle pubblicazioni ufficiali» (ritardo per insufficienti risorse di personale, fr. 500 000), rinnovamento dell'applicazione per la gestione delle commissioni extraparlamentari (ritardo a causa di assenze del personale per malattia, fr. 210 000), rinvio di progetti Web in quanto un nuovo prodotto acquistato dall'UFIT sarà disponibile solo nel 2014 (fr. 300 000). Aggiornamento dell'Annuario federale elettronico (fr. 100 000) rinviato al 2014 per mancanza di risorse.

I rinvii e i ritardi dei progetti menzionati non provocano costi supplementari. I costi di progetto saranno finanziati con i mezzi stanziati.

Incaricato della protezione dei dati

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0003 26 265

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 26 265

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

105 Tribunale federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	**13 532 709**

Tassa di giustizia: legge del 17.6.2005 sul Tribunale federale (LTF; RS 173.110).

• Emolumenti per atti ufficiali if	13 532 709

Componenti principali degli tasse per atti ufficiali:

• tasse di giustizia if	12 166 955
• tasse amministrative if	6 505
• tasse provenienti dagli abbonamenti alla raccolta ufficiale delle decisioni del TF if	1 359 249

Le entrate sono di 726 709 franchi superiori al preventivo. Il motivo principale risiede nell'aumento delle tasse di giustizia rispetto alle aspettative (fr. +666 955), come pure per le entrate provenienti dagli abbonamenti alla raccolta ufficiale delle decisioni del TF (fr. +59 249).

Ricavi e tasse

E1300.0010	**178 833**
• Diversi ricavi e tasse if	178 833

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**221 770**
• Redditi immobiliari if	134 802
• Diversi altri ricavi if	86 968

Maggiori ricavi in parte relativi a rimborsi derivanti dall'assistenza giudiziaria accordata nel 2010.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**140 000**
• Accantonamento per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	140 000

Per i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati del personale, devono essere costituiti degli accantonamenti. L'accantonamento è di 1 700 000 franchi e ha pertanto potuto essere ridotto di 140 000 franchi. Il calcolo è stato effettuato sulla base del saldo effettivo dei collaboratori a fine dicembre 2013.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**50 302 445**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	50 302 445

Nel 2013 sono stati occupati in media 271,63 posti a tempo pieno sui 273,6 dell'effettivo ufficiale, compresi 125,4 posti a tempo pieno (effettivo ufficiale: 127) per i posti di cancelliere. La media dei posti vacanti era di 1,97.

Retribuzione e contributi del datore di lavoro per giudici

A2101.0113	**25 674 329**

Legge federale e ordinanza del 6.10.1989 concernenti la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121 e RS 172.121.1). Giudici supplenti: ordinanza dell'Assemblea federale del 23.3.2007 sulle diarie e le indennità per i viaggi di servizio dei giudici federali (RS 172.121.2).

• Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if	15 154 314
• Pensioni dei giudici if	10 520 015

Nel 2013 l'effettivo è stato di 38 giudici federali e 19 giudici supplenti. Questi ultimi hanno effettuato 518 giorni di lavoro. Il risultato è inferiore alle previsioni. La diminuzione delle spese è dovuta al decesso di un giudice federale nel corso dell'anno.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**403 087**
• Custodia di bambini if	88 471
• Formazione e formazione continua if	174 874
• Altre spese decentralizzate per il personale if	139 742

I costi di formazione del personale sono stati più bassi del previsto, come pure quelli per la pubblicazione di annunci per i posti vacanti.

Locazione di spazi

A2113.0001	**6 707 180**
• Pigioni e fitti di immobili CP	6 707 180

Componenti:

• pigione Losanna CP	5 174 380
• pigione Lucerna CP	1 532 800

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**2 003 429**
• Apparecchiatura informatica if	174 910
• Software informatici if	136 876
• Licenze informatiche if	641 157
• Informatica: esercizio e manutenzione if	681 537
• Prestazioni di telecomunicazione if	172 010
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	85 833
• Prestazioni di telecomunicazione CP	111 106

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

105 Tribunale federale

continuazione

È stato utilizzato il 94,6 % dell'importo preventivato. Il credito è servito principalmente a consolidare l'infrastruttura e le applicazioni a disposizione degli utenti.

Spese di consulenza

A2115.0001	157 979
• Spese generali di consulenza if	19 440
• Spese generali per consulenti dipendenti if	138 539

Una parte essenziale concerne la creazione di un questionario elettronico come pure l'integrazione e la messa a disposizione di una banca dati di statistiche giudiziarie della Confederazione e dei cantoni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	5 322 773
• Servizi di controllo e di sicurezza if	74 773
• Manutenzione varia if	138 503
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if	4 244
• Spese postali e di spedizione if	629 827
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 790 971
• Equipaggiamento if	26 802
• Spese effettive if	293 338
• Perdite su debitori if	1 258 875
• Spese d'esercizio diverse if	932 820
• Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif	- 110 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	282 300
• Altre spese d'esercizio immobili CP	191
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	127
Componenti:	
• spese di procedura if	758 522
• spese di viaggio, corsi, delegazioni e incontri dei giudici if	161 660
• manutenzione degli edifici if	213 276
• veicoli a noleggio if	4 244
• tasse postali if	629 827
• materiale d'ufficio if	634 522
• raccolte ufficiali delle decisioni del TF if	560 915
• rilegatura if	74 680
• biblioteca if	520 854
• uniformi if	26 802
• spese di viaggio e diarie del personale if	128 187
• altre uscite d'esercizio if	177 790
• perdite su debitori if	1 258 875
• perdite su debitori sif	- 110 000
• manutenzione di edifici CP	282 491
• materiale d'ufficio CP	127

Le spese per l'assistenza giudiziaria ammontano a 755 030 franchi. Le spese di stampa delle decisioni del Tribunale federale (DTF) sono superiori del 12 % al preventivo. Le perdite effettive sui debitori sono superiori sia al preventivo che agli anni precedenti. Le perdite rappresentano circa il 10,4 % delle tasse di giustizia fatturate. L'accantonamento per perdite sui debitori è invece diminuito di 110 000 franchi.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	448 085
• Ammortamenti su beni mobili sif	25 459
• Ammortamenti di informatica sif	422 626

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	557 725
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	304 868
• Investimenti in installazioni if	28 285
• Investimenti in sistemi informatici if	224 572

Nel campo degli investimenti informatici sono principalmente stati acquistati stampanti, scanner, server e componenti di rete come pure sistemi di salvaguardia dati. Le uscite relative a progetti informatici sono ugualmente incluse in questo credito.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

107 Tribunale penale federale

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	1 150 901

Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0), articoli 422–428; legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 73 e 75.

• Emolumenti per atti ufficiali if	1 150 901

Tasse di giustizia per i 688 casi della Corte dei reclami penali. Incremento del 43,9 % rispetto al preventivo a seguito dell'aumento del numero dei casi e delle tasse di giustizia.

Ricavi e tasse

E1300.0010	79 823
• Rimborsi vari if	54 351
• Diversi ricavi e tasse if	25 473

«Rimborsi vari if»: perlopiù rimborsi di spese procedurali dai condannati che avevano beneficiato dell'assistenza giudiziaria gratuita. «Diversi ricavi e tasse if»: soprattutto incassi per crediti già ammortizzati.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	11 058
• Redditi immobiliari if	9 600
• Diversi altri ricavi if	1 458

Diminuzione del 76,5 % rispetto al preventivo a seguito di minori entrate alla voce «Redditi immobiliari if», che non comprende ancora le entrate per la locazione di posteggi, poiché il trasloco nella nuova sede ha avuto luogo solo alla fine del 2013.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	10 466 060

Legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 33, 41 e 60; ordinanza del 13.12.2002 sui giudici (RS 173.711.2), articoli 5–8; ordinanza del 26.9.2003 sui rapporti di lavoro del personale del TPF, del TAF e del TFB (OPersT; RS 172.220.117).

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	10 466 060

Di cui:
- 4,6 milioni per 18 giudici (15,5 posti a tempo pieno);
- 5,9 milioni per una media di 49 collaboratori (41,8 posti a tempo pieno) e 1 praticante.

Minori spese di 439 340 franchi (-4 %) rispetto al preventivo. Rispetto al Consuntivo 2012 risultano 555 653 franchi di spese supplementari (+5,6 %) per: aumento reale dei salari (+0,5 %), evoluzione individuale degli stipendi e nuovi posti (+5,1 %).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	104 090
• Custodia di bambini if	23 233
• Formazione e formazione continua if	66 993
• Altre spese decentralizzate per il personale if	13 864

«Altre spese decentralizzate per il personale if»: premi spontanei e pubblicazione di bandi di concorso.

Procedura penale

A2111.0217	255 277

Legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71), articoli 35–40; Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0), articolo 423.

Spese di procedura penale a carico del Tribunale penale.

• Prestazioni di servizi esterne if	98 392
• Perdite su debitori if	106 491
• Spese d'esercizio diverse if	80 393
• Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif	-30 000

«Prestazioni di servizi esterne if»: esperti, traduttori, interpreti (fr. 95 000 per 1 solo caso).
«Spese d'esercizio diverse if»: sicurezza, assistenza giudiziaria gratuita e altre spese d'esercizio.
«Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif»: riduzione del delcredere; nuova valutazione al 31.12.2013: 93 000 franchi (59 % dei crediti).
Le spese della procedura penale sono state inferiori alle attese (-74,5 %) principalmente perché le misure di sicurezza intraprese dalla polizia cantonale ticinese in collaborazione con il Servizio federale di sicurezza sono state meno importanti del previsto.

Nuova sede del Tribunale penale federale

A2111.0274	465 541

Credito per i costi non coperti dall'UFCL derivanti dal trasloco nella nuova sede del TPF.

• Spese generali di consulenza if	9 600
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	59 348
• Prestazioni di servizi esterne if	144 311
• Spese d'esercizio diverse if	67 500
• Mobilio, installazioni, impianti if	7 774
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzature if	164 049
• Prestazioni di telecomunicazione CP	12 958

«Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if»: reti di comunicazione (fr. 19 743), mobilio (fr. 17 266), installazioni per la sicurezza (fr. 4 155) e altre spese (fr. 18 184). «Prestazioni di servizi esterne if» e «Spese d'esercizio diverse if»: rete di comunicazione GSM/UMTS (fr. 94 096), festa d'inaugurazione (fr. 106 633) e altre spese (fr. 11 082). «Investimenti in macchinari,

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

107 Tribunale penale federale
continuazione

apparecchi, strumenti, attrezzature if »: apparecchio a raggi X per controllo bagagli (fr. 81 864), centrale telefonica (fr. 44 268), impianto multimedia (fr. 23 743) e altri investimenti (fr. 14 174).

Locazione di spazi

A2113.0001	681 560
• Pigioni e fitti di immobili if	10 000
• Pigioni e fitti di immobili CP	671 560

Minori spese di 915 340 franchi (-57,3 %) poiché la pigione della nuova sede verrà fatturata solo dal 2014.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	468 244

Normale esercizio informatico: apparecchiatura informatica, software, reti, sicurezza, Internet, Intranet e, tra gli altri, programmi per la gestione dei casi (Juris), la contabilità (SAP) e il controllo del tempo di lavoro (Presento).

• Apparecchiatura informatica if	17 073
• Software informatici if	48
• Licenze informatiche if	82 067
• Informatica: esercizio e manutenzione if	20 298
• Prestazioni di telecomunicazione if	39 283
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	236 256
• Prestazioni di telecomunicazione CP	73 219

Minori spese di 86 856 franchi (-15,6 %) in particolare a seguito del rinvio dei progetti Securemail e SD-EBO per la fatturazione elettronica, portato a termine con successo senza prestazioni esterne.

Spese di consulenza

A2115.0001	–

Spese per consulenze e prestazioni di servizi di terzi necessarie per il normale esercizio del Tribunale penale federale.

• Spese generali di consulenza if	–

Nessuna consulenza esterna è stata necessaria.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	383 370
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	588
• Servizi di controllo e di sicurezza if	7 937
• Altre spese d'esercizio immobili if	405
• Manutenzione varia if	33 394
• Spese postali e di spedizione if	55 298
• Trasporti e carburanti if	2 188
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	157 167
• Equipaggiamento if	5 918
• Prestazioni di servizi esterne if	7 360
• Spese effettive if	54 868
• Spese forfettarie if	2 658
• Spese d'esercizio diverse if	22 958
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	31 500
• Trasporti e carburanti CP	492
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	638

Minori spese di 326 330 franchi (-46 %) in particolare alle voci «Manutenzione varia if» (pulizia nuova sede), «Prestazioni di servizi esterne if» (rinvio del progetto «Archiviazione») e «Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP» (costi accessori della nuova sede fatturati solo dal 2014).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	9 509
• Ammortamenti su beni mobili sif	9 509

Ammortamento del veicolo acquistato nel 2010. Residuo di credito di circa 38 000 franchi poiché a seguito dei ritardi nella costruzione della nuova sede gli investimenti previsti sono stati fatti solo alla fine del 2013.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	85 000
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	85 000

Aumento degli accantonamenti di 85 000 franchi. Saldo al 31.12.2013: 380 000 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale

Conformemente all'articolo 5 della legge sul Tribunale federale dei brevetti (RS 173.41), il Tribunale amministrativo federale (TAF) mette la sua infrastruttura e il personale amministrativo a disposizione del Tribunale federale dei brevetti (TFB). I costi che ne risultano sono imputati al TFB. Nel 2013 sono ammontati a circa 350 000 franchi. Gli importi corrispondenti sono presi in considerazione nei singoli crediti come diminuzione delle spese.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **3 651 836**

Regolamento del 21.2.2008 sulle tasse e sulle spese ripetibili nelle cause dinanzi al Tribunale amministrativo federale (TS-TAF; RS 173.320.2); regolamento del 21.2.2008 sulle tasse amministrative del Tribunale amministrativo federale (TA-TAF; RS 173.320.3); legge federale del 20.6.1930 sulla espropriazione (LEspr; RS 711).

Tasse per procedure di ricorso presso il Tribunale, tasse amministrative generali, tasse di Stato per procedure di espropriazione, tasse per raccolte ufficiali e rimborsi generali.

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 651 836

I maggiori ricavi di 196 836 franchi sono dovuti soprattutto al netto aumento delle tasse per gli ambiti giuridici economia, concorrenza e assicurazioni sociali.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **6 761**

Diversi rimborsi non legati a procedure, tra cui indennità dell'assicurazione contro gli infortuni non professionali della SUVA o rimborsi delle tasse di corsi.

- Rimborsi vari if 6 761

Minori ricavi di 13 239 franchi. I rimborsi sono soggetti a forti fluttuazioni e pertanto possono essere soltanto stimati.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **743 157**

Ricavi dalla locazione di posteggi a collaboratori, ridistribuzione della tassa sul CO_2, ricavi straordinari.

- Redditi immobiliari if 85 105
- Diversi altri ricavi if 658 052

Maggiori ricavi di 605 157 franchi per riscossioni dal pareggio una tantum di anticipi del periodo 2007–2010.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **177 700**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 177 700

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati dal personale giudiziario e non, devono essere costituiti accantonamenti. Si è potuto ridurre l'accantonamento di 177 700 franchi (-9,6 %), raggiungendo 1,664 milioni. Questo calo è dovuto soprattutto alla notevole riduzione di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **61 395 309**

Legge del 17.6.2005 sul Tribunale amministrativo federale (LTAF; RS 173.32); legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1); ordinanza del 13.12.2002 sui giudici (RS 173.711.2).

Stipendi, indennità e premi per il personale generale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 42 364 538
- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 19 161 431
- Rimborsi per prestiti di personale if -207 504
- Personale temporaneo if 76 844

Minori spese di 7,526 milioni (-10,9 %). Nell'importo di credito autorizzato (68,921 mio.) è considerato l'aumento limitato a un anno dell'organico da 345,5 a 357 posti di lavoro a tempo pieno. Questo importo non è stato utilizzato per il tribunale; come media annua l'occupazione è stata di 341,5 posti di lavoro a tempo pieno. Grazie a provvedimenti mirati e a breve termine si è potuto far fronte alla mole di lavoro con risorse minori rispetto a quanto pianificato inizialmente. Inoltre, come negli anni precedenti, di solito i nuovi assunti percepiscono stipendi inferiori all'interno della stessa classe di stipendio rispetto ai collaboratori uscenti nell'ambito di uno sviluppo salariale pluriennale. La voce «Rimborsi per prestiti di personale» concerne l'indennità per prestazioni amministrative fornite da collaboratori del TAF al TFB.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **865 949**

Spese per la formazione e la formazione continua del personale, la custodia di bambini e le inserzioni.

- Custodia di bambini if 287 697
- Formazione e formazione continua if 312 654
- Altre spese decentralizzate per il personale if 258 569
- Formazione CP 7 030

Minori spese di 333 351 franchi (-27,8 %). La fluttuazione del personale ha determinato minori spese di 237 816 franchi (-57,3 %) per la formazione e la formazione continua. I fondi preventivati

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale
continuazione

alla voce «Altre spese decentralizzate per il personale» sono stati utilizzati principalmente per assunzioni; hanno registrato minori spese di 123 431 franchi e sono stati utilizzati al 67,7 %.

Commissioni federali di stima (CFS)

A2111.0253 **117 779**

Legge federale del 20.6.1930 sulla espropriazione (LEspr; RS 711); ordinanza del 13.2.2013 concernente la procedura davanti alle commissioni federali di stima (RS 711.1).

Spese per gli onorari e i contributi per le assicurazioni sociali per i membri della Commissioni federali di stima come pure per tasse postali e l'acquisto di materiale per l'ufficio nonché per gli onorari della società fiduciaria.

- Prestazioni di servizi esterne if 45 724
- Spese d'esercizio diverse if 72 055

Minore fabbisogno di 17 221 franchi (-12,8 %) riconducibile soprattutto a onorari inferiori rispetto a quanto preventivato.

Trasloco del Tribunale amministrativo federale a San Gallo

A2111.0262 **485 049**

Spese per provvedimenti inerenti al mercato del lavoro connessi al trasloco nel 2012.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 445 311
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 32 194
- Spese d'esercizio diverse if 7 544

Minore fabbisogno di 246 751 franchi (-33,7 %), soprattutto perché, a causa della partenza di collaboratori inizialmente beneficiari, le spese per le misure di accompagnamento a favore del personale sono state inferiori alle attese.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 087 980**

Spese per la locazione di immobili alla Kreuzackerstrasse 12 e alla Leonhardstrasse 49 (TFB) a San Gallo, conformemente alle convenzioni sulle prestazioni concluse con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

- Pigioni e fitti di immobili if -48 700
- Pigioni e fitti d'immobili CP 4 136 680

Risultano minori spese per 719 420 franchi (-15 %) per convenzioni sulle prestazioni con l'UFCL adeguate alle condizioni specifiche del sito. Sono stati imputati 48 700 franchi al TFB per l'utilizzazione di uffici.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 706 343**

Esercizio dell'infrastruttura informatica, manutenzione delle applicazioni, sito Internet e telefonia (convenzioni sulle prestazioni concluse con l'UFIT); installazione, consulenze, adeguamento e manutenzione delle applicazioni SAP, attribuzione delle cause, controllo degli affari (contratti per la fornitura di servizi stipulati con offerenti esterni all'Amministrazione federale).

- Apparecchiatura informatica if 1 007
- Software informatici if 861
- Informatica: esercizio e manutenzione if 268 234
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 310 592
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 738 684
- Prestazioni di telecomunicazione CP 386 965

Risultano minori spese di 1 458 557 franchi (-35 %). Complessivamente si è ricorsi meno del previsto alle prestazioni dell'UFIT. Inoltre, sono state acquistate meno apparecchiature informatiche di quanto inizialmente previsto (minori spese di fr. 213 993). A causa di ritardi nei progetti e della concretizzazione della pianificazione dei progetti sono state nettamente inferiori (fr. -300 000) le spese per lo sviluppo dell'infrastruttura informatica iscritte a preventivo per i progetti Gestione del carico di lavoro, Formazione dei giudici e Registro elettronico. Sono state imputate al TFB spese per un importo pari a 87 648 franchi che sono prese in considerazione nei singoli crediti come una diminuzione delle spese.

Spese di consulenza

A2115.0001 **91 334**

Onorari e indennità a periti esterni per progetti riguardanti comunicazione, coaching, processi operativi, ecc.

- Spese generali di consulenza if 91 334

Minore fabbisogno di 288 666 franchi (-76 %). Spese per consulenza nel settore del personale e per lo sviluppo organizzativo di 45 002 franchi. A causa di ritardi nel progetto e della concretizzazione della pianificazione del progetto, dell'importo di 250 000 franchi preventivato per i progetti Gestione del carico di lavoro e Formazione dei giudici sono stati impiegati 46 332 franchi solo per i lavori concettuali preliminari relativi al progetto Formazione dei giudici.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 080 253**

Spese per la manutenzione di immobili, servizi di controllo e di sicurezza, tasse postali, articoli d'ufficio, tasse per fotocopie, perizie, traduzioni, indennità alla controparte, spese di viaggio del personale, abbonamenti. Acquisti per la biblioteca del Tribunale, perdite su debitori, adeguamento del delcredere (aumento degli accantonamenti).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

108 Tribunale amministrativo federale

continuazione

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 259 616
- Servizi di controllo e di sicurezza if 83 841
- Manutenzione varia if 7 626
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 4 320
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 20 570
- Spese postali e di spedizione if 328 727
- Trasporti e carburanti if 713
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 451 385
- Prestazioni di servizi esterne if 278 029
- Spese effettive if 193 609
- Spese forfettarie if 13 955
- Perdite su debitori if 1 130 803
- Spese d'esercizio diverse if 223 926
- Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif -66 600
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 140 500
- Trasporti e carburanti CP 873
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 7 870
- Prestazioni di servizi CP 490

Le minori spese di 1 157 347 franchi (-27,3 %) sono dovute soprattutto alla diminuzione delle spese delle voci «Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici», «Prestazioni di servizi esterne», «Spese effettive» e «Perdite su debitori». Al TFB sono state imputate spese per un importo pari a 6399 franchi.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	**184 142**
• Ammortamenti su beni mobili sif	12 999
• Ammortamenti su software sif	171 143

Gli ammortamenti concernono il veicolo, l'infrastruttura e le dotazioni per la ristorazione, come pure i costi di licenza – iscritti all'attivo – dei software per il controllo degli affari.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

109 Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**1**
• Rimborsi vari	1

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**26**
• Diversi altri ricavi if	26

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**1 250**
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile if	1 250

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**253 144**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	253 144

Minori spese poiché le due nuove collaboratrici hanno occupato il posto solo nel mese di febbraio. Inoltre, il tasso di occupazione della segretaria giurista è stato aumentato dal 60 al 70 % solo nel mese di maggio.

Diarie autorità di vigilanza

A2101.0156	**30 970**
• Indennità per autorità if	30 970

Il numero di sedute straordinarie e i lavori sono stati inferiori al previsto.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**430**
• Formazione e formazione continua if	430

Locazione di spazi

A2113.0001	**38 621**

Pigioni per l'ufficio della segreteria.

• Pigioni e fitti di immobili CP	38 621

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**27 631**

Infrastruttura ed esercizio delle applicazioni della burotica. Spese per collegamenti di rete e telefonia.

• Apparecchiatura informatica if	34
• Informatica: esercizio e manutenzione if	27 597

Questa volta la SG DFF ha fatturato le spese.

Spese di consulenza

A2115.0001	**8 608**

Spese per prestazioni di servizi di terzi, mandati a periti e specialisti esterni all'Amministrazione federale nonché onorari per consulenti.

• Spese generali per consulenti dipendenti if	8 608

Non vi sono state questioni che hanno reso necessario il ricorso a esperti esterni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**146 209**

Prestazioni di servizi specifiche agli utenti, spese di spedizione postali e copie, articoli d'ufficio, stampati, prestazioni di servizi esterne e spese di viaggio.

• Spese postali e di spedizione if	719
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	164
• Prestazioni di servizi esterne if	96 336
• Spese effettive if	174
• Altre spese d'esercizio if	16 198
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	3 483
• Prestazioni di servizi CP	28 500
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	635

Le spese per il ricorso a procuratori pubblici straordinari sono state basse, poiché non sono stati avviati nuovi procedimenti contro collaboratori del Ministero pubblico della Confederazione.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	**1 501**
• Ammortamenti su beni mobili sif	1 501

Ammortamenti di applicazioni della burotica.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **228 902**

- Emolumenti per atti ufficiali if 228 902

Ricavi e tasse

E1300.0010 **828 271**

Varie entrate quali rimborsi per spese effettuate durante anni precedenti, partecipazione alle spese amministrative della SUVA e indennizzo delle spese amministrative nell'ambito della riscossione dell'imposta alla fonte.

- Rimborsi vari if 828 271

Consistenti entrate supplementari rispetto al preventivo, derivanti in particolare da un maggiore addossamento delle spese procedurali di decreti d'accusa e abbandoni di procedimenti, come pure da più entrate da tasse per prestazioni di servizi del Ministero pubblico della Confederazione (ad es. fotocopie, consultazione degli atti).

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0102 **10 396 714**

Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0); Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0); legge federale del 19.3.2004 sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC; RS 312.4).

- Diversi ricavi e tasse if 10 396 714

Nell'anno in esame, sono state disposte confische ingenti, in particolare una confisca di circa 10 milioni che non è soggetta alla LRVC. Gran parte dei valori patrimoniali confiscati è soggetta alla LRVC, secondo le quali spetta all'Ufficio federale di giustizia statuire sulla ripartizione tra Confederazione e Cantoni, nonché tra Svizzera ed estero. In caso di confisca soggetta alla LRVC, la quota attribuita alla Confederazione non figura quale entrata del Ministero pubblico della Confederazione, bensì dell'Ufficio federale di giustizia. Le entrate dipendono dallo svolgimento e dall'esito dei procedimenti penali. L'importo dei valori patrimoniali confiscati è soggetto a forti fluttuazioni, sulle quali il Ministero pubblico della confederazione non ha influsso.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **40 811**

Entrate dalla locazione di posteggi a collaboratori.

- Redditi immobiliari if 31 000
- Diversi altri ricavi if 4 813
- Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif 4 998

Ridistribuzione del provento dalla tassa d'incentivazione sul CO_2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **33 603 025**

Salari e retribuzione dei collaboratori del Ministero pubblico della Confederazione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 33 603 025

Residuo di credito di 0,39 milioni (1,1 %) grazie alla pianificazione ottimale delle risorse per il personale.

Le modifiche principali nel settore delle spese per il personale sono dovute all'assunzione di nuovo personale nel settore dei reati borsistici e all'istituzione di un Centro di competenze Diritto penale internazionale. Ulteriori posti creati nella nuova divisione Criminalità economica I (reati borsistici) sono stati completamente occupati nella corso della primavera. I posti lasciati vacanti in seguito al passaggio di diversi procuratori federali alle nuove divisioni create con l'ottimizzazione attuata nel 2012 sono stati in gran parte rioccupati nel corso dell'anno in esame.

L'ottimizzazione della divisione «IT e Servizi centrali» per ampliare le prestazioni di servizi delle organizzazioni di supporto alle necessità delle unità operative è stata attuata, in particolare a livello gestionale, come previsto e ha comportato un aumento delle spese per il personale in questo nuovo settore. In base ai risultati di uno studio di fattibilità la direzione del Ministero pubblico della Confederazione è stata potenziata nel settore economico-aziendale e il posto di capo dello Stato maggiore non è stato rioccupato. Queste modifiche sono l'inizio di un rinnovamento del modello organizzativo e operativo nel settore delle funzioni di supporto (personale, finanze e sviluppo dell'organizzazione). L'aumento delle spese per il personale sarà in futuro controbilanciato dalla riduzione delle spese per il ricorso a prestazioni di servizi.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **372 403**

Formazione continua orientata alla prassi e in parte costituita da seminari, volta a promuovere la capacità professionale negli ambiti del diritto che sono imprescindibili per adempiere i compiti del Ministero pubblico della Confederazione (lotta ai reati che rientrano nella giurisdizione federale quali la criminalità organizzata, la criminalità economica e assistenza giudiziaria). Formazione e formazione continua mirate, per promuovere la capacità gestionale e la competenza sociale. Spese per la pubblicazione dei bandi di concorso.

- Custodia di bambini if 79 805
- Formazione e formazione continua if 205 696
- Altre spese decentralizzate per il personale if 73 512
- Formazione CP 13 390

Il residuo di credito è riconducibile alle minori spese per la formazione e la formazione continua e per l'assunzione di personale e può essere giustificato come segue. Accanto alla formazione

110 Ministero pubblico della Confederazione

continuazione

gestionale per i quadri presso il CFAC, alla formazione e formazione continua individuali di singoli collaboratori, alle conferenze interne ordinarie e ai corsi del CFAC e dell'UFIT, non sono state prese misure di formazione e formazione continua. Le spese per l'assunzione di personale sono inferiori all'importo preventivato, poiché i bandi di concorso sono stati pubblicati principalmente sulle piattaforme Internet della Confederazione e gli sono stati trasmessi con parsimonia ad altri media.

Spese di carcerazione, d'inchiesta e di esecuzione delle pene

A2111.0216 **7 624 434**

Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0); legge del 19.3.2010 sull'organizzazione delle autorità penali (LOAP; RS 173.71); Codice penale svizzero del 21.10.1937 (CP; RS 311.0); regolamento del Tribunale penale federale del 31.8.2010 sulle spese, gli emolumenti, le ripetibili e le indennità della procedura penale federale (RSPPF; RS 173.713.162).

Spese di carcerazione e d'inchiesta riconducibili all'obbligo di perseguimento penale. Le indennità della controparte e ai difensori d'ufficio fissate nelle sentenze.

- Prestazioni di servizi esterne if 1 316 520
- Perdite su debitori if 77 315
- Spese d'esercizio diverse if 6 125 599
- Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif 105 000

Il residuo di credito per le spese di carcerazione e d'inchiesta è riconducibile all'andamento imponderabile dei numerosi procedimenti condotti dal Ministero pubblico della Confederazione. Le spese per i difensori d'ufficio, le detenzioni e le indennità alle parti, ad esempio, non sono ponderabili.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 058 988**

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 058 988

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **3 829 527**

Fondi per l'esercizio dell'informatica presso il Ministero pubblico della Confederazione e per lo sviluppo di applicazioni specifiche.

- Apparecchiatura informatica if 39 640
- Licenze informatiche if 7 163
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 240 440
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 3 129 722
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 80 699
- Prestazioni di telecomunicazione CP 331 863

Le minori spese registrate sono principalmente dovute al fatto che è stata data priorità al progetto per stabilire un nuovo modello operativo informatico rispetto ai progetti di sviluppo e acquisto pianificati.

Spese di consulenza

A2115.0001 **232 537**

Spese per incarichi esterni di consulenza, perizie e pareri per accertamenti approfonditi di questioni giuridiche specifiche e internazionali.

- Spese generali di consulenza if 232 537

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 230 813**

Spese per il Centro di competenza Personale, il Centro Prestazioni di servizi Finanze e il materiale d'esercizio e di consumo (articoli d'ufficio, spese postali e di spedizione e costi per veicoli). Si tratta segnatamente di spese per i viaggi di servizio nell'ambito operativo e per gli abbonamenti metà-prezzo dei collaboratori.

- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if 62 920
- Spese postali e di spedizione if 196 771
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 94 413
- Prestazioni di servizi esterne if 45 892
- Spese effettive if 486 653
- Spese forfettarie if 20 000
- Spese d'esercizio diverse if 135 755
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 331 142
- Altre spese d'esercizio degli immobili CP 35
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 18 355
- Trasporti e carburanti CP 25 841
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 135 782
- Prestazioni di servizi CP 677 255

Minori spese rispetto al preventivo in particolare per viaggi di servizio (in funzione della portata dell'assistenza giudiziaria e dell'andamento dei procedimenti), a seguito di una prassi più oculata in ambito di autorizzazioni di viaggi di servizio nonché in ambito di articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **93 144**

Ammortamenti su beni mobili e investimenti informatici.

- Ammortamenti su beni mobili sif 71 994
- Ammortamenti di informatica sif 21 150

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **221 753**

Accantonamenti per saldi attivi accumulati.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 221 753

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Gli accantonamenti in questo settore ammontano complessivamente a 1,5 milioni di franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

110 Ministero pubblico della Confederazione

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**312 117**
Sviluppo e acquisto di applicazioni specifiche e veicoli.	
• Mobilio, installazioni, impianti if	22 875
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	23 258
• Investimenti in automobili if	104 860
• Investimenti in sistemi informatici if	191 785
• Alienazione di veicoli if	-30 660

Le minori spese rispetto al preventivo sono dovute alla posticipazione all'anno successivo di investimenti pianificati per le licenze e l'apparecchiatura informatica nonché per gli sviluppi di soluzioni informatiche, poiché nell'ambito del riorientamento informatico (creazione di un nuovo modello operativo informatico) la realizzazione dei progetti informatici è stata soppesata in modo diverso. Questi fattori hanno quindi comportato anche una minore necessità di prestazioni di consulenza.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

111 Tribunale federale dei brevetti

Il Tribunale federale dei brevetti (TFB), tribunale di primo grado della Confederazione che giudica le controversie di diritto civile in materia di brevetti, ha iniziato la sua attività l'1.1.2012 e si riunisce presso la sede del Tribunale amministrativo federale (TAF). Il TAF mette a disposizione del TFB la sua infrastruttura a prezzo di costo e gli fornisce il personale amministrativo ausiliario.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **534 000**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41), stato: 1.12.2012.

Tasse riscosse dal Tribunale per il trattamento di conflitti in materia di brevetti, tasse amministrative generali. Altri rimborsi, tra cui riduzioni SUVA e altre indennità sporadiche.

- Emolumenti per atti ufficiali if 534 000

Minori ricavi di 568 000 franchi, su circa 23 cause. Per il 2013 erano state previste 30 cause con una tassa media di circa 36 000 franchi. I ricavi medi per le tasse sono stati mantenuti, mentre il numero di cause in entrata, e dunque anche il numero di cause evase, è stato inferiore.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 121 724**

Entrate diverse, tra cui ridistribuzione della tassa sul CO_2, ricavi straordinari.
Compensazione dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI) per garanzia in caso di disavanzo.

- Diversi altri ricavi if 1 121 724

La compensazione dell'IPI per il disavanzo risultante dall'attività del TFB ammonta a 1 121 248 franchi.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **31 700**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 31 700

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati dal personale giudiziario e non, devono essere costituiti accantonamenti. L'accantonamento ha potuto essere ridotto di 31 700 franchi (-55,4%) e al 31.12.2013 ammontava a 25 500 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **1 443 002**

Legge del 20.3.2009 sul Tribunale federale dei brevetti (LTFB; RS 173.41); legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1).

Stipendi, indennità e premi per il personale giudiziario e non.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 475 227
- Indennità e contributi del datore di lavoro per giudici if 760 271
- Spese salariali per prestiti di personale if 207 504

Minori spese di 180 598 franchi (-11,1%). Il ricorso a giudici non di carriera è rimasto inferiore a quanto pianificato. Come conseguenza di incertezze iniziali durante la fase di pianificazione, si è dovuto chiedere un credito aggiuntivo di 400 000 franchi per finanziare gli onorari per i giudici non di carriera, inizialmente preventivati in misura troppo ridotta come prestazioni di servizi esterne. Il minor ricorso ai giudici non di carriera è riconducibile al fatto che per i 18 processi ordinari liquidati, solo in due casi si è dovuta rendere una sentenza. I rimanenti 16 casi invece si sono potuti liquidare per analogia in tempi brevi e hanno comportato un onere inferiore. I salari e i contributi del datore di lavoro per i collaboratori di cancelleria fino al 30.6.2013 sono stati contabilizzati nel conto economico del TAF e sono stati proporzionalmente imputati, insieme alle spese per il personale relative ai collaboratori del TAF, come spese salariali per prestiti di personale.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **8 575**

Spese per la formazione e la formazione continua del personale, la custodia di bambini e le inserzioni.

- Formazione e formazione continua if 8 575

Minori spese di 87 825 franchi. La formazione, la formazione continua e il reclutamento hanno richiesto fondi inferiori a quanto inizialmente previsto.

Locazione di spazi

A2113.0001 **48 700**

Spese immobiliari per locali affittati alla Leonhardstrasse 49 a San Gallo.

- Pigioni e fitti di immobili if 48 700

Le spese sono inferiori di 51 300 franchi, poiché l'importo preventivato si basava su una stima provvisoria.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

111 Tribunale federale dei brevetti

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **94 265**

Infrastruttura delle postazioni di lavoro, gestione delle applicazioni tecniche, spese per collegamenti di rete e telefonia.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 93 003
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 261

Minori spese di 145 235 franchi (-60,6 %), soprattutto alla voce «Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi». Nel complesso le prestazioni dell'UFIT sono state sollecitate meno del previsto. Le prestazioni fornite internamente dall'Amministrazione federale sono state preventivate e fatturate al TAF e in seguito imputate al TFB. Per l'esercizio e la manutenzione nel settore informatico il TAF ha imputato spese pari a 87 648 franchi.

Spese di consulenza

A2115.0001 **–**

Onorari e indennità a periti esterni per progetti di consulenza organizzativa.

- Spese generali di consulenza if –

Minori spese di 60 000 franchi. Contrariamente a quanto iscritto nel Preventivo 2013, non ci si è avvalsi di alcuna consulenza esterna.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **92 882**

Uscite per tasse postali, articoli d'ufficio, tasse per fotocopie, perizie, traduzioni, spese di viaggio del personale, abbonamenti, acquisti per la biblioteca del Tribunale.

- Servizi di controllo e di sicurezza if 34 012
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 11 371
- Prestazioni di servizi esterne if 11 151
- Spese effettive if 15 170
- Spese d'esercizio diverse if 21 179

Minori spese di 228 118 franchi (-71,1 %). La voce Spese d'esercizio diverse comprende 6399 franchi imputati dal TAF. Le spese per i servizi di controllo e di sicurezza superano di 29 011 franchi l'importo di 5000 franchi preventivato, a causa della radiografia della posta in entrata, la cui entità era stata sottostimata. Per tutte le rimanenti voci di costo i valori effettivi sono nettamente inferiori rispetto a quelli a preventivo. In particolare, non sono stati utilizzati i mezzi destinati al gratuito patrocinio (fr. 100 000).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri

Osservazione generale concernente le spese effettuate in valuta estera:

le spese dei gruppi «Spese per il personale», «Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio» e «Contributi a organizzazioni internazionali» sono perlopiù effettuate in valuta estera. Il fabbisogno di valuta estera per i contributi alle organizzazioni internazionali e per parte delle «Spese per beni e servizi e altre spese d'esercizio» viene garantito dalla Tesoreria federale a un tasso di cambio fisso stabilito durante l'allestimento del preventivo, che nel 2013 ammontava a 0.95 franchi per il dollaro americano e a 1.20 franchi per l'euro.

Per quanto concerne le spese effettuate all'estero senza tassi preventivamente garantiti, i corsi di cambio medi del dollaro americano sono risultati inferiori rispetto a quelli preventivati. Per le voci di spesa calcolate in franchi, il differenziale dei tassi si traduce in risparmi oppure in crediti non completamente sfruttati, conformemente alle delucidazioni dei rispettivi crediti a preventivo.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **10 554 786**

Ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11), articolo 1; ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità; ordinanza del 14.12.2007 sugli emolumenti nella navigazione marittima (RS 747.312.4).

Emolumenti per passaporti, compensi per prestazioni di servizi particolari delle ambasciate e dei consolati svizzeri nonché emolumenti dell'Ufficio svizzero della navigazione marittima.

- Emolumenti per atti ufficiali if 10 554 786

Le entrate da tasse sono risultate superiori di 3,6 milioni rispetto al preventivo e di 3,1 milioni rispetto all'anno precedente. Il valore preventivato corrispondeva alla media dei ricavi degli esercizi 2008–2011.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **4 023 387**

- Contributi di sponsorizzazione (in particolare per le attività di Presenza Svizzera), rimborsi ecc.
- Diversi ricavi e tasse if 1 307 180
- Rimborsi vari if 2 595 119
- Vendite if 121 088

I ricavi e le tasse sono risultati inferiori di 3,4 milioni rispetto al preventivo. Il valore preventivato corrispondeva alla media dei ricavi degli esercizi 2008–2011. I ricavi e le tasse comprendono fra l'altro le entrate da sponsorizzazioni per la partecipazione di Presenza Svizzera all'esposizione universale di Milano 2015 (0,7 mio., vedi A2111.0270 Esposizioni universali) nonché per l'allestimento e la presenza della «House of Switzerland» a grandi manifestazioni sportive (0,6 mio., vedi A2111.0271). Si sono inoltre registrati rimborsi di contributi obbligatori di organizzazioni internazionali (0,6 mio.).

Emolumenti per visti

E1300.0121 **30 595 327**

Ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti LStr (OEmol-LStr; RS 142.209).

Ricavi da emolumenti per la concessione di visti.

- Emolumenti per atti ufficiali if 30 564 336
- Emolumenti per atti ufficiali sif 30 991

Gli emolumenti per visti sono leggermente inferiori rispetto al preventivo (-0,2 mio.), ma segnano un aumento rispetto all'anno precedente (+0,9 mio.). Il valore preventivato corrispondeva alla media dei consuntivi 2008–2011.

Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni

E1300.0127 **772 170**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 3; ordinanza del 29.11.2006 sulle tasse delle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere (RS 191.11).

Rimunerazioni per prestazioni di servizi rese dai punti di sostegno svizzeri alle esportazioni all'estero.

- Emolumenti per atti ufficiali if 772 170

I ricavi da emolumenti dipendono dalle prestazioni erogate dalla Confederazione nel quadro delle azioni per la promozione delle esportazioni, le cui spese sono state inferiori al preventivo. Di conseguenza, anche le tasse hanno prodotto ricavi inferiori rispetto al preventivo (-0,4 mio.).
Vedi anche credito A2111.0181 Azioni per la promozione delle esportazioni.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **5 732**

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

- Ricavi a titolo di interessi banche if 11
- Ricavi a titolo di interessi mutui su beni amministrativi if 3 710
- Utili su valute estere if 2 011

Diversi ricavi da interessi su averi bancari e mutui, precisamente su mutui per equipaggiamento. Vedi anche A4200.0116 Mutui per equipaggiamento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **380 906**

Rimborsi vari di esercizi precedenti e non attribuibili ad altri gruppi (ad es. rimborsi da convenzioni sulla formazione, doppi pagamenti, ecc.).

- Diversi altri ricavi if 380 906

I rimanenti ricavi includono rimborsi per la tassa sul CO_2 (0,06 mio.), ulteriori addebitamenti a terzi della Centrale viaggi della Confederazione (0,3 mio.) e altri rimborsi vari (tra cui dalla rete esterna).

Spese

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Uscite funzionali Centrale e rete delle rappresentanze

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **373 910 100**

Salari, stipendi e contributi del datore di lavoro per il personale alla Centrale e all'estero nonché contributi del datore di lavoro per il personale reclutato all'estero secondo le condizioni locali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 309 406 580
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro per il personale locale del DFAE if 64 411 737
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif 91 784

Il credito comprende cessioni dell'Ufficio federale del personale per praticanti, studenti e misure d'integrazione (+3,2 mio.), una cessione interna alla DSC (UA 202, credito A2100.0001; -3 mio.) nonché una cessione interna derivante dal credito a preventivo «Compensazione dei costi per agenti all'estero» (+2,8 mio.).

Rispetto al preventivo, le spese per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro sono diminuite dello 0,4 % (-1,6 mio.). Il residuo di credito è da ricondurre da un lato alle minori spese per il personale locale della rete esterna (-8,1 mio.) in seguito alla perdurante forza del franco svizzero e, dall'altro, alle maggiori spese per il personale fisso (+3,1 mio.) e alla cessione di credito alla DSC, all'interno del DFAE, menzionata in precedenza (-3 mio.).

Rispetto al Consuntivo 2012 le spese per la retribuzione del personale sono aumentate del 3,5 % (+8,8 mio.). Oltre che alle misure salariali della Confederazione (+1,4 mio.), questa crescita è dovuta principalmente al trasferimento dell'Ufficio dell'Integrazione alla Direzione degli affari europei (+1,8 mio.), all'incorporazione del Servizio linguistico (+0,9 mio.) e ai posti supplementari per la Ginevra internazionale, la cooperazione internazionale in materia fiscale e il progetto NMG (+0,7 mio.). Dei contributi del datore di lavoro entrano a far parte per la prima volta i contributi risultanti dall'introduzione dell'ordinanza concernente il pensionamento in particolari categorie di personale (OPPCPers; +1,5 mio.).

Contributi del datore di lavoro pensionamento anticipato

A2101.0131 **6 117 339**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 33 capoverso 3; ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

Partecipazione del datore di lavoro al capitale di copertura e al capitale di pensione transitoria insufficienti a favore del personale del DFAE sottoposto alla disciplina di trasferimento. I dettagli sono definiti nell'O-OPers-DFAE.

- Pensionamenti anticipati OPers articolo 33 (DFAE) if 6 117 339

Le minori spese di 1,9 milioni rispetto al preventivo sono dovute al numero inferiore di collaboratori che hanno approfittato dell'opportunità del pensionamento anticipato rispetto alle previsioni. Questa diminuzione dipende tra l'altro anche dall'introduzione dell'ordinanza concernente il pensionamento in particolari categorie di personale (OPPCPers).

Compensazione dei costi per agenti all'estero

A2101.0145 **27 473 912**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3); ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3).

Pagamenti compensatori netti agli agenti del DFAE all'estero per le spese supplementari rimanenti previa deduzione dell'esonero fiscale (risarcimento generale delle spese, indennità forfettaria per la tutela degli interessi, spese d'insegnamento per i bambini, adeguamento al potere d'acquisto, indennità per impianti ed equipaggiamento).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 27 520 412
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif -46 500

Tenendo conto della cessione interna in favore del credito A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro (-2,8 mio.) risultano minori spese di 1,2 milioni rispetto al preventivo, dovute al minor saldo fra le spese (adeguamento al potere d'acquisto positivo) e le riduzioni di spesa (adeguamento al potere d'acquisto negativo) nel 2013 rispetto a quanto preventivato. Rispetto al Consuntivo 2012 risultano maggiori spese di 4,0 milioni, derivanti in particolare da riduzioni delle spese inferiori al previsto per l'adeguamento del potere d'acquisto e da maggiori costi per diverse indennità di soggiorno all'estero.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Rimanenti spese per il personale
A2109.0001 **1 706 355**

Questo credito comprende le rimanenti spese relative al personale.

- Formazione e formazione continua if 988 237
- Custodia di bambini if 477 756
- Altre spese decentralizzate per il personale if 215 362
- Formazione CP 25 000

Le minori spese di 0,7 milioni rispetto al preventivo sono da attribuire al ricorso alla custodia di bambini complementare alla famiglia inferiore alle previsioni (-0,15 mio.), alle offerte di formazione e formazione continua (-0,45 mio.) come pure al marketing per il personale (-0,1 mio.).

Azioni per la promozione delle esportazioni
A2111.0181 **723 733**

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 4.

Questo credito comprende i costi per prestazioni di servizi fornite dai punti di sostegno alle esportazioni svizzere all'estero. I costi sono coperti dalle tasse riscosse dalle rappresentanze diplomatiche e consolari svizzere per questo tipo di servizi.

- Prestazioni di servizi esterne if 723 733

Già l'anno precedente, dietro raccomandazione del CDF, determinati servizi non sono più stati imputati a questo credito, bensì effettuati tramite un conto di bilancio, per cui risultano minori spese di 0,5 milioni rispetto al preventivo.

Vedi anche credito E1300.0127 Tasse per le attività a favore della promozione delle esportazioni.

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0001 **50 331 684**

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 44 711 989
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 619 695

Tutte le prestazioni TIC sono acquistate dal fornitore di prestazioni IT DFAE (UA 285). Il minor fabbisogno rispetto al consuntivo dell'anno precedente (-5,2 mio.) è dovuto principalmente al fatto che sono venute meno le spese per la sostituzione dell'apparecchiatura hardware della rete di rappresentanze effettuata nel 2012 e che anche gli acquisti di programmi software sono stati inferiori rispetto all'anno precedente.

Vedi anche motivazioni dell'unità amministrativa Informatica DFAE (UA 285).

Spese di consulenza
A2115.0001 **2 720 254**

Varie commissioni di lavoro e di ammissione, avvocati ed esperti, consulenti in gestione e organizzazione, relazioni pubbliche.

- Spese generali di consulenza if 2 640 350
- Commissioni if 79 904

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **171 022 215**

Nel presente credito di beni e servizi sono inclusi i mezzi necessari per coprire le spese funzionali delle rappresentanze all'estero (70 %) e della Centrale (30 %).

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 5 126 797
- Assistenza e cura if 2 082 767
- Servizi di controllo e di sicurezza if 4 523 340
- Manutenzione varia if 4 436 288
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, inclusi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 254 547
- Prestazioni di telecomunicazione if 1 611 044
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 3 185 064
- Spese postali e di spedizione if -134 043
- Trasporti e carburanti if 7 235 808
- Imposte e tributi if 24 940
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 5 955 569
- Equipaggiamento if 142 128
- Prestazioni di servizi esterne if 13 734 915
- Spese effettive if 28 339 350
- Spese forfettarie if 2 491 053
- Perdite su debitori if 4 099
- Spese d'esercizio diverse if 8 950 708
- Tasse e commissioni e-Gov FI if 586
- Rimanenti spese a titolo di interessi if 138
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 1 526 783
- Altre spese d'esercizio immobili CP 10 029
- Pigioni e fitti di immobili CP 78 210 810
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 186 618
- Trasporti e carburanti CP 957 681
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 2 081 554
- Prestazioni di servizi CP 83 641

Il fatto che le spese d'esercizio costituiscano una quota rilevante delle spese complessive del Dipartimento è dovuto principalmente alla particolare struttura del DFAE, che conta circa 145 rappresentanze all'estero. Il credito per le spese d'esercizio del DFAE comprende mezzi per spese accessorie (acqua, elettricità ecc.), di viaggio e di trasporto, spese di telecomunicazione, bancarie, imposte e tributi, spese per l'installazione e la manutenzione di una propria rete di comunicazioni ecc., che per gli altri dipartimenti sono contabilizzati a livello centrale. Un'altra peculiarità legata alle spese d'esercizio del DFAE è l'incidenza diretta dei corsi di cambio e del rincaro all'estero, che in generale aumenta in modo più marcato rispetto alla Svizzera.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Sono state registrate minori spese di 10,1 milioni rispetto a quanto preventivato. I corsi di cambio tuttora favorevoli sono stati sostanzialmente all'origine della divergenza sulle spese con incidenza sul finanziamento (-4,7 mio.). La riorganizzazione della rete esterna ha inoltre generato degli effetti di risparmio. Nell'ambito del conteggio delle prestazioni si sono registrate minori spese per servizi dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (pigioni, articoli d'ufficio, stampati e trasporti) (-5,4 mio.). Le spese postali e di spedizione con segno negativo sono il risultato del rimborso di spese postali relative a prestazioni consolari nella rete esterna.

I principali motivi dell'aumento delle spese rispetto al Consuntivo 2012 (+20,0 mio.) sono stati l'integrazione nelle spese d'esercizio (+5,9 mio.) dei crediti A2310.0395 Protezione diplomatica e consolare, A2111.0174 Tutela degli interessi: azioni culturali delle rappresentanze e A2310.0461 Piccole azioni delle rappresentanze, il maggior fabbisogno per la ripresa di oggetti DSC in locazione nella rete esterna (+3,4 mio. CP), la realizzazione di progetti di Presenza Svizzera (+2,5 mio.) e altre spese supplementari in ambito immobiliare (+2,1 mio.).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	949 157
• Ammortamenti su beni mobili sif	902 422
• Ammortamenti su investimenti immateriali sif	46 735

Gli ammortamenti di 0,9 milioni riguardano il sistema TC-007 per la trasmissione di dati classificati tra la Svizzera e le rappresentanze all'estero.

Gli ammortamenti sono di 2,4 milioni inferiori al preventivo. Nel 2012 e 2103 sono stati inoltre effettuati meno investimenti materiali del previsto, con conseguenti minori ammortamenti.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	241 473
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	241 473

L'aumento va principalmente ascritto al maggior saldo vacanze.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001	-7 521 300

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazioni di valore sui mutui accordati alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI).

• Ripristini di valore sif	-7 521 300

Anche l'ammontare della rettificazione di valore è stato adeguato in base ai pagamenti e ai rimborsi effettuati. Vedi anche crediti E3200.0114 Restituzione di mutui, Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali e A4200.0117 Mutui FIPOI.

Organizzazioni internazionali

Contributi a istituzioni del diritto internazionale

A2310.0246	2 276 811

Decreto federale del 22.6.2001 concernente l'approvazione dello Statuto di Roma della Corte penale internazionale (RS 0.312.1), articolo 115; decreto federale del 4.4.1910 concernente la ratifica delle convenzioni dell'Aia del 18.10.1907 (RS 0.193.212), articolo 50.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 276 811

Il credito è composto dai seguenti elementi:

• Corte penale internazionale (CPI), L'Aia	2 260 561
• Corte permanente d'Arbitrato (CPA), L'Aia	16 250

Il contributo 2013 della Svizzera alla Corte penale internazionale (CPI) ammonta all'1,66 % del budget della CPI.

Tutela degli interessi della Svizzera negli organismi internazionali

A2310.0252	1 043 074

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost. RS 101), articolo 184, capoverso 1; decreto del Consiglio federale del 3.9.2003 concernente la promozione della presenza e degli interessi della Svizzera nelle Organizzazioni e conferenze internazionali.

Le istituzioni beneficiarie sono organizzazioni internazionali, segretariati di conferenze e organizzazioni non governative.

• Spese effettive if	7 243
• Vari contributi a organizzazioni internazionali if	776 943
• Vari contributi a terzi if	258 888

Consiglio d'Europa, Strasburgo

A2310.0253	7 640 961

Decreto federale del 19.3.1963 concernente l'adesione della Svizzera allo Statuto del Consiglio d'Europa (RS 0.192.030), articolo 39.

Il contributo svizzero è ripartito su vari budget del Consiglio d'Europa: i principali sono il budget ordinario, quello delle pensioni, il Fondo europeo per la gioventù e il Fondo straordinario relativo al finanziamento della costruzione dell'edificio dei diritti dell'uomo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 640 961

La quota della Svizzera al budget ordinario del Consiglio d'Europa rispetto all'anno precedente è aumentata dal 2,07 al 2,34 %. Di conseguenza, con la prima aggiunta al Preventivo 2013 sono stati approvati mezzi supplementari per 0,5 milioni. La quota

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

parte annua viene calcolata in base a una ponderazione economica e demografica, che combina reddito pro capite e numero di abitanti. La quota parte agli altri budget degli accordi parziali varia dal 2,0 al 2,9 %.

Contributi della Svizzera all'ONU

A2310.0255 **126 341 575**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost. RS 101), articolo 197, numero 1 e articolo 184, capoverso. 1.

I contributi obbligatori sono destinati al budget ordinario dell'ONU, a quello delle Corti penali internazionali, alle operazioni di mantenimento della pace, mentre gli altri contributi sono assegnati a vari istituti di formazione e di ricerca delle Nazioni Unite negli ambiti economico, sociale e del disarmo, come anche al Servizio di traduzione di lingua tedesca delle Nazioni Unite.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 125 658 846
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 682 730

Il credito è composto dai seguenti elementi principali:

Contributi obbligatori:

- budget ordinario dell'ONU 25 346 488
- tribunali penali internazionali per l'ex-Jugoslavia e il Ruanda 2 152 117
- tribunale IRMCT 257 845
- operazioni di mantenimento della pace 97 902 396

Altri contributi:

- istituti dell'ONU (UNIDIR, UNRISD, UNITAR) 280 000
- servizio di traduzione di lingua tedesca ONU 362 755
- convenzioni ONU sul disarmo BWC, CCW, NPT 39 975

Il contributo della Svizzera ai vari budget dell'ONU ammonta all'1,05 %. La chiave di ripartizione è ridefinita a cadenza triennale (periodo in corso: 2013–2015) secondo i criteri economici dei Paesi membri.

Il minor fabbisogno rispetto al preventivo (-3,25 mio.) è dovuto principalmente alla diminuzione delle richieste di contributi da parte dell'ONU in favore delle missioni di mantenimento della pace rispetto alle attese.

Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE)

A2310.0257 **4 788 751**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184, capoverso 1; decreto del Consiglio federale del 25.6.1973 concernente la partecipazione della Svizzera all'OSCE.

L'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE) è un organismo paneuropeo di sicurezza, che si occupa di varie questioni legate alla sicurezza, ivi compresi i diritti dell'uomo, il controllo degli armamenti, le misure di fiducia e di sicurezza, le minoranze nazionali, la democratizzazione, le strategie dei corpi di polizia, la lotta al terrorismo, le attività economiche e ambientali.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 788 751

Per il calcolo dei contributi sono utilizzate due chiavi di riparto negoziate a livello politico: la prima concerne le spese del Segretariato e delle Istituzioni, la seconda quelle delle presenze sul campo. Per il 2013 la quota della Svizzera alle spese del Segretariato e delle Istituzioni corrisponde al 2,81 % e quella della presenza sul campo al 2,72 %. Le minori spese di 0,3 milioni rispetto all'anno precedente sono riconducibili ai risparmi realizzati nell'ambito del Segretariato e delle missioni sul campo nel Caucaso meridionale e nell'Europa sudorientale.

UNESCO, Parigi

A2310.0270 **3 428 355**

Decreto federale dell'8.12.1948 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, le Scienze e la Cultura (UNESCO) (RS 0.401), articolo 9.

L'UNESCO mira a costruire la pace nello spirito degli uomini attraverso l'educazione, la scienza, la cultura e la comunicazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 428 355

Il contributo della Svizzera ammonta all'1,13 % del budget dell'organizzazione, il cui ammontare per il Preventivo 2013 è stato calcolato sulla base di una prima bozza di preventivo. L'importo effettivo è poi risultato inferiore e spiega così il residuo di credito di 0,3 milioni.

Ufficio internazionale delle esposizioni, Parigi

A2310.0275 **16 800**

Decreto federale del 12.3.1930 sull'approvazione della Convenzione del 22.11.1928 concernente le esposizioni internazionali (RS 0.945.11), articolo 14.

L'Ufficio internazionale delle esposizioni (BIE) regolamenta le esposizioni, offre consulenza e orienta gli organizzatori delle esposizioni universali, i partecipanti e i candidati alle future esposizioni. Esso è finanziato dai contributi degli Stati membri e dall'incasso delle esposizioni, ossia una percentuale dei biglietti d'entrata alle esposizioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 16 800

Il contributo annuo della Svizzera rappresenta lo 0,5 %del budget del BIE (Ufficio internazionale delle esposizioni).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Partecipazione della Svizzera alla cooperazione francofona

A2310.0284 **4 849 522**

Decreto federale del 21.12.1995 concernente l'adesione della Svizzera all'Agenzia di cooperazione culturale e tecnica (RS 0.440.7); Costituzione federale (RS 101), articolo 184, capoverso 1.

L'Organizzazione internazionale della Francofonia conduce una politica a favore della pace, della democrazia e dei diritti dell'uomo e promuove in tutti i settori una concertazione fra i suoi membri. I beneficiari dell'aiuto finanziario sono l'Agenzia intergovernativa della Francofonia e la popolazione dei Paesi francofoni in sviluppo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 453 914
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 395 608

Il contributo statutario della Svizzera è calcolato in base a una chiave di riparto calcolata in funzione del prodotto interno lordo. Il contributo corrisponde attualmente al 9,77 % del budget dell'organizzazione della Francofonia.

Impiego di funzionari federali in organizzazioni internazionali

A2310.0388 **107 848**

Ordinanza del DFAE dell'8.3.2002 sulle prestazioni accordate agli impiegati dell'Amministrazione federale in vista della loro assunzione da parte di organizzazioni internazionali (RS 172.220.111.310.1), articolo 8.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 107 848

Le minori spese rispetto al preventivo (-0,3 mio.) dipendono da un intervento previsto e non effettuato e dall'interruzione precoce di un secondo in seguito a una disdetta anticipata.

Misure di disarmo delle Nazioni Unite

A2310.0389 **2 498 331**

Decreto federale del 7.10.1994 concernente l'adesione della Svizzera alla Convenzione sulla proibizione dello sviluppo, produzione, immagazzinaggio e uso di armi chimiche e sulla loro distruzione (RS 0.515.08); decreto federale del 18.6.1999 che approva il Trattato per la messa al bando degli esperimenti nucleari (FF 1999 4442).

I beneficiari di questo aiuto finanziario sono l'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC), la Commissione preparatoria per il divieto totale degli esperimenti nucleari (CTBTO) e il Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo, parte del sistema di monitoraggio internazionale per la verifica del rispetto del trattato sulla messa al bando degli esperimenti nucleari CTBT.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 171 631
- Vari contributi a terzi if 326 700

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- OPAC 1 329 500
- CTBTO 842 131
- Servizio sismico svizzero del PF di Zurigo 326 700

I contributi della Svizzera, calcolati sulla base della chiave di riparto dell'ONU, ammontano all'1,23 % dei budget dell'OPAC e del CTBTO.

Contributi a organizzazioni per la navigazione sul Reno e marittima

A2310.0498 **1 043 021**

Decreto federale del 19.12.2008 concernente la ratifica della Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare del 10.12.1982 (UNCLOS; RS 0.747.305.15) nonché dell'Accordo del 28.7.1994 relativo all'attuazione della parte XI della Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare del 10.12.1982 (RS 0.747.305.151); decreto federale del 18.12.1964 concernente l'approvazione della Convenzione d'emendamento della convenzione riveduta per la navigazione sul Reno firmata a Mannheim (RS 0.747.224.10); decreto federale del 19.12.1997 concernente la Convenzione sulla raccolta, il deposito e il ritiro di rifiuti della navigazione sul Reno e della navigazione interna (RS 0.747.224.011); decreto federale del 6.6.1955 concernente l'approvazione della Convenzione del 6 marzo 1948 istitutiva dell'Organizzazione marittima internazionale (RS 0.747.305.91), articolo 39.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 043 021

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- Commissione centrale per la navigazione sul Reno 660 428
- Tribunale internazionale del diritto del mare 188 315
- Autorità internazionale dei fondi marini 94 502
- Organizzazione internazionale per la navigazione marittima (IMO) 99 775

Il finanziamento della Commissione centrale per la navigazione sul Reno è suddiviso in cinque parti uguali fra i cinque Stati membri (Germania, Belgio, Francia, Paesi Bassi, Svizzera). Il contributo della Svizzera al budget del Tribunale internazionale del diritto del mare e a quello dell'Autorità internazionale dei fondi marini ammonta all'1,59 %. Le minori spese (-0,1 mio.) sono riconducili alle normali incertezze pianificatorie per la definizione dei tassi di contribuzione delle varie organizzazioni.

Compiti del Paese ospite

Compiti della Svizzera in quanto Paese ospite di organizzazioni internazionali

A2310.0276 **2 000 953**

Legge federale del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Il credito è uno strumento della politica svizzera dello Stato ospite e mira innanzitutto a sostenere in maniera circostanziale e solitamente non ricorrente singoli progetti, ad esempio l'organizzazione di conferenze internazionali, l'avvio dell'attività di organizzazioni internazionali desiderose di insediarsi in Svizzera o le candidature della Svizzera a sede di organizzazioni internazionali.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organismi istituzionali ai sensi della legge sullo Stato ospite, come ad esempio istituzioni internazionali e organizzazioni intergovernative, conferenze internazionali come pure altri organi internazionali.

- Vari contributi a terzi if 2 000 953

Le organizzazioni internazionali e altre istituzioni hanno presentato meno richieste di contributi rispetto agli anni precedenti, per cui risultano minori spese di 0,2 milioni rispetto al preventivo.

Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali

A2310.0456 47 663 003

Legge federale del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12) articolo 20; decreto federale del 22 settembre 1997 relativo allo scambio di lettere tra la Svizzera e la Corte di Conciliazione e d'Arbitrato nel quadro dell'OSCE sulle spese relative ai locali occupati dalla Corte e al loro equipaggiamento iniziale (RS 0.193.235.1).

Contributo finalizzato in particolare alla copertura delle perdite d'esercizio del Centro internazionale di conferenze di Ginevra (CICG) e delle spese di gestione e di manutenzione del Centro William Rappard (CWR) nonché dei costi di potenziamento delle misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali a Ginevra come pure della riduzione dei canoni di locazione delle organizzazioni internazionali. Inoltre, a causa di ritardi del progetto, è nuovamente incluso il contributo una tantum della Svizzera approvato lo scorso anno per i lavori di rinnovo della sede ginevrina dell'ONU (riporto di credito dello scorso anno; 36,2 milioni).

I beneficiari di questi aiuti finanziari sono organismi istituzionali ai sensi della legge sullo Stato ospite, come ad esempio organizzazioni intergovernative, istituzioni internazionali ecc.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 30 911
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 40 505 884
- Vari contributi a terzi if 7 126 208

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:

- rinnovo della sede dell'ONU a Ginevra 35 230 464
- CWR (manutenzione e spese d'esercizio sala conferenze ed edificio principale) 2 060 000
- CICG 6 265 000
- misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali 3 337 420
- partecipazione ai costi di locazione delle organizzazioni internazionali 720 000
- Corte d'Arbitrato OSCE (dal 2013) 30 911
- immobile amministrativo sito in Rue de Varembé 19 208

Le sovvenzioni delle pigioni per organizzazioni internazionali non sono state utilizzate nella misura prevista, per cui risultano complessivamente minori spese di 4 milioni rispetto al preventivo. Su questo credito è inoltre stata compensata un'aggiunta per il dispositivo di sicurezza nella Ginevra internazionale (credito A2310.0544).

Credito d'impegno «Misure di sicurezza per edifici di organizzazioni internazionali in Svizzera» (DF del 15.12.2010/13.12.2012), V0014.02, vedi volume 2A, numero 9.

Dispositivo sicurezza Ginevra internazionale: Gruppo diplomatico

A2310.0544 800 000

Legge federale del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20; decreto del Consiglio federale del 22.8.2012 sull'ampliamento del sostegno finanziario della Confederazione al Cantone di Ginevra concernente la sicurezza della Ginevra internazionale.

I beneficiari di questi aiuti finanziari sono le rappresentanze permanenti e le organizzazioni internazionali a Ginevra.

- Vari contributi a terzi if 800 000

Il Gruppo diplomatico della polizia ginevrina assicura l'applicazione delle misure di sicurezza per le rappresentanze permanenti, le organizzazioni internazionali e la protezione delle persone. I mezzi finanziari sono stati autorizzati con la seconda aggiunta e interamente compensati sul credito A2310.0456 Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutturali.

Promozione della pace e della sicurezza

Misure volontarie a favore del diritto internazionale

A2310.0247 1 213 064

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreto del Consiglio federale dell'11.5.2011 concernente la proroga del credito per le azioni volontarie a favore del diritto internazionale per gli anni 2012–2015.

Il credito consente di finanziare progetti esterni e in parte anche progetti dell'Amministrazione federale. I progetti riguardano le seguenti tematiche: diritti dell'uomo e diritto internazionale umanitario; giurisdizione penale internazionale; promozione della conoscenza e della comprensione del diritto internazionale in Svizzera; promozione dei principi della supremazia del diritto (International Rule of Law); lotta al terrorismo.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

I beneficiari delle azioni volontarie a favore del diritto internazionale sono varie istituzioni, organizzazioni non governative, università e fondi.

- Spese effettive if 1 176
- Vari contributi a terzi if 1 211 888

Partecipazione al Partenariato per la pace

A2310.0266 539 511

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Organizzazione di progetti, conferenze e seminari nel quadro dell'adesione della Svizzera al Partenariato per la pace (PPP). Finanziamento di manifestazioni multilaterali su questioni di politica di sicurezza internazionale corrispondenti alle priorità di politica estera della Svizzera. Ogni Paese è libero di fissare con la NATO (Organizzazione del Trattato del Nord Atlantico) in modo bilaterale i settori nei quali intende cooperare.

I beneficiari sono gli organizzatori e i partecipanti ai progetti, alle conferenze e ai seminari organizzati dal DFAE.

- Ricerca su mandato if 15 000
- Prestazioni di servizi esterne if 7 679
- Spese effettive if 15 167
- Vari contributi a terzi if 501 665

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- conferenze, seminari e manifestazioni di formazione 245 457
- progetti relativi alla sicurezza e distruzione di armi, munizioni e materiale radioattivo 180 000
- progetti per l'attuazione della risoluzione 1325 del Consiglio di sicurezza dell'ONU. 64 054
- progetti di lotta alla corruzione nel settore della sicurezza 50 000

Centri ginevrini di politica della sicurezza: GCSP/GICHD

A2310.0269 18 733 959

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

I beneficiari di questo aiuto finanziario sono il Centro ginevrino per la politica di sicurezza (GCSP) e il Centro internazionale di sminamento umanitario (GICHD), entrambi con sede a Ginevra. Ambedue i centri sono partner importanti nel quadro della politica svizzera di pace e sicurezza ed esercitano un influsso rilevante nelle discussioni internazionali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 437 525
- Spese forfettarie if 14 000
- Vari contributi a terzi if 18 282 434

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:

- GCSP Centro per la politica di sicurezza 9 778 079
- GICHD Centro internazionale per lo sminamento umanitario 8 955 880

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Centri ginevrini» (DF del 9.6.2011), V0217.00, vedi volume 2A, numero 9.

Gestione civile dei conflitti e diritti dell'uomo

A2310.0280 74 484 394

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

Partecipazione volontaria ad azioni multilaterali dell'ONU e dell'OSCE che riguardano la gestione civile dei conflitti e sostegno finanziario ad azioni di promozione dei diritti dell'uomo.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono organizzazioni internazionali, organizzazioni non governative, partner accademici, partner privati e governi.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 433 359
- Custodia di bambini if 27 289
- Prestazioni di servizi esterne if 18 020 267
- Spese effettive if 453 070
- Vari contributi a terzi if 49 550 409

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:

- buoni uffici, mediazione e programmi di gestione civile dei conflitti (44 %) 32 817 073
- pool di esperti svizzeri per la promozione civile della pace (22 %) 16 076 572
- partenariati (12 %) 8 695 595
- priorità tematiche e iniziative diplomatiche (20 %) 15 215 981
- dialoghi sui diritti dell'uomo (2 %) 1 679 173

Il maggior fabbisogno di 6,4 milioni rispetto al consuntivo dell'anno precedente trova fondamento nell'attuazione del messaggio del Consiglio federale del 29.6.2011 concernente il proseguimento delle misure di promozione della pace e della sicurezza umana 2012–2016, che prevedeva un corrispettivo aumento delle risorse per il programma speciale Nord Africa e Medio Oriente.

Credito d'impegno «Misure di promozione civile dei diritto dell'uomo 2012–2016» (DF del 22.12.2011), V0012.02, vedi volume 2A, numero 9.

Commissione in Corea

A2310.0393 944 100

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreto del Consiglio federale del 7.7.1953 concernente la Commissione svizzera per la vigilanza dell'Armistizio in Corea.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Stipendi, indennizzi e strumenti di lavoro per i membri della Commissione.
- Vari contributi a terzi if 944 100

Presenza Svizzera all'estero

Esposizioni universali
A2111.0270 **1 999 994**

Legge federale del 24.3.2000 sulla promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 769 203
- Prestazioni di servizi esterne if 1 161 295
- Spese effettive if 69 496

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:
- partecipazione svizzera all'esposizione universale Expo 2012 Yeosu 115 162
- partecipazione svizzera all'esposizione universale Expo 2015 Milano 1 884 831

Nell'esercizio in corso, per l'esposizione Yeosu 2012 sono risultati ulteriori costi di personale per la chiusura del progetto e costi di produzione per l'allestimento del rapporto finale. Per l'Expo Milano 2015, oltre ai costi di personale per la direzione del progetto da parte di Presenza Svizzera, sono stati registrati costi per lo sviluppo del progetto compreso il concorso per la selezione dell'impresa generale nonché la comunicazione e il programma collaterale in Italia. Un ritardo nell'attribuzione dei lavori di costruzione è all'origine di minori spese rispetto al preventivo (-0,3 mio.).

Credito d'impegno «Esposizione universale a Milano 2015» (DF del 26.11.2012), V0230.00, vedi volume 2A, numero 9.

Presenza a grandi manifestazioni sportive
A2111.0271 **1 074 560**

Legge federale del 24.3.2000 sulla promozione dell'immagine della Svizzera all'estero (RS 194.1), articolo 2.

Utilizzo dei grandi eventi sportivi come misure di comunicazione internazionale per incrementare la notorietà e migliorare l'immagine della Svizzera all'estero.
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 240 188
- Prestazioni di servizi esterne if 780 944
- Spese effettive if 53 428

Queste voci sono composte dai seguenti elementi:
- partecipazione della Svizzera ai Giochi olimpici estivi di Londra 22 445
- partecipazione della Svizzera ai Giochi olimpici invernali di Sochi 1 052 115

Per il progetto House of Switzerland alle Olimpiadi estive di Londra 2012, nel 2013 sono risultati costi supplementari per l'allestimento del rapporto finale.

I mezzi finanziari per le Olimpiadi invernali di Sochi 2014 sono stati impiegati per i costi di personale nella direzione del progetto e la locazione di alloggi per il personale d'esercizio, i trasporti del materiale in Russia nonché la realizzazione e la gestione di un sito web. Il ritardo di una locazione prevista ha generato minori spese rispetto al preventivo (-0,4 mio.).

Svizzeri all'estero

Assistenza agli Svizzeri all'estero
A2310.0394 **3 253 360**

Legge federale del 19.12.1975 sui diritti politici degli Svizzeri all'estero (RS 161.5), articolo 7*a*; legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (RS 852.1), articolo 22 lettere a e b.

Intensificazione dei legami tra gli Svizzeri all'estero e tra questi ultimi e la Svizzera attraverso il sostegno delle organizzazioni che perseguono questo scopo.

Aiuti finanziari per l'Organizzazione degli Svizzeri all'estero (OSE) e gli enti sottostanti per l'informazione dei circa 730 000 Svizzeri all'estero (Schweizer Revue/Gazzetta svizzera) e per associazioni svizzere di aiuto all'estero dedite all'assistenza di compatrioti infermi e bisognosi che non rientrano nel campo d'applicazione della legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale.
- Vari contributi a terzi if 3 253 360

Il credito è composto dai seguenti elementi:
- informazione degli Svizzeri all'estero 1 588 360
- varie organizzazioni di Svizzeri all'estero (OSE e enti che vi si rapportano) 1 535 000
- società di pubblica utilità 70 000
- associazione svizzera FL 15 000
- consulenza per l'emigrazione 45 000

Altro

Fondazione Jean Monnet
A2310.0268 **200 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; legge del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Sostegno finanziario alle attività della Fondazione Jean Monnet con incidenza sulla politica estera svizzera. Questa fondazione è sostenuta anche dalla Segreteria di Stato per l'educazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI (UA 750, credito A2310.0527).
- Vari contributi a terzi if 200 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Conservazione dei beni culturali mondiali

A2310.0273 **100 000**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1.

Sostegno finanziario mirato accordato a organizzazioni e istituzioni attive nei progetti di conservazione o di restauro dei beni culturali di portata mondiale secondo l'elenco dell'UNESCO.

I beneficiari dell'aiuto finanziario sono diverse istituzioni pubbliche e private in tutto il mondo.

- Vari contributi a terzi if 100 000

Conformemente al decreto del Consiglio federale del 16.10.2013, al Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM) è stato assegnata la somma di 100 000 franchi per lo sviluppo di un percorso formativo internazionale per specialisti in gestione del patrimonio culturale e naturale dell'umanità.

Museo internazionale della Croce Rossa e Mezzaluna Rossa, Ginevra

A2310.0277 **1 066 800**

Legge federale del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Contributo alle spese di esercizio del museo.

- Vari contributi a terzi if 1 066 800

Il contributo della Confederazione rappresenta all'incirca la metà dei contributi d'esercizio complessivi del Museo. Altri sostenitori sono il Cantone di Ginevra, il Comitato internazionale e la Comunità internazionale della Croce Rossa.

Limite di spesa «Museo internazionale della Croce Rossa e Mezzaluna Rossa, Ginevra 2010–2013» (DF del 9.12.2009), Z0001.01, vedi volume 2A, numero 10.

Swiss Taiwan Trading Group

A2310.0278 **612 239**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 184 capoverso 1; decreti del Consiglio federale del 9.6.1992 e del 25.6.1997 concernenti un'indennità allo Swiss Taiwan Trading Group per prestazioni di servizi fornite.

Finanziamento di alcuni compiti consolari e attività di promozione della Svizzera a Taiwan nel settore economico, commerciale e turistico assunti per la Svizzera dallo Swiss Taiwan Trading Group (STTG).

- Vari contributi a terzi if 612 239

È stato finanziato circa il 90 % delle uscite dell'ufficio del STTG. Nell'anno in rassegna sono state registrate minori spese di 0,2 milioni rispetto al preventivo, in quanto le spese d'esercizio sono risultate inferiori al previsto.

Formazione di gente di mare

A2310.0285 **19 977**

Legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (RS 747.30), articolo 61 capoverso 2; ordinanza del 7.4.1976 concernente la promozione della formazione professionale di capitani e gente di mare svizzeri (RS 747.341.2), articolo 1.

Contributi alle spese di formazione della gente di mare svizzera.

- Vari contributi a terzi if 19 977

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui per equipaggiamento

E3200.0113 **1 072 018**

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3), articolo 115.

Restituzione di mutui concessi ai funzionari in vista dell'acquisizione di oggetti per l'installazione e l'equipaggiamento o per altre spese in occasione di un trasferimento all'estero.

- Restituzione di mutui if 1 072 018

La domanda di mutui da parte del personale trasferibile è difficilmente pianificabile. Sia sul fronte delle restituzioni (-0,3 mio.) che su quello dei mutui concessi (cfr. A4200.0116 Mutui per equipaggiamento) gli importi si sono assestati al di sotto dei valori preventivati.

Restituzione di mutui, Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali

E3200.0114 **13 697 800**

Legge federale del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Restituzione dei mutui FIPOI (Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali) concessi a organizzazioni internazionali per finanziare la costruzione di nuovi edifici. I mutui sono concessi senza interessi e sono rimborsabili entro 50 anni.

- Restituzione di mutui if 13 697 800

In seguito al primo ammortamento del mutuo per il progetto di costruzione concluso dell'OMC, i rimborsi sono risultati di 1,2 milioni superiori rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

201 Dipartimento federale degli affari esteri
continuazione

Restituzione di mutui, Unione postale universale, Berna
E3200.0115 **375 760**

Decreto federale del 19.12.1967 concernente lo stanziamento di altri mutui a organizzazioni internazionali in Svizzera (Unione postale universale, Berna; FF 1968 I 25); ammortamento secondo gli articoli 3 e 4 del contratto del 2.7.1969; decreto federale del 3.6.1997 concernente la modifica delle condizioni di rimborso del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale (UPU) a Berna (FF 1997 III 806).

Restituzione del mutuo concesso nel 1967 all'Unione postale universale per finanziare la costruzione di un edificio. Le condizioni prevedono la restituzione del mutuo entro 50 anni e senza interessi, secondo il decreto federale del 3.6.1997.

- Restituzione di mutui if 375 760

Uscite

Amministrazione, Ambasciate e Consolati

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **–**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

A partire dal Preventivo 2011 i mezzi finanziari investiti in progetti finanziati con i fondi centrali TIC nell'ambito di questo credito globale sono soppressi. Nell'applicazione del preventivo si procede a una cessione di crediti alle unità organizzative in base all'avanzamento dei progetti. I fondi centrali TIC non utilizzati possono essere trasferiti al credito globale «Riserva informatica della Confederazione e crescita TIC Confederazione» presso la SG DFF.

Nel corso dell'anno in esame i 6,2 milioni destinati al progetto per l'ottimizzazione della rete di rappresentanze, soppressi nel quadro del Preventivo 2013, sono stati ceduti a Informatica DFAE (UA 285). Mezzi finanziari per 3,7 milioni sono stati ceduti al credito «Uscite per investimenti» (A8100.0001) per il previsto finanziamento di progetti d'investimento informatici. I restanti 2,5 milioni sono stati attribuiti al credito A6100.0001 Spese funzionali.

Mutui per equipaggiamento
A4200.0116 **1 016 000**

Ordinanza del DFAE del 20.9.2002 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers-DFAE; RS 172.220.111.343.3), articolo 114.

Concessione di mutui a funzionari trasferiti all'estero che devono sostenere spese di sistemazione o d'equipaggiamento (deposito di pigioni, lavori di ripristino, acquisto di un'automobile).

- Mutui if 1 016 000

La domanda di mutui da parte del personale trasferibile è difficilmente pianificabile. I mutui concessi sono inferiori di 0,7 milioni rispetto ai valori preventivati.

Mutui FIPOI
A4200.0117 **–**

Legge federale del 22.6.2007 sullo Stato ospite (LSO; RS 192.12), articolo 20.

Concessione di mutui senza interesse per la costruzione ai beneficiari istituzionali secondo la legge sullo Stato ospite, o direttamente o per il tramite della FIPOI.

Nel corso dell'esercizio in rassegna non è stato concesso alcun mutuo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	360 266
• Rimborsi vari if	360 266

Rimborso di un fondo istituito dalla DSC in Niger (Taanadi SA, istituzione di microfinanza, Niamey) e chiusura con una somma di 330 253 franchi. Indennità per la gestione dei conteggi della SUVA e delle imposte alla fonte per un importo di 30 013 franchi.

Ricavi finanziari

E1400.0001	1 089
• Utili su valute estere if	1 089

Utili su valute estere da varie transazioni.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	53 005

Locazione di posteggi a collaboratori e rimborsi di telefonate private. Ricavi della tassa sul CO_2 2013 ridistribuiti ai settori economici tramite le casse di compensazione AVS.

• Redditi immobiliari if	37 050
• Diversi altri ricavi if	15 955

Cooperazione allo sviluppo

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	1 174 617
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	1 174 617

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Nel 2013 i saldi di vacanze e i saldi attivi sono diminuiti (-11 %) a 12 033 giorni. Gli accantonamenti complessivi in questi settore ammontano a 9,4 milioni.

Spese

Cooperazione allo sviluppo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	13 643 100
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	13 643 100

Le spese per il personale comprendono una cessione della Direzione delle risorse (UA 201, credito A2100.0001) di 3 milioni per il finanziamento del personale della Sezione «Garanzia della qualità ed efficacia degli aiuti» e della Divisione «Analisi e politica». È inoltre compresa una cessione dell'Ufficio federale del personale (UFPER) di 50 000 franchi per misure d'integrazione professionale.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	474 558
• Formazione e e formazione continua if	470 660
• Altre spese decentralizzate per il personale if	3 898

Le minori spese di 0,4 milioni rispetto al preventivo sono la conseguenza di una domanda inferiore al previsto di formazione continua.

Spese di consulenza

A2115.0001	39 731

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 14.

Questo credito serve a finanziare le spese della Commissione consultiva per la cooperazione internazionale allo sviluppo. Le spese di viaggio sono contabilizzate sotto il credito A2119.0001.

• Commissioni if	39 731

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 397 264
• Spese postali e di spedizione if	250 952
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	3 004
• Spese effettive if	339 178
• Spese forfettarie if	7 000
• Tasse e commissioni e-gov FI if	157
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	533 772
• Prestazioni di servizi CP	263 202

Le spese sono risultate inferiori di 0,8 milioni rispetto al preventivo in seguito alla riduzione delle spese di spedizione, di rappresentanza, per abbonamenti FFS e del fabbisogno di materiale d'ufficio.

Ricostituzione IDA

A2310.0286	259 634 541

Legge federale del 4.10.1991 concernente la partecipazione della Svizzera alle istituzioni di Bretton Woods (RS 979.1), articolo 3.

Contributi a fondo perso in favore della ricostituzione delle risorse dell'Associazione internazionale per lo sviluppo IDA (filiale della Banca mondiale) la cui missione è concedere crediti a condizioni di favore (interesse 0,5 %, durata 35–40 anni) ai governi dei Paesi più poveri. L'IDA non può finanziarsi tramite il mercato dei capitali a queste condizioni.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	259 634 541

Queste spese coprono gli impegni assunti dalla Svizzera per le ricostituzioni IDA 14–16. I contributi alle diverse ricostituzioni sono ripartiti come segue:

• IDA 14	47 000 000
• IDA 15	139 425 152
• IDA 16	73 209 389

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Il capitale dell'IDA viene ricostituito ogni 3 anni. La partecipazione della Svizzera al capitale complessivo dell'IDA oscilla fra il 2,1 (IDA 16) e il 2,3 % (IDA 14). I contributi versati all'IDA vengono considerati nel calcolo del volume delle prestazioni all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera da parte del Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999–2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004–2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009–2012» (DF del 8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2013–2016» (DF del 11.9.2012), V0024.04, vedi volume 2A, numero 9.

Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo

A2310.0287	806 921 291

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Continuazione della cooperazione tecnica e dell'aiuto finanziario in favore dei Paesi in sviluppo.

Azioni di sostegno mirate, per il tramite di istituzioni internazionali, di opere svizzere, estere o locali di aiuto e partner nonché, per mezzo di azioni dirette, degli sforzi profusi dai Paesi in sviluppo per migliorare le condizioni di vita delle popolazioni sfavorite.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 60 030 600
- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 2 238 245
- Formazione e formazione continua if 17 283
- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if -89 826
- Pigioni e fitti di immobili if 356 398
- Software informatici if 2 123
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 896
- Trasporti e carburanti if 653 499
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 586 207
- Prestazioni di servizi esterne if 2 850 057
- Spese effettive if 5 144 328
- Spese forfettarie if 8 619
- Spese d'esercizio diverse if 27 650
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 67 609 311
- Vari contributi a terzi if 667 484 900

I mezzi sono stati ripartiti come segue:

- stipendi e prestazioni del datore di lavoro 60 030 600
- Africa 225 550 671
- Africa settentrionale e Palestina (Europa e Mediterraneo) 25 258 645
- Asia 168 950 833
- Filippine (tifone Haiyan) 994 467
- America latina 90 215 345
- gestione e controllo qualità 2 613 633
- programmi globali (sanità, acqua, agricoltura e sicurezza alimentare, cambiamenti climatici, migrazione) 130 127 081
- contributi ai programmi delle ONG svizzere 97 043 088
- gestione, Stato maggiore, supporto, valutazioni, strumenti 3 739 633
- altre misure 2 397 294

Le maggiori spese di 52,5 milioni rispetto all'anno precedente sono riconducibili all'attuazione del decreto parlamentare del 28.2.2011 di aumentare la quota APS allo 0,5 % del prodotto interno lordo entro il 2015.

Nell'ambito del programma migrazione è stato erogato un importo di 7,5 milioni per misure del DFGP/UFM.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999–2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004–2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009–2012» (DF del 8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2013–2016» (DF del 11.9.2012), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione multilaterale allo sviluppo

A2310.0288	282 122 507

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi a favore di istituti finanziari internazionali (AsDF, AfDF, MDRI), degli organi sussidiari dell'ONU (PNUD, UNICEF, UNFPA, OMS, UNAIDS, UN Women, IFAD) e di altre organizzazioni internazionali e fondi di sviluppo. I contributi versati

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

tramite questi organismi sono destinati interamente alla popolazione dei Paesi in sviluppo per il miglioramento delle loro condizioni di vita.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 220 382 507
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 61 740 000

I contributi sono stati ripartiti tra le istituzioni e le organizzazioni come segue:

- Fondo africano di sviluppo (AfDF) 52 089 138
- Fondo asiatico di sviluppo (AsDF) 12 081 904
- contributo all'iniziativa per lo sdebitamento multilaterale (MDRI), in favore del Fondo africano di sviluppo (AfDF) e dell'IDA 32 266 465
- Programma delle Nazioni Unite per lo sviluppo (PNUS) 60 000 000
- Fondo delle Nazioni Unite per l'infanzia (UNICEF) 21 000 000
- Fondo delle Nazioni Unite per la popolazione (UNFPA) 4 100 000
- Programma delle Nazioni Unite sull'HIV/AIDS (UNAIDS) 10 000 000
- UN Women 12 000 000
- Organizzazione mondiale della sanità (OMS) 5 500 000
- Fondo internazionale dello sviluppo agricolo (IFAD) 9 500 000
- Programma per l'adeguamento dell'agricoltura contadina (ASAP IFAD) 7 800 000
- Programma Volontari delle Nazioni Unite 800 000
- Convenzione dell'ONU contro la desertificazione (UNCCD) e UNESCO (Ufficio Internazionale dell'Educazione, BIE) 1 245 000
- Gruppo consultivo per la ricerca agricola internazionale (CGIAR/CGIAR) 15 500 000
- Fondo globale per la lotta contro l'AIDS, la tubercolosi e la malaria (GFATM) 10 000 000
- Fondo di adattamento (clima) della Banca mondiale 10 000 000
- altre organizzazioni (IIPE, «Club du Sahel», OPCW) 2 240 000

Contributi straordinari 2013 in seguito alla crisi siriana:

- Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i rifugiati (UNHCR) 4 290 000
- Programma alimentare mondiale (PAM) 4 000 000
- Comitato internazionale della Croce Rossa (CICR) 3 000 000
- Fondo delle Nazioni Unite per l'infanzia (UNICEF) 1 300 000
- Agenzia delle Nazioni Unite per il soccorso e l'occupazione dei profughi palestinesi nel Vicino Oriente (UNRWA) 1 210 000
- Ufficio per il coordinamento per gli affari umanitari (OCHA) 200 000

Contributi umanitari straordinari 2013 a causa del tifone Haiyan nelle Filippine:

- Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (FAO) 1 000 000
- Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa (CICR/FICR) 1 000 000

Le maggiori spese di 22,6 milioni rispetto all'anno precedente sono riconducibili all'attuazione del decreto parlamentare del 28.2.2011 di aumentare la quota APS allo 0,5 % del prodotto interno lordo entro il 2015. Il Fondo verde per il clima non è ancora operativo e di conseguenza non è ancora stato finanziato. I relativi mezzi sono stati impiegati in favore di altre organizzazioni.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 1999–2003» (DF del 16.6.1999), V0024.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2004–2007» (DF del 18.12.2003), V0024.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2009–2012» (DF del 8.12.2008/28.2.2011), V0024.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione tecnica e aiuto finanziario 2013–2016» (DF del 11.9.2012), V0024.04, vedi volume 2A, numero 9.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001	**22 666 595**
• Diminuzioni di valore permanenti sif	22 666 595

Rivalutazione della partecipazione al capitale delle banche per lo sviluppo.

- Banca africana di sviluppo (AfDB) 6 026 308
- Banca asiatica di sviluppo (AsDB) 1 107 728
- Banca interamericana di sviluppo (IDB) 1 205 775
- Banca internazionale per la ricostruzione e lo sviluppo (BIRS) 12 241 214
- Società finanziaria internazionale (IFC) 2 085 571

Le partecipazioni al capitale delle banche regionali di sviluppo e della Banca mondiale vengono interamente rettificate nell'anno in cui viene effettuato il versamento.

Vedi anche i conti A4200.0118 Partecipazioni, banche regionali di sviluppo e A4200.0119 Partecipazioni alla Banca mondiale.

Aiuto umanitario

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	**4 627 888**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	4 627 888

Il Credito comprende una cessione di 0,05 milioni dell'Ufficio federale del personale (UFPER) per misure d'integrazione professionale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	345 137
• Spese effettive if	37 586
• Spese forfettarie if	127
• Trasporti e carburanti CP	88 767
• Prestazioni di servizi CP	218 657

Sono stati utilizzati meno medicinali della farmacia dell'esercito di quanto previsto, con una conseguente minor spesa di 0,1 milioni (CP) rispetto al preventivo.

Sostegno finanziario ad azioni umanitarie

A2310.0289	277 734 492

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi e azioni di aiuto umanitario per il tramite di organizzazioni internazionali, delle organizzazioni della Croce Rossa e di ONG svizzere finalizzati all'apporto dei primi soccorsi e all'alleviamento di situazioni di miseria dovute alla povertà, alle catastrofi, ai conflitti e alle guerre.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	13 142 683
• Personale temporaneo if	11 021
• Formazione e formazione continua if	155 391
• Altre spese decentralizzate per il personale if	24 656
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	64 432
• Pigioni e fitti di immobili if	68 558
• Software informatici if	5 004
• Informatica: esercizio e manutenzione if	4 183
• Trasporti e carburanti if	266 644
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	86 826
• Prestazioni di servizi esterne if	22 655 391
• Spese effettive if	3 506 308
• Spese forfettarie if	5 000
• Spese d'esercizio diverse if	8 661
• Vari contributi a organizzazioni internazionali if	150 530 438
• Vari contributi a terzi if	87 199 294

Il sostegno finanziario ad azioni umanitarie è ripartito come segue:

• organizzazioni internazionali (p.es. PAM, UNHCR)	112 580 417
• organizzazioni della Croce Rossa (CICR-FICR)	49 290 536
• organizzazioni non governative in Svizzera (p.es. Caritas, Terre des hommes)	21 831 386
• organizzazioni non governative estere	21 791 740
• azioni dirette del Corpo svizzero di aiuto umanitario (CSA)	40 214 800
• costi infrastrutturali sul campo (uffici di programma)	18 525 496
• costi del personale e spese effettive (non ripartiti)	10 530 861
• altri contributi	2 969 258

I due appelli alla donazione dell'ONU per l'aiuto umanitario in favore della Siria e dei Paesi vicini nel 2013 hanno raccolto complessivamente 4,4 miliardi di dollari; si tratta dell'iniziativa più rilevante nella storia dell'ONU. In seguito alla drammatica situazione umanitaria causata dalla crisi siriana, nel corso dell'anno in rassegna la DSC ha messo a disposizione 20 milioni: 6 milioni sono stati finanziati attraverso il presente credito di preventivo e utilizzati bilateralmente per azioni dirette e contributi a ONG. I rimanenti 14 milioni sono stati finanziati tramite partenariati multilaterali (vedi credito a preventivo A2310.0288 Cooperazione multilaterale allo sviluppo).

Dopo il tifone «Haiyan» nelle Filippine, la DSC ha messo in preventivo 6,7 milioni di franchi per aiuti in vari settori, 5,6 dei quali sono stati erogati nel 2013. 2,6 milioni sono stati finanziati attraverso il presente credito di preventivo, 2 milioni tramite il credito A2310.0288 Cooperazione multilaterale allo sviluppo e 1 milione tramite il credito A2310.0287 Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo. I rimanenti 1,1 milioni degli aiuti preventivati saranno presumibilmente versati nel 2014.

Rispetto al preventivo le attività sono state finanziate prevalentemente attraverso contributi a organizzazioni internazionali, che sono risultati superiori del 12 % rispetto al preventivo (+16,1 mio.). I finanziamenti di progetti sono stati inferiori dell'11,6 % rispetto al preventivo (-11,4 mio.). Il motivo risiede nell'acutizzarsi delle crisi in tutto il mondo, alle quali il sistema multilaterale riesce a reagire più rapidamente dell'aiuto bilaterale. Le spese per il personale sono risultate di 1,9 milioni inferiori di quanto preventivato.

La maggior parte delle pigioni preventivate per gli uffici di coordinamento è stata finanziata centralmente tramite il DFAE (UA201, credito a preventivo A2119.0001).

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 1998–2001» (DF del 3.6.1997), V0025.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2013–2016» (DF del 11.9.2012), V0025.03, vedi volume 2A, numero 9.

Aiuto alimentare in prodotti lattieri

A2310.0290	19 999 996

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributi sotto forma di doni di prodotti lattieri di origine svizzera alle persone e collettività che si trovano nel bisogno a seguito di una grave situazione, di una catastrofe, di un conflitto o di una guerra.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

- Prestazioni di servizi esterne if 324
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 13 947 389
- Vari contributi a terzi if 6 052 282

La ripartizione è la seguente:
- Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM) 13 956 479
- organizzazioni umanitarie svizzere e azioni dirette per il tramite di ambasciate e uffici di cooperazione della DSC 6 043 517

La ripartizione geografica è la seguente:
- Africa 8 999 396
- Asia/America 8 938 839
- Europa e Bacino del Mediterraneo 2 061 760

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2013–2016» (DF del 11.9.2012), V0025.03, vedi volume 2A, numero 9.

Aiuto alimentare in cereali
A2310.0291 **14 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1; Convenzione sull'assistenza alimentare del 25.4.2012 (RS 0.916.111.312), articolo 5.

Contributi sotto forma di doni di prodotti a base di cereali sono acquistati spesso in un Paese vicino e distribuiti in un Paese del Terzo mondo toccato da una carestia, da un afflusso di rifugiati o che si trova in una situazione di miseria. L'aiuto è prestato principalmente nell'ambito del Programma alimentare mondiale delle Nazioni Unite (PAM). La Svizzera si è impegnata a fornire annualmente aiuti alimentari per almeno 40 000 tonnellate di equivalente grano.
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 13 000 000
- Vari contributi a terzi if 1 000 000

La ripartizione geografica dell'aiuto da questo credito è la seguente:
- Africa 7 750 000
- Asia/America 3 750 000
- Europa e Bacino del Mediterraneo 2 500 000

I contributi in favore di terzi sono stati devoluti al deposito statale di scorte in Niger per l'acquisto e la distribuzione di cereali alle famiglie, la cui sicurezza alimentare è minacciata.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2007–2011» (DF del 13.6.2007/23.12.2011), V0025.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2013–2016» (DF del 11.9.2012), V0025.03, vedi volume 2A, numero 9.

Comitato internazionale della Croce Rossa, Ginevra
A2310.0292 **70 000 000**

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Contributo annuo per il bilancio di sede e delle delegazioni regionali del Comitato internazionale della Croce Rossa (CICR).
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 70 000 000

I contributi della Confederazione nell'ambito di questo credito coprono circa il 40 % delle spese della sede del CICR. Accanto a questi aiuti vengono versati contributi supplementari, finanziati mediante il credito di preventivo A2310.0289 Sostegno finanziario ad azioni umanitarie, a favore di diverse operazioni realizzate sul posto (Consuntivo 2013: 44,8 mio.). Un accordo con la DSC consente al CICR, una volta coperto interamente il suo bilancio di sede, di utilizzare una parte di questo contributo per attività in loco. I contributi al CICR rappresentano circa un terzo delle spese complessive della Confederazione per l'aiuto umanitario.

Credito d'impegno «Aiuto umanitario internazionale 2013–2016» (DF del 11.9.2012), V0025.03, vedi volume 2A, numero 9.

OIM, Organizzazione internazionale per la migrazione
A2310.0293 **482 359**

Decreto federale del 17.3.1954 concernente l'ulteriore partecipazione della Svizzera al Comitato intergovernativo per le correnti migratorie d'Europa (FF 1954 I 236). Costituzione dell'Organizzazione internazionale per le migrazioni (RS 0.142.01).

Contributo annuo all'Organizzazione internazionale per le migrazioni (OIM). Questa organizzazione analizza il fenomeno della migrazione e cerca soluzioni volte a facilitare il ritorno degli emigranti nel loro Paese d'origine.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 482 359

Le spese amministrative approvate dall'assemblea dell'OIM nel novembre 2012 sono leggermente cresciute a causa dell'aumento del numero dei membri (+0,01 mio.). Per il 2013 la partecipazione della Svizzera alle spese amministrative di questa organizzazione ammonta all'1,22 %.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Aiuto ai Paesi dell'Est

Aiuto ai Paesi dell'Est
A2310.0295 **129 121 069**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributi per il finanziamento di azioni di promozione e di rafforzamento dello Stato di diritto e del rispetto dei diritti dell'uomo, di costruzione o consolidamento del sistema democratico e di istituzioni politiche stabili.

I beneficiari di questi aiuti sono le popolazioni dei Paesi dell'Europa dell'Est e della Comunità di Stati Indipendenti (CSI).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 9 342 810
- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if -27 181
- Trasporti e carburanti if 271 988
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 72 958
- Prestazioni di servizi esterne if 293 811
- Spese effettive if 694 415
- Spese d'esercizio diverse if 2 350
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 2 671 238
- Vari contributi a terzi if 115 798 680

La ripartizione è la seguente:

- programmi Balcani occidentali 61 042 150
- programmi CSI, Caucaso meridionale e Asia centrale 52 055 195
- gestione e attività non ripartite geograficamente 10 424 352
- partenariati istituzionali (contributi programmatici alle ONG svizzere) 5 599 372

Le maggiori spese di 20,1 milioni rispetto all'anno precedente sono riconducibili all'attuazione del decreto parlamentare dell'11.9.2012 che prevede di aumentare l'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) allo 0,5 % del prodotto interno lordo entro il 2015.

I mezzi sono presi in considerazione dal Comitato di aiuto allo sviluppo dell'OCSE (CAS) per il calcolo dell'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) prestato dalla Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 1999–2004» (DF del 8.3.1999/13.6.2002/4.10.2004), V0021.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e centrale 2007–2012» (DF del 18.6.2007/28.2.2011), V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est e della CSI 2013–2016» (DF del 11.9.2012), V0021.03, vedi volume 2A, numero 9.

Contributo all'allargamento dell'UE
A2310.0428 **109 314 928**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articolo 1 capoversi 3 e 10.

Contributo svizzero volto a ridurre le disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I contributi sono destinati a finanziare progetti e programmi nei settori ambiente, sicurezza, buongoverno e formazione, e si avvalgono dello strumento della cooperazione sia tecnica che finanziaria. Le iniziative corrispondenti sono attuate dalla Svizzera in maniera autonoma nel quadro di accordi bilaterali con i Paesi beneficiari. Il contributo è destinato in primo luogo alle regioni periferiche poco sviluppate dei nuovi Paesi membri dell'UE.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 310 871
- Formazione e formazione continua if 1 510
- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 16 077
- Trasporti e carburanti if 3 576
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 141
- Prestazioni di servizi esterne if 3 855
- Spese effettive if 273 826
- Spese d'esercizio diverse if 642
- Vari contributi a terzi if 106 703 428

I contributi sono ripartiti geograficamente tra i seguenti Paesi:

- Polonia 51 040 814
- Ungheria 5 635 407
- Repubblica Ceca 2 649 574
- Lituania 3 704 299
- Slovacchia 3 478 741
- Lettonia 2 867 030
- Estonia 5 613 357
- Slovenia 1 379 096
- Cipro 125 235
- Malta 2 803 294
- Bulgaria 7 907 408
- Romania 18 920 853
- Spese d'esercizio 3 189 820

Le spese nel settore proprio riguardano la creazione della struttura alla Centrale e sul campo (uffici a Varsavia, Riga, Praga, Budapest e Bucarest).

La creazione di strutture per l'attuazione e l'integrazione delle procedure in materia di contributo all'allargamento nei Paesi partner ha richiesto più tempo del previsto, per cui vari progetti hanno accusato dei ritardi. Ne conseguono minori spese di 22,3 milioni rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione
continuazione

Nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2013 il Consiglio federale ha approvato un riporto di credito dal 2012 al 2013 per una somma di 29,2 milioni. Nel 2013 questi fondi sono stati utilizzati interamente per attività che avevano subito dei ritardi in Polonia, Romania, Estonia e Malta.

Vedi anche credito della SECO (UA 704) A2310.0429 Contributo all'allargamento dell'UE.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2007–2011» (DF del 14.6.2007), V0154.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2010–2014» (DF del 7.12.2009), V0154.01, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione della pace e della sicurezza

Centri ginevrini di politica della sicurezza: DCAF

A2310.0487 **11 074 763**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articoli 3 e 4.

Beneficiario di questo aiuto finanziario è il Centro internazionale per il controllo democratico delle Forze armate DCAF con sede a Ginevra.

Il DCAF promuove il buongoverno e la riforma del settore della sicurezza. Lavora con governi e società civile per rafforzare il controllo democratico e civile nel settore della sicurezza (ossia polizia, giustizia, servizio segreto, servizio di sicurezza alle frontiere e militare). Il DCAF pone l'accento sull'aiuto ai Paesi in sviluppo, in particolare quelli coinvolti in un conflitto. La riforma dei loro settori della sicurezza può creare le premesse necessarie per garantire la pace, ridurre la povertà e favorire uno sviluppo duraturo.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 347 063
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 10 727 700

Il Comitato d'aiuto allo sviluppo dell'OCSE computa i contributi in favore del DCAF all'Aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Centri ginevrini 2012–2015» (DF del 9.6.2011), V0217.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Cooperazione allo sviluppo

Partecipazioni, banche regionali di sviluppo

A4200.0118 **8 339 811**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

- Partecipazioni if 8 339 811

Queste partecipazioni sono suddivise come segue:

- Banca africana di sviluppo (AfDB) 6 026 308
- Banca asiatica di sviluppo (AsDB) 1 107 728
- Banca interamericana di sviluppo (IDB) 1 205 775

Le minori spese di 0,4 milioni rispetto al preventivo dipendono dall'acquisto a un corso di cambio più favorevole del previsto di divise estere necessarie per l'aumento di capitale dell'AsDB.

Credito d'impegno «Partecipazione all'aumento di capitale di AfDB, AsDB, IDB, BIRS, IFC» (DF del 28.2.2011), V0212.00, vedi volume 2A, numero 9.

Partecipazioni alla Banca mondiale

A4200.0119 **14 326 785**

Legge federale del 19.3.1976 sulla cooperazione allo sviluppo e sull'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

- Partecipazioni if 14 326 785

Queste partecipazioni sono suddivise come segue:

- Banca internazionale per la ricostruzione e lo sviluppo (BIRS) 12 241 214
- Società finanziaria internazionale (IFC) 2 085 571

Credito d'impegno «Partecipazione all'aumento di capitale di AfDB, AsDB, IDB, BIRS, IFC» (DF del 28.2.2011), V0212.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

Dall'1.1.2007 l'unità Informatica DFAE è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**51 295 776**
• if	25 672
• sif	146 144
• CP	51 123 960

I ricavi funzionali sono generati soprattutto da prestazioni d'esercizio IT e da prestazioni di progetto. Rispetto al Preventivo 2013 hanno riscontrato un miglioramento di 0,4 milioni, 0,2 dei quali risultanti dal computo delle prestazioni. I ricavi da service level agreement (esercizio) è aumentato di 1,4 milioni rispetto al preventivo in seguito alle prestazioni supplementari richieste dai beneficiari per i servizi postazioni di lavoro, comunicazione mobile, esercizio delle reti all'estero e applicazioni varie. I ricavi da accordi di progetti e convenzioni sulle prestazioni sono invece diminuiti di 1,1 milioni. Gli accantonamenti (sif) per saldi di vacanze e ore supplementari sono stati ridotti di 0,1 milioni.

Spese funzionali

A6100.0001	**53 744 608**
• if	33 167 333
• sif	2 020 906
• CP	18 556 369
Componenti principali:	
• spese per il personale (retribuzione del personale, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	16 020 906
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	35 702 796
• ammortamenti	2 020 906

Le spese funzionali non hanno praticamente subito alcuna modifica rispetto al Preventivo 2013. Si sono invece registrate variazioni tra preventivo e consuntivo per le varie parti di credito.

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento hanno fatto registrare una diminuzione di 4,3 milioni. I motivi principali sono l'ottimizzazione dei processi nell'ambito dell'Informatica DFAE che ha ridotto le spese per il personale (-0,4 mio.) e il minor fabbisogno di apparecchiatura informatica (-1,0 mio.) nonché di prestazioni esterne per lo sviluppo informatico e di consulenza (-2,7 mio.), in parte compensate dall'acquisto di prestazioni presso fornitori interni.

Le spese risultanti dal computo delle prestazioni sono invece aumentati di 4,0 milioni rispetto al Preventivo 2013. Di questi, 1,4 milioni sono dovuti a maggiori spese presso i fornitori interni di prestazioni IT UFIT, DFGP e DEFR per prestazioni di manutenzione nell'esercizio e altri 1,6 milioni a prestazioni di sviluppo e consulenza per i progetti «Un unico settore contabile per il DFAE» e «Armonizzazione Contabilità all'Estero». L'aumento di 1,0 milioni delle prestazioni di telecomunicazione è riconducibile all'ampliamento della rete di dati all'estero.

A causa dei cospicui investimenti per server e capacità di memoria negli anni precedenti e dell'appuramento della contabilità degli investimenti in relazione al progetto «Un unico settore contabile per il DFAE», le spese di ammortamento (sif) sono aumentate di 0,3 milioni rispetto al Preventivo 2013.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**582 174**
• if	582 174

Le uscite per investimenti consistono in nuovi investimenti e investimenti di sostituzione per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura informatica del DFAE (server, capacità di memoria e reti). Rispetto al Preventivo risulta un minor fabbisogno di 3,9 milioni, 3,7 dei quali previsti per il progetto di ottimizzazione della rete esterna. A tale scopo sono state costituite riserve a destinazione vincolata che saranno utilizzate in un secondo tempo tenendo conto della riorganizzazione in corso presso la rete di rappresentanze.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	5 300 000
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	1 700 000

Nell'anno in rassegna sono state costituite riserve a destinazione vincolata di 5,3 milioni per il progetto di ottimizzazione della rete esterna. Le riserve sono composte dai residui di credito di 1,6 milioni per le spese funzionali e di 3,7 milioni per le uscite per investimenti.

Nello stesso periodo sono state utilizzate riserve a destinazione vincolata per i progetti aumento della sicurezza IT (1,0 mio.), biometria (0,5 mio.) e burotica (0,2 mio.) per complessivi 1,7 milioni.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti
Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni convenute nell'ambito di un Service Level Agreement (SLA). Queste prestazioni concernono le postazioni di lavoro, l'assistenza, la burotica, l'esercizio delle applicazioni, il server hosting, l'esercizio delle reti e la trasmissione.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Le prestazioni di capacità di memoria sono fornite con un adeguato rapporto costi-efficienza.	Costi per gigabyte	≤ a quelli dell'anno precedente	Costi inferiori rispetto all'anno precedente (prezzo medio fr. 56)
L'IT del DFAE è organizzata in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi e costi diretti	≤ a quelli dell'anno precedente	Miglioramento dell'1,7 % rispetto all'anno precedente in seguito all'ottimizzazione di processi interni
Il prezzo della burotica per ogni postazione di lavoro è inferiore al valore di riferimento.	Prezzo per la burotica di ciascuna postazione di lavoro	< 2500 CHF ≤ a quello dell'anno precedente	CHF 2300 per ogni postazione di lavoro

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	42,2	39,3	40,7	1,4	3,6
Costi	42,2	39,3	41,7	2,4	6,1
Saldo	–	–	**-1,0**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	98 %		

Osservazioni
L'aumento dei ricavi (1,4 mio.) e dei costi (1,4 mio.) è da ricondurre sostanzialmente alle prestazioni supplementari richieste dai beneficiari per i servizi postazioni di lavoro (+0,3 mio.), comunicazione mobile (+0,2 mio.), esercizio della rete all'estero (+0,5 mio.) e applicazioni varie (+0,4 mio.). Questi maggiori ricavi sono bilanciati da maggiori costi dello stesso ammontare. Il rimanente aumento dei costi di 1,0 milioni è dovuto alle prestazioni di telecomunicazione acquistate presso l'UFIT necessarie per l'ampliamento della rete dati all'estero e che non è stato possibile computare.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

285 Informatica DFAE

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» comprende prestazioni fornite nell'ambito di convenzioni sulle prestazioni e di accordi di progetti (PS, CPS) o in base a semplici ordinazioni. Il presente gruppo di prodotti comprende i pacchetti di prestazioni Gestione di progetti, Assistenza IT, Sviluppo e messa a disposizione di soluzioni.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari delle prestazioni sono soddisfatti dei servizi.	Indice di soddisfazione: soddisfazione di committenti e utenti	Valutazione complessiva ≥ 4,5 (scala 1–6) e ≥ rispetto all'anno precedente	Committenti: 4,5 Utenti: 4,6 (sondaggio 2012)
L'IT del DFAE è organizzata in modo efficiente.	Costi overhead/costi produttivi e costi diretti	≤ a quelli dell'anno precedente	Miglioramento dell'1,7 % rispetto all'anno precedente in seguito all'ottimizzazione di processi interni
I servizi sono forniti con un adeguato rapporto costi-efficienza	Prezzi benchmark di offerenti equiparabili (esterni)	Prezzi ≤ a quelli della concorrenza	I prezzi interni sono inferiori del 10–12 % rispetto a quelli di fornitori equiparabili (il valore comparativo ammonta a fr. 150/ora).

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	13,9	11,6	10,5	-1,1	-9,5
Costi	14,0	11,6	12,3	0,7	6,0
Saldo	**-0,1**	**–**	**-1,8**		
Grado di copertura dei costi	99 %	100 %	85 %		

Osservazioni

La sottocopertura di 1,8 milioni è da ricondurre sostanzialmente ai maggiori costi per i progetti aumento della sicurezza IT (1,0 mio.), biometria (0,5 mio.) e burotica (0,2 mio.). Per queste spese sono state sciolte riserve a destinazione vincolata per complessivi 1,7 milioni per non dover compensare prestazioni non computabili.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

301 Segreteria generale DFI

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	**2 051 660**

Tasse riscosse dall'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (AFV).

- Diversi ricavi e tasse if 2 028 770
- Emolumenti per atti ufficiali if 22 890

Le maggiori entrate di 601 660 franchi rispetto al valore preventivato sono da ascrivere alla stima troppo bassa dell'aumento delle fondazioni sottoposte all'AFV. Dalle 3688 fondazioni alla fine del 2012 si è passati a 3834 alla fine del 2013, ossia 146 in più rispetto all'anno precedente.

Ricavi e tasse

E1300.0010	**34 977**

Entrate a titolo di tasse ricorsuali e diversi rimborsi (AVS/AI, SUVA, spese per progetti dell'anno precedente ecc.).

- Rimborsi vari if 34 977

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**15 473**

Entrate per posteggi utilizzati e pagati dal personale.

- Redditi immobiliari if 15 415
- Diversi altri ricavi if 58

I maggiori ricavi rispetto al preventivo sono da ascrivere al fatto che tutti i posteggi a disposizione sono stati affittati.

Amministrazione

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**199 124**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 199 124

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Gli accantonamenti complessivi della SG-DFI in questo settore ammontano ancora a 526 193 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**12 126 191**

Spese per il personale del settore SG-DFI, compresi il Servizio per la lotta al razzismo e la Commissione federale contro il razzismo.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 126 191

Pool risorse

A2100.0121	**–**

Pool di posti della direzione del Dipartimento per necessità e provvedimenti specifici nelle unità amministrative del DFI.

Durante l'esercizio in esame sono stati ceduti all'UFPD 300 000 franchi dal presente credito. Le altre unità amministrative hanno presentato richieste per complessivi 789 900 franchi per coprire picchi temporali.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro AFV

A2100.0125	**1 270 083**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 270 083

Le spese per il personale sono interamente coperte dalle tasse riscosse dall'autorità federale di vigilanza sulle fondazioni (v. conto E1300.0001 Tasse).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**129 114**
• Custodia di bambini if	42 714
• Formazione e formazione continua if	68 020
• Altre spese decentralizzate per il personale if	10 370
• Formazione CP	8 010

Le minori spese di circa 76 000 franchi rispetto al valore preventivato sono da ricondurre principalmente al maggiore ricorso a corsi di formazione e formazione continua interni. Questi sono contabilizzati direttamente tramite il Centro di formazione dell'Amministrazione federale. Dato che in passato il DFI ha ceduto a quest'ultimo il relativo credito, non viene effettuato nessun computo delle spese. Rispetto all'anno precedente si è ricorso meno a fornitori esterni in particolare per i corsi di lingua.

Locazione di spazi

A2113.0001	**1 692 620**
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 692 620

Le minori spese di 359 880 franchi rispetto al valore preventivato sono da ricondurre al calcolo definitivo dell'UFCL per la locazione dell'edificio in Inselgasse. Il credito iscritto a preventivo si fondava ancora sul calcolo provvisorio dell'anno precedente.

301 Segreteria generale DFI
continuazione

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0001 **1 669 735**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 16 357
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 483 384
- Prestazioni di telecomunicazione CP 169 994

Nella parte if sono state registrate spese inferiori di 336 143 franchi al valore preventivato. In seguito a modifiche nell'organico del settore informatico è stato possibile dedicarsi unicamente ai progetti più urgenti. Altri progetti non hanno potuto essere avviati a causa di chiarimenti in corso e pendenze a livello di Confederazione.

Spese di consulenza
A2115.0001 **696 021**

Indennità per mandati a terzi (perizie) e per i membri delle commissioni. Spese per mandati relativi ad adeguamenti organizzativi.

- Spese generali di consulenza if 625 629
- Spese generali per consulenti dipendenti if 43 125
- Commissioni if 27 267

Le spese di consulenza sono risultate inferiori di circa 266 000 franchi rispetto al valore preventivato principalmente per due motivi: l'introduzione posticipata del nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale (fr. 150 000) e il minore fabbisogno di mezzi per studi e perizie (fr. 100 000).

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **822 018**

- Spese postali e di spedizione if 57 242
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 74 724
- Prestazioni di servizi esterne if 157 645
- Spese effettive if 170 412
- Spese forfettarie if 37 072
- Perdite su debitori if 4 900
- Spese d'esercizio diverse if 65 368
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 132 500
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 997
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 84 561
- Prestazioni di servizi CP 35 597

Le spese sono inferiori di circa 262 000 franchi rispetto a quanto preventivato. Soprattutto per gli articoli d'ufficio e gli stampati è risultato un residuo di credito complessivo di 87 000 franchi. Le pubblicazioni pianificate dal Servizio per la lotta al razzismo hanno subito ritardi che si sono ripercossi sui costi di traduzione. Per le prestazioni di servizi esterne è così risultato un residuo di credito di circa 20 000 franchi. Inoltre, visto che non sono stati necessari trasporti di rappresentanza, il relativo credito di spesa CP (ca. fr. 100 000) non è stato utilizzato.

Misure per la prevenzione del razzismo
A2310.0139 **681 092**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 386; ordinanza del 14.10.2009 sui progetti in favore dei diritti umani e contro il razzismo (RS 151.21); misure per la prevenzione del razzismo secondo il decreto del Consiglio federale del 23.2.2005.

I beneficiari sono istituzioni pubbliche (ad es. scuole) e organizzazioni private (ad es. Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo). Sono sostenuti progetti di formazione e sensibilizzazione finalizzati alla prevenzione dell'antisemitismo, del razzismo e della xenofobia. Un'attenzione particolare è riservata ai progetti in ambito scolastico.

- Vari contributi a terzi if 681 092

Contributo Swissmedic
A2310.0408 **14 700 000**

Legge federale del 15.12.2000 sui medicamenti e i dispositivi medici (LATer; RS 812.21), articolo 77 capoverso 3.

Indennità per le prestazioni fornite in favore dell'economia generale dall'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Swissmedic) conformemente al mandato di prestazioni.

- Contributi a istituzioni proprie if 14 700 000

Museo nazionale svizzero
A2310.0469 **25 701 900**

Legge federale del 12.6.2009 concernente i musei e le collezioni della Confederazione (LMC; RS 432.30), articolo 17 capoverso 1.

Contributo al Museo nazionale svizzero (MNS). Sotto la denominazione MNS sono raggruppati tre musei – il Museo nazionale di Zurigo, il Castello di Prangins e il Forum della storia svizzera di Svitto – e il Centro delle collezioni di Affoltern am Albis. Le mostre permanenti dei musei ripercorrono la storia culturale della Svizzera dagli inizi ad oggi e valorizzano l'identità svizzera e la varietà storica e culturale del nostro Paese. Le mostre temporanee su temi d'attualità completano l'offerta. Il MNS cura inoltre esposizioni alla Casa della corporazione «Zur Meisen» di Zurigo e al Museo doganale Cantine di Gandria.

Il cuore del MNS è costituito dal Centro delle collezioni di Affoltern am Albis, dove sono conservati, restaurati e depositati circa 820 000 oggetti.

- Contributi a istituzioni proprie if 25 701 900

Limite di spesa «Museo nazionale svizzero 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0050.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo alle sedi del Museo nazionale svizzero
A2310.0470 **17 189 330**

Legge federale del 12.6.2009 concernente i musei e le collezioni della Confederazione (LMC; RS 432.30), articolo 16.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

301 Segreteria generale DFI
continuazione

Indennità per l'utilizzo da parte del MNS degli immobili di proprietà della Confederazione, calcolata in base al modello dei locatari orientato ai costi dell'UFCL. Questo contributo ha un'incidenza sul finanziamento, ma non sulle uscite (nessun flusso di capitale). È composto da ammortamenti figurativi, costi del capitale e da una tassa amministrativa (spese amministrative UFCL). Le pigioni delle sedi sono riscosse dall'UFCL (credito E1500.0107 Ricavi da immobili).

- Contributi a istituzioni proprie if 17 189 330

Pro Helvetia

A2310.0497	34 837 000

Legge federale dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1); articolo 40.

Contributo alla Fondazione Pro Helvetia. Con il suo contributo la Confederazione copre circa il 95 % delle spese globali della Fondazione. La LPCu attribuisce a Pro Helvetia quattro compiti: promozione delle nuove leve, mediazione dell'arte, promozione della creazione artistica e scambi culturali. Per quanto concerne questi ultimi, Pro Helvetia distingue tra scambi culturali nazionali e con l'estero e tra promozione di progetti e informazione culturale.

- Contributi a istituzioni proprie if 34 837 000

Limite di spesa «Fondazione Pro Helvetia 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0002.02, vedi volume 2A, numero 10.

Ufficio per le pari opportunità dei disabili

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	658 887
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	658 887

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002	9 421
• Custodia di bambini if	5 546
• Formazione e formazione continua if	3 875

Spese di consulenza

A2115.0002	155 840

Indennità per mandati a terzi (perizie, mandati).

- Spese generali di consulenza if 155 340
- Spese generali per consulenti dipendenti if 501

La prevista attribuzione di un mandato per la valutazione esterna della LDis durante gli anni 2013/2014 ha dovuto essere rimandata al 2014/2015 per motivi di ristrettezze delle risorse umane. I mezzi iscritti a preventivo per il 2013, pari a circa 100 000 franchi, non sono pertanto stati utilizzati.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	57 710
• Spese postali e di spedizione if	403
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 252
• Prestazioni di servizi esterne if	42 035
• Spese effettive if	7 219
• Spese d'esercizio diverse if	6 800

Provvedimenti per le pari opportunità dei disabili

A2310.0140	2 092 500

Legge del 13.12.2002 sui disabili (LDis; RS 151.3), articoli 16–19; ordinanza del 19.11.2003 sui disabili (ODis; RS 151.31).

Nei compiti dell'ufficio rientrano soprattutto la trattazione di questioni rilevanti per le pari opportunità, l'informazione dell'opinione pubblica e il sostegno e la realizzazione di programmi e progetti a favore delle persone con disabilità.

- Vari contributi a terzi if 2 092 500

Con gli aiuti finanziari per progetti in favore dell'integrazione delle persone con disabilità si sostengono approcci innovativi in grado di mostrare nuove vie. L'utilizzazione del credito dipende dal numero di domande presentate che rispondono alle condizioni poste dalla legge.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	459 583

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 616.01), articolo 20 capoverso 3: riserva informatica del Dipartimento.

Investimenti in sistemi informatici.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 373 180
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 56 371
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 30 033

Dal Preventivo 2011 i crediti di sviluppo TIC per progetti informatici sono iscritti nei preventivi dei rispettivi dipartimenti. Nell'anno in rassegna sono stati finanziati in questo modo progetti dell'UST e dell'UFAS. A tal fine la SG-DFI ha ceduto alle unità amministrative interessate complessivamente circa 4,7 milioni. Il residuo di credito di circa 1,7 milioni è da ascrivere principalmente a ritardi nel progetto SNAP-EESSI dell'UFAS, la cui realizzazione dipende in larga misura dallo stato di avanzamento dei lavori nell'Unione europea. Per questa ragione non è stato possibile completare tutte le tappe previste nel 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

303 Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo

Conto economico

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0001	5 679

I rimanenti ricavi sono costituiti da rimborsi di aiuti finanziari ai sensi della legge sulla parità dei sessi (cfr. A2310.0138 Misure a favore della parità dei sessi) e da varie entrate quali la provvigione d'incasso dell'imposta alla fonte, gli interessi del conto postale ecc.

- Diversi altri ricavi if 5 679

I rimanenti ricavi si situano al di sotto del valore preventivato perché i rimborsi di aiuti finanziari sono risultati nettamente inferiori alla media quadriennale iscritta a preventivo.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	250

- Prelievo da accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 250

Se vengono utilizzati saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Lo scioglimento ha luogo in modo continuato. Gli accantonamenti complessivi dell'UFU in questo settore ammontano a 91 243 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	2 187 109

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 187 109

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	30 957

Costi di formazione e formazione continua e uscite per la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 15 120
- Formazione e formazione continua if 15 027
- Formazione CP 810

Nell'anno in rassegna il personale dell'UFU ha seguito corsi di formazione e formazione continua in misura minore di quanto preventivato. Il credito è dunque stato impiegato in misura minore del previsto e ne è risultato un residuo di credito di 21 243 franchi.

Commissione federale per le questioni femminili

A2111.0123	184 168

Decreto del Consiglio federale del 28.1.1976 concernente l'istituzione della Commissione federale per le questioni femminili; ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Indennità per i membri della commissione e onorari per esperti. Attività di analisi, informazione e sensibilizzazione (rapporti, raccomandazioni, pareri e rivista specializzata «Questioni femminili»). Partecipazione alla realizzazione di progetti.

- Spese generali di consulenza if 69 773
- Spese generali per consulenti dipendenti if 49 591
- Commissioni if 40 927
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 34
- Prestazioni di servizi esterne if 23 843

Servizio per la lotta alla violenza domestica

A2111.0124	248 437

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); decreto del Consiglio federale del 14.6.2002 concernente la costituzione di un servizio in seno all'UFU per rafforzare le misure contro la violenza, in particolare quella contro le donne.

Indennità per studi, perizie e rapporti. Organizzazione di incontri e convegni per favorire il coordinamento e la creazione di reti di contatto tra esperti a livello federale e cantonale.

- Spese generali di consulenza if 82 060
- Spese generali per consulenti dipendenti if 601
- Ricerca su mandato if 75 870
- Prestazioni di servizi esterne if 48 746
- Spese d'esercizio diverse if 41 160

Locazione di spazi

A2113.0001	277 160

- Pigioni e fitti di immobili CP 277 160

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	330 597

- Licenze informatiche if 378
- Informatica: esercizio e manutenzione if 5 589
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 4 469
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 208 102
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 65 259
- Prestazioni di telecomunicazione CP 46 801

I mezzi a disposizione nell'anno in rassegna sono stati interamente utilizzati. Mezzi if pari a circa 34 000 franchi sono stati convertiti in mezzi CP.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

303 Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001	357 918

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1).

Indennità per studi e progetti dell'ambito Lavoro (svolgimento di controlli della parità salariale su incarico della Conferenza degli acquisti della Confederazione CA, aggiornamento di strumenti di verifica della parità salariale, contributo al dialogo sulla parità salariale). Indennità per rapporti, studi ed eventi dell'ambito Diritto. Partecipazione a incontri e progetti della Conferenza svizzera delle delegate e dei delegati alla parità fra donne e uomini (CSP).

- Spese generali di consulenza if 357 016
- Spese generali per consulenti dipendenti if 902

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	412 187
• Spese postali e di spedizione if	18 116
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	33 823
• Prestazioni di servizi esterne if	190 695
• Spese effettive if	26 814
• Spese forfettarie if	597
• Spese d'esercizio diverse if	31 286
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	29 600
• Altre spese d'esercizio immobili CP	734
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	1 344
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	52 599
• Prestazioni di servizi CP	26 579

Nell'anno in rassegna i costi legati alla concessione di aiuti finanziari secondo la legge sulla parità dei sessi sono risultati inferiori. Inoltre l'UFU ha speso meno per mandati di traduzione, lavori grafici e di stampa poiché due rapporti destinati al Consiglio federale sono stati realizzati in cooperazione con l'Ufficio federale di giustizia che ne ha assunto i costi. Anche le spese postali e di spedizione sono state inferiori a quanto preventivato. Si spiega così il residuo di credito di circa 213 000 franchi.

Misure a favore della parità dei sessi

A2310.0138	4 107 802

Legge federale del 24.3.1995 sulla parità dei sessi (LPar; RS 151.1); ordinanza del 7.3.2008 su un progetto pilota per il finanziamento di misure in favore dell'uguaglianza fra donna e uomo nelle imprese (RS 151.18); legge del 5.10.1990 sui sussidi (LSu; RS 616.1).

A tenore degli articoli 14 e 15 LPar, la Confederazione può accordare aiuti finanziari a istituzioni pubbliche o private per progetti e consultori che favoriscono l'uguaglianza fra donna e uomo nella vita professionale. Dall'inizio del 2009 e fino alla fine del 2016 possono essere inoltre accordati, nel quadro di un progetto pilota, sussidi alle imprese che adottano misure interne. Sono sostenuti in particolare la parità dei sessi sul posto di lavoro e nell'impresa, la carriera professionale e la conciliabilità tra lavoro e famiglia.

- Vari contributi a terzi if 4 107 802

Nell'anno in rassegna i sussidi sono stati ripartiti come segue:

- progetti promozionali generali 2 039 658
- consultori 1 911 214
- progetti di imprese 156 930

Nell'anno in rassegna sono state depositate meno domande per progetti promozionali generali del previsto. Ne è derivato un residuo di credito di circa 300 000 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

305 Archivio federale svizzero

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **8 145**

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAr; RS 152.1); ordinanza dell'8.9.1999 sull'archiviazione (OLAr; RS 152.11); ordinanza del DFI dell'1.12.1999 sugli emolumenti dell'Archivio federale (RS 172.041.15).

I servizi di base dell'Archivio federale, quali il sostegno nell'identificazione e nella consultazione dei documenti, sono generalmente gratuiti. I costi per ulteriori prestazioni di servizi (ad es. riproduzioni) sono invece fatturati in base all'ordinanza sugli emolumenti dell'Archivio federale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 8 145

Ricavi e tasse

E1300.0010 **60 150**

Legge del 26.6.1998 sull'archiviazione (LAr; RS 152.1), articoli 17 seg.

Dal 2011 è iscritta a preventivo la voce «Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi», dato che in quell'anno l'Archivio federale ha iniziato a offrire ad altre istituzioni pubbliche prestazioni di servizi di archiviazione a lungo termine di documenti digitali. La voce «Rimborsi vari» è costituita da provvigioni d'incasso dell'imposta alla fonte e da indennità della SUVA.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 60 000
- Rimborsi vari if 150

Nell'anno in esame è stata elaborata una prima convenzione sulle prestazioni con il Cantone di Ginevra. L'impostazione delle prestazioni di servizi di archiviazione a lungo termine richiede tuttavia preparativi e trattative con i partner contrattuali più lunghi di quanto inizialmente previsto, per cui non è stato possibile conseguire integralmente i ricavi previsti (-0,4 mio.). Data la loro correlazione con questi ricavi, anche le spese iscritte ai crediti A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro e A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici sono inferiori al valore preventivato rispettivamente di 0,2 e 0,3 milioni.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **20 043**

L'Archivio federale affitta complessivamente 9 posteggi dell'UFCL e li subaffitta in parte al personale. Il canone di locazione è disciplinato nell'ordinanza concernente l'assegnazione di posteggi nell'Amministrazione federale (RS 172.058.41).

Alla voce «Diversi altri ricavi» sono iscritti altri ricavi non preventivabili (quali la ridistribuzione della tassa CO_2 e le indennità per attività di insegnamento e per perizie).

- Redditi immobiliari if 10 920
- Diversi altri ricavi if 9 123

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E7100.0010 **25 421**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 25 421

Nell'anno in rassegna l'accantonamento dell'Archivio federale per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati dal personale è stato ridotto di 25 421 franchi e ammonta ancora a 0,4 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **8 562 940**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 8 562 940

Nel corso dell'anno in rassegna l'UFPER ha ceduto all'Archivio federale 98 200 franchi (per praticanti universitari e apprendisti e per l'integrazione professionale) e 57 200 franchi dal pool di risorse. Complessivamente i costi per il personale sono inferiori di 0,2 milioni rispetto a quanto preventivato, tra l'altro a causa di ritardi nel reperire personale per posti vacanti e nella realizzazione del progetto «Archiviazione a lungo termine di documenti digitali» (cfr. E1300.0010 Ricavi e tasse).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **142 736**

Contributi per il sostegno alla custodia di bambini complementare alla famiglia, spese di formazione e formazione continua di offerenti esterni, spese per inserzioni e spese di formazione CP dell'UFIT.

- Custodia di bambini if 46 767
- Formazione e formazione continua if 80 823
- Altre spese decentralizzate per il personale if 8 150
- Formazione CP 6 995

Locazione di spazi

A2113.0001 **3 999 877**

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica per la locazione dell'edificio in Archivstrasse 24, di parte dell'edificio in Hallwylstrasse 4 e del magazzino interrato dell'AFS.

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 999 877

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **2 804 747**

Convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'esercizio dell'informatica e le prestazioni informatiche e di telecomunicazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

305 Archivio federale svizzero

continuazione

Spese con incidenza sul finanziamento per l'esercizio dell'informatica dell'AFS.

- Apparecchiatura informatica if 5 774
- Software informatici if 2 380
- Informatica: esercizio e manutenzione if 272 242
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 381 587
- Prestazioni di telecomunicazione CP 142 765

Le minori spese di 0,3 milioni rispetto al valore preventivato sono da ricondurre ai lavori più lunghi del previsto per l'impostazione delle prestazioni di servizi di archiviazione a lungo termine di documenti digitali per terzi (cfr. E1300.0010 Ricavi e tasse).

Spese di consulenza

A2115.0001 458 794

Rinnovo costante degli standard, delle guide e degli strumenti ausiliari pratici. Consulenza dell'AFS ai servizi tenuti a schedare i documenti nell'attività di gestione degli affari e nei lavori preparatori dell'archiviazione (LAr del 26.6.1998). Garanzia di un accesso efficiente del pubblico e dell'Amministrazione federale al materiale archivistico ed erogazione di servizi di informazione e documentazione.

- Spese generali di consulenza if 415 404
- Spese generali per consulenti dipendenti if 43 390

Beni e servizi non attivabili

A2117.0001 26 920

Acquisti e dotazione supplementare di mobilio che non rientrano o rientrano soltanto in parte nel computo delle prestazioni per la locazione di spazi dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 18 402
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 8 517

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 1 980 614

Misure di restauro e conservazione, in particolare microfilmatura, digitalizzazione, deacidificazione della carta, conversione di formati e singoli interventi di restauro. In misura limitata, organizzazione di manifestazioni per valorizzare la funzione dell'Archivio federale quale memoria storica e luogo di scambio per la scienza e la ricerca. Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per articoli d'ufficio.

- Manutenzione varia if 5 632
- Spese postali e di spedizione if 17 919
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 23 040
- Prestazioni di servizi esterne if 1 232 624
- Spese effettive if 110 776
- Perdite su debitori if 351
- Spese d'esercizio diverse if 98 209
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 373 667
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 108 296
- Prestazioni di servizi CP 10 100

Rispetto al preventivo le spese sono inferiori di 0,3 milioni poiché, soprattutto a causa dell'elevato onere di coordinamento con i diversi partner dell'Archivio federale, alcuni progetti previsti non hanno potuto essere realizzati o hanno subito ritardi.

Le spese CP sono risultate di 78 000 franchi inferiori al valore preventivato.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 17 502

- Ammortamenti su beni mobili sif 17 502

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 1 444 383

Investimenti IT correnti per le applicazioni in dotazione e per l'introduzione di applicazioni innovative (ad es. gestione digitale degli affari [GEVER], archiviazione digitale di grandi quantità di dati, accesso digitale).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 076 328
- Prestazioni di servizi esterne if 26 614
- Spese effettive if 975
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 232 388
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 108 077

Le minori uscite di 0,2 milioni rispetto al valore preventivato sono da ricondurre in particolare a ritardi nella realizzazione di alcuni progetti dovuti all'onere inaspettatamente elevato del coordinamento con i diversi partner e a fluttuazioni impreviste del personale durante l'anno.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	396 648

Principalmente contributi di terzi per il finanziamento del personale del Museo degli automi musicali di Seewen e del Convento di San Giorgio a Stein am Rhein, entrambi musei di proprietà della Confederazione (DCF del 9.5.2012). Le relative spese sono comprese nel credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

• Vendite if	1 733
• Rimborsi vari if	21 394
• Diversi ricavi e tasse if	373 520

La riduzione rispetto al Consuntivo 2012 (-0,9 mio.) è riconducibile al fatto che, a partire dal 2013, le prestazioni dell'UFC a favore della Biblioteca nazionale svizzera non sono più fatturate mediante CP, motivo per cui vengono meno le relative entrate CP degli anni precedenti (-1,3 mio.). In compenso vengono ora riscossi i sopramenzionati contributi di terzi per il finanziamento del personale (+0,4 mio.).

Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive, quota dei proventi

E1300.0146	–

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 7 capoverso 2; legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2.

Entrate risultanti da tasse di concessione di emittenti televisive nonché da eventuali prestazioni e liberalità di terzi. Ai sensi della LRTV, le emittenti televisive con un'offerta di programmi a livello nazionale o destinata a una regione linguistica, che prevedono la trasmissione di film, devono impiegare una parte delle loro entrate lorde per l'acquisto, la produzione o la coproduzione di film svizzeri o pagare una corrispondente tassa di promozione cinematografica. Le entrate sono da utilizzare in modo vincolato per la promozione cinematografica (vedi A2310.0454 Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive).

Nell'esercizio in esame non sono state realizzate entrate. Si tratta di una tassa sostitutiva che dipende in primo luogo dalla condotta delle emittenti televisive stesse e risulta pertanto difficilmente quantificabile.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Promozione cinematografica» vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	3 974
• Diversi altri ricavi if	3 974

Questo credito comprende in particolare accantonamenti di contributi versati negli anni precedenti nonché i ricavi derivanti dal rimborso della tassa d'incentivazione sul CO_2.

Redditi immobiliari

E1500.0104	3 005

I redditi immobiliari provengono dalla locazione di posteggi.

• Redditi immobiliari if	3 005

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	118 534
• Accantonamenti per saldi vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	118 534

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Nell'esercizio 2013 gli accantonamenti hanno potuto essere ridotti di oltre 0,1 milioni e complessivamente ammontano ancora a circa 0,8 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	12 640 100
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	12 558 129
• Personale temporaneo if	81 971

Nel corso dell'esercizio in esame sono state effettuate cessioni dell'UPFER (integrazione professionale, praticanti universitari, persone in formazione) per un importo pari a circa 0,2 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	179 369
• Custodia di bambini if	42 396
• Formazione e formazione continua if	47 354
• Altre spese decentralizzate per il personale if	82 349
• Formazione CP	7 270

Le altre spese decentralizzate per il personale comprendono anche le spese d'inserzione e di assessment (altre spese decentralizzate per il personale). Queste sono risultate leggermente superiori all'anno precedente a causa di reclutamenti nell'ambito dei quadri superiori. In compenso le spese per la custodia di bambini, la formazione e la formazione continua sono risultate inferiori rispetto a quanto preventivato.

Locazione di spazi

A2113.0001	5 835 030

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per la locazione.

• Pigioni e fitti di immobili CP	5 835 030

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

L'aumento rispetto all'anno precedente (+4 mio.) è riconducibile al fatto che nel 2013 gli edifici dei musei dell'UFC sono rientrati nella convenzione sulle prestazioni con l'UFCL e i costi di locazione sono stati fatturati di conseguenza.

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0001 **1 959 844**

Esercizio e manutenzione dell'ambiente informatico. Convenzioni sulle prestazioni con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'esercizio e le prestazioni dei servizi informatici nonché per le prestazioni nel settore delle telecomunicazioni.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 438 693
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 084 992
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 42 349
- Prestazioni di telecomunicazione CP 393 809

Nell'anno precedente erano previsti ulteriori mezzi destinati all'informatizzazione del nuovo edificio della Cineteca svizzera a Penthaz, che spiegano la riduzione rispetto al Consuntivo 2012. Lo scostamento rispetto al preventivo (-0,2 mio.) è riconducibile a ritardi del progetto per lo sviluppo e la messa in funzione di una nuova piattaforma online destinata alla promozione.

Spese di consulenza
A2115.0001 **1 523 992**

Finanziamento di commissioni specialistiche previste dalla legge nei singoli ambiti di promozione dell'UFC nonché di prestazioni di servizi esterne.

- Spese generali di consulenza if 529 415
- Spese generali per consulenti dipendenti if 64 704
- Commissioni if 889 873
- Ricerca su mandato if 40 000

I mezzi preventivati per le statistiche culturali e gli studi non sono stati interamente utilizzati nell'anno in esame, in quanto i progetti pianificati sono stati rimandati. Questo è il principale motivo per lo scostamento rispetto alle attese per il 2013 (-0,3 mio.).

Beni e servizi non attivabili
A2117.0001 **67 827**

Acquisto di piccoli apparecchi e strumenti di lavoro non attivabili.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 8 604
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 59 223

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **7 995 824**

Le rimanenti spese d'esercizio comprendono in particolare le spese per esposizioni e manifestazioni e per il restauro, la conservazione e l'acquisto di opere d'arte. Questo credito include inoltre le spese per la sorveglianza e la custodia dei musei della Confederazione, per i loro arredi e spazi nonché per la manutenzione dei parchi. Le spese per il personale vengono finanziate da contributi di terzi (vedi E1300.0010 Ricavi e tasse).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 373 520
- Spese postali e di spedizione if 254 769
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 40 601
- Prestazioni di servizi esterne if 465 682
- Spese effettive if 349 334
- Perdite su debitori if 431
- Spese d'esercizio diverse if 5 133 990
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 618 067
- Altre spese d'esercizio immobili CP 8 555
- Trasporti e carburanti CP 8 828
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 617 619
- Prestazione di servizi CP 124 429

L'aumento rispetto all'esercizio 2012 (+1,2 mio.) è riconducibile principalmente alle sopramenzionate spese per il personale nei musei dell'UFC, che a partire dal 2013 vengono finanziate attraverso questo credito (+0,4 mio.; DCF del 9.5.2012), nonché alle maggiori spese nell'ambito delle prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP. Queste hanno subito un aumento nel 2013 a seguito dell'introduzione degli edifici dei musei nell'accordo di locazione con l'UFCL e della conseguente fatturazione delle spese accessorie per le pigioni (+0,4 mio.).

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **47 497**

- Ammortamenti su beni mobili sif 47 497

Sostegno a organizzazioni culturali
A2310.0298 **3 225 267**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 14.

Sostegno finanziario ad associazioni di operatori culturali professionisti attive sull'intero territorio svizzero negli ambiti musica, teatro, cinema, letteratura, danza, arti visive e applicate. Contributi a dilettanti culturalmente attivi.

- Vari contributi a terzi if 3 225 267

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

Contributo per la cultura alla Città di Berna
A2310.0300 **1 001 700**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 18.

Contributo per la cultura della Confederazione alla Città di Berna, che lo destina a istituzioni e progetti culturali.
- Vari contributi a terzi if 1 001 700

I dettagli sull'impiego dei contributi sono disciplinati in una convenzione sulle prestazioni stipulata con la Città di Berna.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione di cultura e lingua nel Cantone Ticino
A2310.0304 **2 378 800**

Legge del 5.10.2007 sulle lingue (LLing; RS 441.1), articolo 22; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue (OLing; RS 441.11), articoli 22–25.

La Confederazione eroga al Cantone Ticino aiuti finanziari per misure volte a salvaguardare e promuovere la lingua e cultura italiana. Sono sostenute in particolare misure di carattere generale (traduzioni, pubblicazioni, ricerca, ecc.), le attività di organizzazioni o istituzioni con compiti sovraregionali, quelle dell'Osservatorio Linguistico della Svizzera italiana nonché manifestazioni linguistiche e culturali.
- Vari contributi a terzi if 2 378 800

Il Cantone Ticino presenta ogni anno all'UFC un programma delle misure previste e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto, in particolare, della sua priorità in materia di politica linguistica, del suo effetto di salvaguardia e di promozione della lingua e della cultura, della sua portata e del suo carattere innovativo.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione di cultura e lingua nel Cantone dei Grigioni
A2310.0305 **4 756 600**

Legge del 5.10.2007 sulle lingue (LLing; RS 441.1), articolo 22; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue (OLing; RS 441.11), articoli 18–21.

La Confederazione eroga al Cantone dei Grigioni aiuti finanziari per misure volte a salvaguardare e promuovere la lingua e la cultura romance e italiane. Sono sostenute misure di carattere generale (insegnamento, traduzioni, pubblicazioni, ricerca, ecc.), attività sovraregionali di organizzazioni e istituzioni romance (Pro Grigioni, Lia Rumantscha), l'attività editoriale romancia nonché la lingua romancia nei media (Agentura da Novitads Rumantscha).
- Vari contributi a terzi if 4 756 600

Conformemente alla convenzione sulle prestazioni stipulata con l'UFC, il Cantone dei Grigioni presenta ogni anno un programma delle misure previste e un piano finanziario. Il sostegno federale erogato per una misura tiene conto in particolare della sua priorità in materia di politica linguistica, del suo effetto di salvaguardia e di promozione della lingua e della cultura, della sua portata e del suo carattere innovativo.

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Misure volte a favorire la comprensione
A2310.0306 **5 582 921**

Legge del 5.10.2007 sulle lingue (LLing; RS 441.1), articoli 14–18 e 21; ordinanza del 4.6.2010 sulle lingue (OLing; RS 441.11), articoli 9–14 e 17.

- Vari contributi a terzi if 5 582 921

L'attività di promozione della Confederazione si articola nei seguenti ambiti:
- Promozione di scambi in ambito scolastico (art. 9 OLing) 1 050 000

Al fine di promuovere gli scambi scolastici, viene sostenuta la Fondazione ch per la collaborazione confederale, in particolare per i suoi servizi di base nel campo dell'intermediazione dei partenariati di scambio, della consulenza e dell'assistenza, della formazione e della formazione continua dei docenti, dell'informazione e della comunicazione, nonché dei concreti programmi di scambio. Il mandato e il finanziamento sono definiti in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e la Fondazione ch.
- Promozione delle lingue nazionali nell'insegnamento e della conoscenza della prima lingua da parte degli alloglotti (art. 10 e 11 OLing) 747 179

La Confederazione concede aiuti finanziari ai Cantoni per le misure volte a promuovere le lingue nazionali nell'insegnamento nonché le conoscenze della prima lingua da parte degli alloglotti. L'UFC collabora con il Segretariato generale della CDPE, che funge da autorità di coordinamento e accoglie le richieste degli Uffici cantonali, valuta e coordina i progetti presentati e sottopone annualmente alla Confederazione una richiesta di aiuti finanziari.
- Centro di competenza scientifico per la promozione del plurilinguismo (art. 12 OLing) 1 500 000

Gli aiuti finanziari vengono concessi all'Istituto di plurilinguismo dell'Università e dell'Alta Scuola Pedagogica di Friburgo (Istituto) per i suoi servizi di base nella ricerca applicata nel campo delle lingue e del plurilinguismo (coordinamento, introduzione e attuazione della ricerca applicata), per la sua funzione di piattaforma svizzera per lo scambio di informazioni inerenti alle questioni del plurilinguismo nel campo della ricerca, dell'educazione e della politica nonché per la costituzione e l'esercizio di un servizio di documentazione gestito in modo professionale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

Il mandato e il finanziamento sono definiti in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e l'Istituto.

- Sostegno ad agenzie di stampa (art. 13 OLing) 210 742

La Confederazione (UFC) sostiene le agenzie di stampa nell'elaborazione di testi e articoli su temi concernenti la politica linguistica, culturale e della comprensione. L'UFC collabora con l'Agenzia Telegrafica Svizzera SA (ats) e con Schweizer Feuilleton Dienst (SFD). Il mandato e il finanziamento sono definiti nell'ambito di un contratto di prestazioni tra l'UFC e le due istituzioni.

- Sostegno a organizzazioni e istituzioni (art. 14 OLing) 570 000

La Confederazione (UFC) sostiene organizzazioni e istituzioni d'importanza nazionale che s'impegnano a favore della comprensione tra i vari gruppi linguistici e culturali e operano regolarmente o tramite progetti nella promozione del plurilinguismo e della comprensione tra le comunità linguistiche in diversi ambiti (organizzazione di eventi, riviste letterarie o di pedagogia linguistica, progetti di scambio extrascolastici, azioni di sensibilizzazione ecc.).

Gli aiuti finanziari a favore delle organizzazioni sono concessi in base alle descrizioni delle misure e ai preventivi presentati dalle organizzazioni insieme alle richieste. L'entità degli aiuti si orienta soprattutto alle prestazioni proprie e ai contributi di terzi, all'importanza del progetto e al suo effetto a livello di politica linguistica.

- Sostegno ai Cantoni plurilingui (art. 17 OLing) 1 505 000

La Confederazione eroga aiuti finanziari per la promozione del plurilinguismo presso le autorità e le amministrazioni cantonali nonché nel campo dell'educazione. Gli aiuti finanziari sono concessi su richiesta. Il mandato e il finanziamento sono definiti in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e i singoli Cantoni plurilingui (BE, FR, VS, GR).

Limite di spesa «Lingue e comprensione 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0051.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero

A2310.0307 **20 604 356**

Legge federale del 9.10.1987 concernente il promovimento dell'istruzione dei giovani Svizzeri all'estero (LISE; RS 418.0), articoli 5 e 10; ordinanza del 29.6.1988 sull'istruzione degli Svizzeri all'estero (OISE; RS 418.01), articoli 10–16.

Sostegno a 17 scuole svizzere all'estero ed erogazione di contributi per le spese di assunzione di singoli docenti svizzeri in scuole tedesche, francesi e internazionali frequentate da un numero consistente di allievi svizzeri.

- Vari contributi a terzi if 20 604 356

Le scuole svizzere all'estero riconosciute dal Consiglio federale inoltrano le richieste di sussidi unitamente al preventivo per il nuovo anno scolastico nonché il conteggio finale e il rapporto dell'anno scolastico trascorso. Fermo restando il rispetto degli obblighi legali (organizzazione e direzione svizzere, maggioranza di docenti principali svizzeri, programma scolastico svizzero e percentuale prescritta di allievi svizzeri), l'importo dei singoli sussidi è stabilito su base forfettaria secondo i seguenti due criteri: numero di allievi svizzeri e numero di posti di docenza sussidiabili.

Sostegno ai nomadi

A2310.0311 **419 600**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 17.

La Confederazione sostiene la «Radgenossenschaft der Landstrasse» e la Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri», allo scopo di migliorare le condizioni di vita dei nomadi in Svizzera. La «Radgenossenschaft der Landstrasse», organizzazione mantello dei nomadi svizzeri fondata nel 1975, assicura una vasta offerta di servizi (ricerca di spazi di sosta, relazioni pubbliche, formazione ecc.) per questa minoranza nazionale riconosciuta dalla Svizzera. La Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» promuove la collaborazione tra tutti i livelli dello Stato e i nomadi nella risoluzione delle questioni attuali (creazione e salvaguardia di spazi di sosta e di transito, mediazione e consulenza, relazioni pubbliche ecc.).

- Vari contributi a terzi if 419 600

La «Radgenossenschaft der Landstrasse» inoltra ogni anno all'UFC una richiesta di sussidio unitamente al rapporto annuale e ai giustificativi contabili dell'anno precedente nonché il preventivo e il programma di attività. L'attribuzione annua avviene in proporzione alle esigenze indicate nel programma di lavoro e nel preventivo, acclusi alla richiesta. La Confederazione eroga inoltre un contributo forfettario annuo per il cofinanziamento dell'esercizio della sede, coprendo così l'85 % circa delle spese complessive. La Fondazione «Un futuro per i nomadi svizzeri» è sostenuta con un importo forfettario.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione cinematografica

A2310.0315 **27 220 700**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera a, articoli 4 e 6–8; ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Il credito per la promozione cinematografica comprende i fondi per sostenere la realizzazione e lo sviluppo di progetti cinematografici svizzeri e coproduzioni, la commercializzazione di film,

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

le attività promozionali e il conferimento di un premio del cinema per le prestazioni eccezionali del cinema svizzero. Altri fondi vengono impiegati per promuovere la pluralità dell'offerta cinematografica rivolta al pubblico svizzero attraverso contributi destinati alla distribuzione e ai cinema svizzeri.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 210 933
- Vari contributi a terzi if 27 009 767

Una parte dei fondi riservati alla promozione cinematografica (ca. 40 %) è erogata in base al successo conseguito e l'altra, invece, secondo criteri selettivi (ca. 60 %). La promozione legata al successo consente di sostenere i film svizzeri proporzionalmente ai loro incassi al botteghino e in occasione di importanti festival internazionali. Il successo di pubblico è premiato mediante accrediti versati alle persone partecipanti al film (produttori e attori) per la realizzazione di nuovi progetti cinematografici.

La promozione cinematografica selettiva prevede l'erogazione di aiuti finanziari per la realizzazione (trattamento, sceneggiatura, sviluppo del progetto, produzione e postproduzione) e la commercializzazione (distribuzione, promozione) di film svizzeri e di coproduzioni. L'aiuto finanziario della promozione cinematografica selettiva è commisurato in particolare al potenziale cinematografico, alla qualità artistica e tecnica di un progetto e alla sua struttura di finanziamento. Nelle coproduzioni internazionali (accordi bilaterali e multilaterali) si tiene conto soprattutto della partecipazione finanziaria della Svizzera, del potenziale di commercializzazione nei cinema svizzeri nonché di un giusto equilibrio tra produzioni con partecipazione svizzera minoritaria e maggioritaria. Inoltre la Confederazione sostiene, a titolo sussidiario, la formazione di cineasti attraverso il conferimento di aiuti finanziari selettivi a favore dei film di diploma realizzati presso le Scuole universitarie professionali e promuove la pluralità dell'offerta nelle regioni. Rientrano in questo contesto in particolar modo anche gli aiuti finanziari a tempo determinato assegnati ai cinema d'essai che stanno convertendo le proprie sale alle tecnologie di proiezione digitale. Gli aiuti finanziari della promozione cinematografica selettiva coprono di regola fino al 50 % dei costi complessivi di un progetto.

Questo credito consente di finanziare, fino al 2014, un massimo di 1,5 posti di lavoro a tempo determinato per creare un sistema di controllo interdisciplinare della promozione cinematografica in relazione ai finanziamenti e ai processi.

Limite di spesa «Cinema 2012–2015» (DF del 26.9.2011/13.12.2012), Z0004.02, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Cooperazione europea in ambito cinematografico
A2310.0316 **831 113**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 3 lettera b e articolo 5 lettera f; ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Contributo annuo a Eurimages (fondo di sostegno cinematografico istituito dal Consiglio d'Europa) per promuovere la cooperazione internazionale e lo scambio nel settore cinematografico. La partecipazione a Eurimages concorre a rafforzare la competitività e la presenza del cinema svizzero attraverso la cooperazione con istituzioni di promozione multilaterali e la partecipazione a coproduzioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 648 263
- Vari contributi a terzi if 182 851

I produttori cinematografici possono ricevere dal fondo Eurimages un contributo massimo di 750 000 euro, per la cui assegnazione sono considerati determinanti criteri quali la qualità artistica, l'esperienza di produttori e registi e le prospettive di successo in Europa. Mediante vari contributi a favore di terzi si finanziano misure collaterali (eventi, ecc.) in relazione a Eurimages, ma anche altre manifestazioni in collaborazione con istituzioni e partner europei (convegni nell'ambito di coproduzioni internazionali e progetti comuni con le istituzioni dei Paesi europei in margine agli accordi di coproduzione).

Programmi Media dell'UE
A2310.0318 **8 250 592**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettera f; accordo dell'11.10.2007 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea nel settore audiovisivo che stabilisce le modalità e le condizioni della partecipazione della Confederazione Svizzera al programma comunitario MEDIA 2007 (RS 0.784.405.226.8).

Partecipazione della Svizzera al Programma MEDIA dell'UE per gli anni 2007–2013 (contributo obbligatorio). Finanziamento di spese che la Svizzera sostiene per la sua partecipazione al Programma MEDIA (ad es. centro di coordinamento MEDIA Desk incaricato della consulenza e della valutazione dei progetti che saranno sottoposti alla Commissione europea).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 690 676
- Vari contributi a terzi if 559 916

Per rafforzare la posizione dell'industria cinematografica e televisiva europea nei confronti della concorrenza oltreoceano, l'UE ha varato il Programma MEDIA volto a promuovere lo sviluppo, la distribuzione e la commercializzazione delle produzioni cinematografiche europee che devono affrontare le difficoltà strutturali di un mercato europeo frammentato a causa delle barriere culturali e linguistiche. MEDIA 2007 è dotato di un preventivo complessivo di 755 milioni di euro per un periodo di 7 anni (2007–2013). Il contributo obbligatorio, superiore all'80 % del sussidio, è calcolato in funzione della chiave di ripartizione stabilita dall'UE, che considera il volume della produzione cinematografica e i biglietti venduti al botteghino di tutti i Paesi partecipanti. Sono inoltre considerati altri fattori come il rincaro.

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

Credito d'impegno «Programma MEDIA dell'UE 2012–2013» (DF del 27.5.2009), V0170.01, vedi volume 2A, numero 9.

Trasferimento dei beni culturali

A2310.0324 **683 326**

Legge del 20.6.2003 sul trasferimento dei beni culturali (LTBC; RS 444.1), articolo 14; ordinanza del 13.4.2005 sul trasferimento dei beni culturali (OTBC; RS 444.11), articoli 8–15.

Aiuti finanziari per la tutela dei beni culturali mobili minacciati da eventi straordinari (ad es. durante un conflitto bellico) tramite la custodia provvisoria o misure di conservazione promosse in Svizzera nonché sostegno ai progetti per il mantenimento del patrimonio culturale mobile all'estero, a titolo di contributo allo scambio culturale, educativo e scientifico tra Stati.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 116 417
- Vari contributi a terzi if 566 909

Questo credito consente di finanziare fino al 2014 un posto di lavoro a tempo determinato per il progetto «Portale Internet per le opere d'arte frutto di spoliazioni».

Limite di spesa «Trasferimento di beni culturali 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0052.00, vedi volume 2A, numero 10.

Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive

A2310.0454 **200 000**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 15 capoverso 2; legge del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

Le entrate provenienti dalle tasse di concessione delle emittenti televisive (vedi E1300.0146 Tasse di promozione cinematografica delle emittenti televisive) sono a destinazione vincolata per la promozione cinematografica selettiva e sono accreditate a un fondo speciale, se non vengono utilizzate nello stesso anno.

- Vari contributi a terzi if 200 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Promozione cinematografica», vedi volume 3, numero B41.

Musei, collezioni, reti di terzi

A2310.0457 **8 331 200**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 10.

Contributi d'esercizio a favore del Museo Alpino Svizzero, del Museo svizzero dei trasporti di Lucerna, della Fondazione svizzera per la fotografia di Winterthur, del Museo svizzero dello sport di Basilea, dello Swiss Science Center Technorama di Winterthur, dell'Istituto Svizzero di Roma e dell'Associazione Memoriav per la salvaguardia del patrimonio culturale audiovisivo della Svizzera. La concessione dei contributi si basa sulla determinazione di un catalogo di temi e ambiti che rivestono un ruolo particolarmente significativo per la salvaguardia del patrimonio culturale. Il DFI stabilisce in un regime di promozione i criteri per il calcolo dell'entità dei contributi d'esercizio e l'UFC stipula con i beneficiari di questi ultimi una convenzione sulle prestazioni.

Vengono inoltre concessi aiuti finanziari a progetti finalizzati alla salvaguardia (inventariazione, conservazione e restauro) di importanti beni artistici e culturali. Il contributo erogato a un progetto ammonta al massimo a 150 000 franchi ed è concesso su richiesta.

- Vari contributi a terzi if 8 331 200

Nel 2013 l'importo dei contributi d'esercizio erogati ha superato i 7,8 milioni e quello dei contributi ai progetti i 0,5 milioni.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

UNESCO

A2310.0467 **32 500**

Convenzione del 17.10.2003 per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale (RS 0.440.6), articolo 26 capoverso 1.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 32 500

La Convenzione per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale vincola gli Stati contraenti ad adottare le misure necessarie per proteggere il loro patrimonio culturale immateriale e a promuovere la collaborazione a livello regionale e internazionale. Con la Convenzione è stato istituito il Fondo per la salvaguardia del patrimonio culturale immateriale, finanziato con i contributi obbligatori degli Stati contraenti.

Premi, riconoscimenti e acquisti

A2310.0491 **3 852 089**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 13.

I premi assegnati dalla Confederazione sono uno strumento sia di incentivazione sia di promozione che rafforza la visibilità e la diffusione dell'attività culturale svizzera d'eccellenza. Premiazione di operatori culturali nell'ambito dell'arte, del design, della letteratura e della danza. Allestimento di piattaforme per la presentazione a un pubblico nazionale e internazionale delle creazioni culturali premiate. Oltre a svolgere attività di promozione culturale tramite premi e riconoscimenti, dal 1888 l'UFC acquista opere d'arte e di design che diventano parte della Collezione d'arte della Confederazione (CAC).

- Vari contributi a terzi if 3 852 089

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

Il credito è ripartito nelle seguenti componenti principali:

• arte	1 423 283
• design	1 279 649
• letteratura	715 291
• danza	433 866

I premi sono attribuiti in base a una procedura di concorso e alla documentazione inoltrata dagli operatori culturali, mentre i riconoscimenti sono conferiti tramite nomination, senza presentazione di alcuna documentazione. Ritardi nella riorganizzazione dei premi nell'ambito della letteratura e della danza hanno portato a un trasferimento di credito dell'ordine di 0,2 milioni dall'anno precedente al Preventivo 2013. Il residuo di credito di 0,3 milioni è riconducibile soprattutto al fatto che i premi di letteratura del 2013 non erano ancora stati assegnati nell'anno di preventivo.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Manifestazioni e progetti

A2310.0492 **1 047 884**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 16.

Svolgimento, organizzazione e finanziamento di manifestazioni che contribuiscono allo sviluppo culturale in Svizzera. Vengono sostenute manifestazioni e progetti che attengono ad argomenti centrali della politica culturale o suscitano l'interesse di un vasto pubblico per determinati aspetti dell'attività culturale (feste e giornate d'azione nell'ambito della cultura amatoriale e popolare, festival interdisciplinari, iniziative in relazione ai temi trasversali definiti nel messaggio sulla cultura).

• Vari contributi a terzi if	1 047 884

L'attività di promozione della Confederazione si articola nei seguenti ambiti principali:

• tema prioritario tradizioni viventi	469 523
• tema prioritario cultura digitale	287 745
• politica letteraria e critica culturale	137 550
• manifestazioni per il grande pubblico	153 066

L'UFC conferisce aiuti finanziari a sostegno di manifestazioni e progetti imperniati sui temi prioritari attraverso una procedura di concorso o per assegnazione diretta. Il sostegno a feste e giornate d'azione di tipo amatoriale e popolare e a festival interdisciplinari prevede la presentazione di una richiesta. Il residuo di credito (-0,2 mio.) del 2013 è riconducibile al fatto che il numero e la qualità delle richieste presentate oscilla di anno in anno.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Cultura cinematografica

A2310.0493 **16 703 283**

Legge del 14.12.2001 sul cinema (LCin; RS 443.1), articolo 5 lettere a–e, articolo 6; ordinanza del 20.12.2002 sulla promozione cinematografica (OPCin; RS 443.113).

Misure di mediazione nell'ambito della cultura cinematografica, aiuti finanziari a organizzazioni per la promozione del cinema svizzero nel contesto nazionale e internazionale. Sostegno alla Fondazione Swiss Films, segnatamente con contributi per la promozione del cinema svizzero nonché per l'organizzazione e lo svolgimento del Premio del cinema svizzero.

• Vari contributi a terzi if	16 703 283

Sostegno ai festival cinematografici svizzeri sulla base di convenzioni sulle prestazioni, promozione di riviste cinematografiche e di programmi che rafforzano l'accesso al cinema di bambini e giovani, aiuti finanziari a istituzioni e iniziative che prestano un importante contributo alla salvaguardia, allo sviluppo e all'innovazione della produzione e della cultura cinematografica in Svizzera. Vi rientra soprattutto l'ambito dei nuovi media e dell'innovazione tecnologica della produzione cinematografica. In relazione all'attività di promozione di istituzioni e progetti, particolare importanza viene attribuita alla qualità, alla professionalità delle organizzazioni nel finanziamento e nell'attuazione dei progetti e all'orientamento nazionale delle misure.

È sostenuta inoltre la formazione continua delle persone attive nell'ambito cinematografico. Questo compito è affidato in particolare alla Fondazione FOCAL, che riceve contributi dalla Confederazione.

Il credito comprende anche contributi alla Fondazione Cineteca svizzera (Cinémathèque Suisse) di Losanna. L'UFC eroga un contributo d'esercizio forfettario per la collezione, l'inventariazione, il restauro e la mediazione di film svizzeri e di altre opere audiovisive con un riferimento alla Svizzera. La Cineteca svizzera è finanziata principalmente dalla Confederazione (convenzione sulle prestazioni), oltre che dalla città di Losanna e dal Cantone di Vaud. L'aumento rispetto all'esercizio 2012 (+2,8 mio.) è riconducibile alle maggiori spese previste per la costruzione e la ristrutturazione dei locali d'archivio della Cineteca di Penthaz. Nel calcolo è compresa anche un'aggiunta di 0,85 milioni per la ricapitalizzazione della cassa pensioni della Cineteca.

Limite di spesa «Cinema 2012–2015» (DF del 26.9.2011/13.12.2012), Z0004.02, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione della formazione musicale

A2310.0494 **491 900**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 12.

Aiuti finanziari a progetti di promozione della formazione musicale di bambini e giovani (ad es. festival, concorsi, campi di musica o settimane a progetto). I progetti devono avere carattere

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura
continuazione

nazionale e possono essere unici, duraturi o ricorrenti periodicamente. Possono riguardare tutti gli ambiti musicali ed essere finalizzati alla promozione della diffusione o dell'eccellenza.
- Vari contributi a terzi if 491 900

La decisione di erogare aiuti finanziari è presa sulla base delle raccomandazioni formulate dalla commissione del fondo dell'Associazione gioventù+musica. I dettagli della collaborazione sono fissati in una convenzione sulle prestazioni stipulata tra l'UFC e l'Associazione gioventù+musica.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Promozione della lettura
A2310.0495 **4 410 150**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 15.

Attività di promozione del letteratismo, che comprende da una parte le misure destinate a combattere direttamente l'illetteratismo e a preservare le acquisite competenze di lettura, e dall'altra, a titolo preventivo, gli interventi per promuovere la lettura, in particolare tra bambini e giovani, e l'accesso ai libri e alla cultura scritta.
- Vari contributi a terzi if 4 410 150

L'attività di promozione della Confederazione si articola nei seguenti ambiti principali:
- Promozione della lettura 3 410 150

Aiuti finanziari per i costi strutturali sostenuti dalle organizzazioni attive nella promozione della lettura e per i progetti volti a incentivare l'accesso digitale alla cultura libraria. L'UFC stipula con i beneficiari di questi aiuti finanziari una convenzione sulle prestazioni.
- Lotta all'illetteratismo 1 000 000

Aiuti finanziari per i costi strutturali sostenuti dalle organizzazioni attive nella lotta all'illetteratismo e per i progetti volti a promuovere l'innovazione nella prassi seguita nella lotta all'illetteratismo. L'UFC stipula con i beneficiari di questi aiuti finanziari una convenzione sulle prestazioni.

Limite di spesa «Aiuti finanziari dell'UFC, legge sulla promozione della cultura 2012–2015» (DF del 29.9.2011), Z0053.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo alla sede dell'Istituto Svizzero di Roma
A2310.0508 **88 800**

Legge dell'11.12.2009 sulla promozione della cultura (LPCu; RS 442.1), articolo 10.

Contributo all'Istituto Svizzero di Roma (ISR) per la locazione di spazi nel Centro Svizzero di Milano, di proprietà della Confederazione.
- Vari contributi a terzi if 88 800

L'ISR, con sede a Roma, Milano e Venezia, offre soggiorni di lavoro per artisti e ricercatori e organizza regolarmente eventi culturali e scientifici, con l'obiettivo di avvicinare i giovani svizzeri alla cultura italiana e all'antica cultura latina e di diffondere in Italia la varietà culturale e la creatività artistica e scientifica della Svizzera.

L'ISR ha stipulato un contratto di locazione con l'UFCL. Il contributo della Confederazione alla locazione ha incidenza sia sul finanziamento sia sulle uscite: per il Centro Svizzero di Milano, l'UFCL gestisce un conto separato in Italia.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
A2320.0001 **29 202 947**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

Rettificazione dei valori completa sui contributi agli investimenti per la protezione del paesaggio e la conservazione dei monumenti storici (A4300.0138), dedotti i rimborsi dei contributi agli investimenti (E3300.0001).
- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 29 202 947

Conto degli investimenti

Uscite

Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici
A4300.0138 **29 353 615**

Legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13–15; ordinanza del 16.1.1991 sulla protezione della natura e del paesaggio (OPN; RS 451.1).

In primo luogo, contributi ai costi per la conservazione di oggetti meritevoli di protezione (ad es. monumenti, siti storici e località caratteristiche) e sostegno a interventi archeologici. In secondo luogo, finanziamenti a favore dei progetti di ricerca, della formazione e della formazione continua di specialisti, delle attività di pubbliche relazioni e stesura di inventari federali, nonché contributi a organizzazioni operanti a livello nazionale.
- Contributi agli investimenti if 18 346 915
- Finanziamento dal fondo a destinazione vincolata per il traffico stradale if 11 006 700

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Protezione del paesaggio», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

306 Ufficio federale della cultura

continuazione

La Confederazione e i Cantoni partecipano congiuntamente al finanziamento delle misure finalizzate alla conservazione di oggetti meritevoli di protezione (compito comune). I contributi federali sono assegnati per principio nell'ambito di accordi programmatici o sulla base di singole decisioni. Vengono inoltre finanziati la realizzazione di inventari federali, il sostegno a organizzazioni d'importanza nazionale, la formazione e le pubbliche relazioni. Il credito rimanente (-0,6 mio.) è riconducibile a progetti che sono risultati meno cari del previsto.

Credito d'impegno «Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008/9.12.2009/15.12.2010), V0152.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici 2012–2015» (DF del 29.9.2011, V0152.01), V0152.01, vedi volume 2A, numero 9.

Entrate

Rimborsi di contributi agli investimenti

E3300.0001	**150 668**
• Rimborsi di contributi agli investimenti if	150 668

Rimborsi di contributi nel settore Protezione del paesaggio e conservazione dei monumenti storici nel periodo 2008–2012.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

Dal 2006 la Biblioteca nazionale svizzera (BN) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP) ed è accorpata all'UFC. Il mandato di prestazioni valido per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 15.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**243 944**
• if	243 944
• sif	

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono stati generati principalmente dalla riscossione di emolumenti e tasse, dalla vendita di doppioni nonché dagli ingressi al Centro Dürrenmatt di Neuchâtel. I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento preventivati non sono stati raggiunti. Questo è dovuto principalmente alla chiusura straordinaria del Centro Dürrenmatt Neuchâtel per urgenti lavori di ristrutturazione da luglio a novembre.

Spese funzionali

A6100.0001	**35 472 704**
• if	23 432 312
• sif	67 114
• CP	11 973 278

Componenti principali:

• spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	18 051 705
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	17 385 971
• ammortamenti	35 028

Nel corso del 2013 l'UPFER ha ceduto circa 0,8 milioni per praticanti, apprendisti e persone parzialmente inabili al lavoro, assegni di custodia, cambiamento delle basi attuariali PUBLICA e rimanenti misure salariali. Le maggiori spese per il personale (+0,5 mio.) sono state compensate dalle spese per beni e servizi. Nell'anno in rassegna vi è stato inoltre un trasferimento di credito di 0,2 milioni dalle spese con incidenza sul finanziamento alle uscite per investimenti. Nelle spese funzionali senza incidenza sul finanziamento (sif) sono contabilizzati gli ammortamenti pari a 35 028 franchi e un aumento degli accantonamenti per vacanze non prese, ore supplementari e altri saldi attivi del personale pari a 32 086 franchi.

Come nell'anno precedente, il maggiore fabbisogno di spese funzionali CP (settore informatico, principalmente attuazione della gestione elettronica degli affari, Netstart, supporto VIP e stazione LRA) pari a 0,4 milioni, è stato compensato dalla parte del credito con incidenza sul finanziamento. Il Consuntivo 2013 è gravato da uno scioglimento di riserve a destinazione vincolata dell'ordine di circa 0,9 milioni (v. sotto), non compresa nel preventivo.

Nel consuntivo sono compresi 0,6 milioni per la deacidificazione di materiale archivistico e bibliotecario in base al contratto stipulato con la Nitrochemie Wimmis AG per il 2013.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Fonoteca nazionale

A6210.0144	**1 560 000**

Legge federale del 18.12.1992 sulla Biblioteca nazionale svizzera (LBNS; RS 432.21), articolo 12.

Contributo alle spese d'esercizio della Fonoteca nazionale per finanziare le misure volte a inventariare, conservare e archiviare i supporti sonori nazionali.

• Vari contributi a terzi if	1 560 000

Limite di spesa «Fonoteca Nazionale Svizzera 2012–2015» (DF del 26.9.2011), Z0049.00, vedi volume 2A, numero 10.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	950 500
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	927 600

La costituzione di riserve a destinazione vincolata, pari a 0,95 milioni, è avvenuta per i seguenti progetti:

• Biblioteca digitale	413 100
• Sviluppo informatico	467 400
• GND BN e Gestione Scope	70 000

Tutti i progetti menzionati hanno subito ritardi in seguito alla qualità insufficiente delle prestazioni concordate con partner progettuali esterni, alla necessità di chiarimenti supplementari legati al diritto sugli acquisti pubblici e alla carenza di personale.

Nell'anno in rassegna sono state sciolte riserve a destinazione vincolata per 0,92 milioni, ripartiti come segue:

• Biblioteca digitale	255 500
• Sviluppo informatico	536 200
• GND NB e Combinazione di media	135 900

Nel quadro del progetto Biblioteca digitale, le risorse sono state impiegate per i progetti di digitalizzazione (FUSC, manifesti, libri d'arte precedenti al 1902, Hotel-Revue e Il Grigione italiano). Il progetto di digitalizzazione Il Grigione italiano ha potuto essere concluso il 31.12.2013. Nel quadro del progetto Sviluppo informatico, le risorse sono state impiegate per i progetti NewOPAC (introduzione permalink e accesso ai cataloghi della BN da tutti i terminali mobili), Ubiquity (aggiornamento sito web della BN), Migrazione Virtua (nuova versione della software di gestione bibliotecaria), GEVER (gestione elettronica degli affari), Migrazione HelveticArchives (miglioramento dell'architettura

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

dei dati nei cataloghi), WLAN BEHAL 15 (introduzione di WLAN nella sede di Hallwylstrasse 15), Architettura dei dati (differenze tra dati di biblioteca) e Public PC (sostituzione delle infrastrutture per gli spazi pubblici). Al 31.12.2013 risultavano conclusi i seguenti progetti: GEVER, Architettura dei dati, WLAN BEHAL 15 e Migrazione HelveticArchives. Dei progetti GND BN (introduzione di un archivio congiunto di autorità internazionale per il catalogo) e Combinazione di media (conservazione di lunga durata di supporti sonori in pubblicazioni con vari tipi di media) ha potuto essere concluso per il 31.12.2013 il progetto Combinazione di media.

Nell'ambito dei seguenti progetti conclusi, la BN ha liquidato gli importi residui a favore del bilancio.

• Progetto WLAN BEHHAL 15	32 900
• Progetto architettura dei dati	1 700
• Progetto GEVER	21 400

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**291 633**
• if	373 633
• sif	- 82 000

Gli investimenti riguardano essenzialmente l'acquisto di un taglia passepartout e di 2 scanner per libri nonché l'ampliamento dello studio fotografico. Nel corso dell'esercizio è stato effettuato un trasferimento di credito dalle spese funzionali pari a 0,2 milioni.

Le uscite senza incidenza sul finanziamento riguardano la delimitazione del 2011 per uno scanner per libri.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Collezioni

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Collezioni» garantisce la costituzione e l'acquisizione della collezione di Helvetica. La collezione, di proprietà della Confederazione, comprende circa 5,56 milioni di documenti (stato al 31.12.2013). Costantemente aggiornata in tutti i suoi settori, è in buona parte registrata in cataloghi consultabili in Internet. È predisposta per la conservazione a lungo termine e custodita in condizioni ottimali per un'archiviazione di lunga durata. La collezione di Helvetica comprende la collezione generale di pubblicazioni stampate ed elettroniche, l'Archivio svizzero di letteratura, il Gabinetto delle stampe, incluso l'Archivio federale dei monumenti storici, e il Centro Dürrenmatt Neuchâtel. Le collezioni sono custodite in moderni magazzini sotterranei, le pubblicazioni elettroniche in un apposito sistema di memoria digitale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/ Osservazioni
La collezione delle pubblicazioni elettroniche originali è costantemente ampliata.	Numero di nuove pubblicazioni annue	3 000	5 889
Le quasi 400 raccolte singole del Gabinetto delle stampe (incluso l'Archivio federale dei monumenti storici AFMS) sono catalogate globalmente.	Completezza	2013: 25 % (= 100)	2013: 100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	26,5	24,4	25,5	1,1	4,5
Saldo	**-26,5**	**-24,4**	**-25,5**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

I valori effettivi più alti rispetto agli standard prestabiliti sono riconducibili ai seguenti fattori:

- il sistema di archiviazione ha ricevuto un numero maggiore del previsto di pubblicazioni elettroniche originali (e-books, dissertazioni, e-journals, archivi web);
- la catalogazione globale delle raccolte singole del Gabinetto delle stampe ha potuto essere conclusa già a fine 2012, motivo per cui il piano per la catalogazione delle cosiddette raccolte speciali ha potuto essere elaborato già nel 2013. La catalogazione è prevista negli anni 2014 e 2015. Questo permette alla BN di trattare contemporaneamente altre parti della collezione non ancora catalogate per ragioni storiche.

Il sorpasso dei costi di 1,1 milioni nel gruppo di prodotti «Collezioni» è riconducibile ai seguenti fattori:

- nella contabilità dei costi sono comprese cessioni nel credito del personale per un totale di 0,5 milioni;
- stando alla rilevazione delle prestazioni, nell'anno in rassegna sono state erogate prestazioni maggiori di 0,9 milioni nel gruppo di prodotti «Collezioni»;
- il rimanente scarto di -0,3 milioni è dovuto al costo inferiore degli spazi e degli uffici nonché ad altri fattori (variazione delle riserve, trasferimento di crediti).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Utilizzo

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Utilizzo» rende accessibili e fruibili le collezioni. La consultazione avviene elettronicamente tramite Internet ovunque o, fisicamente, in loco per le pubblicazioni stampate non digitalizzate e per le pubblicazioni elettroniche protette dai diritti d'autore. Se il motto della BN è «Tutto sulla Svizzera», la consulenza s'ispira allo stesso principio: l'utenza trasmette le proprie richieste per posta elettronica oppure si reca alla BN per farsi consigliare in loco. Nei limiti consentiti dai diritti d'autore, parti della collezione vengono digitalizzate e rese accessibili in Internet oppure in loco on-line. Documenti selezionati vengono presentati in modo attivo al grande pubblico o a gruppi specifici attraverso varie offerte culturali (mostre, manifestazioni, letture, visite guidate, pubblicazioni, ecc.). Nei limiti delle possibilità legali, le riproduzioni sono a disposizione dell'utenza a pagamento.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/ Osservazioni
La BN offre prestazioni on-line proprie e le pubblica sui portali specializzati esterni.	Numero annuo di consultazioni delle pagine Internet della BN		
	a) Totale consultazioni dei cataloghi Helveticat, HelveticArchives, e-Helvetica, Bibliografia della storia svizzera	a) 190 000	a) 5 596 645
	b) Numero di partecipazioni correnti a portali specializzati esterni	b) 2 (di complessivamente 4 nel periodo 2012–2015)	b) 19
La BN organizza mostre, manifestazioni, visite guidate e formazioni.	Numero annuo di partecipanti	15 000	11 130

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

307 Biblioteca nazionale svizzera

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	0,3	0,3	0,2	-	-
Costi	10,6	11,0	10,0	-1,0	-9,1
Saldo	**-10,3**	**-10,7**	**-9,8**		
Grado di copertura dei costi	3 %	3 %	2 %		

03

Osservazioni

I valori effettivi più alti rispetto agli standard prestabiliti sono riconducibili ai seguenti fattori:

- numero annuo di consultazioni nei cataloghi della BN: l'utilizzazione dei cataloghi è in costante aumento in seguito alla messa a disposizione dei cataloghi in Internet e alla partecipazione a portali specializzati esterni. Inoltre Google ha indicizzato i principali cataloghi facendo aumentare ulteriormente il numero delle consultazioni. Nella rilevazione statistica dei dati non viene tuttavia distinto tra le consultazioni di singoli utenti e le consultazioni di motori di ricerca (Google, Bing, Yahoo, ecc.). Pertanto un confronto tra lo standard e il risultato è possibile solo limitatamente.
- Partecipazione a portali specializzati esterni: la presenza della BN in portali specializzati esterni contribuisce essenzialmente allo sfruttamento dei dati. Il valore elevato del 2012 ha potuto essere ulteriormente superato.
- Numero di partecipanti a mostre, manifestazioni, visite guidate e formazioni: in seguito alla chiusura straordinaria del Centro Dürrenmatt di Neuchâtel per urgenti lavori di ristrutturazione, da luglio a novembre, questo standard non ha potuto essere raggiunto.

I fattori descritti di seguito hanno permesso di ridurre i costi (-1,0 mio.) del gruppo di prodotti «Utilizzazione»:
nella contabilità dei costi sono comprese cessioni nel credito del personale per un totale di 0,3 milioni;

- stando alla rilevazione delle prestazioni, nell'anno in rassegna sono state erogate prestazioni inferiori di 0,9 milioni nel gruppo di prodotti «Utilizzo»;
- il rimanente scarto di -0,4 milioni è dovuto al costo inferiore degli spazi e degli uffici nonché ad altri fattori (variazione delle riserve, trasferimento di crediti).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

Dal 1997 MeteoSvizzera è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni valido per il periodo 2012–2013 è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**36 271 321**
• if	26 467 831
• CP	10 030 309
• sif	-226 820

Grazie a nuovi mandati per prestazioni di servizi supplementari e a una domanda più elevata del previsto da parte dell'esercito di servizi meteorologici, i ricavi funzionali superano di 2,4 milioni il valore preventivato.

Gli allibramenti sif per l'adeguamento dell'accantonamento per vacanze e ore supplementari come pure gli allibramenti di delimitazione per progetti con fondi di terzi hanno generato ricavi sif negativi.

Spese funzionali

A6100.0001	**84 115 651**
• if	70 455 599
• CP	10 158 223
• sif	3 501 829

Componenti principali:

• spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	49 539 671
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	31 074 151
• ammortamenti	3 501 829

Le spese funzionali sono risultate superiori di 0,7 milioni rispetto al preventivo (compresi un trasferimento di credito GEMAP di 3,9 mio. dal credito d'investimento e una cessione di 0,7 mio. dell'UFPER per la retribuzione del personale). Questo sorpasso del credito GEMAP (art. 43 cpv. 2 LFC) è da ascrivere allo scioglimento di riserve a destinazione vincolata pari a 0,9 milioni per quattro progetti. A causa dei mandati supplementari (v. ricavi), le spese if hanno superato di 2,7 milioni il valore preventivato. Sono per contro risultate inferiori al preventivo (-1,1 mio.) le spese CP e le spese sif (-0,9 mio.) grazie, rispettivamente, a pigioni più economiche e ad ammortamenti più bassi visto che gran parte degli investimenti previsti ha dovuto essere rinviata al 2014.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Crediti di ricavo e di spesa al di fuori del preventivo globale

Credito di ricavo

Rimanenti ricavi

E5300.0001	**11 800 000**
• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	11 800 000

Negli anni scorsi EUMETSAT ha depositato su un conto i contributi versati in eccesso dalla Svizzera (v. A6210.0104). Nel Consuntivo 2013, questi contributi vengono riversati una tantum nelle casse federali. In futuro i contributi di membro non utilizzati saranno rimborsati annualmente.

Crediti di spesa

I crediti di spesa al di fuori del preventivo globale sono contributi obbligatori della Svizzera alle organizzazioni e alle istituzioni internazionali basati su obblighi internazionali della Svizzera.

Organizzazione meteorologica mondiale, Ginevra

A6210.0103	**1 879 768**

Convenzione dell'11.10.1947 dell'Organizzazione meteorologica mondiale (RS 0.429.01); legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5 capoverso 2.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	724 976
• Vari contributi a terzi if	1 154 792

Contributo di membro per la copertura dei costi della segreteria e dei costi d'esercizio dei programmi dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM).

I contributi obbligatori sono versati direttamente all'OMM, mentre i rimanenti contributi sono destinati alle imprese svizzere che forniscono prestazioni a favore dell'OMM. L'OMM coordina le attività scientifiche internazionali nei settori previsioni meteorologiche e idrologia, ricerca sull'inquinamento atmosferico, analisi dei cambiamenti climatici, rarefazione dell'ozono e previsione di pericoli naturali di origine meteorologica. I risultati di queste attività sono destinati ai settori pubblici e privati, nonché a privati cittadini (p. es. avvisi di maltempo, trasporti aerei e marittimi internazionali).
Le uscite dell'organizzazione vengono ripartite in misura proporzionale fra i membri secondo una chiave di ripartizione che si basa sul prodotto interno lordo dei singoli membri. Il contributo della Svizzera per il 2013 ammonta all'1,1 % del budget dell'OMM.

Del credito iscritto a preventivo, 1,5 milioni non sono stati utilizzati perché il fabbisogno finanziario per i programmi supplementari dell'OMM è risultato inferiore di quanto inizialmente pianificato. Inoltre diversi accordi previsti nell'ambito del programma «Global Climate Observing System (GCOS)» non sono ancora stati conclusi.

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici, Darmstadt

A6210.0104 **7 867 822**

Convenzione del 24.5.1983 relativa alla creazione di un'organizzazione europea per l'esercizio di satelliti meteorologici (EUMETSAT) (RS 0.425.43).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 7 867 822
Contributo per l'esercizio di satelliti meteorologici europei (EUMETSAT). Complessivamente, 26 Stati europei sono membri di EUMETSAT. L'obiettivo principale di EUMETSAT è la realizzazione, il mantenimento e l'esercizio di sistemi satellitari operativi europei. Inoltre, EUMETSAT persegue l'obiettivo di contribuire al monitoraggio operativo del clima e al rilevamento dei cambiamenti climatici a livello mondiale.

Il contributo obbligatorio della Svizzera al budget generale e ai programmi obbligatori si calcola sulla base del prodotto nazionale lordo medio dei singoli Stati membri negli scorsi tre anni per i quali sono disponibili dati statistici. Il contributo della svizzera per il 2013 corrisponde al 2,6 % del budget di EUMETSAT.

Centro mondiale per lo studio delle radiazioni, Davos

A6210.0105 **1 366 896**

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5 capoverso 2.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 366 896
Contributo per l'esercizio del Centro mondiale per lo studio delle radiazioni di Davos (World Radiation Center, WRC), che dal 1971 assicura, su mandato dell'Organizzazione meteorologica mondiale (OMM), che le misurazioni delle radiazioni nelle reti di osservazione meteorologiche vengano effettuate secondo criteri uniformi in tutto il mondo. Il WRC dispone di strumenti di riferimento per la misurazione della radiazione solare. Fra i suoi compiti rientrano i confronti e le calibrazioni degli strumenti internazionali, nonché i corsi di perfezionamento per gli specialisti in radiazioni.

La Confederazione partecipa ai costi d'esercizio del WRC nella misura del 63 %; il Cantone dei Grigioni e il Comune di Davos insieme nella misura del 37 %.

Centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine, Reading

A6210.0106 **1 677 135**

Convenzione dell'11.10.1973 relativa all'istituzione del centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (RS 0.420.514.291).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 677 135
Contributo per l'esercizio del Centro europeo per le previsioni meteorologiche a medio termine (CEPMMT). Gli obiettivi principali di questa organizzazione, sostenuta da 20 Stati membri europei (14 Stati cooperanti), sono lo sviluppo di metodi numerici per l'elaborazione di previsioni meteorologiche a medio termine, l'allestimento di previsioni meteorologiche a medio termine per l'Europa e la messa a disposizione di tali previsioni ai centri meteorologici degli Stati membri.

Il contributo obbligatorio della Svizzera al CEPMMT si calcola sulla base del prodotto nazionale lordo medio dei singoli Stati membri negli scorsi tre anni per i quali sono disponibili dati statistici. Il contributo della Svizzera per il 2013 corrisponde al 2,6 % del budget del CEPMMT.

Cooperazione europea nel settore meteorologico

A6210.0107 **284 298**

Legge federale del 18.6.1999 sulla meteorologia e la climatologia (LMet; RS 429.1), articolo 5 capoverso 2.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 284 298
Contributo di membro dei gruppi d'interesse EUMETNET e ECOMET, in seno ai quali i servizi meteorologici europei lavorano a programmi specifici comuni, in particolare nel settore del coordinamento dei radar meteorologici e delle osservazioni meteorologiche effettuate per esempio mediante strumenti su aerei civili.

Le uscite di entrambe le organizzazioni sono suddivise fra i Paesi membri in base a una chiave di ripartizione. Il contributo svizzero per il 2013 a EUMETNET e ECOMET ammonta rispettivamente al 2,7 e al 2,8 % del budget totale.

Le minori spese di 0,2 milioni rispetto al preventivo sono da ascrivere ai nuovi programmi di EUMETNET che nella fase iniziale hanno richiesto meno mezzi finanziari di quanto previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**1 875 689**
• if	1 875 689

Le uscite sono risultate di 2,3 milioni inferiori rispetto al preventivo (compreso un trasferimento di credito GEMAP di 3,9 mio. alle spese funzionali) in ragione di ritardi nei progetti Sede principale di MeteoSvizzera e Rad4Alp (v. dettagli qui di seguito «Motivazione per la costituzione di riserve a destinazione vincolata nel 2013»).

Motivazione per la costituzione di riserve a destinazione vincolata nel 2013

- Progetto Sede principale MeteoSvizzera (progetto parziale 2: trasloco del centro di calcolo) 200 000

Il progetto assicura il trasloco della sede principale di MeteoSvizzera dalla Krähbühlstrasse al centro operativo 1 (OPC1) dell'aeroporto di Zurigo. Nel progetto parziale 2 (trasloco del centro di calcolo), la firma dell'accordo tra MeteoSvizzera, l'UFCL e l'istituto di assicurazione immobiliare del Cantone di Zurigo GVZ e quindi anche il trasloco del centro di calcolo (compresi i relativi investimenti nella nuova infrastruttura del centro) hanno subito ritardi considerevoli.

Investimenti

- Progetto Sede principale di MeteoSvizzera (progetto parziale 2: trasloco del centro di calcolo) 1 100 000

Motivazione v. sopra.

- Progetto COSMO-NExT 600 000

Il progetto è finalizzato allo sviluppo di un modello di previsione più sofisticato che, con maglie di un chilometro, offrirà una risoluzione notevolmente maggiore rispetto agli attuali modelli numerici. Dato che in futuro saranno necessarie prestazioni di calcolo notevolmente più elevate, è in corso il rinnovo dell'infrastruttura al Centro svizzero di calcolo scientifico (CSCS) nel quadro dell'attuazione della strategia per il calcolo ad alta potenza e la sua messa in rete della Confederazione. A causa dell'elevata complessità del progetto la realizzazione ha subito ritardi.

- Progetto SMN3 (rinnovo e ampliamento delle stazioni di misurazione terrestri) 300 000

Il progetto prevede l'ampliamento della rete di misurazione automatica con 135 ulteriori stazioni di misurazione delle precipitazioni e 35 stazioni supplementari di misurazione meteorologica completamente equipaggiate. Grazie al potenziamento della rete di misurazione automatica, MeteoSvizzera e l'UFAM disporranno di una migliore base di informazioni per emanare rispettivamente avvisi di maltempo e avvisi di piena. La ricerca accurata delle ubicazioni e le procedure di autorizzazione hanno portato a ritardi nella realizzazione del progetto.

- Rad4Alp (rinnovo e ampliamento della rete di radar) 300 000

Dopo un utilizzo ininterrotto di circa 20 anni la rete di radar meteorologici deve essere rinnovata e ampliata. Con le reti di radar meteorologici di ultima generazione sarà potenziata la sicurezza in relazione ai guasti e verranno affinati i metodi di misurazione. Ciò consentirà di offrire previsioni e allerte più dettagliate. I ritardi rispetto al piano originale sono da ricondurre alle scadenze relative ai permessi di costruzione del nuovo impianto radar nei Grigioni come pure a un onere di coordinamento più elevato tra MeteoSvizzera, UFCL e Armasuisse.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Previsioni meteorologiche e avvisi di pericolo

Descrizione del gruppo di prodotti
In qualità di servizio specializzato ufficiale della Confederazione, MeteoSvizzera fornisce alle autorità e alla popolazione avvisi di pericoli in caso di eventi meteorologici pericolosi e assicura le prestazioni di base con previsioni a breve, medio e lungo termine. Inoltre offre la sua consulenza agli organi di pronto intervento sulla diffusione nell'ambiente di sostanze tossiche, soprattutto in caso di emissione di sostanze ABC, e gestisce il servizio d'allerta della Centrale nazionale d'allarme. Infine, offre servizi meteorologici all'esercito.

Obiettivi per il 2013 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Mantenere elevato il grado di soddisfazione degli organi incaricati di proteggere la popolazione a livello federale e cantonale rispetto al contenuto e all'esattezza dei bollettini meteorologici e degli avvisi di pericolo messi a disposizione.	Grado di soddisfazione (scala 1–6)		
	a) Contenuto	a) >5,0	5,8
	b) Esattezza	b) >5,0	5,6
Mantenere elevato il grado di soddisfazione della Centrale nazionale d'allarme e dell'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN) in merito alla disponibilità delle prestazioni di servizi stipulati in relative convenzioni.	Disponibilità dei modelli di propagazione nella media annuale, rispettivamente la percentuale del numero di previsioni COSMO-2 disponibili e fornite tempestivamente	>95 %	Modelli di propagazione: 95 % disponibili e realizzati correttamente (tecnicamente = disponibilità 100 %) Previsioni COSMO-2: 100 % disponibili e fornite tempestivamente
Mantenere a livelli elevati la qualità degli avvisi di maltempo.	Percentuale degli avvisi non necessari omessi	a) <15 %	Intero periodo 2013: a) 13 %
		b) <30 %	b) 13 %

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	6,8	6,5	7,1	0,6	9,2
Costi	26,4	27,0	29,5	2,5	9,3
Saldo	**-19,6**	**-20,5**	**-22,4**		
Grado di copertura dei costi	26 %	24 %	24 %		

Osservazioni

I ricavi superiori rispetto a quanto preventivato (+0,6 mio.) sono stati possibili grazie ai servizi supplementari per l'esercito. Questi servizi hanno però generato anche un aumento dei costi preventivati (+1,5 mio.). Il grado di copertura corrisponde pertanto al valore preventivato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

Gruppi di prodotti 2
Meteorologia aeronautica

Descrizione del gruppo di prodotti

All'interno del territorio svizzero, MeteoSvizzera fornisce all'aviazione civile e militare tutte le informazioni meteorologiche necessarie, conformemente all'allegato 3 della Convenzione relativa all'aviazione civile internazionale e degli atti giuridici dell'UE di cui al numero 5 dell'allegato dell'Accordo con la Comunità europea sul trasporto aereo (Single European Sky).
La consulenza a equipaggi e a organi del controllo del traffico aereo e degli aeroporti è assicurata con mezzi adeguati. MeteoSvizzera informa e istruisce i clienti in caso di modifiche e adeguamenti delle norme e direttive internazionali vigenti secondo le istruzioni dell'UFAC.

Obiettivi per il 2013 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Mantenere elevato il grado di soddisfazione generale dei clienti.	Grado di soddisfazione (scala 1–6)	>4,8	5,1
L'elevata puntualità del bollettino METAR (osservazioni) migliora l'efficienza nella preparazione del volo.	Percentuale dei bollettini inviati tempestivamente	>95 %	99,7 %
Gli avvisi in caso di fenomeni meteorologici pericolosi sono attendibili.	Percentuale degli avvisi omessi (AIRMET, SIGMET)	<8 %	4,5 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	19,1	19,2	19,1	-0,1	-0,5
Costi	19,1	19,2	18,9	-0,3	-1,6
Saldo	**–**	**–**	**0,2**		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	101 %		

Osservazioni

Grazie a un aumento dell'efficienza è stato possibile ridurre di 0,3 milioni i costi per le previsioni di meteorologia aeronautica concordati con Skyguide.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Dati meteorologici

Descrizione del gruppo di prodotti
MeteoSvizzera raccoglie, elabora e archivia i dati meteorologici e climatologici delle reti di osservazione e rilevamento al suolo e nell'atmosfera. MeteoSvizzera riceve inoltre dati provenienti dall'estero. Tutti questi dati sono preparati per rispondere alle esigenze dell'economia, della ricerca, della politica e del pubblico, pubblicati e messi a disposizione degli utenti.

Obiettivi per il 2013 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I sistemi di misurazione sono gestiti conformemente ai relativi standard internazionali (OMM, ICAO) e ai rispettivi obblighi contrattuali (UFAG, CENAL, IFSN).	Percentuale delle misurazioni che raggiungono gli standard.	>95 %	100 % delle forniture di dati all'OMM è stato effettuato tempestivamente secondo gli standard internazionali in materia.
La scienza e l'opinione pubblica usufruiscono del libero accesso ai dati meteorologici e climatici.	Percentuale dell'incremento del numero di accessi alla pagina «tempo attuale» per anno	>10 %	+0,8 %; tenendo conto del trasferimento del traffico in rete verso le offerte Internet mobili l'incremento è stato del 48,7 %
Mantenere elevato il grado di soddisfazione dei clienti in rapporto all'applicabilità dei dati.	Percentuale dei reclami segnalati in rapporto al numero di forniture per anno	≤1 %	0,3 % (abbonamento e forniture singole); per queste ultime la percentuale di reclami è stata del 3,4 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	5,0	6,2	6,5	0,3	4,8
Costi	17,5	18,7	20,2	1,5	8,0
Saldo	**-12,5**	**-12,5**	**-13,7**		
Grado di copertura dei costi	29 %	33 %	32 %		

Osservazioni
La realizzazione più rapida del previsto del progetto OWARNA ha generato costi e ricavi più elevati di quanto preventivato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Informazioni climatiche

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera analizza l'evoluzione passata, presente e futura del clima sulla base di dati rilevati e di modelli climatologici per rispondere alle esigenze dell'economia, della ricerca e della politica. Le informazioni e i dati sono pubblicati e messi a disposizione del pubblico.

Obiettivi per il 2013 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I media pubblicano regolarmente contributi di MeteoSvizzera sugli effetti delle condizioni meteorologiche sulla salute (pollini, calore, raggi UV) e sulle possibili misure di protezione.	Numero dei contributi nei media generali per anno	>30	13 contributi (4 comunicati stampa e 9 servizi televisivi); l'obiettivo non è stato raggiunto a causa della decisione strategica di ridurre il lavoro di informazione attiva dei media nella biometeorologia
Gli indicatori rilevanti per i cambiamenti climatici sono regolarmente calcolati, presentati in Internet e utilizzati dai clienti.	Percentuale dell'aumento del numero di accessi (hit) agli indicatori climatici per anno	>10 %	+31 % (aumento a oltre 13 000 accessi)

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	0,2	0,2	0,3	0,1	50,0
Costi	9,3	9,4	10,5	1,1	11,7
Saldo	**-9,1**	**-9,2**	**-10,2**		
Grado di copertura dei costi	2 %	2 %	3 %		

Osservazioni

I costi e i ricavi rientrano nelle aspettative.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 5
Prestazioni supplementari

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera elabora informazioni e prestazioni meteorologiche e climatologiche su misura per rispondere a esigenze specifiche della clientela non coperte dalle prestazioni di base. Fra queste prestazioni professionali rientrano, in particolare, anche i prodotti confezionati su misura per gruppi di utenti specifici. Questi ultimi devono coprire i complessivi costi cagionati.

Obiettivi per il 2013 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Mantenere elevato il grado di soddisfazione dei gruppi di utenti specifici in rapporto alle prestazioni di MeteoSvizzera.	Grado di soddisfazione di gruppi di utenti selezionati (scala 1–6)	>4,8	Il voto medio dei partecipanti ai corsi per responsabili dei servizi stradali invernali è stato di 5,1
Incrementare il numero degli abbonamenti dei clienti in Internet (online shop).	Percentuale dell'incremento del numero degli abbonamenti dei clienti per anno	>5 %	-7 %; questo risultato è da ricondurre soprattutto al calo dei pacchetti per l'aviazione
Mantenere costante la redditività dell'intero gruppo di prodotti.	Grado di copertura dei costi per tutte le prestazioni	>115 %	135 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	3,2	1,8	3,1	1,3	72,2
Costi	2,5	1,5	2,3	0,8	53,3
Saldo	**0,7**	**0,3**	**0,8**		
Grado di copertura dei costi	128 %	120 %	135 %		

Osservazioni

I ricavi superano di 1,3 milioni il valore preventivato. Questo risultato è da ascrivere, come l'anno precedente, a nuovi mandati e al fatto che l'assortimento in questo gruppo di prodotti non è stato ridotto nella misura prevista al momento dell'allestimento del preventivo. Di conseguenza anche i costi risultano superiori rispetto a quanto preventivato. Grazie alle misure di aumento dell'efficienza è tuttavia stato possibile ridurre ulteriormente i costi di 0,2 milioni rispetto al Consuntivo 2012. Il grado di copertura dei costi si situa pertanto di 15 punti percentuali sopra il valore preventivato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

311 Ufficio federale di meteorologia e climatologia

continuazione

Gruppo di prodotti 6
Compiti internazionali

Descrizione del gruppo di prodotti

MeteoSvizzera assicura alla Confederazione l'accesso a dati e a prestazioni meteorologiche internazionali, soddisfa gli obblighi della Svizzera nell'ambito delle convenzioni meteorologiche internazionali e assicura che questi vengano implementati.

MeteoSvizzera rappresenta la Confederazione all'interno delle organizzazioni internazionali, nelle commissioni e nei gruppi di lavoro, gestisce le relazioni commerciali e coordina le attività a livello nazionale.

Obiettivi per il 2013 in materia di prestazioni e risultati

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
MeteoSvizzera rappresenta gli interessi della Confederazione all'interno degli organi direttivi delle organizzazioni internazionali OMM, CEPMMT, EUMETSAT, ECOMET e EUMETNET.	Valutazione professionale delle azioni della rappresentanza svizzera.	I rapporti di attività sono stati analizzati e le rispettive misure di follow-up sono state definite e avviate.	Nel 2013 MeteoSvizzera ha rappresentato gli interessi della Confederazione in occasione di 9 sessioni delle organizzazioni internazionali. Nei verbali vengono menzionati 34 interventi di rilievo di MeteoSvizzera.
MeteoSvizzera rende possibile una cooperazione efficace e concordata contrattualmente tra le istituzioni di ricerca nei programmi di attuazione del protocollo di Montreal (Global Atmosphere Watch).	Contratti per il programma GAW-CH entro la fine del 2013 a) nazionali	a) 7	a) 9
	b) internazionali	b) 3	b) 3

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	%
Ricavi	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Costi	2,1	2,5	2,5	0,0	0,0
Saldo	**-2,0**	**-2,5**	**-2,5**		
Grado di copertura dei costi	5 %	0 %	0 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **9 654 180**

Ordinanza del 12.11.1984 che stabilisce le tasse e le indennità riguardanti gli esami federali per le professioni mediche (RS 811.112.11), articolo 1; legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 42; legge del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.1), articolo 47; ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102), articolo 71.

Tasse d'esame per medici, dentisti, farmacisti e veterinari. Tasse riscosse per ogni domanda (nuova iscrizione, modifica dell'imballaggio o del dosaggio, estensione della limitazione, riesame e aumento di prezzo) e proventi della tassa annua per l'iscrizione dei medicamenti nell'elenco delle specialità.

- Emolumenti per atti ufficiali if 9 654 180

Le entrate provenienti dagli esami per le professioni mediche sono superiori di circa 1,9 milioni rispetto al Preventivo 2013. Le tasse per il riconoscimento di prodotti chimici e quelle per lo smaltimento delle scorie radioattive sono invece inferiori ai valori preventivati rispettivamente di 0,4 e 0,7 milioni. Complessivamente le entrate superano pertanto di circa 0,8 milioni il Preventivo 2013.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **738 587**

Legge federale del 22.3.1991 sulla radioprotezione (LRaP; RS 814.50), articolo 4.

Contributo di Swissnuclear alle spese per la sorveglianza dell'ambiente attorno alle centrali nucleari; altre entrate amministrative e rimborsi.

- Rimborsi vari if 738 587

Le minori entrate di circa 0,9 milioni rispetto al Preventivo 2013 è da attribuire in particolare al fatto che la partecipazione finanziaria dei Cantoni alle uscite per la Strategia nazionale per l'eliminazione del morbillo era stata sopravvalutata: siccome investono una quota sostanziale dei contributi promessi direttamente nelle campagne locali, i Cantoni versano alla Confederazione meno del previsto.

Rimanenti ricavi

E1500.0109 **79 565**

Entrate dalla locazione di posteggi a collaboratori e a terzi nonché rimanenti ricavi.

- Redditi immobiliari if 86 995
- Diversi altri ricavi if -7 430

Le minori entrate rispetto al Preventivo 2013 risultano da entrate dalla locazione di posteggi inferiori al previsto (in seguito all'eliminazione di posteggi per via dei lavori per la nuova costruzione) e utili sui corsi dei cambi (per le tasse pagate da medici stranieri) più bassi.

Prelievo da accantonamenti

E1700.0003 **32 306 000**

Legge federale del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articolo 33.

Le scorie radioattive sono raccolte e stoccate in un deposito intermedio sotto la responsabilità della Confederazione. In seguito all'introduzione del Nuovo modello contabile della Confederazione è stato costituito un accantonamento di quasi 50 milioni per il deposito intermedio e lo smaltimento di queste scorie. L'accantonamento è stato incrementato annualmente con le entrate provenienti dalle tasse e l'adeguamento al rincaro effettivo.

- Spese d'esercizio diverse sif 32 306 000

Nel 2013 le spese future per il deposito intermedio e lo smaltimento delle scorie radioattive sono state stimate nuovamente. Dal nuovo calcolo emerge che al 31.12.2013 è sufficiente un accantonamento di soli 20,6 milioni circa (ca. -32,3 mio.).

Assicurazione militare

Entrate assicurazione militare

E1300.0125 **17 966 378**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articolo 67, in combinato disposto con la legge federale del 6.10.2000 sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA; RS 830.1), articoli 72–75.

Rimborsi da regressi. La pretesa di regresso può essere fatta valere unicamente se l'affezione o il decesso dell'assicurato sono imputabili a terzi.

In base all'articolo 2 LAM, gli assicurati a titolo professionale, una volta pensionati, possono concludere un'assicurazione facoltativa presso l'AM contro i danni alla salute dietro versamento di un premio.

Gli assicurati a titolo professionale versano un premio per le prestazioni che sono fornite loro dall'AM anziché dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie secondo la LAMal e dall'assicurazione infortuni obbligatoria per gli infortuni non professionali secondo la LAINF.

- Diversi ricavi e tasse if 19 006 864
- Diversi ricavi e tasse sif -1 040 485

Le minori entrate rispetto al Preventivo 2013, pari a circa 1,2 milioni, risultano dalla flessione dei rimborsi da regressi. Questi rimborsi, che dipendono da pochi casi individuali, diminuiscono in seguito alla giurisprudenza restrittiva sul colpo di frusta.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica
continuazione

La diminuzione delle entrate senza incidenza sul finanziamento rappresenta una grandezza netta, risultante dallo scioglimento della delimitazione dell'anno precedente (-1,40 mio.) e dalla nuova delimitazione costituita per il 2013 (+0,36 mio.). Queste delimitazioni sono necessarie poiché il pagamento finale dei premi è effettuato solo dopo la chiusura dei conti.

Prelievo da accantonamenti

E1700.0001	**–**

In seguito all'introduzione del Nuovo modello contabile della Confederazione è stato costituito un accantonamento di circa 1,7 miliardi per i futuri obblighi relativi alle rendite dell'assicurazione militare. Tale accantonamento, che corrisponde al valore attuale dei costi futuri per le rendite in corso, è ricalcolato e adeguato annualmente. Al 31.12.2013 si è reso necessario un aumento dell'accantonamento, iscritto e motivato al credito A2190.0002 Conferimento ad accantonamenti.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**75 314 140**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	75 314 140

Nel 2013, l'Ufficio federale del personale ha ceduto all'UFSP circa 1,6 milioni per praticanti universitari, apprendisti e contributi previdenziali. L'unità amministrativa ha inoltre effettuato un trasferimento interno di 0,5 milioni dal credito per la consulenza a quello per il personale. Il credito per il personale, cresciuto quindi complessivamente di circa 2,1 milioni, è stato utilizzato quasi integralmente. Nel 2013 le uscite per il personale sono state superiori di circa 3,5 milioni rispetto all'anno precedente (+4,9 %).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**767 956**
• Custodia di bambini if	235 431
• Formazione e formazione continua if	484 180
• Altre spese decentralizzate per il personale if	3 708
• Formazione CP	44 638

Le minori uscite rispetto al Preventivo 2013 risultano da minori spese per la formazione continua e per annunci di lavoro.

Misure di prevenzione

A2111.0101	**18 255 240**

Legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articolo 1; legge del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121), articolo 15*c*.

La prevenzione include sia la prevenzione comportamentale sia la prevenzione strutturale (soprattutto legiferando) nei settori Aids, alcol, droghe, tabacco nonché alimentazione e attività fisica. Con l'adozione dei 3 Programmi nazionali di prevenzione tabacco, alcol nonché alimentazione e attività fisica nel 2008 e la loro proroga fino al 2016 e con l'entrata in vigore della revisione della legge sugli stupefacenti, il Consiglio federale ha creato le basi politiche e giuridiche per il lavoro di prevenzione nel settore delle dipendenze e per la lotta contro le malattie trasmissibili. L'obiettivo dei programmi è di adottare misure di prevenzione coordinate su scala nazionale per lottare contro i quattro principali fattori di rischio tabagismo, abuso di alcol, alimentazione squilibrata e attività fisica insufficiente promuovendo così la salute pubblica. Tra le priorità della prevenzione figura la sensibilizzazione dei bambini e degli adolescenti affinché adottino un comportamento consapevole del proprio stato di salute.

Nel settore dell'HIV/Aids, il Consiglio federale ha adottato il Programma nazionale HIV e altre infezioni sessualmente trasmissibili 2011–2017 (PNHI). La lotta contro l'Aids e altre infezioni sessualmente trasmissibili fa leva su programmi specifici per i gruppi target nonché su campagne d'informazione indirizzate a tutta la popolazione. La strategia nazionale di prevenzione si concentra sui gruppi particolarmente a rischio nonché sulle persone già contagiate e i loro partner.

La Strategia migrazione e salute 2008–2013 (prorogata di quattro anni, fino alla fine del 2017, mediante decreto del Consiglio federale del 10.4.2013), attuata su mandato del Consiglio federale, mira a migliorare la situazione e il comportamento sanitari della popolazione migrante in Svizzera e a istituire le pari opportunità in materia di salute.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 596 668
• Spese generali per consulenti dipendenti if	30 913
• Prestazioni di servizi esterne if	16 627 659

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

• prevenzione dell'Aids	6 784 470
• prevenzione della tossicodipendenza	3 930 835
• prevenzione del tabagismo	271 623
• prevenzione dell'abuso di alcol	750 593
• prevenzione in generale	4 890 138

Siccome la maggior parte delle misure in materia di prevenzione ha potuto essere attuata come previsto, le uscite sono inferiori di soli 0,14 milioni circa rispetto al Preventivo 2013.

Misure d'esecuzione

A2111.0102	**20 645 260**

Ordinanza generale del 19.11.1980 sugli esami federali per le professioni mediche (OPMed; RS 811.112.1), articoli 13–14*b*; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0), articoli 32–38; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articoli 3–10; ordinanza del 18.5.2005 sui prodotti chimici (OPChim; RS 813.11), articoli 89–91; legge dell'8.10.2004 sui trapianti

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica
continuazione

(RS 810.21), articoli 19, 53, 55, 61 e 63; legge del 23.6.2006 sulle professioni mediche (LPMed; RS 811.11), articolo 32; ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 105; legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articoli 33 e 34; legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC; RS 946.51), articoli 19–22.

Indennità all'«Institut für medizinische Lehre» dell'Università di Berna per la preparazione, lo svolgimento e la valutazione degli esami scritti di medicina sostenuti in tutta la Svizzera. Indennità agli esaminatori e ai periti esaminatori nonché per l'infrastruttura necessaria allo svolgimento di tutti gli esami orali e scritti. Analisi ai valichi doganali di derrate alimentari e oggetti d'uso. Misure di lotta contro una pandemia d'influenza. Indennità all'Istituto Paul Scherrer, che su incarico della Confederazione rende le scorie provenienti dalla medicina, dall'industria e dalla ricerca (escluse le centrali nucleari) atte al deposito definitivo. Verifica dell'adeguatezza e della necessità di prestazioni mediche. Informazione della popolazione in materia di medicina dei trapianti, controllo delle attività nel settore dei trapianti, gestione di un servizio nazionale di attribuzione nonché contributi alla formazione e al perfezionamento.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 442 023
- Spese generali per consulenti dipendenti if 180 675
- Prestazioni di servizi esterne if 16 022 562

Le prestazioni di servizi esterne sono composte dai seguenti elementi principali:

- esami per le professioni mediche 6 362 928
- analisi delle derrate alimentari ai valichi doganali 176 668
- prevenzione in caso di crisi (pandemia) 4 070 219
- smaltimento delle scorie radioattive 48 198
- esecuzione dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni 1 165 565
- trapianti 1 919 822
- sicurezza biologica 254 747
- radioprotezione 1 318 804
- prodotti chimici 648 610
- legge sugli stupefacenti 57 001

Nel 2013 le spese sono state inferiori di quasi 1,3 milioni al credito per le misure di esecuzione (-5,8 %). Ciò è dovuto essenzialmente a due motivi: da un lato non sono stati occupati tutti i posti del credito per beni e servizi e di conseguenza i costi salariali sono inferiori di circa 0,8 milioni rispetto al valore preventivato. Dall'altro le spese per lo smaltimento delle scorie radioattive e gli indennizzi nel settore dei trapianti sono risultati complessivamente di circa 0,5 milioni inferiori al previsto.

Assistenza reciproca in materia di prestazioni dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni

A2111.0103 **3 994 479**

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articolo 18 capoversi 3 e 6; ordinanza del 27.6.1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; RS 832.102), articolo 19 capoverso 3; ordinanza del 20.12.1982 sull'assicurazione infortuni (OAINF; RS 832.202), articolo 103*a*.

La Confederazione assume i costi d'interesse a cui deve far fronte l'Istituzione comune per il prefinanziamento dell'assistenza bilaterale reciproca in materia di prestazioni dell'assicurazione contro le malattie e gli infortuni con tutti gli Stati dell'UE, nonché le spese d'esercizio dell'Istituzione comune.

- Spese d'esercizio diverse if 3 994 479

Le spese sono state di circa 2,9 milioni inferiori al preventivo (-42,3 %), poiché i tassi d'interesse più bassi hanno determinato minori costi d'interesse (-2,7 mio.) e anche le spese amministrative sono risultate inferiori al previsto (-0,2 mio.).

Esecuzione biomedicina Ricerca e Tecnologia

A2111.0245 **632 687**

Legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articolo 49 capoverso 2; ordinanza del 26.6.1996 concernente i laboratori di microbiologia e sierologia (RS 818.123.1), articolo 8 capoverso 4; ordinanza del 14.2.2007 sugli esami genetici sull'essere umano (OEGU; RS 810.122.1), articolo 12 capoverso 3.

Ispezioni in laboratori per analisi microbiologiche, sierologiche e genetiche allo scopo di accertare se le condizioni per il riconoscimento o l'autorizzazione sono soddisfatte. Questi compiti sono svolti da Swissmedic. Nel settore dei trapianti, di regola le autorizzazioni (conservazione, importazione ed esportazione ecc.) sono valide 5 anni.

- Prestazioni di servizi esterne if 632 687

Locazione di spazi

A2113.0001 **7 266 300**

- Pigioni e fitti di immobili CP 7 266 300

Le spese di locazione sono leggermente inferiori al preventivo perché buona parte dei posteggi ha dovuto essere eliminata per via dei lavori per la nuova costruzione e di conseguenza non è più stata addebitata in base al modello dei locatari dell'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **10 343 816**

Spese legate allo sviluppo e alla manutenzione delle applicazioni specifiche dell'Ufficio, alla creazione di piattaforme informatiche, nonché all'equipaggiamento e all'esercizio di postazioni di lavoro.

- Apparecchiatura informatica if 31 322
- Software informatici if 129 971
- Licenze informatiche if 122 546
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 191 693

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica
continuazione

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 120 097
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 6 771 705
- Prestazioni di telecomunicazione CP 976 482

Le spese sono state di circa 0,5 milioni (-5,0 %) inferiori al valore preventivato, aumentato mediante una cessione dalla riserva TIC di circa 0,6 milioni. Questa differenza è dovuta soprattutto a ritardi in singoli progetti informatici. La scelta dell'UFIT quale fornitore di prestazioni nella maggior parte dei progetti ha determinato, rispetto al preventivo, un trasferimento di fondi dell'ordine di circa 1,8 milioni dalla parte con incidenza sul finanziamento al computo delle prestazioni.

Spese di consulenza
A2115.0001 **20 477 897**

Ricorso a consulenti ed esperti esterni per l'elaborazione di nuove prescrizioni di legge (legge sulla ricerca sull'essere umano, regolamentazione della diagnosi preimpianto, esecuzione della ricerca sull'essere umano, leggi sulle professioni mediche e sulle professioni psicologiche) nonché per revisioni o la rielaborazione di prescrizioni legali vigenti (legislazione sulle derrate alimentari, legislazione sui prodotti chimici, legge sulle epidemie, legge sui trapianti, ordinanza sulla radioprotezione, ordinanza sugli agenti terapeutici e diritto in materia di assicurazione malattie). Attuazione di progetti importanti in materia di politica della sanità (politica nazionale della sanità, ricerca nel campo della sanità, rilevamenti statistici nei settori della sicurezza delle derrate alimentari e dell'assicurazione malattie e infortuni). Prevenzione di crisi e interventi in caso di crisi nel campo dell'epidemiologia e della sicurezza delle derrate alimentari. Mandati di esperti in vista dell'acquisizione degli strumenti di gestione, organizzazione e comunicazione (gestione dei progetti, della qualità, delle conoscenze e delle crisi, sviluppi in campo organizzativo e controlling). Assegnazione di mandati di ricerca in materia di dipendenze e problemi di salute.

- Spese generali di consulenza if 15 214 397
- Spese generali per consulenti dipendenti if 188 593
- Commissioni if 688 808
- Ricerca su mandato if 4 215 800
- Spese generali di consulenza CP 170 300

Nell'ambito della permeabilità sono stati trasferiti 0,5 milioni dal credito per la consulenza al credito per il personale, senza incidenza sul bilancio (cfr. commento al credito A2100.0001). Siccome la maggior parte dei compiti e progetti ha potuto essere realizzata in base ai piani, nel 2013 il credito per la consulenza ridotto è stato utilizzato integralmente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Beni e servizi non attivabili
A2117.0105 **82 942**

Sostituzione e acquisizione di apparecchi e strumenti scientifici, acquisti complementari di installazioni per i laboratori nei settori sicurezza delle derrate alimentari, radioprotezione e protezione dai prodotti chimici.

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 75 994
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 6 948

Sono stati acquistati nettamente meno apparecchi e strumenti non attivabili rispetto alle stime alla base del preventivo.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **7 413 421**

Ordinanza del 22.6.1994 sulla radioprotezione (ORaP; RS 814.501), articolo 137; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articolo 32.

Controlli, ispezioni di installazioni mediche e apparecchi contenenti fonti radioattive sigillate. Fondi per la manutenzione e la revisione delle installazioni di laboratorio e di prova, nonché per il mantenimento del valore e l'aggiornamento ai nuovi sviluppi tecnologici, spese di manutenzione della rete di sorveglianza RADAIR. Materiale di consumo per laboratori di analisi e di riferimento.

- Spese postali e di spedizione if 364 413
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 420 093
- Prestazioni di servizi esterne if 1 550 426
- Spese effettive if 808 195
- Spese forfettarie if 96
- Perdite su debitori if 33 555
- Spese d'esercizio diverse if 3 026 390
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 498 900
- Altre spese d'esercizio immobili CP 1 731
- Trasporti e carburanti CP 5 301
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 303 541
- Prestazioni di servizi CP 400 781

Le minori spese rispetto al preventivo (quasi -0,4 mio.) riguardano prevalentemente la parte CP e sono da attribuire in particolare a minori costi per le pubblicazioni e il materiale d'ufficio.

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **698 756**

- Ammortamenti su beni mobili sif 698 756

Gli ammortamenti risultano nettamente inferiori all'importo preventivato, in quanto singoli acquisti saranno stati effettuati più tardi del previsto.

Conferimento ad accantonamenti
A2190.0001 **–**

Le scorie radioattive sono raccolte e stoccate in un deposito intermedio sotto la responsabilità della Confederazione. Nel 2013, l'accantonamento per il deposito intermedio e lo smaltimento delle scorie radioattive è stato stimato nuovamente. Dal nuovo

316 Ufficio federale della sanità pubblica
continuazione

calcolo emerge che a fine 2013 l'accantonamento può essere ridotto. Tale riduzione è iscritta sotto la voce «Prelievo da accantonamenti» (cfr. commento al credito E1700.0003).

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	211 889
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	211 889

Nel 2013 i saldi di vacanze e ore supplementari accumulati sono aumentati di circa 0,2 milioni (+4,5 %). Alla fine del 2013, gli accantonamenti hanno raggiunto quasi 5,0 milioni.

Contributo alla promozione della salute e alla prevenzione

A2310.0109	14 085 214

Legge federale del 13.6.1928 per la lotta contro la tubercolosi (RS 818.102), articolo 14; legge federale del 22.6.1962 concernente l'assegnazione di sussidi per la lotta contro le malattie reumatiche (RS 818.21), articolo 2 capoverso 3; decreto federale del 13.6.1951 concernente la Croce Rossa svizzera (RS 513.51), articolo 3; legge del 18.12.1970 sulle epidemie (LEp; RS 818.101), articolo 32; legge del 3.10.1951 sugli stupefacenti (LStup; RS 812.121), articolo 15*c*; legge dell'8.10.2004 sui trapianti (RS 810.21), articoli 53 e 54; decreto federale del 19.12.1946 che approva la costituzione dell'OMS e il Protocollo concernente l'Ufficio internazionale dell'igiene pubblica di Parigi (RU 1948 1013); decreto federale del 13.9.1989 sull'adesione della Svizzera al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione/CIRC; decreto federale del 9.6.2006 sull'attuazione del Regolamento sanitario internazionale (RSI).

Contributo annuo all'Organizzazione mondiale della sanità e al Centro internazionale di ricerca sul cancro di Lione. Partecipazione della Svizzera al Fondo delle Nazioni Unite per la lotta contro l'abuso di droga. Contributi a organizzazioni attive nella promozione della salute in senso lato (ad es. Lega polmonare o Lega contro il reumatismo) o specializzate nell'attuazione di leggi (ad es. Swisstransplant o laboratori di riferimento).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	5 893 874
• Vari contributi a organizzazioni internazionali if	408 827
• Vari contributi a terzi if	7 782 513

La voce «Vari contributi a terzi» è composta dai seguenti elementi principali:

• contributo annuo alla Lega polmonare svizzera	420 000
• contributo alle spese d'esercizio dell'associazione mantello delle leghe contro i reumatismi	668 928
• indennità delle prestazioni di servizi della Croce Rossa svizzera	359 372
• contributo al Servizio tecnico e d'informazione sul radon	221 689
• pagamenti a centri nazionali di riferimento e a laboratori specializzati	2 416 730
• contributo al laboratorio stupefacenti	451 100
• contributo alla Società svizzera di nutrizione	289 000
• contributo al Servizio nazionale di attribuzione degli organi e al registro delle cellule staminali	1 555 694
• contributo al registro dei tumori	1 400 000

Le minori spese rispetto al Preventivo 2013, pari a circa 0,3 milioni, vanno sul conto del minor contributo a laboratori nazionali di riferimento nell'ambito della sicurezza alimentare e al Servizio nazionale di attribuzione degli organi (Swisstransplant).

Riduzione individuale dei premi

A2310.0110	2 181 187 651

Legge federale del 18.3.1994 sull'assicurazione malattie (LAMal; RS 832.10), articoli 66 e 66*a*; ordinanza del 12.4.1995 concernente il sussidio della Confederazione per la riduzione dei premi dell'assicurazione malattie (ORPM; RS 832.112.4), articoli 2–4; accordi bilaterali con gli Stati dell'UE.

I beneficiari sono gli assicurati in condizioni economiche modeste. Il contributo della Confederazione è versato ai Cantoni, i quali ne aumentano l'importo in base alle necessità e lo girano agli assicuratori.

• Riduzione individuale dei premi if	2 181 187 651

Il contributo federale ammonta al 7,5 % delle spese sanitarie lorde (premi dovuti e partecipazione ai costi). L'importo è ripartito tra i Cantoni in funzione della rispettiva percentuale della popolazione residente (compresi i frontalieri). L'importo assegnato sulla base del preventivo è versato in tre rate nel corso dell'anno. Il finanziamento della riduzione dei premi a favore dei beneficiari di rendite assicurati residenti all'estero è assunto dalla Confederazione attraverso l'Istituzione comune LAMal (vedi credito A2111.0103).

Le minori spese rispetto al preventivo, pari a circa 52 milioni (-2,3 %), sono dovute in particolare all'aumento del premio medio dell'assicurazione di base inferiore alle previsioni alla base del preventivo. Il premio medio è il parametro fondamentale per la stima dell'evoluzione delle spese sanitarie lorde, che a loro volta sono la base per il calcolo del contributo federale alla riduzione individuale dei premi.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione malattie», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Assicurazione militare

Spese di amministrazione SUVA

A2111.0209 **20 698 199**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e la SUVA concernente il trasferimento alla SUVA della gestione dell'assicurazione militare quale assicurazione sociale propria.

Durante i primi 3 anni dal trasferimento, la Confederazione ha versato alla SUVA un importo forfettario a titolo di rimborso delle spese di amministrazione. A partire dal quarto anno, ossia dal 1.7.2008, alla SUVA sono rimborsate soltanto le spese di amministrazione effettive.

- Spese d'esercizio diverse if 21 158 644
- Spese d'esercizio diverse sif -460 445

Le spese di amministrazione SUVA sono risultate inferiori di quasi 0,6 milioni al preventivo (-2,7 %), perché nel 2013 non sono stati occupati tutti i posti previsti e i costi comuni sono risultati leggermente inferiori al previsto.

La riduzione delle spese, senza incidenza sul finanziamento, rappresenta una grandezza netta, risultante dallo scioglimento della riduzione delle spese delimitata l'anno precedente (+0,1 mio.) e dalla nuova riduzione delle spese delimitata alla fine del 2013 (-0,6 mio.). Queste delimitazioni sono necessarie poiché il rimborso dei mezzi non necessari da parte della SUVA avviene solo dopo la chiusura dei conti.

Conferimento ad accantonamenti

A2190.0002 **644 320 000**

- Assicurazione militare sif 644 320 000

In seguito all'introduzione del Nuovo modello contabile della Confederazione è stato costituito un accantonamento di circa 1,7 miliardi per i futuri obblighi relativi alle rendite dell'assicurazione militare. Tale accantonamento, che corrisponde al valore attuale dei costi futuri per le rendite in corso, è ricalcolato e adeguato annualmente. Al 31.12.2013 l'accantonamento era ancora di circa 1,37 miliardi. In occasione di una verifica di questa voce, il Controllo federale delle finanze ha constatato l'assenza di accantonamenti per caricamenti di sicurezza, riserve per sinistri e prestazioni a breve termine. Tali accantonamenti sono stati calcolati al 31.12.2013 e ammontano a circa 707 milioni. Siccome l'accantonamento iniziale per gli obblighi relativi alle rendite è diminuito di circa 63 milioni, l'incremento netto necessario nel 2013 è di circa 644 milioni. Al 31.12.2013 gli accantonamenti complessivi nell'ambito dell'assicurazione militare ammontano a circa 2,08 miliardi.

Prestazioni dell'assicurazione militare

A2310.0342 **196 131 557**

Legge federale del 19.6.1992 sull'assicurazione militare (LAM; RS 833.1), articoli 16, 19, 20, 28 e 40–56.

Le prestazioni in contanti consistono perlopiù in indennità giornaliere, versate a chi subisce una perdita temporanea di guadagno a causa di un'affezione coperta dall'assicurazione militare. Se un'affezione assicurata causa un pregiudizio presumibilmente permanente o di lunga durata della capacità di guadagno (perdita di guadagno), si assegna una rendita d'invalidità. In caso di rilevante e durevole menomazione dell'integrità fisica, mentale o psichica dovuta a un'affezione assicurata, è corrisposta una rendita per menomazione dell'integrità. Le rendite per superstiti (rendita per coniugi, per orfani o per genitori, se per quest'ultima sono soddisfatte determinate premesse) sono versate se l'assicurato muore in seguito all'affezione assicurata. In casi particolari sussiste il diritto alla rendita di reversione se il decesso non è assicurato, ma le restanti prestazioni previdenziali per i superstiti sono insufficienti.

Il diritto alla cura medica sussiste per ciascuna affezione di cui risponde l'assicurazione militare in base alla LAM. Sono assicurate le affezioni dovute a infortunio o malattia che richiedono una visita o cura medica oppure comportano un'inabilità lavorativa. Sono parificate alla cura medica le misure profilattiche motivate da un'affezione assicurata e se vi è indicazione medica.

- Assicurazione militare if 196 335 318
- Assicurazione militare sif -203 761

Le prestazioni assicurative sono composte dai seguenti elementi principali:

- prestazioni in contanti 27 980 837
- rendite e liquidazioni 102 466 587
- costi delle cure 65 684 133

Rispetto al preventivo si registrano minori uscite per 6,8 milioni (-3,4 %). Le prestazioni in contanti sono di circa 1,9 milioni inferiori ai valori preventivati soprattutto a causa delle indennità giornaliere più basse. I costi delle rendite sono inferiori di 4,9 milioni rispetto ai valori iscritti a preventivo per via della struttura demografica dei beneficiari. La maggior parte dei beneficiari di rendita ha ormai raggiunto l'età della pensione e quindi il numero dei decessi supera di gran lunga quello delle nuove rendite. I costi delle cure, infine, corrispondono al preventivo.

La riduzione delle spese, senza incidenza sul finanziamento, rappresenta una grandezza netta, risultante dallo scioglimento della riduzione delle spese delimitata l'anno precedente (+1,3 mio.) e dalla nuova riduzione delle spese delimitata alla fine del 2013 (-1,5 mio.). Queste delimitazioni sono necessarie poiché il rimborso dei mezzi non necessari da parte della SUVA avviene solo dopo la chiusura dei conti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

316 Ufficio federale della sanità pubblica

continuazione

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **2 530 000**

Rettificazione completa dei contributi agli investimenti della Clinica federale di riabilitazione di Novaggio (vedi credito A4300.0128).

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 2 530 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 190 845**

Sviluppo di applicazioni informatiche e acquisto di materiale di laboratorio per il settore delle derrate alimentari, nonché di apparecchiature per la sorveglianza dell'ambiente e per la misurazione della radioattività nell'atmosfera.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 450 386
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 740 459

Gli investimenti in macchinari, apparecchi e applicazioni informatiche sono inferiori di circa 0,1 milioni al preventivo, poiché singoli acquisti sono stati rimandati al 2014.

Assicurazione militare

Sussidi agli investimenti, Clinica federale di riabilitazione di Novaggio

A4300.0128 **2 530 000**

Convenzione del 19.5.2005 stipulata tra la Confederazione e la SUVA concernente il trasferimento alla SUVA della gestione dell'assicurazione militare quale assicurazione sociale propria.

Affinché l'EOC (Ente Ospedaliero Cantonale) possa effettuare investimenti nelle costruzioni per almeno 25 milioni senza che i costi d'esercizio, e con essi le tariffe ospedaliere, aumentino in maniera sproporzionata, la Confederazione fornisce un sussidio di 13 milioni agli investimenti. L'importo è versato in base all'avanzamento dei lavori tra il 2005 e il 2014. Il sussidio agli investimenti è rettificato interamente (cfr. commento al credito A2320.0001).

- Contributi agli investimenti if 2 530 000

Credito d'impegno «Clinica federale di riabilitazione Novaggio» (DF del 19.6.2003), V0030.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	633 853

Legge del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01), articolo 21; ordinanza del 25.6.2003 sugli emolumenti e le indennità per le prestazioni di servizi statistici delle unità amministrative della Confederazione (RS 431.09).

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 465 543
- Vendite if 148 576
- Rimborsi vari if 4 493
- Diversi ricavi e tasse if 15 242

I ricavi che figurano alle voci «Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi» e «Vendite» si compongono nel modo seguente:

- pubblicazioni (on-line, off-line e cartacee)
- messa a disposizione di risultati non pubblicati
- realizzazione di analisi particolari
- messa a disposizione di dati anonimizzati tratti da registri
- compiti di ricerca, analisi e consulenza

Nei «Rimborsi vari» rientrano le indennità IPG e AI ricevute, mentre nella voce «Diversi ricavi e tasse» sono riportate le spese di spedizione fatturate ai clienti. I ricavi risultano inferiori di circa 0,1 milioni rispetto al preventivo, ma superano di circa 0,1 milioni i ricavi dell'anno precedente.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	268 501
• Redditi immobiliari if	151 206
• Diversi altri ricavi if	117 296

I redditi immobiliari provengono dalla locazione di posteggi a Neuchâtel e sono stabili da vari anni. La voce «Diversi altri ricavi» comprende i ricavi e le tasse per corsi di formazione a terzi, gli onorari di specialisti percepiti per prestazioni di collaboratori dell'UST nonché rimborsi risalenti agli anni precedenti. Alle entrate da corsi di formazione fatturati a terzi si contrappongono spese corrispondenti (A2109.0001 Rimanenti spese per il personale). Lo scostamento rispetto al preventivo (-0,2 mio.) è riconducibile alla diminuzione dei rimborsi.

Censimento della popolazione

Rilevazioni supplementari

E1500.0118	496 000

Legge del 22.6.2007 sul censimento (RS 431.112), articoli 8 e 14.

- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 496 000

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	84 900 505
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	84 712 501
• Personale temporaneo if	188 004

Nel corso dell'esercizio in esame sono stati ceduti fondi supplementari per 2,8 milioni, tra l'altro per misure d'integrazione professionale e per finanziare posti di apprendistato e praticantato. La voce «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro» supera di circa 0,8 milioni i valori dell'anno precedente (+1,0 %).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	934 380
• Custodia di bambini if	285 453
• Formazione e formazione continua if	344 947
• Altre spese decentralizzate per il personale if	246 610
• Formazione CP	57 370

Una parte delle spese di formazione e formazione continua è dovuta alla formazione in ambito statistico impartita a terzi. Queste spese sono addebitate ai partecipanti: ad esse si contrappongono quindi corrispondenti ricavi (credito E1500.0001).

Le minori spese di 0,1 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili al calo della domanda di formazione da parte dei collaboratori.

Costi di rilevazione

A2111.0104	15 468 147

Legge del 9.10.1992 sulla statistica federale (LStat; RS 431.01); ordinanza del 30.6.1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali (RS 431.012.1).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

Spese per l'esecuzione di rilevazioni statistiche federali e per la gestione dei registri.

- Personale temporaneo if 1 355 946
- Prestazioni di servizi esterne if 14 112 201

Le spese risultano di 0,8 milioni più basse. Le prestazioni di servizi esterne per l'esecuzione di rilevazioni statistiche sono risultate inferiori a quanto preventivato (-1,3 mio.) in vari settori tematici. Per contro, le spese per il personale temporaneo sono risultate più elevate del previsto (+0,5 mio.). Rispetto all'anno precedente tali spese sono cresciute di 1 milione per via dell'esecuzione della rilevazione sulla struttura dei salari (a cadenza biennale) nonché del censimento delle aziende agricole (a cadenza triennale).

Locazione di spazi

A2113.0001	7 320 160
• Pigioni e fitti di immobili CP	7 320 160

Le spese per pigioni e fitti sono in linea con quanto concordato con l'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	32 552 570
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	709 132
• Custodia di bambini if	7 890
• Formazione e formazione continua if	7 700
• Apparecchiatura informatica if	29 719
• Licenze informatiche if	42 844
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 529 115
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	8 531 158
• Prestazioni di telecomunicazione if	1 271
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	19 870 299
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	585 316
• Prestazioni di telecomunicazione CP	1 238 127

Nel corso dell'esercizio 2013 sono stati trasferiti circa 3,2 milioni a questo conto dal credito globale del dipartimento per finanziare diversi progetti per lo sviluppo TIC.

Ciononostante, rispetto al preventivo risultano minori spese di 2,7 milioni da ricondurre essenzialmente ai seguenti aspetti:

- per quanto riguarda le spese con incidenza sul finanziamento, nel progetto sul numero d'identificazione delle imprese (IDI) le risorse stanziate a favore di altri uffici federali non sono state interamente utilizzate (-0,4 mio.). Un ulteriore risparmio delle risorse preventivate (-0,7 mio.) è riconducibile al fatto che alcuni progetti e lavori di manutenzione all'interno dell'UST sono stati rinviati;
- nella parte relativa al computo delle prestazioni l'insufficiente capacità operativa dei fornitori di prestazioni ha generato un residuo di credito di 1,5 milioni per oneri di manutenzione e progetti.

Spese di consulenza

A2115.0001	3 299 073

Commissioni, gruppi peritali e gruppi di accompagnamento per la consulenza e l'accompagnamento di progetti statistici. Mandati di ricerca e di sviluppo a servizi esterni per l'elaborazione di concetti e metodi statistici nonché elaborazioni e analisi.

- Spese generali di consulenza if 2 691 285
- Commissioni if 2 800
- Ricerca su mandato if 604 988

Rispetto al preventivo risultano minori spese di 0,3 milioni. Le spese generali hanno superato il preventivo di 0,4 milioni, mentre quelle per la ricerca su mandato sono state di 0,7 milioni più basse.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	7 204 987
• Assistenza e cura if	199 912
• Altre spese d'esercizio immobili if	43 909
• Spese postali e di spedizione if	1 611 895
• Trasporti e carburanti if	3 688
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	338 220
• Prestazioni di servizi esterne if	476 186
• Spese effettive if	678 696
• Spese forfettarie if	7 770
• Perdite su debitori if	184
• Spese d'esercizio diverse if	317 214
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	860 000
• Altre spese d'esercizio immobili CP	18 232
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	40 045
• Trasporti e carburanti CP	2 464
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	1 014 258
• Prestazioni di servizi CP	1 592 314

Rispetto al preventivo si registrano minori spese di 1,4 milioni. Il calo concerne in particolare le spese con incidenza sul finanziamento per la manutenzione degli edifici (-0,1 mio.), le spese postali e di spedizione (-0,3 mio.) e altri oneri (-0,3 mio.). Nel settore CP, anche le prestazioni di servizi sono risultate leggermente inferiori alle attese (-0,5 mio.), principalmente per via delle minori spese alla voce «Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici».

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	30 142
• Ammortamenti su beni mobili sif	30 142

Ammortamenti su veicoli acquistati negli ultimi anni (credito d'investimento A4100.0001).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

Contributi EUROSTAT

A2310.0387 **4 876 987**

Accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sulla cooperazione nel settore statistico (RS 0.431.026.81).

Contributo annuo a EUROSTAT nel quadro degli Accordi bilaterali II. EUROSTAT è l'ufficio statistico dell'Unione europea. Elabora segnatamente statistiche per gli Stati membri dell'UE in base ai dati rilevati e messi a disposizione dagli uffici statistici nazionali degli Stati membri. Esso svolge anche un ruolo di primo piano nell'ambito dell'armonizzazione delle definizioni statistiche e dei metodi di calcolo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 876 987

Il contributo della Svizzera è calcolato in base alla proporzione del programma statistico cui è chiamata a partecipare e cambia di anno in anno. Nel 2013 il contributo è stato di 1,2 milioni inferiore al valore preventivato.

Amministrazione

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **108 659**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 108 659

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti . Nel 2013 i saldi di vacanze e i saldi attivi sono cresciuti leggermente e gli accantonamenti ammontano complessivamente a 3,6 milioni.

Censimento della popolazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **3 617 082**

Legge del 22.6.2007 sul censimento (RS 431.112).

Personale di base per il censimento della popolazione del 2010.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 617 082

Limite di spesa «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), Z0042.00, vedi volume 2A, numero 10.

Censimento della popolazione 2010

A2111.0242 **6 811 988**

Legge del 22.6.2007 sul censimento (RS 431.112).

Il piano del censimento della popolazione 2010 comprende il censimento basato sui registri, che a sua volta si fonda sui registri comunali e cantonali degli abitanti armonizzati, sui registri di persone della Confederazione e sul Registro federale degli edifici e delle abitazioni. Il censimento basato sui registri verrà completato e approfondito da rilevazioni campionarie regolari svolte a partire dal 2010. Tale nuovo sistema è strettamente collegato al progetto di modernizzazione volto a realizzare un sistema coordinato di indagini presso le persone e le economie domestiche (SHAPE).

- Personale temporaneo if 464 950
- Custodia di bambini if 2 532
- Formazione e formazione continua if 11 500
- Informatica: esercizio e manutenzione if 106 226
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 108 578
- Spese generali di consulenza if 350 005
- Spese postali e di spedizione if 350 131
- Prestazioni di servizi esterne if 3 493 773
- Spese effettive if 120
- Spese d'esercizio diverse if 1 043
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 559 566
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 17 017
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 84 309
- Prestazioni di servizi CP 262 238

Le cifre relative al 2013 sono essenzialmente in linea con la pianificazione del progetto in base al messaggio concernente il censimento della popolazione del 2010 (messaggio del 29.11.2006 concernente la revisione totale della legge federale sul censimento della popolazione; FF 2007 53), ad eccezione della rilevazione di controllo del 2011 che è stata rimandata al 2013. Rispetto al preventivo si registrano minori spese per un totale di 0,8 milioni. In particolare sono risultate inferiori al preventivo le spese con incidenza sul finanziamento per l'esercizio, la manutenzione e lo sviluppo informatico (-0,6 mio.) nonché per la consulenza e le spese di rilevazione esterne (-0,3 mio.). Nel settore CP, le spese della voce «Informatica: esercizio e manutenzione» hanno superato leggermente il preventivo (+0,2 mio.).

Per il finanziamento del censimento della popolazione 2010 negli anni 2008–2015 è stato autorizzato un limite di spesa di 69,2 milioni. Le voci «Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici», «Prestazioni di servizi esterne» e «Spese effettive» sono gestite mediante un credito d'impegno di 21,5 milioni.

Limite di spesa «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), V0032.01, vedi volume 2A, numero 9.

Limite di spesa «Censimento della popolazione 2008–2015» (DF del 20.6.2007), Z0042.00, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

317 Ufficio federale di statistica

continuazione

Rilevazioni supplementari

A2111.0273	495 275

Legge del 22.6.2007 sul censimento (RS 431.112), articoli 8 e 14.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	109 951
• Personale temporaneo if	143 171
• Custodia di bambini if	2 412
• Spese postali e di spedizione if	111 653
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	128 089

Secondo l'articolo 8 della legge sul censimento, Cantoni possono richiedere un ampliamento della rilevazione strutturale. L'articolo 14 capoverso 3 stabilisce che i costi derivanti da tali ampliamenti sono interamente a carico del Cantone richiedente. Le rilevazioni supplementari non hanno ripercussioni sul bilancio poiché le spese sono compensate dai ricavi derivanti dai contributi dei Cantoni (E1500.0118 Rilevazioni supplementari). Nel complesso i Cantoni hanno ordinato meno ampliamenti rispetto a quanto inizialmente previsto, quindi anche i ricavi sono risultati inferiori.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	688 800
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	294 326
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	394 474

Rispetto al preventivo si registrano minori spese per un totale di 0,5 milioni. La scelta dell'UFIT quale fornitore di prestazioni nella maggior parte dei casi ha determinato un trasferimento di fondi dalla parte con incidenza sul finanziamento al computo delle prestazioni (+0,2 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **582 577**

Ordinanza del 17.10.1984 sulle tasse per la vigilanza di istituti della previdenza professionale (OTPP; RS 831.435.2).

Alla fine del 2010 l'UFAS esercitava la vigilanza diretta su oltre 200 istituti e istituzioni ausiliarie della previdenza professionale attivi a livello nazionale e internazionale. Nel quadro della riforma strutturale della previdenza professionale è stata decisa una riorganizzazione della vigilanza che comporterà il progressivo trasferimento della vigilanza diretta ai Cantoni entro il 2014. Questo si ripercuoterà anche sugli emolumenti annuali per la vigilanza. Finora la tassa annua veniva fatturata 9 mesi dopo la chiusura dell'esercizio, ossia nell'anno civile successivo. Durante la fase di transizione, nel momento in cui la vigilanza diretta su un determinato istituto verrà trasferita a un Cantone, si procederà a una fatturazione pro rata temporis.

La tassa di vigilanza copre una parte delle spese salariali e delle spese salariali accessorie del personale dell'UFAS incaricato della vigilanza diretta sulla previdenza professionale (vedi conto A2100.0120 Spese per il personale, regressi/AVS, AI/PP).

- Emolumenti per atti ufficiali if 582 577

L'eccedenza di 0,2 milioni rispetto all'importo preventivato è dovuta sostanzialmente alle tasse pro rata temporis fatturate al momento del trasferimento della vigilanza ai Cantoni.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **25 974 740**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 95; legge federale del 19.6.1959 su l'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articoli 66 e 67 capoverso 1 lettera b.

Il presente credito comprende, alla voce «Rimborsi vari», le indennità versate dalle assicurazioni sociali per gli oneri salariali e le uscite per beni e servizi sostenuti dall'UFAS nell'ambito dei regressi nonché dell'AVS e dell'AI (vedi conti A2100.0120 Spese per il personale, regressi/AVS/AI/PP e A2111.0264 Regressi/AI). Vi sono inoltre contabilizzati i contributi della Confederazione restituiti dalle assicurazioni sociali perché risultati in eccesso alla chiusura del consuntivo dell'anno precedente. Alla voce «Diversi ricavi e tasse» sono contabilizzati altri rimborsi per le spese sostenute dall'UFAS per l'applicazione di AVS, AI e IPG in singoli settori d'applicazione ed esecuzione nonché per commissioni ed esperti.

- Rimborsi vari if 24 963 536
- Diversi ricavi e tasse if 1 011 203

Le entrate sono state di 10,7 milioni inferiori al preventivo (-29,2 %). Questo è dovuto principalmente a due fattori: la voce «Rimborsi vari» comprende i rimborsi per i contributi eccedenti della Confederazione all'AVS, all'AI e agli assegni familiari nell'agricoltura. Dai conteggi 2012 è risultato un versamento complessivo alla Confederazione di 10,8 milioni, ovvero 7 milioni in meno rispetto alla media quadriennale preventivata.

Per quanto riguarda le indennità nell'ambito dei regressi e dell'AI sono state registrate minori entrate per 3,9 milioni, riconducibili a una diminuzione delle spese per beni e servizi (vedi conto A2111.0264, Regressi/AI). Per contro, l'indennità per le spese per il personale ha registrato un aumento di 0,16 milioni (vedi conto A2100.0120 Spese per il personale, regressi/AVS/AI/PP).

Fondo assegni familiari nell'agricoltura

E1400.0102 **1 300 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1), articoli 20 e 21.

Sul patrimonio del Fondo è corrisposto un interesse del 4 %. L'importo è impiegato per ridurre i contributi dei Cantoni.

- Ricavi a titoli di interessi titoli propri if 1 300 000

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna», vedi volume 3, numero B41 (vedi anche conto A2310.0332).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **70 104**

Entrate dalla locazione di posteggi a collaboratori e terzi (in particolare Swisscom).

- Redditi immobiliari if 70 104

Le entrate sono state dell'11,9 % inferiori a quanto preventivato, in quanto non tutti i posteggi hanno potuto essere locati a collaboratori dell'UFAS.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **75 550**

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 75 550

I saldi attivi dell'UFAS – CAV PP esclusa – (vedi conto A2190.0010) sono stati ridotti di circa 0,1 giorni per posto a tempo pieno. Al 31.12.2013 gli accantonamenti residui in questo settore ammontavano a circa 1,6 milioni, pari a 8,5 giorni per posto a tempo pieno.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali
continuazione

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale

Tasse
E1300.0002 **6 876 979**

Ordinanza del 10 e del 22.6.2011 concernente la vigilanza nella previdenza professionale (OPP 1; RS 831.435.1).

La Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale ha iniziato l'attività l'1.1.2012. Le sue spese (per la vigilanza sul sistema e l'alta vigilanza sulle autorità di vigilanza cantonali) sono interamente finanziate mediante emolumenti (vedi conti A2100.0002, A2109.0002, A2113.0002, A2115.0002, A2119.0002).

- Emolumenti per atti ufficiali if 6 876 979

Per motivi tecnici (ordinanza sugli emolumenti) le tasse della Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale sono riscosse nell'anno successivo all'esercizio. Dato che i patrimoni delle fondazioni d'investimento e gli effettivi delle persone attive e dei beneficiari di rendite soggetti alle autorità di vigilanza regionali sono risultati più elevati del previsto e che nel 2013 sono già state fatturate tasse per esami di regolamenti e per l'abilitazione di periti in materia di previdenza professionale, le entrate hanno superato di 0,6 milioni l'importo preventivato.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
A2100.0001 **32 916 809**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 32 916 809

Spese per il personale, regressi/AVS, AI/PP
A2100.0120 **12 039 075**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 039 075

Oneri salariali per l'esecuzione dei regressi AVS/AI, per l'attuazione e la vigilanza dell'AVS e dell'AI e per la vigilanza diretta sugli istituti della previdenza professionale. Le spese per il personale per l'esecuzione dei regressi e l'attuazione dell'AVS e dell'AI sono rimborsate alla Confederazione dai Fondi di compensazione AVS e AI (vedi conto E1300.0010 Ricavi e tasse). I salari versati nell'ambito della vigilanza PP sono coperti da tasse (vedi conto E1300.0001 Tasse). Dal credito per il personale in generale sono stati trasferiti 160 000 franchi (vedi conto A2100.0001) poiché le spese per i regressi hanno superato quanto preventivato; queste spese hanno potuto essere fatturate all'AVS e all'AI (vedi conto E1300.0010 Ricavi e tasse).

Rimanenti spese per il personale
A2109.0001 **349 792**

Il credito include le spese per la formazione e la formazione continua, il finanziamento della custodia di bambini complementare alla famiglia per i propri collaboratori e le spese di reclutamento del personale (inserzioni e assessment).

- Custodia di bambini if 92 091
- Formazione e formazione continua if 216 036
- Altre spese decentralizzate per il personale if 26 385
- Formazione CP 15 280

Si registra un residuo di credito di 120 408 franchi (25,6%). Questo è in gran parte riconducibile al fatto che sono stati impiegati meno mezzi per la formazione e la formazione continua nel settore informatico e le spese di reclutamento sono state inferiori al previsto.

Regressi/AI
A2111.0264 **2 287 529**

Spese per beni e servizi per l'esecuzione dei regressi in ambito AVS e AI, la vigilanza e l'attuazione dell'AI, il progetto pilota Budget di assistenza e il programma di ricerca AI. Queste spese sono rimborsate alla Confederazione dai Fondi di compensazione AVS e AI (vedi conto E1300.0010 Ricavi e tasse).

- Custodia di bambini if 24 549
- Formazione e formazione continua if 15 228
- Informatica: esercizio e manutenzione if 90 275
- Spese generali di consulenza if 1 596 913
- Ricerca su mandato if 211 623
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 13 834
- Spese effettive if 143 440
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 191 667

Si registra un residuo di credito di 3,9 milioni (63,2%). Questo residuo è dovuto in primo luogo al fatto che la campagna di sensibilizzazione dei datori di lavoro per l'integrazione dei disabili ha generato spese per soli 0,1 milioni circa, invece degli 1,6 milioni preventivati, dato che, contrariamente alla pianificazione iniziale, le attività sono perlopiù gestite direttamente dagli uffici AI. In secondo luogo, i costi per la Commissione delle tariffe mediche LAINF sono stati di 0,5 milioni inferiori rispetto a quanto preventivato. Ritardi nell'attuazione di progetti relativi alla consulenza e alla ricerca su mandato hanno inoltre comportato minori spese per 0,6 milioni. La sospensione parziale e il ridimensionamento del progetto informatico eRegress hanno determinato un'ulteriore diminuzione delle uscite per 0,9 milioni.

Locazione di spazi
A2113.0001 **2 849 450**

Computo delle prestazioni fornite dall'UFCL all'UFAS per i locali siti in Effingerstrasse 20 e Belpstrasse 14–18 a Berna. Sono incluse le pigioni per i locali adibiti ad ufficio o a magazzino e le quote di partecipazione alle spese per il mobilio e il materiale di consumo nonché alle spese accessorie.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 849 450

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali
continuazione

Si registra un residuo di credito di 49 550 franchi. Questo è riconducibile alla diminuzione dell'importo fatturato da parte dell'UFCL.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **4 657 924**

Sviluppo delle applicazioni specifiche dell'Ufficio. Compensazione delle prestazioni fornite all'UFAS dall'UFIT e ISCeco per i servizi informatici, l'esercizio del sistema informatico (GEVER) e la telecomunicazione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 80 616
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 472 994
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 603 894
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 67 660
- Prestazioni di telecomunicazione CP 432 760

I mezzi if sono stati utilizzati per il programma EESSI (European Exchange of Social Security Information) e per la creazione e lo sviluppo di applicazioni specifiche. Questi mezzi sono stati utilizzati anche per migliorare la sicurezza informatica (autentificazione a 2 fattori), secondo le prescrizioni del Consiglio federale, e per finanziare il bisogno di personale nel settore TCI. I mezzi CP sono stati impiegati per onorare gli obblighi verso l'UFIT e ISCeco. Nel quadro della compensazione dei crediti a livello dipartimentale, sono stati ceduti 600 000 franchi alla SG DFI.

Il residuo di credito di 0,7 milioni (13 %) è dovuto al ritardo del programma EESSI da parte dell'UE, che non consente di procedere secondo i piani. I mezzi saranno quindi utilizzati soltanto negli anni successivi.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 578 416**

Spese per il ricorso a consulenti esterni e istituti di ricerca per progetti e mandati di ricerca delle assicurazioni sociali (analisi fondamentali per la riforma della previdenza per la vecchiaia, analisi degli effetti dell'indennità di maternità e inventario delle politiche cantonali della vecchiaia); indennità giornaliere per i membri di commissioni extraparlamentari.

- Spese generali di consulenza if 1 163 948
- Commissioni if 163 469
- Ricerca su mandato if 251 000

Il residuo di credito di 0,5 milioni (23,3 %) è riconducibile principalmente al fatto che diversi progetti potranno essere conclusi solo nel 2014 e che il numero delle sedute tenute dalle commissioni extraparlamentari e l'importo complessivo delle spese giudiziarie e processuali sono stati inferiori al previsto.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 894 253**

Computo delle prestazioni fornite all'UFAS da varie unità dell'Amministrazione (UFCL, Centrale viaggi della Confederazione e D) nei settori materiale d'ufficio e burotica, pubblicazioni e gestione dei viaggi di lavoro. La voce «Spese d'esercizio diverse» contiene tra l'altro i costi per il Centro amministrativo di sicurezza sociale per i battellieri del Reno a Strasburgo.

- Spese postali e di spedizione if 77 542
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 207 216
- Prestazioni di servizi esterne if 319 417
- Spese effettive if 510 659
- Spese d'esercizio diverse if 193 313
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 282 650
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 38 191
- Trasporti e carburanti CP 1 061
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 179 809
- Prestazioni di servizi CP 84 394

Il residuo di credito di 0,2 milioni (8,5 %) è riconducibile principalmente al fatto che le spese postali e di spedizione nonché le altre spese sono risultate inferiori a quanto preventivato. Inoltre, sono state inferiori al previsto anche le prestazioni fornite dall'UFCL.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **113 614**

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 113 614

I saldi attivi della CAV PP sono aumentati di circa 1,1 giorni per posto a tempo pieno. Al 31.12.2013 gli accantonamenti della CAV PP in questo settore ammontavano a circa 113 614 franchi, pari a 8,1 giorni per posto a tempo pieno.

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002 **3 741 752**

Spese per il personale e contributi del datore di lavoro per la segreteria della nuova Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale (CAV PP). Le spese sono interamente coperte dalle tasse e dagli emolumenti (vedi conto E1300.0002 Tasse).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 741 752

Il residuo di credito ammonta a 0,7 milioni (16,2 %). La CAV PP è in fase di costituzione e non ha ancora assegnato tutti i posti disponibili.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002 **34 695**

Spese della nuova Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per la formazione e la formazione continua e per il reclutamento del personale. Le spese sono interamente coperte dalle tasse e dagli emolumenti (vedi conto E1300.0002 Tasse).

- Custodia di bambini if 8 372
- Formazione e formazione continua if 11 830
- Altre spese decentralizzate per il personale if 14 493

Il residuo di credito ammonta a 51 405 franchi (59,7 %). La CAV PP è in fase di costituzione e non ha ancora assegnato tutti i posti disponibili. Per questo, i mezzi disponibili per la formazione e la formazione continua e per le altre spese per il personale non sono stati utilizzati interamente.

Locazione di spazi

A2113.0002 **204 800**

Spese della nuova Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per la locazione di uffici siti in Effingerstrasse 20 a Berna. Sono incluse le pigioni per i locali adibiti ad ufficio o a magazzino e le quote di partecipazione alle spese per il mobilio e il materiale di consumo nonché alle spese accessorie. Le spese sono interamente coperte dalle tasse e dagli emolumenti (vedi conto E1300.0002 Tasse).

- Pigioni e fitti di immobili CP 204 800

Spese di consulenza

A2115.0002 **765 630**

Spese della nuova Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale e della sua segreteria per consulenze esterne da parte di consulenti e istituti di ricerca e indennità giornaliere per i membri della Commissione. Le spese sono interamente coperte dalle tasse e dagli emolumenti (vedi conto E1300.0002 Tasse).

- Informatica: esercizio e manutenzione if -20 160
- Spese generali di consulenza if 316 120
- Commissioni if 449 510
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 20 160

Il residuo di credito ammonta a 0,5 milioni (38,2 %). Questo è riconducibile al fatto che la CAV PP è in fase di costituzione e non sono stati utilizzati interamente tutti i mezzi disponibili. Inoltre, il grado di occupazione del presidente è soltanto del 60 %, mentre era preventivato un grado di occupazione del 100 %. Resta infine la possibilità di eleggere un altro membro della Commissione, con un grado di occupazione del 20 %.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002 **91 588**

Spese della nuova Commissione di alta vigilanza per la previdenza professionale e della sua segreteria per materiale d'ufficio e burotica, pubblicazioni, gestione dei viaggi di lavoro e traduzioni esterne. Le spese sono interamente coperte dalle tasse e dagli emolumenti (vedi conto E1300.0002 Tasse).

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 6 229
- Spese effettive if 40 570
- Spese d'esercizio diverse if 12 190
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 32 600

Il residuo di credito di 0,2 milioni (72 %) è riconducibile al fatto che la CAV PP è in fase di costituzione e non sono stati utilizzati interamente tutti i mezzi disponibili.

Assicurazioni sociali della Confederazione

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AVS

A2310.0327 **7 821 000 000**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 1.

La Confederazione finanzia il 19,55 % delle uscite annuali dell'assicurazione. Il 99 % circa delle uscite complessive dell'AVS è rappresentato dalle rendite e dagli assegni per grandi invalidi. L'andamento di queste uscite è determinato dall'evoluzione demografica, dall'adeguamento delle rendite all'evoluzione dei prezzi e dei salari e da eventuali modifiche della legislazione.

- Contributi all'AVS if 7 821 000 000

Le uscite dell'AVS sono cresciute complessivamente del 3,1 %, attestandosi a circa 40 miliardi. 0,9 punti percentuali sono da imputare all'adeguamento delle rendite all'evoluzione dei prezzi e dei salari e 2,2 punti percentuali alla crescita demografica. Rispetto al preventivo si registra un residuo di credito di 75 milioni di franchi, ovvero circa l'1 %.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AI

A2310.0328 **3 386 192 540**

Legge federale del 19.6.1959 su l'assicurazione per l'invalidità (LAI; RS 831.20), articolo 78.

Fino alla fine del 2013, la Confederazione finanziava il 37,7 % delle uscite annuali dell'assicurazione. Le uscite dell'AI sono determinate dalle rendite e dagli assegni per grandi invalidi (ca. 65 %), dai costi dei provvedimenti individuali, dai sussidi ad organizzazioni, dai costi di gestione e amministrazione e dagli interessi passivi nei confronti del Fondo di compensazione AVS.

- Contributi all'AI if 3 525 045 659
- Contributi all'AI sif -138 853 119

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

I mezzi if effettivi sono stati di 132 milioni (3,6%) inferiori a quelli preventivati. Questo si spiega soprattutto con l'ulteriore riduzione delle spese per le rendite in seguito alla 5a revisione AI. Nonostante un adeguamento delle rendite, le uscite per le rendite hanno registrato una diminuzione di circa il 2%. Rispetto all'anno precedente il contributo della Confederazione è aumentato di 30 milioni. Le altre spese sono leggermente aumentate.
Dal 2014 il contributo della Confederazione non corrisponde più a una percentuale delle uscite dell'assicurazione, ma viene determinato in base all'andamento dei proventi dell'IVA. In seguito a questo cambiamento di sistema, gli accantonamenti costituiti in precedenza per i provvedimenti individuali nell'AI, pari a 138,9 milioni, sono stati interamente sciolti alla fine del 2013.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni complementari all'AVS

A2310.0329 **690 029 892**

Legge federale del 6.10.2006 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia i superstiti e l'invalidità (LPC; RS 831.30), articoli 13 e 24.

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari all'AVS, la Confederazione versa sussidi ai Cantoni. Essa sussidia le prestazioni complementari annue, ma non le spese di malattia e invalidità (anch'esse coperte dalle prestazioni complementari). Nel quadro delle prestazioni complementari annue, la Confederazione garantisce la copertura del fabbisogno vitale nella misura di 5/8. Per le persone che vivono a domicilio, tale garanzia corrisponde all'intera prestazione complementare annua. Per le persone che vivono in un istituto, invece, essa costituisce soltanto una parte della prestazione complementare annua, poiché queste persone devono sostenere anche spese supplementari dovute al soggiorno in istituto (art. 13 cpv. 2 LPC).

La Confederazione partecipa inoltre alle spese amministrative dei Cantoni per la fissazione e il pagamento delle prestazioni complementari annue, versando un importo forfettario per singolo caso.

- Prestazioni complementari all'AVS if 668 541 935
- Indennizzi ai Cantoni (spese amministrative) if 21 487 957

Sussidi della Confederazione alle PC: il residuo di credito ammonta a 19,7 milioni. La crescita rispetto all'anno precedente (+3,7%) è riconducibile all'incremento dei beneficiari di PC, dovuto all'evoluzione demografica, e all'aumento dell'importo medio delle PC.

Sussidi della Confederazione alle spese amministrative: la crescita rispetto all'anno precedente (+2,3%) è imputabile all'aumento dei casi in cui sono state concesse prestazioni complementari.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Prestazioni complementari all'AI

A2310.0384 **697 664 669**

Legge federale del 6.10.2006 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia i superstiti e l'invalidità (LPC; RS 831.30), articoli 13 e 24.

Per le spese sostenute nell'ambito delle prestazioni complementari all'AI, la Confederazione versa sussidi ai Cantoni. Essa sussidia le prestazioni complementari annue, ma non le spese di malattia e invalidità (anch'esse coperte dalle prestazioni complementari). Nel quadro delle prestazioni complementari annue, la Confederazione garantisce la copertura del fabbisogno vitale nella misura di 5/8. Per le persone che vivono a domicilio, tale garanzia corrisponde all'intera prestazione complementare annua. Per le persone che vivono in un istituto, invece, essa costituisce soltanto una parte della prestazione complementare annua, poiché queste persone devono sostenere anche spese supplementari dovute al soggiorno in istituto (art. 13 cpv. 2 LPC).
La Confederazione partecipa inoltre alle spese amministrative per la fissazione e il pagamento delle prestazioni complementari annue, versando un importo forfettario per singolo caso.

- Prestazioni complementari all'AI if 684 619 721
- Indennizzi ai Cantoni (spese amministrative) if 13 044 948

Sussidi della Confederazione alle PC: il residuo di credito ammonta a 32,2 milioni. Il calo rispetto all'anno precedente (-0,3%) è riconducibile alla diminuzione dei beneficiari di PC. Nei sussidi della Confederazione rientrano anche pagamenti retroattivi per 7,1 milioni effettuati a favore del Cantone Ticino per gli anni 2009–2012. Senza questi versamenti, il calo sarebbe stato pari all'1,2%.

Sussidi della Confederazione alle spese amministrative: la crescita rispetto all'anno precedente (+1,3%) è imputabile all'aumento dei casi in cui sono state concesse prestazioni complementari. Il calcolo si basa sul numero di casi registrati nel mese di dicembre dell'anno precedente.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali
continuazione

Contributo speciale per gli interessi AI
A2310.0453 **179 000 000**

Legge federale del 13.6.2008 sul risanamento dell'assicurazione invalidità (RS 831.27) e modifica del 19.3.2010 (FF 2010 1795).

Durante il finanziamento aggiuntivo dell'AI (2011–2017), la Confederazione coprirà integralmente il debito dell'AI nei confronti del Fondo di compensazione AVS. Il 37,7 % degli interessi rientra nelle prestazioni della Confederazione a favore dell'AI. Il contributo speciale per gli interessi AI copre il rimanente 62,3 %.

- Contributi all'AI if 179 000 000

Al debito dell'AI di 14,4 miliardi alla fine del 2012 viene applicato un tasso d'interesse del 2 %. Rispetto al preventivo si registra un residuo di credito di 3 milioni, poiché al momento della sua stesura si era presupposto un debito residuo di 14,6 miliardi.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Altro

Provvedimenti per la protezione dei giovani
A2111.0269 **2 250 003**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 386; ordinanza dell'11.6.2010 sui provvedimenti per la protezione dei fanciulli e dei giovani e il rafforzamento dei diritti del fanciullo (RS 311.039.1).

Dal 2011 al 2015 l'UFAS attua i due programmi di protezione della gioventù «Giovani e violenza» e «Giovani e media» volti a migliorare la prevenzione della violenza e la protezione dei giovani dai rischi dei media in Svizzera (DCF dell'11.6.2010).

Ricorso ad esperti esterni, elaborazione di inventari nazionali delle misure di prevenzione, creazione e gestione di due portali online, attuazione di misure di comunicazione, organizzazione di conferenze nazionali e di manifestazioni per la creazione di reti di contatto, finanziamento di progetti modello e di misure di valutazione, stesura di pubblicazioni. Nell'ambito dei programmi verranno realizzati numerosi progetti di ricerca che forniranno – e contribuiranno a diffondere – un'ampia base di conoscenze sulle buone pratiche di prevenzione della violenza nonché sulle misure di prevenzione e sui provvedimenti normativi per la protezione dei giovani dai rischi dei media.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 603 873
- Spese generali di consulenza if 1 617 059
- Spese effettive if 29 071

Per attuare i provvedimenti per la protezione dei giovani l'UFAS dispone di 3,7 posti di lavoro a tempo determinato. Gli oneri salariali sono a carico del credito per beni e servizi. Con la seconda aggiunta al Preventivo 2013 sono stati riportati 206 300 franchi del residuo di credito dell'anno precedente per finanziare progetti non conclusi nel corso dell'anno precedente. Il credito è stato interamente utilizzato.

Assegni familiari nell'agricoltura
A2310.0332 **77 475 000**

Legge federale del 20.6.1952 sugli assegni familiari nell'agricoltura (LAF; RS 836.1).

In virtù della LAF sono versati assegni familiari agli agricoltori e ai lavoratori agricoli. Dall'entrata in vigore della legge del 24.3.2006 sugli assegni familiari (LAFam; RS 836.2), avvenuta l'1.1.2009, anche la LAF prevede il versamento di assegni di formazione. Gli importi degli assegni ai sensi della LAF corrispondono agli importi minimi secondo la LAFam, cioè a 200 franchi per gli assegni per i figli e 250 franchi per gli assegni di formazione. Nelle regioni di montagna gli importi sono superiori di 20 franchi. I lavoratori agricoli beneficiano inoltre di un assegno per l'economia domestica di 100 franchi.

- Assegni familiari nell'agricoltura, quota della Confederazione if 76 175 000
- Ricavi a titolo di interessi, fondo per assegni familiari destinati ai Cantoni if 1 300 000

In seguito a una modifica della LAFam, in vigore dall'1.1.2013, una parte degli assegni è stata trasferita dalla LAF alla LAFam, con conseguenze finanziarie molto più importanti del previsto. Si registra un residuo di credito di circa 3,3 milioni.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna», vedi volume 3, numero B41 (vedi conto E1400.0102 Fondo assegni familiari nell'agricoltura).

Associazioni mantello delle organizzazioni familiari
A2310.0333 **1 165 073**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 116 capoverso 1.

Sostegno al coordinamento e alle attività informative delle organizzazioni familiari.

Attraverso contratti di prestazione sono sussidiate associazioni mantello delle organizzazioni familiari attive a livello svizzero nell'ambito della politica familiare.

- Vari contributi a terzi if 1 165 073

Il rapporto sui sussidi del 2008 prevede la riduzione del numero dei contratti di prestazioni. Durante l'attuazione di questo mandato il credito non sarà esaurito completamente, il che spiega la minor spesa di 49 327 franchi rispetto al Preventivo 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali
continuazione

Custodia di bambini complementare alla famiglia
A2310.0334 **30 770 700**

Legge federale del 4.10.2002 sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia (RS 861), articolo 1.

La legge federale sugli aiuti finanziari per la custodia di bambini complementare alla famiglia disciplina un programma d'incentivazione a tempo determinato volto a promuovere la creazione di posti supplementari per la custodia diurna di bambini, affinché i genitori possano conciliare meglio l'attività professionale e la famiglia. Il programma è finanziato attraverso crediti d'impegno quadriennali. Il primo credito (200 mio.) è scaduto alla fine del gennaio 2007, il secondo (120 mio.) alla fine del gennaio 2011. L'1.10.2010, il Parlamento ha approvato un prolungamento di 4 anni del programma d'incentivazione, stanziando un terzo e ultimo credito d'impegno di 120 milioni per il periodo fino al 31.1.2015. Dal febbraio 2011, gli impegni sono assunti nel quadro del terzo credito. Il pagamento degli aiuti finanziari è ripartito su 2 o 3 anni ed effettuato allo scadere di ogni anno di sussidio, sulla base del tasso d'occupazione effettivo dei posti. Gli aiuti finanziari accordati nel quadro del primo credito sono stati interamente versati entro la metà del 2010, quelli accordati nel quadro del secondo e del terzo credito verranno versati rispettivamente entro la fine del 2014 e del 2018.

I beneficiari degli aiuti finanziari sono strutture di custodia collettiva diurna (soprattutto asili nido) e strutture di custodia parascolastiche (doposcuola, scuole ad orario continuato, mense).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 811 914
- Spese generali di consulenza if 194 926
- Vari contributi a terzi if 29 763 860

La legge federale è entrata in vigore l'1.2.2003. Al 31.12.2013 erano state accolte 2417 richieste di aiuti finanziari, per un totale di 43 000 nuovi posti di custodia. Altre 231 richieste sono ancora pendenti o sono state inserite in una lista d'attesa conformemente all'ordine di priorità valido dall'1.1.2013. Se anche queste richieste saranno accolte, in totale sarà sussidiata la creazione di 48 000 posti di custodia.

Il residuo di credito di 7,3 milioni è riconducibile al fatto che complessivamente 76 delle richieste ancora pendenti nel 2012, per 8,5 milioni, sono state respinte per inadempienza delle condizioni di diritto o sono state ritirate dalle istituzioni responsabili nel corso del loro esame. Gli importi preventivati per queste richieste per il 2013 non sono pertanto stati versati. Inoltre, nel 2013 è stato necessario inserire in una lista di attesa, nel quadro del nuovo ordine di priorità, richieste per un totale di 15,9 milioni, che non è ancora stato possibile esaminare. Gli acconti preventivati per queste richieste non sono pertanto stati versati.

Credito d'impegno «Custodia di bambini complementare alla famiglia 2007–2011» (DF del 2.10.2006), V0034.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Custodia di bambini complementare alla famiglia 2011–2015» (DF del 22.9.2010), V0034.02, vedi volume 2A, numero 9.

Promozione delle attività giovanili extrascolastiche
A2310.0385 **9 289 511**

Legge del 30.9.2011 sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LPAG; RS 446.1).

Mediante il credito per la promozione dell'infanzia e della gioventù sono stati concessi aiuti a enti e progetti d'interesse nazionale. Le attività giovanili extrascolastiche aperte e associative offrono ai bambini e ai giovani la possibilità di sviluppare la propria personalità e assumersi responsabilità sul piano politico e sociale. In questo modo si riesce a garantire un grado elevato di impegno volontario dei bambini e dei giovani. Vanno inoltre sottolineate l'innovatività e l'efficacia preventiva delle attività giovanili sussidiate.

- Vari contributi a terzi if 9 289 511

Con l'entrata in vigore della LPAG (1.1.2013) i mezzi disponibili sono stati aumentati di 3,3 milioni rispetto all'anno precedente. Un residuo di credito di circa 1 milione (9,8 %) è dovuto a modifiche delle organizzazioni prese in considerazione con il passaggio dalla LAG (legge sulle attività giovanili) alla LPAG. Inoltre, nell'ordinanza relativa alla LPAG sono stati fissati tre termini d'inoltro per le richieste di aiuti finanziari per progetti specifici: fine febbraio, fine giugno e fine novembre. A causa delle procedure predefinite (tra cui lo svolgimento di perizie esterne), una gran parte delle richieste inoltrate per la fine di novembre non ha potuto essere elaborata entro la fine dell'anno d'esercizio. Nel 2013, per gli aiuti finanziari di cui agli articoli 8, 10 e 11 LPAG sono state dunque trattate interamente solo le richieste inoltrate entro i primi due termini previsti.

Protezione e diritti del fanciullo
A2310.0411 **986 225**

Convenzione del 20.11.1989 sui diritti del fanciullo (RS 0.107); rapporto «Infanzia maltrattata in Svizzera», parere del Consiglio federale del 27.6.1995; ordinanza dell'11.6.2010 sui provvedimenti per la protezione dei fanciulli e dei giovani e il rafforzamento dei diritti del fanciullo (RS 311.039.1).

Dal 1996, in seguito al parere del Consiglio federale del 27.6.1995 sul rapporto «Infanzia maltrattata in Svizzera», l'UFAS dispone di un credito per la prevenzione dei maltrattamenti sui minori. Questo credito serve a finanziare progetti di prevenzione e attività regolari nei settori prevenzione, informazione, sensibilizzazione, trasferimento di conoscenze, consulenza, formazione continua, sviluppo delle competenze, ricerca e valutazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

continuazione

Dal 1998, il DFI è incaricato di promuovere l'attuazione a livello nazionale della Convenzione ONU sui diritti del fanciullo, ratificata dalla Svizzera nel 1997. I fondi stanziati sono destinati al finanziamento di progetti e contratti di prestazioni per la promozione e l'attuazione dei diritti del fanciullo in Svizzera.

- Vari contributi a terzi if 986 225

Il residuo di credito di 121 975 franchi (11 %) è ampiamente riconducibile al fatto che il Fondo svizzero per progetti di protezione dell'infanzia non ha potuto attuare come previsto le misure pianificate nel 2013 e pertanto gli aiuti finanziari pattuiti non sono stati versati.

Finanziamento iniziale a favore della politica cantonale per l'infanzia e la gioventù

A2310.0489 **95 788**

Legge del 30.9.2011 sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (LPAG; RS 446.1); ordinanza del 17.10.2012 sulla promozione delle attività giovanili extrascolastiche (OPAG; RS 446.11).

In virtù dell'articolo 26 LPAG, negli 8 anni successivi all'entrata in vigore della legge (1.1.2013) la Confederazione può concedere aiuti finanziari per programmi cantonali volti a fondare e sviluppare la politica dell'infanzia e della gioventù.

- Vari contributi a terzi if 95 788

Per la preparazione delle richieste la Confederazione può sostenere ciascun Cantone con un contributo massimo di 25 000 franchi (clausola del 50%). Questi aiuti finanziari sono stati concessi ai 4 Cantoni con i quali è prevista la conclusione di un accordo nel 2014, ovvero UR, VS, BL e BE.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

341 Ufficio federale di veterinaria

L'1.1.2014 l'Ufficio federale di veterinaria UFV e la Divisione sicurezza delle derrate alimentari dell'Ufficio federale della sanità pubblica UFSP sono stati riuniti nel nuovo Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria USAV, con sede a Berna-Liebefeld. Fino alla fine del 2013 a livello federale l'Ufficio federale dell'agricoltura (alimenti per animali, produzione primaria di prodotti vegetali), l'UFV (produzione primaria di prodotti animali) e l'UFSP (prodotti vegetali e animali) si dividevano le responsabilità lungo la filiera alimentare.

La creazione del nuovo ufficio federale permette di sfruttare meglio le sinergie nell'ambito della sicurezza alimentare in seno al Dipartimento federale dell'interno DFI, rafforzando la sicurezza delle derrate alimentari nel nostro Paese e garantendo anche in futuro un elevato livello di qualità. Grazie alla nuova organizzazione si possono eliminare doppioni e facilitare l'esecuzione della legge sulle derrate alimentari nei Cantoni e la vigilanza della Confederazione nel settore della sicurezza alimentare.

I compiti dell'USAV comprendono la sicurezza alimentare, la nutrizione, la salute degli animali, la protezione degli animali e la conservazione delle specie nel commercio internazionale.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	6 608 693

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'Ufficio federale di veterinaria (OTUFV; RS 916.472); ordinanza del 29.10.2008 concernente il Sistema d'informazione per il Servizio veterinario pubblico (RS 916.408).

Autorizzazioni per la costruzione di stalle e impianti di stabulazione. Autenticazione di certificati d'esportazione CITES. Tasse di controllo per le importazioni da Paesi terzi presso gli aeroporti di Zurigo e Ginevra. Diritti di licenza per il sistema SISVet.

- Emolumenti per atti ufficiali if 6 608 693

Le minori entrate di circa 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono da ricondurre al fatto che soprattutto i ricavi derivanti dalle tasse per le autorizzazioni CITES sono stati sovrastimati.

Ricavi e tasse

E1300.0010	518 868

Ordinanza del 30.10.1985 sulle tasse dell'UFV (OT-UFV; RS 916.472); ordinanza del 24.1.2007 concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel Servizio veterinario pubblico (RS 916.402).

Rimborsi e contributi dei Cantoni per l'attuazione dell'ordinanza concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel settore veterinario pubblico.

- Rimborsi vari if 3 625
- Diversi ricavi e tasse 515 244

Le maggiori entrate di circa 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono da ricondurre soprattutto alle entrate supplementari dei Cantoni provenienti dall'attuazione dell'ordinanza concernente la formazione, il perfezionamento e l'aggiornamento delle persone impiegate nel Servizio veterinario pubblico.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	217 953

Locazione di posteggi e alloggi nonché ridistribuzione dei proventi della tassa d'incentivazione sul CO_2 secondo la massa salariale AVS.

- Redditi immobiliari if 41 519
- Diversi altri ricavi if 31 319
- Attivazione di prestazioni proprie nel computo generale delle prestazioni sif 145 115

Le maggiori entrate di circa 148 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 sono da ricondurre quasi esclusivamente all'attivazione di prestazioni erogate dall'ISCeco nel settore del computo delle prestazioni per lo sviluppo interno del software «alis» (cfr. anche commento al credito A4100.0001 Investimenti materiali e immateriali, scorte; voce «Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP»).

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	220 300

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 220 300

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. La riduzione dei saldi attivi è stata pari a 1778 franchi per posto di lavoro a tempo pieno. Il 31.12.2013 gli accantonamenti in questo settore ammontavano pertanto ancora a 1,4 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	21 090 587

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 21 090 587

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	250 820

- Custodia di bambini if 50 417
- Formazione e formazione continua if 115 137
- Altre spese decentralizzate per il personale if 73 781
- Formazione CP 11 485

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

341 Ufficio federale di veterinaria
continuazione

Le minori uscite di circa 0,1 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono principalmente riconducibili a costi inferiori per la formazione e la formazione continua esterne nonché per le rimanenti spese per il personale.

Progetti di ricerca

A2111.0106 **1 683 257**

Legge federale del 16.12.2005 sulla protezione degli animali (LPAn; RS 455), articolo 22; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817.0), articolo 34; legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Salari, prestazioni sociali e costi di materiale di dottorandi e post-dottorandi impegnati in progetti di ricerca.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 738 063
- Custodia di bambini if 4 849
- Spese effettive if 8 567
- Spese d'esercizio diverse if 931 778

Sorveglianza, riconoscimento precoce e nuove conoscenze

A2111.0275 **8 882 011**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42 capoverso 1 lettera a e 57 capoverso 3 lettera b e capoverso 4; ordinanza del 27.6.1995 sulle epizoozie (OFE; RS 916.401), articolo 297 capoverso 2 lettere e ed f; accordo dell'1.6.1999 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sul commercio di prodotti agricoli (RS 0.916.026.81), allegato 11, articolo 18.

Analisi di laboratorio, programmi di lotta, di sorveglianza e di controllo dei residui, mandati di ricerca e sviluppo nei settori della salute e della protezione degli animali, formazione continua dei veterinari nelle funzioni ufficiali e nell'igiene alimentare, formazione e formazione continua degli organi d'esecuzione, convenzioni sulle prestazioni con laboratori di riferimento e centri di competenza, attività di controllo nell'ambito del commercio internazionale.

- Ricerca su mandato if 3 078 866
- Spese d'esercizio diverse if 5 803 145

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 823 960**

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 823 960

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **7 105 884**

Spese di manutenzione per le applicazioni informatiche (contratti di manutenzione e di licenza, manutenzione di banche dati, prestazioni di servizi informatiche), costi per piccoli progetti e costi di burotica (postazioni di lavoro).

- Software informatici if 8 426
- Licenze informatiche if 78 297
- Informatica: esercizio e manutenzione if 514 210
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 343 182
- Prestazioni di telecomunicazione if 8 576
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 4 124 524
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 673 461
- Prestazioni di telecomunicazione CP 355 209

Tenuto conto dell'avvenuta cessione del credito di complessivi 1,5 milioni, le minori spese di circa 0,4 milioni rispetto al Preventivo 2013 (-5,8%) sono da ricondurre al fatto che i previsti costi informatici per la formazione del nuovo ufficio sono risultati inferiori a quanto preventivato. Inoltre, la cessione del credito dell'Organo strategia informatica della Confederazione (OSIC) per il progetto SAFE (autenticazione sicura per le applicazioni specifiche e-government) non è stata utilizzata interamente. Nell'ambito del progetto SAFE, a causa di problemi di risorse nell'ISCeco sono state protette soltanto due applicazioni invece delle tre previste. La protezione del terzo progetto avverrà soltanto nell'esercizio 2014. I mezzi con incidenza sul finanziamento risultanti nettamente inferiori al budget (-1,7 mio.) e le maggiori spese CP rispetto al preventivo (+1,2 Mio.) sono da ricondurre al fatto che, contrariamente a quanto previsto, il progetto per la creazione del nuovo ufficio è stato gestito principalmente dall'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e le spese dell'ISCeco per gli adeguamenti alle restanti applicazioni specifiche sono state sottostimate.

Spese di consulenza

A2115.0001 **353 289**

Spese per ricorso a specialisti per perizie e referti nonché a relatori per corsi di formazione.

- Spese generali di consulenza if 352 796
- Commissioni if 493

Le uscite per le spese di consulenza sono risultate inferiori di circa 0,5 milioni rispetto al Preventivo 2013 (-57%). A seguito dei lavori preparatori più intensi per la creazione del nuovo ufficio federale e del relativo vincolo delle risorse interne non si sono potuti affidare diversi mandati di consulenza previsti in precedenza.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **3 765 272**

Materiale di consumo e d'esercizio, oneri, prestazioni di servizi esterne.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 37 322
- Altre spese d'esercizio immobili if 196 895
- Manutenzione varia if 18 243
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 42 635
- Spese postali e di spedizione if 135 517
- Trasporti e carburanti if 2 591
- Imposte e tributi if 340

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

341 Ufficio federale di veterinaria
continuazione

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 154 339
- Prestazioni di servizi esterne if 2 253 622
- Spese effettive if 304 231
- Perdite su debitori if 690
- Spese d'esercizio diverse if 355 877
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 69 900
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiature informatiche) CP 5 483
- Trasporti e carburanti CP 39 749
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 55 776
- Prestazioni di servizi CP 92 062

Le minori spese di circa 0,9 milioni rispetto al Preventivo 2013 (-19 %) sono da ricondurre a diverse categorie di spese, in particolare alle uscite con incidenza sul finanziamento per le spese d'esercizio diverse (-0,43 mio.), alle spese d'esercizio degli immobili (-0,31 mio.) nonché alle uscite con incidenza sul finanziamento e alle spese CP di articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici (-0,39 mio.). Queste minori spese sono state in parte compensate dalle uscite supplementari con incidenza sul finanziamento, in particolare nelle prestazioni di servizi esterne (+0,28 mio.).

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **77 187**

- Ammortamenti su beni mobili sif 77 187

Lo sviluppo di software proprio previsto inizialmente è stato realizzato alla fine del 2013, motivo per cui gli ammortamenti avverranno soltanto a partire dal gennaio del 2014.

Provvedimenti di polizia delle epizoozie
A2310.0118 **12 305**

Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 25 capoverso 3.

Spese per la cura, gli esami diagnostici e in parte l'eutanasia di animali per i quali non è autorizzata l'importazione o la continuazione del viaggio. Smaltimento di animali confiscati. Vari beneficiari dei versamenti negli aeroporti di Ginevra e Zurigo, imprese di smaltimento, laboratori di diagnostica, rifugi privati e cliniche per animali.

- Vari contributi a terzi if 12 305

Le minori spese di circa 17 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 (-58 %) sono una conseguenza dei costi sovrastimati per gli animali confiscati all'importazione. Il loro ammontare non è pressoché prevedibile e subisce di anno in anno forti fluttuazioni.

Contributi alla ricerca
A2310.0119 **648 118**

Legge federale del 16.12.2005 sulla protezione degli animali (LPAn; RS 455), articolo 22; legge del 9.10.1992 sulle derrate alimentari (LDerr; RS 817), articolo 34; legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 42.

Aiuti finanziari a progetti di ricerca nei settori delle malattie degli animali da reddito e della protezione degli animali e contributi alla Fondazione 3R per la ricerca di metodi alternativi alla sperimentazione su animali.

- Vari contributi a terzi if 648 118

Contributi a istituzioni internazionali
A2310.0120 **500 222**

Accordo internazionale del 25.1.1924 che istituisce un Ufficio internazionale delle epizoozie a Parigi (UIE) (RS 0.916.40); atto costitutivo della Commissione europea per la lotta antiaftosa, dell'11.12.1953/12.6.1957 (FAO) (RS 0.916.421.30); convenzione del 3.3.1973 sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione (con all. I–IV), (CITES) (RS 0.453); convenzione del 24.9.1931 che regola la caccia alla balena (IWC) (RS 0.922.73).

Diversi contributi annui della Svizzera alle succitate istituzioni internazionali.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 300 222
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 200 000

Contributi ai servizi d'igiene veterinaria
A2310.0121 **1 465 000**

Legge federale dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articoli 7 e 11*a*.

Contributi ai servizi d'igiene veterinaria: Servizio sanitario per l'allevamento porcino, Servizio consultivo e sanitario in materia di allevamento di piccoli ruminanti, Servizio sanitario bovino e Servizio sanitario apicolo.

- Vari contributi a terzi if 1 465 000

Le minori spese di 50 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 (-3,3 %) sono riconducibili al fatto che il Servizio sanitario apicolo (SSA) non era ancora stato realizzato e non sono quindi stati necessari tutti i mezzi preventivati.

Assicurazione della qualità del latte
A2310.0122 **3 928 500**

Legge federale del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 20.10.2010 sul controllo del latte (OCL; RS 916.351.0).

Contributi ai laboratori d'analisi incaricati dalla Confederazione di eseguire i controlli ufficiali di qualità del latte.

- Vari contributi a terzi if 3 928 500

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

341 Ufficio federale di veterinaria
continuazione

Sorveglianza delle epizoozie

A2310.0500	–

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 56*a* nella versione modificata del 5.10.2007 (RU 2008 2269), entrata in vigore l'1.1.2014 (RU 2013 914).

Le spese per la prevenzione delle epizoozie ammontano annualmente a circa 3,0 milioni e sono destinate al finanziamento di programmi nazionali, attuati dai Cantoni, volti alla sorveglianza delle epizoozie. I Cantoni ricevono un'indennità. Alle uscite per questa sovvenzione si contrappongono i relativi ricavi a destinazione vincolata provenienti dalla tassa di macellazione, che figura alla voce finanziaria E1100.0123 Tassa di macellazione del preventivo dell'Ufficio federale dell'agricoltura.

Nel Preventivo 2013 si è partiti dal presupposto che l'articolo 56*a* sarebbe entrato in vigore all'inizio del 2013, mentre, con decisione del Consiglio federale del 15.3.2013, la disposizione in materia di sussidi è entrata in vigore solo l'1.1.2014. Per questo motivo non si possono prendere in considerazione i mezzi preventivati.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	1 679 745
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	75 873
• Investimenti in software (sviluppo interno) if	1 458 757
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	145 115

Tenendo conto della cessione di credito pari a circa 0,5 milioni, le minori uscite di 8000 franchi rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili a costi per gli investimenti in software più bassi del previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

342 Istituto di virologia e immunologia

Dal 2000 l'Istituto di virologia e di immunologia IVI è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Dall'1.5.2013 l'Istituto di virologia e di immunoprofilassi è denominato Istituto di virologia e di immunologia. La modifica del nome è avvenuta nell'ambito della revisione della legge sulle epizoozie.

IVI e IVV: insieme nel futuro

L'Università di Berna e l'Ufficio federale di veterinaria UFV hanno deciso di unire l'istituto universitario IVV (Istituto di virologia veterinaria) con l'IVI (Istituto di virologia e di immunologia). L'Università di Berna ha integrato nell'IVI a livello istituzionale il complesso dei suoi settori Virologia veterinaria e Immunologia e ha stipulato con l'UFV un accordo di prestazione. Questa fusione, avvenuta il 1.1.2014, permette di rafforzare notevolmente i settori della virologia e dell'immunologia. Le risorse e il potenziale accademico vengono ottimizzati e non vengono tagliati posti di lavoro. La fusione non incide sul consuntivo. Le spese supplementari che figurano nel consuntivo dell'IVI a seguito della fusione vengono interamente finanziate dall'Università di Berna e tramite fondi di terzi supplementari.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**1 278 591**
• if	1 663 499
• sif	-384 907

Le maggiori entrate con incidenza sul finanziamento di circa 35 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 sono soprattutto dovute ai maggiori emolumenti per atti ufficiali e ai ricavi per utilizzazioni e prestazioni di servizi che si attestano complessivamente attorno agli 84 000 franchi. I ricavi da mezzi di terzi (risultanti da progetti di ricerca competitivi) di circa 1,34 milioni sono stati invece inferiori di poco più di 50 000 franchi rispetto all'importo preventivato. Il motivo risiede nel fatto che non tutte le richieste di contributi inoltrate sono state autorizzate dai finanziatori (UE, FNS ecc.).

Le entrate con incidenza sul finanziamento sono ridotte da minori ricavi sif di circa 0,4 milioni, dato che i ricavi dei progetti di ricerca del 2013 sono in parte stati destinati al finanziamento di prestazioni che saranno fornite soltanto nei prossimi anni.

Spese funzionali

A6100.0001	**15 661 633**
• if	9 776 379
• sif	421 194
• CP	5 464 061
Elementi principali:	
• Spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	7 747 386
• Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	7 551 680
• Ammortamenti	362 567

Tenuto conto dell'avvenuta cessione del credito di circa 0,4 milioni, le spese funzionali sono lievemente inferiori di circa 0,5 milioni (-3,1%) rispetto al credito stanziato per il 2013. I mezzi con incidenza sul finanziamento sono stati di circa 0,9 milioni inferiori all'importo disponibile. Mentre le spese per il personale hanno superato di circa 0,9 milioni il preventivo, nelle spese per beni e servizi e d'esercizio si sono registrati residui di credito di circa 1,8 milioni, in particolare nell'ambito delle spese d'esercizio diverse. Le minori spese sono state in parte compensate da maggiori spese CP di 0,3 milioni, soprattutto per Informatica: esercizio e manutenzione e prestazioni di telecomunicazione, e da maggiori spese sif per ammortamenti e accantonamenti di circa 0,1 milioni. Le spese per i progetti finanziati da fondi di terzi ammontano in totale a circa 1,0 milioni e sono di circa 0,4 milioni inferiori all'importo preventivato.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**297 872**
• if	297 872

Le uscite per investimenti sono di circa 2000 franchi inferiori ai valori preventivati per l'anno in esame. Gli investimenti sono stati impiegati principalmente nella vecchia infrastruttura di laboratorio a favore di investimenti di sostituzione.

Riserve

L'IVI non dispone né di riserve a destinazione vincolata né di riserve generali. Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

342 Istituto di virologia e immunologia
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Centro nazionale di riferimento per le epizoozie virali altamente contagiose

Descrizione del gruppo di prodotti

L'IVI è il laboratorio di riferimento della Confederazione per le epizoozie virali altamente contagiose. Il laboratorio esegue attività di diagnosi, sorveglianza e preparazione alle emergenze in relazione alle epizoozie altamente contagiose volte a impedire danni sanitari ed economici. Inoltre, l'istituto è responsabile della registrazione e dell'omologazione di vaccini e sieri a uso veterinario. Nell'ambito della sua sfera d'attività, l'IVI è competente della consulenza e della formazione di veterinari, detentori di animali e altri gruppi d'interesse. Per adempiere con competenza alla sua funzione di laboratorio di riferimento, l'IVI svolge attività di ricerca su determinate malattie animali.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I vaccini impiegati in medicina veterinaria sono efficaci e di qualità impeccabile.	Notifiche di Vaccinovigilance che interessano la qualità dei prodotti	–	–
In base all'analisi tecnica dei rischi viene formulata e messa in atto una serie di requisiti che l'infrastruttura esistente deve poter soddisfare al fine del buon funzionamento di un laboratorio per epizoozie altamente contagiose.	Stato d'attuazione del piano di misure	Le misure immediate sono state attuate; le misure a medio e lungo termine sono state formulate e poste in agenda.	Secondo il piano di misure del 17.4.2013, nel 2013 sono stati attuati i seguenti punti: – avvio del progetto UCL; – prime analisi supplementari; – pianificatore generale, definito dall'UFCL, incaricato di presentare una prima valutazione dei costi.
L'IVI perfeziona redditività ed efficacia collaborando più strettamente con il laboratorio di Spiez ed esaminando l'eventualità di ulteriori cooperazioni.	Preparazione del personale in vista di un'eventuale situazione di crisi	Svolgimento di una formazione	2 persone del laboratorio di Spiez sono state istruite sui compiti tipici dell'IVI.
	Valutazione di sinergie all'acqui-sto	Redazione di un rapporto	L'IVI si procura soprattutto l'attrezzatura di laboratorio tramite i servizi raccomandati da armasuisse. Non si possono pertanto creare sinergie nell'acquisto di materiale di laboratorio.
	Valutare cooperazioni	Valutazione di una cooperazione	Il laboratorio di sicurezza non è ancora operativo, pertanto le cooperazioni con il laboratorio di sicurezza si limitano all'ambito della formazione e della biosicurezza. Un'estensione al settore della ricerca è previsto nel 2014 .

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

342 Istituto di virologia e immunologia

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	1,1	1,6	1,3	-0,3	-18,8
Costi	15,4	15,7	15,7	0,0	0,0
Saldo	**-14,3**	**-14,1**	**-14,4**		
Grado di copertura dei costi	7 %	10 %	8 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**4 243 995**

Legge del 9.10.1992 sul diritto d'autore (LDA; RS 231.1).

I ricavi registrati nell'ambito del computo delle prestazioni sono da ricondurre alle prestazioni fornite centralmente dal Centro di prestazioni finanze e dal Centro specializzato personale a favore delle unità amministrative del DFGP e del Ministero pubblico della Confederazione. I ricavi con incidenza sul finanziamento provengono dalla rifusione delle spese per trattative tariffarie con le società di gestione e da diverse altre entrate (p. es. «rimborso delle spese amministrative della SUVA», «commissione per la riscossione dell'imposta alla fonte»).

- Rimborsi vari if 103 695
- Prestazioni di servizi CP 4 140 300

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**787 067**

Ridistribuzione della tassa sul CO_2 alle imprese in modo proporzionale al salario dei dipendenti attraverso le casse di compensazione AVS. Entrate dalla locazione di posteggi a collaboratori.

- Redditi immobiliari if 19 875
- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 764 258
- Diversi altri ricavi if 2 934

Le entrate da mezzi terzi e cofinanziamenti non preventivati sono riconducibili alle dotazioni del Fondo per le frontiere esterne UE (SIS II) per il programma annuale 2013. Il totale dei mezzi relativi al progetto provenienti dal Fondo per le frontiere esterne UE (SIS) risulta nelle motivazioni dell'Ufficio federale della migrazione (UFM).

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**43 197**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 43 197

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'esercizio precedente gli accantonamenti in questo settore sono complessivamente diminuiti di 43 197 franchi e a fine 2013 ammontavano a 938 091 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**18 820 066**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 18 820 066

Le minori spese di circa 0,3 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono imputabili anzitutto al fatto che non è sempre stato possibile occupare i posti vacanti. Inoltre nei settori centralizzati (risorse umane e finanze) vengono impiegati anche collaboratori giovani, il cui salario non ha ancora raggiunto il livello massimo, il che ha parimenti contribuito al residuo di credito qui esposto. Nel corso dell'esercizio sono anche stati trasferiti fondi all'Ufficio federale di giustizia in seguito a un maggiore fabbisogno di quest'ultimo.

Spese per il personale, pool di posti

A2100.0101	**–**

Pool di posti della direzione del Dipartimento per necessità e provvedimenti specifici negli Uffici del DFGP.

Nell'esercizio in esame non è stato necessario effettuare cessioni, nonostante siano state concesse garanzie a copertura del deficit a diverse unità amministrative.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**211 471**

Formazione continua e promovimento mirato delle conoscenze in tutti i settori specializzati, formazione degli apprendisti e reclutamento del personale.

- Custodia di bambini if 51 052
- Formazione e formazione continua if 139 856
- Altre spese decentralizzate per il personale if 12 318
- Formazione CP 8 245

Le spese per i bandi di concorso e per la formazione degli apprendisti si sono rivelate minori del previsto, in particolare per il campo apprendisti DFGP, poiché è stato possibile sfruttare l'ottima struttura della piazza d'armi Moudon. Anche la buona offerta formativa del Centro di formazione della Confederazione (CFAF) ha comportato una riduzione delle uscite per la formazione e la formazione continua (if) esterne rispetto al Preventivo 2013.

Locazione di spazi

A2113.0001	**2 108 650**

Spese per locazioni di uffici e immobili amministrativi (locazione di oggetti, pacchetto di base della Confederazione, mobilio standard, spese accessorie, spese di consumo) fatturate alle unità organizzative in relazione al computo delle prestazioni.
Locazione di uffici e sedi amministrative.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 108 650

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP
continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	2 651 641

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura IT, delle applicazioni specifiche e della burotica. Computo delle prestazioni da parte di fornitori di prestazioni IT della Confederazione (UFIT e CSI DFGP) per l'esercizio e la manutenzione di applicazioni specifiche e di burotica.

- Licenze informatiche if 17 564
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 222 718
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 162 021
- Prestazioni di telecomunicazione CP 249 338

In generale l'esercizio informatico si è rivelato meno oneroso del previsto, in particolare per quanto riguarda i progetti «projectspace» e «Gestione del tempo DFGP». Nell'ambito della burotica è stato possibile risparmiare in seguito al passaggio a un salvataggio dei dati meno costoso, alla precedente rettifica dei dati e alla riduzione dei posti di lavoro nell'ambito Schengen/Dublino. Nel settore della telecomunicazione il fabbisogno effettivo si è rivelato minore del previsto.

Spese di consulenza

A2115.0001	983 577

Ulteriore sviluppo della gestione finanziaria nel DFGP, sostegno nell'attuazione di svariati progetti federali (p. es. nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale, gestione dei contratti Confederazione, gestione della continuità [BCM] ecc.). Progetti della direzione del Dipartimento in relazione con i progetti del Dipartimento e degli Uffici, nonché spese per chiarimenti approfonditi di questioni specifiche. Perizie e prestazioni di consulenza fornite da terzi. Onorari delle commissioni extraparlamentari. Decreto federale dell'8.12.2006 che approva e traspone nel diritto svizzero il Protocollo facoltativo alla Convenzione delle Nazioni Unite contro la tortura ed altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti.

- Spese generali di consulenza if 661 079
- Commissioni if (Commissione arbitrale federale e Commissione per la prevenzione della tortura) 334 498
- Commissioni sif -12 000

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 grazie a un'attribuzione oculata dei mandati esterni. Inoltre le spese per la consulenza esterna per i progetti di economia aziendale (p. es. gestione del tempo DFGP, gestione elettronica degli affari GEVER, gestione dei contratti Confederazione, nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale) sono risultate più contenute del previsto.

La parte di credito senza incidenza sul finanziamento riguarda uno scioglimento di delimitazioni temporali dell'esercizio precedente (principio «accrual» secondo il NMC).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	652 601

- Spese postali e di spedizione if 46 738
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 155 058
- Prestazioni di servizi esterne if 7 125
- Spese effettive if 155 920
- Spese forfettarie if 3 000
- Spese d'esercizio diverse if (indennità alle controparti, contributi e spese d'esercizio generali) 16 637
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 174 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 5 752
- Trasporti e carburanti CP 7 420
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 73 938
- Prestazioni di servizi CP (DDPS) 6 614

Minori spese nell'ambito del computo delle prestazioni (articoli d'ufficio, stampati, trasporti e carburanti), delle prestazioni di servizi esterne (traduzioni, interpretariati), degli articoli d'ufficio (documentazione specializzata, periodici, pubblicazioni), delle spese postali e di spedizione, nonché delle spese d'esercizio diverse (indennità alle controparti, contributi e spese d'esercizio generali).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	8 655 032

Ammortamenti su beni informatici.

- Trasferimento di beni mobili if -20 678 522
- Ammortamenti di informatica sif 3 235
- Perdita per disinvestimenti senza ricavi da investimenti immateriali sif 29 330 319

All'interno della SG DFGP viene ammortizzata la classe d'investimento PC e stampanti di rete (durata dell'ammortamento 3 anni).

Ammortamenti in relazione allo strumento acquisito a proprie spese nell'ambito dell'introduzione del workflow creditori della Confederazione, oltre allo scanner previsto dal volume di acquisti per la piattaforma d'entrata.

Con l'entrata in esercizio del Sistema d'informazione SIS II nella primavera del 2013, la direzione del programma ha trasferito il sistema nella contabilità di fedpol e lo ha poi iscritto all'attivo. È stato necessario ammortizzare nella SG DFGP le parti di costo dell'investimento SIS II già preventivate, ma rivelatesi a posteriori componenti non attivabili in seguito al trasferimento dell'investimento.

Al momento dell'allestimento del Preventivo 2013, non è stato possibile valutare né il momento di attivazione, né le ripercussioni finanziarie del Sistema d'informazione SIS II, poiché negli ultimi anni l'UE ha ripetutamente posticipato l'entrata in esercizio del sistema. Di conseguenza i crediti stanziati non erano sufficienti per coprire questi ammortamenti non pianificati. Per poter effettuare i necessari ammortamenti e la correzione degli

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

401 Segreteria generale DFGP
continuazione

investimenti, la SG DFGP ha chiesto un sorpasso di credito senza incidenza sul finanziamento senza DCF, che è stato valutato in modo definitivo e in seguito accordato dall'AFF.

Contributi all'Istituto federale di metrologia
A2310.0509 **19 055 400**

Legge federale del 17.6.2011 sulla metrologia (LMetr; RS 941.20); legge federale del 17.6.2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM; RS 941.27).

Secondo l'articolo 16 LIFM la Confederazione accorda annualmente all'Istituto contributi per i compiti di cui all'articolo 3 capoverso 2 lettere a–h e capoversi 3–5 LIFM.

- Contributi a istituzioni proprie if 19 055 400

Contributo alla sede dell'Istituto federale di metrologia
A2310.0511 **7 538 020**

Legge federale del 17.6.2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM; RS 941.27), articolo 22 capoverso 2 .

Indennità per l'impiego da parte dell'Istituto federale di metrologia degli immobili di proprietà della Confederazione, basata sul modello dei locatari orientato ai costi dell'UFCL. Questo contributo ha incidenza sul finanziamento, ma non sulle uscite (nessun flusso di capitale). Il contributo è composto da ammortamenti figurativi, costi del capitale e una tassa amministrativa (spese amministrative dell'UFCL). Le spese relative all'alloggiamento sono assunte dall'UFCL (credito E1500.0107 Ricavi da immobili).

- Contributi a istituzioni proprie if 7 538 020

Contributi a organizzazioni internazionali
A2310.0512 **289 296**

Legge federale del 17.6.2011 sull'Istituto federale di metrologia (LIFM; RS 941.27).

Contributi annui fondati su trattati internazionali e destinati alle organizzazioni internazionali più importanti attive nella cooperazione metrologica su scala mondiale: Bureau International des Poids et Mesures (BIPM) e Organisation Internationale de Métrologie Légale (OIML). Contributo annuo per i costi della segreteria EMRP.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 289 296

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **4 756 058**

Investimenti destinati all'ulteriore sviluppo di applicazioni specifiche e alla realizzazione di progetti che interessano più Uffici e più Dipartimenti (p.es. gestione elettronica degli affari GEVER DFGP; redesign posto di lavoro infrastruttura management RAIM, ecc.), nonché alla pianificazione strategica corrente dell'informatica e alla sua attuazione.

- Apparecchiatura informatica if 57 759
- Licenze informatiche if 42 998
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 138 454
- Spese effettive if 405
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 427 636
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 088 808

Rispetto al Preventivo 2013 si registra un minore fabbisogno marginale previsto, che si compone dei crediti residui di diversi progetti. Mediante trasferimento di credito interno sono stati trasferiti nel credito GEVER mezzi delle «Spese per beni e servizi informatici» al fine di colmare il maggiore fabbisogno rilevato in quest'ambito.

Programma di attuazione Schengen/Dublino
A4100.0128 **4 206 843**

Con la firma degli accordi di associazione a Schengen e Dublino con l'Unione europea, la Svizzera si è impegnata a riprendere l'acquis comunitario relativo a tali ambiti. L'attuazione dell'Accordo comporta l'adeguamento o la realizzazione di nuovi sistemi informatici, segnatamente l'allacciamento informatico della Svizzera al sistema d'informazione di Schengen SIS II. A questo fine è stata autorizzata, secondo il DF del 19.12.2007, la creazione di un credito d'impegno concernente diverse unità amministrative di complessivamente 101,8 milioni per il periodo 2007–2012. In seguito al cambiamento delle condizioni quadro (sviluppo contemporaneo della soluzione transitoria SISone4ALL e di SIS II) è stato registrato un maggiore fabbisogno di 39,9 milioni. La richiesta del credito supplementare è stata sottoposta al Parlamento mediante il messaggio sul Preventivo 2009 e autorizzata con decreto federale del 16.12.2008.

L'attuazione dell'acquis sul piano nazionale concerne anche varie applicazioni e interfacce informatiche dell'Ufficio federale della migrazione (UFM) e dell'Ufficio federale di polizia (fedpol). In questo contesto è anche stata creata una piattaforma informatica comune per la biometria. Per motivi di trasparenza e in vista di una gestione semplificata di questo vasto e complesso progetto, i fondi sono stati iscritti a bilancio a livello centrale presso la SG DFGP nell'ambito di un credito globale conformemente

401 Segreteria generale DFGP
continuazione

all'articolo 20 capoverso 3 OFC e poi trasferiti nel corso dell'esercizio alle unità amministrative (fedpol, UFM e CSI DFGP) in funzione delle loro esigenze.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 340 909
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 2 865 934

Il 9.4.2013 l'UE ha introdotto il sistema SIS II con vari anni di ritardo. Al contempo si è proceduto all'adeguamento di tutti i Sistemi SIS nazionali nei 27 Stati membri. Con il credito d'impegno è stato possibile allacciare durevolmente la Svizzera al Sistema SIS dell'UE, grazie all'introduzione a livello nazionale del SIS II, e sostituire la soluzione transitoria (SISone4ALL) sviluppata sotto pressione nel 2007 e 2008. A fine giugno 2013 il progetto nazionale SIS II è stato concluso con successo e la responsabilità del suo sviluppo è stata trasferita dalla Segreteria generale DFGP a fedpol. L'adeguamento del sistema nazionale dei visti EVA ai requisiti dell'UE e la sua sostituzione con un nuovo sistema (ORBIS) sono avvenuti nel rispetto dei termini, rendendo possibile l'entrata in produzione a gennaio 2014. Anche i relativi mezzi necessari sono stati contabilizzati nel credito d'impegno.

Per l'ulteriore attuazione di Schengen/Dublino nel periodo 2012–2017 è stato stanziato un nuovo credito d'impegno a favore del DFGP «Sviluppo e perfezionamento Schengen/Dublino» di 58,97 milioni. Il figurante residuo di credito di 1,9 milioni è principalmente riconducibile a un minore fabbisogno nell'ambito dello sviluppo e del perfezionamento. Non è stato possibile realizzare alcuni progetti (p. es. N-VIS, Eurodac e eDok) e attuarli (p.es. l'iniziativa svedese) secondo la pianificazione alla base del preventivo (DF del 29.6.11). Inoltre anche altri progetti pianificati, ma prorogati, come Entry/Exit System (EES) oppure Registered Traveller Programme (RTP) hanno causato dei residui di credito.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti TIC nell'infrastruttura

A4100.0132 **7 057 984**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3: riserva informatica del Dipartimento.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 210 873
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 3 847 111

Iscrizione a livello centrale di fondi per progetti informatici delle unità amministrative del DFGP, per i quali non sono ancora chiare le quote da trasferire al fornitore di prestazioni per investimenti in apparecchiature informatiche e software.

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile al progetto «HP NonStop Plattform». Per alcuni contratti i limiti di spesa non sono stati interamente esauriti, per cui il credito disponibile non è stato interamente utilizzato nell'esercizio.

Durante l'esercizio finanziario, i fondi iscritti a livello centrale per i progetti informatici delle unità amministrative del DFGP (fedpol e CFCG) non sono stati utilizzati. In seguito a un maggiore fabbisogno nel CSI DFGP, tali fondi sono stati trasferiti a quest'ultimo mediante trasferimento di credito intradipartimentale.

Credito di impegno concernente diverse unità amministrative «Sostituzione della piattaforma HP NonStop» (DF del 9.12.2009), V0199.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sistema automatizzato d'identificazione delle impronte digitali (AFIS)» (DF del 22.12.2011), V0213.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Adeguamento del passaporto svizzero e della carta d'identità» (DF del 13.12.2012), V0224.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **16 973 836**

Ordinanza del 5.7.2006 sugli emolumenti UFG (Oem UFG; RS 172.041.14); ordinanza del 27.10.1999 sugli emolumenti in materia di stato civile (OESC; RS 172.042.110); ordinanza del 3.12.1954 sulle tasse in materia di registro di commercio (RS 221.411.1); legge federale del 23.9.1953 sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (LNM; RS 747.30); ordinanza del 14.12.2007 sugli emolumenti nella navigazione marittima (RS 747.312.4); Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0); ordinanza del 29.9.2006 sul casellario giudiziale (VOSTRA; RS 331); ordinanza del DFGP del 15.10.2003 sulle tasse per estratti del casellario giudiziale a persone private (RS 331.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 16 973 836

Entrate supplementari rispetto al Preventivo 2013 in particolare in ragione delle tasse cantonali in materia di registro di commercio e di casellario giudiziale alle quali la Confederazione partecipa proporzionalmente.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 571 185**

Legge federale del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (LAPE; RS 852.1); Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210).

Restituzione di prestazioni assistenziali da parte di Svizzeri all'estero; restituzione di sussidi d'esercizio nell'ambito dell'esecuzione delle pene e delle misure a causa di differenze dovute a conteggi tardivi delle indennità giornaliere; rimborsi da anni precedenti in relazione a sussidi di costruzione.

- Rimborsi vari if 1 571 185

Minori entrate rispetto al Preventivo 2013 a seguito di minori rimborsi di sussidi nel settore dell'esecuzione delle pene e delle misure.

Valori patrimoniali confiscati

E1300.0133 **15 134 864**

Legge federale del 19.3.2004 sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC; RS 312.4).

- Emolumenti per atti ufficiali if 15 134 864

Nel 2013 sono stati comunicati 29 casi di ripartizione e ne sono stati evasi 21. Entrate supplementari di 9 milioni rispetto al Preventivo 2013, poiché sono stati conclusi due procedimenti importanti.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **104 733**

Redditi immobiliari derivanti dalla locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 29 705
- Diversi altri ricavi if 5 779
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif 69 250

I maggiori ricavi sono riconducibili all'attivazione di prestazioni proprie (sif) nel settore dello sviluppo di applicazioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **37 814 589**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 37 793 224
- Retribuzione decentralizzata del personale sif 21 365

A fine 2013 erano occupati 233,2 posti (inclusi quelli di tirocinio).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **262 550**

Costi per il reclutamento del personale, la formazione e la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 121 035
- Formazione e formazione continua if 106 346
- Altre spese decentralizzate per il personale if 29 759
- Formazione CP 5 410

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 poiché i costi per la formazione (interna e esterna alla Confederazione) e per il reclutamento esterno del personale sono risultati inferiori alle attese.

Locazione di spazi

A2113.0001 **4 428 400**

In relazione al computo delle prestazioni, locazione di uffici e immobili amministrativi (locazione di oggetti, pacchetto di base della Confederazione, mobilio standard, spese accessorie, spese di consumo) fatturata alle unità organizzative della Confederazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 4 428 400

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **5 301 768**

Spese di burotica, reti informatiche, gestione delle applicazioni e telecomunicazione, nonché prestazioni dei Centri di calcolo di proprietà della Confederazione (UFIT, CSI DFGP) nel settore dello sviluppo di applicazioni.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 366 504
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 459 882

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia
continuazione

- Informatica: sviluppo, esercizio e prestazioni di servizi CP 207 643
- Prestazioni di telecomunicazione CP 267 739

Spese di consulenza
A2115.0001 1 203 173

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Onorari per periti esterni e membri delle commissioni. Si tratta principalmente degli istituti per i diritti umani, della legge sulla parità dei sessi, della revisione del diritto della società anonima, della protezione dei dati, della tavola rotonda per le vittime di misure coercitive a scopo assistenziale.

- Spese generali di consulenza if 1 203 173

Le minori spese rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili tra l'altro al fatto che i costi per valutazioni sono risultati più bassi del previsto.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 6 383 350

Legge federale del 20.3.1981 sull'assistenza internazionale in materia penale (AIMP; RS 351.1) nonché numerosi trattati internazionali in materia; ordinanza del 24.2.1982 sull'assistenza internazionale in materia penale (OAIMP; RS 351.11); legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1), articolo 4; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3).

Spese di estradizione (quasi 3/4 delle altre spese d'esercizio con incidenza sul finanziamento): le autorità cantonali d'esecuzione fatturano alla Confederazione le spese per i singoli giorni di detenzione e il trasporto in base alla tariffa intercantonale. I consulenti ufficiali vengono indennizzati in funzione del tempo impiegato e delle tariffe fissate dalla Confederazione. Le spese mediche sono indennizzate secondo il tempo impiegato. Queste spese non sono prevedibili. Dipendono dal numero degli arresti, dallo svolgimento della procedura d'estradizione e dalle necessarie prestazioni mediche.

Costi del Centro specializzato Personale e del Centro Prestazioni di servizi Finanze, spese dei collaboratori, costi di traduzioni esterne, tasse postali, commissioni per l'ordinazione di estratti del casellario giudiziale allo sportello postale, tasse per copiatura, indennità alle controparti, quote di membro, diverse piccole acquisizioni ecc.

- Spese postali e di spedizione if 626 777
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 110 534
- Prestazioni di servizi esterne if 275 029
- Spese effettive if 361 350
- Spese forfettarie if 1 500
- Perdite su debitori if 17 234
- Spese d'esercizio diverse if 1 707 983
- Tasse e commissioni e-gov FI if 2 075 328
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 366 600
- Altre spese d'esercizio immobili CP 310
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 13 941
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 290 428
- Prestazioni di servizi CP 536 336

Le minori spese rispetto al Preventivo 2013 sono principalmente riconducibili al computo delle prestazioni (CP) applicato all'interno della Confederazione con l'UFCL, tra l'altro in materia di articoli d'ufficio e stampati.

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 289 308

- Ammortamenti su software sif 289 308

Sono state registrate minori spese di circa 33 000 franchi, poiché i costi per l'iscrizione all'attivo delle immobilizzazioni in corso sono risultati inferiori a quanto preventivato.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati
A2190.0010 94 012

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 94 012

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti.

Gli accantonamenti complessivi ammontano pertanto a 1,86 milioni.

L'aumento degli accantonamenti è dovuto in particolare alla mole di lavoro e all'attuazione di diversi progetti (p. es. legge sulla parità dei sessi, diritto delle società anonime, tavola rotonda per le vittime di misure coercitive a scopo assistenziale) che sono risultati più onerosi di quanto preventivato.

Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione
A2310.0151 71 991 582

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341); ordinanza del 21.11.2007 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (OPPM; RS 341.1).

Aliquota di sussidio: 30 % dei costi del personale attivo nell'educazione, nell'insegnamento e nella formazione professionale. I sussidi sono calcolati su base forfettaria. I beneficiari sono gli istituti d'educazione.

- Vari contributi a terzi if 71 991 582

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia
continuazione

Le spese sono inferiori rispetto al Preventivo 2013, poiché alcune domande per un nuovo riconoscimento sono state ritirate oppure non sono state approvate per mancato adempimento delle condizioni. I Cantoni hanno inoltre abbandonato o non ancora realizzato diversi ampliamenti dell'offerta pianificati per alcuni istituti d'educazione. È stato revocato il riconoscimento a un istituto d'educazione, perché non adempiva più le condizioni di riconoscimento.

Credito annuo di assegnazione «Sussidi d'esercizio a istituti d'educazione», J0022.00, vedi volume 2A, numero 9.

Progetti sperimentali
A2310.0152 **1 410 358**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341); ordinanza del 21.11.2007 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (OPPM; RS 341.1).

Sviluppo e collaudo di nuovi metodi e strategie nell'esecuzione delle pene e delle misure. Nei costi riconosciuti per progetti e/o valutazioni rientrano spese per il personale, costi per beni e servizi ed eventualmente costi d'investimento indispensabili per un progetto sperimentale. I sussidi sono erogati a Cantoni o a istituzioni private. Nel caso di progetti sperimentali in stabilimenti esistenti sono riconosciuti unicamente i maggiori costi derivanti dal progetto. I sussidi ammontano al massimo all'80% dei costi riconosciuti per il progetto e/o la valutazione.

- Vari contributi a terzi if 1 410 358

Dal momento che modifiche e ritardi per alcuni progetti sperimentali hanno comportato minori pagamenti parziali, i contributi 2013 sono risultati inferiori a quanto preventivato.

Credito d'impegno «Progetti sperimentali dal 2005» (DF del 2.6.2005), V0047.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Progetti sperimentali dal 2011» (DF del 15.12.2010), V0047.02, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi a organizzazioni internazionali
A2310.0153 **1 068 214**

Accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen (AAS; RS 0.360.268.1); statuto del 31.10.1951 della Conferenza dell'Aia di diritto internazionale privato (RS 0.201); statuto organico dell'Istituto internazionale per l'unificazione del diritto privato, del 15.3.1940 (RS 0.202); protocollo del 25.9.1950 relativo alla Commissione internazionale dello Stato civile (CIEC con Protocollo add.; RS 0.203); decreto federale del 7.10.2005 che approva e traspone nel diritto svizzero la Convenzione penale del Consiglio d'Europa sulla corruzione e il relativo Protocollo aggiuntivo.

I contributi risultano, da un lato, dalla quota per le spese amministrative generali di Schengen e, dall'altro, dal pagamento dei contributi annuali alla Conferenza dell'Aia, alla Commissione internazionale dello Stato civile (CIEC) e all'Istituto internazionale per l'unificazione del diritto privato (UNIDROIT).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 068 214

Sussidi all'istruzione, aiuto alle vittime di reati
A2310.0154 **195 200**

Legge federale del 23.3.2007 concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV; RS 312.5), articolo 31; ordinanza del 27.2.2008 concernente l'aiuto alle vittime di reati (OAVI; RS 312.51), articolo 8.

I sussidi sono assegnati a programmi di formazione a livello nazionale o regionale per persone attive nell'ambito dell'aiuto alle vittime, quali ad esempio operatori sociali o psicologi. Tali sussidi sono calcolati in modo forfettario e costituiscono di norma circa il 50% delle spese computabili.

- Spese generali di consulenza if 30 000
- Vari contributi a terzi if 165 200

La somma complessiva dei sussidi è costantemente esposta a oscillazioni. L'offerta di corsi varia da un anno all'altro. Anche nel 2013 i corsi pianificati non hanno in parte avuto luogo a causa di un numero insufficiente di partecipanti.

Prestazioni assistenziali a Svizzeri all'estero
A2310.0156 **3 441 312**

Legge del 21.3.1973 sull'aiuto sociale e i prestiti ai cittadini svizzeri all'estero (LAPE; RS 852.1).

La Confederazione sostiene Svizzeri bisognosi di aiuto che vivono all'estero e coloro che soggiornano temporaneamente in Svizzera e si trovano in una situazione di emergenza. Rimborsa inoltre ai Cantoni i costi degli aiuti sociali alle persone che rimpatriano, durante i primi tre mesi dal loro rientro. Costi di rimpatrio e aiuto iniziale in Svizzera.

- Vari contributi a terzi if 3 441 312

Minori uscite rispetto al Preventivo 2013 grazie ai costi più bassi dell'assistenza prestata. Il fabbisogno finanziario è molto difficile da prevedere, poiché dipende dal numero dei casi assistenziali e dalla situazione economica nei Paesi di soggiorno.

Sussidi al centro di formazione per il personale preposto all'esecuzione delle pene
A2310.0427 **1 346 200**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341); ordinanza del 21.11.2007 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (OPPM; RS 341.1).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

402 Ufficio federale di giustizia

continuazione

Dall'entrata in vigore della NPC l'1.1.2008 la Confederazione finanzia con un contributo annuo alle spese d'esercizio il centro svizzero di formazione per il personale preposto all'esecuzione delle pene.

- Vari contributi a terzi if 1 346 200

Il pagamento dei sussidi è effettuato sulla base del conteggio finale. Non sono stati versati contributi alle spese di vitto e alloggio. Per le altre spese è stata fissata un'aliquota di sussidio del 30 %.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **25 000 000**

Rettificazioni di valore per il credito A4300.0108 Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziari e case d'educazione.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 25 000 000

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **1 060 093**

I progetti informatici riguardano principalmente i settori del casellario giudiziale, del registro fondiario, del registro di commercio, dello stato civile e del diritto delle obbligazioni e in materia di esecuzione e fallimento.

- Investimenti in software (sviluppo interno) if 1 060 093

Sussidi di costruzione per stabilimenti penitenziari e case d'educazione

A4300.0108 **25 000 000**

Legge federale del 5.10.1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (LPPM; RS 341); ordinanza del 21.11.2007 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (OPPM; RS 341.1); ordinanza del DFGP del 19.11.2011 sui sussidi di costruzione della Confederazione agli istituti per l'esecuzione delle pene e delle misure (RS 341.14).

La Confederazione accorda sussidi per la costruzione, l'ampliamento e la trasformazione di stabilimenti privati e pubblici per adulti e di case per fanciulli, adolescenti e giovani adulti. L'aliquota di sussidio ammonta al 35 % dei costi di costruzione riconosciuti.

- Contributi agli investimenti if 25 000 000

Il credito a preventivo è stato usato interamente per pagamenti anticipati e finali di progetti di costruzione assegnati nell'anno in rassegna o in anni precedenti.

Credito annuo di assegnazione «Stabilimenti penitenziari e case d'educazione», J0002.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **177 550**

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0), articolo 13; ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspl; RS 941.411), articolo 113; ordinanza del 2.7.2008 sulle armi (OArm; RS 514.541), articolo 55 in combinazione con l'allegato 1.

Tasse riscosse per le autorizzazioni di fabbricazione e d'importazione di esplosivi e pezzi pirotecnici per scopi civili e di polvere da sparo.

- Emolumenti per atti ufficiali if 177 550

Il numero ridotto di richieste ha comportato minori ricavi rispetto all'anno precedente e ai valori del Preventivo 2013.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **16 533 724**

Ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità (ODI; RS 143.11), articolo 45 segg., allegati 2 e 3; decreto federale del 13.6.2008 che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note fra la Svizzera e l'Unione europea concernente il recepimento del regolamento (CE) n. 2252/2004 sui passaporti e i documenti di viaggio biometrici; legge federale del 23.12.2011 sulla protezione extraprocessuale dei testimoni (LPTes; RS 312.2); ordinanza del 7.1.2012 sulla protezione extraprocessuale dei testimoni (OPTes; RS 312.21).

Entrate dalla produzione di documenti d'identità svizzeri.

- Rimborsi vari if 16 468 992
- Diversi ricavi e tasse if 64 732

Per il rilascio di passaporti e carte d'identità viene riscosso un emolumento, ripartito tra la Confederazione e i Cantoni. La quota di fedpol dell'emolumento per il passaporto svizzero e per la carta d'identità varia, a dipendenza della categoria di documento, da 2.40 a 24.20 franchi per documento. A seguito del forte aumento della quantità di passaporti svizzeri prodotti, i ricavi sono nettamente superiori all'anno precedente e ai valori preventivati nel 2013. Con l'entrata in funzione del Servizio di protezione dei testimoni l'1.1.2013, è stata per la prima volta conteggiata la quota dei Cantoni alla sua gestione.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **4 652 449**

Locazione di posteggi della Confederazione a collaboratori. Ridistribuzione della tassa d'incentivazione sul CO_2 alle imprese, vendita di investimenti materiali non più utilizzati. Attivazione di applicazioni tecniche create all'interno della Confederazione da parte dei fornitori di prestazioni TIC.

- Trasferimento di beni mobili if -20 678 522
- Redditi immobiliari if 161 129
- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 1 267 986
- Diversi altri ricavi if 61 532
- Perdita per disinvestimenti in beni mobili sif 20 678 522
- Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif 255 145
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif 2 906 657

L'entrata in funzione del sistema d'informazione SIS II nella primavera del 2013 ha comportato il trasferimento contabile del sistema dalla direzione del programma in seno al Dipartimento a fedpol, dove successivamente è stato attivato. Questa transazione ha causato una contabilizzazione dei ricavi e delle spese nella voce Rimanenti ricavi. Le entrate non preventivate da mezzi terzi e cofinanziamenti sono dovute a dotazioni dal Fondo UE per le frontiere esterne (SIS II) per il programma annuale 2013. I mezzi relativi al progetto provenienti da tale Fondo complessivamente contabilizzati presso la Confederazione, sono esposti nelle motivazioni dell'Ufficio federale della migrazione (UFM).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **132 335 396**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 132 335 396

I costi per il personale sono nettamente aumentati rispetto all'anno precedente a causa della creazione del Servizio di protezione dei testimoni e dell'incremento dei contributi del datore di lavoro. Rispetto ai valori preventivati il residuo di credito è piuttosto esiguo. Tale residuo è dovuto prevalentemente alla rioccupazione non sempre immediata di posti vacanti nonché ai costi più bassi riconducibili ai nuovi collaboratori che non hanno ancora raggiunto l'importo massimo della classe di stipendio.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **1 030 679**

Formazione e formazione continua interne ed esterne soprattutto nei settori specialistici e in quelli destinati ai quadri, ricerca di personale (inserzioni).

- Custodia di bambini if 187 321
- Formazione e formazione continua if 627 265
- Altre spese decentralizzate per il personale if 138 338
- Formazione CP 77 755

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 poiché una grande parte delle formazioni per quadri è stata frequentata presso il Centro di formazione della Confederazione (nessuna computazione

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia
continuazione

dei costi) e alcune formazioni specifiche non sono state svolte a causa dell'elevato onere lavorativo e alla mancanza di tempo a disposizione.

Progetti strategici

A2111.0131 **1 981 487**

Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360); ordinanza del 23.10.2013 contro la tratta di esseri umani (RS 311.039.3), in combinazione con l'articolo 386 capoverso 4 CP nonché in esecuzione degli articoli 5, 6 e 29 paragrafo 2 della Convenzione del 16.5.2005 sulla lotta contro la tratta di esseri umani (RS 0.311.543).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 284 988
- Apparecchiatura informatica if 5 725
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 000
- Spese generali di consulenza if 108 973
- Spese d'esercizio diverse if 1 415
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 577 386

Attuazione di progetti strategici in seno all'Ufficio federale di polizia. Nel 2013 si è trattato segnatamente del progetto Nuova procedura di richiesta della carta d'identità presso i Comuni (NAVIG). A causa dei ritardi verificatisi nella fase concettuale dettagliata, la conclusione del progetto prevista per il 2013 è slittata al 2014.

Indagini criminali

A2111.0261 **3 418 829**

Legge federale del 7.10.1994 sugli Uffici centrali di polizia giudiziaria della Confederazione (LUC; RS 360); ordinanza del 30.11.2001 sull'adempimento di compiti di polizia giudiziaria in seno all'Ufficio federale di polizia (RS 360.1); Codice di procedura penale del 5.10.2007 (CPP; RS 312.0).

Costi correlati ai compiti di polizia giudiziaria della Polizia giudiziaria federale (PGF) e della divisione principale Cooperazione internazionale di polizia: per i traduttori e gli interpreti, per le spese e per beni e servizi in relazione al coordinamento internazionale.

- Spese generali di consulenza if 2 505
- Spese generali per consulenti dipendenti if 1 355 286
- Prestazioni di servizi esterne if 262 929
- Spese effettive if 783 983
- Spese d'esercizio diverse if 1 014 126

Finanziamento di procedure d'indagine in casi specifici determinate dai mandati conferiti dai procuratori del Ministero pubblico della Confederazione responsabili dei procedimenti. I costi dipendono essenzialmente dalla portata e dalla complessità delle indagini nonché dalla necessità di ricorrere a prestazioni di traduzione esterne e sono difficili da preventivare. Le uscite per traduttori e interpreti nonché per indagine sono state nettamente inferiori rispetto al Preventivo 2013.

Locazione di spazi

A2113.0001 **13 117 483**

Settore di prestazione «Alloggiamento», service level agreement di base fra la SG DFGP e l'UFCL e computo delle prestazioni fornite dall'UFCL a fedpol per singoli edifici. Spese di alloggiamento (comprese le prestazioni di servizi e le spese accessorie) per 11 sedi.

- Pigioni e fitti di immobili CP 13 117 483

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 in parte riconducibili al fatto che una parte degli spazi utilizzati non è stata fatturata e che gli ampliamenti specifici alla locazione hanno generato minori uscite di quanto previsto.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **36 478 156**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); ordinanza JANUS del 15.10.2008 (RS 360.2); legge federale del 13.6.2008 sui sistemi d'informazione di polizia della Confederazione (LSIP; RS 361); ordinanza RIPOL del 15.10.2008 (RS 361.0); ordinanza IPAS del 15.10.2008 (RS 361.2); ordinanza del 21.11.2001 sul trattamento dei dati segnaletici di natura biometrica (RS 361.3); ordinanza del 15.10.2008 sul Registro nazionale di polizia (RS 361.4); ordinanza N-SIS dell'8.3.2013 (RS 362.0); Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0); legge federale del 20.6.2003 sui profili del DNA (RS 363).

Il presente credito comprende le spese d'esercizio di infrastrutture, di sistemi e applicazioni TIC e della telecomunicazione. La maggior parte delle spese per beni e servizi informatici proviene da costi contabilizzati nel quadro del computo delle prestazioni interno alla Confederazione (CP), relativo ai fornitori di prestazioni TIC, per la gestione di applicazioni tecniche a favore di partner nazionali e internazionali, come pure per la burotica dell'Ufficio.

- Apparecchiatura informatica if 55 165
- Software informatici if 215
- Licenze informatiche if 6 107
- Informatica: esercizio e manutenzione if 57 958
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 080 157
- Prestazioni di telecomunicazione if 18 416
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 31 964 876
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 342 683
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 952 579

I mezzi a disposizione per beni e servizi informatici sono stati utilizzati quasi interamente. Un fabbisogno supplementare presso l'Ufficio federale della migrazione ha reso necessario un trasferimento di mezzi nel corso dell'esercizio.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

Spese di consulenza

A2115.0001 **671 535**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 5; legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010), articolo 57; dichiarazione comune del 22.5.2001 sulla cooperazione nel quadro dell'Accademia di polizia dell'Europa centrale (MEPA).

Per migliorare e mantenere le conoscenze specifiche sui compiti principali è opportuno ricorrere alla consulenza di esperti del settore. È necessario garantire ai quadri consulenza e sostegno per questioni tecniche e per quelle legate alla gestione. In casi particolari il Servizio giuridico deve beneficiare della possibilità di richiedere pareri giuridici indipendenti.

- Spese generali di consulenza if 422 010
- Spese generali per consulenti dipendenti if 249 525

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 poiché stato necessario avvalersi di specialisti esterni e consulenti nella misura prevista.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **8 113 027**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 23 capoverso 2; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articoli 72, 81 segg.; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); ordinanza del DFF del 6.12.2001 concernente l'ordinanza sul personale federale (O-OPers; RS 172.220.111.31), articolo 41 segg.; legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza del 11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 24.10.2012 concernente l'organizzazione degli acquisti pubblici dell'Amministrazione federale (OOAPub; RS 172.056.15).

Spese di viaggio e spese sostenute dai collaboratori dell'Ufficio (biglietti ferroviari, abbonamenti metà-prezzo, viaggi in aereo, rimborsi spese, spese di rappresentanza dei quadri e degli addetti di polizia). Investimenti non attivabili per l'apparecchiatura di comunicazione e di navigazione, le armi, la documentazione topografica e il materiale tecnico. Materiale per la manutenzione e materiale di consumo di ogni genere. Spese per i mandati esterni conferiti nei settori della protezione e della sicurezza (ad es. Securitas) o per le analisi di laboratorio (droghe sequestrate, tracce di DNA ecc.), tasse postali, spese per i veicoli.

- Spese per merce, materiale di consumo if 119 387
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 435 389
- Spese postali e di spedizione if 86 636
- Trasporti e carburanti if 485 617
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 419 479
- Equipaggiamento if 308 474
- Prestazioni di servizi esterne if 704 243
- Spese effettive if 1 759 351
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 1 070
- Spese d'esercizio diverse if 676 609
- Tasse e commissioni e-gov FI if 436
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 967 317
- Altre spese d'esercizio immobili CP 15 301
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 140 379
- Trasporti e carburanti CP 169 616
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 592 993
- Prestazioni di servizi CP 1 227 730

Minori spese rispetto al Preventivo 2013 riconducibili ai costi con incidenza sul finanziamento per materiale di consumo, beni e servizi non attivabili e per la manutenzione dei veicoli. Le spese inerenti al computo delle prestazioni fornite dalla Confederazione diminuiscono a seguito delle minori uscite per carburanti, articoli d'ufficio e stampati presso l'UFCL.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **9 739 054**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 59.

- Ammortamenti su beni mobili sif 3 748 993
- Perdita per disinvestimenti in beni mobili sif 84 100
- Ammortamenti di informatica sif 268 403
- Ammortamenti su software sif 5 637 558

Maggiori spese rispetto agli ammortamenti su software preventivati riconducibili all'attivazione del Sistema d'informazione Schengen SIS II. Poiché l'UE in passato ha ripetutamente prorogato l'entrata in funzione del SIS II, durante l'allestimento del Preventivo 2013 non è stato possibile valutare né il momento della messa in funzione né le ripercussioni finanziarie. Per coprire le maggiori spese era stato pertanto necessario chiedere un sorpasso di credito non soggetto ad autorizzazione di circa 1,4 milioni.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **708 535**

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 708 535

Rispetto agli anni precedenti in cui i saldi attivi e le vacanze accumulate erano diminuiti, si è registrato un nuovo aumento in particolare per i collaboratori impegnati con grandi progetti. Gli accantonamenti corrispondenti ammontano complessivamente a 7,24 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia
continuazione

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città
A2310.0160 **12 625 344**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 3; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72), articolo 7; contratti con i Cantoni di Berna (31.1.2013) e Zurigo (11.9.2003), con la città di Zurigo (11.9.2003), con il Cantone di Ginevra (DCF del 26.6.2013) nonché con il Cantone Ticino (DCF del 20.11.2013) sull'esecuzione e l'indennizzo dei compiti di protezione effettuati ripetutamente o permanentemente su incarico della Confederazione; decreto del Consiglio federale del 24.5.2007 sull'attribuzione delle competenze federali per il sostegno fornito dalle autorità civili per proteggere le rappresentanze straniere.

Indennizzi dei Cantoni e delle città per la sicurezza e la protezione. L'indennità è versata se i Cantoni o le città adempiono, ripetutamente o permanentemente, su incarico della Confederazione compiti di protezione (polizia di sicurezza e compiti di protezione in base a obblighi internazionali) i cui costi ammontano a 1 milione e corrispondono al 5 % dei costi salariali annuali del corpo di polizia interessato.

- Cantoni if 12 625 344

Oltre alle due prestazioni finanziarie forfettarie destinate a Ginevra e a Berna, l'ammontare delle prestazioni finanziarie dipende dagli interventi dei corpi di polizia necessari in base alla situazione di minaccia e al numero di eventi. Visto l'aumento delle prestazioni fornite, al Cantone Ticino nel 2013 è stata per la prima volta versata un'indennità. I mezzi a disposizione sono stati interamente utilizzati.

Indennità a organizzazioni internazionali
A2310.0447 **2 769 312**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 353; ordinanza Interpol del 2.6.2013 (RS 351.21); accordo del 26.10.2004 tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea, riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen (AAS; RS 0.362.31), articolo 11 numero 2; ordinanza N-SIS dell'8.3.2013 (RS 362.0); firma della Egmont Group of Financial Intelligence Units Charter da parte del Consiglio federale il 21.12.2007 nel quadro dell'articolo 183 Cost.; legge federale del 22.6.2001 sui documenti d'identità (LDI; RS 143.1), articolo 6*b* lettera f; Memorandum of Understanding (MOU) regarding participation and cost sharing in the electronic machine readable travel documents ICAO Public Key Directory (ICAO PKD) del 5.6.2009.

Quota annuale destinata all'Organizzazione internazionale di polizia criminale Interpol a Lione, contributi destinati al Sistema d'informazione Schengen e al Gruppo Egmont (organo internazionale di lotta al riciclaggio di denaro).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 769 312

L'importo è composto dei seguenti elementi:

- Organizzazione internazionale di polizia criminale Interpol 1 295 390
- contributi Schengen/Dublino 1 462 457
- Gruppo Egmont 11 465

Il contributo della Svizzera a Interpol dipende dal suo PIL e nel 2013 ammonta al 2,109 % del budget complessivo dell'organizzazione.

Il contributo della Svizzera alle spese per lo sviluppo e la gestione dei sistemi SIS dell'UE è calcolato, conformemente all'articolo 11 numero 2 AAS, sulla base del prodotto interno lordo della Svizzera commisurato al prodotto interno lordo di tutti gli Stati partecipanti. Al momento dell'allestimento del preventivo per il 2013 non erano ancora noti l'ammontare dei contributi alle spese per lo sviluppo del SIS II e la chiave di ripartizione. Visto l'incremento del prodotto interno lordo della Svizzera rispetto agli Stati Schengen partecipanti nonché l'entità maggiore delle spese di sviluppo e d'esercizio del SIS II, per il 2013 il finanziamento degli impegni della Svizzera ha reso necessario un credito aggiuntivo di 450 000 franchi, che è stato compensato integralmente all'interno dell'Ufficio.

Altri indennizzi a Cantoni e organizzazioni nazionali
A2310.0448 **5 730 335**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 3; ordinanza del 4.12.2009 sulle misure di polizia amministrativa e i sistemi d'informazione dell'Ufficio federale di polizia (RS 120.52), articolo 2; ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 5; accordo del 9.10.2007 tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica francese sulla cooperazione transfrontaliera in materia giudiziaria, di polizia e doganale (RS 0.360.349.1); protocollo del 17.9.2002 tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Italiana relativo all'istituzione di centri di cooperazione di polizia e doganale (RS 0.360.454.11); contratto con la città di Zurigo del 18.12.1991 inerente all'indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo; contratto di sovvenzionamento del 16.11.2011 con la Prevenzione svizzera della criminalità, PSC (CP; RS 311.0), articolo 386 CP.

Indennizzo di fedpol per il sistema di trasporto intercantonale dei prigionieri, che la CDDGP deve eseguire su mandato dei Cantoni e della Confederazione e che affida a una ditta privata (FFS, Securitas). Esecuzione dei trasporti a favore delle autorità federali nel quadro dell'applicazione delle leggi federali sull'asilo e sugli stranieri nonché del diritto penale della giurisdizione federale. Contributi della Confederazione all'Istituto svizzero di polizia e all'Ufficio di direzione della Prevenzione Svizzera

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia
continuazione

della Criminalità a Neuchâtel. Indennizzi dei Cantoni per il personale messo a disposizione dei centri di cooperazione di polizia e doganale (CCPD Ginevra e Chiasso). Indennizzo delle prestazioni del Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo per l'adempimento di compiti nei settori dell'analisi degli esplosivi, della pirotecnica e del disinnesco di congegni esplosivi e di combustione.

- Cantoni if 679 565
- Vari contributi a terzi if 5 050 770

Il credito è composto dei seguenti elementi principali:

- trasporti di polizia 679 565
- centri di cooperazione di polizia e doganale 1 175 776
- Istituto svizzero di polizia e Prevenzione svizzera della criminalità 1 238 500
- Servizio d'indagine scientifica della città di Zurigo 2 636 494

Le minori spese occorse nel 2013 sono riconducibili ai centri di cooperazione di polizia e doganale (CCPD Ginevra e Chiasso) a causa di una leggera riduzione degli invii di collaboratori da parte dei Cantoni.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 14 725 057

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 24.10.2012 concernente l'organizzazione degli acquisti pubblici dell'Amministrazione federale (OOAPub; RS 172.056.15).

Investimenti attivabili per il settore di attività di fedpol, in particolare per garantire la compatibilità e lo scambio di dati con i sistemi e le applicazioni informatiche nazionali, ma anche con quelli di Europol e Interpol. Acquisizione di veicoli di servizio e veicoli speciali nonché di apparecchiature elettroniche e tecniche e di equipaggiamento speciale per il settore di polizia.

- Apparecchiatura informatica if 790 764
- Software informatici if 58 745
- Licenze informatiche if 317 651
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 038 147
- Equipaggiamento if 623 212
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 1 282 364
- Investimenti in automobili if 1 617 331
- Investimenti in sistemi informatici if 352 116
- Alienazione di veicoli if -255 145
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 415 158
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 6 484 714

I minori costi rispetto al Preventivo 2013 sono dovuti al fatto che la sostituzione di veicoli e apparecchiature non è stata attuata nella misura prevista. I mezzi per gli investimenti nel settore informatico sono stati invece utilizzati quasi interamente. Occorre tuttavia considerare che a causa di un maggiore fabbisogno presso il CSI DFGP, i mezzi di fedpol non necessari sono stati assegnati al CSI DFGP nel quadro di un trasferimento di credito a livello dipartimentale.

Programma di attuazione Schengen/Dublino
A4100.0130 416 628

Fondi per l'attuazione a livello informatico degli accordi di associazione a Schengen e Dublino del 26.10.2004 con l'UE. I fondi sono stati chiesti a livello centrale presso la SG DFGP (credito a preventivo A4100.0128, credito globale) e ceduti alle unità amministrative interessate nel corso dell'anno (fedpol nonché UFM, CSI DFGP) (v. conto 401/A4100.0128).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 416 628

Creazione dell'infrastruttura per il collegamento ai sistemi d'informazione di polizia dell'UE (SIS) nonché creazione e adeguamento delle strutture e delle procedure operative.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

AFIS New Generation
A4100.0133 1 154 326

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articolo 354 capoverso 1; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 102 capoverso 1.

Decreto del Consiglio federale del 22.12.2010 concernente il finanziamento dell'acquisto della nuova generazione del sistema automatico d'identificazione delle impronte digitali (AFIS).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 92 047
- Personale temporaneo if 77 439
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 699
- Spese generali di consulenza if 36 081
- Prestazioni di servizi esterne if 1 435
- Spese effettive if 6 207
- Spese d'esercizio diverse if 180
- Investimenti in sistemi informatici if 186 953
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 290 592
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 459 693

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

403 Ufficio federale di polizia

continuazione

L'appalto OMC di AFIS New Generation prevedeva la separazione della fase concettuale dettagliata dalla fase di realizzazione. La prima fase è stata portata a termine con successo nel 2013. La fase di realizzazione è stata avviata a metà 2013 e dovrebbe concludersi nel 2014. I ritardi nella realizzazione hanno comportato anche il differimento dei pagamenti per il sistema principale poiché essi dipendono dalle varie fasi di test dell'entrata in funzione. Gran parte dei mezzi a disposizione nel 2013 non sono quindi stati utilizzati nell'anno in esame.

Credito d'impegno «Sistema automatico d'identificazione delle impronte digitali (AFIS)» (DF del 22.12.2010), V0213.00, vedi volume 2A, numero 9.

Adeguamento del passaporto e della carta d'identità

A4100.0137	689 142

Legge federale del 22.6.2001 sui documenti d'identità (LDI; RS 143.1); legge federale del 19.12.2003 sulla firma elettronica (FiEle; RS 943.03).

Decreto del Consiglio federale del 16.12.2011 concernente la decisione su come proseguire con il passaporto svizzero e la carta d'identità.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 300 286
- Apparecchiatura informatica if 7 869
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 267 248
- Spese generali di consulenza if 41 646
- Spese effettive if 4 450
- Spese d'esercizio diverse if 30 124
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 37 519

I lavori relativi alla specificazione dei requisiti per i due acquisti pubblici Adeguamento del passaporto e Adeguamento della carta d'identità risultano più complessi del previsto. Consolidare i requisiti posti a una futura identità elettronica è un lavoro impegnativo a causa dell'elevato numero di servizi interessati. Per tali motivi le fasi di realizzazione dei due progetti non sono state ancora approvate e i mezzi disponibili provenienti dal credito d'impegno saranno utilizzati in un secondo momento.

Credito d'impegno «Adeguamento del passaporto svizzero e della carta d'identità» (DF del 13.12.2012), V0224.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

413 Istituto svizzero di diritto comparato

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **517 644**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Onorari per pareri giuridici a terzi e all'Amministrazione federale.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 517 644

Le entrate dipendono dalla domanda di perizie sul diritto straniero. Minori ricavi di 256 356 franchi rispetto al preventivo, poiché nel corso dell'anno vi sono state meno domande di perizie.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **40 287**

Legge federale del 6.10.1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1); ordinanza del 4.10.1982 sugli emolumenti dell'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.15).

Rimborsi spese, ricerche bibliografiche, copie di documenti ecc.

- Rimborsi vari if 40 287

Minori ricavi di circa 74 000 franchi rispetto al preventivo. Le entrate subiscono fluttuazioni dovute alla domanda.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 497**

In sostanza locazione di posteggi ai collaboratori e rimborso della tassa d'incentivazione sul CO_2.

- Redditi immobiliari if 780
- Diversi altri ricavi if 717

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 051 362**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 040 612
- Retribuzione decentralizzata del personale sif 10 750

A fine 2013 erano occupati 34,9 posti.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **59 361**

Formazione e formazione continua del personale in ambito giuridico, bibliotecario o linguistico in Svizzera o all'estero, spese di reclutamento del personale e custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 27 849
- Formazione e formazione continua if 27 325
- Altre spese decentralizzate per il personale if 4 187

Il minore fabbisogno rispetto al preventivo è riconducibile al fatto che si sono registrate minori spese per formazioni di quanto preventivato.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **267 235**

Il supporto informatico dell'ISDC è effettuato dall'Università di Losanna e dalla Rete delle biblioteche della Svizzera occidentale (contratto per la fornitura di servizi) e comprende l'apparecchiatura informatica, il software e la formazione.

- Apparecchiatura informatica if 37 072
- Software informatici if 20 900
- Informatica: esercizio e manutenzione if 117 021
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 50 133
- Prestazioni di telecomunicazione CP 42 109

Le minori spese pari a 80 000 franchi rispetto al preventivo sono riconducibili ai costi più favorevoli per la gestione di progetti informatici e a minori spese per l'introduzione di sistemi «Processo spese Confederazione» e «SAP Personal Time».

Spese di consulenza

A2115.0001 **80 906**

Indennità per il Consiglio e il Comitato dell'Istituto. Onorari e spese per periti esterni. Riforma dell'Istituto.

- Spese generali di consulenza if 80 906

Le minori spese circa di 130 000 franchi rispetto al preventivo sono dovute al fatto che sono stati incaricati meno consulenti esterni per la redazione di perizie rispetto a quanto preventivato.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 014 015**

Elettricità, acqua e riscaldamento sono calcolati in base al preventivo del Cantone di Vaud. I lavori di gestione e manutenzione dell'edificio e delle immediate vicinanze dell'Istituto sono effettuati dal personale dell'Università di Losanna e i relativi costi figurano nel preventivo del Cantone di Vaud (convenzione del 15.8.1979 tra la Confederazione e il Cantone VD). Lavori di manutenzione e di ripristino dell'Istituto.

Acquisto di opere giuridiche straniere e internazionali, di abbonamenti per periodici specializzati, di CD-ROM su temi giuridici nonché di abbonamenti per l'accesso a banche dati specializzate svizzere e straniere. Contributo al finanziamento della pubblicazione di un «Yearbook for Private International Law» (pubblicazione dell'ISDC in cooperazione con la casa editrice Sellier European Law Publishers).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

413 Istituto svizzero di diritto comparato

continuazione

Spese di viaggio del personale, spese di rappresentanza, noleggio di veicoli, perdite su debitori, organizzazione di convegni e seminari, materiale per la manutenzione e le installazioni di sicurezza, materiale d'ufficio e di laboratorio, spese d'esercizio per veicoli di servizio, acquisto di materiale d'ufficio, burotica e mobilio, ordini di stampa.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 87 021
- Assistenza e cura if 82 095
- Manutenzione e ispezione if 54 877
- Spese postali e di spedizione if 13 796
- Trasporti e carburanti if 1 365
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 454 048
- Spese effettive if 31 353
- Spese forfettarie if 3 000
- Perdite su debitori if 4 083
- Spese d'esercizio diverse if 157 716
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 9 427
- Trasporti e carburanti CP 976
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 19 358
- Prestazioni di servizi CP 94 900

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **21 900**

Ammortamenti sul credito d'investimento «Investimenti materiali e immateriali, scorte» (A4100.0001) per beni mobili attivati e infrastruttura informatica.

- Ammortamenti su beni mobili sif 7 259
- Ammortamenti di informatica sif 14 641

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **28 600**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 28 600

Per i saldi di vacanze, le ore supplementari e gli altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Gli accantonamenti complessivi ammontano ora a 214 692 franchi.

L'aumento degli accantonamenti è dovuto in particolare a un generale carico di lavoro che ha comportato un aumento dei saldi orari e ha impedito che fossero prese tutte le vacanze previste.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **–**

Uscite per investimenti in ambito informatico.
Nel 2013 era prevista la sostituzione di un server. In seguito al previsto avvicinamento dell'Istituto all'Amministrazione federale si è deciso di rinunciare per il momento a tale acquisto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco

Conto economico

Ricavi

Tassa sulle case da gioco

E1100.0122 **307 711 765**

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

Le tasse riscosse sono contabilizzate nel conto finanziario della Confederazione come entrate a destinazione vincolata a favore del fondo di compensazione dell'AVS.

- Tassa sulle case da gioco if 307 711 765

La maggiore concorrenza da parte delle case da gioco estere e dei giochi in denaro online hanno influito notevolmente sul prodotto lordo dei giochi ovvero sulle entrate fiscali. I proventi della tassa sulle case da gioco sono risultati pertanto nuovamente inferiori alle cifre preventivate (-72 mio. ossia -19%).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco», vedi volume 3, numero 41.

Tasse

E1300.0001 **5 912 546**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articolo 53; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 88 capoverso 5 e articoli 106–117.

Le case da gioco versano ogni anno una tassa di vigilanza che il DFGP stabilisce ogni anno per ogni casa da gioco. La tassa è riscossa sulla base del prodotto lordo dei giochi conseguito. Sono stati inoltre prelevati l'indennizzo per la riscossione della tassa sulle case da gioco nonché le tasse amministrative e di procedura penale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 5 912 546

Queste entrate si compongono come segue:

- tassa di vigilanza if 3 695 645
- tassa per riscossione della tassa sulle case da gioco if 1 495 888
- tasse amministrative e procedurali if 721 013

La tassa di vigilanza copre i costi di vigilanza dell'anno precedente non coperti da emolumenti dell'anno precedente. L'aumento rispetto ai due anni precedenti è riconducibile essenzialmente al fatto che una parte delle spese peri i collaboratori della sorveglianza è stata coperta dalle tasse di concessione, imposte ai richiedenti di concessioni.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **65 762**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 55–57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articoli 112–117.

Rimborsi vari e ricavi a titolo di interessi.

- Rimborsi vari if 65 762

I rimborsi si costituiscono in prevalenza di riscossioni del Servizio centrale d'incasso contabilizzate come rimborsi (rimborsi di perdite su debitori di anni precedenti).

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **43 988**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52), articoli 55–57; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articoli 112–117.

Entrate da multe e sanzioni amministrative inflitte per violazioni della legislazione sulle case da gioco. Altre entrate derivanti dalla locazione di posteggi ai collaboratori.

- Redditi immobiliari if 2 091
- Diversi altri ricavi if 41 897

Queste entrate da multe dipendono dall'andamento e dall'esito dei procedimenti penali e di conseguenza non sono influenzabili dalla CFCG. Non è possibile prevedere il decorso dei procedimenti penali. Nel 2013 non sono state riscosse sanzioni amministrative.

Valori patrimoniali confiscati

E1500.0117 **54 732**

Codice penale svizzero del 21.12.1937 (CP; RS 311.0), articoli 70 e 71.

Crediti di risarcimento e valori patrimoniali confiscati in seguito a decisioni penali passate in giudicato.

- Diversi altri ricavi if 54 732

Queste entrate dipendono dall'andamento e dall'esito dei procedimenti penali.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **13 760**

Accantonamenti per saldi attivi accumulati.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 13 760

Per i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 191 894 franchi (-6,7% rispetto all'anno precedente).

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco
continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **6 027 292**

Retribuzione dei collaboratori della segreteria della Commissione federale delle case da gioco.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 018 728
- Personale temporale sif (delimitazione contabile passiva) 8 564

La media degli effettivi di personale nel 2013 è stata di 39 posti (35,45 posti a tempo pieno), più 1 o 2 praticanti.

Rimanenti retribuzioni e prestazioni

A2101.0001 **183 874**

Legge del 18.12.1998 sulle case da gioco (LCG; RS 935.52); ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521); ordinanza del 29.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Onorari ai membri della Commissione federale delle case da gioco.

- Indennità alle autorità if 183 874

Da febbraio 2013 la Commissione si compone di 6 membri, incluso il presidente.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **46 989**

Formazione e formazione continua mirate e orientate alla prassi (corsi di specializzazione, formazione nella gestione e partecipazione a seminari specialistici).

- Custodia di bambini if 11 824
- Formazione e formazione continua if 31 569
- Rimanenti spese decentralizzate per il personale if 1 326
- Formazione CP 2 270

Minore fabbisogno di formazione e formazione continua esterne, poiché è stata sfruttata maggiormente l'offerta del Centro di formazione della Confederazione (CFAF). Dal 2013 tali spese non sono più fatturate nel computo delle prestazioni.

Perdite su debitori

A2111.0265 **134 624**

Perdite su debitori dall'evasione di pratiche penali.

- Perdite su debitori if 134 624

Il mandato legale della CFCG consiste nel perseguire il gioco d'azzardo illegale. A tale scopo essa pronuncia decisioni penali e dispone le multe, i crediti di risarcimento e i costi. Le perdite su debitori sono dovute a crediti di difficile realizzazione, per cui il residuo di credito può variare considerevolmente poiché la CFCG non può influire sul numero di reati, né sulla solvibilità di chi li commette. Circa un terzo dei crediti ceduti saranno nuovamente contabilizzati dal Servizio centrale d'incasso della Confederazione in un secondo momento.

Locazione di spazi

A2113.0001 **624 360**

Oggetti locati dalla Commissione federale delle case da gioco.

- Pigioni e fitti di immobili CP 624 360

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **406 740**

Spese per il supporto e lo sviluppo dell'applicazione informatica Fabasoft (soluzione per la gestione elettronica degli affari [GEVER]). Gestione e manutenzione dell'infrastruttura informatica nonché del laboratorio della Commissione federale delle case da gioco.

- Apparecchiatura informatica if 17 423
- Software informatici if 9 948
- Licenze informatiche if 2 862
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 060
- Apparecchiatura informatica if (liquidazione della delimitazione contabile passiva) -90
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 303 489
- Prestazioni di telecomunicazione CP 72 048

Anche nel 2013 il CSI DFGP si è occupato dello sviluppo e della manutenzione dell'applicazione GEVER. Il fabbisogno supplementare nel computo delle prestazioni si contrappone a un fabbisogno minore nel settore con incidenza sul finanziamento, poiché l'accordo è stato stipulato solo dopo l'allestimento del preventivo.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **885 875**

I fondi sono stati impiegati soprattutto per la vigilanza sulle case da gioco e per le inchieste penali.

- Spese postali e di spedizione if 2 954
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 9 250
- Prestazioni di servizi esterne if 415 607
- Spese effettive if 85 617
- Spese forfettarie if 3 000
- Spese d'esercizio diverse if 18 861
- Prestazioni di servizi esterne sif (variazione della delimitazione contabile passiva) -17 586
- Spese effettive sif (liquidazione della delimitazione contabile passiva) -1 157
- Spese d'esercizio diverse sif (variazione della delimitazione contabile passiva) -590
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 63 600
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 11 222
- Trasporti e carburanti CP 15 896
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 10 250
- Prestazioni di servizi CP 268 951

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

417 Commissione federale delle case da gioco
continuazione

Le minori spese sono riconducibili in primo luogo alle indennità alle controparti, nettamente inferiori a quelle dell'esercizio precedente; in secondo luogo i limiti di spesa convenuti con i Cantoni per la vigilanza sulle case da gioco non sono stati interamente sollecitati; infine, la verifica degli apparecchi ha generato meno spese di quanto preventivato.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	9 417

Ammortamenti su beni informatici (laboratorio della CFCG).

- Ammortamenti di informatica sif 9 417

Tassa sulle case da gioco a favore dell'AVS

A2300.0113	376 053 859

Legge federale del 20.12.1946 su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS; RS 831.10), articolo 103 capoverso 2; ordinanza del 24.9.2004 sulle case da gioco (OCG; RS 935.521), articolo 94.

La Confederazione versa i proventi della tassa sulle case da gioco al fondo di compensazione dell'AVS all'inizio del secondo anno seguente l'anno per cui è stata versata la tassa. Le uscite del 2013 corrispondono pertanto alle entrate del 2011.

- Quote delle assicurazioni sociali if 376 053 859

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa sulle case da gioco», vedi volume 3, numero B41.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	237 868

Acquisti per il progetto «Applicazioni tecniche CFCG».

- Informatica: sviluppo, esercizio e prestazioni di servizi CP 237 868

L'apparecchiatura informatica e il software dell'attuale applicazione GEVER Fabasoft (versione 5.04) sono giunti alla fine del loro ciclo di vita. Per questo motivo è stato lanciato un progetto che sostituirà l'attuale versione entro la fine del 2014. A livello tecnico il CSI DFGP assiste la CFCG. A tal fine vengono continuamente conclusi rispettivi accordi di progetto e le spese sono contabilizzate nel computo delle prestazioni. I costi del progetto (allo stato attuale ammontano a ca. 0,8 mio., di cui una parte sarà ammortizzata nei seguenti anni), sono principalmente coperti dal credito globale TIC della SG DFGP con incidenza sul finanziamento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	22 780 940

Ordinanza del 14.11.2012 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5); ordinanza del 24.10.2007 sugli emolumenti LStr (OEmol-LStr; RS 142.209); legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20); legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 17*b*; ordinanza SIMIC del 12.4.2006 (RS 142.513); ordinanza del 23.11.2005 sulle tasse LCit (RS 141.21).

Emolumenti per permessi di lavoro, autorizzazioni di naturalizzazioni, rilascio di visti e di documenti di viaggio, Sistema d'informazione centrale sulla migrazione (SIMIC), domande di riesame/domande multiple e per il nuovo libretto per stranieri.

- Emolumenti per atti ufficiali if 22 670 940
- Emolumenti per atti ufficiali sif 110 000

Gli emolumenti per atti ufficiali sono composti dai seguenti elementi principali:

- permessi di lavoro 1 406 301
- tasse per la cittadinanza 6 078 358
- tasse d'entrata ed emolumenti per visti 3 467 806
- documenti di viaggio 749 497
- emolumenti SIMIC 8 948 244
- altro (Lingua ecc.) 20 040
- domande di riesame/domande multiple 301 800
- emolumenti nuovo libretto per stranieri 1 698 894

Permessi di lavoro: l'emolumento per le decisioni di approvazione ammonta a 180 franchi. A causa della generale carenza di manodopera specializzata in Svizzera e in Europa, anche nel 2013 si è fatto ricorso a personale proveniente da Stati terzi. I contingenti sono stati quindi ampiamente sfruttati.

Tasse per la cittadinanza: le entrate dipendono dal numero di naturalizzazioni ordinarie e agevolate. Nel 2013 sono state naturalizzate 13 828 persone con la procedura ordinaria e 9837 con la procedura agevolata.

L'emolumento per una procedura di opposizione in materia di visti ammonta a 150 franchi. Nel 2013 sono state trattate circa 4000 procedure di opposizione.

Documenti di viaggio: il numero di domande di documenti di viaggio trattate dipende in primo luogo dal numero di rifugiati riconosciuti e di stranieri ammessi provvisoriamente ed è pertanto soggetto a forti variazioni. Nel 2013 sono stati rilasciati circa 6446 documenti di viaggio per rifugiati, 767 passaporti per stranieri, 265 documenti d'identità e 1020 visti di ritorno. Gli emolumenti sono indicati nell'Allegato 2 dell'ODV (RS 143.5).

Emolumenti SIMIC: emolumento per il trattamento dei dati in SIMIC (Sistema d'informazione centrale sulla migrazione) nell'ambito della LStr. L'emolumento è definito in base alle spese annuali dell'UFM per l'esecuzione della LStr, la gestione e gli ammortamenti di SIMIC, nonché alle spese di progetto per lo sviluppo di SIMIC. L'emolumento per le ricerche concernenti la dimora ammonta a 40 franchi (a copertura delle spese). Nel 2013 sono state condotte circa 10 400 indagini sulla dimora a pagamento.

Domande di riesame/domande multiple: dall'1.1.2007 l'UFM riscuote un emolumento per la presentazione di una domanda di riesame o di una seconda domanda d'asilo. Può inoltre esigere dal richiedente un anticipo dell'emolumento pari all'importo presumibile delle spese procedurali. Sulla base di una decisione di principio del 15.2.2008 del Tribunale amministrativo federale, l'emolumento riscosso è di norma pari a 600 franchi.

Nuovo libretto per stranieri: dall'introduzione del libretto per stranieri biometrico il 24.1.2011 la Confederazione riscuote una quota di emolumento pari a 5 franchi. Il conteggio è effettuato trimestralmente a posteriori. Nel 2013 sono stati rilasciati 340 987 libretti.

I maggiori ricavi rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili soprattutto a entrate più consistenti derivanti dalle tasse per la cittadinanza, dalle tasse d'entrata, nonché dagli emolumenti per i visti e per i libretti per stranieri biometrici (produzione superiore rispetto alle stime iniziali). Per contro, si registrano minori entrate derivanti dagli emolumenti per i documenti di viaggio (dovute a notevoli oscillazioni nel numero e nel tipo di domande di documenti di viaggio, nonché a ripercussioni della revisione dell'ODV), nonché dall'emolumento per il trattamento dei dati in SIMIC nell'ambito della LStr (minore partecipazione finanziaria dei Cantoni in seguito all'adeguamento della chiave di ripartizione dovuto all'introduzione della parte sulla cittadinanza). Inoltre è aumentata rispetto all'esercizio precedente la delimitazione contabile attiva per gli emolumenti calcolati trimestralmente a posteriori.

Ricavi e tasse

E1300.0010	19 678 041

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 86 e 87; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 14–17; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20).

- Rimborsi vari if 21 078 041
- Rimborsi vari sif (riduzione della delimitazione contabile attiva per pagamenti posticipati dei datori di lavoro) -1 400 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

La voce «Rimborsi vari if» è composta dai seguenti elementi:

- rimborsi da contributi speciali 6 985 469
- rimborsi di spese di aiuto sociale da parte dei Cantoni 13 592 859
- rimborsi vari (in particolare da assicurazioni sociali) 499 713

Rimborsi da contributi speciali: i richiedenti l'asilo e le persone ammesse provvisoriamente che svolgono un'attività lucrativa sono tenuti a rimborsare alla Confederazione i costi cagionati (p. es. le spese di aiuto sociale) per un periodo determinato e fino a un importo massimo di 15 000 franchi. A tal fine i datori di lavoro di tali persone sono tenuti a versare all'UFM il 10 % del salario rilevante a fini AVS. I ricavi derivanti dai rimborsi dipendono quindi dal numero di persone che svolgono un'attività lucrativa e dal periodo durante il quale sono soggette al contributo speciale.

Rimborsi di spese di aiuto sociale da parte dei Cantoni:

- richiedenti l'asilo 7 727 507
- rifugiati 5 865 352

Nell'ambito della sua attività di vigilanza, l'UFM verifica le somme forfettarie versate ai Cantoni attraverso il sistema di finanziamento. Vengono contabilizzati gli importi che non concernono il periodo contabile, rimborsati dai Cantoni in seguito alle richieste di rimborso dell'UFM.

Rimborsi vari if: quota spese amministrative SUVA e accantonamenti per l'imposta alla fonte, come pure eventuali rimborsi di spese sostenute negli anni precedenti.

Rimborsi vari sif: cambiamento della delimitazione contabile attiva per averi derivanti dal contributo speciale (versamenti posticipati da parte dei datori di lavoro).

I maggiori ricavi con incidenza sul finanziamento rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili soprattutto ai rimborsi di spese di aiuto sociale da parte dei Cantoni. Per contro, si riscontra un calo dei ricavi relativi ai rimborsi dal contributo speciale dovuto alla preventivazione basata sulla media degli ultimi quattro esercizi che subiva ancora gli effetti straordinari del passaggio dal sistema SiRück al sistema del contributo speciale.

Ricavi finanziari

E1400.0001 15 381

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40.

Ricavi a titolo di interessi da mutui su beni amministrativi per prefinanziare gli alloggi per richiedenti l'asilo.

- Ricavi a titolo di interessi mutui su beni amministrativi if 15 381

I Cantoni sono obbligati a rimborsare i prefinanziamenti di alloggi per richiedenti l'asilo secondo le modalità convenute. I finanziamenti concessi dal 30.9.1999 sono remunerati dai Cantoni al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione. Nel Preventivo 2013 erano indicate entrate a titolo di interessi previste in relazione a nuovi immobili da finanziare. Dal momento che tali immobili non sono stati edificati, sono venute meno anche le entrate preventivate.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 10 282 435

Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 120a e 120b; decisione n. 574/2007/CE (WE n. 36) e accordo del 19.3.2010 fra la Comunità europea e la Repubblica d'Islanda, il Regno di Norvegia, la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein su disposizioni complementari in relazione al Fondo europeo per le frontiere esterne per il periodo 2007–2013 (RS 0.362.312).

Ricavi da prestazioni di terzi (assegnazione di risorse dal Fondo europeo per le frontiere esterne), redditi immobiliari dalla locazione di posteggi ai collaboratori, ricavi da attivazioni di prestazioni proprie nello sviluppo di applicazioni specifiche (prestazioni di servizi CP del CSI DFGP).

- Redditi immobiliari if 86 068
- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 5 030 166
- Diversi altri ricavi if (tassa d'incentivazione CO_2/ tasse telefoniche) 18 583
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP e CPI sif (sviluppo interno di software, immobilizzazioni in corso) 5 147 618

La voce «Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if» è composta dai seguenti elementi principali:

- ricavi dal prefinanziamento assistenza tecnica Fondo per le frontiere esterne if 281 097
- ricavi dal versamento finale assistenza tecnica Fondo per le frontiere esterne if 218 953
- ricavi dal versamento finale progetti Fondo per le frontiere esterne if 4 530 116

Fondo per le frontiere esterne: come contropartita per i contributi versati al Fondo per le frontiere esterne, alla Svizzera sono assegnati fondi composti da una quota per l'assistenza tecnica a favore dell'amministrazione del Fondo e una quota per il cofinanziamento di progetti. Queste assegnazioni sono versate in due rate; il 50 % delle assegnazioni annuali è versato come prefinanziamento.

Nell'esercizio 2013 è stato effettuato il conteggio finale per il programma 2010. In base ad esso nel Consuntivo 2013 dell'UFM sono registrati 4 749 068 franchi (di cui quota assistenza tecnica fr. 218 953) e nel Consuntivo 2013 del Corpo delle guardie di confine (Cgcf) 755 384 franchi. Inoltre, nel Consuntivo 2013 dell'UFM sono riportati 281 097 franchi per il prefinanziamento dell'assistenza tecnica per i programmi 2012 e 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

In relazione al prefinanziamento di una misura contemplata dal programma 2013, nel Consuntivo 2013 della Segreteria generale DFGP sono iscritti poi 764 258 franchi e in quello dell'Ufficio federale di polizia 1 267 986 franchi.

Il calo dei ricavi con incidenza sul finanziamento rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile al fatto che una parte dei ricavi da mezzi di terzi è stata trasferita e contabilizzata presso altre unità amministrative della Confederazione (mentre tutte le assegnazioni di risorse previste sono iscritte in toto nel Preventivo dell'UFM). Per contro, aumentano i ricavi senza incidenza sul finanziamento nel settore dello sviluppo di software grazie a rettifiche nell'attivazione delle prestazioni proprie in generale CP/CPI.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	136 329 932

Retribuzione del personale ordinario dell'UFM.

Oltre al personale ordinario, l'UFM impiega personale preposto alle audizioni (esperti linguistici, interpreti, persone preposte alle audizioni e verbalisti) che percepisce uno stipendio orario. La legge sull'asilo impone di sentire i motivi d'asilo del richiedente in presenza di un interprete e di stendere un verbale dell'audizione.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if (incl. contributi datore di lavoro per personale impiegato nelle audizioni 120 645 405
- Personale temporaneo if 3 963 117
- Spese generali per consulenti dipendenti if (interpreti, verbalisti, esperti linguistici) 10 946 410
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif (variazione delimitazione contabile passiva per la retribuzione oraria delle persone preposte alle audizioni) 25 000
- Personale temporaneo sif (delimitazione contabile prestazioni dicembre) 450 000
- Spese generali per consulenti dipendenti sif (incl. contributi datore di lavoro; variazione delimitazione contabile passiva per interpreti, verbalisti ed esperti linguistici) 300 000

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile soprattutto al fatto che, a causa delle priorità stabilite per il trattamento delle domande d'asilo, in particolare nel primo semestre 2013 sono state effettuate meno audizioni di quelle inizialmente previste per il 2013 e di conseguenza si è registrato un minore fabbisogno per gli stipendi orari delle categorie di personale interessate. Per contro si è avuto un maggiore fabbisogno per la retribuzione del personale ordinario riconducibile all'ulteriore aumento dell'effettivo avvenuto a scaglioni nel 2013. Inoltre si sono registrate maggiori spese senza incidenza sul finanziamento dovute a un aumento della delimitazione contabile passiva per la retribuzione oraria del personale preposto alle audizioni e per il personale temporaneo con conteggio posticipato di un mese.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	1 369 641

Risorse per la custodia di bambini, la formazione e la formazione continua, nonché per la ricerca di personale.

- Custodia di bambini if 333 923
- Formazione e formazione continua if (escl. spese correlate) 924 931
- Altre spese decentralizzate per il personale if (ricerca di personale) 79 672
- Formazione CP (corsi di informatica presso l'UFIT) 31 115

Formazione e formazione continua if e CP: formazione specializzata e nell'ambito della gestione, tecnica di lavoro, retorica e comunicazione, lingue e informatica.

Ricerca di personale: i bandi di concorso per «interpreti per le audizioni d'asilo» ed «esperti linguistici», come anche per alcuni posti a livello di quadri, devono essere pubblicati sui quotidiani svizzeri e internazionali, poiché i candidati idonei non consultano il bollettino dei posti vacanti dell'Amministrazione federale, che pertanto non offre garanzie di successo.

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 riguarda le risorse per la custodia di bambini complementare alla famiglia, le spese per la ricerca di personale, nonché il settore della formazione e della formazione continua a causa dell'elevato carico di lavoro nel settore dell'asilo e in altri settori di competenza dell'UFM.

Centri di registrazione e di procedura: uscite d'esercizio

A2111.0129	81 146 050

Legge sull'asilo del 26.6.1998, comprese le revisioni parziali del 16.12.2005 e del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31), articoli 22, 26 e 80 capoverso 2; ordinanza 1 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 1; RS 142.311).

I centri di registrazione e di procedura (CRP) della Confederazione accolgono, registrano, assistono, interrogano i richiedenti l'asilo sulla loro identità e redigono decisioni.
Nel 2013 la Confederazione ha gestito cinque centri di registrazione e di procedura (Basilea, Chiasso, Kreuzlingen, Vallorbe e Altstätten), tre alloggi di emergenza (Biasca, Kreuzlingen e Basilea), diverse strutture militari in varie località e due alloggi federali di durata triennale (Allschwil e Bremgarten), nonché vari locali nelle aree di transito degli aeroporti di Zurigo-Kloten e Ginevra.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

- Pigioni e fitti di immobili if (pigione di alloggi supplementari) 729 325
- Apparecchiatura informatica if (acquisto di installazioni di burotica) 25 333
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if (non attivabile) 4 964
- Spese d'esercizio diverse if 80 045 237
- Informatica: esercizio e manutenzione CP (convenzioni sulle prestazioni per alloggi supplementari) 210 194
- Prestazioni di telecomunicazione CP (linee telefoniche e telefonia) 130 997

La voce «Spese d'esercizio diverse» è composta dai seguenti elementi principali:

- dattiloscopia 866 561
- visita sanitaria di confine 33 845
- analisi delle ossa 71 224
- vitto 9 420 745
- spese di assistenza 17 614 639
- spese mediche 2 226 145
- accoglienza 31 596 931
- spese generali 4 264 958
- spese di trasporto 2 735 975
- polizia aeroportuale 931 054
- materiale d'alloggio speciale 521 569
- costi per l'approntamento e il ripristino di alloggi militari e civili 9 761 591

Pigioni: spese di affitto di alloggi supplementari della Confederazione che non possono essere imputate all'UFCL o al DDPS e spese di affitto di spazi al coperto o all'esterno per attività sportive.

Informatica: spese informatiche dovute all'utilizzo e alla gestione degli alloggi supplementari per i richiedenti l'asilo.

Dattiloscopia: rilevamento elettronico delle impronte digitali e fotografia dei richiedenti l'asilo di età superiore ai 14 anni ai fini della loro registrazione.

Provvedimenti sanitari di confine: le spese comprendono i controlli preventivi dello stato di salute, soprattutto riguardo alla tubercolosi, di tutto il personale dei centri di registrazione e di procedura e degli aeroporti.

Analisi delle ossa: radiografia semplificata della mano e, in determinati casi, indagine approfondita per determinare l'età dei richiedenti l'asilo sulla cui minore età si nutrono dubbi.

Vitto: spese di vitto per i richiedenti l'asilo durante la loro permanenza nei centri di registrazione e di procedura, negli alloggi militari e di emergenza e nei centri federali.

Spese di assistenza: spese per l'assistenza dei richiedenti l'asilo nei centri di registrazione e di procedura, negli alloggi militari e di emergenza e nei centri federali.

Spese mediche: la Confederazione copre le spese sanitarie di persone che per motivi procedurali non sono assegnate ai Cantoni (allontanamenti preventivi in Stati terzi, decisioni passate in giudicato durante il soggiorno nel centro di registrazione e di procedura, persone scomparse) e che quindi non sono affiliate a un'assicurazione malattie. Le spese sanitarie per le persone assegnate a un Cantone, e quindi affiliate a una assicurazione malattie, sono per contro imputate ai Cantoni.

Accoglienza: le imprese incaricate dall'UFM assicurano un servizio d'accoglienza 24 ore su 24 (accoglienza di nuovi richiedenti l'asilo). Anche le pattuglie esterne fanno parte dei servizi di sicurezza. Le persone preposte alla sicurezza sono responsabili della sicurezza all'interno e all'esterno dei centri di registrazione e di procedura, degli alloggi di emergenza, degli alloggi federali di durata triennale, nonché del centro di test di Zurigo.

Spese generali: spese per le necessità quotidiane nei centri di registrazione e di procedura, negli alloggi militari e di emergenza e nei centri federali. Si tratta in primo luogo di articoli per l'igiene personale dei richiedenti l'asilo (pannolini, prodotti per l'igiene personale, vestiti, fabbisogno personale ecc.) e del versamento di una somma per le piccole spese (fr. 3 al giorno e a persona). Questa voce include anche le spese di lavanderia (lenzuola, asciugamani ecc.) e le spese per i medici dei centri.

Spese di trasporto: trasferimento dei richiedenti l'asilo dal centro di registrazione e di procedura verso il Cantone di attribuzione o, per le audizioni, dal Cantone di attribuzione all'UFM a Berna (in treno) oppure verso un altro centro di registrazione e di procedura (in autobus). Costi dei biglietti ferroviari per stranieri fermati nei Cantoni, che vogliono presentare domanda d'asilo e vengono inviati dai Cantoni nel centro di registrazione e di procedura più vicino. Trasporto di richiedenti l'asilo dai centri di registrazione e di procedura agli alloggi militari e di emergenza e agli alloggi federali.

Polizia aeroportuale: prestazioni della polizia aeroportuale per l'esame di domande d'asilo presentate nell'area di transito. Tali prestazioni, comprendenti la sicurezza, i trasporti, gli accertamenti dell'identità e via di seguito, sono rette da una convenzione stipulata tra l'UFM e il Cantone di Zurigo.

Materiale d'alloggio speciale: acquisto di materiale, mobilio e apparecchiature necessari per la regolare gestione dei centri di registrazione e di procedura, nonché degli alloggi di emergenza, degli alloggi federali di durata triennale e del centro di test di Zurigo.

Costi di approntamento e di ripristino per l'uso a breve e medio termine di alloggi militari e civili.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Il Preventivo 2013 si basava sulla previsione di un ulteriore aumento della capacità media di alloggio della Confederazione fino a 2300 posti letto a metà del 2013 (di cui ca. 950 al di fuori delle infrastrutture dei cinque centri di registrazione e di procedura inclusi i vicini alloggi d'emergenza). In seguito alla mancata realizzazione o alla ritardata messa in esercizio di singoli alloggi, non è stata pienamente raggiunta la capacità di posti letto preventivata per il 2013. Ciò ha cagionato minori uscite rispetto al Preventivo 2013 soprattutto per quanto riguarda il vitto e l'assistenza. Per contro si sono registrate maggiori uscite per l'approntamento e il ripristino di alloggi supplementari in vista del loro utilizzo a breve e medio termine e soprattutto per l'approntamento e l'arredamento a fine 2013 degli alloggi e degli uffici del centro di test di Zurigo.

Locazione di spazi

A2113.0001 **15 101 487**

Spese di locazione e alloggio per locali in tutte le sedi dell'Ufficio federale della migrazione (Wabern; centri di registrazione o di procedura di Altstätten, Basilea, Chiasso, Kreuzlingen e Vallorbe; aeroporti di Ginevra e Zurigo, nonché alloggi di emergenza e altri alloggi federali).

- Pigioni e fitti di immobili CP 15 101 487

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- locazione oggetti incluso un forfait per le spese di riscaldamento e per quelle accessorie forfettarie 14 890 787
- ampliamento da parte dei locatari 210 700

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **23 013 549**

Ordinanza del 9.12.2011 concernente l'informatica e la telecomunicazione nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura informatica (ad es. postazioni di lavoro, reti), delle applicazioni specifiche (p. es. SIMIC – Sistema d'informazione centrale sulla migrazione, N-VIS – sistema nazionale d'informazione sui visti, GEVER, ecc.) e delle prestazioni di telecomunicazione (linee telefoniche e telefonia).

- Apparecchiatura informatica if (acquisto di installazioni di burotica) 119 309
- Software informatici if (acquisto di software standard) 516
- Informatica: esercizio e manutenzione if 40 545
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 21 354 942
- Prestazioni di telecomunicazione CP (linee telefoniche e telefonia) 1 498 237

3/4 delle spese per beni e servizi informatici sono imputabili alle applicazioni specifiche.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 648 140**

Ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 12.12.1996 sulle diarie e indennità dei membri delle commissioni extraparlamentari (RS 172.311).

Mandati di consulenza esterni compresa la ricerca su mandato. Spese inerenti a progetti in corso. Indennità commissioni.

- Spese generali di consulenza if 1 467 341
- Spese generali per consulenti dipendenti if 18 769
- Commissioni if 162 030

Spese generali di consulenza if: spese per onorari versati ad esterni che hanno accompagnato ed eseguito progetti, offerto attività di coaching o fornito consulenza. Sviluppo di GEVER ed e-government, ottimizzazione continua dei processi operativi nell'UFM con l'aiuto di consulenti esterni, analisi dell'efficacia ecc.

Commissioni if: diarie e rimborsi delle spese della «Commissione federale della migrazione (CFM)».

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **18 128 154**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21); legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); obbligo delle autorità d'informare secondo l'articolo 8 PA.

Ordinanza del 27.10.2004 concernente il rilascio di documenti di viaggio per stranieri (ODV; RS 143.5), articolo 20; ordinanza del 14.1.1998 concernente l'entrata e la notificazione degli stranieri (OEnS; RS 142.211), articoli 3, 9 e 18.

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 86 e 87 e disposizioni transitorie capoversi 2 e 3; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 8–18, disposizioni transitorie capoversi 5–7.

- Spese per merce, materiale di consumo if 1 629
- Servizi di controllo e di sicurezza if (sicurezza immobili, accoglienza Wabern) 949 517
- Prestazioni di servizi specifiche agli utenti if (pulizie supplementari) 404 140
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 16 947
- Spese postali e di spedizione if 1 445 296
- Trasporti e carburanti if (manutenzione, immatricolazione veicoli) 140 300
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 679 405
- Prestazioni di servizi esterne if (perizie, lingue, diritto, statistica, ecc.) 2 824 365

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

• Spese effettive if	3 279 119
• Spese forfettarie if	3 000
• Perdite su debitori if	277 778
• Spese d'esercizio diverse if	3 904 934
• Tasse e commissioni e-gov FI if	780
• Spese effettive sif (variazione delimitazione contabile passiva)	25 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	1 184 733
• Altre spese d'esercizio immobili CP (materiale per le pulizie)	461 906
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP (mobilio, mobilio supplementare)	206 334
• Trasporti e carburanti CP (trasporti di rappresentanza via terra e carburante)	93 870
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	914 132
• Prestazioni di servizi CP (gestione viaggi DRE-DFAE, prestazione di servizi UFCL non Centro di Calcolo, centri prestazioni di servizi Finanze e Personale)	1 314 969

La voce «Spese d'esercizio diverse» è composta dai seguenti elementi principali (if):

• relazioni pubbliche	702 442
• indennità alle controparti	1 006 203
• esercizio ed esecuzione contributo speciale	2 119 814

Servizi di controllo e di sicurezza: spese per il servizio d'accoglienza nello stabile amministrativo di Wabern (utilizzo del numero di telefono principale, sicurezza e controllo degli accessi), nonché per addetti alla sicurezza supplementari che svolgono compiti speciali (p. es. accompagnamento delle persone nelle audizioni potenzialmente a rischio, manifestazioni nei pressi degli edifici amministrativi dell'UFM). Dall'1.2.2012 Swiss Post Solution effettua radiografie di tutti gli invii postali.

Spese postali e di spedizione if: oltre ai normali invii postali, la maggior parte dei costi risulta dagli invii di massa effettuati dall'UFCL su incarico dell'UFM, dall'invio di documenti contro rimborso (nel settore naturalizzazioni) e per raccomandata (nel settore asilo).

Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if: spese per la produzione di documenti di viaggio da parte dell'UFCL. Per quanto riguarda questi documenti, l'UFCL ha diritto all'indennizzo dei costi del materiale e di produzione (fr. 45.90 per documento).

Prestazioni di servizi esterne if: spese per l'accertamento della provenienza o dell'identità dei richiedenti l'asilo. L'obiettivo consiste nel determinare l'identità in modo da permettere l'esecuzione del rimpatrio nel procedimento d'asilo di prima istanza. I costi derivano anche dall'accertamento di fatti, dal chiarimento di questioni giuridiche e dal reperimento di informazioni. In tale contesto gli esperti e periti, i medici, dentisti e avvocati di fiducia sono contattati direttamente o per il tramite delle rappresentanze svizzere all'estero (cfr. art. 41 cpv. 1 LAsi). Costi legati all'acquisizione di informazioni in banche dati (in particolare nella banca dati Factiva).

Spese effettive if: indennità per abbonamenti ai trasporti pubblici, spese per i viaggi di lavoro in Svizzera e all'estero (viaggi nei centri esterni dell'UFM, viaggi in aereo per negoziati su accordi di riammissione e sugli Accordi bilaterali II; rimborso delle spese sostenute per la formazione e la formazione continua) e spese di rappresentanza (ad es. pranzi di lavoro con delegazioni o collaboratori di ambasciate). Spese relative all'impiego a ore delle categorie speciali di personale «interpreti, verbalisti, persone preposte alle audizioni ed esperti Lingua».

Spese d'esercizio diverse if (relazioni pubbliche): locazione di spazi, di mezzi tecnici (proiettore, microfono, ecc.) in occasione di conferenze stampa, manifestazioni ed esposizioni sull'argomento della migrazione. Diversi eventi interni e incontri informativi per i collaboratori. Rivista per i collaboratori «Piazza». Contributi a sostegno di progetti di terzi e per pubblicazioni.

Indennità alle controparti: indennità versate alle controparti per ricorsi contro decisioni di prima istanza accolti dal Tribunale amministrativo federale (TAF) oppure per la cassazione di decisioni di prima istanza o in caso di prevalenza (parziale) del ricorrente. Indennità alle controparti decise dal TAF in casi di diritto in materia di stranieri (decisione di estensione, disciplina del soggiorno, documenti di viaggio, ecc.).

Esercizio ed esecuzione contributo speciale (inclusa la riduzione del valore patrimoniale): spese d'esercizio per l'attuazione del contributo speciale da parte di un fornitore di prestazioni esterno. Si tratta soprattutto dell'incasso, l'amministrazione e il saldo dei conti individuali di persone soggette al versamento del contributo speciale nel settore dell'asilo. Per coprire i costi da loro cagionati, a tali persone viene loro detratto il 10 % del salario rilevante a fini AVS. La contabilizzazione da parte della Confederazione avviene mediante conti individuali.

Articoli d'ufficio, stampati e prestazioni di servizi non fornite dal Centro di Calcolo CP: spese per materiale d'ufficio, burotica, pubblicazioni, stampati (informativi, comunicativi e commerciali) e per prestazioni di servizi/prodotti dell'UFCL non forniti dal Centro di Calcolo (copia e stampa digitale, spedizione).

Prestazioni di servizi CP: prestazioni di servizi per la tenuta dei conti (contabilità debitori/creditori e libro mastro) e gestione centralizzata del personale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

Rispetto al Preventivo 2013 figurano minori spese con incidenza sul finanziamento soprattutto nell'ambito dei servizi di controllo e di sicurezza (a Berna-Wabern), delle spese postali e di spedizione, delle spese effettive per il personale preposto alle audizioni con stipendio orario (soprattutto interpreti), nonché delle prestazioni di servizi esterne. Nel settore CP si registrano inoltre minori spese per i trasporti e i carburanti, nonché per ulteriori prestazioni del DDPS.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	15 119 165

All'interno dell'UFM vengono ammortizzate le classi d'investimento autoveicoli (durata dell'ammortamento 4 anni), PC, stampanti di rete e sviluppi propri di software (durata dell'ammortamento 3 anni).

- Ammortamenti su beni mobili sif 118 097
- Ammortamenti di informatica sif 14 693
- Ammortamenti su software sif 14 824 044
- Perdita per disinvestimenti immateriali senza ricavi sif 162 331

Le minori spese rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili in particolare ai ritardi accumulati nei progetti informatici e al conseguente posticipo dell'inizio dell'ammortamento degli sviluppi propri di software.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	609 349

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 609 349

L'aumento di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati a fine anno ha determinato un corrispondente incremento degli accantonamenti costituiti a questo scopo. Questo aumento è riconducibile in particolare all'aumento dell'effettivo resosi necessario nel 2013 a causa degli sviluppi nel settore dell'asilo. A fine 2013 gli accantonamenti ammontano complessivamente a 7,3 milioni.

Richiedenti l'asilo: spese procedurali

A2310.0165	4 044 484

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 30 e 94; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 79 e 80.

Indennità per le audizioni sui motivi d'asilo. Contributi alle spese amministrative dell'Organizzazione svizzera d'aiuto ai rifugiati (OSAR).

- Vari contributi a terzi if 4 044 484

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi forfettari ai costi d'audizione delle opere assistenziali 3 169 950
- spese amministrative OSAR 874 534

Le istituzioni di soccorso autorizzate ricevono un importo forfettario per la loro partecipazione all'audizione sui motivi d'asilo e a eventuali seconde audizioni (stato 1.1.2013: fr. 350). L'importo è adeguato al rincaro nella stessa misura degli stipendi del personale della Confederazione. L'OSAR, incaricata di coordinare e garantire la partecipazione delle istituzioni di soccorso all'audizione sui motivi d'asilo, percepisce dalla Confederazione un contributo forfettario annuo a copertura delle spese per il personale e per i posti di lavoro (stato 1.1.2013: fr. 800 000). A tal fine, l'11.4.2003, l'UFM (allora UFR) aveva concluso con l'OSAR una convenzione sulle prestazioni, che in caso di necessità viene di volta in volta adeguata con un'aggiunta.

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è riconducibile soprattutto al fatto che, a causa delle priorità stabilite per il trattamento delle domande d'asilo, sono state effettuate meno audizioni di quelle inizialmente previste per il 2013.

Richiedenti l'asilo: spese amministrative e aiuti sociali ai Cantoni

A2310.0166	600 906 568

Legge sull'asilo del 26.6.1998, comprese le revisioni parziali del 16.12.2005 e del 28.9.2012 (LAsi; RS 142.31), articoli 88, 89 e 91; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 20–23*a*, 28, 29, 31 e 44; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 87; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205), articoli 18 e 19.

- Cantoni if 600 906 568

La voce «Cantoni if» è composta dai seguenti elementi principali:

- contributi forfettari per spese di amministrazione 23 976 405
- somma forfettaria globale 471 954 889
- somma forfettaria per l'aiuto immediato 85 604 275
- spese di assistenza alle persone traumatizzate 281 611
- somma forfettaria a favore dell'integrazione 14 993 699
- progetti d'integrazione 1 631 049
- somma forfettaria per la sicurezza Cantoni d'ubicazione dei centri di alloggio asilo (Confederazione) 2 251 202
- programmi occupazionali dei Cantoni d'ubicazione 213 438

Contributi forfettari per spese di amministrazione: la Confederazione versa ai Cantoni contributi forfettari per le spese amministrative risultanti dall'esecuzione della legge sull'asilo. L'importo forfettario è versato in base al numero di domande d'asilo e alla distribuzione dei richiedenti l'asilo nei Cantoni. Per il 2013 ammonta a 1117 franchi per ogni nuova domanda d'asilo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Somma forfettaria globale: con una somma forfettaria globale per ogni persona dipendente dall'aiuto sociale, la Confederazione indennizza ai Cantoni i costi per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei richiedenti l'asilo, delle persone ammesse provvisoriamente e delle persone bisognose di protezione senza permesso di dimora. La somma comprende una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale e assistenza e una per i premi delle casse malati, le aliquote percentuali e le franchigie. I costi preventivati si fondano su una previsione dell'evoluzione del numero di richiedenti l'asilo, di persone ammesse provvisoriamente e di persone bisognose di protezione senza permesso di dimora e del loro tasso d'occupazione. Nel 2013 la media nazionale della somma forfettaria globale ammonta a 1481,88 franchi al mese per persona. Ogni Cantone riceve inoltre un sussidio di base mensile per il mantenimento di una struttura di assistenza minima. Per il 2013 tale sussidio ammonta a 83 819 franchi a trimestre.

Somma forfettaria per l'aiuto immediato: indennizzo forfettario versato ai Cantoni per le spese dell'aiuto immediato alle persone colpite dal blocco dell'aiuto sociale. Nel 2013 la somma forfettaria per l'aiuto immediato ammonta a 6095 franchi (adeguamento annuale all'IPC) per ogni persona colpita da una decisione passata in giudicato di rigetto della domanda d'asilo o di non entrata nel merito.

Spese di assistenza alle persone traumatizzate: in base al rapporto «Misure d'integrazione» del 2007, approvato dal Consiglio federale il 22.8.2007, l'UFM sostiene il trattamento e l'integrazione delle persone traumatizzate del settore dell'asilo, versando contributi agli appositi istituti, incentivando l'attività didattica e di ricerca nel settore dell'assistenza speciale destinata a queste persone oppure sostenendo progetti pilota incentrati sull'integrazione professionale.

Somma forfettaria a favore dell'integrazione: si tratta di uno strumento che mira a incentivare l'integrazione professionale e sociale delle persone ammesse a titolo provvisorio. Nel 2013 ammonta a 6095 franchi per ogni nuova persona accolta provvisoriamente. Dal secondo trimestre 2013 l'intera somma forfettaria è versata direttamente ai Cantoni. Il meccanismo secondo cui il 20 % della somma forfettaria era versato in funzione dei risultati è stato abrogato.

Progetti d'integrazione: contributi della Confederazione destinati al finanziamento di progetti modello di rilevanza nazionale nel settore dell'integrazione professionale di persone ammesse provvisoriamente. L'obiettivo dei progetti pilota è di individuare le misure atte a migliorare l'integrazione sul mercato del lavoro di queste persone e di ridurre il numero delle persone dipendenti dall'aiuto sociale.

Somma forfettaria per la sicurezza: somma forfettaria per la copertura di spese supplementari nel settore della sicurezza sopportate dai Cantoni d'ubicazione dei centri della Confederazione. Sono versati 110 000 franchi l'anno per 100 letti in un normale centro d'alloggio e per 50 letti in un centro per persone renitenti del settore dell'asilo.

Programmi occupazionali: con questa somma forfettaria s'intende finanziare ai Cantoni d'ubicazione, ai Comuni o a terzi incaricati, attraverso convenzioni sulle prestazioni, l'esecuzione di programmi occupazionali per le persone che soggiornano nei CRP o nei centri speciali della Confederazione.

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è dovuto alle uscite più alte nell'ambito della somma forfettaria globale per le spese di aiuto sociale e di assistenza. Il Preventivo 2013 è stato calcolato sulla base di un effettivo iniziale di circa 28 000 persone, una riduzione delle pratiche pendenti di 4400 persone e un tasso d'occupazione del 13,2 %. Il maggiore fabbisogno è riconducibile prevalentemente al fatto che il numero di nuove domande d'asilo presentate è rimasto elevato e l'effettivo iniziale del 2013 si è rivelato notevolmente superiore a quanto previsto. Pertanto non è stato possibile ridurre le pratiche pendenti nella misura desiderata. Inoltre il tasso d'occupazione si è rivelato inferiore a quello presunto per il calcolo del Preventivo 2013. Il rispettivo importo di 58,6 milioni è stato chiesto con il credito aggiuntivo II (CAII/13) ed è stato completamente compensato grazie a un minore fabbisogno nell'ambito del credito «Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di assistenza e di amministrazione». Nel corso del 2013 il credito aggiuntivo non è però stato totalmente sfruttato, per cui rimane un residuo di credito pari a quasi il 5 %.

Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di assistenza e di amministrazione

A2310.0167	206 782 857

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 88, 89 e 91; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 24–27 e 44; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 87; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205), articoli 18 e 19.

- Cantoni if 204 363 872
- Vari contributi a terzi if (progetti d'integrazione) 2 418 985

La voce «Cantoni if» è composta dai seguenti elementi principali:

- somma forfettaria globale per l'aiuto sociale 182 804 512
- spese di assistenza alle persone traumatizzate 300 000
- somma forfettaria a favore dell'integrazione 21 259 360

Somma forfettaria globale per l'aiuto sociale: con una somma forfettaria globale per ogni persona dipendente dall'aiuto sociale la Confederazione indennizza ai Cantoni i costi per la copertura dei bisogni materiali fondamentali dei rifugiati. La somma comprende una quota parte per le spese di locazione, una per le spese di aiuto sociale, di assistenza e di amministrazione e una

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

per le aliquote percentuali e le franchigie delle casse malati. I costi preventivati si fondano su una previsione dell'evoluzione del numero di rifugiati e del loro tasso d'occupazione. Nel 2013 la media nazionale della somma forfettaria globale ammonta a 1491,31 franchi al mese per persona.

Spese di assistenza alle persone traumatizzate: in base al rapporto «Misure d'integrazione» del 2007, approvato dal Consiglio federale il 22.8.2007, l'UFM sostiene il trattamento e l'integrazione di rifugiati traumatizzati e versa un contributo di sostegno annuale al centro terapeutico o agli ambulatori della Croce rossa svizzera (CRS) per il trattamento delle vittime di torture.

Somma forfettaria a favore dell'integrazione: la Confederazione versa ai Cantoni una somma forfettaria a sostegno dell'integrazione sociale, professionale e culturale dei rifugiati e delle persone bisognose di protezione con un permesso di dimora. Nel 2013 ammonta a 6095 franchi per ogni nuovo rifugiato riconosciuto. Dal secondo trimestre 2013 l'intera somma forfettaria è versata direttamente ai Cantoni. Il meccanismo secondo cui il 20% della somma forfettaria era versato in funzione dei risultati è stato abrogato.

Progetti d'integrazione: contributi della Confederazione destinati al finanziamento di progetti modello di rilevanza nazionale nel settore dell'integrazione professionale di rifugiati. L'obiettivo dei progetti pilota è di individuare le misure atte a migliorare l'integrazione dei rifugiati sul mercato del lavoro e di ridurre il numero delle persone dipendenti dall'aiuto sociale.

Le minori spese rispetto al Preventivo 2013 sono dovute alle uscite più basse nell'ambito della somma forfettaria globale per le spese di aiuto sociale, assistenza e amministrazione, nonché della somma forfettaria a favore dell'integrazione. Il numero medio di persone risulta inferiore a quanto preventivato di circa 4800 unità. Le minori spese sono ascrivibili all'attuazione coerente della strategia di trattamento delle pratiche, che, nel trattamento delle domande d'asilo, riserva la massima priorità alle decisioni Dublino, alle altre decisioni di non entrata in materia e alle decisioni negative senza ulteriori accertamenti, nonché ai Paesi in cui gli allontanamenti possono essere eseguiti velocemente (ossia al massimo entro due mesi) e se necessario in modo forzato. Ne consegue uno spostamento tra le diverse categorie di persone (più richiedenti l'asilo/persone ammesse provvisoriamente e contemporaneamente meno rifugiati) rientranti nella competenza finanziaria della Confederazione. Ciò ha comportato minori uscite rispetto alle cifre preventivate: per la somma forfettaria globale per l'aiuto sociale le spese si sono ridotte di 87 milioni e per la somma forfettaria a favore dell'integrazione di 16 milioni. Grazie alle minori spese registrate, si sono potute compensare in toto due richieste di crediti aggiuntivi (CAII/13) per un totale di 60,8 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Collaborazione internazionale in materia di migrazione
A2310.0168 **27 171 678**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articoli 91 e 113; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 51; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 100.

Accordi di associazione a Schengen tra la Svizzera e l'UE/CE (AAS; RS 0.362.31); decisione n. 574/2007/CE (WE n. 36) e accordo del 19.3.2010 fra la Comunità europea e la Repubblica d'Islanda, il Regno di Norvegia, la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein su disposizioni complementari in relazione al Fondo europeo per le frontiere esterne per il periodo 2007–2013 (RS 362.312); Ufficio europeo di sostegno per l'asilo, UESA (European Asylum Support Office, EASO): Regolamento UESA.

Contributo annuale Schengen/Dublino, contributo annuale Fondo per le frontiere esterne, contributo di correzione Fondo per le frontiere esterne per i contributi annuali 2010–2013, contributo annuale UESA (presumibilmente dal 2015) e mandati di ricerca esterni nel campo della migrazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 26 667 529
- Vari contributi a terzi if (ricerca in materia di migrazione) 504 149

I contributi obbligatori versati nel 2013 sono costituiti, da un lato, dai contributi annuali per EURODAC e VIS, nonché per il Fondo per le frontiere esterne legati all'associazione a Schengen/Dublino e, dall'altro, dai contributi a organizzazioni internazionali quali l'ACNUR, l'Intergovernmental Consultations on Migration (IGC) e l'International Centre for Migration Policy Development (ICMPD).

Ricerca in materia di migrazione: incarichi di ricerca mirati a raccogliere informazioni fondate su sviluppi nazionali e internazionali in tutti gli ambiti operativi dell'UFM.

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è ascrivibile in particolare ai cambiamenti temporali nel piano di ratifica e di entrata in vigore del Regolamento UESA con un conseguente slittamento del versamento dei primi contributi presumibilmente al 2015. Il maggiore fabbisogno rispetto al Consuntivo 2012 è dovuto alla progressione dei versamenti dei contributi al Fondo per le frontiere esterne, nonché ai versamenti correttivi, in scadenza nel 2013, relativi ai contributi versati al Fondo per gli anni 2010–2013.

Spese di esecuzione
A2310.0169 **34 483 550**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 92; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 53 e seguenti; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20),

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

articoli 71 e 82; ordinanza dell'11.8.1999 concernente l'esecuzione dell'allontanamento e dell'espulsione di stranieri (OEAE; RS 142.281), articoli 11, 14 e 15.

Spese per l'ottenimento di documenti di viaggio, per gli accertamenti della provenienza e dell'identità, per la partenza, per la carcerazione preliminare, in vista del rinvio coatto e cautelativa. I beneficiari sono i Cantoni, le rappresentanze straniere, le compagnie aeree, l'Organizzazione internazionale per la migrazione (OIM), Checkpoint e Securitas SA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if (interpreti ritorno) 4 669
- Spese generali per consulenti dipendenti if (interpreti ritorno) 52 950
- Spese effettive if (interpreti ritorno) 10 534
- Cantoni if 34 415 397

La voce «Cantoni if» è composta dai seguenti elementi principali:

- spese di partenza e rimpatrio 13 677 954
- servizi aeroportuali 2 321 523
- carcerazione preliminare e carcerazione in vista del rinvio coatto 15 250 319
- spese mediche 3 319
- trattamento domande di riammissione 148 731
- spese d'entrata 403 881
- spese delegazioni 137 783
- spese di accompagnamento 1 929 098
- acquisizione di documenti 542 789

Spese di partenza e rimpatrio: spese per la partenza e il rimpatrio di richiedenti l'asilo respinti (p. es. costi del volo e spese di viaggio agli aeroporti, contributo annuale «Jail-Transport-System» secondo l'accordo amministrativo sui sussidi della Confederazione per i trasporti intercantonali di carcerati dei Cantoni). A causa della crescente complessità dei rinvii (permessi di transito, rotta, ma soprattutto il rifiuto di partire e la renitenza al rimpatrio) vengono utilizzati anche voli speciali.

Servizi aeroportuali: convenzione con il Cantone di Zurigo concernente la collaborazione nell'ambito dell'organizzazione dei rinvii forzati per via aerea, nonché i servizi di sportello (versamento di un importo per le spese di viaggio e aiuto al ritorno in caso di partenze volontarie). Carcerazione preliminare, in vista del rinvio coatto e cautelativa: indennità per le spese dei Cantoni (somma forfettaria di fr. 140 per giorno di carcerazione).

Altro: spese mediche; memorandum of understanding (assistenza dei «passeggeri inammissibili»); trattamento di domande di riammissione; spese d'interpretariato in occasione di accertamenti d'identità; spese d'entrata per rifugiati, persone bisognose di protezione e ricongiungimenti familiari; spese delle delegazioni per audizioni centrali; ottenimento di documenti (emolumenti generali per documenti di viaggio, spese di viaggio e di accompagnamento per l'ottenimento dei documenti).

Spese di accompagnamento: accompagnamento dei rinvii da parte della polizia (somma forfettaria per l'accompagnamento, spese di formazione, spese per il visto, il passaporto e le vaccinazioni). Accompagnamento medico delle partenze.

Trasporti e carburanti CP: convenzione sulle prestazioni con il DDPS (voli speciali delle Forze aeree svizzere).

Le minori spese rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili soprattutto al fatto che nel settore dell'asilo la carcerazione preliminare, cautelativa o in vista del rinvio coatto è stata ordinata in un numero inferiore di casi o per una durata più breve. Questo è dovuto, tra l'altro, al fatto che il numero di rinvii – come pure il numero di domande d'asilo – è diminuito rispetto al 2012. Altri fattori che hanno portato a minori uscite sono le spese più limitate per l'accoglienza di delegazioni straniere, nonché la diminuzione delle domande di riammissione trattate. Inoltre nel 2013 si è registrata per la prima volta anche una diminuzione delle spese d'entrata per rifugiati, persone bisognose di protezione e ricongiungimenti familiari, il che è da ascrivere soprattutto all'abrogazione della possibilità di presentare una domanda d'asilo presso un'ambasciata.

Aiuto al ritorno: in generale

A2310.0170 **11 124 412**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 93; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 60; convenzione del 28.7.1951 sui rifugiati (RS 0.142.30), articolo 35 capoverso 1; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312) capitolo 6.

Incentivazione della partenza volontaria e regolare di persone del settore dell'asilo. I beneficiari sono persone che soggiacciono all'obbligo di partenza e i Cantoni.

- Cantoni if (consulenza al ritorno) 4 309 075
- Vari contributi a terzi if (IHI, OIM, CRP) 6 815 337

La voce «Vari contributi a terzi if» è composta dai seguenti elementi principali:

- aiuto individuale al ritorno (IHI) 4 802 372
- altre spese per l'aiuto al ritorno (OIM) 1 299 289
- aiuto al ritorno nei centri di registrazione e di procedura (CRP) 713 676

Consulenza al ritorno: i consultori informano gli interessati nei Cantoni e preparano progetti individuali di ritorno con le persone in questione. I sussidi ai Cantoni sono versati sotto forma di somma forfettaria di base e una somma forfettaria per la prestazione. Quest'ultima è calcolata in base alle partenze dell'anno

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

precedente. Nel 2012 il numero di partenze dai Cantoni ha superato di quasi il 90% quello del 2011, per cui nel 2013 risulta superiore anche la componente legata alla prestazione dei sussidi per la consulenza al ritorno.

Aiuto individuale al ritorno: versamento di aiuti finanziari volti a facilitare il ritorno e la reintegrazione di chi rientra in patria. Gli aiuti finanziari possono essere integrati da prestazioni materiali segnatamente in ambito professionale, formativo e abitativo. Anche le persone la cui data di partenza è scaduta o colpite da una decisione di non entrata nel merito passata in giudicato possono chiedere l'aiuto al ritorno. Nel 2013 si sono registrate maggiori uscite in questo settore a causa dell'attuazione nel 2013 della revisione dell'OAsi 2 (aumento dell'aiuto supplementare), nonché del maggiore fabbisogno per ogni persona ritornata in patria descritto di seguito.

Altre spese per l'aiuto al ritorno: compiti operativi nell'ambito del ritorno svolti dall'Organizzazione internazionale per le migrazioni (OIM). Acquisizione di informazioni per preparare il ritorno su incarico dell'UFM o dei consultori per il ritorno. Misure per l'informazione dei destinatari.

Aiuto al ritorno nei centri di registrazione e procedura (CRP): incentivazione della partenza controllata e regolare di richiedenti l'asilo nei centri di registrazione e di procedura dell'UFM, nonché nei centri federali provvisori sotto forma di consulenza, organizzazione della partenza e sostegno finanziario. Tali persone non vengono ripartite tra i Cantoni e lasciano la Svizzera partendo direttamente dai centri della Confederazione.

Il maggiore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è dovuto soprattutto al fatto che l'elevato numero di domande d'asilo presentate nel 2011 e nel 2012 incide sulle spese per l'aiuto individuale al ritorno con un ritardo di uno o due anni a causa della durata della procedura fino alla partenza. Inoltre queste spese sono fortemente influenzate dalla provenienza delle persone che percepiscono l'aiuto al ritorno. Le persone provenienti da Stati esenti dall'obbligo di visto non hanno, ad esempio, alcun diritto all'aiuto finanziario al ritorno (soltanto consulenza e organizzazione della partenza). Mentre nel 2012 si è registrato un elevato numero di ritorni in Stati esenti dall'obbligo di visto, nel 2013 si sono avuti in proporzione maggiori ritorni in Stati soggetti all'obbligo di visto con un conseguente forte aumento dei contributi per l'aiuto al ritorno per persona. Inoltre si sono registrate maggiori spese per la gestione dei consultori cantonali per il ritorno. L'apertura di centri federali provvisori ha poi comportato un adeguamento della struttura del servizio di consulenza dei CRP.

Le maggiori spese registrate hanno richiesto un credito aggiuntivo (CAII/13) di 2,2 milioni (con totale compensazione nel settore dell'aiuto sociale ai rifugiati), che sono stati quasi completamente utilizzati.

Cooperazione in materia di migrazione e ritorno

A2310.0171 **11 239 987**

Legge sull'asilo del 26.6.1998 (LAsi; RS 142.31), compresa la revisione parziale del 16.12.2005, articoli 77, 93 e 113; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 51 e capitolo 6; legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articoli 60 e 100; convenzione del 28.7.1951 sui rifugiati (RS 0.142.30).

Strumenti di collaborazione internazionale nell'ambito della migrazione – segnatamente progetti bilaterali, regionali e internazionali per il dialogo sulla migrazione, accordi bilaterali in materia di migrazione, partenariati in materia di migrazione, programmi Protection in the Region, aiuti al ritorno e strutturali e prevenzione della migrazione illegale. Integrazione delle misure generali contabilizzate al credito A2310.0170. I programmi comprendono misure di aiuto strutturale in Svizzera e nei Paesi di provenienza e di transito e fanno sempre più parte del dialogo migratorio con gli Stati di provenienza al fine di permettere la riammissione di richiedenti l'asilo respinti.

- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 577 106
- Vari contributi a terzi if 10 662 881

La voce «Vari contributi a terzi if» è composta dai seguenti elementi principali:

- programmi di aiuto al ritorno if 7 626 759
- partenariati in materia di migrazione if 332 594
- programmi «Protection in the Region» (PIR) if 800 000
- aiuto strutturale «Capacity Building» if 761 946
- prevenzione della migrazione illegale if 507 932
- altri strumenti della cooperazione internazionale in materia di migrazione if 633 650

Contributi volontari a organizzazioni internazionali if: sostegno mirato della Svizzera a organizzazioni internazionali nel settore della migrazione, ad esempio ACNUR e Organizzazione internazionale per le migrazioni (OIM).

Programmi di aiuto al ritorno: promozione mirata del ritorno e della reintegrazione di determinati gruppi di persone del settore dell'asilo. Nel 2013 si sono conclusi i programmi per la Georgia e l'Iraq.

Partenariati in materia di migrazione: le parti integranti essenziali di un partenariato in materia di migrazione (p. es. con la Nigeria o, dalla metà del 2012, anche con la Tunisia) sono, da un lato, i settori «tradizionali» quali l'aiuto al ritorno, la politica in materia di visti ecc. e, dall'altro, gli interessi fatti valere dallo Stato partner quali, ad esempio, i soggiorni di formazione e di formazione continua.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione
continuazione

Programmi PIR: programmi volti a promuovere la protezione dei rifugiati nei loro Paesi di provenienza e a rafforzare le strutture di accoglienza negli Stati di prima accoglienza al fine di ridurre i flussi migratori illegali secondari verso la Svizzera.

Aiuto strutturale/Capacity Building: misure adottate in Svizzera e nei Paesi di provenienza e di transito per permettere la riammissione di richiedenti l'asilo respinti.

Prevenzione della migrazione illegale: progetti il cui obiettivo è segnatamente di evitare a breve termine la migrazione illegale, ad esempio attraverso campagne di sensibilizzazione.

Il minore fabbisogno rispetto al Preventivo 2013 è da ricondurre al fatto che non è stato possibile attuare tutte le misure come previsto. Oltre alle uscite qui riportate, la Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC), basandosi sul decreto del Consiglio federale del 29.6.2011, ha finanziato la cooperazione internazionale in materia di migrazione con altri 7,9 milioni.

Credito d'impegno «Cooperazione internazionale in materia di migrazione e ritorno» (DF del 22.12.2011), V0220.00, vedi volume 2A, numero 9.

Misure d'integrazione degli stranieri

A2310.0172 **16 963 014**

Legge federale del 16.12.2005 sugli stranieri (LStr; RS 142.20), articolo 55; ordinanza del 24.10.2007 sull'integrazione degli stranieri (OIntS; RS 142.205).

Versamento di contributi finanziari per l'integrazione degli stranieri in Svizzera a Cantoni, Città, Comuni e terzi (privati, organizzazioni per stranieri, ecc.).

- Cantoni if
  (misure d'integrazione degli stranieri, Cantoni) 12 428 973
- Vari contributi a terzi if
  (misure d'integrazione degli stranieri) 4 534 041

La promozione dell'integrazione da parte della Confederazione intende garantire agli stranieri pari opportunità di accesso alla vita economica, sociale e culturale. Inoltre mira a creare incentivi per procedere in modo coordinato su scala federale e cantonale e promuovere l'innovazione di progetti integrativi. Rispetto agli Svizzeri in situazione analoga, gli stranieri sono proporzionalmente meno rappresentati nelle scuole superiori, nella formazione professionale e sul mercato del lavoro. I destinatari prioritari sono pertanto i giovani, le donne e i bambini giunti in Svizzera nell'ambito del ricongiungimento familiare.

La concessione dei contributi finanziari si fonda su un ordine di priorità emanato dal Dipartimento. Per gli anni 2008–2011 sono stati considerati prioritari la promozione delle conoscenze linguistiche e della formazione, nonché il sostegno ai servizi d'integrazione (Servizi per gli stranieri). Sono stati inoltre finanziati progetti pilota di rilevanza nazionale, che dovrebbero in particolare promuovere l'acquisizione di conoscenze e l'innovazione nell'ambito dell'integrazione. Come da circolare dell'UFM del 24.11.2010 questo programma di punti fondamentali è stato mantenuto anche per gli anni 2012–2013.

Le spese dell'esercizio 2013 sono in linea con quanto indicato nel Preventivo 2013.

Conto degli investimenti

Entrate

Rimborso del finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo

E3200.0116 **3 143 952**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza 2 dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articolo 40.

- Restituzione di mutui if 3 143 952

I Cantoni sono obbligati a rimborsare i prefinanziamenti di alloggi per richiedenti l'asilo secondo le modalità convenute. I rimborsi sono effettuati a rate in base alla durata d'utilizzo convenuta. I Cantoni sono tuttavia liberi di versare ammortamenti più alti di quanto convenuto. I finanziamenti concessi fino al 30.9.1999 non sono soggetti a interessi, mentre i finanziamenti successivi sono soggetti al tasso di rendita dell'indice Swiss-Bond per i prestiti della Confederazione. Le restituzioni volontarie anticipate da parte di singoli Cantoni danno luogo a variazioni rispetto all'anno precedente.

Le maggiori entrate rispetto al Preventivo 2013 sono imputabili alla restituzione anticipata per un oggetto da parte del Cantone di Sciaffusa.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **15 495 804**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58); ordinanza del 23.2.2005 concernente i veicoli della Confederazione e i loro conducenti (OVCC; RS 514.31), articoli 23 e 25 capoverso 1.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

420 Ufficio federale della migrazione

continuazione

Fabbisogno d'investimento dell'UFM per l'adeguamento delle applicazioni specifiche dovuto a revisioni delle leggi, adeguamento dei processi operativi (p. es. in seguito a riorganizzazioni) e cambiamenti di tecnologia.

Automobili: i veicoli sono acquistati da Armasuisse. Per ogni veicolo è messo in preventivo un importo forfettario di 40 000 franchi. Nel 2013 sono stati sostituiti due veicoli.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if (non attivabile) 8 680 822
- Investimenti in automobili if 68 574
- Investimenti in sistemi informatici if 72 263
- Investimenti in software (sviluppo interno) if (attivabile) 1 373 653
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 300 492

La maggior parte di queste uscite (7,1 mio.) riguarda il potenziamento del Sistema d'informazione centrale sulla migrazione (SIMIC). Altre voci di spesa importanti sono stati i lavori di attuazione della Strategia e-government (2,5 mio.) e la necessaria sostituzione tecnica del sistema per il reperimento di informazioni sui Paesi KOMPASS (1,2 mio.).

Nel quadro della Strategia e-governement determinate attività e prestazioni nell'ambito di progetti si sono dovute realizzare prima del previsto dando luogo a un maggiore fabbisogno, che è però stato coperto con trasferimenti di risorse interni al Dipartimento (1,2 mio., di cui 0,9 mio. risorse CP) e l'assegnazione di riserve del Dipartimento (ca. 0,3 mio.).

Programma di attuazione Schengen/Dublino

A4100.0129 **7 597 254**

Fondi per l'attuazione a livello informatico degli accordi di associazione a Schengen e Dublino del 26.10.2004 con l'UE. I fondi sono stati chiesti a livello centrale presso la SG DFGP (credito a preventivo A4100.0128, credito globale) e ceduti alle unità amministrative interessate nel corso dell'anno (UFM, fedpol e CSI DFGP) (v. conto 401/A4100.0128).

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if (non attivabile) 589 591
- Investimenti in software (sviluppo interno) if (attivabile) 1 254 436
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 753 227

I fondi sono stati impiegati per l'adeguamento di sistemi esistenti utilizzati per la realizzazione di visti Schengen secondo l'acquis di Schengen (N-VIS) e per la realizzazione e lo sviluppo di collegamenti tecnici a diversi sistemi europei (banca dati di impronte digitali EURODAC, procedura di consultazione di Schengen VISION e VIS Mail) e dei nuovi permessi per stranieri e documenti di viaggio conformi a Schengen.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo

A4200.0122 **–**

Legge sull'asilo del 26.6.1998, compresa la revisione parziale del 16.12.2005 (LAsi; RS 142.31), articolo 90; ordinanza dell'11.8.1999 sull'asilo (OAsi 2; RS 142.312), articoli 33–39.

- Mutui if –

In base alle richieste di diversi Cantoni, per il 2013 si era prevista una domanda di finanziamento concreta. Tuttavia, a causa di ritardi e interruzioni di progetti, nel 2013 non è stata presentata alcuna domanda.

Credito d'impegno «Finanziamento di alloggi per richiedenti l'asilo» (DF del 4.12.1990/18.6.1991), V0052.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

Dal 2007 il CSI DFGP è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale a fine 2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**96 044 745**
• if	16 981 789
• sif	30 652
• CP	79 032 305

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono costituiti dalle tasse di sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni e dai ricavi di servizi informatici per autorità decentralizzate. Mentre i ricavi funzionali dal computo delle prestazioni provengono da prestazioni fornite a servizi dell'Amministrazione federale.

Rispetto al Preventivo 2013, i ricavi funzionali crescono di 12,4 milioni. Tale aumento è determinato da:

• maggiori ricavi gruppo di prodotti 1 (service level agreements, SLA)	765 458
• prestazioni supplementari gruppo di prodotti 2 (accordo di progetto)	11 387 114
• maggiori ricavi gruppo di prodotti 3 (sorveglianza di posta e telecomunicazioni)	159 160

Dai SLA risultano maggiori ricavi di 0,8 milioni riconducibili a movimenti antitetici: da un lato si registrano maggiori ricavi di 1,1 milioni dovuti all'esercizio e al supporto dell'applicazione GEVER forniti dal CSI DFGP a livello dipartimentale e concordati dopo l'allestimento del preventivo; dall'altro, i ricavi sono diminuiti di circa 0,3 milioni in seguito a disdette dell'esercizio di applicazioni da parte di altri beneficiari di prestazioni, avvenute nell'arco dell'anno.

L'aumento degli accordi di progetto è dato dal buon andamento della domanda di prestazioni di progetto da parte delle unità amministrative. I progetti più grandi sono stati N-VIS (Sistema nazionale d'informazione sui visti), SIS II (Sistema d'informazione Schengen II), HPA (Sostituzione della piattaforma HP NonStop), RIPOL (Sistema di ricerca automatizzato), SIMIC (Sistema d'informazione centrale sulla migrazione) e NAVIG (nuova procedura di richiesta CID presso i Comuni).

Una lieve riduzione degli accantonamenti per vacanze e ore supplementari nonché la vendita di un investimento materiale determinano ricavi senza incidenza sul finanziamento, non pianificati, di 0,03 milioni.

Spese funzionali

A6100.0001	**103 825 091**
• if	75 124 983
• sif	18 812 086
• CP	9 888 021

Componenti principali:

• spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	36 275 327
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	49 312 877
• ammortamenti	18 236 886

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento comprendono tutte le spese per il personale e per beni e servizi, necessarie alla realizzazione delle prestazioni del CSI DFGP. Le spese funzionali senza incidenza sul finanziamento includono gli ammortamenti ordinari ed eccezionali sugli investimenti materiali e immateriali. Infine, nelle spese funzionali dal computo delle prestazioni rientrano le indennità interne per pigioni, prestazioni di telecomunicazione, informatica, mobilio, materiale d'ufficio, carburanti, ecc.

Le spese funzionali sono aumentate di circa 4,6 milioni rispetto al Preventivo 2013. Nelle categorie principali si registrano i seguenti cambiamenti:

• spese per il personale if	-1 691 000
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio if	+2 256 000
• ammortamenti sif	+4 505 000
• computo delle prestazioni CP	-442 000

Rispetto al Preventivo 2013 le spese per il personale risultano minori di 1,7 milioni. Il reclutamento del personale per i posti interni (assunzione di collaboratori esterni) autorizzati nel 2012, si è rivelato più difficile del previsto. Alcune assunzioni sono state effettuate con grandi ritardi e più posti non sono ancora stati occupati. Ne conseguono posti vacanti e una diminuzione delle spese per il personale. A causa dell'aumento della domanda di prestazioni di progetto da parte dei beneficiari di prestazioni, rivelatosi maggiore delle disponibilità interne del CSI DFGP, è stato necessario acquistare prestazioni esterne supplementari. Tale acquisto si è ripercosso sulle spese per beni e servizi e spese d'esercizio (+2,3 mio.).

L'aumento delle spese funzionali senza incidenza sul finanziamento di circa 4,5 milioni è riconducibile ai due motivi seguenti. Da un lato, ai fini della corretta contabilizzazione entro il periodo di riferimento, sono state delimitate al passivo fatture non saldate per un importo di 0,6 milioni per le misure di sorveglianza eseguite da un fornitore di servizi di telecomunicazione nel

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP
continuazione

2013. Dall'altro la decisione del capo del Dipartimento, riguardo al progetto «Nuovo sistema di sorveglianza telefonica Interception System Schweiz, ISS», di mettere fine alla collaborazione con il fornitore e di affidare il progetto a un nuovo produttore, ha causato ammortamenti straordinari di complessivamente 8,7 milioni (spese per progetti già preventivate come immobilizzazioni in corso). È stato possibile compensare una gran parte di questo maggiore fabbisogno senza incidenza sul finanziamento, poiché in seguito al ritardo subito da vari progetti, non sono stati registrati gli ammortamenti ordinari previsti per il 2013 (tra l'altro per il sistema ISS 2,8 mio.).

Le spese dal computo delle prestazioni per l'acquisto di prestazioni in seno all'Amministrazione federale rimangono pressoché immutate rispetto all'esercizio precedente (+0,2 mio. ossia +1,6%).

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001	**10 121**
• if	10 121

La Confederazione svizzera possiede apparecchi per la raccolta e la verifica di dati biometrici che devono essere iscritti nella contabilità degli immobilizzi del CSI DFGP. Diverse rappresentanze all'estero hanno restituito tali apparecchi, poi venduti ad autorità cantonali per l'utilizzo residuo. Queste entrate non sono né pianificabili né influenzabili da parte del CSI DFGP.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**3 791 223**
• if	3 733 596
• CP	57 627

Le uscite per investimenti riguardanti sostituzioni lifecycle, l'ampliamento delle capacità tecniche, le nuove licenze nonché ulteriori progetti a carattere di investimento ammontano a circa 3,8 milioni. Rispetto al Preventivo 2013 tale importo è diminuito di circa 2 milioni. Questo sviluppo è il risultato dei ritardi subiti dai progetti. Per garantire l'attuazione dei progetti nel 2014 sono state costituite riserve a destinazione vincolata.

Credito d'impegno «Sostituzione del sistema Lawful Interception (LIS) presso il SCPT» (DF del 9.12.2009/03.12.2013), V0200.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito di impegno concernente diverse unità amministrative «Sostituzione della piattaforma HP NonStop» (DF del 9.12.2009), V0199.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite per investimenti al di fuori del preventivo globale

Programma di attuazione Schengen/Dublino

A8400.0101	**53 249**
• if	53 249

Questi crediti d'impegno per l'attuazione e l'ampliamento del programma Schengen/Dublino sono gestiti e amministrati a livello centrale dalla SG DFGP. Il credito a preventivo viene preventivato dalla SG DFGP e, nell'esercizio finanziario, il CSI riceve le risorse necessarie per gli acquisti mediante cessione di credito.

Per i progetti «Programma di attuazione Schengen/Dublino» e «Sviluppo e perfezionamento Schengen/Dublino» sono stati operati investimenti per 0,05 milioni.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma di attuazione Schengen/Dublino» (DF del 17.12.2007/16.12.2008), V0156.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Sviluppo e perfezionamento Schengen/Dublino» (DF del 22.12.2011), V0219.00, vedi volume 2A, numero 9.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	2 068 000
• Scioglimento di riserve a destinazione vincolata non utilizzate	236 126

Costituzione di riserve a destinazione vincolata per i seguenti progetti:

- progetto ISS (1,2 mio.): la firma del contratto con il nuovo produttore è avvenuta più tardi del previsto, per cui il primo pagamento parziale stabilito dal contratto non è avvenuto nel 2013 come preventivato;
- sviluppo del Call Center Information System CCIS (0,1 mio.): i Changes V2 pianificati nel 2013 potranno essere realizzati soltanto nel 2014 in seguito alla ritardata entrata in vigore del contratto;
- sostituzione della piattaforma HP NonStop (0,28 mio.): in seguito ai ritardi subiti dal progetto e per evitare costi prematuri e quindi inutili, l'acquisto di licenze è stato rimandato al 2014;

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP
continuazione

- introduzione a livello dipartimentale del sistema di gestione delle pratiche GEVER (0,2 mio.): quale fornitore di prestazioni a livello dipartimentale era previsto di provvedere nel 2013 ai primi investimenti per ampliare il software e l'apparecchiatura informatica. In seguito alle ritardate trattative contrattuali con il fornitore, questi ultimi potranno essere realizzati solo nel 2014;
- progetto portale SSO (0,1 mio.): a causa di ritardi nello svolgimento di uno studio esterno;
- trasloco alla Güterstrasse (0,2 mio.): in seguito al ritardato trasloco, poiché il locatore precedente non ha lasciato l'immobile come previsto.

Le esistenti riserve a destinazione vincolata per l'ampliamento del portale (HPA) sono state impiegate per l'introduzione del token SML per il portale. Il credito restante per l'ambiente di sviluppo e le piattaforme di sistema non è più necessario e quindi è stato sciolto.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti
Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende applicazioni specifiche sviluppate all'interno del CSI DFGP o da specialisti esterni.

Si tratta in prevalenza di applicazioni interconnesse e rilevanti in termini di sicurezza che supportano i processi di base dei clienti amministrativi o permettono di snellire i processi operativi di un'unità amministrativa. L'accesso è garantito a un elevato numero di utenti in Svizzera e nel mondo intero. Le applicazioni garantiscono la massima sicurezza (protezione dei dati, conservazione e trasmissione sicura dei dati, diritti d'accesso ampliati ecc.) per assicurare ai clienti un trattamento sicuro dei dati sensibili.

Le prestazioni del gruppo di prodotti «Esercizio» sono concordate nel quadro di service level agreement (SLA).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
In situazione di crisi i beneficiari ricevono un supporto tempestivo ed efficiente.	Indice di responsiveness (ricettività): grado di attuazione delle misure convenute con i beneficiari delle prestazioni per affrontare le situazioni di crisi	≥90 %	Nel 2013 non vi sono state gravi situazioni di crisi (mancanza di corrente con importanti ripercussioni sui clienti). Non sono quindi state definite misure, per cui non è neanche stato possibile stabilirne il grado di attuazione.
Gli specialisti delle piattaforme lavorano in modo efficiente.	Specialisti dei server (in equivalenti tempo pieno, FTE) / server	≤ anno precedente	87 collaboratori FTE/server Aumento dell'efficienza dell'1,16 % rispetto all'anno precedente.
	Grado di adempimento della disponibilità	≥98 %	La disponibilità convenuta è stata rispettata nel 98,59 % di tutti gli SLA (140 su 142 applicazioni).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	48,3	50,3	51,1	0,8	1,6
Costi	44,1	49,4	47,0	-2,4	-4,9
Saldo	**4,2**	**0,9**	**4,1**		
Grado di copertura dei costi	110 %	102 %	109 %		

Osservazioni

I costi sono rappresentati da spese per il personale, ammortamenti, diritti di licenza e costi per beni e servizi. Rispetto al Preventivo 2013 i costi diminuiscono di 2,4 milioni (ammortamenti inferiori in seguito a progetti di investimento ritardati, posticipazione dell'entrata in esercizio di applicazioni quali Infostar, Datawarehouse, Rumaca oppure la nuova impostazione del sistema alternativo ISS). Nonostante i costi siano inferiori di quanto preventivato, è stato possibile registrare un lieve aumento dei ricavi, principalmente riconducibile all'ampliamento delle capacità (fabbisogno supplementare per il salvataggio dei dati) intrapreso nell'arco dell'anno.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» sviluppa applicazioni specifiche su misura per i settori «Polizia, Giustizia e Migrazione». In stretta cooperazione con i clienti vengono inoltre ordinate applicazioni di terzi e poi integrate nel complesso paesaggio di sistemi rilevante sotto il profilo della sicurezza. Oltre allo sviluppo e alle necessarie modifiche di nuove applicazioni specifiche, rientrano in questa sfera anche la manutenzione e l'ulteriore sviluppo di applicazioni esistenti, da un lato per soddisfare le nuove esigenze dei clienti e dall'altro per stare al passo con gli sviluppi tecnologici.

Il settore sviluppa inoltre progetti IT per clienti amministrativi. I compiti in questo ambito comprendono la consulenza, la gestione di progetti nonché l'ideazione e la realizzazione di applicazioni specifiche.

Le forniture di prestazioni in questo gruppo di prodotti sono definite in accordi di progetto e in convenzioni sulle prestazioni (accordi di progetto, convenzione sulle prestazioni).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I beneficiari di prestazioni ricevono soluzioni rapidamente disponibili e improntate alle loro esigenze.	Indice di resposiveness (ricettività): grado di soddisfazione rispetto alla capacità di reazione, know how e flessibilità	Valutazione complessiva ≥4,2 (scala 1–6)	Valutazione complessiva 4,64 (anno precedente: 4,65)
Il CSI DFGP è organizzato in maniera efficiente	Costi overhead/costi produttivi o diretti	≤ anno precedente	Costi overhead 13,11 %. diminuzione dell'1,18 % rispetto all'anno precedente.
I servizi sono forniti a prezzi vantaggiosi.	Prezzi di riferimento di fornitori analoghi (esterni)	prezzi ≤ concorrenti	Tariffa oraria: fr. 168.-; valori della concorrenza tra fr. 194.- e fr. 237.60

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	28,8	18,7	30,1	11,4	61,0
Costi	26,3	18,4	27,2	8,8	47,8
Saldo	**2,5**	**0,3**	**2,9**		
Grado di copertura dei costi	109 %	102 %	111 %		

Osservazioni

Il grado di copertura dei costi è migliorato di 9 punti percentuali rispetto al Preventivo 2013 e corrisponde quindi alla differenza tra il Preventivo e il Consuntivo 2012. Ciò significa che i ricavi e i costi hanno subito lo stesso sviluppo. Riguardo ai ricavi la differenza di +11,4 milioni è da ricondurre alla maggiore richiesta di prestazioni da parte degli utenti, avvenuta nel corso dell'anno, per un totale di oltre 8000 giorni/persona. Grazie a tale aumento il gruppo di prodotti ha approfittato di effetti scalari (regressione dei costi fissi).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

485 Centro servizi informatici DFGP
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Sorveglianza di posta e telecomunicazioni

Descrizione del gruppo di prodotti

In questo gruppo di prodotti il Servizio SCPT svolge compiti pertinenti alla sorveglianza del traffico delle telecomunicazioni e al rilascio d'informazioni secondo la legge federale sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (LSCPT; RS 780.1) e l'ordinanza sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (OSCPT; RS 780.11).

Il'Servizio di sorveglianza non dispone di una vera e propria competenza di perseguimento penale, poiché agisce su ordine delle autorità inquirenti. Le misure sono organizzate di concerto con i fornitori di prestazioni postali e di servizi di telecomunicazione; i fornitori devono tuttavia agire su indicazione. Nell'ambito delle prestazioni fornite, viene messa a punto la necessaria infrastruttura organizzativa/amministrativa e tecnica.

Le prestazioni relative all'esecuzione di misure di sorveglianza e alla trasmissione di informazioni sono soggette a tasse e indennità.

Un altro compito essenziale all'interno di questo gruppo di prodotti è la consulenza tecnica e giuridica fornita alle autorità inquirenti e ai fornitori di servizi di telecomunicazione.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I servizi sono forniti nel rispetto dei termini.	Quota di adempimento riguardo al rispetto dei termini e delle direttive	≥90 %	Quota di adempimento: 97 %; (anno precedente: 96,3 %)
La disponibilità dei sistemi di sorveglianza è garantita 365 giorni all'anno, 24 ore su 24.	Quota di disponibilità del sistema	≥99 %	DigiNet: 100 % LIS: 99,58 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	14,1	14,6	14,7	0,1	0,7
Costi	25,9	26,0	26,7	0,7	2,7
Saldo	**-11,8**	**-11,4**	**-12,0**		
Grado di copertura dei costi	54 %	56 %	55 %		

Osservazioni

Il grado di copertura dei costi è diminuito di un 1 punto percentuale rispetto al Preventivo 2013. I ricavi corrispondono agli importi preventivati, mentre è stato registrato un aumento dei costi di 0,7 milioni dovuto a maggiori indennità al provider (+0,3 mio.), nonché a maggiori spese interne per la preparazione degli adeguamenti dell' OSCPT resisi necessari in seguito alla revisione della LSCPT. I costi riguardo agli ammortamenti non pianificati di 8,7 milioni non sono stati considerati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

05 DIPARTIMENTO DELLA DIFESA, DELLA PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE E DELLO SPORT

500 Segreteria generale DDPS

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **7 618**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Diversi rimborsi e ricavi.

- Rimborsi vari if 6 218
- Diversi ricavi e tasse if 1 400

Minori ricavi (fr. -45 000) da restituzioni di pagamenti di anni precedenti rispetto a quanto previsto (per es. meno restituzioni delle spese di formazione per i collaboratori sostenute dal DDPS).

I ricavi per il computo delle prestazioni non pianificabili (riserva CP) sono preventivati quali contropartita del corrispondente credito di spesa (4,0 mio.), ma non figurano a consuntivo.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **1 306 510**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi dalla locazione di posteggi alle collaboratrici e ai collaboratori della SG-DDPS e da regressi e partecipazioni al risarcimento dei danni in relazione con incidenti cagionati da veicoli a motore. Partecipazione dei Cantoni alle spese per il «Segretariato della Rete integrata Svizzera per la sicurezza» e l'organo «Armonizzazione dell'informatica dei Corpi di polizia».

- Redditi immobiliari if 35 872
- Diversi altri ricavi if 1 270 638

Minori ricavi di 0,1 milioni da regressi e partecipazioni al risarcimento dei danni in relazione con incidenti cagionati da veicoli a motore e liquidati dal Centro danni DDPS.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **430 399**

Riduzione degli accantonamenti per saldi attivi accumulati.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 430 399

Gli accantonamenti complessivi della SG-DDPS al 31.12.2013 in questo settore ammontano a 1,8 milioni.

Prelievo da accantonamenti per incidenti con veicoli a motore della Confederazione

E1700.0105 **437 000**

La gestione dei danni da incidenti nel settore dei veicoli a motore è stata assunta dal Centro danni della SG-DDPS l'1.1.2004. Per la liquidazione dei danni alle persone e di casi complessi di responsabilità civile in Svizzera e all'estero, l'1.1.2012 la Confederazione ha concluso un contratto di liquidazione dei danni con la compagnia AXA Winterthur. Prima dell'1.1.2012 era Allianz Assicurazioni ad occuparsi del trattamento dei casi di danno.

- Spese d'esercizio diverse sif 437 000

A inizio dicembre sia Allianz che AXA Winterthur comunicano il fabbisogno in materia di accantonamenti per i casi pendenti. In seguito a queste comunicazioni, alla fine del 2013 la SG-DDPS ha potuto ridurre di 0,4 milioni gli accantonamenti per i casi pendenti. Nuovo stato: 11,4 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **38 811 901**

Stipendi del personale, impiego di personale ausiliario e praticanti. Contributi del datore di lavoro alle assicurazioni sociali AVS, AI, AD, CAF, IPG, PUBLICA e SUVA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 38 811 901

Il residuo di credito di 6,6 milioni è dato da: minori spese per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro a causa di posti vacanti e differenze di salario per assunzioni sostitutive (-2,4 mio.). L'importo rimanente (-4,2 mio.) corrisponde alle risorse non impiegate della riserva dipartimentale Personale. Questa riserva strategica del capo del DDPS è stata creata in concomitanza con l'inizio delle riforme in seno al DDPS per coprire le necessità di posti di lavoro straordinari risultanti nel corso dell'anno.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **220 733**

Formazione e formazione continua del personale, custodia di bambini complementare alla famiglia, spese connesse al reclutamento di personale (ad es. inserzioni).

- Custodia di bambini if 51 887
- Formazione e formazione continua if 130 000
- Altre spese decentralizzate per il personale if 20 338
- Formazione CP (SLA con UFIT e UFPER) 18 508

Residuo di credito di 0,6 milioni: minori spese con incidenza sul finanziamento in seguito al minore fabbisogno per la formazione e la formazione continua dei collaboratori (-0,4 mio.) nonché al minore ricorso alla custodia di bambini complementare alla famiglia (-0,2 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

500 Segreteria generale DDPS
continuazione

Assicurazione propria della Confederazione
A2111.0254 **9 886 312**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01); istruzioni del 2.2.2009 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni. Queste ultime regolano l'assunzione dei rischi per i danni occasionati a beni della Confederazione e per i danni subiti da terzi.

L'assicurazione propria della Confederazione copre i veicoli della Confederazione (compresi i carri armati, i natanti e i velocipedi), quelli messi a disposizione della Confederazione per fini di servizio e quelli che la Confederazione mette a disposizione per uso privato. In relazione ai danni alle persone e ai casi complessi di responsabilità civile in Svizzera e all'estero, la Confederazione ha concluso un contratto di liquidazione dei danni con la compagnia AXA-Winterthur.

- Spese d'esercizio diverse if 9 886 312

Le minori spese pari a 1,6 milioni sono da ricondurre al minor numero di pagamenti per incidenti cagionati da veicoli a motore (danni alle proprietà e alle persone).

Locazione di spazi
A2113.0001 **3 968 860**

Indennità all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per spese di locazione.

- Pigioni e fitti di immobili CP 3 968 860

Minori spese di locazione (-0,3 mio.) poiché la riserva per imprevisti non è stata utilizzata.

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0001 **8 263 588**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Risorse con incidenza sul finanziamento per l'esercizio e la manutenzione. Spese CP per servizi dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) e della Base d'aiuto alla condotta (BAC) per lo sviluppo e l'esercizio di progetti informatici e per la telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 24 627
- Prestazioni di telecomunicazione if 1 524
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 7 657 437
- Prestazioni di telecomunicazione CP 579 999

Residuo di credito di 0,3 milioni (if -0,2 mio., CP -0,1 mio.): Praticamente tutte le prestazioni per l'informatica (esercizio e manutenzione) hanno potuto essere fornite internamente dal fornitore di prestazioni TIC DDPS/BAC, per cui le risorse con incidenza sul finanziamento non sono quasi state utilizzate. Minori spese risultanti dal computo delle prestazioni per prestazioni informatiche della BAC per l'infrastruttura di base IT e il supporto VIP (-0,1 mio.).

Spese di consulenza
A2115.0001 **4 838 765**

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).
Indennità ai membri delle commissioni, ai periti e agli incaricati.

- Spese generali di consulenza if 2 482 349
- Spese generali per consulenti dipendenti if 286 278
- Commissioni if 3 038
- Spese generali di consulenza CP 2 067 100

Residuo di credito if di 4,4 milioni: minori spese per prestazioni di consulenza esterne all'attenzione della condotta del DDPS (-3,3 mio.), per il progetto «Esercitazione della Rete integrata Svizzera per la sicurezza 2014» (-0,5 mio.) nonché per la «Rete integrata Svizzera per la sicurezza» (-0,2 mio.). Minori spese per prestazioni di consulenza a favore di singoli settori della SG-DDPS (-0,4 mio.).

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **6 055 784**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Indennità per viaggi di servizio del personale, uscite per tasse postali, pubblicazioni e acquisti di libri e periodici per la Biblioteca am Guisanplatz (BiG).

- Spese postali e di spedizione if 147 526
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 885 773
- Prestazioni di servizi esterne if 610 283
- Spese effettive if 632 497
- Spese forfettarie if 7 528
- Perdite su debitori if 11 758
- Spese d'esercizio diverse if 148 525
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 393 050
- Altre spese d'esercizio per immobili CP 88
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 16 754
- Trasporti e carburanti CP 38 281
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 304 411
- Prestazioni di servizi CP (inclusa la riserva dipartimentale) 1 859 311

Residuo di credito di 8,1 milioni (if -1,3 mio., CP -6,8 mio.). I motivi principali del residuo di credito con incidenza sul finanziamento sono le minori spese per quanto riguarda la voce «Spese

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

500 Segreteria generale DDPS
continuazione

d'esercizio diverse» (-0,8 mio.; in particolare minori spese di 0,5 milioni rispetto a quanto preventivato nel progetto «Esercitazione della Rete integrata Svizzera per la sicurezza 2014») e minori spese in seguito a una prassi più restrittiva in materia di autorizzazioni (-0,3 mio.). Inoltre, minori spese per libri, stampati, spese postali e di spedizione (-0,2 mio.). Minori spese risultanti dal computo delle prestazioni sono ascrvibilili, da un lato, a meno lavori di rimessa in efficienza di veicoli a motore (riparazioni dopo incidenti) da parte del settore Difesa su mandato del Centro danni DDPS (-2,3 mio.), e, dall'altro, a meno richieste di prestazioni della Difesa nell'ambito Trasporti e carburanti (-0,3 mio.) e di swisstopo nell'ambito Geodati (-0,1 mio.). Inoltre, minori indennizzi all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica per articoli d'ufficio e pubblicazioni (-0,1 mio.). La riserva dipartimentale di 4,0 milioni per spese imprevedibili a titolo di computo delle prestazioni non è stata utilizzata.

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **131 310**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

- Ammortamenti su beni mobili sif 126 030
- Ammortamenti di informatica sif 5 280

Nel 2013 gli ammortamenti sono stati leggermente inferiori a quanto preventivato, per cui 0,1 milioni non hanno dovuto essere utilizzati.

Contributi per la promozione della pace
A2310.0406 **5 850 000**

Legge federale del 19.12.2003 su misure di promozione civile della pace e di rafforzamento dei diritti dell'uomo (RS 193.9), articolo 4; credito quadro 2012–2015 per il proseguimento del sostegno al Centro di ricerca in materia di politica di sicurezza del Politecnico federale di Zurigo e ai progetti di cooperazione del DDPS (DF del 15.6.2011).

Attuazione del rapporto sulla politica di sicurezza 2000 «Sicurezza attraverso la cooperazione».

I beneficiari sono principalmente il centro nazionale specializzato nel campo della politica di sicurezza (Center for Security Studies del PF di Zurigo CSS) e l'International Relations and Security Network (ISN portale della conoscenza in materia di politica di sicurezza con oltre 750 000 visitatori al mese). Una piccola parte è impiegata per progetti di cooperazione. Al riguardo, sono prioritari i progetti di collaborazione in materia di istruzione, equipaggiamento e disarmo.

- Vari contributi a terzi if 5 850 000

Questo credito è composto dai seguenti elementi:

- International Relations and Security Network (ISN) 5 350 000
- programmi di cooperazione 500 000

Credito d'impegno «Promozione della pace 2012–2015» (DF del 15.6.2011), V0111.02, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **2 746 124**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

- Apparecchiatura informatica if 2 594
- Licenze informatiche if 95 670
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 534 107
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 9 884
- Investimenti in sistemi informatici if 17 280
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 86 589

Residuo di credito di 0,9 milioni (if -0,2 mio., CP -0,7 mio.): minori spese if in seguito a ritardi nel progetto «Sostituzione SCHAWE» (soluzione informatica per il trattamento dei casi di danno presso il Centro danni DDPS) da ricondurre alla carenza di specialisti TIC. Residuo di credito CP: la SG-DDPS ha iscritto in via cautelativa presso il fornitore di prestazioni UFIT risorse per piccoli progetti a favore di clienti che non sono state utilizzate (-0,2 mio.). La sostituzione del capoprogetto «CMS DDPS» (Internet DDPS) in seno alla SG-DDPS ha causato ritardi e pertanto non sono state impiegate prestazioni pianificate della BAC (-0,3 mio.). Inoltre, dilazioni presso il fornitore di prestazioni UFIT dovuti a ritardi nell'aggiornamento di un software per la realizzazione della piattaforma di coordinazione «Rete integrata Svizzera per la sicurezza» (-0,2 Mio.). Il progetto sarà realizzato nel 2014.

Investimenti TIC delle unità amministrative del DDPS
A4100.0108 **–**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Riserva informatica del Dipartimento.

Nel corso del 2013 sono stati ceduti 1,6 milioni al conto della SG-DDPS «Investimenti materiali e immateriali, scorte» (A4100.0001) per il progetto «CMS DDPS» (Content Management System; sostituzione dell'attuale sistema Internet del DDPS). La riserva dipartimentale restante pari a 2,2 milioni non è stata utilizzata.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

503 Servizio delle attività informative della Confederazione

Premessa

Dato che il SIC è soggetto a particolari norme in materia di tutela del segreto, non sono pubblicate cifre e motivazioni dettagliate. L'impiego di risorse per le attività di intelligence del SIC è controllato e seguito da diversi organi di vigilanza dell'Amministrazione e del Parlamento (Vigilanza sulle attività informative in seno al DDPS, Autorità di controllo indipendente [ACI], Controllo federale delle finanze, DCG e Delegazione delle finanze) designati per tale scopo.

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **7 615**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Diversi rimborsi e ricavi.

- Diversi ricavi e tasse if 7 615

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **30 867**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi dalla locazione di posteggi ai collaboratori del SIC.

- Redditi immobiliari if 24 375
- Diversi altri ricavi if 6 492

Prelievi da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **210 925**

Riduzione degli accantonamenti per saldi attivi accumulati.

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 210 925

In seguito a un godimento coerente delle vacanze e di altri saldi attivi è stato possibile ridurre gli accantonamenti in questo settore a 2,1 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **43 415 406**

Stipendi del personale e contributi del datore di lavoro AVS, AI, AD, CAF, IPG, PUBLICA e SUVA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 43 415 406

Spese per beni e servizi e spese d'esercizio

A2111.0266 **16 464 006**

Spese per beni e servizi e d'esercizio per le attività di intelligence del SIC.

- Spese per beni e servizi e spese d'esercizio if 10 714 071
- Spese per beni e servizi e spese d'esercizio CP 5 749 935

Protezione dello Stato

A2310.0478 **8 400 000**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 1; ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 2.

Indennità per le prestazioni dei Cantoni nell'ambito della protezione preventiva dello Stato a favore della Confederazione (costi per il personale, trattamento delle informazioni).

- Cantoni if 8 400 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

Dal 2001 l'Ufficio federale dello sport è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 29.11.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**20 786 245**

Tasse scolastiche, emolumenti per esami e frequenza dei corsi di formazione e perfezionamento della Scuola universitaria federale dello sport Macolin SUFSM, servizi dello Swiss Olympic Medical Center, vendita di mezzi didattici e ausili per l'insegnamento, alloggio, ristorazione, uso degli impianti sportivi e delle sale di teoria e per seminari.

- if 20 717 413
- sif 68 832

I ricavi funzionali superano di 3,5 milioni i valori preventivati (if +3,4 mio., sif +0,1 mio.).

Nelle sedi di Macolin e Tenero si registra un incremento del giro d'affari rispetto alle attese (+2,8 %) grazie all'aumento della domanda della clientela, specialmente per quanto riguarda l'alloggio, la ristorazione e la diagnostica della prestazione. Per i corsi di formazione a Andermatt dall'1.12.2012 è stata presa in gestione la mensa in mancanza di alternative per il servizio pasti con un conseguente incremento delle entrate (+0,6 mio.).

Gli accantonamenti per vacanze e ore supplementari sono stati ridotti (sif +0,1 mio.) e si assestano a 2,9 milioni.

I ricavi supplementari if sono stati utilizzati per spese supplementari if (+2,3 mio.) e investimenti if (+1,1 mio.) (sorpasso di credito GEMAP in virtù dell'art. 43 cpv. 2 lett. a LFC).

Spese funzionali

A6100.0001	**102 797 650**
• if	67 007 575
• sif	1 477 214
• CP	34 312 861

Componenti principali:

- spese per il personale 48 964 283
- spese per beni e servizi e spese d'esercizio 52 356 153
- ammortamenti 1 477 214

Il credito stanziato nell'ambito del preventivo (102,7 mio.) è stato aumentato di 1,0 milioni attraverso diverse cessioni (essenzialmente spese per il personale per apprendisti e praticanti universitari).

Le spese funzionali superano leggermente (+0,1 mio.) il credito a disposizione (if +2,5 mio., sif +0,1 mio., CP -2,5 mio.).

Nelle sedi di Macolin e Tenero l'incremento del grado di occupazione rispetto al preventivo comporta un aumento delle spese d'esercizio (+1,9 mio.). La mensa di Andermatt, che dall'1.12.2012 ha dovuto essere presa in gestione per mancanza di un'alternativa per la ristorazione, ha generato speseche non hanno potuto essere considerate nella preventivazione (+0,6 mio.). Le maggiori spese con incidenza sul finanziamento dipendono direttamente dalla fornitura di prestazioni di servizi e sono state compensate da corrispondenti maggiori ricavi (2,3 mio.; sorpasso di credito conforme ai principi GEMAP) come pure nell'ambito del credito globale (0,2 mio.).

Le lievi maggiori spese sif sono dovute a un leggero aumento del fabbisogno di ammortamento dei beni mobili.

Le spese nel computo delle prestazioni risultano di 2,5 milioni inferiori ai valori di preventivo. Il calo rispetto alle attese riguarda essenzialmente le spese per la gestione del materiale in prestito G+S (-1,7 mio.) e per le locazioni (-1,0 mio.), mentre le spese di informatica e per le prestazioni di telecomunicazione sono state leggermente superiori alle attese (+0,2 mio.).

Per l'acquisto del ristorante End der Welt sono state istituite riserve a destinazione vincolata per un importo di 0,8 milioni. La ristrutturazione dell'edificio e l'acquisto dell'arredamento avvengono solo in un secondo tempo e non nel 2013.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Programmi e progetti generali; ricerca nel campo delle scienze dello sport

A6210.0116	**1 498 122**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articoli 3 capoverso 2 e 15; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01), articoli 1, 68 e 69.

Contributi per la promozione dello sport e di attività fisica per tutte le fasce d'età nonché per la loro valutazione volta a migliorarne l'efficacia. Ricerca scientifica impostata sugli obiettivi della legge federale sulla promozione dello sport.

I beneficiari dei sussidi sono organizzatori di programmi e progetti, specialmente per lo sport degli adulti, come pure operatori privati e della mano pubblica che si occupano della valutazione e dello sviluppo di programmi e progetti. I beneficiari nel settore della ricerca nelle scienze dello sport sono persone naturali e giuridiche del diritto privato come pure enti di diritto pubblico.

- Vari contributi a terzi if 1 498 122

Nuovo credito dal 2013; comprende mezzi prima attribuiti a «Sport per adulti e anziani» e «Indennità per le attività G+S».

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Lo sport nella scuola
A6210.0119 **733 770**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0); articolo 13 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01).

Contributi per la formazione e il perfezionamento dei docenti di ginnastica e sport. Sostegno a sviluppo, coordinazione, svolgimento e valutazione delle offerte di formazione e perfezionamento, segnatamente per sviluppare la qualità e promuovere il movimento e l'attività fisica svolta a intervalli regolari nelle scuole.

I beneficiari sono gli organizzatori delle offerte di formazione e perfezionamento nonché enti che si occupano della valutazione e dello sviluppo di misure per migliorare le lezioni di educazione fisica a scuola.
- Vari contributi a terzi if 733 770

Associazioni sportive e altre organizzazioni
A6210.0120 **13 068 754**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articoli 4 capoverso 1 e 19 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01), articoli 41 e 73 capoversi 2 e 3; Convenzione del Consiglio d'Europa del 16.11.1989 contro il doping, ratificata dalla Svizzera il 20.10.1992.

Contributi per misure destinate a promuovere lo sport elvetico nel suo insieme, specialmente per favorire lo sport di punta rispettoso dell'etica; sostegno di interventi per promuovere comportamenti atti a prevenire i fenomeni negativi e le conseguenze indesiderate dello sport. Sussidi destinati all'elaborazione dei fondamenti nonché allo svolgimento di verifiche della sicurezza per garantire la sicurezza delle offerte delle attività sportive all'aperto.

I beneficiari dei sussidi sono l'organizzazione mantello dello sport svizzero, Swiss Olympic, le federazioni sportive nazionali, le agenzie nazionali e internazionali per la lotta al doping e altre organizzazioni ed enti incaricati di valutare il raggiungimento degli obiettivi.
- Vari contributi a terzi if 13 068 754

Manifestazioni sportive internazionali
A6210.0121 **1 008 250**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articolo 17 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01), articolo 72.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di manifestazioni sportive internazionali.
- Vari contributi a terzi if 1 008 250

Attività G+S e formazione dei quadri
A6210.0124 **79 496 136**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articolo 11 capoverso 1; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01), articoli 22–27.

Sostegno allo svolgimento di singoli corsi e campi sportivi, all'acquisizione e alla diffusione di media didattici e per l'apprendimento nonché al materiale in prestito destinato agli organizzatori, all'approntamento e alla gestione della Banca dati nazionale dello sport, allo svolgimento di corsi della formazione dei quadri (formazione e perfezionamento di monitori, coach, esperti, allenatori delle giovani leve), allo svolgimento di corsi per i responsabili cantonali di G+S come pure a valutazione, ricerca e sviluppo mirati a potenziare l'efficacia dei programmi attuati per lo sport dei giovani e dei bambini.

I beneficiari dei sussidi sono gli organizzatori di offerte G+S e delle offerte della formazione dei quadri G+S (federazioni, società sportive, scuole, Cantoni, comuni e altre organizzazioni), uffici G+S cantonali come pure enti incaricati di migliorare l'efficacia dei programmi sportivi per giovani e bambini attraverso valutazioni, ricerca e sviluppo.
- Cantoni if 3 968 141
- Vari contributi a terzi if 93 873 995
- Vari contributi a terzi sif -18 346 000

I pagamenti effettuati nel 2013 ammontano complessivamente a 97,8 milioni. Queste uscite superiori alla media sono dovute allo scioglimento della delimitazione nella chiusura 2012 nel campo delle «Indennità per le attività G+S». Questa è stata imposta dalla nuova legislazione sulla promozione dello sport entrata in vigore l'1.10.2012 per garantire una procedura di pagamento in conformità con il periodo di transizione fra la vecchia e la nuova legge.

Dal 2013 questo conto comprende anche i mezzi del vecchio credito «Indennità ai Cantoni per attività nel campo della formazione». I sussidi per Gioventù e Sport sono così raggruppati in un solo credito.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
A6220.0001 **7 025 000**

Rettificazione dei contributi agli investimenti per impianti sportivi di importanza nazionale (CISIN).
- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 7 025 000

I trasferimenti di pagamento imputati al conto degli investimenti sono rettificati al 100 % al momento del versamento.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Le minori spese di 0,7 milioni sono riconducibili a ritardi di pianificazione e di realizzazione di un progetto nel campo del ciclismo (CMC Aigle). Pertanto l'inizio dei lavori e il versamento dei contributi avvengono più tardi del previsto con un conseguente calo delle rettificazioni di valore.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001	**11 752**
• if	11 752

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**1 976 920**
• if	1 976 920

Investimenti nel settore dei beni e servizi. Da un lato investimenti di sostituzione e dall'altro nuovi investimenti legati allo sviluppo dell'esercizio (incremento della domanda di prestazioni dell'UFSPO a Macolin e Tenero).

Gli investimenti nuovi e di sostituzione (1,1 mio.) sono stati compensati da ricavi supplementari con incidenza sul finanziamento (sorpasso di credito conforme ai principi GEMAP).

Uscite per investimenti al di fuori del preventivo globale

Impianti sportivi nazionali

A8300.0103	**7 025 000**

Legge federale del 17.6.2011 sulla promozione dello sport (RS 415.0), articolo 5 capoverso 2; ordinanza del 23.5.2012 sulla promozione dello sport (RS 415.01); decreto federale del 17.12.1998 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN I; FF 1999 221); decreto federale del 3.10.2000 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN II; FF 2000 5160); decreto federale del 20.9.2007 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 3; FF 2007 2013); decreto federale del 22.2.2012 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 4); decreto federale del 27.9.2012 concernente la concessione di aiuti finanziari a impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN 4; FF 2012 7423).

Contributi per la costruzione di stadi svizzeri o destinati ad interventi sulla loro infrastruttura, impianti polisportivi e impianti di importanza nazionale per gli sport sulla neve e del ghiaccio conformi ai criteri CISIN (Concezione degli impianti sportivi di importanza nazionale).

I beneficiari dei contributi sono le organizzazioni responsabili di impianti e installazioni sportive.

• Contributi agli investimenti if	7 025 000

Il residuo di credito (0,7 mio.) è riconducibile a ritardi di pianificazione e di realizzazione di un progetto nel campo del ciclismo (CMC Aigle). Pertanto l'inizio dei lavori e il versamento dei contributi avvengono più tardi del previsto.

Crediti d'impegno «Costruzione di impianti sportivi» (DF del 17.12.1998/3.10.2000/20.9.2007/27.9.2012), V0053.00, V0053.01 e V0053.02, vedi volume 2A, numero 9.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	800 000

Nel 2013 l'UFSPO non ha sciolto riserve.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

05

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Scuola universitaria federale dello sport di Macolin (SUFSM)

La SUFSM è un centro di formazione a livello di scuola universitaria professionale, con un'offerta di formazione e perfezionamento destinata ai docenti di educazione fisica. L'offerta si articola su studi a tempo pieno a livello bachelor e master (docenti di sport, sport di prestazione), studi a tempo parziale destinati ad esempio agli allenatori (attestato professionale riconosciuto dall'UFIT) e la formazione dei quadri militari.

La SUFSM svolge un'attività di rilievo dal punto di vista della promozione nazionale dello sport. L'approccio interdisciplinare e la focalizzazione sulle applicazioni pratiche caratterizzano l'attività di ricerca e di sviluppo della SUFSM. Le conoscenze elaborate vanno a inserirsi nell'insegnamento, nei servizi e nelle basi stesse della politica dello sport. Pertanto la SUFSM abbraccia i tre pilastri classici di una scuola universitaria: insegnamento, ricerca, servizi.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Gli utenti ritengono qualitativamente elevate e adeguate alle esigenze le offerte di studio e di servizi come pure i risultati delle ricerche.	Indice globale di soddisfazione degli utenti.	≥8 (scala 1–10)	8,5
Formazione e perfezionamento di docenti di educazione fisica per aumentare la qualità dello sport scolastico.	Numero di studenti (bachelor/master)	≥110 all'anno per tutti i cicli	182 studenti (107 BSc e 75 MSc)
	Numero di studenti di moduli in rete	≥700 all'anno	1114 studenti
	Numero di convegni	≥5 all'anno	7 convegni

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	4,1	4,0	4,3	0,3	7,5
Costi	27,1	29,2	27,7	-1,5	-5,1
Saldo	**-23,0**	**-25,2**	**-23,4**		
Grado di copertura dei costi	15 %	14 %	16 %		

Osservazioni
I ricavi superano sia i valori preventivati sia gli importi dell'anno precedente. L'incremento è ascrivibile all'aumento della domanda di prestazioni da parte delle federazioni sportive, specialmente per quel che riguarda la diagnostica della prestazione.

La diminuzione della domanda di prestazioni interne all'UFSPO rispetto al preventivo (p. es. utilizzazione degli impianti e ristorazione) ha indotto anche una diminuzione dei costi (computo interno delle prestazioni).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Sport dei giovani e degli adulti, programmi di sostegno

Il settore Sport dei giovani e degli adulti gestisce e attua i programmi dell'UFSPO per promuovere sport e movimento per tutte le fasce d'età e tutti i livelli di prestazione, specialmente «Gioventù+Sport» e «Sport per gli adulti Svizzera esa».

Per completare le strategie e i programmi attuati nello sport dei giovani e degli adulti, l'UFSPO elabora misure volte a sviluppare e realizzare la politica della Confederazione nel campo dello sport. A tal fine l'UFSPO gestisce i relativi collegamenti in rete e in questo ambito è interlocutore di riferimento per Cantoni e comuni, ma anche per altre importanti organizzazioni nazionali e internazionali del sostegno allo sport e al movimento.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Le offerte dei programmi dello sport dei giovani e degli adulti (G+S, scuola in movimento) vengono utilizzate.	Numero di partecipanti in G+S (tutti i gruppi d'utenti)	≥650 000 all'anno	770 350
Mantenere e sviluppare secondo le esigenze degli utenti dell'offerta e qualità dei corsi di formazione e perfezionamento nei programmi dello sport dei giovani e degli adulti (G+S, esa).	Numero di partecipanti alla formazione esperti e monitori G+S	≥65 000 all'anno	75 627
	Numero di partecipanti alla formazione esperti e monitori esa[1]	≥2 000 all'anno	7 496
	Rata di rinnovo mezzi didattici (revisioni totali)	>5 % all'anno	7 %

[1] Sport per gli adulti Svizzera – «Erwachsenensport Schweiz»

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	1,6	1,2	1,6	0,4	33,3
Costi	23,5	24,4	24,8	0,4	1,6
Saldo	**-21,9**	**-23,2**	**-23,3**		
Grado di copertura dei costi	7 %	5 %	6 %		

Osservazioni
I ricavi superano il preventivo e corrispondono ai valori dell'anno precedente. Il programma «Sport per gli adulti Svizzera esa» si è consolidato e il nuovo manuale per lo sport degli adulti riscuote un'eco molto positiva.

I maggiori costi sono ascrivibili essenzialmente alle spese straordinarie legate all'introduzione della nuova legge sulla promozione dello sport.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Infrastruttura ed esercizio (I+E)

«Infrastruttura ed esercizio» (I+E) provvede alla manutenzione e all'esercizio di tutti gli impianti, edifici e locali dell'UFSPO a Macolin e nelle sedi esterne (escluso il Centro sportivo nazionale della gioventù Tenero). L'attività comprende essenzialmente la pianificazione e la coordinazione dell'occupazione degli impianti, l'assistenza per le attività del centro di corsi e di sport come pure gli alloggi e la ristorazione.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Gli utenti ritengono infrastrutture, servizi e assistenza ai clienti di buona qualità, adeguati alla clientela e attuati con competenza.	Indice globale di soddisfazione degli utenti.	≥8 (scala 1–10)	8,6
Occupazione ottimale dell'infrastruttura del centro di sport e corsi, alloggio e ristorazione	Numero di giorni persona (utilizzo impianti sportivi)	≥220 000 all'anno	275 510
	Tasso di occupazione delle camere	≥55 %	59,3 %
	Numero di pasti	≥190 000 all'anno	214 584

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	7,1	5,9	6,8	0,9	15,3
Costi	28,2	26,3	28,0	1,7	6,5
Saldo	**-21,1**	**-20,4**	**-21,2**		
Grado di copertura dei costi	25 %	22 %	24 %		

Osservazioni
I ricavi superano il preventivo assestandosi tuttavia lievemente al di sotto dei valori dell'anno precedente. Rispetto al preventivo risulta un maggiore grado di occupazione che risulta dall'organizzazione di eventi supplementari di sport per i giovani e per gli adulti. La diminuzione dei ricavi rispetto all'anno precedente è ascrivibile alla Festa federale di ginnastica a Bienne e Macolin nel 2013.

L'aumento del grado di occupazione ha comportato costi d'esercizio più elevati. Inoltre, la diminuzione della domanda di prestazioni I+E da parte della SUFSM ha determinato uno sgravio minore in termini di costi (computo interno delle prestazioni).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

504 Ufficio federale dello sport

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Centro sportivo nazionale della gioventù di Tenero (CST)

Il CST è un centro sportivo destinato a bambini e giovani e si dedica alla formazione delle giovani leve dello sport elvetico ponendo al centro le discipline sportive riconosciute da G+S. Fra i maggiori clienti del CST figurano soprattutto le federazioni sportive e le scuole. A tale scopo vengono messe a disposizione le relative infrastrutture (impianti sportivi e strutture alberghiere) e offerti servizi di vario genere (ristorazione e assistenza ai corsi).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Gli utenti ritengono infrastrutture, servizi e assistenza ai clienti di buona qualità, adeguati alla clientela e attuati con competenza.	Indice globale di soddisfazione	≥ 8 (scala 1–10)	Infrastruttura: 9,4 Servizi: ristorazione 8,9 colazione 8,9 offerta bar 9,1 atmosfera bar 9,1. Servizio alla clientela: 9,6
Occupazione ottimale dell'infrastruttura (sport, alloggi, ristorazione) e con priorità data alle offerte dello sport giovanile, segnatamente G+S.	Quota di corsi basati su G+S	≥60 %	50,5 %[1]
	Grado di occupazione degli alloggi CST (novembre–marzo)	≥30 %	38,7 %
	Grado di occupazione degli alloggi CST (aprile–ottobre)	≥65 %	74,6 %
	Grado di occupazione del campeggio CST (aprile–ottobre)	≥70 %	73,8 %
	Numero di pasti serviti	≥230 000 all'anno	353 700

[1] Rispetto all'anno precedente, nel 2013 il numero di corsi è aumentato del 7 %. Gli interventi per ottimizzare il grado di occupazione hanno consentito di aumentare i soggiorni nei fine settimana attraverso corsi al di fuori di G+S. Pertanto il risultato auspicato (quota di corsi basati su G+S) è raggiunto in valori assoluti ma non in termini relativi.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	6,7	6,2	8,0	1,8	29,0
Costi	20,6	21,5	22,5	1,0	4,7
Saldo	**-13,9**	**-15,3**	**-14,5**		
Grado di copertura dei costi	33 %	29 %	36 %		

Osservazioni

I ricavi superano i valori sia del preventivo sia dell'anno precedente. Questo è ascrivibile all'aumento della domanda della clientela (compreso l'esercizio della mensa a Andermatt), in particolare all'occupazione del campeggio, superiore alle attese dopo la ristrutturazione.

L'incremento del grado di occupazione e l'assunzione della gestione della mensa di Andermatt dall'1.12.2012 hanno generato un aumento dei costi d'esercizio indotti dalle prestazioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

Dal 2007 l'Ufficio federale della protezione della popolazione è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**15 040 159**
• if	3 561 831
• sif	124 931
• CP	11 353 398

I ricavi risultano leggermente inferiori al preventivo incidendo sul finanziamento (if -0,1 mio., sif +0,1 mio.).

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono costituiti dal fitto della mensa del Centro federale d'istruzione a Schwarzenburg (CFIS), dalla quota di partecipazione dei gestori delle centrali nucleari alle spese della Centrale nazionale d'allarme (CENAL), dalla vendita a terzi di corsi d'istruzione e dalla fatturazione a terzi di prestazioni della CENAL e del Laboratorio Spiez.

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento sono inferiori di 0,1 milioni rispetto al preventivo a causa di rimborsi più contenuti del previsto per il materiale obsoleto.

I ricavi funzionali senza incidenza sul finanziamento superiori di 0,1 milioni sono invece da ricondurre allo smaltimento di accantonamenti per saldi vacanze e saldi attivi dell'orario flessibile.

I ricavi dal computo delle prestazioni derivano da prestazioni di servizi generali, attività di consulenza e di perizia del Laboratorio Spiez (soprattutto a favore della Difesa e di armasuisse), nonché da prestazioni di gestione degli edifici da parte dell'UFPP conformemente al «modello dei locatari». L'importo preventivato è stato completamente raggiunto.

Spese funzionali

A6100.0001	**123 690 356**
• if	83 631 793
• sif	1 937 339
• CP	38 121 225
Componenti principali:	
• spese per il personale	46 339 937
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	75 413 081
• ammortamenti	1 937 339

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Il valore preventivato (123,1 mio.) è stato aumentato mediante cessioni di credito per un ammontare di 1,5 milioni (0,8 mio. per misure salariali e 0,7 mio. per il settore TIC), mentre è stato ridotto di 0,5 milioni tramite un trasferimento al preventivo globale degli investimenti. Il credito disponibile ammonta pertanto a 124,1 milioni.

Le spese funzionali sono state di 0,4 milioni inferiori al credito disponibile (if +0,8 mio., sif -0,1 mio., CP -1,1 mio.).

Conformemente ai principi GEMAP, le maggiori spese con incidenza sul finanziamento (+0,8 mio.) sono state compensate nell'ambito del preventivo globale e impiegate in particolare per POLYALERT. A favore di quest'ultimo sono inoltre stati trasferiti altri 2,0 milioni dal preventivo globale con incidenza sul finanziamento. Questi trasferimenti hanno fatto sì che in particolare le spese per il personale (rioccupazione restrittiva dei posti: -0,6 mio.), le spese di consulenza (-0,3 mio), le spese nel campo dell'informatica (progetti UFPP non realizzati: -0,4 mio.), le spese d'esercizio (spese d'esercizio Laboratorio Spiez e CFIS e altre spese: -0,4 mio.) e per la ricerca su mandato (progetti di ricerca non realizzati: -0,4 mio.) siano state inferiori al previsto. Per contro, nell'ambito delle prestazioni di servizi esterne (+1,9 mio.) e dei beni materiali (+0,9 mio.) sono stati stanziati mezzi supplementari per il progetto POLYALERT. Sempre per POLYALERT, nel 2013 sono state anticipate delle acquisizioni per garantire la sicurezza. Presso il Laboratorio Spiez sono occorse maggiori spese di 0,5 milioni nel settore degli immobili. La messa in esercizio di livelli di sicurezza aggiuntivi presso il Laboratorio di sicurezza ha provocato uscite supplementari.

Le spese senza incidenza sul finanziamento sono risultate leggermente inferiori rispetto al preventivo in conseguenza a una minore necessità di ammortamento nel settore dei macchinari e dei beni mobili.

Le spese funzionali dal computo delle prestazioni comprendono le locazioni delle quattro sedi dell'UFPP a Berna, Zurigo, Spiez e Schwarzenburg, le prestazioni TIC della BAC, l'acquisizione di dati e prestazioni per la CENAL presso MeteoSvizzera nonché l'acquisto di prestazioni presso swisstopo e l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) per citare i principali. Nei settori articoli d'ufficio (UFCL), prestazioni supplementari (informatica e telecomunicazione BAC e prestazioni di MeteoSvizzera) nonché trasporti (Difesa) l'UFPP non ha usufruito di tutte le prestazioni previste lasciando un residuo di credito di 1,1 milioni. Acquisizioni più restrittive, progetti non realizzati e prestazioni proprie hanno contribuito alla riduzione delle spese nell'ambito del computo delle prestazioni.

Crediti d'impegno «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2012» (DF del 22.12.2011), V0055.03, e «Ricerca e sviluppo nell'ambito della protezione della popolazione» (DF del 9.12.2009 e del 13.12.2012), V0056.01/02, vedi volume 2A, numero 9.

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
continuazione

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Protezione civile

A6210.0129	42 056 200

Legge federale del 04.10.2002 sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC; RS 520.1), articolo 71.

Spese per i sistemi d'allarme e di trasmissione della Protezione civile nonché per la Rete radio nazionale di sicurezza «POLYCOM». Spese per materiale standardizzato e specifico agli impianti nonché per materiale d'istruzione. Spese per la realizzazione e la salvaguardia del valore degli impianti di protezione e dei rifugi per beni culturali. Importi forfettari per garantire la prontezza d'esercizio degli impianti di protezione in caso di conflitto armato.

I beneficiari di questi contributi sono i Cantoni e terzi.

- Cantoni if 12 145 542
- Vari contributi a terzi if 29 910 658

Il credito disponibile per il 2013 è stato interamente utilizzato.

Crediti d'impegno «Impianti di protezione» (DF del 09.12.2009), e «Impianti di protezione e rifugi per beni culturali» (DF del 13.12.2012), V0054.01/02, e «Materiale, sistemi d'allarme e telematici 2012» (DF del 22.12.2011), V0055.03, vedi volume 2A, numero 9.

Protezione dei beni culturali – documentazione di sicurezza

A6210.0131	680 000

Legge federale del 6.10.1966 per la protezione dei beni culturali in caso di conflitto armato (LPBC; RS 520.3), articoli 22–25.

Contributi ai Cantoni per l'allestimento di documentazioni di sicurezza per la protezione dei beni culturali.

- Cantoni if 680 000

I contributi vengono versati nell'ambito dei crediti stanziati su richiesta dei Cantoni.

Il credito disponibile per il 2013 è stato interamente utilizzato.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	2 144 311
• if	2 144 311

Apparecchi di misurazione e altri apparecchi di laboratorio per il Laboratorio Spiez e autoveicoli.

Il valore preventivato (1,8 mio.) è passato a 2,6 milioni mediante il trasferimento di 0,5 milioni dal preventivo globale per le spese funzionali. Al contempo sono state sciolte riserve a destinazione vincolata per 0,2 milioni. I mezzi a disposizione sono pertanto stati di 2,6 milioni.

Il residuo di credito di 0,5 milioni è imputabile al ritardo accumulato in tre progetti (installazioni tecniche presso il CFIS, acquisto di sonde di misurazione e sostituzione telefonia presso la CENAL).

Riserve

- Costituzione di riserve a destinazione vincolata 468 000
- Impiego/scioglimento di riserve a destinazione vincolata 258 000

Saldo a fine 2013: 0,7 milioni

- Costituzione di riserve generali –
- Impiego di riserve generali –

Saldo a fine 2013: 1,8 milioni

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Concezione e coordinamento

Il gruppo di prodotti «Concezione e coordinamento» comprende lo sviluppo della strategia, la pianificazione e lo sviluppo della protezione della popolazione e della protezione civile, compresi gli aspetti inerenti alla Rete integrata svizzera per la sicurezza, il coordinamento all'interno della protezione della popolazione e con gli altri strumenti della politica di sicurezza, lo sviluppo dei settori coordinati (Telematica, Protezione NBC, Sanità, Trasporti, Meteo), la supervisione dell'applicazione del diritto nel campo della protezione della popolazione e della protezione civile e la gestione della protezione dei beni culturali.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Elaborazione di concetti e progetti per lo sviluppo ulteriore della protezione della popolazione e della protezione civile e garanzia di coordinamento a livello nazionale	Concetti, progetti e piattaforme	Basi elaborate e piattaforme svolte entro i termini	Raggiunto
Allestimento da parte dei cantoni di documentazioni di sicurezza e microfilm nel campo della protezione dei beni culturali secondo le direttive della Confederazione	Percentuale delle documentazioni di sicurezza e dei microfilm conformi agli standard di qualità	100 %	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	8,5	9,7	8,7	-1,0	-10,3
Saldo	**-8,5**	**-9,7**	**-8,7**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni
Minori costi rispetto al preventivo soprattutto nell'ambito dei mandati di ricerca e sviluppo e delle spese per il personale (posti vacanti).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Laboratorio Spiez

Il Laboratorio Spiez elabora le conoscenze di base necessarie per una protezione NBC globale e le mette a disposizione delle autorità civili e militari; adotta provvedimenti volti a garantire, in collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, la prontezza operativa dei mezzi necessari in caso di eventi accompagnati da un'acuta minaccia NBC; assiste, mediante attività di consulenza tecnico-specialistica e indagini di laboratorio, le autorità nazionali nell'ambito dell'applicazione di accordi internazionali in materia di controllo degli armamenti e nel quadro degli sforzi internazionali contro la proliferazione e per il disarmo di armi NBC. Il Laboratorio Spiez partecipa regolarmente a missioni di organizzazioni internazionali nei settori protezione NBC e analitica ambientale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Esecuzione di prove e misurazioni, allestimento di studi, informazioni tecniche e perizie a favore di partner nazionali e internazionali.	Designazione quale laboratorio di fiducia dell'Organizzazione per la proibizione delle armi chimiche (OPAC) e accreditamento degli organi di controllo da parte del Servizio di accreditamento svizzero (SAS).	Conseguimento della designazione e degli accreditamenti	Raggiunto
Garanzia dell'operatività permanente del Laboratorio Spiez e delle sue squadre d'intervento	Garantire, in collaborazione con il Centro di competenza NBC dell'esercito, la disponibilità permanente di squadre e mezzi d'intervento per la gestione di eventi NBC.	Disponibilità sempre garantita	Raggiunto
Grazie alla partecipazione del Laboratorio Spiez le organizzazioni internazionali fanno progressi nella distruzione e nel controllo delle armi NBC come pure nel miglioramento della sicurezza delle persone e dell'ambiente in seguito a catastrofi e conflitti.	Le prestazioni del Laboratorio Spiez permettono di migliorare il controllo internazionale delle armi NBC e la gestione dei danni ambientali.	Le organizzazioni internazionali si avvalgono delle prestazioni del LS e le applicano.	Raggiunto (p.es. analisi di campioni ambientali per la missione ONU in Siria; rilevamento di contaminazioni chimiche e radiologiche nelle risorse idriche in Kirgistan).

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. risp. al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	3,6	3,3	3,2	-0,1	-3,0
Costi	31,7	31,5	31,6	0,1	0,3
Saldo	**-28,1**	**-28,2**	**-28,4**		
Grado di copertura dei costi	11 %	11 %	10 %		

Osservazioni

I minori ricavi rispetto al Consuntivo 2012 sono da ricondurre alla diminuzione di mandati di prestazione nei confronti di terzi. Tale diminuzione ha impedito il raggiungimento del valore preventivato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Centrale nazionale d'allarme

Il gruppo di prodotti «Centrale nazionale d'allarme» identifica e valuta tempestivamente eventi che potrebbero minacciare la sicurezza della popolazione; illustra alle autorità federali e cantonali la situazione prioritaria per la protezione della popolazione; in caso di pericolo imminente dà l'allerta alle autorità e l'allarme alla popolazione, di propria iniziativa o su incarico delle istanze competenti.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/ Osservazioni
Rappresentazione della situazione (situazione prioritaria per la protezione della popolazione – BREL)	Disponibilità dei sistemi	≥98 %	98,5 %
	Rappresentazione della situazione in caso d'evento	Le direttive* sono state rispettate almeno al 98 %.	100 %
Diffusione tempestiva e adeguata alla situazione di avvisi, comunicati d'allerta e valutazioni della situazione.	Tempo effettivo sino alla diffusione di notifiche, comunicati d'allerta e valutazioni della situazione	Le direttive* sono state rispettate almeno al 95 %.	99 %

*Le direttive che definiscono gli standard sono misure stabilite per singole attività, rilevate annualmente in base ai sondaggi e costantemente perfezionate.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. risp. al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	2,7	2,5	2,7	0,2	8,0
Costi	16,1	18,0	17,6	-0,4	-2,2
Saldo	**-13,4**	**-15,5**	**-14,9**		
Grado di copertura dei costi	17 %	14 %	15 %		

Osservazioni

I maggiori ricavi sono da ricondurre a prestazioni supplementari a favore dei gestori di centrali nucleari.

È stato inoltre possibile avvalersi di prestazioni di MeteoSvizzera a minor costo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione
continuazione

Gruppo di prodotti 4
Istruzione

Il gruppo di prodotti «Istruzione» provvede, con particolare attenzione alla protezione della popolazione e alla protezione civile, all'istruzione nell'ambito della Rete integrata svizzera per la sicurezza. Elabora documenti in più lingue, forma il personale insegnante e i titolari di funzione, pianifica e svolge esercizi, coordina l'istruzione, assicura, a livello nazionale, il reclutamento dei militi della protezione civile e gli interventi di pubblica utilità di questa organizzazione e gestisce il Centro federale d'istruzione a Schwarzenburg (CFIS).

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/ Osservazioni
Svolgimento di corsi di formazione ed esercizi ad un alto livello qualitativo	Valutazione da parte dei partecipanti	Valutazioni da buono a molto buono >80 %	Personale insegnante: 90 % condotta: 97 % protezione civile: 97 %
Riduzione dei tempi di preparazione di corsi e esercizi	Misurazione valore di riferimento 2011	Ridurre il costo giornaliero per partecipante	Non raggiunto (per corsi protezione civile): il numero di ore impiegate è ancora troppo elevato. Introdotte contromisure.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. risp. al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	1,9	2,1	2,1	–	–
Costi	23,6	24,8	24,0	-0,8	-3,2
Saldo	**-21,7**	**-22,7**	**-21,9**		
Grado di copertura dei costi	8%	8 %	9 %		

Osservazioni
I costi per il personale e per beni e servizi risultano inferiori al preventivo a causa dei posti vacanti e a minori costi di manutenzione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

continuazione

Gruppo di prodotti 5
Infrastruttura

Il gruppo di prodotti «Infrastruttura» gestisce la realizzazione e la salvaguardia del valore delle costruzioni di protezione e assicura la relativa supervisione dell'esecuzione; provvede alla valutazione, all'acquisto e alla manutenzione del nuovo sistema per dare l'allarme alla popolazione (POLYALERT); gestisce e coordina la realizzazione della Rete radio nazionale di sicurezza (POLYCOM) nonché i sistemi telematici della protezione civile; si occupa del materiale della protezione civile e sorveglia l'osservanza delle norme federali.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Preventivi non superati dai progetti inerenti alle costruzioni di protezione	Preventivi	Rispettati	Raggiunto
Preventivi non superati dai costi dei progetti d'allerta e d'allarme	Preventivi	Rispettati	Raggiunto

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. risp. al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	40,2	31,7	35,2	3,5	11,0
Saldo	**-40,2**	**-31,7**	**-35,2**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

L'aumento dei costi è imputabile a costi di progetto più elevati nel campo della telematica (POLYALERT e POLYCOM).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **3 813 190**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Emolumenti per l'emissione di documenti d'identità militari. Tasse d'atterraggio sugli aerodromi delle Forze aeree e locazione a terzi delle capacità libere dei simulatori di volo. Ricavi da locazione di velivoli, dal noleggio di materiale dell'esercito a terzi e da prestazioni per terzi nel settore dell'infrastruttura e della manutenzione di materiale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 289 162
- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 3 524 028

Minori ricavi di 2,5 milioni: sono state fornite meno prestazioni di servizi per terzi (per es. RUAG) nel settore dell'infrastruttura e della manutenzione di materiale.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **30 119 527**

Ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.111.310.2); ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM-DDPS; RS 514.101); ordinanza del 24.6.2009 sul Servizio di trasporto aereo della Confederazione (O-STAC; RS 172.010.331).

Rimborsi per l'utilizzazione privata di veicoli per istruttori. Rimborsi di spese per il personale e di spese di trasporto per impieghi a favore di truppe di pace dell'ONU. Pagamenti sostitutivi in caso di perdite e danneggiamenti di materiale dell'esercito e dell'equipaggiamento personale. Ricavi da prestazioni del servizio di volo fornite dal Servizio di trasporto aereo della Confederazione (STAC) e trasporti di rappresentanza a favore di altri Dipartimenti nonché dalla locazione di veicoli e materiale.

- Rimborsi vari if 8 336 293
- Diversi ricavi e tasse if 2 228 125
- Prestazioni di servizi CP 19 555 110

Minori ricavi di 5,6 milioni (if -1,4 mio., CP -4,2 mio.): minori ricavi if dal sistema d'informazione e d'impiego (IIS) del servizio sanitario coordinato. Meno tasse riscosse per l'utilizzo di queste prestazioni da parte, tra l'altro, di Cantoni, Comuni e ospedali. Rimborsi inferiori per spese di anni precedenti (per es. in materia di formazione e formazione continua). Minori ricavi CP per effetto di una domanda inferiore per la locazione da veicoli di noleggio e di rappresentanza nonché di prestazioni del STAC.

Vendite

E1300.0118 **17 293 330**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEm-DDPS; RS 172.045.103).

Entrate provenienti da vendite nei centri di sussistenza, vendite di materiale dell'esercito (materiale obsoleto) e vendite a terzi di viveri dell'esercito, legname, olio da riscaldamento, carburanti e lubrificanti prelevati dal deposito. Entrate dalla manutenzione di sistemi e di materiale.

- Vendite if 7 660 290
- Prestazioni di servizi CP 4 466 199
- Vendite CP 5 166 840

Minori ricavi di 7,7 milioni (if -0,1 mio., CP -7,6 mio.): minori ricavi CP segnatamente in seguito a meno prestazioni di servizi per la manutenzione di sistemi e di materiale (-4,7 mio.) e a un minore consumo da parte dell'Amministrazione generale della Confederazione (in particolare UFCL) di carburanti e olio da riscaldamento (-2,9 mio.).

Maggiori entrate dallo smaltimento

E1300.0126 **8 783 964**

Maggiori entrate dallo smaltimento e dalla vendita di materiale dell'esercito obsoleto e di sistemi d'arma.

- Vendite if 8 783 964

Entrate provenienti dalla vendita di carri armati da combattimento 87 Leopard 2 e dell'aviogetto commerciale Falcon 50 messo fuori servizio. Ulteriori ricavi provengono dall'Army Tech Shop.

Al momento dell'allestimento del preventivo non era prevista alcuna vendita concreta di materiale dell'esercito e di sistemi d'arma.

Ricavi finanziari

E1400.0001 **5 605**

Ricavi a titolo di interessi da averi di conti bancari e postali.

- Ricavi a titolo di interesse banche if 5 605

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **262 719 324**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ricavi da prestazioni della Base logistica dell'esercito (BLEs) a favore di armasuisse Immobili (esercizio e migliorie di immobili). Ricavi della Base d'aiuto alla condotta (BAC) da prestazioni informatiche a favore delle unità amministrative del DDPS. Attivazione di prestazioni proprie, ad esempio la produzione di materiale sanitario.

- Redditi immobiliari if 366 511
- Diversi altri ricavi if 1 108 124
- Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif 1 963 771

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa

continuazione

- Ricavi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif 55 278
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif 842 377
- Attivazioni successive sif 375 303
- Ricavi da prestazioni di servizi informatiche CP 32 641 461
- Ricavi dal ripristino di immobili CP 47 362 427
- Prestazioni di servizi complementari CP 7 238 010
- Ricavi dall'esercizio di immobili CP 170 766 064

Minori ricavi di 3,9 milioni (if +0,2 mio., CP -4,1 mio.): maggiori ricavi sif dall'attivazione aggiuntiva di acquisti, per esempio di materiale d'ufficio. Minori ricavi CP per prestazioni informatiche della BAC non utilizzate (-0,9 mio.), per l'esercizio e le migliorie di immobili (-2,7 mio.) da parte della BLEs e per le prestazioni di servizi complementari della BLEs come per esempio i lavori connessi alla chiusura di immobili (-0,4 mio.).

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 3 361 610

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 3 361 610

Il Comando dell'esercito continua a mirare alla riduzione graduale degli ingenti saldi attivi. Gli accantonamenti in questo settore ammontano complessivamente a 59 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 1 276 613 732

Stipendi del personale e contributi del datore di lavoro AVS, AI, AD, IPG, CAF, SUVA e PUBLICA. Assunzione a tempo determinato di personale esterno per il tramite di agenzie di collocamento per far fronte ai posti vacanti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 276 470 032
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif 143 700

Durante l'anno l'UFPER ha effettuato delle cessioni di credito a favore del settore Difesa per i praticanti con diploma universitario e le persone in formazione (7,9 mio.), l'integrazione professionale (0,3 mio.) e per la compensazione dell'onere supplementare per la CAF (1,4 mio.). Inoltre sono stati ceduti 0,4 milioni dalla Difesa alla SG-DDPS per i traduttori.

Residuo di credito di 13,0 milioni (if -13,1 mio., sif +0,1 mio.). Per quanto riguarda la retribuzione del personale, incluso il personale temporaneo, risultano minori spese pari a 16,8 milioni. Quest'anno si è registrata una media di circa 60 posti civili vacanti. È stata praticata una politica restrittiva in materia di occupazione dei posti, per evitare che vengano rioccupati posti che eventualmente non saranno più necessari nel quadro dell'ulteriore sviluppo dell'esercito (USEs). Per quanto riguarda il personale militare, in media si sarebbero potuti finanziare circa 80 posti supplementari, tuttavia non è stato possibile reclutare candidati idonei.

In materia di contributi del datore di lavoro risulta un maggiore fabbisogno di 3,7 milioni, benché per quanto concerne i contributi ordinari del datore di lavoro figurino, a causa di una retribuzione inferiore del personale, minori spese di 1,3 milioni. La ragione del superamento è da ricondurre all'assunzione delle spese in relazione con la soluzione assicurativa per i militari di professione (+5,0 mio.) introdotta l'1.7.2013. Questo nuovo disciplinamento sostituisce gradualmente il congedo di prepensionamento e comprende un contributo sovraparitetico supplementare del 6% del guadagno assicurato ai contributi di risparmio di PUBLICA. Dal 2014 le relative spese saranno cedute dall'UFPER.

La definizione di delimitazioni ha comportato un saldo sif di 0,1 milioni.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro, congedo di prepensionamento

A2100.0122 35 496 963

Continuazione del pagamento degli stipendi, compresi i contributi del datore di lavoro, per il personale militare di professione durante il congedo di prepensionamento conformemente all'ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3) e agli articoli 34 e 34*a* capoverso 3, modifica del 15.6.2007, in vigore dall'1.7.2008 (in precedenza: art. 33 OPers, vecchia OPPAn).

Articolo 34*a* capoverso 3 OPers: diritto, per ogni anno di servizio, a un trentatreesimo della continuazione del pagamento dello stipendio per la durata massima del congedo di prepensionamento in caso di uscita anticipata dal servizio (disdetta da parte del lavoratore prima del 58° anno d'età), come indennità per il lavoro aggiuntivo fornito durante la durata dell'impiego.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 35 798 963
- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro sif -302 000

Nel corso del 2013, 50 persone hanno beneficiato del congedo di prepensionamento (di regola a 58 anni) e 35 sono uscite dal congedo di prepensionamento (di regola a 61 anni). Per questa ragione il numero di persone in prepensionamento è aumentato di 15 unità passando complessivamente a 135 persone (stato gennaio 2014).

Residuo di credito di 0,1 milioni (if +0,2 mio., sif -0,3 mio.): le maggiori spese if di 0,2 milioni possono essere spiegate dal fatto che sono maturate più prestazioni d'uscita rispetto a quelle previste. Lo scioglimento di delimitazioni genera un saldo sif di -0,3 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

Prestazioni del datore di lavoro
A2101.0124 **1 399 014**

Prestazioni a PUBLICA (capitale di copertura insufficiente) per pensionamenti anticipati del personale civile secondo il piano sociale.

- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro if 1 669 014
- Prestazioni decentralizzate del datore di lavoro sif -270 000

Nel 2013, nel quadro della riorganizzazione, 4 persone hanno potuto beneficiare del pensionamento anticipato (2012: 14 persone).

Residuo di credito di 3,6 milioni (if -3,3 mio., sif -0,3 mio.): minori spese if in seguito al numero ridotto di pensionamenti con il piano sociale rispetto a quanto previsto. La diminuzione rispetto all'anno precedente è da ricondurre alla sospensione momentanea della riduzione del personale presso la BLEs e la BAC. Lo scioglimento (-0,4 mio.) e la definizione di delimitazioni (+0,1 mio.) hanno comportato un saldo sif di -0,3 milioni.

Contributi del datore di lavoro, pensionamento anticipato
A2101.0125 **3 579 863**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articoli 33 e 88*i*.

Finanziamento delle rendite transitorie in caso di pensionamento di militari di professione, inclusi gli alti ufficiali superiori, allo scadere del congedo di prepensionamento.

- Pensionamenti anticipati art. 33 OPers if 3 579 863

Residuo di credito if di 0,3 milioni in seguito a pensionamenti meno costosi del previsto. Nel 2013 sono andate in pensione 35 persone (2012: 36 persone).

Rimanenti spese per il personale
A2109.0001 **10 417 234**

Spese per il reclutamento di personale e la rioccupazione (job center), i ndennità per corsi di formazione.

- Custodia di bambini if 588 288
- Formazione e formazione continua if 8 404 060
- Altre spese decentralizzate per il personale if 726 612
- Formazione CP 698 274

Residuo di credito di 2,5 milioni (if -2,3 mio., CP -0,2 mio.): minori spese if e CP in seguito a una minore richiesta in materia di formazione e formazione continua. In parte le formazioni e le formazioni continue non hanno potuto essere assolte a causa dell'elevato carico di lavoro.

Spese per materiale e merci (MI)
A2110.0101 **91 913 851**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisto di materiale di consumo e di prodotti commerciali. Acquisti di carburante della truppa e delle Forze aeree rispettivamente presso terzi e all'estero. Acquisti sif franco deposito di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti ecc. Altre spese sif in seguito a liquidazioni, rottamazioni, rivalutazioni e differenze di inventario relative alle scorte.

- Spese per merci, materiale di consumo if 4 275 409
- Spese per merce commerciale if 9 877 201
- Altre spese per materiale e merci if 519 334
- Spese per merce commerciale sif 78 809 046
- Altre spese per materiale e merci sif -1 567 138

Residuo di credito di 37,0 milioni (if -3,0 mio., sif -34,0 mio.): minori spese if in particolare in seguito a minori acquisti diretti di carburante e di materiale di consumo. L'importante residuo di credito sif per quanto riguarda gli acquisti franco deposito di carburanti e combustibili (-18,7 mio.) è dovuto principalmente a minori spese e ai prezzi medi più bassi per carburanti e combustibili rispetto a quanto preventivato. Ulteriori minori spese if (-13,2 mio.) per effetto di differenze d'inventario e di prezzi.

Esercizio e infrastruttura
A2111.0149 **233 365 671**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610); legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 5.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM; RS 514.10); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 sull'equipaggiamento personale dei militari (OEPM-DDPS; RS 514.101).

Spese d'esercizio secondo il modello dei locatari per acqua, elettricità, gas, teleriscaldamento, riscaldamento a legna e misure di evacuazione. Spese relative a lavori di pulizia e cura di edifici. Spese per la sorveglianza. Tasse aeroportuali per missioni e visite all'estero. Sostituzione e manutenzione di macchinari, apparecchi ecc. Manutenzione dei veicoli per istruttori. Noleggio di impianti di trasmissione permanenti nonché di macchine e attrezzature edili da parte della truppa. Copertura del servizio di sicurezza aerea esterno da parte di skyguide. Indennità a commissioni per la visita sanitaria e per il reclutamento. Approvvigionamento dell'esercito con legname, materiale edile e didattico per l'istruzione nelle scuole e nei corsi ecc. Rimborsi agli arsenali cantonali per la manutenzione di materiale dell'esercito.

- Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if 46 590 025
- Assistenza e cura if 53 804 775
- Servizi di controllo e di sicurezza if 919 605
- Tributi e tasse if 11 737 343

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

- Manutenzione varia if 10 121 957
- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 3 738 047
- Vitto e alloggio if 801 554
- Altre spese d'esercizio della truppa if 1 587 776
- Prestazioni di servizi esterne if 98 307 069
- Spese d'esercizio diverse if 9 656
- Assistenza e cura sif 738
- Tributi e tasse sif 120 000
- Prestazioni di servizi esterne sif -120 000
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 5 747 125

Residuo di credito di 2,1 milioni (if -1,9 mio., CP -0,2 mio.): minori spese sif risultano in particolare dalle altre spese d'esercizio della truppa per materiale didattico e legname a scopi d'istruzione (-1,7 mio.). Minori spese CP in seguito a minori acquisizioni di prestazioni presso l'UFCL per lavori di pulizia.

Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M)

A2111.0153 579 454 963

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 32.

Materiale di ricambio, manutenzione e gestione tecnico-logistica di materiale dell'esercito e di materiale speciale.

- BMR&M, Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» if 577 829 321
- BMR&M, Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» sif 1 625 642

Residuo di credito di 0,6 milioni (if -2,2 mio., sif +1,6 mio.): il credito è stato quasi interamente utilizzato. La definizione di delimitazioni ha comportato un saldo sif di 1,6 milioni.

Crediti d'impegno correnti «Materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M)», fino al Preventivo 2012, V0004.00, vedi volume 2A, numero 9.

Promovimento della pace

A2111.0155 59 858 450

Legge federale del 3.2.1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (LM; RS 510.10); decreto federale dell'8.6.2011 che proroga la partecipazione della Svizzera alla Forza multinazionale per il mantenimento della pace in Kosovo (KFOR) fino al 31.12.2014; decreto del Consiglio federale del 31.8.2011 sul rafforzamento temporaneo del contingente in seguito all'assunzione del comando dello Joint Regional Detachement North (JRD-N); decreto federale del 16.12.2004 (compreso il DF complementare del 14.3.2005) concernente l'impiego di militari svizzeri in servizio di promovimento della pace nella Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR); decreto federale del 16.2.2011 sull'invio di esperti di armi di piccolo calibro, di munizioni e di lingue dell'Esercito svizzero nella missione dell'UE in Bosnia e Erzegovina (EUFOR ALTHEA); decreto federale dell'11.3.2011 per l'invio supplementare di militari svizzeri a favore delle missioni ONU nella Repubblica democratica del Congo, nel Sudan e nel Sud Sudan; ordinanza del 2.12.2005 sul personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (RS 172.220.111.9); ordinanza del DDPS del 25.8.2009 sul personale impiegato per la promozione della pace, il rafforzamento dei diritti dell'uomo e l'aiuto umanitario (RS 172.220.111.91).

Partecipazione della Svizzera (SWISSCOY) alla Forza multinazionale in Kosovo (KFOR). Impiego di militari in servizio di promovimento della pace nella Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR) in Bosnia e Erzegovina. Impieghi in corso di osservatori militari all'estero. Sminamento a scopo umanitario. Controllo internazionale degli armamenti nel quadro dell'OSCE. Programmi per esperti in materia di politica di sicurezza.

- Promovimento della pace if 61 329 850
- Promovimento della pace sif -1 471 400

Residuo di credito di 6,3 milioni (if -4,8 mio., sif -1,5 mio.): le minori spese con incidenza sul finanziamento sono da ricondurre a minori spese per la manutenzione del campo e a minori spese d'esercizio e per il personale presso la SWISSCOY. Lo scioglimento (-2,0 mio.) e la definizione di delimitazioni (+0,5 mio.) hanno comportato un saldo sif di 1,5 milioni.

Truppa

A2111.0157 200 199 176

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza dell'Assemblea federale del 30.3.1949 sull'amministrazione dell'esercito (OAE-AF; RS 510.30); ordinanza del 10.4.2002 sul reclutamento (OREC; RS 511.11); legge federale del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1); ordinanza del 4.11.2009 sul trasporto di viaggiatori (OTV; RS 745.11).

Spese nelle scuole e nei corsi militari (soldo, vitto, alloggio, trasporti, danni alle colture e alla proprietà, prestazioni di terzi e spese generali).

- Soldo if 60 228 918
- Vitto e alloggio if 75 522 485
- Trasporti e carburanti if 46 122 937
- Altre spese d'esercizio della truppa if 19 331 079
- Soldo sif 66 793
- Vitto e alloggio sif 7 020
- Trasporti e carburanti sif -861 102
- Altre spese d'esercizio della truppa sif -218 954

Residuo di credito di 24,8 milioni (if -23,8 mio., sif -1,0 mio.): minori spese if in particolare in seguito a un rincaro notevolmente più limitato dei prezzi delle derrate alimentari e degli alloggi rispetto a quanto preventivato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

Inoltre, gli alloggi della Confederazione sono stati maggiormente utilizzati. Altri risparmi sono risultati nel settore telefonia, nonché per la franchigia di porto e per le prestazioni di servizi fornite da terzi.

Nel 2013 sono stati prestati circa 6,05 milioni di giorni di servizio. Ciò corrisponde a più di 0,2 milioni di giorni di servizio in meno rispetto all'anno precedente.

Le delimitazioni definite alla chiusura 2012 (-8,7 mio.) sono state sciolte. Sono state definite nuove delimitazioni pari a 7,7 milioni per i giorni di servizio prestati nel 2013 e per altre spese attribuibili all'esercizio 2013, per le quali al momento della chiusura dei conti non era ancora avvenuto alcun pagamento. Ciò comporta un saldo sif di 1,0 milioni.

Un importo di 10,0 milioni, prelevato dalle risorse non utilizzate, è stato impiegato per la compensazione parziale del superamento dei crediti (art 35 LFC; RS 611.0) dell'ordine di 25 milioni presso armasuisse Immobili (preventivo globale Investimenti) (cfr. anche nel caso delle spese di consulenza e E&FR).

Imposte e tributi

A2111.0158 **48 621 074**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

Imposta sugli oli minerali riscossa su petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti risultanti dalla loro trasformazione nonché sui carburanti. Dal 2008 viene riscossa la tassa sul CO_2 sull'olio da riscaldamento. Tassa in funzione del consumo.

- Imposte e tributi if 48 621 074

Minori spese di 3,4 milioni: al momento dell'allestimento del preventivo, per l'imposta sugli oli minerali è stato calcolato un consumo di carburante più elevato.

Munizioni d'istruzione e gestione delle munizioni (MI&GM)

A2111.0159 **89 977 380**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 31; decreto del Consiglio federale del 18.1.1924 sul conteggio dei ricavi risultanti dalla munizione sparata nell'ambito del tiro fuori del servizio.

Acquisto di munizioni da combattimento e d'esercizio nonché di munizioni sportive e speciali. Mantenimento dell'idoneità all'impiego delle munizioni, gestione e revisione delle munizioni nonché eliminazione o liquidazione di munizioni e di materiale dell'esercito.

- MI&GM, munizioni d'istruzione e gestione delle munizioni if 89 977 380

Il credito è stato interamente utilizzato.

Credito d'impegno «Munizioni (MI&GM)» (annualmente con il messaggio concernente il preventivo), V0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

Locazione di spazi

A2113.0001 **1 145 063 060**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Gestione immobiliare DDPS. Computo per pigioni e fitti di immobili (CP).

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 145 063 060

Il credito è stato quasi interamente utilizzato.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **98 521 347**

Ordinanza del 9.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Acquisti non attivabili di apparecchiatura informatica e software (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000). Informatica: esercizio e manutenzione da parte della BAC. Prestazioni di servizi dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) in relazione con i progetti informatici e per la telecomunicazione (computo delle prestazioni).

- Apparecchiatura informatica if 3 329 921
- Software informatici if 76 320
- Licenze informatiche if 21 753 751
- Informatica: esercizio e manutenzione if 12 687 517
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 22 291 349
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif 246 436
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 328 802
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 681 954
- Prestazioni di telecomunicazione CP 36 125 295

Residuo di credito di 8,2 milioni (if -5,7 mio., sif +0,2 mio., CP -2,7 mio.): le minori spese if sono motivate sostanzialmente dai seguenti sviluppi: da un lato, nell'ambito dell'apparecchiatura informatica e dei software informatici si sono spesi 20,8 milioni in meno a causa di una minore sostituzione client in previsione della sostituzione delle postazioni di lavoro negli anni 2014 e 2015 nonché in seguito a minori impieghi all'estero; d'altro lato, sono risultate maggiori spese if nell'ambito delle licenze informatiche a causa di una licenza supplementare unica per banche dati (+12,6 mio.) e a livello di esercizio e manutenzione con la messa in funzione di nuovi sistemi (+1,0 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

La definizione di delimitazioni ha comportato un saldo sif di 0,2 milioni.

Minori spese CP risultanti da prestazioni di cablaggio degli edifici che, a causa di un'elevata complessità tecnica e organizzativa, non hanno ancora potuto essere ultimate e fatturate. Inoltre con la messa in funzione dei «Mobile Device Services» (esercizio I-Phone) il ricorso a prestazioni dell'UFIT è diminuito gradualmente.

Spese di consulenza
A2115.0001 **10 445 270**

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 (OLOGA; RS 172.010.1); legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Mandati di consulenza esterni. Uscite inerenti a progetti in corso. Studi nei settori Logistica, Gestione e Aiuto alla condotta.

- Spese generali di consulenza if 7 991 617
- Spese generali per consulenti dipendenti if 488 669
- Ricerca su mandato if 69 984
- Spese generali di consulenza CP 1 895 000

Minori spese if di 15,9 milioni: si è rinunciato a vari progetti o i progetti previsti sono stati portati avanti con risorse interne. Le risorse accantonate a favore della SG-DDPS (sviluppo del Dipartimento; 10 mio.) non sono state utilizzate.

Un importo di 10,0 milioni, prelevato dalle risorse non utilizzate, è stato impiegato per la compensazione parziale del superamento dei crediti (art. 35 LFC; RS 611.0) dell'ordine di 25 milioni presso armasuisse Immobili (preventivo globale Investimenti) (cfr. anche nel caso della truppa ed E&FR).

Beni mobili, macchinari
A2117.0149 **3 435 518**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

Acquisti non attivabili di beni mobili e macchinari (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 3 160 020
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 275 498

Residuo di credito di 0,3 milioni (if -0,2 mio., CP -0,1 mio.): minori spese if per acquisti sostitutivi nelle officine, negli hangar e nei gruppi di manutenzione. Minori spese CP in seguito a un fabbisogno ridotto di mobilio supplementare come per esempio scrivanie alte.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **91 599 694**

Legge del 24.3.2000 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1); legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 29.11.2002 concernente il trasporto di merci pericolose su strada (SDR; RS 741.621); ordinanza del DDPS del 9.12.2003 concernente il personale militare (OPers mil; RS 172.220.111.310.2); ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale del 09.12.2011 (OIAF; RS 172.010.58); legge federale del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1); ordinanza del 4.11.2009 sul trasporto di viaggiatori (OTV; RS 745.11).

Indennità per viaggi di servizio e invii comandati di collaboratori in Svizzera e all'estero. Spese di vitto e alloggio per il personale in caso di lavoro a turni. Indennità per lavoro notturno. Amministrazione dei trasporti e del fabbisogno di materiale d'ufficio. Trasporti di merci dell'amministrazione militare e della truppa. Diverse tasse per la partecipazione a esami e per l'allestimento di licenze nonché visite mediche in relazione con le licenze di condurre per veicoli a motore pesanti. Acquisto di cavalli e cani. Spese per tasse postali e di spedizione.

- Spese postali e di spedizione if 2 195 457
- Trasporti e carburanti if 13 682 748
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 4 639 856
- Equipaggiamento if 351 762
- Prestazioni di servizi esterne if 2 646 662
- Spese effettive if 36 733 337
- Spese forfettarie if 1 492 444
- Perdite su debitori if 62 145
- Spese d'esercizio diverse if 12 161 561
- Migrazione integrazione/scorporo if 194 287
- Tasse e commissioni e-gov FI if 198
- Perdite valutarie if 11 580
- Migrazione integrazione/scorporo sif -194 287
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 7 407 291
- Prestazioni di servizi CP 10 214 652

Residuo di credito di 11,6 milioni (if -7,9 mio., sif -0,2 mio., CP -3,5 mio.): minori spese if per workshop, seminari, per spese di viaggio, forfait per veicoli, vitto e alloggio in seguito alle minori trasferte dei collaboratori rispetto alle previsioni. Minori spese postali e di spedizione. Minori spese sif per il saldo relativo alla migrazione di saldi debitori da un sistema all'altro. Minori spese CP grazie a misure di ottimizzazione nei settori del materiale d'ufficio e degli stampati (-3,1 mio.) e in seguito a un fabbisogno ridotto di prestazioni di servizi quali carte, dati meteorologici e di stampati elettronici presso il centro di calcolo (-0,4 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

Materiale d'armamento (compresa IVA sulle importazioni)

A2150.0100 **529 902 832**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); legge federale del 12.6.2009 concernente l'imposta sul valore aggiunto (LIVA; RS 641.20); ordinanza del 27.11.2009 concernente l'imposta sul valore aggiunto (OIVA; RS 641.201).

Acquisti, secondo i programmi e le esigenze, di nuovo materiale d'armamento per l'esercito conformemente ai messaggi annuali separati concernenti l'acquisto di materiale d'armamento.

- PA, programma d'armamento if 493 688 252
- IVA/Imp., IVA sulle importazioni if 35 243 454
- PA, programma d'armamento sif 971 127

Residuo di credito di 28,2 milioni (if -29,2 mio., sif +1,0 mio.): minori spese if risultanti in particolare da ritardi nelle forniture da parte delle industrie e grazie ad acquisti più vantaggiosi dovuti alla situazione concorrenziale.

La definizione di delimitazioni ha comportato un saldo sif di 1,0 milioni.

Credito d'impegno «Programma d'armamento» (annualmente con messaggio separato), V0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)

A2150.0102 **344 741 607**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 30.

Sostituzione e conservazione del valore del materiale d'armamento per mantenere la prontezza all'impiego dell'esercito sotto il profilo del materiale. Equipaggiamento personale e armamento dei militari, sostituzione e acquisti successivi di materiale dell'esercito, revisioni e modifiche globali nonché primi acquisti di nuovo materiale dell'esercito di importanza finanziaria secondaria.

- E&FR, equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento if 343 630 991
- E&FR, equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento sif 1 110 616

Residuo di credito di 46,3 milioni (if -47,4 mio., sif +1,1 mio.): le minori spese if vanno ricondotte in particolare ai quattro motivi seguenti: incertezze a livello politico riguardo alla strutturazione del futuro esercito hanno comportato ritardi nel trattamento di progetti d'acquisto, ritardi nelle forniture da parte delle industrie, acquisti a prezzi più vantaggiosi effettuati nell'ambito di una situazione concorrenziale e, in parte, carenza di personale specializzato.

La definizione di delimitazioni ha comportato un saldo sif di 1,1 milioni.

Un importo di 5,0 milioni, prelevato dalle risorse non utilizzate, è stato impiegato per la compensazione parziale del superamento dei crediti (art. 35 LFC; RS 611.0) dell'ordine di 25 milioni presso armasuisse Immobili (preventivo globale Investimenti) (cfr. anche nel caso della truppa e delle spese di consulenza).

Credito d'impegno «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)» (annualmente con il messaggio concernente il preventivo), V0007.00, vedi volume 2A, numero 9.

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto

A2150.0103 **95 050 256**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del DDPS del 6.12.2007 sul materiale dell'esercito (OMATEs; RS 514.20), articolo 28.

Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto di materiale dell'esercito per garantire lo sviluppo permanente dell'esercito. Il credito «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto » consente il passaggio dalla fase concettuale alla fase di attuazione. I progetti maturi per l'acquisto sono proposti nei corrispondenti messaggi concernenti l'acquisto di materiale d'armamento (programmi d'armamento), nonché nei budget «Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento» e «Munizioni per l'istruzione e gestione delle munizioni».

- Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto if 95 050 256

Residuo di credito if di 14,9 milioni. A ciò hanno contribuito in particolare le tre circostanze seguenti: incertezze a livello politico riguardo alla strutturazione del futuro esercito hanno comportato ritardi nei progetti, ritardi nelle forniture da parte delle industrie e, in parte, carenza di personale specializzato.

Credito d'impegno «Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto» (annualmente con il messaggio concernente il preventivo), V0008.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **29 899 904**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Ammortamenti sistematici di investimenti materiali conformemente alla durata di utilizzazione stabilita.

- Ammortamenti su beni mobili sif 20 049 842
- Perdita per disinvestimenti di beni mobili sif 537 452
- Ammortamenti di informatica sif 9 085 633
- Ammortamenti su software sif 207 419
- Perdita per disinvestimenti immateriali senza ricavi sif 19 558

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

Rispetto al preventivo risultano minori spese pari a 8,1 milioni per ammortamenti in seguito a minori acquisti nei settori dei beni mobili e macchinari e dell'informatica. Inoltre, gran parte degli acquisti sono stati effettuati solo verso la fine dell'anno.

Conferimento ad accantonamenti

A2190.0001 **8 000 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

- Tributi e tasse sif 4 000 000
- Prestazioni di servizi esterne sif 4 000 000

Sorpasso di credito senza decreto del Consiglio federale secondo l'articolo 33 capoverso 3 LFC: dall'1.1.2010 le prestazioni di gestione e logistiche dei Cantoni su mandato della BLEs sottostanno alle disposizioni della nuova legge sull'IVA (in particolare agli art. 3, 10 e 21) e sono pertanto soggette al pagamento dell'IVA. Nondimeno, i Cantoni hanno continuato a fatturare le prestazioni alla BLEs senza l'IVA. Dal punto di vista giuridico, la responsabilità di una fatturazione corretta incombe agli enti pubblici fornitori di prestazioni. Per i Cantoni ne conseguono delle pendenze per gli anni 2010–2013. Il Comando dell'esercito a deciso di assumere le richieste di rimborso dell'Amministrazione federale delle contribuzioni ai Cantoni. Neutrale per il bilancio federale.

Istruzione fuori del servizio

A2310.0237 **1 708 925**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 29.10.2003 sullo sport militare (RS 512.38); ordinanza del 26.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP; RS 512.15); ordinanza del DDPS del 28.11.2003 concernente l'istruzione premilitare (OISP-DDPS; RS 512.151); ordinanza del 26.11.2003 sulle attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM; RS 512.30); ordinanza del DDPS del 4.12.2003 sull'attività fuori del servizio nelle società militari e nelle associazioni militari mantello (OASAM-DDPS; RS 512.301).

Uscite per la preparazione tecnico-specialistica dei giovani alla scuola reclute. Manifestazioni di sport militare.

- Vari contributi a terzi if 1 708 925

Questo importo è composto dai seguenti elementi principali:

- corsi e gare in Svizzera e all'estero (campionati estivi/invernali dell'esercito) 73 081
- istruzione premilitare 477 238
- attività del CISM in Svizzera e all'estero nonché organizzazione di campionati mondiali 634 049
- società militari 524 557

Il credito è stato interamente utilizzato.

Istruzione aeronautica

A2310.0238 **2 599 854**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 103*a*.

Contributi per la formazione e la formazione continua in campo aeronautico per facilitare l'accesso all'aviazione, a beneficio, tra l'altro, dell'esercito.

I beneficiari dei contributi sono istituzioni private.

- Vari contributi a terzi if 2 599 854

Il credito è stato quasi interamente utilizzato.

Contributi per il tiro

A2310.0343 **8 327 688**

Legge militare del 3.2.1995 (LM; RS 510.10); ordinanza del 15.11.2004 sugli impianti per il tiro fuori del servizio (RS 510.512); ordinanza del 5.12.2003 sul tiro fuori del servizio (RS 512.31); ordinanza del DDPS dell'11.12.2003 sul tiro fuori del servizio (RS 512.311); ordinanza del DDPS dell'11.12.2003 sui corsi di tiro (RS 512.312); ordinanza del DDPS dell'11.12.2003 sugli ufficiali federali di tiro e sulle commissioni cantonali di tiro (RS 512.313).

Consegna di munizioni gratuite alle società di tiro e di tiro con la pistola per il programma obbligatorio previsto per le persone assoggettate al tiro obbligatorio. Prestazioni a federazioni e società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio, del tiro in campagna e dei corsi per giovani tiratori. Indennità agli stati maggiori dei corsi di tiro per ritardatari e dei corsi di tiro per «rimasti».

- Vari contributi a terzi if 8 327 688

Questo importo comprende i seguenti elementi principali:

- indennità alle società di tiro per lo svolgimento del programma obbligatorio e del tiro in campagna 7 020 071
- indennità ai commissari di tiro per compiti di sicurezza e di controllo 1 307 617

Indennità alle società di tiro: i contributi sono versati alle federazioni e alle società di tiro, da un lato, quali contributi di base forfettari e, dall'altro, in base al numero di partecipanti agli esercizi di tiro e ai corsi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

525 Difesa
continuazione

Minori spese di 1,2 milioni in seguito alla riduzione degli effettivi dei militari assoggettati al tiro obbligatorio. Inoltre il numero di giovani tiratori è diminuito di circa 500 unità. Altri risparmi da fusioni e scioglimenti di società di tiro.

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città
A2310.0449 **25 740 069**

Legge federale del 21.3.1997 sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna (LMSI; RS 120), articolo 28 capoverso 2; ordinanza LMSI dell'1.12.1999 sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), articolo 3; ordinanza del 27.6.2001 sui Servizi di sicurezza di competenza federale (OSF; RS 120.72); decreto federale dell'11.12.2012 concernente gli impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili.

Indennità ai Cantoni e alle città per la protezione di rappresentanze straniere, per il rafforzamento del Corpo delle guardie di confine e a favore delle misure di sicurezza nel traffico aereo.
- Cantoni if 25 740 069

Residuo di credito if di 4,6 milioni in seguito a minori impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili.

Conto degli investimenti

Entrate

Alienazione di investimenti materiali e immateriali
E3100.0001 **3 402 792**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Principalmente entrate provenienti dalla vendita di veicoli per istruttori.
- Alienazione di macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura, macchinari d'ufficio if 9 631
- Alienazione di veicoli if 3 393 160

Minori entrate di 0,4 milioni dalla vendita di veicoli per istruttori: in seguito agli adeguamenti dei prezzi di vendita dei veicoli nuovi nell'area dell'UE (eurobonus), la Difesa ha dovuto a sua volta adeguare al ribasso il valore residuo dei veicoli usati venduti.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **169 530 029**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Acquisti franco deposito di viveri dell'esercito, mangimi, carburanti, combustibili, lubrificanti e mezzi d'esercizio per le esigenze dell'esercito e dell'Amministrazione federale. Acquisti franco deposito di medicine e materie prime per la produzione di farmaci in proprio. Acquisti di mezzi informatici. Acquisto di veicoli per istruttori. Sostituzione di macchinari, apparecchi e strumenti. Completamento e rinnovamento di equipaggiamenti e impianti d'esercizio in installazioni, officine e padiglioni.
- Altre spese per materiale e merci if -915
- Mobilio, installazioni, impianti if 914 836
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzature if 8 075 037
- Investimenti in automobili if 13 593 878
- Investimenti in aeromobili if 29 463 360
- Investimenti in sistemi informatici if 5 637 887
- Scorte if 111 329 520
- Investimenti in software (acquisto, licenze) if 516 428

Residuo di credito di 9,3 milioni. Le minori uscite if si suddividono come segue: nel settore dell'informatica la ristrutturazione del settore della difesa aerea e la realizzazione dell'infrastruttura TIC nel contesto della rete d'impiego hanno subito ritardi (-10,1 mio.). Minori uscite per l'acquisto dell'aviogetto commerciale Falcon 900 d'occasione (-5,5 mio.) e per l'acquisto di veicoli per istruttori in seguito al differimento del ciclo di rinnovamento (-1,7 mio.). Minori uscite per macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzature, che hanno potuto essere acquistate solo a inizio 2014 (-0,4 mio.). Maggiori uscite if per l'acquisto di combustibili al fine di accrescere le scorte (+8,4 Mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **800 000**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Perlopiù incasso di tasse per licenze SWISS ARMY.

- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 800 000

Maggiori ricavi per 0,2 milioni a seguito della realizzazione di una più cospicua cifra d'affari con i prodotti SWISS ARMY.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **8 322 754**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103); ordinanza del 7.3.2003 sull'organizzazione del DDPS (OOrg-DDPS; RS 172.214.1).

Rimborsi di terzi in relazione con contratti stipulati negli anni precedenti nonché con l'utilizzazione di impianti e attrezzi. Ricavi risultanti da vendite di magazzino (abiti professionali e materiale vario a organi civili del DDPS).

- Rimborsi vari if 1 699 210
- Diversi ricavi e tasse if 6 623 544

Minori ricavi per 1,7 milioni: i rimborsi non sono pianificabili, in particolare i rimborsi FMS. Rimborsi inferiori alle previsioni (-1,3 mio.) da parte del governo americano a seguito del conteggio di un minor numero di affari (FMS Cases). FMS = Foreign Military Sales: le merci devono essere pagate in anticipo e in parte vengono conteggiate soltanto a distanza di anni. In base al prezzo definitivo sono possibili dei rimborsi. Armasuisse non ha alcun influsso sull'entità e sul momento dei rimborsi. Minori ricavi e tasse (-0,4 mio.) a seguito di vendite da magazzino inferiori al previsto, perché in parte il materiale è stato fornito direttamente dal fornitore ai clienti (Amministrazione federale e terzi).

Entrate dalle vendite

E1300.0120 **4 067**

Ordinanza dell'8.11.2006 sugli emolumenti del DDPS (OEmDDPS; RS 172.045.103).

Oltre alle entrate da prestazioni di servizi a terzi, quali l'adempimento di commesse di acquisto e mandati di consulenza nel settore commerciale e tecnico per capi di vestiario ed equipaggiamento nonché per analisi di qualità/confronti per capi di vestiario disponibili e nuovi (p.es. per i servizi di pronto intervento e per le FFS), in questa rubrica vengono esposte anche le vendite di materiale.

- Vendite if 4 067

Minori entrate (-0,4 mio.): da un lato minori entrate da prestazioni di servizi a terzi a causa della saturazione del mercato, dall'altro minori entrate riconducibili al fatto che armasuisse Acquisti è stata meno attiva sul mercato.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **11 883**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01).

Entrate dalla ridistribuzione della tassa sul CO_2.

- Diversi altri ricavi if 11 883

Prelievi da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **1 191 623**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 1 191 623

Gli accantonamenti sono stati ridotti da 5,0 milioni a 3,8 milioni in seguito al godimento di saldi di vacanze e ore supplementari.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **66 016 116**

Retribuzione del personale, occupazione di praticanti, contributi del datore di lavoro AVS, AI, AD, CAF, IPG, PUBLICA e SUVA.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 66 087 717
- Retribuzione decentralizzata del personale sif -71 602

Nel corso dell'anno il credito a preventivo stanziato è stato aumentato di 0,6 milioni mediante cessioni dell'UFPER a favore degli apprendisti, dei praticanti con diploma universitario e dell'integrazione professionale. Minori spese if per 2,4 milioni: contrariamente a quanto previsto, a causa del mercato del lavoro saturo non è stato possibile occupare posti vacanti. Minori spese anche grazie a stipendi iniziali più bassi per posti che sono stati rioccupati dopo il pensionamento di collaboratori più anziani. Inoltre, il pagamento di ore supplementari del 2012 ha comportato lo scioglimento di una delimitazione di circa 0,1 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **952 484**

Formazione e formazione continua del personale.

- Custodia di bambini if 16 831
- Formazione e formazione continua if 854 794
- Altre spese decentralizzate per il personale if 6 000
- Formazione CP 74 859

Minori spese if per 1,2 milioni: da un lato un'istruzione per piloti collaudatori prevista per il 2013 è stata anticipata al 2012, dall'altro non è stato possibile svolgere alcuni corsi di formazione per collaboratori in seguito a un errore di pianificazione; i nuovi

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti
continuazione

compiti, competenze e responsabilità in relazione con l'introduzione dei progetti «ERP DDPS» e «workflow creditori elettronico» non sono stati presi in considerazione durante il processo di pianificazione e non è quindi stato possibile svolgere una parte delle formazioni previste.

Minori spese CP per 0,1 milioni in seguito a un fabbisogno di formazione ridotto dei nuovi collaboratori.

Locazione di spazi
A2113.0001 **6 412 760**

Indennità all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) e ad armasuisse Immobili.

- Pigioni e fitti di immobili CP 6 412 760

Minori spese per 0,7 milioni: spese di locazione minori poiché la pigione dell'immobile sostitutivo che ospita il settore di competenza «Acquisti e cooperazione» è risultata minore rispetto a quella della precedente ubicazione. Il precedente immobile è stato demolito e fino al trasferimento nel nuovo edificio amministrativo presso il Wankdorf tale settore di competenza si è sistemato in un'ubicazione provvisoria.

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0001 **15 977 256**

Ordinanza del 26.9.2003 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Risorse con incidenza sul finanziamento per l'esercizio e la manutenzione dell'apparecchiatura informatica nonché per l'acquisto di apparecchiatura informatica e software non attivabile (valore d'acquisto inferiore a fr. 5000). Prestazioni di servizi (spese CP) della Base d'aiuto alla condotta (BAC) e dell'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per lo sviluppo e l'esercizio di progetti informatici e per la telecomunicazione.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 009 994
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 2 903 620
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 10 627 414
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 436 227

Residuo di credito di 0,8 milioni (if -0,5 mio., CP -0,3 mio.): rinvio al 2014 di due progetti di armasuisse Immobili a causa della mancata definizione dei requisiti («Piattaforma dati immobili DDPS» e «Strategia Make or Buy di armasuisse Immobili»). Spese CP per prestazioni di servizi della BAC minori rispetto a quanto preventivato.

Spese di consulenza
A2115.0001 **2 671 290**

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

Indennità a periti e specialisti esterni all'Amministrazione federale e onorari per consulenti.

- Spese generali di consulenza if 2 061 608
- Commissioni if 18 783
- Spese generali di consulenza CP 590 900

Minori spese if per 0,6 milioni: a causa della tabella di marcia modificata non è ancora stato possibile realizzare progetti strategici di armasuisse previsti nonché progetti per il nuovo orientamento del settore di competenza «Risorse e supporto».

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **15 697 780**

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11); ordinanza del 22.6.2005 sul traffico di rifiuti (OTRif; RS 814.610).

Acquisto di veicoli per il Consiglio federale e l'Amministrazione, materiale elettrico, piccoli attrezzi, materiale d'imballaggio e abiti professionali per armasuisse. Materiale di consumo, abiti di servizio e tute da lavoro nonché tessuti per servizi di altre unità dell'Amministrazione esterne ad armasuisse e al DDPS. Tutte le spese di trasporto in relazione con beni d'armamento e acquisti di materiale. Sorveglianza degli immobili e fornitura del servizio di portineria. Indennità per viaggi di servizio e invii comandati, in Svizzera e all'estero, del personale. Allestimento di biglietti e abbonamenti online. Periodici specializzati, letteratura specialistica, annunci, contributi di membro e stampati. Traduzioni esterne.

- Spese per merce, materiale di consumo if 674 105
- Altre spese per materiale e merci if 62 414
- Manutenzione varia if 167 311
- Spese postali e di spedizione if 130 729
- Trasporti e carburanti if 1 454 135
- Imposte e tributi if 34 631
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 66 164
- Equipaggiamento if 1 197 066
- Prestazioni di servizi esterne if 727 909
- Spese effettive if 2 456 348
- Spese forfettarie if 35 990
- Spese d'esercizio diverse if 1 377 810
- Rimanenti spese a titolo di interessi if 458
- Altre spese per materiale e merci sif 5 783 924
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 701 350
- Altre spese d'esercizio immobili CP 138
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 58 178
- Trasporti e carburanti CP 192 911

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

540 armasuisse Acquisti
continuazione

- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 372 598
- Prestazioni di servizi CP 203 610

Minor fabbisogno per 10,0 milioni (if -7,8 mio., sif -1,2 mio., CP -0,9 mio.).

Minori spese if così composte: in seguito a minori acquisti di materiale d'armamento all'estero sono diminuite anche le prestazioni di trasporto (-5,1 mio.). Come corollario anche i collaboratori hanno viaggiato meno, con conseguenti minori costi per spese di viaggio (-1,5 mio.). Inoltre, minore fabbisogno di abiti di servizio (-0,6 mio.). Infine, non è stato possibile effettuare la prevista sostituzione di veicoli di rappresentanza poiché i nuovi modelli soddisferanno i requisiti unicamente nel 2014 (-0,5 mio.).

Residuo di credito sif motivato come segue: prelievi da magazzino inferiori al previsto (-1,4 mio.), poiché in parte il materiale è stato fornito direttamente dal fornitore ai clienti (Amministrazione federale e terzi). Rettificazioni di valore sulle scorte a seguito di confronti con i prezzi di mercato (0,2 mio.).

Minori spese CP rispetto a quanto previsto in particolare in seguito all'acquisto di un quantitativo più ridotto di articoli d'ufficio e di burotica dovuto a minori fluttuazioni di personale e traslochi.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	302 423
• Ammortamenti su beni mobili sif	288 489
• Ammortamenti di informatica sif	13 795
• Ammortamenti su software sif	139

A seguito di investimenti inferiori al previsto sono stati operati anche minori ammortamenti (-0,2 mio.).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	4 664 958

Legge federale del 16.12.1994 sugli acquisti pubblici (LAPub; RS 172.056.1); ordinanza dell'11.12.1995 sugli acquisti pubblici (OAPub; RS 172.056.11).

- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 409 123
- Trasporti e carburanti if 52
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 241 944
- Investimenti in automobili if 100 934
- Scorte if 3 912 905

Minori uscite di 3,2 milioni così composte: il materiale destinato a essere immagazzinato è stato acquistato a migliori condizioni rispetto alle previsioni (-3,1 mio.). Inoltre, è stato acquistato un minor volume di macchinari, apparecchi e strumenti rispetto a quanto previsto (-0,5 mio.). Tali minori fabbisogni hanno permesso di fornire un contributo a swisstopo per la realizzazione dell'Infrastruttura federale di dati geografici (IDG) che per motivi di tempo non è stato possibile includere nel preventivo (+0,4 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T

Dal 2007 armasuisse Scienza e tecnologia (ar S+T) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2013 con decreto del 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**926 794**
• if	926 794

I ricavi funzionali if provengono da prestazioni commerciali offerte a imprese d'armamento e del settore privato finalizzate all'ottimizzazione dell'occupazione di infrastrutture speciali di ar S+T.

I ricavi if risultano inferiori di 0,5 milioni in ragione del fatto che le prestazioni sono state fornite in primo luogo all'esercito (e quindi hanno potuto essere fatturate soltanto figurativamente). Per questo motivo si è rinunciato ad attività sul mercato esterno.

Secondo la Fase di sviluppo CP Confederazione 2013, a partire dal 2013 le prestazioni di ar S+T non sono più fatturate. Il computo delle prestazioni fornite alle unità amministrative della Confederazione è ora effettuato a titolo meramente figurativo.

Spese funzionali

A6100.0001	**32 722 105**
• if	18 965 213
• sif	2 174 431
• CP	11 582 461

Residuo di credito di 0,1 milioni (if -0,5 mio., sif -0,3 mio., CP +0,7 mio.).

Elementi principali:

• retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	15 889 552
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	14 657 805
• ammortamenti	2 061 069

Le spese funzionali if comprendono spese per il personale e spese per beni e servizi. Minori spese in particolare in seguito a posti vacanti.

Le spese sif risultano inferiori rispetto al preventivo a causa del procrastinamento di investimenti e dei conseguenti minori ammortamenti operati.

Le risorse supplementari CP sono state destinate al pagamento dell'UFIT per prestazioni relative all'archiviazione elettronica della documentazione tecnica di dati sulle munizioni.

Scioglimento di riserve a destinazione vincolata costituite negli anni scorsi per un importo di 0,7 milioni e costituzione di riserve a destinazione vincolata per un importo di 0,1 milioni a causa di ritardi nella realizzazione di alcuni progetti.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**2 759 265**
• if	2 759 265

Acquisto e sostituzione di strumenti d'esercizio e di misura necessari per fornire un supporto conforme ai requisiti nell'ambito di progetti d'armamento complessi.

Le maggiori uscite rispetto al preventivo, pari a 0,7 milioni, sono dovute allo scioglimento di riserve GEMAP per la realizzazione di progetti degli anni precedenti.

Lo scioglimento di riserve a destinazione vincolata per 0,7 milioni ha comportato un aumento del valore delle risorse disponibili iscritto nel Preventivo 2013 da 2,5 a 3,2 milioni. Di questi, 2,8 milioni sono stati investiti, mentre sono state costituite nuove riserve a destinazione vincolata per un importo di 0,4 milioni.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	525 120
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	1 443 479

Contrariamente a quanto previsto, diversi progetti non sono stati ultimati nell'anno contabile 2013 a causa di ritardi (di fornitura). Per tale ragione sono state costituite riserve a destinazione vincolata per un importo di 0,1 milioni dal preventivo globale Spese funzionali e per un importo di 0,4 milioni dal preventivo globale Investimenti.

Le riserve a destinazione vincolata impiegate nel 2013 sono servite per ultimare progetti in ritardo risalenti ai periodi precedenti. Le riserve a destinazione vincolata ammontano ora a 1,5 milioni.

• Costituzione di riserve generali	–
• Impiego di riserve generali	–

Negli esercizi precedenti ar S+T aveva già raggiunto il limite massimo previsto per le riserve generali e pertanto nel 2013 non ha potuto costituirne altre. Le riserve generali ammontano a 1,1 milioni.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Competenze strategiche e sovrane

Il gruppo di prodotti 1 ingloba tutte le prestazioni destinate a garantire competenze tecnico-scientifiche particolari e necessarie per la salvaguardia degli interessi nazionali in materia di sicurezza. Con ciò ar S+T assicura la disponibilità delle competenze indispensabili alla valutazione tecnico-scientifica dei sistemi attuali e futuri e che non si ritrovano né nell'industria, né nella pubblica amministrazione e nemmeno nelle università. Tali competenze vengono garantite basandosi sulle conoscenze di base e sullo sviluppo delle conoscenze dei collaboratori e della relativa infrastruttura. Le competenze specialistiche prevedibilmente necessarie in base all'evoluzione tecnologica e al corrispondente fabbisogno di capacità dell'esercito vengono definite nell'ambito di reti di partner nazionali e internazionali e garantite per mezzo di opportuni programmi di ricerca.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Il ciclo di vita delle munizioni è aumentato di molti anni, con conseguente riduzione dei costi.	La prontezza all'impiego delle munizioni sorvegliate è definito in base alla scadenza del periodo di garanzia concesso dal fabbricante nel rispetto degli standard di sicurezza.	I risparmi finanziari realizzati sono comprovati fino a livello del tipo di munizione.	Risparmio medio pari a circa 218 mio. l'anno.
Le prestazioni nell'ambito della sorveglianza delle munizioni vengono fornite nella misura concordata.	Raggiungimento degli obiettivi annuali.	I rapporti vengono accettati dai committenti.	Gli obiettivi annuali sono stati raggiunti e accettati dai committenti.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	12,7	10,5	11,3	0,8	7,6
Costi	24,9	23,2	23,7	0,5	2,2
Saldo	**-12,2**	**-12,7**	**-12,4**		
Grado di copertura dei costi	51 %	45 %	48 %		

Osservazioni
A causa del modello di computo del DDPS, i ricavi del gruppo di prodotti vengono esposti perlopiù figurativamente, senza incidenza sui crediti.

I maggiori ricavi pari a 0,8 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono ascrivibili all'incrementata produttività di ar S+T. Grazie all'incremento dell'efficienza nei processi di supporto e di condotta è stato possibile fornire maggiori prestazioni a favore dei clienti. I maggiori ricavi conseguiti hanno indotto anche un lieve aumento dei costi rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

542 armasuisse S+T
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Analisi e prove

Le competenze tecnico-scientifiche di ar S+T confluiscono in perizie su commissione. Le analisi sono commisurate in modo specifico alle esigenze dei clienti e vengono valutate da ar S+T per mezzo di prove e procedure numeriche. Prove e procedure numeriche portano su componenti, parti di sistema e sistemi interi e sull'integrazione nella rete dei sistemi dell'esercito a livello di impiego, funzionamento ed efficacia, di conformità alle specifiche e di sicurezza ed economicità. I risultati servono da base per le decisioni di acquisto, immatricolazione, esercizio, manutenzione e smaltimento del materiale dell'esercito.

Oltre ai mandati direttamente legati all'armamento, ar S+T realizza analisi scientifiche dei rischi in campi attuali e futuri della tecnologia rilevanti dal profilo della sicurezza nonché concetti in materia di sicurezza. Questi comprendono processi e concetti di impiego, infrastruttura ed elementi tecnologici chiave dei mezzi d'impiego, quali ad esempio i sistemi di informazione e di comunicazione.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Grazie al precoce coinvolgimento di ar S+T, i rischi di investimento e/o i costi conseguenti per il committente vengono minimizzati per mezzo di analisi, prove e verifiche riguardanti la pianificazione, la realizzazione e l'utilizzazione dei sistemi.	I solidi risultati delle indagini tecnico-scientifiche ottenuti da ar +T servono ai committenti come base decisionale/ raccomandazione per gli aspetti relativi alla sicurezza e alla tecnologia.	Le raccomandazioni vengono considerate in oltre il 90 % dei progetti seguiti.	93 %
I clienti di ar S +T sono soddisfatti della qualità e del costo delle prestazioni e del rispetto dei termini.	Esiste un rapporto equilibrato tra costo, qualità e rispetto dei termini.	Il 90 % dei clienti è soddisfatto delle prestazioni fornite da ar S+T.	97 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	15,0	12,3	14,2	1,9	15,4
Costi	14,4	13,0	14,3	1,3	10,0
Saldo	**0,6**	**-0,7**	**-0,1**		
Grado di copertura dei costi	104 %	95 %	99 %		

Osservazioni
A causa del modello di computo del DDPS, i ricavi del gruppo di prodotti vengono esposti perlopiù figurativamente, senza incidenza sui crediti.

Rispetto al Preventivo 2013 risultano maggiori ricavi per 1,9 milioni ascrivibili all'aumentata produttività di ar W+T. Grazie all'incremento dell'efficienza nei processi di supporto e di condotta è stato possibile fornire maggiori prestazioni a favore dei clienti. I maggiori ricavi conseguiti hanno indotto anche un aumento dei costi rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

Dal 2007 armasuisse Immobili (ar Immo) è gestita mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni, concernente il periodo 2012–2015, è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**1 250 525 536**

I ricavi funzionali comprendono in primo luogo i ricavi da locazione fatturati mediante CP alle singole unità amministrative del DDPS.

• if	16 036 425
• sif	67 286 609
• CP	1 167 202 503

I ricavi funzionali del 2013 sono di 21,9 milioni superiori ai valori di preventivo (if -2,3 mio., sif +24,3 mio., CP -0,1 mio.).

I ricavi if sono di 2,3 milioni inferiori ai valori di preventivo, soprattutto a causa del minor volume generato da locazioni di edifici, impianti e installazioni del nucleo fondamentale e del parco immobiliare disponibile. I ricavi generati risultano soprattutto da locazioni di breve durata, dagli emolumenti per l'utilizzo di parti di edifici e terreni e dalla concessione di diritti di superficie.

I ricavi sif sono di 24,3 superiori ai valori preventivati. Il superamento del preventivo è ascrivibile in particolare allo scioglimento di accantonamenti per spese di protezione dell'ambiente e spese di disattivazione (+34,2 mio.) deciso in seguito alla rivalutazione del probabile fabbisogno futuro per eventi risalenti a esercizi precedenti. Hanno generato maggiori ricavi anche le prestazioni proprie relative agli investimenti immobiliari (+5,0 mio.). Si registrano invece minori ricavi a seguito della mancata realizzazione di incrementi di investimenti importanti da iscrizioni all'attivo retroattive, previsti ma non realizzati a causa di ritardi sulle scadenze (-14,4 mio.) e minori ricavi per 0,5 milioni dovuti a perdite contabili su vendite di fondi e di edifici per somme inferiori al valore contabile.

I ricavi CP si sono risultati in linea con i valori previsti.

Spese funzionali

A6100.0001	**698 322 740**

Conformemente all'ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), ar Immo è l'organo responsabile delle costruzioni e degli immobili del DDPS. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPO e Amministrazione civile nella zona di Berna), ar Immo è pertanto responsabile di tutte le spese in relazione con l'esercizio e il ripristino degli immobili che rientrano nella sua sfera di competenza.

Le spese funzionali comprendono tutte le voci di spesa relative alla gestione degli immobili. Rientrano in questa categoria anche le spese if per le locazioni e le voci di spesa del computo delle prestazioni (CP) per le prestazioni fornite dai gestori, ossia per l'essenziale dalla Base logistica dell'esercito (BLEs), su incarico di armasuisse Immobili.

• if	167 859 334
• sif	295 709 601
• CP	234 753 805

Il credito comprende in particolare i seguenti elementi principali:

• spese per il personale e contributi del datore di lavoro if	28 537 799
• esercizio di immobili da parte di ar Immo e di terzi if	23 702 014
• manutenzione di immobili (ripristino) da parte di ar Immo e di terzi if	64 753 335
• locazioni e fitti di immobili if	49 971 646
• ammortamenti e rettificazioni di valore sif	291 787 834
• esercizio di immobili CP	195 711 286
• manutenzione di immobili (ripristino) CP	36 785 451

Il credito a preventivo stanziato (658,5 mio.) è stato ridotto a 654,1 milioni in seguito a varie cessioni operate nel settore del personale (+0,7 mio.) e a un trasferimento di credito nel preventivo globale per gli investimenti (-5,0 mio.).

Il credito a disposizione è stato superato di 44,2 milioni complessivi a causa dei seguenti opposti sviluppi: da un lato si è verificato un sorpasso di credito sif per 49,3 milioni e, dall'altro, le spese if e CP sono state rispettivamente di 2,0 e 3,1 milioni inferiori (if -2,0 mio., sif +49,3 mio., CP -3,1 mio.).

Le minori spese if si compongono essenzialmente come segue: le risorse stanziate per il risanamento di siti contaminati e il ripristino di immobili sono state superate di circa 0,5 milioni. Al tempo stesso, sul fronte delle spese di consulenza rimane un credito residuo di 2,5 milioni ascrivibile a progetti specifici ai quali si è rinunciato e alla copertura di altri progetti per mezzo di risorse interne.

Per progetti di ripristino posticipati negli anni precedenti e realizzati nel 2013 sono state sciolte riserve GEMAP a destinazione vincolata per un importo di 3,0 milioni.

Il sorpasso di credito sif (+49,3 mio.), è sostanzialmente riconducibile ai seguenti sviluppi: nell'ambito di progetti realizzati a carico del conto degli investimenti, durante il periodo di realizzazione vengono tenute anche voci che non soddisfano i criteri previsti per l'iscrizione all'attivo; a fine anno, le relative spese di ammortamento diretto devono essere esposte nell'esercizio contabile a titolo di spese if. Nel 2013 le spese a tal fine preventivate

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

sono risultate eccessivamente modeste e pertanto l'importo previsto ha dovuto essere corretto al rialzo di circa 45,0 milioni. Si registra inoltre un aumento sul fronte degli accantonamenti per le spese legate allo smantellamento di impianti, quali ad esempio sbarramenti anticarro o opere minate (+3,7 mio.).

Rispetto al preventivo, le spese CP risultano inferiori di 3,1 milioni. Posteriormente all'allestimento del preventivo, in seno alla BLEs si è proceduto di reciproco accordo a un trasferimento di prestazioni tra un prodotto e l'altro senza incidenza sui costi. Il fatto che le spese esposte si situino dell'1,3% al di sotto dei valori attesi è dovuto a diverse prestazioni di gestore per beni immobili, consistenti ad esempio nella gestione infrastrutturale e tecnica di edifici e nell'attuazione di prescrizioni di legge, che per ragioni di capacità la BLEs non ha potuto fornire.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001	**22 726 438**
• if	22 726 438

Le entrate per investimenti risultano di 7,3 milioni al di sotto delle cifre preventivate, poiché il numero di oggetti venduti sul mercato è stato inferiore al previsto. Le alienazioni di immobili dipendono in misura determinante dalla collaborazione di Cantoni e Comuni: dato che pochissimi immobili del DDPS sorgono in zona edificabile, prima della vendita devono essere messe in atto diverse misure, anche di ordine pianificatorio, che possono provocare ritardi.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**331 162 100**

Conformemente all'ordinanza del 5.12.2008 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21), armasuisse Immobili è l'organo responsabile delle costruzioni e degli immobili del DDPS. In qualità di rappresentante del proprietario degli immobili del DDPS (senza UFSPO e Amministrazione civile nella zona di Berna), ar Immo è pertanto responsabile di tutti gli investimenti in relazione agli immobili (acquisto e costruzione) che rientrano nella sua sfera di competenza.

Le uscite per investimenti comprendono soprattutto per progetti di costruzione e manutenzione degli immobili militari appartenenti alla Confederazione, ma anche gli investimenti d'esercizio (mobilia, burotica e autoveicoli).

• if	331 162 100

Il credito a preventivo secondo decreto federale è stato aumentato a 274,5 milioni (+5,0 mio.) mediante un trasferimento di credito dal preventivo globale per le spese funzionali.

Si registra un sorpasso di credito pari a 56,7 milioni dovuto ai seguenti fattori:

Sorpasso di credito soggetto ad approvazione di 25,0 milioni per investimenti in relazione agli immobili, ascrivibile a errori di pianificazione e a un aumento delle attività edilizie. La domanda di approvazione, fondata sull'articolo 35 LFC (RS 611.0), è stata approvata dalla Delegazione delle finanze il 15.1.2014. Compensazione a carico della Difesa (truppa A2111.0157: 10 mio.; spese di consulenza A2115.0001: 10 mio.; equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento A2150.0102: 5 mio.).

Scioglimento di riserve generali GEMAP per un importo di 10,0 milioni per limitare il più possibile l'importo della domanda di approvazione del sorpasso di credito secondo l'articolo 35 LFC.

Scioglimento di riserve GEMAP a destinazione vincolata (21,7 mio.) per la realizzazione di progetti in ritardo degli anni precedenti.

Le uscite per investimenti si fondano sul messaggio sugli immobili del DDPS presentato annualmente al Parlamento.

Crediti d'impegno per gli immobili (annualmente con messaggio separato; messaggio sugli immobili del DDPS), V0002.00, e «Rete OUC 77» (DF del 15.12.2005), V0140.00, vedi volume 2A, numero 9.

Riserve

• Impiego di riserve generali	10 000 000
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	24 665 960

Lo scioglimento (impiego) delle riserve è dovuto a tappe di progetti realizzate nel corso dell'anno contabile.

Nel 2013 armasuisse Immobili non ha costituito riserve.

A fine 2013 sono ancora contabilizzate riserve per 15,0 milioni.

Le riserve generali non figurano più a bilancio nel capitale proprio.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Nucleo fondamentale

Nel quadro del gruppo di prodotti 1, armasuisse Immobili (ar Immo) affitta a diverse unità amministrative del DDPS immobili appartenenti al portafoglio immobiliare (uffici, depositi, infrastrutture per la difesa e l'istruzione ecc.). Oltre alla locazione di immobili e alle relative attività di costruzione e trasformazione, acquisto e locazione di immobili, il gruppo di prodotti 1 comprende anche lavori di ampliamento, ristrutturazione e installazioni specifici ai locatari, l'arredamento interno standard degli immobili e le attività connesse con l'esercizio degli immobili (lavori di pulizia, gestione, manutenzione) nonché l'approvvigionamento e lo smaltimento. Sono inoltre fornite prestazioni nel campo della gestione fiduciaria ecc. del nucleo fondamentale, e quindi per coprire i bisogni del DDPS.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
ar Immo adegua il volume del portafoglio immobiliare in base agli obiettivi previsti per l'attuazione del rapporto sull'esercito e alle possibilità finanziarie tenendo conto della domanda e riduce il numero di sedi.	Riduzione percentuale annua del valore di riproduzione	≥2,5 %	La riduzione del valore di riproduzione corrisponde al 4,7 %.
ar Immo assicura la funzionalità e l'ottimizzazione dei costi d'esercizio e del ciclo di vita garantendo con continuità il mantenimento ordinario del valore dell'infrastruttura per circa l'1,5 % del valore di riproduzione e riduce i ritardi accumulati solo per gli oggetti destinati a rimanere a lungo termine nel parco immobiliare del DDPS secondo l'attuazione del rapporto sull'esercito.	Spese di manutenzione annue in CHF	≥300 mio. CHF	È stato possibile realizzare misure di mantenimento del valore soltanto per 260 mio., ossia per l'equivalente dell'1,1 % del valore di riproduzione.
I clienti del DDPS hanno a disposizione immobili e prestazioni ottimali per le loro attività fondamentali. Si attribuisce grande importanza agli aspetti della sostenibilità (ambiente, economia e compatibilità sociale).	Incremento percentuale annuo del numero di clienti soddisfatti	≥0,5 %	Rilevamento 2012 (+0,3 %), nessun nuovo rilevamento nel 2013, prossimo rilevamento previsto per il 2015.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	1 197,2	1 180,3	1 182,7	2,4	0,2
Costi	1 095,5	1 173,9	1 217,0	43,1	3,7
Saldo	**101,7**	**6,4**	**-34,3**		
Grado di copertura dei costi	109 %	101 %	97 %		

Osservazioni
I maggiori ricavi sono ascrivibili principalmente al fatto che la quota risultante dall'iscrizione all'attivo di prestazioni proprie è superiore a quanto preventivato.

L'aumento che si registra sul fronte dei costi è dovuto alla realizzazione a carico del conto degli investimenti di progetti che non soddisfano i criteri per l'iscrizione all'attivo e che a fine anno devono essere direttamente ammortati. L'importo a tal fine preventivato è risultato insufficiente e ha dovuto essere corretto al rialzo di un importo pari a circa 45 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

543 armasuisse Immobili

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Parco immobiliare disponibile

Il DDPS dispone di numerosi immobili di cui, a causa del nuovo orientamento dell'esercito, non ha più bisogno per l'adempimento dei suoi compiti. Tuttavia, pochi di questi immobili sono commerciabili ed essi vengono trasformati per la vendita in funzione del rendimento o sviluppati e gestiti in vista della locazione. Gli immobili non commerciabili sono invece messi fuori servizio o smantellati. Il parco immobiliare disponibile ingloba tutte le attività orientate alla realizzazione di questi immobili allo scopo di ottimizzare costantemente e il più rapidamente possibile i costi del portafoglio immobiliare.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
ar Immo genera entrate da vendite, locazioni e rendite da diritti di superficie.	Entrate annue in CHF	≥30 mio. CHF	Nel periodo considerato sono state generate entrate per 38,7 mio.
ar Immo riduce i costi di gestione per oggetto abbassando lo standard di gestione.	Diminuzione percentuale annua dei costi	≥1 %	La diminuzione percentuale dei costi corrisponde all'1,2 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	49,9	48,4	38,8	-9,6	-19,8
Costi	50,9	49,3	41,5	-7,8	-15,8
Saldo	**-1,0**	**-0,9**	**-2,7**		
Grado di copertura dei costi	98 %	98 %	93 %		

Osservazioni

I ricavi dell'esercizio in esame risultano inferiori ai valori preventivati, poiché le possibilità di locazione e vendita di immobili si sono rivelate più limitate del previsto. Inoltre, per ragioni legate alla sostenibilità, oggi gli oggetti caratterizzati da buone condizioni di mercato vengono più spesso ceduti in diritto di superficie invece di essere venduti.

La riduzione del 15,8 % che si registra sul fronte dei costi rispetto al preventivo è il positivo risultato dell'attuazione degli standard di manutenzione a costi ottimizzati e della progressiva messa fuori servizio di oggetti non commerciabili.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

Dal 1997 l'Ufficio federale di topografia (swisstopo) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 29.11.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**27 626 804**
• if	11 481 780
• sif	3 029 884
• CP	13 115 140

I ricavi funzionali derivano per il 42% da vendite e prestazioni di servizi if effettuati a terzi, per l'11% da ricavi sif conseguenti all'iscrizione all'attivo di prestazioni proprie e per il 47% dal computo di prestazioni fornite ad altri servizi federali.

I ricavi funzionali aumentano di 0,7 milioni rispetto alle cifre preventivate (if +1,1 mio., sif +0,5 mio., CP -0,9 mio.).

Rispetto al preventivo si registrano maggiori ricavi if generati dalla vendita di licenze per geodati e da prestazioni di servizi fornite, in particolare per il Laboratorio sotterraneo del Mont Terri e per i depositi in strati geologici profondi (+1,9 mio.), mentre la vendita di prodotti editoriali, tra cui ad esempio le carte geografiche, risulta di nuovo in calo (-1,0 mio.). I maggiori ricavi registrati si spiegano in particolare con il fatto che al momento dell'allestimento del preventivo vi era ancora incertezza in merito a un'eventuale partecipazione dei Cantoni al progetto GEOMOL (realizzazione di una base di dati tridimensionali sul bacino molassico e sulle potenzialità del relativo sottosuolo). Maggiori ricavi, per 0,2 milioni, risultano anche da swipos an (swipos: Swiss Positioning Service, servizio di posizionamento basato sulla rete automatica GNSS svizzera (AGNES) che consente di determinare in tempo reale la posizione tramite GPS e GLONASS con una precisione al cm.).

I maggiori ricavi sif sono riconducibili al fatto che nel 2013 sono stati iscritti all'attivo importi più elevati per i geodati (1,9 mio.) e per prodotti propri (1,0 mio.). Nel preventivo era stato iscritto un importo di 2,5 milioni e pertanto i maggiori ricavi si attestano a 0,4 milioni. L'aumento dell'importo iscritto all'attivo per i geodati risulta dallo scioglimento di riserve a destinazione vincolata operato nell'ambito del progetto g04geo. Inoltre, gli accantonamenti per vacanze e ore supplementari sono stati ridotti di 0,1 milioni e ora ammontano a 1,7 milioni.

I minori ricavi CP dipendono in particolare da un ricorso pendente contro un bando OMC, a causa del quale le previste prestazioni di swisstopo non hanno potuto essere fornite nel 2013.

Spese funzionali

A6100.0001	**72 507 096**
• if	60 142 366
• sif	5 898 098
• CP	6 466 632
Componenti principali:	
• spese per il personale	47 423 723
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	20 628 592
• ammortamenti	4 454 781

La somma iscritta a preventivo (70,7 mio.) è aumentata in seguito a diverse cessioni effettuate nel settore del personale (1,2 mio.; soprattutto per apprendisti e praticanti) e dal credito globale TIC della Confederazione (0,5 mio.) per assicurare l'esercizio dell'Infrastruttura di geodati della Confederazione, a un trasferimento di credito dal preventivo globale per gli investimenti per un importo di 1,7 milioni. Inoltre, sono state sciolte riserve a destinazione vincolata per 1,5 milioni. Il credito a disposizione ammontava pertanto a 75,6 milioni.

Le spese funzionali risultano di 3,0 milioni in meno rispetto al credito disponibile (if -1,0 mio., sif -1,5 mio., CP -0,5 mio.).

Spese if: -1,0 milioni
Lo scioglimento di riserve a destinazione vincolata ha consentito di realizzare progetti in ritardo degli anni passati (p.es. i progetti OPTINA e «g04geo»). Sul credito disponibile nel 2013 sono rimasti inutilizzati 1,0 milioni. Il mancato esaurimento del credito è dovuto a ritardi accumulatisi nella realizzazione di vari progetti (p. es. il progetto GADES, il servizio online per la registrazione di dati geoagricoli), il progetto GIPS (sistema d'informazione e di produzione geologico) o il progetto GEOMOL (modello tridimensionale del bacino molassico geologico) e quindi sono state costituite nella misura corrispondente nuove riserve a destinazione vincolata. Per il resto le risorse nell'ambito del preventivo globale sono state impiegate nel modo seguente: il potenziamento del personale legato alla realizzazione di nuovi progetti e a compiti finanziati da terzi corrisponde ai valori iscritti a preventivo. Alla voce Spese per beni e servizi il volume di prestazioni richieste per la consulenza informatica risulta inferiore al previsto (-0,8 mio.), mentre risultano superiori agli importi preventivati sia le spese per il software (+0,2 mio.) sia le spese di esercizio e manutenzione (+0,7 mio.). In generale, la domanda di prestazioni servizi è stata inferiore alle previsioni (-0,9 mio.), e così pure l'impiego di risorse per le consulenze esterne (-0,5 mio.).

Spese sif: -1,5 milioni
I mezzi senza incidenza sul finanziamento non sono stati esauriti (-1,5 mio.) grazie all'accantonamento di investimenti e a un appuramento dell'inventario.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Spese CP: -0,5 milioni
Le minori spese CP si spiegano principalmente con la domanda inferiore al previsto per i lavori di manutenzione da parte delle Forze aeree e con un minor consumo di materiale d'ufficio e stampati.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo alle spese per la misurazione ufficiale e al CRDPP

A6210.0109	17 409 777

Codice civile svizzero del 10.12.1907 (CC; RS 210); titolo finale, articolo 39; decreto federale del 20.3.1992 concernente il contributo per la misurazione ufficiale (RS 211.432.27) per i progetti in corso, fondati sul diritto previgente; ordinanza dell'Assemblea federale del 6.10.2006 sul finanziamento della misurazione ufficiale (OFMU; RS 211.432.27) per i nuovi progetti dal 2008, posta in vigore dal Consiglio federale l'1.1.2008; ordinanza del 2.9.2009 sul Catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà (OCRDPP; RS 510.622.4).

Contributo della Confederazione alle spese per la misurazione ufficiale dei Cantoni e ai lavori realizzati dai Cantoni sui catasti CRDPP.

- Cantoni if 17 409 777

La Confederazione versa contributi alle spese per la misurazione ufficiale dei Cantoni e per i lavori realizzati dai Cantoni sui catasti CRDPP a condizione che i Cantoni abbiano dapprima fornito il contributo da loro dovuto. A causa di ristrettezze budgetarie o di riorganizzazioni, alcuni Cantoni hanno fornito il loro contributo soltanto in parte e pertanto il contributo versato dalla Confederazione è stato conseguentemente ridotto. Ne risulta un residuo di credito di 2,3 milioni.

Crediti d'impegno «Contributo alla misurazione ufficiale dei Cantoni 2008–2011» (DF del 19.12.2007), V0151.00, e «Contributo alla misurazione ufficiale e al CRDPP 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0151.01, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (nvestimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	1 944 547
• if	1 944 547

Importanti investimenti sono confluiti nel potenziamento dello storage e negli upgrade della fotocamera per le immagini aeree.

Il valore a preventivo (3,8 mio.) si è ridotto in seguito al trasferimento di 1,7 milioni nel preventivo globale per le spese funzionali. Inoltre sono state sciolte riserve a destinazione vincolata (0,4 mio.). L'importo complessivamente disponibile nel 2013 per gli investimenti corrispondeva dunque a 2,5 milioni.

Residuo di credito di 0,6 milioni a seguito di vari progetti ritardati, ad esempio quello per l'acquisto di capacità di storage supplementari. Sono state costituite riserve a destinazione vincolata per l'importo corrispondente.

Riserve

Riserve a destinazione vincolata

- Costituzione di riserve a destinazione vincolata 2 100 000
- Impiego/scioglimento di riserve a destinazione vincolata 1 897 963

Le nuove riserve a destinazione vincolata provengono sia dalle spese funzionali (1,5 mio.) sia dal preventivo globale per gli investimenti (0,6 mio.); esse sono state costituite a causa di ritardi in progetti che non hanno più potuto essere ultimati nel corso dell'anno contabile.

Complessivamente, nell'anno contabile in rassegna sono state impiegate riserve a destinazione vincolata per un importo di 1,8 milioni per progetti in ritardo. Inoltre, sono state sciolte riserve inutilizzate per un importo di 0,1 milioni.

Le riserve a destinazione vincolata ammontano ora a 5,0 milioni.

Riserve generali

- Costituzione di riserve generali -
- Impiego di riserve generali 20 315

Nel 2013 non sono state costituite riserve generali. Un importo di circa 20 000 franchi prelevato da queste riserve è stato destinato alla realizzazione del DIGIRAMA sul Gurten.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Acquisizione di geodati

Il gruppo di prodotti «Acquisizione di geodati» realizza e aggiorna la misurazione nazionale geodetica, topografica e cartografica nonché i relativi prodotti ufficiali in forma analogica e digitale, in conformità con il diritto federale. In tale contesto vengono approntati per l'insieme del territorio svizzero set di dati georeferenziati precisi, attendibili, obiettivi e aggiornati, messi a disposizione in forma moderna per una vasta cerchia di utilizzatori. Questi set di geodati costituiscono la base principale della futura Infrastruttura nazionale di geodati e si fondano su dati tratti da immagini satellitari, per le quali swisstopo funge da punto di contatto a livello nazionale, e da immagini aeree realizzate dal servizio di volo interno di swisstopo. Il gruppo di prodotti 1 è responsabile anche dell'insieme delle carte nazionali, della misurazione del confine nazionale e della gestione delle reti geodetiche permanenti e dei servizi di posizionamento. Offre inoltre, in Svizzera e all'estero, servizi e consulenze di carattere specialistico nel campo della geomatica e della cartografia e si occupa della conservazione degli archivi nazionali cartografici e di immagini aeree e satellitari. Contribuisce attivamente all'impostazione della formazione professionale nel campo specifico della geomatica e concretizza le relative attività a livello aziendale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Il quadro di riferimento geodetico (punti fissi e reti permanenti) viene aggiornato in funzione delle necessità e i relativi dati vengono offerti mediante geoservizi (Internet, swipos) garantendo qualità elevata e integrità (spazio-temporale) dei dati.	Livello qualitativo in base al piano di aggiornamento e agli standard di qualità	Scarto medio rispetto agli standard definiti: ≤5 %	3 %
Realizzazione e aggiornamento: – del Modello topografico del paesaggio; – del modello altimetrico per l'intero territorio; – di ortofoto per l'intero territorio.	Superficie coperta all'anno	Superficie: ≥15 % del territorio svizzero ≥15 % del territorio svizzero ≥30 % del territorio svizzero	 16 % 18 % 34 %
	Elementi trattati all'anno	Aumento quantitativo a parità di risorse impiegate (base 2011)	+12,6 %
Aggiornamento efficiente e capillare delle carte nazionali in forma analogica e digitale	Superficie coperta all'anno	Superficie: ≥15 % del territorio svizzero (= tutta la Svizzera entro 6 anni)	19 % (60 fogli)
	Periodo trascorso dalla ripresa dei dati alla pubblicazione, per ogni foglio della carta nazionale	Riduzione del tempo trascorso rispetto alla media del periodo MP 2008–2011	Valutazione non ancora possibile, il tempo trascorso è nella media pluriennale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	21,4	22,7	22,0	-0,7	-3,1
Costi	49,6	49,0	50,0	1,0	2,0
Saldo	**-28,2**	**-26,3**	**-28,0**		
Grado di copertura dei costi	43 %	46 %	44 %		

Osservazioni

Come l'anno precedente, nel gruppo di prodotti 1 swisstopo ha conseguito l'87 % dei ricavi.

I ricavi risultano inferiori di 0,7 milioni rispetto alle cifre iscritte nel Preventivo 2013. Questa circostanza è principalmente il risultato di un calo del fatturato realizzato con le carte nazionali e con i prodotti della serie Swiss Map (-0,2 mio. ciascuno). A questo riguardo perdura la tendenza già osservata a sostituire prodotti analogici con prodotti digitali.

A causa dell'attuazione della legge sulla geoinformazione (LGI) e di riduzioni circoscritte degli emolumenti, gli acquisti di geodati risultano inferiori al previsto (-0,5 mio.). Altri servizi federali hanno invece approfittato della riduzione degli emolumenti acquistando geodati per le loro applicazioni. In generale si osserva la tendenza a sostituire l'acquisto di dati con il ricorso a geoservizi.

Ha avuto ripercussioni positive sui ricavi il netto aumento della domanda relativa al servizio di posizionamento swipos (geodesia).

L'aumento dei costi (+1,0 mio.) è imputabile principalmente all'assegnazione di posti vacanti da tempo e all'accelerazione della realizzazione del Modello topografico del paesaggio. Si è inoltre proceduto alla riassegnazione di costi derivanti dall'iscrizione all'attivo di una serie di progetti.

L'entrata in vigore della LGI e delle pertinenti ordinanze ha determinato una progressiva diminuzione del grado di copertura dei costi, il quale si attesta al 44 %; data l'ampia offerta di geoinformazioni in formato digitale, la diminuzione del grado di copertura è stata più rapida rispetto a quanto ipotizzato in sede di preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Geocoordinazione

Il gruppo di prodotti Geocoordinazione svolge una funzione centrale nel quadro della realizzazione dell'Infrastruttura nazionale di geodati (INGD) e in e-geo-ch, il suo organo direttivo paritetico. Esso sovrintende alla realizzazione e alla gestione dell'Infrastruttura di geodati della Confederazione (IGDC), offre geoservizi fondamentali, garantisce la disponibilità di basi geologiche, geotecniche e geofisiche, esercita la vigilanza sulla misurazione ufficiale (MU) e sul Catasto delle restrizioni di diritto pubblico della proprietà (CRDPP) e coordina le attività correlate con partner in Svizzera e all'estero. A tal fine, tutte le questioni nel campo della geoinformazione e della geologia vengono coordinate in stretta collaborazione con partner della Confederazione, dei Cantoni e del settore privato. Vengono elaborate e attuate basi legali, norme, istruzioni e direttive. Viene elaborata, definita e attuata una politica omogenea per l'utilizzazione e la distribuzione dei geodati di base del diritto federale. Il gruppo di prodotti dirige e coordina il rilevamento della situazione giuridicamente vincolante del suolo (in particolare nell'ambito della misurazione ufficiale), si occupa del coordinamento per quanto riguarda le questioni geologiche di interesse nazionale e provvede a documentare e pubblicare tali informazioni.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Incremento della domanda di geodati di base della Confederazione.	Statistiche sugli accessi all'IGDC	Incremento annuo del numero di accessi pari al 5 %	Incremento del 30 % degli accessi all'IGDC rispetto all'anno precedente
Documentazione efficiente e pubblicazione della situazione giuridicamente vincolante del suolo.	Aumento annuo della superficie misurata negli standard digitali della MU	+2 % della superficie della Svizzera	+3,2 % della superficie della Svizzera
	Progressi a livello di concretamento nella realizzazione di un catasto RDPP	Le scadenze previste dalla OCRDPP vengono rispettate.	Scadenze rispettate
Approntamento efficiente di basi geologiche armonizzate e promozione della gestione sostenibile del suolo e del sottosuolo.	Rilevamenti, documenti approntati e archiviati, documenti pubblicati	Almeno 350 riprese a parità di risorse impiegate	900 riprese
	Progresso a livello di realizzazione	3 fogli dell'atlante geologico 1:25 000 3 testi pubblicati	3 fogli 5 pubblicazioni
		Le scadenze previste dalla pianificazione di progetto per i modelli tridimensionali vengono rispettate	Scadenze rispettate

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

570 Ufficio federale di topografia (swisstopo)

continuazione

Costi e ricavi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	2,6	2,2	3,3	1,1	50,0
Costi	25,8	23,0	26,5	3,5	15,2
Saldo	**-23,2**	**-20,8**	**-23,2**		
Grado di copertura dei costi	10 %	10 %	13 %		

Osservazioni

In questo gruppo di prodotti, che comprende soprattutto compiti ufficiali, i ricavi non sono una preoccupazione prioritaria; essi rappresentano il 13 % dei ricavi totali di swisstopo e quindi una quota esigua.

I maggiori ricavi che si registrano sono riconducibili ai geoservizi legati al prodotto COSIG, estesi ai privati e ad altri uffici federali, e alla gestione del Laboratorio sotterraneo del Mont Terri nel settore del Servizio geologico nazionale. Nel Consuntivo sono inoltre confluiti i contributi di alcuni Cantoni per il rilevamento e l'elaborazione dei dati relativi ai rispettivi territori nell'ambito del progetto «GeoMol» (= elaborazione di un modello delle interferenze, definizione della superficie rocciosa e lavori preliminari per la compilazione di orizzonti geologici per il Mittelland).

I costi superiori al previsto sono dovuti principalmente al progetto «go4geo» realizzato in seno al settore COSIG, che grazie a un contributo a destinazione vincolata (0,5 mio.) prelevato dal credito di sviluppo TIC della Confederazione riceve un ulteriore sostegno. I contributi versati dai Cantoni per il progetto «Geomol» hanno permesso di intensificare i lavori di rilevamento e di modellizzazione dei dati geologici; rispetto al preventivo l'intensificazione dei lavori ha comportato maggiori costi, che però sono stati coperti da finanziamenti esterni (cfr. ricavi nella tabella). L'assegnazione di posti da tempo vacanti nel settore dell'informatica, lo sviluppo di geo.admin.ch e la realizzazione accelerata dell'Infrastruttura di geodati della Confederazione hanno anch'essi comportato un incremento dei costi, il quale è stato compensato nell'ambito del preventivo globale.

Il grado di copertura dei costi si attesta al 13 % ed è quindi superiore a quanto previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

600 Segreteria generale DFF

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**308 920**

Legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0); ordinanza generale sugli emolumenti dell'8.9.2004 (OgeEm; RS 172.041.1).

• Emolumenti per atti ufficiali if	306 848
• Rimborsi vari if	2 072

Costi procedurali dei procedimenti penali amministrativi in ambito delle leggi sui mercati finanziari. Emolumenti per decisioni secondo l'articolo 271 numero 1 CP.

Circa 0,2 milioni riguardano gli emolumenti per l'autorizzazione a banche svizzere a collaborare con le autorità statunitensi allo scopo di regolare la loro situazione giuridica.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**1 343 311**

Legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0).

• Redditi immobiliari if	4 680
• Diversi altri ricavi if	1 338 631

Locazione di posteggi ai collaboratori. Sanzioni riguardanti procedimenti penali amministrativi in ambito delle leggi sui mercati finanziari.

Rispetto all'anno precedente è stata registrata una nuova crescita di procedimenti. In un caso sono stati versati 0,5 milioni a titolo di riparazione. Nel complesso risultano entrate supplementari di circa 0,3 milioni rispetto al preventivo e di circa 1 milione rispetto all'anno precedente.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**7 122**
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	7 122

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Per ogni posto di lavoro a tempo pieno, il fabbisogno medio diminuisce di circa 787 franchi a 6998 franchi. Questo corrisponde a un saldo pari a una media di 9,2 giorni per posto a tempo pieno. Complessivamente, a fine anno gli accantonamenti in questo settore ammontano a 852 318 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**21 016 470**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	21 016 470

Residuo di credito di circa 80 000 franchi (compresi le cessioni ricevute e trasferimenti di credito di 2,4 mio. netti). L'incremento delle spese rispetto all'anno precedente di circa 1,3 milioni è riconducibile principalmente a potenziamenti nelle divisioni Servizio giuridico e Risorse come pure all'integrazione del «delegato al plurilinguismo nell'Amministrazione federale» presso la SG-DFF.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**233 471**
• Custodia di bambini if	44 316
• Formazione e formazione continua if	78 922
• Altre spese decentralizzate per il personale if	107 844
• Formazione CP	2 390

Residuo di credito di circa 70 000 franchi.

Locazione di spazi

A2113.0001	**1 557 710**
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 557 710

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**3 955 083**

Esercizio e manutenzione di esistenti applicazioni specialistiche, di burotica e telecomunicazione nonché di applicazioni a livello di dipartimento.

• Licenze informatiche if	13 068
• Informatica: esercizio e manutenzione if	86 102
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	6 423
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	3 624 317
• Prestazioni di telecomunicazione CP	225 173

Residuo di credito di circa 175 000 franchi.

Spese di consulenza

A2115.0001	**648 055**

Consultazione di periti e redazione di pareri per la Segreteria generale del DFF; mezzi per compiti imprevisti che non possono essere finanziati dalle unità amministrative del DFF.

• Spese generali di consulenza if	551 252
• Commissioni if	96 803

Residuo di credito di circa 0,9 milioni. A seguito di una politica più restrittiva in fatto di attribuzione di mandati e a un basso numero di compiti imprevisti, è stato possibile ridurre le spese rispetto al preventivo e all'anno precedente. Per la copertura delle spese supplementari per il personale sono inoltre stati trasferiti 0,9 milioni nel conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

600 Segreteria generale DFF
continuazione

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **1 139 336**

Spese per invii postali e rifusione spese per viaggi di servizio. Spese per prestazioni di servizi esterne e interne, traduzioni, pubblicazioni, materiale d'ufficio nonché costi amministrativi generali.

- Spese postali e di spedizione if 7 876
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 98 004
- Prestazioni di servizi esterne if 447 396
- Spese effettive if 103 176
- Perdite su debitori if 10 380
- Spese d'esercizio diverse if 83 248
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 130 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 6 984
- Trasporti e carburanti CP 11 161
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 78 526
- Prestazioni di servizi CP 162 187

Residuo di credito di circa 0,1 milioni.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **1 773 702**

Sviluppo informatico e consulenza per progetti informatici del DFF.

- Formazione e formazione continua if 49 522
- Licenze informatiche if 6 610
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 192 753
- Spese effettive if 1 677
- Formazione CP 1 300
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 247 784
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 274 057

Il residuo di credito di circa 0,9 milioni è da ricondurre in particolare al fatto che il progetto «GEVER DFF» è stato posticipato e alle minori spese rispetto al previsto cagionate dal progetto «GEVER PSD». Le spese sono state registrate essenzialmente nei seguenti progetti: studio concernente il Cloud Computing della Confederazione (0,8 mio.), attuazione «GEVER PSD» (0,4 mio.), introduzione dell'autenticazione a due fattori a livello di Dipartimento (0,4 mio.).

Riserva informatica DFF
A4100.0120 **–**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Finanziamento di progetti imprevisti del DFF. Nell'anno in rassegna sono stati ceduti all'AFD 350 000 franchi per «e-argus», un'applicazione per la gestione degli immobili. 2,65 milioni non sono stati utilizzati e rimangono come residuo di credito.

Investimenti TIC delle unità amministrative DFF
A4100.0127 **–**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Finanziamento centrale di progetti informatici delle unità amministrative del DFF finanziate mediante la crescita TIC o per le quali al momento della preventivazione non sono ancora chiare le quote da trasferire ai fornitori di prestazioni per investimenti in apparecchiature informatiche e in software. I mezzi iscritti pari a circa 22 milioni sono stati interamente ceduti ai servizi interessati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Utile netto della Regìa degli alcool

E1200.0101	241 798 328

Legge del 21.6.1932 sull'alcool (LAlc; RS 680), articolo 44.

- Quota all'utile netto della Regìa degli alcool if 241 798 328

Il prodotto netto della Regìa degli alcool (2012) è destinato in ragione del 10 % ai Cantoni per la lotta contro le cause e gli effetti dell'abuso di sostanze che generano dipendenza (decima dell'alcol). Il rimanente 90 % è devoluto alla Confederazione che lo riversa alle assicurazioni sociali AVS e AI.

L'utile netto per l'anno 2012 ammonta a 242 milioni e a causa della flessione delle entrate fiscali e dei redditi della sostanza è del 2,5 % inferiore al valore preventivato. Per i dettagli, si rimanda al conto speciale della Regìa federale degli alcool (RFA) (vol. 4).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti», vedi volume 3, numero B41.

Ricavi e tasse

E1300.0010	3 859 004
• Rimborsi vari if	350 206
• Prestazioni di servizi CP	3 508 798

Prestazioni di servizi CP: ricavi e tasse per il Centro Prestazioni di servizi Finanze DFF.

Versamenti della SUVA provenienti dall'esercizio del diritto di regresso per prestazioni del datore di lavoro della Confederazione nei confronti di terzi responsabili, provvigioni assicurative, pretese di regresso della Confederazione verso terzi ed entrate da ricorsi del Servizio giuridico. Le entrate effettive sono di 0,7 milioni inferiori all'importo preventivato sulla base della media dei valori di consuntivo degli anni 2008–2011.

Distribuzione dell'utile della BNS

E1400.0105	333 333 333

Legge del 3.10.2003 sulla Banca nazionale (LBN; RS 951.11), articolo 31.

Conformemente alla Convenzione del 21.11.2011 sulla ripartizione degli utili, la quota della Confederazione ammonta a un terzo di 1 miliardo.

- Distribuzione dell'utile BNS if 333 333 333

La distribuzione dell'utile si riferisce all'esercizio 2012.

Distribuzioni di partecipazioni rilevanti

E1400.0106	852 752 978

Legge del 30.4.1997 sull'azienda delle telecomunicazioni (LATC; RS 784.11), articolo 14; legge del 17.12.2010 sull'organizzazione della Posta (LOP; RS 783.1); legge federale del 10.10.1997 concernente le imprese d'armamento della Confederazione (LIAC; RS 934.21).

- Proventi da partecipazioni if 852 752 978

La distribuzione dei dividendi Swisscom per il 2013 si basa sull'esercizio 2012. Nel Preventivo 2013 era stato iscritto lo stesso dividendo dell'anno precedente di 22 franchi per azione. A seguito della vendita di azioni all'inizio dell'anno, l'effettivo della Confederazione è diminuito di 499 000 a 28 761 499 azioni Swisscom. Rispetto ai valori preventivati, la distribuzione dei dividendi Swisscom ha quindi subito un calo di circa 11 milioni a 632 752 978 franchi.

Nel 2013 La Posta ha versato una parte dei suoi utili alla Confederazione. Come da preventivo il versamento dal risultato annuo 2012 è stato di 200 milioni.

Nel 2013 la RUAG ha distribuito 20 milioni alla Confederazione che, come preventivato, corrisponde al 20 % dell'utile netto del 2012.

Per la Confederazione la distribuzione dell'utile di una partecipazione rilevante comporta invero ricavi con incidenza sul finanziamento, che vengono neutralizzati tramite una diminuzione dei ricavi senza incidenza sul finanziamento, in quanto la distribuzione provoca una riduzione del capitale proprio da imputare alla Confederazione (valore equity) (cfr. E1400.0115, Aumento del valore equity delle partecipazioni rilevanti).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Investimenti sui mercati monetario e dei capitali	C 2012	P 2013	C 2013
E1400.0107	**451 341 614**	**274 951 100**	**408 799 226**
Legge del 7.10.2005 sulla finanze della Confederazione (RS 611.0), articolo 62.			
a) Ricavi a titolo di interessi conti bancari if	–	–	419 463
b) Ricavi a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve termine if	36 778 654	–	14 275 182
c) Ricavi a titolo di interessi banche if	1 586 944	18 440 000	266 490
d) Ricavi a titolo di interessi mutui da beni patrimoniali if	43 960 691	56 815 700	39 568 336
e) Ricavi a titolo di interessi Fondo per i grandi progetti ferroviari if	176 096 462	170 254 200	165 476 715
f) Utili valutari if	106 602 280	–	84 945 275
g) Proventi da partecipazioni if	30 000	30 000	30 000
h) Diversi altri ricavi finanziari if	723 229	792 000	3 173 028
b) Ricavi a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve termine sif	423 539	–	3 278 214
c) Ricavi a titolo di interessi banche sif	-153 033	753 800	-130 694
d) Ricavi a titolo di interessi mutui da beni patrimoniali sif	-5 345 753	27 865 400	-3 497 390
h) Diversi altri ricavi finanziari sif	90 638 601	–	100 994 607

Nel caso dei ricavi senza incidenza sul finanziamento, si tratta di delimitazioni periodizzate dei ricavi a titolo di interessi.

a) I ricavi provengono soprattutto dalle remunerazioni degli effettivi in valute estere dell'imposta liberatoria.

b) La raccolta di fondi a breve termine basata su crediti contabili a breve termine ha generato ricavi a titolo di interessi. A causa della persistente elevata liquidità sul mercato monetario svizzero, nel 2013 gli interessi a breve termine e in particolare i crediti contabili a breve termine hanno ancora registrato valori negativi (ricavi a titolo di interessi anziché costi a titolo di interessi).

c) I ricavi a titoli di interessi sono rimasti nettamente al di sotto dei valori preventivati. La politica monetaria molto espansiva della Banca nazionale svizzera ha pressoché esaurito la domanda di liquidità, ragion per cui non è stato più possibile effettuare investimenti. La liquidità era quindi principalmente collocata sul conto corrente della Banca nazionale svizzera.

d) Non da ultimo grazie al buon andamento congiunturale il fondo dell'AD non ha utilizzato interamente i mutui di tesoreria previsti, ma ha addirittura potuto ridurli sensibilmente (-700 mio.). Inoltre, dato che gli interessi sono rimasti al di sotto dei valori di riferimento, ne sono conseguite entrate a titolo di interessi più basse.

e) Rispetto al Preventivo 2013, i ricavi del Fondo per i grandi progetti ferroviari (Fondo FTP) sono diminuiti, poiché gli anticipi versati dalla Confederazione nel 2012 sono risultati più bassi del previsto e il tasso d'interesse è stato leggermente inferiore al valore di riferimento preventivato.

f) Le variazioni di valore dovute a valutazioni sono iscritte al lordo. Le perdite di corso del cambio sono contabilizzate nella rubrica di credito interessi passivi (cfr. A2400.0102).

g) Questa voce comprende le entrate da dividendi delle partecipazioni a REFUNA AG.

h) La voce «Diversi altri ricavi finanziari» comprende i ricavi a titolo di interessi di vari conti quali il «Foreign Military Sales (FMS)» e i fondi d'esercizio del DFAE e della DSC. A seguito della fine del programma sulla garanzia di credito Ost, nel corso dell'anno contabile sono inoltre stati accreditati alla Confederazione i ricavi dalla chiusura dei conti per premi gestiti dall'ASRE. La voce «Diversi altri ricavi finanziari» con incidenza sul finanziamento contiene rettifiche di valutazione dalle voci contabili concernenti gli swap di interessi. Le relative spese sono contabilizzate alla voce «interessi passivi» (cfr. A2400.0102).

Aumento del valore equity delle partecipazioni rilevanti	
E1400.0115	**300 647 022**
• Riduzione del valore equity sif	-303 100 000
• Proventi da partecipazioni sif	-852 752 978
• Aumento del valore equity sif	1 456 500 000

Le partecipazioni rilevanti della Confederazione (FFS, Posta, Swisscom, Ruag, BLS Netz AG, Skyguide, SIFEM) vengono iscritte a bilancio al valore equity, vale a dire proporzionalmente al valore del capitale proprio della Confederazione. Se il capitale proprio di un'impresa aumenta (ad es. con gli utili dell'impresa), la Confederazione registra proporzionalmente ricavi senza incidenza sul finanziamento, mentre una riduzione del capitale

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze
continuazione

proprio (ad es. con perdite delle imprese) comporta per la Confederazione spese senza incidenza sul finanziamento. Per la valutazione dei valori equity sono determinanti i valori del capitale proprio al 30.9.2013. I dividendi ricevuti e i versamenti degli utili (E1400.0106) devono essere dedotti dalle quote di capitale proprio. Essi diminuiscono il capitale proprio delle imprese.

Nell'anno in esame l'aumento con incidenza sul risultato del valore equity delle partecipazioni rilevanti ammonta complessivamente a 301 milioni. Una riduzione del valore equity si registra in particolare presso la Posta (283 mio.) e SIFEM (19 mio.). Sebbene la Posta abbia registrato un utile di 1946 milioni, questo importo è tuttavia ampiamente neutralizzato dalla variazione degli impegni della previdenza dovuta alle disposizioni sulla presentazione dei conti secondo IAS 19. Swisscom (1108 mio.), FFS (333 mio.) e Skyguide (15 mio.) registrano un aumento più importante del valore equity.

Ulteriori informazioni e i dettagli relativi alla variazione del valore equity sono indicati nell'allegato al conto annuale (vol. 1, n. 62/32).

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**36 592**
• Diversi altri ricavi if	36 592

Ricavi dalla locazione di posteggi a dipendenti dell'AFF e ricavi diversi. Le entrate effettive sono di 2,8 milioni inferiori all'importo preventivato sulla base della media dei valori di consuntivo degli anni 2008–2011.

Ricavi del Servizio centrale d'incasso

E1500.0105	**1 897 320**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 59.

Ricavi da attestati di carenza di beni realizzati, interessi di mora pagati, indennità alle controparti per dossier relativi a crediti difficilmente recuperabili cresciuti in giudicato.

• Perdite su debitori if	-7 472 342
• Diversi altri ricavi if	381 217
• Perdite su debitori (contropartita delcredere) sif	8 988 444

Le perdite su debitori if si calcolano sulla base della differenza tra la riscossione di crediti difficilmente recuperabili e i dossier di incasso conclusisi con una perdita o con un condono del credito.

La diminuzione dei diversi altri ricavi if rispetto all'anno precedente è riconducibile alle minori entrate registrate nell'ambito della gestione degli attestati di carenza di beni e degli interessi di mora. Per contro sono state registrate maggiori entrate nei settori dei mutui ipotecari e del METAS.

Le perdite su debitori sif corrispondono a uno scioglimento di rettificazioni di valore su crediti (delcredere) del Servizio centrale d'incasso. Nel 2013 il delcredere del Servizio centrale d'incasso scende da 50 a 41 milioni.

Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi

E1600.0001	**94 042 546**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

• Prelevamenti da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif	94 042 546

I fondi a destinazione vincolata sono iscritti a bilancio sotto il capitale di terzi, qualora la legge non accordi un margine di manovra per il tipo o il momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano segnatamente le tasse d'incentivazione.

Nella seconda colonna della tabella sottostante viene indicato il credito, nella terza figurano le relative spese (+) o i relativi ricavi (-) e nella quarta il prelevamento da fondi a destinazione vincolata.

Per il 2013 la «Sanzione per la riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, ridistribuzione», la «Tassa sulle case da gioco» e la «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi» sono state iscritte a preventivo come versamenti del fondo a destinazione vincolata nel capitale di terzi. A seguito delle importanti minori entrate o maggiori uscite risulta un'eccedenza di uscite. Ne consegue un prelevamento dal fondo a destinazione vincolata.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Fondo	Voce finanziaria	Spese (+) / Ricavi (-)	Prelevamento dal fondo
• Sanzione riduzione CO_2 automobili, ridistribuzione	UFE/E1100.0124 (parte)	326 446	
	UFE/E1400.0116 (parte)	-10 573	
	UFE/A2100.0001 (parte)	29 750	
	UFE/A2119.0001 (parte)	12 536	358 159
• Tassa sulle case da gioco	CFCG/E1100.0122	-307 711 765	
	CFCG/A2300.0113	376 053 859	68 342 094
• Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati	UFAM/E1100.0100	-37 827 644	
	UFAM/A2310.0131	62 113 949	
	UFAM/A2100.0001 (parte)	720 000	25 006 305
• Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi	UFCOM/E5200.0100	-2 753 731	
	UFCOM/A6210.0145	1 683 270	
	UFCOM/A6210.0146	10 000	
	UFCOM/A6210.0148	1 196 449	135 988
• Promozione cinematografica	UFC/E1300.0146	–	
	UFC/A2310.0454	200 000	200 000

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci finanziarie delle competenti unità amministrative.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	64 660
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	64 660

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente, complessivamente gli accantonamenti hanno subito un decremento pari a 64 660 franchi. Il fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno diminuisce di 736 franchi a 10 141 franchi. Questo corrisponde a un saldo pari a una media di 13,6 giorni per posto a tempo pieno. Gli accantonamenti complessivi in questo settore al 31.12.2013 ammontano a 1 860 377 franchi.

Vendita di azioni Swisscom

E1900.0100	1 019 075 522
• Ricavi straordinari if	1 024 675
• Ricavi straordinari sif	1 018 050 847

La vendita di 2 875 000 azioni Swisscom ha generato un utile contabile senza incidenza sul finanziamento di 1018 milioni. Questo risulta dalla differenza tra le entrate per investimenti (E3900.0100) di 1246 milioni e il valore di bilancio delle azioni vendute (228 mio.).

Complessivamente 100 000 azioni Swisscom sono state vendute tramite opzioni call. I premi conseguiti dalle operazioni su opzioni (1 mio.) sono stati registrati con incidenza sul finanziamento.

Ricavi straordinari da confische di utile FINMA

E1900.0114	61 642 620
• Ricavi straordinari if	59 000 000
• Ricavi straordinari sif	2 642 620

A seguito di gravi violazioni delle leggi svizzere sui mercati finanziari, nel mese di dicembre del 2012 l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) ha ordinato la confisca di utili dell'UBS a favore della Confederazione dell'ordine di 59 milioni. La decisione è passata in giudicato nel 2013. Inoltre, tra il 2009 e il 2012 la Banca cantonale di Basilea ha sostenuto in maniera illecita il corso in borsa dei propri buoni di partecipazione, ragione per cui nel mese di novembre del 2013 la FINMA ha ordinato la confisca di utile per poco più di 2,6 milioni. Poiché la relativa decisione è passata in giudicato nel 2013 ma il termine di pagamento si estende fino al 2014, è stata effettuata una delimitazione contabile.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	32 057 923
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	32 057 923

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	368 290
• Custodia di bambini if	36 853
• Formazione e formazione continua if	183 766
• Altre spese decentralizzate per il personale if	135 662
• Formazione CP	12 010

A titolo di spese per la formazione e la formazione continua dei collaboratori sono stati utilizzati circa 150 000 franchi in meno rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze
continuazione

Il minore fabbisogno di circa 110 000 franchi a titolo di altre spese decentralizzate per il personale è dovuto in primo luogo alla bassa fluttuazione e quindi ai costi d'inserzione più bassi per l'assunzione di nuovi collaboratori.

Assicurazione propria della Confederazione

A2111.0247	58 063

Legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 39; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 50; istruzioni dell'AFF del 2.2.2009 concernenti l'assunzione di rischi e la liquidazione dei danni da parte della Confederazione.

La Confederazione assume in linea di principio essa stessa il rischio per i danni causati ai suoi valori patrimoniali e per le conseguenze in materia di responsabilità civile della sua attività (principio dell'assicurazione propria).

- Imposte e tributi if 58 063

L'assicurazione propria si estende a:

- danni ai beni mobili della Confederazione (in particolare causati da elementi naturali, furto e trasporto);
- danni materiali in relazione a infortuni sul lavoro dei dipendenti della Confederazione;
- danni (da giudicare ad es. in base alla legge del 14.3.1958 sulla responsabilità, LResp, RS 170.32; alla legge del 6.10.1995 sul servizio civile, LSC, RS 824.0; al Codice delle obbligazioni, RS 220; ecc.).

Nel caso dell'assicurazione propria non è possibile prevedere con certezza i sinistri. Le uscite non sono gestibili. Nel 2013 non si sono prodotti danni importanti; l'incidenza dei sinistri si situa ampiamente al di sotto della media.

Locazione di spazi

A2113.0001	2 818 980
• Pigioni e fitti di immobili CP	2 818 980

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	18 646 522
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 516 395
• Informatica: esercizio e manutenzione sif	-3 660
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	16 793 380
• Prestazioni di telecomunicazione CP	340 407

Con l'abbandono del sistema di gestione GEVER Office, il ritardo del cambiamento dei sistemi della Tesoreria e una rigorosa gestione del settore change management e dell'esercizio delle applicazioni specialistiche e della burotica sono stati sollecitati meno mezzi di quelli preventivati. Complessivamente risulta pertanto un residuo di credito di 0,8 milioni.

Spese di consulenza

A2115.0001	804 655
• Spese generali di consulenza if	817 655
• Spese generali di consulenza sif	-13 000

Le spese di consulenza sono state complessivamente di circa 0,7 milioni inferiori ai valori di preventivo. Il motivo principale risiede nel fatto che in diversi settori è stato possibile ricorrere alle conoscenze interne in modo da limitare al minimo il supporto esterno. I settori che presentano le maggiori spese minori sono i seguenti.

Finanze e contabilità: valore inferiore a quello preventivato per l'assunzione di attività nel quadro dell'elaborazione dei creditori per il DFI, il DFE e il DATEC da parte del CPS FI DFF nonché per il programma di e-government finanze.

Tesoreria federale: la verifica delle applicazioni finanziarie utilizzate da anni per la gestione della Tesoreria, quali Adaptiv360 e Focus ALM, comprese le loro interfacce, ha subito ulteriori ritardi. Nell'anno in rassegna sono state fornite maggiori prestazioni proprie in relazione all'ulteriore sviluppo delle analisi dinamiche.

La parte di credito senza incidenza sul finanziamento riguarda delimitazioni temporali.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	2 702 437
• Spese postali e di spedizione if	335 687
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	108 738
• Prestazioni di servizi esterne if	1 303 928
• Spese effettive if	178 509
• Perdite su debitori if	73
• Spese d'esercizio diverse if	111 638
• Prestazioni di servizi esterne sif	80 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	242 400
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	6 042
• Trasporti e carburanti CP	2 265
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	75 429
• Prestazioni di servizi CP	257 727

Le prestazioni di servizi esterne (tra cui traduzioni, prestazioni per la Cassa di risparmio del personale federale [e-banking, carta Maestro]) rappresentano circa i due terzi di questa voce finanziaria. Nel complesso sono stati spesi circa 0,5 milioni in meno del previsto. Per le spese effettive, le spese postali e di spedizione, gli articoli d'ufficio e gli stampati nonché le prestazioni di servizi CP sono stati utilizzati 0,2 milioni in meno rispetto a quanto preventivato.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Conferimento ad accantonamenti

A2190.0001 **25 000 000**

Legge federale del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121); ordinanza del 6.10.1989 concernente la retribuzione e la previdenza professionale dei magistrati (RS 172.121.1).

- Pensioni dei giudici sif 13 643 000
- Pensioni per autorità sif 11 357 000

I magistrati (membri del Consiglio federale, giudici ordinari del Tribunale federale nonché cancelliere federale) non sono assicurati presso PUBLICA. La loro previdenza professionale consiste in una pensione dopo la cessazione delle funzioni e in una pensione per i superstiti. Il regime pensionistico dei magistrati è finanziato dalla Confederazione. Il capitale di copertura teorico, calcolato secondo principi attuariali, ammonta a 300 milioni. A seguito del nuovo calcolo effettuato su base quinquennale gli accantonamenti hanno dovuto essere aumentati di 3 milioni rispetto al 2012.

Compensazione dei casi di rigore NPC

A2310.0405 **239 291 577**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 19; decreto federale del 22.6.2007 sulla compensazione dei casi di rigore, articolo 1.

- Perequazione finanziaria if 239 291 577

La compensazione dei casi di rigore è finanziata per 2/3 dalla Confederazione e per 1/3 dai Cantoni. Tuttavia, in deroga all'articolo 19 capoverso 1 lettera a OFC, essa figura al netto nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo. Le indicazioni relative alla compensazione dei casi di rigore si riferiscono pertanto unicamente al contributo della Confederazione. I contributi dei Cantoni alla compensazione dei casi di rigore, per contro, non figurano come ricavi o minori spese, visto che si tratta solo di una ridistribuzione di fondi cantonali.

Secondo il decreto federale del 22.6.2007 sulla compensazione dei casi di rigore, la compensazione dei casi di rigore ammonta complessivamente a 430 454 000 franchi. Dato che nel 2008 il Cantone di Vaud e nel 2013 il Cantone di Sciaffusa hanno registrato un potenziale di risorse superiore alla media svizzera, i due Cantoni hanno perso il loro diritto alla compensazione dei casi di rigore e il contributo complessivo è stato ridotto di conseguenza. Nell'anno trascorso la compensazione dei casi di rigore è ammontata a 358 937 362 franchi. La Confederazione ha versato un contributo di 239 291 577 franchi e i Cantoni un contributo di 119 645 785 franchi. Secondo la legge concernente la perequazione finanziaria, l'importo iniziale destinato alla compensazione dei casi di rigore stabilito nel decreto federale del 22.6.2007 resta invariato per 8 anni, fino al momento in cui un Cantone finanziariamente debole con diritto alla compensazione dei casi di rigore diventa finanziariamente forte e di conseguenza perde tale diritto. A partire dal nono anno, cioè dal 2016, esso si riduce annualmente del 5 % dell'importo iniziale.

Perequazione delle risorse

A2310.0424 **2 208 116 410**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articoli 4 e 5; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla perequazione delle risorse per il periodo di contribuzione 2012–2015, articolo 1.

- Perequazione finanziaria if 2 208 116 410

La perequazione delle risorse è composta di una perequazione finanziaria orizzontale (contributo dei Cantoni finanziariamente forti) e di una perequazione finanziaria verticale (contributo della Confederazione). Analogamente alla compensazione dei casi di rigore (A2310.0405), nel preventivo, nel piano finanziario e nel consuntivo figura unicamente il contributo della Confederazione. In totale la perequazione delle risorse ammonta a 3 719 719 franchi. La Confederazione assume 2 208 116 410 franchi e i Cantoni finanziariamente forti 1 511 602 977 franchi.

Il contributo di base per la perequazione verticale delle risorse è stato fissato nel decreto federale del 17.6.2011 per gli anni 2013–2015 e, per il 2012, adeguato secondo la LPFC all'aumento del potenziale delle risorse complessivo.

Perequazione dell'aggravio geotopografico

A2310.0425 **365 123 753**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla compensazione degli oneri per il periodo di contribuzione 2012–2015, articolo 1.

- Perequazione finanziaria if 365 123 753

La perequazione dell'aggravio geotopografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro scarsa densità abitativa e/o della loro realtà topografica sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. Nel 2013, 17 Cantoni hanno ricevuto prestazioni dalla perequazione dell'aggravio geotopografico. Questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

Il contributo di base per gli aggravi geotopografico e sociodemografico (cfr. A2310.0426) è stato fissato nel decreto federale del 17.6.2011 e adeguato per il 2013 secondo la LPFC al tasso di variazione dell'indice nazionale dei prezzi al consumo rispetto al mese di aprile del 2012.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Perequazione dell'aggravio sociodemografico

A2310.0426 **365 123 753**

Legge federale del 3.10.2003 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (LPFC; RS 613.2), articolo 9; decreto federale del 17.6.2011 che determina i contributi di base alla compensazione degli oneri per il periodo di contribuzione 2012–2015, articolo 2.

- Perequazione finanziaria if 365 123 753

La perequazione dell'aggravio sociodemografico consente di versare contributi ai Cantoni che a causa della loro struttura demografica e della loro funzione di centri delle città polo sostengono costi elevati superiori alla media per la messa a disposizione di beni e prestazioni statali. Nel 2013, nove Cantoni hanno ricevuto prestazioni dalla perequazione dell'aggravio sociodemografico. Come la perequazione dell'aggravio geotopografico (cfr. conto A2310.0425), anche questa compensazione è finanziata esclusivamente dalla Confederazione.

Calcolo dell'ammontare del credito: cfr. A2310.0425 Perequazione dell'aggravio geotopografico.

Commissioni, tributi e spese

A2400.0101 **90 883 455**

Commissioni alle banche, tributi e spese in relazione agli strumenti di finanziamento della Tesoreria federale.

- Spese per raccolta di capitale if 9 695 042
- Diversi altre spese finanziarie if 1 306 130
- Spese per raccolta di capitale sif 79 882 283

Per la raccolta di fondi a lungo termine è stato preventivato un volume di emissioni di 7,0 miliardi. Concretamente sono stati raccolti 6,7 miliardi di durata media di 17,6 anni. Per la fine del 2013 era stato preventivato un effettivo di crediti contabili a breve termine di 14,8 miliardi. Alla fine del 2013 l'effettivo ammontava a 12,4 miliardi.

Per le spese senza incidenza sul finanziamento nel 2013 sono state osservate tutte le delimitazioni periodizzate del portafoglio dei debiti contratti sui mercati finanziari.

Inoltre, la Confederazione ha versato alla Banca nazionale svizzera 1,1 milioni a titolo di emolumenti per le prestazioni di servizi fornite.

Interessi passivi		**C 2012**	**P 2013**	**C 2013**
A2400.0102		**2 557 068 076**	**2 193 186 500**	**2 181 498 882**
Legge del 7.10.2005 sulla finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 60.				
a)	Spese a titolo di interessi prestiti if	2 577 534 202	2 421 587 800	2 492 825 252
b)	Disaggio/Aggio prestiti if	-967 715 285	-300 000 000	-468 913 378
c)	Spese a titolo di interessi depositi a termine if	20 998 014	15 859 100	15 527 514
d)	Spese a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve termine if	–	26 582 200	–
e)	Spese a titolo di interessi crediti a breve termine if	–	366 700	–
f)	Swap di interessi if	71 947 721	47 400 900	47 599 869
g)	Spese a titolo di interessi Cassa di risparmio del personale federale if	14 301 209	24 410 000	12 297 065
h)	Rimanenti spese a titolo di interessi if	15 629 582	34 906 200	23 342 893
i)	Perdite valutarie if	44 056 486	–	30 334 432
j)	Diversi altre spese finanziarie if	73 088 899	–	–
a)	Spese a titolo di interessi prestiti sif	-38 875 725	-169 225 700	-175 913 674
b)	Disaggio/Aggio prestiti sif	725 566 780	99 995 000	190 502 727
c)	Spese a titolo di interessi depositi a termine sif	-4 191 986	-915 400	-3 560 486
d)	Spese a titolo di interessi sconto di crediti contabili a breve termine sif	454 973	1 836 400	–
e)	Spese a titolo di interessi crediti a breve termine sif	–	16 700	–
f)	Swap di interessi sif	-12 850 845	-9 633 400	-8 753 678
j)	Diverse altre spese finanziarie sif	37 124 051	–	26 210 347

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

a) In occasione dell'allestimento del preventivo il programma di emissione dell'anno precedente non è ancora concluso. Poiché i mezzi raccolti nel 2012 sono stati emessi con una cedola media lievemente superiore al previsto, le spese a titolo di interessi hanno leggermente superato i valori di preventivo. La delimitazione senza incidenza sul finanziamento nel 2013 ha comportato una diminuzione delle spese a titolo di interessi.

b) Le voci di aggio e disaggio su prestiti sono iscritte quale grandezza al netto. L'aggio (netto) con incidenza sul finanziamento rappresenta una diminuzione delle spese. Per un volume di emissione di 7,0 miliardi è stato previsto un aggio (netto) di 300 milioni. Effettivamente sono stati emessi 6,7 miliardi. Nonostante i tassi d'interesse siano leggermente aumentati rispetto all'anno precedente, nel 2013 si trovano al di sotto dei valori di riferimento del preventivo. Di conseguenza, nel quadro dell'aumento dei prestiti esistenti sono risultati aggi (netti) di 469 milioni.

Sono risultate spese senza incidenza sul finanziamento a seguito dell'ammortamento di aggi/disaggi per la durata dei prestiti esistenti. L'intero effettivo dei prestiti è stato considerato. Poiché l'aggio incassato nel 2013 ha superato le previsioni (469 mio. anziché 300 mio.) sono aumentate anche le spese senza incidenza sul finanziamento.

c) Questa voce comprende prevalentemente gli investimenti dell'Assicurazione svizzera contro i rischi delle esportazioni (ASRE), che non rinnova più i depositi a termine in scadenza e li accredita al conto depositi presso l'AFF.

d) Nel 2013 i crediti contabili a breve termine sono stati emessi a un prezzo al di sopra della pari (tasso d'interesse negativo). Di conseguenza non si sono registrate uscite a titolo di interessi (entrate a titolo di interessi, vedi E1400.0107).

e) Nel 2013 non sono stati sollecitati crediti a breve termine di banche per far fronte a difficoltà di tesoreria.

f) Nella determinazione dei saggi a breve termine (dal 2° semestre 2012) i tassi d'interesse sono rimasti nella scia dei valori di riferimento preventivati. Sul fronte dei titolari di swap, in termini netti le scadenze hanno provocato una diminuzione.

g) A seguito dei bassi tassi d'interesse e degli averi dei clienti in leggero ribasso, le spese a titolo di interessi della Cassa di risparmio del personale federale si sono dimezzate.

h) Nei conti di deposito, a causa del basso livello dei tassi d'interesse e del volume leggermente inferiore, le spese sono rimaste al di sotto dei valori di preventivo.

i) Le variazioni di valore dovute a valutazioni sono contabilizzate al lordo. Gli utili sui corsi dei cambi sono contabilizzati nella rubrica di ricavo «Investimenti sui mercati monetario e finanziario» (E1400.0107).

j) La voce «Diverse altre spese finanziarie» con incidenza sul finanziamento comprende il versamento di imposte preventive all'Amministrazione federale delle contribuzioni per prestiti esigibili originariamente emessi nel con un disaggio elevato. Nel 2013 non erano esigibili prestiti di questo tipo.

La voce «Diverse altre spese finanziarie» senza incidenza sul finanziamento contiene rettifiche di valutazione dalle voci contabili concernenti gli swap di interessi. I rispettivi ricavi sono contabilizzati nella rubrica di ricavo «Investimenti sui mercati monetario e dei capitali» (E1400.0107).

Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi

A2600.0001	**263 957 250**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 53; ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 62.

- Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi sif 263 957 250

I fondi a destinazione vincolata sono iscritti a bilancio sotto il capitale di terzi, qualora la legge non accordi un margine di manovra per il tipo o il momento dell'utilizzazione. In questo gruppo rientrano segnatamente le tasse d'incentivazione.

Nella tabella qui appresso, la seconda colonna riporta il credito, la terza le relative spese (-) o i relativi ricavi (+) e la quarta il versamento nei fondi a destinazione vincolata.

Nell'esercizio 2013, il fondo Assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra è stato trasferito dal capitale proprio al capitale di terzi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

601 Amministrazione federale delle finanze

continuazione

Fondo	Voce finanziaria	Spese (+)/ Ricavi (-)	Versamento nel fondo
• Tassa d'incentivazione COV/HEL	AFD/E1100.0111	128 925 426	
	AFD/E1400.0101	916 835	
	UFAM/A2300.0100	-123 818 281	6 023 980
• Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e Fondo di tecnologia	AFD/E1100.0121 (parte)	428 029 681	
	AFD/E1400.0114 (parte)	7 486	
	UFAM/A2400.0105 (parte)	-264 831	176 080 155
	UFAM/A2300.0112	-226 692 181	
	UFAM/A4300.0150	-25 000 000	
• Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici	AFD/E1100.0121 (parte)	214 014 841	
	AFD/E1400.0114 (parte)	28 033	
	UFE/A4300.0126	-45 992 000	
	UFAM/A2400.0105 (parte)	-85 695	
	UFAM/A4300.0146	-92 984 000	74 981 179
• Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, fondo infrastrutturale	UFE/E1100.0124 (parte)	5 415 848	
	UFE/E1400.0116 (parte)	14 347	
	USTRA/E5300.0113 (parte)	2 304 738	6 780 437
	USTRA/A6100.0001 (parte)	-527 369	
	UFE/A2100.0001 (parte)	-427 127	
• Assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra	UFAE/E1300.0010	91 499	
	UFAE/A2119.0001 (parte)	–	91 499
• Assegni familiari per lavoratori agricoli e contadini di montagna	UFAS/E1400.0102	1 300 000	
	UFAS/A2310.0332 (parte)	-1 300 000	–

Informazioni dettagliate sui singoli importi si trovano nelle pertinenti voci finanziarie delle competenti unità amministrative.

Conto degli investimenti

Entrate

Vendita di azioni Swisscom

E3900.0100	**1 246 442 357**
• Partecipazioni if	1 246 442 357

Secondo legge, la Confederazione deve detenere la maggioranza del capitale e dei voti nell'azienda Swisscom SA. All'inizio del 2013, la Confederazione deteneva il 56,77 % del capitale azionario. Nel quadro della gestione di partecipazioni liberamente disponibili, nell'anno in rassegna sono state vendute in piccole tranche 2 875 000 azioni Swisscom, in modo da tutelare il corso dei titoli. Il prezzo di vendita medio è stato di 433 franchi. Attualmente la partecipazione detenuta dalla Confederazione nell'azienda Swisscom SA ammonta al 51,22 % (cfr. anche conto E1900.0100).

Le entrate sono contabilizzate come straordinarie conformemente all'articolo 13 capoverso 2 LFC.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**2 843 204**
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	1 428 438
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	1 069 243
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	345 523

Nella sua veste di centro di competenze e servizio di coordinamento, l'AFF in quanto organizzazione responsabile coadiuva le amministrazioni pubbliche nella realizzazione dei loro progetti relativi alla fattura elettronica. A questo scopo sono ceduti all'AFF i mezzi del programma Governo elettronico Svizzera. Nel 2013 sono stati versati circa 245 000 franchi alle amministrazioni pubbliche. Il residuo di credito ammonta a circa 0,1 milioni.

Nel quadro della valutazione delle applicazioni, il programma Processi di supporto utenti e gestione delle autorizzazioni SAP ha subito dei ritardi. I ritardi accumulati e che a fine 2013 non erano ancora stati interamente colmati hanno prodotto un residuo di credito di 0,3 milioni.

Nell'ambito del progetto concernente gli adeguamenti informatici dell'AFF vengono realizzate anche le esigenze del Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale (NMG). Con la decisione di introdurre il NMG con effetto all'1.1.2017, anche gli adeguamenti informatici vengono orientati a tale data d'introduzione. Questo nuovo calendario ha provocato nel 2013 un residuo di credito di 0,9 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

Dal 1999 l'Ufficio centrale di compensazione (UCC) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**141 300 951**
• if	145 581 947
• sif	-4 280 996

Conformemente all'articolo 95 della legge federale su l'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti (LAVS), all'articolo 66 della legge federale su l'assicurazione per l'invalidità (LAI) e all'articolo 29 della legge federale sulle indennità di perdita di guadagno (LIPG), i Fondi di compensazione AVS/AI/IPG rimborsano interamente alla Confederazione le spese dell'UCC relative al primo pilastro, ad eccezione di quelle della Cassa federale di compensazione (CFC). Le spese risultanti dall'attuazione dell'assicurazione facoltativa sono rimborsate soltanto fino a concorrenza dell'ammontare non coperto dai contributi alle spese di amministrazione.

I ricavi funzionali sono di 10,5 milioni inferiori ai valori di preventivo. La differenza è principalmente riconducibile al rimborso dei Fondi di compensazione che, a seguito di spese funzionali anch'esse al di sotto del preventivo, è stato di 10,6 milioni più basso delle previsioni. Per contro, è stato possibile ridurre gli accantonamenti per vacanze e saldi attivi di 0,3 milioni a 3,6 milioni, ciò che corrisponde a circa 8,2 giorni per posto a tempo pieno. I rimanenti ricavi sono rimasti di 0,2 milioni al di sotto del preventivo.

Spese funzionali

A6100.0001	**144 022 600**
• if	124 534 696
• sif	193 848
• CP	19 294 056

Componenti principali:

• spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	103 668 738
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	40 088 013
• ammortamenti	265 849

Le spese funzionali sono di 14,3 milioni inferiori al preventivo.

Le spese per il personale sono di 4,9 milioni inferiori ai valori di preventivo. Le spese per il personale assunto per una durata indeterminata (compresi gli oneri sociali) sono risultate di 6,2 milioni inferiori al valore preventivato in particolare a seguito dell'assunzione graduale di nuovi collaboratori nel settore informatico. A causa del maggior fabbisogno nel settore informatico, le spese per il personale temporaneo superano di 2,0 milioni i valori preventivati. D'altra parte, a seguito del minor fabbisogno per la formazione e le agenzie di collocamento, le rimanenti spese rimangono di 0,6 milioni al di sotto dei valori di preventivo.

Rispetto al valore preventivato, le spese per l'informatica sono di 7,5 milioni più basse. Le prestazioni di fornitori esterni all'Amministrazione sono di 11,7 milioni inferiori al preventivo. Ciò è riconducibile al ritardo o all'interruzione di progetti IT e ai bassi costi di manutenzione esterni mediante insourcing. Il ricorso a prestazioni nuove o supplementari dell'UFIT ha, per contro, provocato spese supplementari di 4,2 milioni.

Complessivamente, le rimanenti spese sono state di 2,0 milioni inferiori al preventivo. Di questo importo 0,1 milioni riguardano i costi degli immobili, 1,5 milioni prestazioni di servizi esterne (servizio medico 0,6 mio., traduzioni 0,4 mio. e consulenza 0,5 mio.) e 0,4 milioni diverse voci di minore importanza.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**325 931**
• if	325 931

Acquisizione di apparecchi d'ufficio (scanner e proiettore) per 0,1 milioni e apparecchi informatici (server) per 0,2 milioni.

Riserve a destinazione vincolata

• Scioglimento di riserve a destinazione vincolata riguardanti progetti conclusi/bloccati	2 050 000
• Scambio di dati – SEDEX	250 000
• Electronic Exchange of Social Security Information (EESSI)	300 000
• Catena dei pagamenti – INAR	500 000
• Repository «Master Data Management»	700 000
• Gestione centralizzata degli accessi esterni GECA	300 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Contributi e prestazioni della Cassa svizzera di compensazione (CSC)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: applicazione degli accordi bilaterali sulla libera circolazione delle persone tra la Svizzera e gli Stati UE/AELS nonché delle convenzioni internazionali in materia di sicurezza sociale, determinazione dell'attribuzione e dell'importo delle prestazioni AVS, pagamento delle prestazioni dell'assicurazione AVS, gestione delle rendite in corso di cittadini stranieri che non risiedono in Svizzera e che provengono da Stati con cui la Svizzera ha concluso una convenzione di sicurezza sociale, gestione delle adesioni all'assicurazione facoltativa delle persone interessate, determinazione e riscossione dei contributi, tenuta dei conti finanziari e monitoraggio della carriera assicurativa.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Elaborazione delle domande di adesione entro 20 giorni	Elaborazione tempestiva	90 %	95,4 %
Elaborazione delle domande di rendita entro 75 giorni dal loro ricevimento	Elaborazione tempestiva	93 %	96,0 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento	Elaborazione tempestiva	98 %	99,5 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	55,1	62,6	59,5	-3,1	-5,0
Costi	55,1	62,6	59,5	-3,1	-5,0
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

- I costi del gruppo di prodotti 1 sono rimborsati interamente dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG, motivo per cui presenta un grado di copertura del 100 %;
- la differenza rispetto al preventivo è riconducibile essenzialmente ai costi più elevati del personale (+0,7 mio.), al rinvio di progetti informatici (-7,7 mio.) e al maggiore fabbisogno (+3,9 mio.) in ambito di rimanenti spese per l'informatica.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Prestazioni AI

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti comprende i seguenti compiti: applicazione dell'AI in virtù delle convenzioni di sicurezza sociale concluse tra la Svizzera e Stati terzi (compresi gli Accordi bilaterali con l'UE), elaborazione delle domande di prestazioni presentate da assicurati domiciliati all'estero tramite inchieste di natura economica e medica e tramite perizie mediche in Svizzera, audizioni di assicurati e motivazione delle decisioni, determinazione dell'importo delle prestazioni e versamento delle prestazioni AI, amministrazione delle rendite in corso e verifica dell'esistenza del diritto alle prestazioni mediante revisioni.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
La durata media di elaborazione di una domanda è di 180 giorni.	Elaborazione tempestiva	180 giorni	167 giorni
Calcolo e pagamento delle rendite entro 60 giorni dalla decisione dell'ufficio AI per gli assicurati residenti all'estero.	Elaborazione tempestiva	92 %	97,9 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	98 %	99,6 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	36,9	43,7	39,9	-3,9	-8,8
Costi	36,9	43,7	39,9	-3,9	-8,8
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

- I costi del gruppo di prodotti 2 sono rimborsati interamente dai Fondi di compensazione AVS/AI/IPG, motivo per cui presenta un grado di copertura del 100%;
- la bocciatura della revisione AI 6b e le difficoltà nell'impiego di nuovi collaboratori (7,4 posti a tempo pieno ancora vacanti al 31.12.2013) hanno determinato un risparmio di 0,7 milioni a titolo di costi del personale. Il fabbisogno di fondi per i servizi esterni (traduttori, medici e investigatori) è di 1,0 milioni inferiore al preventivo. Il saldo risulta dal differimento di progetti informatici (-5,1 mio.) e dal maggiore fabbisogno (+2,9 mio.) in ambito di rimanenti spese per l'informatica.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Contributi e prestazioni della Cassa federale di compensazione (CFC)

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo comprende la riscossione dei contributi AVS/AI/IPG/AD/assicurazione maternità, il pagamento delle prestazioni al personale dell'Amministrazione federale e delle imprese vicine alla Confederazione e la gestione della Cassa di compensazione per assegni familiari (CAF-CFC) della Confederazione.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Elaborazione dei contributi personali entro 90 giorni.	Elaborazione tempestiva	95 %	95,4 %
Elaborazione delle domande di prestazione entro 60 giorni dal ricevimento.	Elaborazione tempestiva	97 %	99,9 %
Elaborazione nel mese in corso delle richieste di modifica relative al pagamento.	Elaborazione tempestiva	99 %	100 %

Ricavi e costi CFC (1° pilastro e CAF-CFC)

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	12,9	13,3	13,3	0,0	0,4
Costi	12,4	13,2	12,7	-0,4	-3,2
Saldo	**0,5**	**0,1**	**0,6**		
Grado di copertura dei costi	104 %	101 %	105 %		

Osservazioni

- La Cassa federale di compensazione (CFC) presenta, nell'ambito del 1° pilastro, un saldo positivo di 0,6 milioni, dovuto a più elevati contributi alle spese amministrative (somma salariale maggiore del previsto) e alle indennità sopra le aspettative per singole attività (ad es. calcolo delle rendite). I ricavi della CFC nell'ambito del 1°pilastro ammontano complessivamente a 10,6 milioni;
- il grado di copertura dei costi della CAF-CDF ammonta al 100%. Il ricavo (2,7 mio.) corrisponde ai contributi di terzi e della Confederazione;
- i costi sono stati di 0,4 milioni più bassi del preventivo. I risparmi registrati nell'ambito del personale sono ripartiti tra il settore del 1° pilastro (-2,2%) e la CAF-CFC (-6,9%) e ammontano a 0,2 milioni ciascuno.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

602 Ufficio centrale di compensazione

continuazione

Gruppo di prodotti 4
Prestazioni di servizi a terzi

Descrizione del gruppo di prodotti

Questo gruppo di prodotti comprende i compiti che devono essere svolti a livello centrale nel quadro del sistema delle assicurazioni sociali del 1° pilastro. Esso fornisce agli organi di esecuzione le prestazioni indispensabili per un'attuazione uniforme dell'AVS/AI. Gestisce e consolida il conto AVS/AI/IPG ed amministra il traffico monetario da e verso le casse di compensazione (contributi e anticipi delle rendite), nonché i contributi degli enti pubblici; amministra i registri centrali (degli assicurati e delle rendite, dei beneficiari di prestazioni individuali e degli assegni familiari); controlla e paga le fatture per prestazioni individuali di AVS e AI. Infine, il gruppo di prodotti comprende le prestazioni di servizi correlate all'utilizzo del NAVS13 al di fuori del 1° pilastro. Questo gruppo di prodotti comprende altresì l'assistenza amministrativa internazionale nel campo della previdenza per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità, e in particolare la determinazione del decorso assicurativo in Svizzera e la comunicazione agli organismi di sicurezza sociale all'estero.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo / Osservazioni
Evasione delle fatture in regola per le prestazioni in natura entro 2 settimane.	Elaborazione tempestiva	98 %	98,8 %
Elaborazione degli annunci al registro degli assicurati entro 2 giorni feriali.	Elaborazione tempestiva	100 %	100 %
Elaborazione entro 50 giorni delle richieste di assistenza amministrativa internazionale.	Elaborazione tempestiva	90 %	96,1 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	27,8	33,3	28,6	-4,7	-14,1
Costi	30,6	38,9	32,0	-6,9	-17,8
Saldo	**-2,7**	**-5,6**	**-3,3**		
Grado di copertura dei costi	91 %	86 %	89 %		

Osservazioni

- I costi sono stati di 6,9 milioni (-17,8%) inferiori al previsto. La differenza rispetto al preventivo è riconducibile principalmente al rinvio di progetti informatici (-6,8 mio.) e a diversi piccoli risparmi di complessivi 0,1 milioni;
- i ricavi sono di 4,7 milioni al di sotto del preventivo a causa dei conseguenti minori rimborsi dai Fondi di compensazione;
- il saldo a carico della Confederazione ammonta a 3,3 milioni ed è di 2,2 milioni sotto il valore di preventivo. Ciò è riconducibile, da un lato, al ritardo dell'avvio del progetto del Registro delle prestazioni complementari (-2,4 mio.), il quale è finanziato nella misura del 100% dalla Confederazione e, dall'altro, al leggero aumento dei costi (+0,2 mio.) negli esistenti registri (UPI e assegni familiari).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

Dal 1998 l'Ufficio federale dell'informatica e delle telecomunicazioni (UFIT) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**6 091 863**
• if	5 991 985
• sif	99 878

I ricavi funzionali sono di 1,3 milioni inferiori ai valori di preventivo. Rispetto alle attese sono stati venduti meno prodotti numismatici (-0,9 mio.). Inoltre nel 2013 la Banca nazionale svizzera ha restituito a Swissmint meno monete vecchie, per cui non sono stati conseguiti ricavi dal recupero di metalli preziosi (-0,4 mio.).

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Aumento della circolazione monetaria

E5300.0107	**93 010 000**
• Aumento della circolazione monetaria if	93 010 000

Le variazioni della circolazione monetaria sono date dalla differenza tra il valore nominale delle monete circolanti prodotte in un anno da Swissmint e il riflusso nello stesso lasso di tempo delle monete circolanti deteriorate, logore o danneggiate ritirate dalla circolazione dalla Banca nazionale svizzera (BNS) e distrutte presso Swissmint. Anche il ritiro è effettuato in base al valore nominale. Dato che è esposto a forti oscillazioni, il riflusso non è affatto prevedibile. Il valore preventivato per il riflusso si ottiene perciò da una media a lungo termine.

Il programma di coniazione 2013 comprendeva 152 milioni di monete per un valore nominale di 98,56 milioni. Contestualmente a Swissmint sono state consegnate per distruzione monete circolanti per un valore di 5,5 milioni. Nel Preventivo 2013 erano iscritti 8 milioni. L'aumento della circolazione monetaria si colloca pertanto all'incirca 2,5 milioni al di sopra del valore preventivato per l'anno 2013.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	**16 726 850**
• if	5 351 704
• sif	9 860 472
• CP	1 514 673
Componenti principali:	
• spese per il personale	2 923 038
• spese per materiale e merci	9 660 740
• altre spese per beni e servizi e spese d'esercizio	2 821 220
• ammortamenti	1 321 850

I più importanti fattori di costo nelle spese funzionali sono la produzione e la circolazione di monete commemorative. Oltre la metà delle spese riguarda di conseguenza i costi per il materiale e la merce. Il personale assorbe circa il 20 % delle spese. Le spese sono di 2,5 milioni inferiori ai valori preventivati. Questo è riconducibile a spese più basse per il materiale, per la merce e per l'esercizio, vale a dire minori quantità di ordinazioni di materiale d'imballaggio da parte della BNS (-0,4 mio.), calo delle spese per la pubblicità e il materiale di consumo (-0,6 mio.) come pure minori spese per tondelli per monete (-1,5 mio.).

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Ritorno di monete commemorative di anni precedenti

A6300.0101	**500 000**
• Ritiro, restituzione, liquidazione di monete if	500 000

Le monete commemorative sono riacquistate da Swissmint al valore nominale. Dato che è tenuto al di fuori del preventivo globale, il ritorno di monete commemorative provenienti da produzione di serie precedenti il passaggio al sistema GEMAP (1998) non può essere influenzato da Swissmint; di conseguenza a preventivo viene iscritto un valore medio a lungo termine Il riflusso effettivo è di 2 milioni inferiore al valore preventivato e risiede in una restituzione della BNS pianificata nell'anno 2013 che avverrà solo nell'anno 2014.

Conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria

A6300.0109	**74 376 944**
• Aumento della circolazione monetaria sif	74 376 944

Rispetto al preventivo il conferimento all'accantonamento per la circolazione monetaria è di 16,2 milioni inferiore. Questo valore al di sotto del preventivo è dovuto a un cambiamento di sistema: anziché conferire il 100 % dell'aumento netto della circolazione monetaria all'accantonamento e correggere il suo ammontare complessivo a scadenze regolari, a partire dal 2013 l'accantonamento viene adeguato in base all'effettiva circolazione monetaria e tenendo conto dell'effettivo della BNS.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001	**55 358**
• if	55 358

Entrate dalla vendita di un vecchio impianto di produzione che è stato sostituito nel 2013.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**8 889 268**
• if	8 889 268

Con il credito d'investimento vengono acquistati metallo per la produzione di monete circolanti nonché macchinari. Gli investimenti sono risultati inferiori di circa 1,5 milioni rispetto a quanto preventivato. A questo proposito circa 2,2 milioni riguardano i prezzi del metallo rimasti al di sotto del preventivo mentre per i macchinari sono stati spesi 0,7 milioni in più rispetto alle previsioni, poiché un investimento previsto per l'anno 2012 è stato effettuato solo nel 2013.

Riserve

• Scioglimento di riserve a destinazione vincolata (inutilizzate)	911 750

Una riserva costituita nel 2012 è stata sciolta senza utilizzazione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Monete circolanti svizzere

Descrizione del gruppo di prodotti
Questo gruppo di prodotti comprende il segmento «Monete circolanti svizzere non circolate». Si tratta di monete coniate di continuo e di normale qualità di conio, poi avvolte automaticamente in rotoli. Le monete sono messe in circolazione dalla BNS e sono destinate al traffico quotidiano dei pagamenti. Le monete logore, scolorite e deteriorate vengono scartate dalla BNS e consegnate a Swissmint per essere distrutte.

Il programma di coniazione annuo (numero di pezzi da coniare per ogni valore) è approvato dal capo del Dipartimento delle finanze su proposta della BNS.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Produzione tempestiva di tutte le consegne parziali secondo le priorità della Banca nazionale	Consegne tardive	–	–
Ottimizzazione dei costi di strumenti.	Numero di monete coniate per conio	Media >450 000	445 117
Livello di prestazione giornaliera costantemente elevato	Numero di pezzi per pressa e per giorno	Media >200 000	236 249

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–		
Costi	14,1	15,0	12,8	-2,2	-14,7
Saldo	**-14,1**	**-15,0**	**-12,8**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni
I costi sono di 2,2 milioni al di sotto del Preventivo 2013. Le ragioni risiedono da una parte nei minori costi del materiale (-1,8 mio.) e, dall'altra, nelle minori uscite per il materiale d'imballaggio per la Banca nazionale (-0,4 mio.).

I ricavi dalla consegna delle monete alla BNS come pure le variazioni degli accantonamenti per la circolazione monetaria sono contabilizzati al di fuori del preventivo globale. Il gruppo di prodotti 1 è dunque un mero centro di costo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Prodotti numismatici

Descrizione del gruppo di prodotti

In questo gruppo di prodotti figurano tutti i prodotti numismatici quali monete commemorative, d'investimento, serie e saggi di monete nonché buste filatelico-numismatiche.

Le monete commemorative e quelle speciali sono coniate fuori dalla serie ordinaria di monete e in una tiratura precedentemente stabilita. La clientela di questi prodotti è principalmente costituita da collezionisti e, in misura crescente, anche da privati. La vendita avviene direttamente via Swissmint oppure attraverso commercianti e banche.

La combinazione annua standard dei prodotti consiste in una moneta d'oro, due monete d'argento, una moneta bicolore e da serie di monete di varia qualità di conio. La tiratura e gli obiettivi di vendita sono adeguati all'evoluzione del mercato.

La coniazione di monete commemorative e speciali permette una migliore utilizzazione delle capacità in termini di personale e macchinari di Swissmint necessarie per la produzione delle monete circolanti.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Alto grado di soddisfazione della clientela (qualità, trasporto, perdite)	Reclami in rapporto al numero complessivo di spedizioni	<0,3 %	0,2 %
Obiettivo di vendita minimo	Monete bimetalliche da fr. 10.–	FS 6 000 pezzi NC 50 000 pezzi	FS 3 454 pezzi NC 23 152 pezzi
	Monete d'argento da fr. 20.–	FS 10 000 pezzi NC 70 000 pezzi	FS 8 249 pezzi NC 52 483 pezzi
	Monete d'oro da fr. 50.–	FS 4 000 pezzi	FS 4 364 pezzi
Copertura dei costi complessivi	Fatturato rispetto ai costi complessivi	>100 %	117 %

Osservazione: FS = Fondo specchio, NC = non messi in circolazione

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	7,0	6,5	5,4	-1,1	-16,9
Costi	3,4	5,6	4,6	-1,0	-17,9
Saldo	**3,6**	**0,9**	**0,8**		
Grado di copertura dei costi	206 %	116 %	117 %		

Osservazioni

Il ricavo inferiore (-1,1 mio.) è riconducibile a una diminuzione dello smercio di monete commemorative. Gli obiettivi di vendita per il 2013 non sono stati raggiunti. Un motivo importante potrebbero essere i bassi prezzi dei metalli preziosi che hanno comportato una minore vendita di monete d'argento e d'oro a scopi d'investimento.

Anche i costi sono al di sotto del preventivo (-1,0 mio.). Da un lato le spese di marketing sono state ridotte (-0,4 mio.); dall'altro a causa della restituzione tardiva di vecchie monete da parte della BNS le relative spese di ritiro vengono sopportate solo nel 2014 (-0,6 mio.).

Il riflusso delle monete commemorative di nuova data (dal 1998) figura nel gruppo di prodotti 2, mentre il riflusso di quelle degli anni precedenti è indicato nel gruppo di prodotti 3 come acquisto di metallo. Con la ripartizione di questo riflusso si impedisce che il gruppo di prodotti 2 sia gravato dalle monete commemorative ritirate e che sono state coniate e vendute prima che Swissmint fosse trasformata in unità amministrativa GEMAP.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

603 Zecca federale Swissmint

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Lavorazione del metallo

Descrizione del gruppo di prodotti

Tutte le operazioni relative alla costituzione delle scorte, all'amministrazione e alla vendita di metalli preziosi sono allibrate in questo gruppo di prodotti. Anche il riflusso di monete commemorative degli anni precedenti (vale a dire prima del 1998) è considerato acquisto di metallo.

Rientrano in questo gruppo di prodotti anche i servizi offerti da Swissmint all'Amministrazione federale come la produzione di bolli a secco per l'Amministrazione federale delle dogane (AFD).

Swissmint mantiene una riserva strategica minima pari in media a 20 tonnellate d'argento. Questa riserva è influenzata, da un lato, dal riflusso di monete circolanti e commemorative in argento e, dall'altro, dalla quantità di argento necessaria per la coniazione di nuove monete. Se le scorte superano la riserva strategica minima, Swissmint vende la quantità superflua.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Ottimizzazione del capitale vincolato	Scorte strategiche d'argento	Max. 20 t oltre le scorte strategiche	Obiettivo raggiunto.
Smistare e registrare il riflusso di monete speciali per la statistica e la contabilità.	Monete smistate	100 %	100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	0,9	0,7	0,4	-0,3	-42,9
Costi	2,2	2,0	0,2	-1,8	-90,0
Saldo	**-1,3**	**-1,3**	**0,2**		
Grado di copertura dei costi	41 %	35 %	200 %		

Osservazioni

A seguito della mancata restituzione di vecchie monete da parte della BNS, sia i costi (riacquisto, affinazione) che i ricavi (vendita dei metalli preziosi) sono in parte al di sotto dei valori di preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	92 825
• Rimborsi vari if	92 825

Rimborso dei contributi previdenziali dei collaboratori distaccati nell'ufficio esecutivo del FMI a Washington per gli anni 2006–2012.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	9 060
• Diversi altri ricavi if	9 060

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	14 809 778
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	14 809 778

Il Consuntivo 2013 comprende cessioni dalla Segreteria generale del DFF e dell'Ufficio federale del personale per circa 0,6 milioni. Le spese supplementari pari a 1,8 milioni complessivi rispetto all'anno precedente sono principalmente dovute alle misure salariali della Confederazione e all'aumento dell'effettivo del personale di complessivamente 7,2 posti (in equivalenti a tempo pieno), servito a rafforzare i settori dell'imposizione internazionale delle imprese (3 posti), delle questioni fiscali multilaterali (Global Forum, convenzioni internazionali sull'imposizione alla fonte: 2 posti) e dei mercati finanziari internazionali (2 posti).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	84 080
• Custodia di bambini if	7 949
• Formazione e formazione continua if	11 699
• Altre spese decentralizzate per il personale if	63 752
• Formazione CP	680

Locazione di spazi

A2113.0001	706 000
• Pigioni e fitti di immobili CP	706 000

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	642 139
• Software informatici if	7 862
• Licenze informatiche if	40 419
• Informatica: esercizio e manutenzione if	389
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	461 996
• Prestazioni di telecomunicazione CP	131 472

L'incremento di 60 000 franchi delle spese per beni e servizi informatici rispetto al Consuntivo 2012 è stato provocato dalla nuova banca dati online con accesso alle aliquote d'imposta di tutto il mondo e alle modifiche in ambito fiscale specifiche a diversi Paesi, nonché dai maggiori costi di comunicazione. Le minori spese di 225 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 sono determinate dal fatto che l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura informatica ha cagionato meno spese del previsto.

Spese di consulenza

A2115.0001	–

Nel 2013 la SFI ha rinunciato all'assegnazione di mandati di consulenza esterna. Per questo motivo i mezzi iscritti a preventivo per il 2013 non sono stati utilizzati.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	1 356 012
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	-12 453
• Spese postali e di spedizione if	4 565
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	38 333
• Prestazioni di servizi esterne if	154 159
• Spese effettive if	877 891
• Spese forfettarie if	8 334
• Spese d'esercizio diverse if	42 917
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	59 900
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	42 893
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	4 610
• Trasporti e carburanti CP	33 064
• Prestazioni di servizi CP	101 800

Le maggiori spese di 0,1 milioni rispetto all'anno precedente si spiegano con un aumento dei viaggi.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	97 990
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	97 990

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. In questo settore al 31.12.2013 gli accantonamenti complessivi della SFI ammontavano a 808 357 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali

continuazione

Contributo al Fondo fiduciario del FMI

A2310.0481 **4 000 000**

Decreto federale del 3.2.1995 concernente la partecipazione della Svizzera al prolungamento dello sportello potenziato di aggiustamento strutturale del Fondo monetario internazionale (FF 1995 I 574).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 000 000

Contributo a fondo perso al conto di bonificazione del Fondo fiduciario per la lotta contro la povertà e la crescita. A seguito della crisi economica, nel 2009 gli organi direttivi del FMI hanno deciso di aumentare sensibilmente l'aiuto finanziario.

Credito d'impegno «Contributo per il prolungamento dello sportello potenziato di aggiustamento strutturaledel FMI» (DF del 3.2.1995), V0062.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **134 651**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 134 651

Presso la SFI nel 2013 è stato sviluppato e messo in esercizio un nuovo sistema di gestione.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

Conto economico

Ricavi

Imposta federale diretta

E1100.0114 **18 352 718 270**

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11); ultime revisioni determinanti della tariffa: ordinanza del 29.10.2010 sulla progressione a freddo (OPFr; RS 642.119.2), entrate in vigore l'1.1.2011; ultima revisione di legge determinante: modifica del 6.10.2006 delle misure immediate nell'ambito dell'imposizione dei coniugi, entrata in vigore l'1.1.2008.

Imposta sul reddito delle persone fisiche e sull'utile netto delle persone giuridiche. Nel 2013 la riscossione è stata effettuata essenzialmente sulla base dei redditi conseguiti nell'anno fiscale e di calcolo 2012.

- Imposta sul reddito delle persone fisiche if 9 734 402 752
- Imposta sull'utile netto delle persone giuridiche if 8 769 335 510
- Computo globale d'imposta if -151 019 992

Con un totale di 18 353 milioni i ricavi risultano minori di 640 milioni (persone fisiche: -370 mio., persone giuridiche: -299 mio., computo globale d'imposta: -29 mio.) rispetto al preventivo (18 993 mio.), che come sempre è stato elaborato senza essere a conoscenza dei risultati dell'anno precedente. Le entrate risultanti dall'anno generale di scadenza corrispondono pressoché alle aspettative (+16 mio.), mentre le entrate da periodi precedenti sono rimaste chiaramente al di sotto dei valori attesi (-867 mio.). Gli importi a scadenza anticipata (compresa la riscossione a rate) sono ulteriormente aumentati rispetto al preventivo (+182 mio.).

Rispetto al consuntivo dell'anno precedente (18 342 mio.) risultano ricavi supplementari di 11 milioni (-161 mio. da anni precedenti, +247 mio. da anticipi e -76 mio. dall'anno generale di scadenza). Il computo globale d'imposta è rimasto praticamente costante. Le persone fisiche hanno fatto segnare complessivamente un calo pari a 78 milioni (-0,8 %) mentre per le persone giuridiche si è registrata una progressione di 88 milioni (+1,0 %).

La tendenza osservata negli ultimi anni, secondo cui le entrate di un periodo fiscale pervengono sempre in anticipo, perdura dunque dopo un anno di pausa. Ora circa il 10 % del gettito perviene in anticipo.

La quota dei Cantoni al gettito dell'imposta federale diretta ammonta al 17 % (cfr. A2300.0102).

Imposta preventiva

E1100.0115 **5 690 718 946**

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (RS 642.21); ultima revisione parziale determinante: decreto federale del 31.1.1975, entrata in vigore l'1.1.1976.

Imposta riscossa alla fonte sui redditi di capitali mobili (obbligazioni, azioni, depositi di risparmio), sulle vincite alle lotterie e sulle prestazioni d'assicurazione allo scopo di garantire le pretese fiscali.

Entrate
- Entrate da obbligazioni if 2 805 304 728
- Entrate da azioni, quote di società a garanzia limitata e di società cooperative if 16 217 810 668
- Entrate da averi di clienti if 809 208 176
- Rimanenti entrate if 3 091 115 091

Rimborsi
- Persone giuridiche if -8 552 188 060
- Richiedenti stranieri if -2 881 484 711
- Cantoni if -5 570 015 139

Perdite su debitori
- Perdite su debitori if -181 453 599
- Perdite su debitori (contropartita del delcredere) sif -47 578 208

Il prodotto lordo dell'imposta preventiva ammonta a 5,691 miliardi. A preventivo erano stati iscritti solo 4,800 miliardi, a fronte dei 4,339 incassati l'anno precedente. Le entrate sono state dell'1,0 % superiori e i rimborsi del 5,0 % inferiori al preventivo. Il prodotto lordo è quindi superiore al valore preventivato di 891 milioni (+18,6 %) e di 1,351 miliardi (+31,1 %) rispetto al risultato dell'anno precedente. Con 22,923 miliardi, le entrate sono state di 810 milioni superiori a quelle del 2012 (+3,7 %).

Con 2,805 miliardi le entrate da obbligazioni sono state inferiori di 95 milioni rispetto all'importo preventivato (-3,3 %) e di 133 milioni (-4,5 %) rispetto all'anno precedente. I bassi tassi d'interesse hanno inciso su tutte le categorie di prodotti. Infatti, i prestiti obbligatori sono diminuiti di 72 milioni (-2,7 %) a 2,600 miliardi, le obbligazioni di cassa di 51 milioni (-20,6 %) e i titoli del mercato monetario di 10 milioni (-56,4 %).

Con il 70,7 %, i dividendi di azioni costituiscono la parte principale delle entrate e, con 16,218 miliardi, sono stati di 282 milioni (-1,7 %) inferiori rispetto al preventivo, ma di solo 1 milione superiori al risultato dell'anno precedente. Mentre la maggior parte delle società quotate in borsa ha distribuito un dividendo superiore a quello dell'anno precedente, la crescita reale pari a 1,798 miliardi (+12,5 %) è dissimulata dalle entrate straordinarie contabilizzate nel 2012. I dividendi dichiarati nel gruppo nel quadro della procedura di notifica sono calati di 37,885 miliardi a 83,873 miliardi (-31,1 %), mentre i dividendi distribuiti da società affiliate svizzere alla società madre con sede in un Paese membro dell'Unione europea hanno registrato un aumento di 42,119 miliardi (60,8 %) a 111,347 miliardi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Le entrate da averi della clientela sono ammontate a 809 milioni. Sono quindi di 291 milioni (-26,4 %) al di sotto dei valori di preventivo e di 179 milioni (-18,1 %) al risultato dell'anno precedente. Questa flessione è dovuta ancora una volta alla persistente diminuzione dei tassi remunerativi. I ricavi a titolo di interessi hanno dunque beneficiato della franchigia di 200 franchi introdotta all'inizio del 2010 (legge sulla riforma II dell'imposizione delle imprese). Con 3,091 miliardi i ricavi dalle rimanenti entrate sono di 891 milioni superiori al preventivo (+40,5 %) e di 1,120 miliardi superiori alle cifre dell'anno precedente (+56,9 %). Questa crescita è riconducibile all'aumento di 772 milioni dei dividendi in ambito di fondi d'investimento (+42,41 %) – di cui 510 milioni provengono dalla liquidazione del fondo di stabilizzazione (StabFund) della BNS – all'aumento di 58 milioni (+51,4 %) delle entrate provenienti da lotterie e alla forte crescita degli interessi di mora da 32 (2012) a 323 milioni (2013; +909,4 %).

I rimborsi sono ammontati a 17,004 miliardi. Essi calano di 896 milioni rispetto ai valori di preventivo (-5,0 %) e di 755 milioni rispetto ai valori dell'anno precedente (-4,2 %). La quota dei rimborsi ha raggiunto il 74,18 % a fronte del 78,85 % preventivato. La Confederazione ha rimborsato 8,552 miliardi a richiedenti nazionali, ovvero 948 milioni in meno rispetto al preventivo (+10,0 %), ma 500 milioni in più rispetto all'anno precedente (+6,2 %), che corrispondono all'importo complessivo rimborsato in occasione della liquidazione del StabFund. Ai richiedenti stranieri sono stati rimborsati 2,881 miliardi. Si tratta di 444 milioni in meno rispetto ai valori preventivati (-13,3 %) e di 1,474 miliardi rispetto al risultato dell'anno precedente (-33,8 %). Infine, i rimborsi ai Cantoni sono stati di 5,570 miliardi. Essi hanno superato di 495 milioni i valori del preventivo (+9,8 %) e di circa 221 milioni quelli dell'anno precedente (+4,1 %). Nell'anno in rassegna sono stati contabilizzati delcredere e perdite di 229 milioni, ovvero 212 milioni in più dell'anno precedente.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

E1100.0116 **22 487 007**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61); ultima revisione determinante: modifica dell'1.11.2000, entrata in vigore l'1.1.2001.

Imposta di garanzia svizzera riscossa su dividendi e interessi americani incassati da istituti finanziari svizzeri che fruiscono dello statuto di «qualified intermediary» per conto di persone residenti in Svizzera.

- Trattenuta d'imposta USA, entrate if 51 639 469
- Trattenuta d'imposta USA, rimborsi if -29 152 462

Il prodotto lordo è ammontato a 22,5 milioni ed è dato dalla differenza tra i 51,6 milioni di entrate e i 29,2 milioni di rimborsi. Esso cresce quindi di 11,5 milioni rispetto al preventivo (+104,4 %) e di 11,7 milioni rispetto al risultato del 2012 (+108,7 %). Le entrate sono aumentate di 10,6 milioni rispetto alle attese (+25,9 %) e di 13,2 milioni al di sotto delle cifre dell'anno precedente (+34,4 %). I rimborsi hanno totalizzato 0,8 milioni in meno rispetto ai valori preventivati (-2,8 %), ma sono di 1,5 milioni superiori ai valori dell'anno precedente (+5,4 %). Con il 56,5 %, la quota dei rimborsi è nettamente inferiore alle attese (73,2 %).

Tasse di bollo

E1100.0117 **2 141 209 614**

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); ultima revisione della tariffa: modifica del 18.3.2005 concernente le nuove misure urgenti, entrata in vigore l'1.1.2006.

Le tasse di bollo sono riscosse sull'emissione di diritti di partecipazione (in particolare di azioni) e di obbligazioni svizzeri, sull'emissione e sulla negoziazione di altri titoli svizzeri ed esteri, nonché su determinati premi di assicurazione.

- Tassa di emissione if 181 701 795
- Tassa di negoziazione, titoli svizzeri if 173 535 084
- Tassa di negoziazione, titoli esteri if 1 088 124 793
- Tassa sui premi di assicurazione e altro if 699 937 995
- Perdite e rimborsi -2 090 053

Con ricavi complessivi pari a 2,141 miliardi, le entrate provenienti dalle tasse di bollo sono calate di 59 milioni rispetto al preventivo (-2,7 %) ma di 2 milioni superiori al risultato dell'anno precedente (+0,1 %). I ricavi dalla tassa d'emissione sono ammontati a 182 milioni diminuendo di 93 milioni rispetto alle attese (-33,9 %) e di 171 milioni se rapportati all'esercizio precedente (-48,5 %). I rimanenti 2 milioni di entrate da obbligazioni sono riconducibili al periodo precedente la soppressione della tassa di emissione sul capitale di terzi con effetto all'1.3.2012. Nel 2013 la costituzione di nuove società e la ricapitalizzazione di strutture esistenti hanno permesso di incassare solo 180 milioni di diritti di emissione, ciò che rappresenta un calo di 95 milioni rispetto al risultato previsto (-34,6 %) e di 22 milioni rispetto al 2012 (-10,8 %).

La tassa di negoziazione, che rappresenta il 59 % delle entrate complessive, ha generato entrate per un totale di 1,262 miliardi, pari a un aumento di 22 milioni rispetto a quanto preventivato (+1,7 %) e di 154 milioni rispetto all'anno precedente (+13,9 %). Grazie alla forte ripresa economica del 2013 e alla politica monetaria favorevole delle banche centrali, gli indici di borsa hanno ritrovato i valori antecedenti la crisi finanziaria. I volumi negoziati sui diversi mercati sono quindi aumentati sensibilmente e hanno contribuito a invertire la tendenza al ribasso verificatasi dal 2008. Con 174 milioni le entrate dei titoli svizzeri sono state di 16 milioni inferiori al preventivo (-8,7 %), ma di 11 milioni superiori al risultato del 2012 (+7,1 %). I titoli esteri hanno generato 1,088 miliardi, pari a un aumento di 38 milioni rispetto ai valori preventivati (+3,6 %) e di 143 milioni rispetto al risultato del 2012 (+15,1 %).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Infine, le entrate generate dalle tasse sui premi di assicurazione sono ammontate a 700 milioni, compresi multe e interessi di mora. Queste entrate superano di 14,9 milioni le cifre preventivate (+2,2 %) e di 19,4 milioni il risultato dell'anno precedente (+2,9 %). Gli investimenti in assicurazioni sulla vita con premio unico sono per contro calati del 30,1%. Sono state contabilizzate perdite e accantonamenti per un totale di 2,1 milioni.

Imposta sul valore aggiunto

E1100.0118 **22 560 899 224**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articoli 130, 196 numero 3 capoverso 2 lettera e, articolo 196 numero 14; legge del 12.6.2009 sull'IVA (LIVA; RS 641.20); ordinanza sull'IVA del 27.11.2009 (OIVA; RS 641.201).

Soggiacciono all'imposta sul valore aggiunto le forniture di beni e le prestazioni di servizi che un'impresa effettua a titolo oneroso sul territorio svizzero, l'importazione di beni e l'ottenimento di prestazioni di servizi nonché determinate forniture di oggetti di imprese con sede all'estero.

- Risorse generali della Confederazione if 17 389 240 314
- Assicurazione malattie (5 %) if 915 223 174
- Percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) if 2 336 664 977
- Quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %) if 478 594 032
- Supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %) if 1 125 788 871
- Attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari if 315 387 856

Nell'anno di consuntivo le entrate della Svizzera provenienti dall'imposta sul valore aggiunto ammontano a 22 561 milioni e sono composte dai suddetti elementi. Le partecipazioni di terzi e i conferimenti a finanziamenti speciali che ne derivano, ma che non sono identici poiché si è tenuto conto delle perdite su debitori, figurano più sotto.

Le entrate a titolo di imposta sul valore aggiunto ammontano a 22 561 milioni e sono di 69 milioni inferiori al valore di preventivo (-0,3 %). Rispetto all'anno precedente risulta un aumento di 466 milioni (+2,1 %).

Le entrate dell'imposta sul valore aggiunto riguardano le seguenti voci (in mio.):

- rendiconti dare (averi AFC) 20 121,3
- rendiconti avere (eccedenze dell'imposta precedente) -9 865,7
- rendiconti complementari 623,0
- accrediti -364,7
- condoni -0,1
- multe 10,4
- interessi di mora 53,1
- interessi rimunerativi -3,8
- imposta sull'importazione (AFD) 12 221,5
- compensazioni Samnaun e Valsot 4,7
- versamenti al Principato del Liechtenstein -48,2
- versamenti del Principato del Liechtenstein 4,0
- quota del Principato del Liechtenstein ai ricavi del pool -191,8
- totale intermedio 22 563,7

Sono dati condoni quando, in virtù dell'articolo 92 LIVA, l'AFC condona crediti di imposta sul valore aggiunto accertati con decisione passata in giudicato. Le voci che concernono i versamenti al/da parte del Principato del Liechtenstein riguardano pagamenti atti a compensare a fine mese carenze o eccedenze di liquidità del Principato del Liechtenstein (nel primo caso versamento al Principato del Liechtenstein pari alla carenza, nel secondo il Principato del Liechtenstein versa l'eccedenza). Una piccola parte dei 22 563,7 milioni proviene dall'enclave tedesca di Büsingen am Hochrhein. Secondo la convenzione conclusa il 4.9.2001 tra il Consiglio federale e il Governo tedesco, entrata in vigore retroattivamente l'1.1.1999, la Svizzera rimborsa al Comune di Büsingen una partecipazione alle entrate dell'imposta sul valore aggiunto. Da parte sua, il Cantone di Sciaffusa riceve un'indennità per le prestazioni fornite al Comune di Bünsingen. Per l'anno contabile 2010 erano esigibili pagamenti dell'ordine di circa 3,0 milioni[1].

Le entrate a titolo di imposta sul valore aggiunto pari a 22 561 milioni non hanno raggiunto il valore di preventivo di 22 630 milioni. Questo è dovuto in particolare al fatto che il Preventivo 2013 si basava sulle cifre disponibili nel mese di giugno 2012 e quindi sulla stima dei proventi per il 2012 e sulle previsioni concernenti il prodotto interno lordo (PIL) per il 2013. Nel 2013 le entrate a titolo di imposta sul valore aggiunto sono aumentate di circa il 2,1 % rispetto all'anno precedente. La crescita corrisponde dunque pressoché alla crescita del PIL nominale stimata nel mese di dicembre 2013 (+2,0 %[2]).

Le entrate comprendono perdite su debitori per un importo totale di 179 milioni (vedi anche A2111.0249). Per l'attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari e i finanziamenti speciali per l'AVS, l'AI e l'assicurazione malattie sono determinanti le entrate previa deduzione delle perdite su debitori. Le entrate nette – ossia i fondi concretamente a disposizione per il finanziamento di compiti – ammontano complessivamente a 22 382 074 175 franchi e sono ripartite come segue:

- risorse generali della Confederazione 17 251 407 521
- assicurazione malattie (5 %) 907 968 817
- percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) 2 318 143 808
- quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %) 474 800 539
- supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %) 1 116 865 501

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

1 Per motivi di arrotondamento, il totale intermedio di 22 563,7 mio. meno i versamenti comprovati a Büsingen e al Cantone di Sciaffusa di 3,0 mio. non corrisponde esattamente alle entrate complessive dell'IVA (22 560,9 mio.).
2 Stima della SECO del 19.12.2013

605 Amministrazione federale delle contribuzioni
continuazione

- attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari 312 887 989

Entrate per fondi a destinazione vincolata, vedi volume 3, numero B41:
- «Assicurazione malattie» 907 968 817
- «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità»[3] 3 909 809 849

Cfr. anche i conti A2111.0249, A2300.0105 e A2300.0111

Entrate a destinazione vincolata per conti speciali, vedi volume 4, numero 1:
- «Fondo per i grandi progetti ferroviari» 312 887 989

Cfr. anche i conti A2111.0249 e 802/A4300.0129

Ricavi e tasse
E1300.0010 5 293 011

LF del 28.9.2012 sull'assistenza amministrativa fiscale (legge sull'assistenza amministrativa fiscale, LAAF: RS 672.5), art. 18 cpv. 2 della Convenzione del 6.10.2011/20.3.2012 tra la Confederazione Svizzera e il Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord concernente la collaborazione in ambito fiscale (RS 0.672.936.74); ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura penale amministrativa (RS 313.32).

Indennità nella procedura amministrativa, entrate dall'ordinanza interna sugli emolumenti e rimborsi. Entrate dalla provvigione di riscossione provenienti dalla convenzione sull'imposizione alla fonte con il Regno Unito.
- Rimborsi vari if 3 886 563
- Diversi altri ricavi if 1 406 448

Il preventivo è stato superato di 4,5 milioni. Nel quadro della procedura amministrativa con gli USA, alle banche interessate sono state addebitate spese per 3,8 milioni. Inoltre, per la prima volta l'AFC ha incassato 0,7 milioni di provvigione di riscossione dalla convenzione sull'imposizione alla fonte con il Regno Unito.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare
E1300.0116 162 928 783

Legge federale del 12.6.1959 sulla tassa d'esenzione dall'obbligo militare (LTEO; RS 661); ultima revisione determinante della tariffa: modifica del 3.10.2008.

- Tassa d'esenzione dall'obbligo militare if 162 928 783

L'importo si riferisce all'anno di assoggettamento 2012. Le uscite sono risultate di 7 milioni inferiori a quanto preventivato (-4,2 %). Di questo importo, 4 milioni ciascuno sono da imputare a ulteriori rimborsi e a crediti debitori. Il resto è dovuto a una quota più elevata alle tasse minime.

Applicazione delle tasse di bollo nel Liechtenstein
E1300.0117 439 517

Legge federale del 27.6.1973 sulle tasse di bollo (LTB; RS 641.10); trattato di unione doganale conchiuso il 29.3.1923 tra la Confederazione Svizzera e il Principato del Liechtenstein (RS 631.112.514); ultima revisione determinante della tariffa: 2.11.1994, in vigore dall'1.5.1995.

- Diversi altri ricavi if 439 517

In questo ambito i valori si attestano del 8,3 % al di sopra delle cifre preventivate. Le entrate sono state stimate in funzione dei ricavi relativi alle tasse di bollo in Svizzera. Nell'anno in rassegna le entrate totali ammontano a 40 951 748 franchi. Dopo deduzione della quota destinata al Principato del Liechtenstein, alla Confederazione sono rimasti 439 517 franchi (1 % delle entrate totali più fr. 30 000 dell'importo forfettario).

Ritenuta di imposta UE
E1300.0128 138 554 327

Legge federale del 17.12.2004 sulla fiscalità del risparmio (LFR; RS 641.91); entrata in vigore l'1.7.2005.

La ritenuta di imposta UE è riscossa sui redditi da risparmio sotto forma di pagamenti di interessi delle persone fisiche residenti in uno Stato membro dell'UE. La Svizzera preleva una commissione del 25 %, di cui 1/10 spetta ai Cantoni. Di conseguenza il 2,5 % va ai Cantoni e il restante 22,5 % rimane alla Confederazione. La ritenuta avviene sulla base delle comunicazioni relative agli interessi effettuate entro fine giugno e si fonda sulle entrate dell'anno precedente.
- Fiscalità del risparmio UE if 138 554 327

Nel 2013 le entrate nette sono state di 615,5 milioni. Dopo deduzione delle partecipazioni destinate ai 27 Stati membri dell'UE (75 %, pari a 461,6 mio.) e ai Cantoni (2,5 %, pari a 15,4 mio.), per il 2012 alla Confederazione sono rimasti 138,6 milioni (22,5 %) più interessi di mora di 0,12 milioni. Questa cifra è inferiore di 2,0 milioni al preventivo (-1,4 %), ma di 24,3 milioni superiore rispetto al risultato del 2012 (+21,2 %). Anche se fortemente toccate dal nuovo calo dei tassi d'interesse sul mercato dei capitali, le entrate sono comunque leggermente cresciute grazie all'aumento dell'aliquota della trattenuta dal 20 al 35 %, entrata in vigore l'1.7.2011.

Rimanenti ricavi
E1500.0001 4 572 185

Ricavi dalla locazione di posteggi agli impiegati, contabilizzazione di telefonate private e di fotocopie, diritti d'autore e ricavi dagli stampati.

3 Per motivi di arrotondamento, l'importo sulla destra non corrisponde esattamente alla somma delle quote sopra riportate delle entrate nette in relazione alla percentuale IVA a favore dell'AVS (83%), alla quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17%) e al supplemento IVA a favore dell'AI dello 0,4%.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

- Diversi altri ricavi if 214 419
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif 4 357 766

I valori preventivati sono stati superati di 4,3 milioni. Ciò è dovuto in particolare al fatto che nel quadro dello sviluppo interno di prestazioni proprie di software (CP) sono stati attivati più di 4,4 milioni. Le entrate if da diversi altri ricavi sono inferiori ai valori di preventivo di 0,1 milioni di franchi.

Prelievo da accantonamenti

E1700.0001	1 755 000
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif	1 755 000

L'accantonamento è stato costituito per le spese stimate per il 2013 in relazione all'abbandono del progetto INSIEME. Effettivamente sono state sostenute spese per un totale di 1,3 milioni.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	163 976
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	163 976

Rispetto all'anno precedente, il fabbisogno di accantonamenti per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati diminuisce complessivamente di 163 976 franchi. Al 31.12.2013 gli accantonamenti complessivi dell'AFC in questo settore ammontano a 5 874 456 franchi. La diminuzione è minima se si considera l'effettivo di personale di circa 1000 posti a tempo pieno.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	153 178 389
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	153 178 389

Rispetto al preventivo risulta un credito residuo di circa 1 miliardo dovuto in particolare al fatto che 0,9 milioni sono stati bloccati a causa della bocciatura della convenzione sull'imposizione alla fonte con la Germania. Nel credito sono contenuti cessioni e trasferimenti di credito di 2,9 milioni netti ottenuti per il finanziamento di otto posti nel Servizio per lo scambio di informazioni in materia fiscale (SEI; 1,2 mio.) e di 1,7 posti in relazione all'assistenza amministrativa con gli USA (0,3 mio.) nonché per il finanziamento dell'integrazione professionale (0,8 mio.) e della compensazione legata all'età a favore di PUBLICA (0,5 mio.)

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	593 702
• Custodia di bambini if	200 236
• Formazione e formazione continua if	315 351
• Altre spese decentralizzate per il personale if	48 453
• Formazione CP	29 663

Dei mezzi disponibili 0,1 milioni non sono stati utilizzati (compreso il trasferimento di credito di 0,3 mio. netti). Le minori spese sono imputabili al fabbisogno di formazione.

Imposta sul valore aggiunto, perdite su debitori

A2111.0249	164 319 624
• Perdite su debitori IVA if	178 825 049
• Perdite su debitori IVA sif	-14 505 425

Le perdite su debitori con incidenza sul finanziamento costituiscono perdite effettive per la Confederazione. La parte del credito senza incidenza sul finanziamento è un adeguamento della rettificazione di valore della consistenza dei debitori.

Circa lo 0,5 % delle perdite su debitori proviene dall'imposta sull'importazione, mentre circa il 58 % del restante 99,5 % riguarda stime relative alla mancata presentazione dei rendiconti.

Le perdite su debitori sono ripartite come segue tra le singole componenti (vedi E1100.0118):

- risorse generali della Confederazione if 137 832 793
- assicurazione malattie (5 %) if 7 254 358
- percentuale IVA a favore dell'AVS (83 %) if 18 521 169
- quota della Confederazione alla percentuale a favore dell'AVS (17 %) if 3 793 492
- supplemento IVA a favore dell'AI (0,4 %) if 8 923 370
- attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari if 2 499 867

Rispetto al preventivo le perdite su debitori sono state di 9 milioni superiori. Nel preventivo le perdite su debitori 2012 poggiano sulle stime del mese di giugno del 2012 (corrette tuttavia di una perdita straordinaria nell'imposta sull'importazione) e tengono conto del tasso di crescita dei crediti allora stimati. Sono pure state considerate le ripercussioni dovute al privilegio nel fallimento a favore dei crediti risultanti dall'imposta sul valore aggiunto (cfr. art. 111 LIVA), entrato in vigore l'1.1.2010. Il grande scostamento rispetto al risultato dell'anno precedente (250 mio.) è riconducibile essenzialmente alla citata perdita straordinaria di circa 76 milioni nell'imposta sull'importazione contabilizzata nel mese di maggio del 2012. A causa dei debiti pendenti a fine 2013 il delcredere è stato rivisto al ribasso. Le variazioni nei delcredere non sono preventivabili.

Locazione di spazi

A2113.0001	12 322 720
• Pigioni e fitti di immobili CP	12 322 720

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	28 695 054

Esercizio, gestione, manutenzione e sviluppo di tutte le applicazioni dell'AFC effettuati principalmente dall'UFIT, segnatamente: MOLIS (sistema d'informazione per l'IVA), STOLIS (sistema d'informazione per l'imposta preventiva), EFIM (sistema elettronico d'informazione e di lettura dei moduli), AFOS (sistema

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

di archiviazione e di lettura dei moduli), DIAB (sistema digitale d'informazione e di archiviazione per le imposte federali) e IC-Tax (allestimento di un listino dei corsi ufficiale dell'AFC per una tassazione unitaria a livello nazionale della sostanza e dei redditi).

- Apparecchiatura informatica if 152 487
- Software informatici if 4 313
- Licenze informatiche if 219 189
- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 234 437
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 302 075
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif -21 546
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 25 460 605
- Prestazioni di telecomunicazione CP 1 343 494

Le uscite con incidenza sul finanziamento ammontano a 1,9 milioni e il computo delle prestazioni con l'UFIT a 26,8 milioni. Nel complesso risulta un residuo di credito di 3,9 milioni (compreso il trasferimento di credito effettuato di 3,9 mio. al credito A4100.0001 «Investimenti materiali e immateriali, scorte»).

Informatica: esercizio e manutenzione if: partecipazione dei costi da parte dell'AFC ai costi d'esercizio per l'applicazione volta al controllo dell'elenco dei crediti e all'applicazione notifiche CH. In questo settore, a causa di ritardi nell'acquisto, sono stati spesi 3,7 milioni in meno del previsto. Ciò concerne in particolare ulteriori sviluppi e adeguamenti delle applicazioni esistenti dell'AFC che erano stati pianificati con fornitori esterni e che hanno dovuto essere ritardati. A causa del programma FISCAL-IT e della prevista sostituzione di alcune applicazioni, le priorità hanno dovuto essere fissate differentemente.

Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if: contratti di prestazione stipulati con fornitori esterni per la realizzazione di aggiornamenti e release nelle applicazioni EFIM (sistema elettronico di informazione e di lettura dei moduli), AFOS OCR (sistema di archiviazione e di lettura dei moduli), DIAB (sistema digitale d'informazione e di archiviazione per le imposte federali), WEF (promozione della proprietà d'abitazioni), WDB (banca dati informativa) e PSNext (projektmanagement tool).

Informatica: esercizio e manutenzione CP: service level agreement (SLA) concluso con l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) per l'esercizio e la manutenzione delle applicazioni informatiche dell'AFC.

Prestazioni di telecomunicazione CP: costi di raccordo e di comunicazione per apparecchi fissi nonché ampliamento delle possibilità della telefonia mobile e dei relativi costi di abbonamento e tariffe di collegamento che l'UFIT rifattura all'AFC.

Spese di consulenza

A2115.0001 — 509 078

Spese generali di consulenza: impiego di specialisti esterni nell'ambito di progetti di politica fiscale e di questioni fiscali internazionali (commissioni di esperti, gruppi di lavoro, studi, perizie e assistenza amministrativa agli Stati Uniti).

- Spese generali di consulenza if 592 099
- Commissioni if 21 739
- Spese generali di consulenza sif -104 760

0,2 milioni di mezzi disponibili non sono stati utilizzati (compreso il trasferimento di credito di 0,8 mio.).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 — 10 620 659

Spese effettive: principalmente rimborso di spese per il personale esterno.

Spese d'esercizio diverse: spese d'inserzione. Conferenze didattiche su imposta federale diretta, imposta preventiva e tassa d'esenzione dall'obbligo militare. Indennità alle controparti. Prestazioni di servizi esterne per layout e traduzioni.

- Altre spese d'esercizio immobili if 55 402
- Spese postali e di spedizione if 2 024 529
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 191 155
- Prestazioni di servizi esterne if 9 062
- Spese effettive if 3 330 573
- Spese d'esercizio diverse if 1 018 739
- Spese d'esercizio diverse sif -11 861
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 1 288 650
- Altre spese d'esercizio immobili CP 1 291
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 60 649
- Trasporti e carburanti CP 387
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 551 459
- Prestazioni di servizi CP 2 100 626

Il residuo di credito ammonta a circa 4,3 milioni (2,7 mio. if e 1,6 mio. CP). Le minori spese nella parte con incidenza sul finanziamento risultano in gran parte dalle spese (1,2 mio.), altre spese d'esercizio (0,4 mio.) e prestazioni di servizi esterne (0,9 mio.). A causa della bocciatura della convenzione sull'imposizione alla fonte con la Germania sono stati bloccati 0,3 milioni. Nel settore CP, presso l'UFCL è diminuita la domanda di prestazioni del centro di calcolo nonché di articoli di ufficio e stampati.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 — 9 519 452

- Ammortamenti su beni mobili sif 17 248
- Perdita per disinvestimenti di beni mobili sif 5 073
- Ammortamenti di informatica sif 80 709
- Ammortamenti su software sif 9 416 422

Rispetto al preventivo gli ammortamenti sono di 1,8 milioni superiori. 1,5 milioni risultano dall'abbandono del progetto INSIEME e 0,4 milioni sono imputabili all'assistenza amministrativa.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni
continuazione

Conferimento ad accantonamenti per rimborsi dell'imposta preventiva

A2190.0101 **500 000 000**

- Conferimento ad accantonamenti per imposta preventiva sif 500 000 000

Gli accantonamenti a titolo di imposta preventiva sono ricalcolati ogni anno in funzione delle domande di rimborsi ancora attese per l'imposta trattenuta nell'anno in rassegna. A causa delle cifre più elevate dell'esercizio 2013 rispetto al 2012, il fabbisogno di accantonamenti è aumentato da 8,7 a 9,2 miliardi.

Imposta federale diretta

A2300.0102 **3 145 635 504**

Legge federale del 14.12.1990 sull'imposta federale diretta (LIFD; RS 642.11), articolo 196.

- Partecipazioni dei Cantoni if 3 145 635 504

La quota dei Cantoni all'imposta federale diretta ammonta al 17%. Per il calcolo della quota dei Cantoni è determinante il gettito lordo prima della presa in considerazione del computo globale di imposta. Nel complesso la quota dei Cantoni per il 2013 (ca. 3146 mio.) è di 113,8 milioni inferiore ai valori preventivati. Vedi anche conto E1100.0114.

Imposta preventiva

A2300.0103 **531 804 392**

Legge federale del 13.10.1965 sull'imposta preventiva (LIP; RS 642.21), articolo 2.

- Partecipazioni dei Cantoni if 531 804 392

Aliquota di partecipazione dei Cantoni all'imposta preventiva (10% del prodotto netto). Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto di 60,4 milioni superiori al preventivo. Vedi anche conto E1100.0115.

Tassa d'esenzione dall'obbligo militare

A2300.0104 **32 585 757**

Legge federale del 12.6.1959 sull'imposta preventiva (LIP; RS 661), articolo 45.

- Partecipazioni dei Cantoni if 32 585 757

L'emolumento di riscossione dei Cantoni ammonta al 20%. Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto del 4,2% inferiori al preventivo (-1,4 mio.). Vedi anche conto E1300.0116.

Percentuale IVA a favore dell'AVS

A2300.0105 **2 318 143 808**

Legge del 12.6.2009 sull'IVA (LIVA; RS 641.20); decreto federale del 20.3.1998 sull'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto a favore dell'AVS/AI (RS 641.203); ordinanza del 19.4.1999 sulla procedura di versamento al fondo di compensazione dell'AVS della quota del provento dell'imposta sul valore aggiunto destinata all'AVS (RS 641.203.2).

- Quote delle assicurazioni sociali if 2 318 143 808

L'83% del punto di percento IVA è destinato all'AVS. I 2318 milioni risultano dalla corrispondente quota alle entrate complessive provenienti dall'imposta sul valore aggiunto secondo il principio dell'espressione al lordo (2337 mio. di 22 561 mio. totali), dedotta la quota di 19 milioni alle perdite su debitori. Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto di circa 4 milioni inferiori al preventivo. Vedi anche i conti E1100.0118 e A2111.0249.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Trattenuta supplementare d'imposta USA

A2300.0108 **1 906 522**

Ordinanza del 15.6.1998 concernente la convenzione svizzero-americana di doppia imposizione del 2.10.1996 (RS 672.933.61), articolo 18.

- Partecipazioni dei Cantoni if 1 906 522

Partecipazioni dei Cantoni: 10%. Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto di 1 095 622 franchi superiori al preventivo. Vedi anche conto E1100.0116.

Supplemento dell'IVA a favore dell'AI

A2300.0111 **1 116 865 501**

Legge federale del 12.6.2009 sull'imposta preventiva (LIP; RS 641.20); decreto federale del 13.6.2008 sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto (FF 2008 4573); decreto federale del 12.6.2009 concernente la modifica del decreto federale sul finanziamento aggiuntivo temporaneo dell'assicurazione invalidità mediante l'aumento delle aliquote dell'imposta sul valore aggiunto (FF 2009 3761); ordinanza del 3.11.2010 sulla procedura di versamento al fondo di compensazione dell'AI della quota del provento dell'imposta sul valore aggiunto destinata all'AI (RS 641.203.3; RU 2010 5409).

- Quote delle assicurazioni sociali if 1 116 865 501

Provento netto derivante dall'aumento proporzionato temporaneo dell'aliquota per l'AI avvenuto all'1.1.2011. I 1117 milioni risultano dalla corrispondente quota alle entrate complessive provenienti dall'imposta sul valore aggiunto secondo il principio dell'espressione al lordo (1126 mio. di 22 561 mio. totali), dedotta la quota di 9 milioni alle perdite su debitori. Le uscite variano in funzione delle entrate e sono pertanto di circa 5 milioni inferiori al preventivo. Vedi anche i conti E1100.0118 e A2111.0249.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

605 Amministrazione federale delle contribuzioni

continuazione

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0484	58 920
• Vari contributi a organizzazioni internazionali if	58 920

Contributi al Forum on Tax Administration dell'OCSE (FTA) e all'Intra-European Organisation of Tax Administrations (IOTA).

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	12 229 093
INSIEME (credito d'impegno per uscite if):	
• informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	440 674
• informatica: esercizio e manutenzione CP	887 253
FISCAL-IT (credito d'impegno per uscite if):	
• informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	937 652
• investimenti in software (sviluppo interno) if	268 754
• informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif	20 725
• informatica: esercizio e manutenzione CP	2 712 824
Budget rimanente:	
• apparecchiatura informatica if	32 010
• software informatici if	78 596
• licenze informatiche if	7 349
• informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	1 233 259
• investimenti in software (sviluppo interno) if	24 126
• informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif	-250 905
• informatica: esercizio e manutenzione CP	5 148 168
• informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	688 608

Rispetto al preventivo risulta un residuo di credito di 2,7 milioni (compreso il trasferimento di credito di 3,9 mio. dal credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici).

Per i lavori conclusivi del progetto INSIEME sono stati iscritti a preventivo 1,8 milioni. Complessivamente risulta un residuo di credito di 0,4 milioni. I lavori relativi all'abbandono nonché il trasferimento nell'esercizio e nella manutenzione delle componenti elaborate si sono conclusi nel 2013.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «INSIEME» (DF del 15.12.2005/7.12.2010), V0117.00, vedi volume 2B, numero 9.

Con il Preventivo 2014 è stato chiesto un nuovo credito d'impegno per il programma FISCAL-IT che ammonta complessivamente a 85,2 milioni. Con DCF del 10.4.2013 è stato deciso che il credito d'impegno per FISCAL-IT deve essere definito in modo da contenere i costi if per i lavori preliminari, che cadono nel 2013, e che vengono addebitati dopo l'autorizzazione del Parlamento. Per i lavori preliminari sono stati preventivati 5,1 milioni. Effettivamente sono state sostenute spese per un totale di 3,9 milioni.

Questo residuo di credito è imputabile a ritardi nelle fasi di avviamento e a un minor fabbisogno di personale e consulenza. Nel quadro di una nuova pianificazione, il budget deve essere riattribuito.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative FISCAL-IT (DF del 04.12.2013), V0231.00. Questo credito d'impegno viene esposto a a partire dal rendiconto finanziario 2014.

Budget rimanente:
Le uscite di 7,0 milioni sono controbilanciate da valori a preventivo di 8,1 milioni. I seguenti importanti lavori sono stati finanziati con questi mezzi: allestimento e conclusione ai fini dell'attuazione del decreto del Consiglio federale concernente l'autenticazione a 2 fattori, la realizzazione dell'applicazione SIQA (per l'elaborazione e l'amministrazione di domande sotto forma di elenco nel settore IQA), avvio fino a realizzazione del progetto IT-Toolchain, realizzazione delle pubblicazioni in rete della divisione principale IVA, realizzazione dell'applicazione per l'imposta liberatoria, concetto per SCANI (armonizzazione dello scanning nell'AFC), concetto DAME (sistema centrale per la gestione di documenti e soluzione d'archivazione) nonché esecuzione di migrazioni di applicazioni Oracle.

Macchinari, attrezzature, veicoli, impianti

A4100.0107	25 434
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzature if	25 434

Investimenti in apparecchi per gli invii postali. Rispetto al preventivo risulta un residuo di credito di circa 75 000 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

Conto economico

Ricavi

Imposta sul tabacco

E1100.0102 **2 294 956 994**

Legge del 21.3.1969 sull'imposizione del tabacco (LImT; RS 641.31); ordinanza del 14.10.2009 sull'imposizione del tabacco (RS 641.311).

L'imposta sul tabacco viene riscossa sui tabacchi manufatti e sui prodotti utilizzati come il tabacco (prodotti di sostituzione). Ultimi adeguamenti della tariffa (modifica: 1.4.2013) per le sigarette, i sigari, il tabacco trinciato fine, il tabacco da fumo diverso e altri tabacchi manufatti nonché per il tabacco da masticare e da fiuto: 1.12.2012 (RU 2012 6085).

- Imposta sul tabacco if 2 294 956 994

Le entrate derivanti dall'imposta sul tabacco sono state di 101 milioni inferiori a quelle del Consuntivo 2012 e di 6 milioni inferiori rispetto al Preventivo 2013 (-0,3 %). Questa diminuzione è riconducibile da un lato all'ultimo aumento dell'imposta e alle conseguenti scorte del 2012, dall'altro alla primavera fredda e piovosa che non favoriva l'abitudine di fumare all'aperto nonché alla sempre maggiore diffusione dei prodotti di sostituzione (soprattutto sigarette elettroniche).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata (finanziamento speciale) «Assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità», vedi volume 3, numero B41.

Imposta sulla birra

E1100.0103 **113 227 709**

Legge del 6.10.2006 sull'imposizione della birra (LIB; RS 641.411); ordinanza del 15.6.2007 sull'imposizione della birra (OIBir; RS 641.411.1).

La Confederazione riscuote un'imposta sulla birra fabbricata sul territorio doganale svizzero o ivi importata.

- Imposta sulla birra if 113 227 709

Nel 2013 la quantità imposta è leggermente diminuita, raggiungendo i 4,55 milioni di ettolitri. In Svizzera le vendite hanno registrato una lieve flessione. Per contro le importazioni di birra sono leggermente aumentate. Rispetto al preventivo risultano maggiori entrate di 1,2 milioni (+1,1 %).

Imposta sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0104 **2 988 348 851**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611); ordinanza del 30.1.2008 che adegua le aliquote d'imposta sugli oli minerali per la benzina (RS 641.613).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti.

- Risorse generali della Confederazione (imposta di base) if 1 494 174 425
- Imposta sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili if 20 184 626
- Altri ricavi a destinazione vincolata if 1 473 989 800

La metà del prodotto netto dell'imposta sugli oli minerali gravante i carburanti è destinata a coprire le spese correlate al traffico stradale e aereo.

La modifica del 18.3.2011 della legge federale concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata è entrata in vigore l'1.8.2011. Da tale data, la metà del prodotto dell'imposta sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili e il rispettivo supplemento d'imposta confluiscono nel «Finanziamento speciale per il traffico aereo».

Le entrate provenienti dall'imposta sugli oli minerali e dal supplemento fiscale sugli oli minerali gravanti i carburanti sono inferiori di 29,9 milioni rispetto al Consuntivo 2012 (-0,6 %) ma di 17,8 milioni superiori al Preventivo 2013 (+0,36 %). Lo scostamento rispetto al preventivo rientra nella precisione delle stime.

- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43 1 473 989 800
- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42 20 184 626

Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti

E1100.0105 **1 994 432 665**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611); ordinanza del 30.1.2008 che adegua le aliquote d'imposta sugli oli minerali per la benzina (RS 641.613).

Il supplemento fiscale sugli oli minerali è riscosso sui carburanti.

- Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti if 1 967 147 056
- Supplemento fiscale sugli oli minerali gravante i carburanti per aeromobili if 27 285 609

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

Il supplemento fiscale sugli oli minerali è destinato integralmente a coprire le spese correlate al traffico stradale e aereo. Si veda anche il conto E1100.0104.

- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43 — 1 967 147 056
- Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42 — 27 285 609

Imposta sugli oli minerali riscossa sui combustibili e altro

E1100.0106 — **22 667 242**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611).

L'imposta sugli oli minerali viene riscossa su olio di petrolio, altri oli minerali, gas naturale e prodotti ottenuti dalla loro elaborazione nonché sui carburanti.

- Imposta sugli oli minerali gravante i combustibili e altro if — 22 667 242

Nel primo semestre del 2013, il tempo freddo e umido ha fatto salire la domanda di combustibili in modo superiore alle aspettative. Nel secondo semestre del 2013, il previsto innalzamento dell'aliquota della tassa sul CO_2 all'1.1.2014 ha comportato un aumento delle vendite di olio da riscaldamento. Questi due effetti hanno fatto in modo che le entrate dall'imposta sugli oli minerali gravante i combustibili superassero nettamente il valore dell'anno precedente (+2,8 mio. ossia +14 %).

Imposta sugli autoveicoli

E1100.0107 — **368 687 724**

Legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (OIAut; RS 641.511).

Sono assoggettati all'imposta sugli autoveicoli le autovetture vere e proprie, gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 kg per il trasporto di dieci o più persone, nonché gli autoveicoli di peso unitario non eccedente 1600 kg per il trasporto di merci. Esistono diverse esenzioni fiscali. L'imposta sugli autoveicoli ammonta al 4 %.

- Imposta sugli autoveicoli if — 368 687 724

Rispetto al 2012 i ricavi sono diminuiti di un decimo. Questo è dovuto alla riduzione del numero di veicoli importati (ca. 340 000, -9 %). Ciononostante i ricavi sono solo di 6,3 milioni inferiori rispetto al valore preventivato (375 mio.), poiché il calo delle vendite nel settore auto era già stato considerato in sede di preventivo.

Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

E1100.0108 — **355 989 259**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 86; legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71); ordinanza del 24.8.2011 sul contrassegno stradale (OUSN; RS 741.711).

I veicoli a motore e i rimorchi d'un peso totale sino a 3,5 tonnellate che circolano su strade nazionali di prima o seconda classe sono assoggettati a una tassa annua di 40 franchi.

• Tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali if	355 989 259
Proventi da:	
• vendita da parte dell'Amministrazione delle dogane	64 686 994
• vendita all'estero	67 949 673
• vendita in Svizzera da parte di terzi	232 480 522
Entrate lorde	365 117 189
• meno i costi di riscossione dell'Amministrazione delle dogane (cfr. E1300.0109)	-9 127 930
Entrate nette	355 989 259
• meno le indennità per spese (cfr. A2111.0141)	-31 848 948
• meno la vendita del contrassegno autostradale da parte di terzi (cfr. A2119.0001)	-2 497 739
• meno i controlli del contrassegno autostradale da parte di terzi (cfr. A2119.0001)	–
Proventi netti	321 642 572

Per quanto concerne la tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali, nel 2013 sono state registrate maggiori entrate di circa 4 milioni rispetto all'anno precedente. Tuttavia i proventi sono inferiori di 15 milioni rispetto al valore preventivato.
L'aumento delle vendite di contrassegni autostradali in Svizzera si situa nella media degli scorsi anni. Dopo le minori entrate registrate nel 2012, le vendite di contrassegni all'estero e al confine sono rimaste stabili. L'atteso incremento dei proventi non si è però verificato, poiché i viaggi dai Paesi dell'UE non sono aumentati.

Nel 2013, per i controlli del contrassegno da parte di terzi non sono risultate uscite, dal momento che i preparativi in tal senso non sono conclusi. Inoltre, la situazione iniziale a seguito della votazione popolare sull'aumento del prezzo del contrassegno e contestuale introduzione di un contrassegno bimestrale a fine novembre era ancora in sospeso.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Tassa sul traffico pesante

E1100.0109 — **1 517 125 288**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articoli 85 e 196 (n. 2, disposizione transitoria art. 85); legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

La Confederazione riscuote una tassa sui veicoli a motore e sui rimorchi svizzeri ed esteri d'un peso superiore alle 3,5 tonnellate che circolano su strade aperte al traffico generale. La tassa è calcolata in base al peso totale massimo autorizzato del veicolo e ai chilometri percorsi ed è riscossa in base alle emissioni.

• Finanziamento di controlli di polizia sul traffico pesante if	24 763 778
• Attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari if	896 570 891
• Rimanenti componenti della tassa if	12 505 173
• Partecipazioni dei Cantoni if	493 285 445
• Costi non coperti del traffico pesante if	90 000 000
Proventi generati da veicoli stranieri:	
• tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni	417 076 092
• tassa forfettaria sul traffico pesante	7 021 245
	424 097 337
Proventi generati da veicoli svizzeri:	
• tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni	1 187 480 190
• tassa forfettaria sul traffico pesante	25 330 040
	1 212 810 190
Entrate lorde	1 636 907 527
• meno i costi di riscossione dell'AFD (cfr. E1300.0109)	-81 845 376
• meno le restituzioni e la quota del Principato del Liechtenstein	-37 936 863
Entrate nette if	1 517 125 288
Ripartizione:	
• indennità ai Cantoni (cfr. A2111.0142)	8 215 675
• indennità ai Cantoni per i controlli del traffico pesante (cfr. USTRA/A6210.0141)	24 763 778
• perdite su debitori quota TTPCP (cfr. A2111.0255)	4 289 498
Proventi netti	1 479 856 337
di cui:	
• 1/3 quota dei Cantoni alla TTPCP (cfr. A2300.0101)	493 285 445
• e 2/3 quota della Confederazione, di cui:	
• attribuzione al Fondo per i grandi progetti ferroviari (cfr. UFT/A4300.0129 e conto speciale FGPF)	896 570 891
• costi del traffico pesante non coperti (cfr. UFSP/A2300.0110, riduzione individuale dei premi)	90 000 000

Le entrate nette sono risultate di 63 milioni inferiori rispetto a quanto preventivato, poiché il Preventivo 2013 si basava su una stima troppo elevata risalente al 2012 e il passaggio ai veicoli a emissioni ridotte è avvenuto in modo più rapido del previsto. Rispetto al Consuntivo 2012, nel 2013 le entrate sono leggermente diminuite di 12 milioni. Le minori entrate sono da ricondurre perlopiù al rinnovo del parco veicoli (sostituzione dei veicoli EURO 3).

• Entrate in parte a favore del fondo a destinazione vincolata «Assicurazione malattie» (finanziamento speciale), vedi volume 3, numero B41	90 000 000
• Entrate a destinazione vincolata per il conto speciale «Fondo per i grandi progetti ferroviari», vedi volume 4, numero 1	896 570 891

Dazi d'importazione

E1100.0110 **1 059 339 199**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 7; legge del 9.10.1986 sulla tariffa delle dogane (LTD; RS 632.10), articolo 1; ordinanza dell'8.3.2002 sul libero scambio (RS 632.421.0); legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 19 e 19a.

Tutte le merci importate o esportate attraverso la linea doganale svizzera devono essere sdoganate conformemente alla tariffa generale degli allegati 1 e 2. Sono fatte salve le deroghe previste in trattati, in particolari disposizioni di leggi o in ordinanze del Consiglio federale.

• Dazi d'importazione if	1 059 339 199

Salvo disposizioni contrarie di leggi o di particolari prescrizioni, l'importo del dazio è determinato dalla natura, dalla quantità e dallo stato della merce al momento in cui essa è posta sotto controllo doganale. Le merci sono sdoganate secondo il peso lordo, se non è prescritta un'altra modalità di misura per il loro sdoganamento.

Considerando che le importazioni sono rimaste stabili, le entrate doganali 2013 sono aumentate dell'1,5% rispetto al 2012. L'aumento riguarda sia il settore agricolo sia quello industriale.

Le maggiori entrate rispetto al preventivo (995 mio.) risultano da due fattori. Contrariamente alla tendenza a lungo termine, nel 2013 le entrate nel settore agricolo non hanno mostrato segni di cedimento. D'altro canto, gli importanti accordi di libero scambio con Cina e India non sono ancora entrati in vigore.

• Entrate a favore del fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per le misure collaterali ALSA/OMC», vedi volume 3, numero B42	549 300 000

Tasse d'incentivazione sui COV

E1100.0111 **128 925 426**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35a e 35c; ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

Sottostanno alla tassa i composti organici volatili (COV) che figurano nell'elenco delle sostanze (allegato 1) e quelli importati in miscele nonché in oggetti che figurano nell'elenco dei prodotti (allegato 2) secondo l'OCOV. Aliquota: 3 franchi per ogni chilogrammo di COV.

- Tassa d'incentivazione sui COV if 128 925 426

Il modesto incremento delle entrate (+3,1% rispetto al Preventivo 2013) rientra nell'ambito delle abituali oscillazioni ed è riconducibile a un consumo leggermente superiore rispetto al 2012.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione sui COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

Tassa CO_2 sui combustibili

E1100.0121 **642 044 522**

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71); ordinanza del 30.11.2012 sul CO_2 (RS 641.711).

La tassa sul CO_2 è una tassa d'incentivazione su emissioni di CO_2 derivanti dall'utilizzazione energetica di combustibili fossili (olio da riscaldamento, gas, carbone e altro). Secondo l'articolo 34 della legge sul CO_2, un terzo del prodotto, ma al massimo 300 milioni, è destinato al Programma Edifici della Confederazione (cfr. UFM 810/A4300.0146 e UFE 805/A4300.0126). Dal 2013, un importo massimo di 25 milioni di franchi è versato al fondo di tecnologia per il finanziamento di fideiussioni (art. 35 della legge sul CO_2; cfr. UFAM 810/A4300.0150). I proventi residui della tassa vengono ridistribuiti alla popolazione e all'economia (cfr. UFAM 810/A2300.0112). La ridistribuzione avviene nell'anno in cui sono state generate le entrate.

- Tassa CO_2, ridistribuzione if 428 029 682
- Tassa CO_2, Programma Edifici if 214 014 841

Il valore preventivato di 520 milioni è stato superato di 122 milioni (+23,5%). Rispetto all'anno precedente (552 mio.), le entrate sono state superiori di 90 milioni (+16,3%).
Le entrate derivanti dalla tassa sul CO_2 sono ripartite come segue: circa 2/3 olio di riscaldamento e circa 1/3 gas metano. Le altre fonti di reddito (carbone, altri oli minerali) hanno un'importanza marginale.
Nel primo semestre del 2013, il tempo freddo e umido ha fatto salire la domanda di combustibili in modo superiore alle aspettative. Nel secondo semestre del 2013, il previsto innalzamento dell'aliquota della tassa sul CO_2 all'1.1.2014 ha comportato un aumento delle vendite di olio da riscaldamento. Questi due effetti hanno fatto in modo che le entrate derivanti dalla tassa CO_2 sui combustibili superassero nettamente il valore dell'anno precedente.

- Entrate in parte a favore dei fondi a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e fondo di tecnologia», vedi volume 3, numero B41 428 029 682
- Entrate in parte a favore dei fondi a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41 214 014 841

Tasse

E1300.0001 **24 663 490**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009; legge federale del 20.6.1933 sul controllo dei metalli preziosi (LCMP; RS 941.31); ordinanza del 17.8.2005 sulla tariffa del controllo dei metalli preziosi (RS 941.319), ultimo adeguamento della tariffa: 1.9.2005.

- Emolumenti per atti ufficiali if 18 685 691
- Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if 5 977 799

Rispetto al preventivo le entrate sono aumentate di 1,4 milioni poiché, grazie alla buona congiuntura, sono stati utilizzati più servizi nell'ambito del controllo dei metalli preziosi.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **4 549 229**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009.

Nell'esercizio della sua attività, l'Amministrazione delle dogane riscuote emolumenti. Oltre all'emolumento sono computate le spese supplementari generate da prestazioni di servizi.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 7 972
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 86 040
- Rimborsi vari if 4 455 217

Le entrate superano di 1,9 milioni l'importo preventivato. Ciò è riconducibile in particolare a due importanti rimborsi dell'ordine di 1,2 milioni risultanti da controlli a posteriori. Oltre ad aver rettificato un premio di fedeltà erroneamente versato, sono stati rimborsati anche 86 040 franchi per contributi obbligatori Frontex relativi al 2012.

Rimborso di spese di riscossione

E1300.0109 **243 649 440**

Decreti del Consiglio federale del 29.9.1967, del 6.11.1970 e del 13.12.1971 concernenti la provvigione di riscossione dell'Amministrazione delle dogane sui dazi sui carburanti e su altre tasse a destinazione vincolata; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso dell'Amministrazione delle dogane per l'esecuzione della legislazione sulla tassa sul traffico pesante (RS 641.811.912); legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71), articolo 19; ordinanza del DFF del 30.10.2011 concernente il compenso per prestazioni relative alla riscossione

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (RS 741.712); ordinanza del 20.11.1996 sull'imposizione degli oli minerali (OIOm; RS 641.611), articolo 3; ordinanza del 30.11.2012 sul CO_2 (RS 641.711), articolo 132.

Provvigione di riscossione dell'1,5 % sull'imposta, sul supplemento fiscale sugli oli minerali e sulla tassa d'incentivazione sui COV, del 2,5 % sull'imposta sul tabacco, sulla tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali e sulle tasse di monopolio (RFA), del 5 % sulla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni e del 2,2 % sulla tassa sul CO_2.

- Diversi altri ricavi if 243 649 440

Le entrate superano di 1,7 milioni l'importo preventivato. La cause sono da ricercare nelle maggiori entrate provenienti dalla tassa sul CO_2 e dall'imposta sugli oli minerali.
Composizione dei costi di riscossione:

- imposta sul tabacco 59 446 566
- imposta sugli oli minerali 45 685 388
- supplemento fiscale sugli oli minerali 30 490 561
- tassa sul traffico pesante 81 845 376
- tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali 9 127 930
- tassa d'incentivazione sui COV 1 970 991
- tassa sul CO_2 14 508 275
- tasse di monopolio, multe per alcol 1 524 893
- quota del Principato del Liechtenstein -950 540

Vendite
E1300.0130 251 992

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 89; ordinanza del 23.11.2005 sugli emolumenti per le pubblicazioni (RS 172.041.11).

- Vendite if 251 992

Le entrate provenienti dalle vendite sono rimaste di 150 000 franchi al di sotto del valore di preventivo, poiché i moduli e i prospetti si trovano sempre più frequentemente gratis in Internet.

Interessi sulla tassa d'incentivazione sui COV
E1400.0101 916 835

Legge federale del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 35*a*, 35*b* e 35*b*^{bis}; ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV; RS 814.018); ordinanza del 12.11.1997 relativa alla tassa d'incentivazione sull'olio da riscaldamento «extra leggero» con un tenore di zolfo superiore allo 0,1 % (OHEL; RS 814.019); ordinanza del 15.10.2003 concernente la tassa d'incentivazione sulla benzina e sull'olio diesel con un tenore di zolfo superiore allo 0,001 % (OBDZ; RS 814.020).

Le tasse d'incentivazione conteggiate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero fino alla ridistribuzione alla popolazione. La Tesoreria federale paga un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 916 835

Le minori entrate rispetto al preventivo sono ascrivibili in primo luogo ai tassi d'interesse più bassi nel 2013 nonché alla modalità di calcolo del valore preventivato (media dei ricavi 2009–2012).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione sui COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

Interessi
E1400.0112 3 042 821

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 74; ordinanza dell'1.11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 1.5.2009.

Interesse del 4,5 % all'atto del conteggio definitivo dei dazi e dei tributi doganali non garantiti mediante deposito in contanti; interessi di mora.

- Ricavi a titolo di interessi banche if 76 019
- Ricavi a titolo di interessi averi if 2 955 412
- Ricavi da partecipazioni if 990
- Utili contabili su mutui sif 10 400

I ricavi sono di 60 000 franchi al di sotto del valore preventivato. I ricavi a titolo d'interessi delle sezioni antifrode doganale sono aumentati di circa 950 000 franchi rispetto all'anno precedente. I proventi da partecipazioni sui certificati di quota alla cooperativa immobiliare a l'En (Samedan) nonché gli utili contabili sul mutuo della Schüpfen AG sono stati accreditati a questo conto.

Interessi sulla tassa sul CO_2 sui combustibili
E1400.0114 35 519

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71).

Fino alla ridistribuzione alla popolazione e all'economia o all'impiego a destinazione vincolata, le tasse d'incentivazione computate e incassate sono accreditate su un conto fruttifero. Viene corrisposto un interesse di 7/10 del tasso d'interesse reale interno per gli averi dei rispettivi fondi a destinazione vincolata.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 35 519
- Entrate in parte per il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e fondo di tecnologia», vedi volume 3, numero B41 7 486
- Entrate in parte per il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41 28 033

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

Pigioni
E1500.0101 **10 839 608**

Ricavi da locazione di alloggi di servizio e stazioni trasmittenti (POLYCOM).

- Redditi immobiliari if 10 839 608

Le entrate provenienti dalle pigioni superano il preventivo di 1,2 milioni. Queste entrate supplementari provengono perlopiù dalle tasse per l'uso comune di stazioni trasmittenti POLYCOM, ma anche dal pagamento per l'utilizzo dell'impianto doganale a controlli nazionali abbinati di Basel/Weil am Rhein-Autobahn da parte dell'amministrazione doganale tedesca.

Multe doganali e di monopolio
E1500.0110 **5 698 423**

Legge del 18.3.2005 sulle dogane (LD; RS 631.0), articolo 117 segg.; legge federale del 22.3.1974 sul diritto penale amministrativo (DPA; RS 313.0); ordinanza del 25.11.1974 sulle tasse e spese nella procedura penale amministrativa (RS 313.32); legge federale del 29.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli oli minerali (LIOm; RS 641.61); legge federale del 21.6.1996 sull'imposizione degli autoveicoli (LIAut; RS 641.51); legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71).

- Diversi altri ricavi if 5 698 423

Le entrate superano di 200 000 franchi il valore iscritto a preventivo e sono relativamente stabili da quando le entrate provenienti dalle multe sull'IVA vengono trasmesse all'AFC e non figurano quindi più nelle cifre dell'AFD.

Altri ricavi
E1500.0111 **23 283 181**

Legge sulle dogane del 18.3.2005 (LD; RS 631.0), articolo 74; ordinanza dell'1.11.2006 sulle dogane (OD; RS 631.01), articolo 186; ordinanza del 4.4.2007 sugli emolumenti dell'Amministrazione federale delle dogane (RS 631.035), ultimo adeguamento della tariffa: 11.12.2009.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 39 812
- Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti if 755 384
- Diversi altri ricavi if 3 450 737
- Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif 175 651
- Attivazione di prestazioni proprie in generale CP/CIP sif 15 215 257
- Attivazioni successive sif 401 646
- Utili di rivalutazione su immobili sif 3 244 694

Complessivamente i ricavi superano di 18 milioni il valore preventivato. Questo si spiega in primo luogo con l'attivazione di prestazioni proprie relative a progetti informatici (15,2 mio. sif) e con l'attivazione degli appartamenti della Cassa di previdenza del personale delle dogane (3,2 mio. sif). Anche i rimborsi nel settore salariale di 39 812 franchi e le attribuzioni di risorse dal Fondo per le frontiere esterne pari a 755 384 franchi (cfr. UFM 420/E1500.0001) sono stati accreditati ai diversi altri ricavi.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati
E1700.0010 **214 738**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 214 738

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente, il fabbisogno di accantonamento è diminuito complessivamente di 214 738 franchi. Mentre è stato possibile ridurre i saldi attivi presso la Direzione generale delle dogane, quelli dei circondari e delle regioni guardie di confine sono invece aumentati. In media il fabbisogno di accantonamento per ogni posto di lavoro a tempo pieno diminuisce di 81 franchi e ammonta così a 2877 franchi. Ciò corrisponde a un credito medio di 36 ore per posto di lavoro a tempo pieno. Il totale degli accantonamenti in questo settore a fine anno è pari a 12 726 505 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
A2100.0001 **562 073 704**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 562 073 704

Rispetto al preventivo risulta un residuo di credito di 2,5 milioni (0,4 %, incluse cessioni effettuate per 0,7 mio.). Ciò è dovuto segnatamente ai posti non occupati presso il Cgcf.

L'1.7.2013 è entrata in vigore la nuova soluzione assicurativa per particolari categorie di personale (ordinanza del 20.2.2013 concernente il pensionamento [OPPCPers; RS 172.220.111.35]; militari di professione, membri del Cgcf, impiegati del DFAE soggetti all'obbligo del trasferimento nonché personale della DSC soggetto a rotazione). La soluzione assicurativa secondo cui le prestazioni speciali vengono onorate in maniera continuata, ossia durante la carriera professionale, mediante contributi supplementari versati dal datore di lavoro alla previdenza professionale ha preso il posto del congedo di prepensionamento o del pensionamento anticipato, che prevedeva l'indennizzo delle prestazioni speciali solo alla fine della carriera professionale (cfr. A2100.0123). Poiché si delineavano residui di credito su questa voce, l'UFPER ha rinunciato alla cessione delle risorse a disposizione dell'AFD (circa 1,5 mio.).

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro, prepensionamento
A2100.0123 **19 497 487**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 34; ordinanza concernente modifiche del diritto federale in seguito al cambiamento di primato presso PUBLICA del 21.5.2008 (RU 2008 2181); ordinanza del 20.2.2013

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

concernente il pensionamento in particolari categorie di personale (OPPCPers; RS 172.220.111.35).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 19 497 487

Risulta un residuo di credito di 0,6 milioni. Complessivamente, a fine 2013 le persone in congedo di prepensionamento erano 104. A queste, tra l'1.1 e il 31.12.2013 si sono aggiunte 45 persone. Le rispettive indennità ammontano a circa 3,5 milioni. Inoltre, nell'anno in rassegna 27 persone sono uscite dal congedo di prepensionamento (un decesso) e sono ora in pensione. Le rispettive rendite transitorie sono state di circa 2,7 milioni. A seguito di una sentenza del Tribunale federale, a un collaboratore è stata versata posticipatamente un'indennità per uscita anticipata, che era stata pagata fino al 30.6.2010. Tale importo ammonta a 0,2 milioni.

Questo regime di prepensionamento vale ancora per i membri del Cgcf che, all'entrata in vigore dell'OPPCPers all'1.7.2013, hanno compiuto il 53° anno di età.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	3 412 182
• Custodia di bambini if	474 808
• Formazione e formazione continua if	930 136
• Altre spese decentralizzate per il personale if	1 865 874
• Formazione CP	141 365

Il residuo di credito ammonta a circa 800 000 franchi (incluse le cessioni effettuate di 0,4 mio. netti). Di questo importo, 560 000 franchi sono riconducibili al ritardo accumulato nel progetto di formazione per i controllori aziendali nonché in singoli moduli della Scuola superiore specializzata della dogana. Inoltre, le risorse iscritte a preventivo per il reclutamento di personale del servizio civile non sono state utilizzate.

Compenso per la riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

A2111.0141	31 848 948

Legge del 19.3.2010 sul contrassegno stradale (LUSN; RS 741.71), articolo 19; ordinanza del DFF del 30.10.2011 concernente il compenso per prestazioni relative alla riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (RS 741.712), articolo 1.

Compenso a partner contrattuali per la vendita dei contrassegni stradali (10% delle entrate). Vedi anche conto E1100.0108.

- Spese d'esercizio diverse if 31 848 948

I valori sono rimasti di circa 1,1 milioni al di sotto del preventivo. Sebbene rispetto all'anno precedente si registri un leggero aumento delle entrate provenienti dalla tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali (E1100.0108), l'importo rimane tuttavia di poco al di sotto del preventivo.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Compenso per la riscossione della tassa sul traffico pesante

A2111.0142	8 215 675

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 85; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81); ordinanza del 6.3.2000 sul traffico pesante (OTTP; RS 641.811), articolo 45; ordinanza del DFF del 5.5.2000 concernente il compenso alle autorità cantonali per l'esecuzione della tassa sul traffico pesante (RS 641.811.911).

Compenso ai Cantoni sotto forma di importo forfettario, calcolato in base al numero di veicoli immatricolati da ogni Cantone da gestire in correlazione con la TTPCP (per i primi 1000 veicoli determinanti, fr. 130 per ogni veicolo e fr. 65 per ogni veicolo supplementare).

- Spese d'esercizio diverse if 8 215 675

Vedi anche conto E1100.0109.

Perdite su debitori in generale, dazi, TTPCP

A2111.0255	10 236 790
• Perdite su debitori if	2 802 852
• Perdite su debitori TTPCP if	4 289 498
• Perdite su debitori (contropartita del delcredere) sif	3 144 439

I valori preventivati sono stati superati di circa 1,1 milioni. Le rettificazioni di valore effettuate nei crediti delle sezioni antifrode doganale sono state aumentate di 4,5 milioni di franchi. Di conseguenza è stato necessario effettuare contabilizzazioni sif più consistenti. La rettificazione di valore è stata in gran parte compensata mediante i crediti TTPCP, IVA e quelli rimanenti.

Il delcredere per i crediti sull'IVA è rilevato dall'AFD, che tiene questa contabilità debitori. Tuttavia, la contabilizzazione definitiva delle perdite sull'IVA nel conto economico è effettuata dall'AFC (cfr. 605/A2111.0249).

Locazione di spazi

A2113.0001	69 177 089

Accordi internazionali concernenti gli impianti doganali a controlli nazionali abbinati.

• Pigioni e fitti di immobili if	16 958 436
• Pigioni e fitti di immobili sif	-470 279
• Pigioni e fitti di immobili CP	52 688 932

Il residuo di credito ammonta a 4,9 milioni (di cui 3,3 milioni if). Per aumentare l'esattezza del preventivo, ora le spese di locazione vengono preventivate a livello centralizzato internamente all'AFD e non più ripartite tra le sette regioni guardie di confine e le quattro direzioni di circondario. Inoltre la locazione di alcuni oggetti non è avvenuta o è stata differita.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	56 671 120
• Apparecchiatura informatica if	741 563
• Software informatici if	101 308
• Licenze informatiche if	99 798
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 574 301
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	2 500 938
• Informatica: esercizio e manutenzione sif	-23 126
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	40 210 082
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	249 703
• Prestazioni di telecomunicazione CP	11 216 551

Complessivamente si registra un residuo di credito di 2,3 milioni (3,9 %, incluse cessioni di credito effettuate per 2,9 mio. netti). La differenza è da ascrivere a costi d'esercizio più bassi (sconti e riduzioni di prezzo per grossi quantitativi) e a minori costi di progetto e di manutenzione (ritardo accumulato in alcuni progetti, priorizzazione a causa di risorse carenti). Oltre ai costi di esercizio e di manutenzione sono state attivate uscite per aggiornamenti e sviluppi di applicazioni esistenti (nuova piattaforma TTPCP, autenticazione a due fattori, interfaccia eLynx in ambito penale verso l'applicazione SAP relativa al sistema delle finanze, gestione dei contratti, SAP PT, migrazione della banca dati) e per l'elaborazione di studi (integrazione del sistema della RFA nel quadro della revisione totale della legge sull'alcool e piattaforma per le imposte di consumo).

Spese di consulenza

A2115.0001	1 363 211
• Spese generali di consulenza if	1 350 929
• Spese generali per consulenti dipendenti if	12 282

Il saldo del credito ammonta a circa 1,5 milioni di franchi e riguarda principalmente gli studi di progetto relativi alla TTPCP, in cui si sono verificati ritardi nelle procedure di acquisto. Sono da segnalare ritardi anche nel progetto SET (Servizio europeo di telepedaggio). Infine, grazie all'elevata qualità del nuovo apparecchio di rilevazione TTPCP, sono occorse meno attività di analisi rispetto alle previsioni iniziali.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	85 435 365
• Altre spese per materiale e merci if	59
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	5 931 944
• Assistenza e cura if	5 062 910
• Manutenzione e ispezione if	233 628
• Servizi di controllo e di sicurezza if	24 140
• Tributi e tasse if	387 499
• Ripristino di immobili if	1 240 157
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if	364 952
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if	5 657 981
• Spese postali e di spedizione if	5 201 459
• Trasporti e carburanti if	1 683 019
• Imposte e tributi if	947
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	854 686
• Equipaggiamento if	4 849 145
• Prestazioni di servizi esterne if	1 207 887
• Riscossione e controllo della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali da parte di terzi if	2 497 739
• Spese effettive if	7 032 346
• Spese forfettarie if	1 597 363
• Spese d'esercizio diverse if	18 920 075
• Tasse e commissioni e-gov FI if	409
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili sif	-18 678
• Assistenza e cura sif	-2 264
• Manutenzione e ispezione sif	-381
• Imposte e tributi sif	-519
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio sif	-40 468
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	630 400
• Altre spese d'esercizio immobili CP	259 399
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio CP	7 000 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	463 959
• Trasporti e carburanti CP	7 205 941
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	3 829 892
• Prestazioni di servizi CP	3 359 738

Il residuo di credito ammonta a circa 21,4 milioni di franchi, di cui 19,6 milioni con incidenza sul finanziamento. Il differimento al 2015 dell'acquisto di ricetrasmittenti e apparecchi di telefonia mobile destinati alla rete di radiocomunicazione POLYCOM del Cgcf a seguito di problemi tecnici con gli apparecchi al momento disponibili sul mercato nonché i risparmi effettuati nell'acquisto di apparecchi di rilevazione TTPCP hanno generato un residuo di credito di 11,3 milioni. Delle risorse previste per il controllo dei contrassegni da parte di terzi, 2 milioni non vengono utilizzati nel 2013, poiché non è stato ancora possibile lanciare il bando di concorso OMC. I residui di credito più consistenti riguardano le spese (2,9 mio.), le spese di esercizio e mantenimento degli immobili (2,2 mio.), le spese postali e di spedizione (0,7 mio.) e le spese per gli impianti TTPCP (2 mio.). In compenso sono stati anticipati diversi acquisti, come il vestiario di servizio (+1,5 mio.).

Nell'ambito del computo delle prestazioni si rilevano residui di credito pari a 1,8 milioni. Poiché l'esercito svizzero ha viepiù ridotto le stazioni di servizio che accettano la BEBECO-CARD

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane
continuazione

(«distributori di carburante della Confederazione»), il rifornimento di carburante avverrà in misura maggiore con incidenza sul finanziamento.

- Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43 — 2 497 739

Credito d'impegno «Apparecchio di rilevazione TTPCP di 2a generazione (CH-OBU2)», (DF del 12.6.2006), V0128.00, vedi volume 2A, numero 9.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	33 032 427
• Ammortamenti su edifici sif	5 357 910
• Perdita per disinvestimenti senza ricavi in edifici sif	5 426
• Ammortamenti su beni mobili sif	24 052 563
• Ammortamenti su software sif	1 406 027
• Perdita per disinvestimenti immateriali senza ricavi sif	2 210 501

Le spese superano di 0,4 milioni il valore preventivato. Nel 2012 l'adeguamento della durata degli ammortamenti degli ampliamenti effettuati dai locatori ai contratti di locazione ha generato ammortamenti supplementari anche nell'anno in rassegna. Inoltre, gli immobili della Cassa di previdenza del personale delle dogane sono stati iscritti nella contabilità degli investimenti dell'AFD, il che ha implicato un ulteriore aumento degli ammortamenti nel settore degli edifici. La perdita per disinvestimenti senza ricavi in edifici (fr. 5000) risulta dalla chiusura dell'ufficio doganale di Dörflingen-Randegg.

La perdita per disinvestimenti immateriali senza ricavi (+2,2 mio.) è dovuta all'interruzione del progetto MILA (imposta sugli oli minerali e tassa d'incentivazione), che è stato sospeso a causa delle nuove condizioni (integrazione della RFA nel quadro della revisione totale della legge sull'alcool). Negli ammortamenti su beni mobili e software, i valori preventivati non sono stati interamente utilizzati.

Tassa sul traffico pesante

A2300.0101	493 285 445

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 85; legge del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19; legge del 6.10.2006 sul fondo infrastrutturale (LFIT; RS 725.13), articolo 14.

Un terzo del provento netto proveniente dalla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni viene versato ai Cantoni.

- Partecipazioni dei Cantoni if — 493 285 445

Le spese sono inferiori di 17,9 milioni rispetto al valore di preventivo e di 4,0 milioni inferiori rispetto all'anno precedente. Le minori entrate nell'ambito della tassa sul traffico pesante (E1100.0109) hanno comportato versamenti più bassi ai Cantoni.

Contributi all'esportazione per prodotti agricoli trasformati

A2310.0211	70 000 000

Legge federale del 13.12.1974 su l'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.72); ordinanza del 23.11.2011 sui contributi all'esportazione (RS 632.111.723); ordinanza del DFF del 9.1.2012 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base (RS 632.111.723.1).

Provvedimenti di compensazione dei prezzi all'atto dell'esportazione di determinate derrate alimentari al fine di ovviare all'handicap delle materie prime. Dal 2000, l'accordo GATT/OMC ha fissato il tetto massimo dei contributi all'esportazione al 64 % della media degli anni 1991/92, vale a dire a 114,9 milioni.

I beneficiari dei fondi federali sono le imprese dell'industria delle derrate alimentari che esportano prodotti agricoli trasformati.

- Vari contributi a terzi if — 70 000 000

Nel quadro del Preventivo 2013, il Parlamento ha approvato contributi all'esportazione per 70 milioni di franchi. Su richiesta dei settori interessati, in applicazione dell'articolo 3 dell'ordinanza sui contributi all'esportazione questi mezzi sono stati ripartiti tra i cereali di base (11,3 mio.) e i latticini di base (58,7 mio.). Secondo l'articolo 9 della suddetta ordinanza, nel credito 2013 sono stati contabilizzate le esportazioni da dicembre 2012 a novembre 2013.

Poiché è subito emerso che i mezzi disponibili non sarebbero bastati per compensare del tutto i prezzi, le aliquote dei contributi all'esportazione sono state ridotte dal febbraio 2013 (del 10% per i cereali e del 15 % per i latticini di base). Dal mese di giugno del 2013, queste aliquote sono state ridotte del 20% per i cereali e del 10% per il latte. Infine, dal mese di ottobre del 2013 tali riduzioni sono state rispettivamente del 30% e del 35%. I ridotti contributi all'esportazione vengono compensati perlopiù attraverso misure di diritto privato adottate da associazioni di categoria o da accordi individuali tra fornitori e acquirenti di prodotti di base.

Nonostante la diminuzione delle aliquote, non è stato possibile considerare tutte le domande di contributi all'esportazione a seguito dell'aumentato volume di esportazioni. Una volta evase tutte le domande, il disavanzo ammontava a circa 1,5 milioni. Al momento della stesura del presente rapporto non è ancora dato sapere se le associazioni di categoria compenseranno questo disavanzo attraverso misure di diritto privato. In caso contrario il disavanzo va a carico degli esportatori interessati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

606 Amministrazione federale delle dogane

continuazione

Contributi a organizzazioni internazionali

A2310.0462	3 890 826

Decreto federale del 3.10.2008 che approva e traspone gli scambi di note tra la Svizzera e la Comunità europea relativi al recepimento del regolamento FRONTEX e del regolamento RABIT (Sviluppo dell'acquis di Schengen; RU 2009 4583); convenzione del 15.12.1950 che istituisce un consiglio di cooperazione doganale (RS 0.631.121.2); convenzione del 15.11.1972 concernente il controllo e la punzonatura di lavori in metallo prezioso (RS 0.941.31).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 897 326
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 2 100
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali sif -8 600

Il valore preventivato è stato superato di 94 826 franchi (incluso il superamento del credito di fr. 108 000 quale aggiunta urgente nel quadro della chiusura dei conti). Per il finanziamento di Frontex sono stati impiegati 3,7 milioni di franchi. Al fine di rafforzare le attività operative, in particolare nel Mediterraneo centrale, il 28.10.2013 il consiglio di amministrazione di Frontex ha deciso di aumentare il preventivo per il 2013 e ciò ha comportato un superamento del credito a preventivo. Il contributo di 8600 franchi concernente il controllo e la punzonatura di lavori in metallo prezioso era già stato conferito per l'anno 2014. Ciò ha implicato una delimitazione e la corrispondente contabilizzazione sif.

Conto degli investimenti

Entrate

Alienazione di investimenti materiali e immateriali

E3100.0001	201 651
• Alienazione di veicoli if	175 651
• Restituzione di mutui if	26 000

Le entrate superano l'importo iscritto a preventivo di circa 100 000 franchi. Ciò è riconducibile soprattutto alle maggiori entrate registrate nelle vendite di veicoli.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	10 431 614
• Investimenti in software (acquisto, licenze) if	476 917
• Investimenti in software (sviluppo interno) if	3 269 176
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	6 685 521

Il credito include un aumento di 3,8 milioni della prima aggiunta al Preventivo 2013 e cessioni effettuate di 2,2 milioni. Il residuo di credito ammonta a 1,5 milioni. È stato possibile riprendere il progetto «MAPP» (apparecchio multifunzionale di controllo delle persone e dei passaporti) solo dopo che il credito aggiuntivo era stato approvato, ragion per cui non è più stato possibile effettuare tutte le uscite previste. Altri progetti, come «DWH AFD» (data warehouse), «ACD» (applicazione per i controlli doganali») e «GCD» (gestione dei clienti della dogana) hanno altresì subito ritardi.

Le uscite effettuate riguardano i progetti e «DWH AFD», «MAPP», «FUELS» (sistemi di sostegno alla conduzione e di gestione degli interventi), «ACD», «eLynx» (applicazione per la sostituzione dell'attuale software in ambito penale) e «GCD».

Beni d'investimento, macchinari, attrezzature, veicoli

A4100.0106	23 821 254
• Immobili if	2 687 929
• Mobilio, installazioni, apparecchiature if	9 739 462
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	5 467 582
• Investimenti in automobili if	5 926 280

Il residuo di credito ammonta a 11,2 milioni. Le minori uscite pari a circa 8,5 milioni sono la conseguenza dei ritardi accumulati in alcuni progetti relativi alla TTPCP, alla rete di radiocomunicazione POLYCOM del Cgcf nonché ai veicoli di servizio. Tali ritardi sono da attribuire all'aumentato carico di lavoro richiesto per l'attuazione dei progetti, al contesto complicato (posti difficilmente accessibili, procedure di autorizzazione lunghe e laboriose), a problemi nell'ambito degli acquisti pubblici (è stato necessario interrompere la procedura OMC e poi riattivarla), al cambiamento del modello dei veicoli messi a concorso nonché alla limitata disponibilità di modelli dei veicoli selezionati. Per quanto riguarda gli immobili, 2,8 milioni non sono stati consumati a causa di ritardi nella pianificazione e nell'amministrazione.

Credito d'impegno «Macchinari, strumenti, rete di radiocomunicazione» (DF dell'11.12.1996/20.12.1999/25.2.2004), V0064.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

608 Organo direzione informatica della Confederazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**1 200 170**
• Rimborsi vari if	1 200 170

Quota dei Cantoni nel piano d'azione di e-government Svizzera conformemente alla convenzione quadro tra Confederazione e Cantoni.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**13 090**
• Redditi immobiliari if	13 090

Ricavi dalla locazione di posteggi a collaboratori.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**9 324 410**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	9 324 410

Le minori spese di circa 74 000 franchi sono dovute a posti vacanti che non sono stati rioccupati immediatamente.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**81 112**
• Custodia di bambini if	6 416
• Formazione e formazione continua if	26 437
• Altre spese decentralizzate per il personale if	38 760
• Formazione CP	9 500

Il residuo di credito di 9300 franchi è da attribuire a minori spese in ambito di formazione e formazione continua a causa dell'elevata mole di lavoro.

Locazione di spazi

A2113.0001	**499 070**
• Pigioni e fitti di immobili CP	499 070

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**4 045 781**

Esercizio e manutenzione di esistenti applicazioni specialistiche, di burotica e telecomunicazione nonché di applicazioni a livello della Confederazione.

• Licenze informatiche if	21 012
• Informatica: esercizio e manutenzione if	273 838
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	253 563
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	2 216
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	3 400 150
• Prestazioni di telecomunicazione CP	95 002

Il residuo di credito di circa 268 000 franchi è dovuto in particolare a minori spese nella Centrale d'annuncio e d'analisi per la sicurezza dell'informazione MELANI (minori eventi) nonché nell'architettura della Confederazione (ritardato ricorso a sostegno esterno a causa di altre priorità).

Spese di consulenza

A2115.0001	**127 392**

Ricorso a specialisti esterni, in particolare nel quadro di progetti, moderazioni e per pareri giuridici.

• Spese generali di consulenza if	127 392

Il residuo di credito di circa 173 000 franchi è da attribuire in particolare a una politica più restrittiva in fatto di attribuzione di mandati e un minore fabbisogno di ausilio esterno nella riorganizzazione dell'ODIC.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**974 814**

Partecipazione della Confederazione/dell'ODIC come membro di organizzazioni informatiche. Oneri per spedizioni postali, rimborso spese per viaggi di servizio, prestazioni di servizi interne ed esterne, traduzioni, pubblicazioni, articoli d'ufficio e spese generali di amministrazione.

• Spese postali e di spedizione if	7 824
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	22 399
• Prestazioni di servizi esterne if	73 556
• Spese effettive if	145 469
• Spese d'esercizio diverse if	519 267
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	51 183
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	2 720
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	38 096
• Prestazioni di servizi CP	114 300

Il residuo di credito di 125 000 franchi è riconducibile a minori spese in ambito di prestazioni di servizi esterne (soprattutto traduzioni), spese d'esercizio diverse e prestazioni di servizi interne.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	**170 305**
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	170 305

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti.

Gli accantonamenti ammontano complessivamente a 675 506 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

608 Organo direzione informatica della Confederazione
continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **4 210 997**

Sviluppo informatico e consulenza per progetti informatici nei settori sicurezza TIC, direttive TIC (strategie, metodi e standard), attuazione della strategia, processi di supporto (SAP), allestimento di strumenti supplementari di direzione e controllo nell'informatica così come e-government (Segreteria e-government Svizzera).

- Licenze informatiche if 11 554
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 122 508
- Prestazioni di servizi esterne if 93 179
- Spese d'esercizio diverse if 75 034
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 894 071
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 14 650

Le uscite sono state effettuate principalmente nei seguenti settori: 1,9 milioni per l'attuazione della revisione dell'ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale e strategia TIC della Confederazione 2012–2015; 1,0 milioni per progetti e-government; 0,6 milioni per il metodo di gestione dei progetti HERMES 5; 0,2 milioni per upgrade e migrazione GEVER ODIC; 0,2 milioni per la coordinazione dei processi di supporto della Confederazione e 0,2 milioni per l'attuazione della strategia di e-procurement della Confederazione.

Il residuo di credito di circa 1,2 milioni è dovuto, da un lato, a ritardi nei seguenti progetti informatici: 0,7 milioni per la sostituzione dello strumento di controlling TIC della Confederazione; 0,2 milioni per il cambiamento di versione SAP per processi di supporto e 0,2 milioni per lavoro mobile. D'altro lato, l'attuazione della riveduta ordinanza sull'informatica nell'Amministrazione federale e della strategia TIC 2012–2015 della Confederazione ha registrato un minor fabbisogno di 0,1 milioni.

TIC della Confederazione

A4100.0134 **18 889 160**

Credito globale ai sensi dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Questo credito comprende tra l'altro le riserve federali TIC, le quali servono a finanziare progetti urgenti imprevisti di tutti i dipartimenti. La decisione sulla cessione dei fondi spetta all'ODIC d'intesa con i dipartimenti e la Cancelleria federale.

Investimenti nei progetti TIC su scala federale nonché riserve federali TIC.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 400 000
- Apparecchiatura informatica if 6 504
- Licenze informatiche if 4 624 935
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 7 568 584
- Prestazioni di servizi esterne if 51 100
- Spese d'esercizio diverse if 13 169
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 366 397
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 3 858 472

Le uscite di circa 18,9 milioni si ripartiscono tra i seguenti progetti TIC a livello federale: attuazione della strategia concernente la comunicazione vocale («Programma UCC») 11,3 milioni; servizi standard TIC 4,3 milioni; piano d'azione di e-government Svizzera 2,4 milioni; gestione delle identità e degli accessi («Programma IAM Confederazione») 0,8 milioni e MELANI 0,1 milioni.

Le minori uscite di circa 13,0 milioni sono dovute a due fattori. Da un lato, i ritardi nei progetti hanno causato nei seguenti progetti residui di credito di 10,4 milioni: Programma UCC (8,6 mio. a seguito dell'avvio ritardato dei progetti d'attuazioni dipartimentali); Programma IAM Confederazione (0,5 mio. a causa del tardo avvio del programma), attuazione del modello di mercato per il servizio standard burotica (0,5 mio. in seguito al rinvio di singoli progetti di migrazione); progetto «Open Government Data» (0,4 mio a causa di ritardi nell'elaborazione della strategia); progetto riguardante l'elenco dei blocchi Internet (0,2 mio.); sostituzione sistema di gestione telefonia (1,1 mio.) e attuazione del modello di mercato per le prestazioni standard nel settore delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) trasmissione dei dati (0,1 mio.). D'altro lato, nei seguenti settori si registra un minore fabbisogno di complessivi 2,6 milioni: riserve federali TIC (2,2 mio.) e MELANI (0,4 mio.).

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Programma UCC» (DF del 14.6.2012), V0222.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

Dall'1.1.2007 l'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2013–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**396 540 727**
• if	18 757 373
• CP	377 783 354

I ricavi funzionali con incidenza sul finanziamento provengono da prestazioni fornite a terzi all'esterno dell'Amministrazione federale centrale. I principali clienti con un fatturato di almeno 1 milione sono Swissmedic, il Fondo AVS e la Cassa pensioni PUBLICA. Rispetto al preventivo sono risultati maggiori ricavi di 8,1 milioni, riconducibili a una preventivazione molto prudente. Infatti sono stati iscritti a preventivo solo i ricavi basati su contratti sottoscritti. I principali ricavi supplementari sono stati conseguiti da Swissmedic (+3,4 mio.), Fondo AVS (+1,6 mio.), FINMA (+0,6 mio.) e Istituto Paul Scherrer (+0,4 mio.).

I ricavi funzionali da computo delle prestazioni generati dalla fatturazione di prestazioni per Uffici dell'Amministrazione federale centrale comprendono i ricavi dal service level agreement (SLA) per la burotica, la comunicazione (reti e telefonia) e l'esercizio di diverse centinaia di applicazioni specifiche, convenzioni sulle prestazioni (CPS) e accordi di progetti. Rispetto al Preventivo 2013 i clienti del DFF (+24 mio.), del DATEC (+8,8 mio.), del DFAE (+4,1 mio.), del DFI (+2,9 mio.), del DFGP (+2,2 mio.) e del DEFR (+2,1 mio.) hanno richiesto un volume di prestazioni nettamente più elevato. Per il DDPS (-2 mio.) e per le autorità e i tribunali (A&T; -0,4 mio.) le prestazioni eseguite non hanno raggiunto i valori di preventivo. Da questo aumento risultano ricavi supplementari complessivi di 41,7 milioni. Si tratta di progetti e prestazioni di servizi di cui il fornitore di prestazioni UFIT non era ancora a conoscenza al momento della pianificazione e della preventivazione.

Spese funzionali

A6100.0001	**392 476 933**
• if	345 913 709
• sif	23 304 674
• CP	23 258 550

Componenti principali:

• spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	161 160 075
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	212 064 554
• ammortamenti	19 252 304

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento comprendono le spese complessive per il personale e i fondi per beni e servizi. Esse superano di circa 44,6 milioni i valori del preventivo. L'incremento delle spese è riconducibile a mandati supplementari per i quali sono stati conseguiti maggiori ricavi. Oltre ai progetti, le spese più considerevoli sono state registrate per i seguenti prodotti:

• esercizio delle applicazioni	81,5 mio.
• postazioni di lavoro, burotica e supporto	56,5 mio.
• data communication	52,1 mio.
• soluzioni operative	34,5 mio.
• comunicazione vocale (ad es. voice communication)	29,2 mio.

Le spese funzionali senza incidenza sul finanziamento comprendono ammortamenti su investimenti materiali e immateriali e le delimitazioni transitorie. Le minori spese di 3 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili ai minori ammortamenti ordinari (-6,3 mio.), all'aumento degli accantonamenti per saldi di vacanze e ore supplementari (+0,7 mio.), ad ammortamenti straordinari a seguito dell'aggiornamento dell'inventario relativo agli impianti dell'UFIT (+1 mio.) e a un aumento delle delimitazioni generali (+1,6 mio.). Il calo degli ammortamenti ordinari è il risultato di investimenti minori e degli ammortamenti speciali del 2012.

Le spese funzionali da computo delle prestazioni comprendono gli indennizzi amministrativi interni per pigioni, prestazioni dei 2 Centri Prestazioni di servizi Personale e Finanze, mobilio, materiale d'ufficio, carburanti, formazione e prestazioni di servizi riguardanti stampati. Le minori spese di 2,1 milioni rispetto ai valori preventivati sono dovute principalmente al fatto che all'UFCL sono state richieste meno prestazioni di locazione e meno materiale d'ufficio del previsto, rispettivamente di 1,4 e 0,4 milioni.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «INSIEME» (DF del 15.12.2005/7.12.2010), V0117.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione
continuazione

Credito d'impegno «Architettura di rete» (DF del 13.12.2012), V0226.00, vedi volume 2A, numero 9.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**11 859 250**
• if	11 859 250

Le uscite per investimenti comprendono l'ordinaria sostituzione d'impianti, in particolare dell'apparecchiatura di rete orientata all'utente nella rete informatica della Confederazione. Sono inoltre compresi gli investimenti di sostituzione nel Centro di calcolo, che attualmente conta circa 4600 server in esercizio per la fornitura di prestazioni. I crediti per investimenti nel settore dei servizi standard (comunicazione, parti centrali della burotica) sono iscritti a preventivo dal'Organo direzione informatica (ODIC) e trasferiti durante l'esercizio all'UFIT tramite cessioni di credito. Nell'anno in rassegna l'UFIT ha ottenuto complessivamente 2,1 milioni a titolo di cessioni di credito.

Le uscite per investimenti sono composte dai seguenti elementi principali:

• mini server	3,2 mio.
• storage	2,6 mio.
• componenti di rete	2,5 mio.
• reti	2,3 mio.
• server di grande capacità	0,9 mio.

Rispetto al Preventivo 2013 le uscite per investimenti sono diminuite di 7,6 milioni, ciò che corrisponde a uno scostamento del 38,9 %, riconducibile al fatto che non sono stati effettuati gli investimenti inizialmente previsti nei settori dei server e delle memorie a causa del minore volume dei progetti, di miglioramenti nella tecnologia e del riutilizzo di apparecchiatura informatica diventata nuovamente disponibile. Anche gli investimenti di sostituzione nel settore delle reti non hanno potuto essere effettuati, in quanto la preparazione delle relative procedure d'acquisto ha richiesto più tempo del previsto.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	5 980 308

Le riserve a destinazione vincolata sono destinate a progetti che non hanno potuto essere realizzati nel 2012 come previsto a causa della scarsità delle risorse di personale e della ritardata pubblicazione del bando a seguito dell'elevata complessità tecnica. Nel 2013 per CMS Next-Generation (5,1 mio.) e SECO COLSTA (0,6 mio.) sono state costituite notevoli riserve a destinazione vincolata. Il progetto CMS, rilevante per il nuovo contratto quadro dell'UFIT, ha dovuto in prosieguo di tempo essere negoziato dall'UFCL con l'offerente. Nel settore DMS-COLSTA sono stati necessari diversi studi, test sulla riduzione della complessità e, nel contesto generale, accertamenti sulla compatibilità. Per questi motivi l'acquisto e i relativi lavori non hanno potuto essere avviati o eseguiti.

• Impiego/Scioglimento di riserve a destinazione vincolata	3 707 226

Sono state sciolte le riserve a destinazione vincolata costituite negli anni precedenti per progetti che a causa di rinvii o ritardi sono stati conclusi soltanto nel 2013. Si tratta segnatamente dei progetti CSIRT e «vulnerability assessment» (valutazione della vulnerabilità; 0,1 mio.). I lavori e gli acquisti hanno potuto essere effettuati. In parte sono state sciolte riserve a destinazione vincolata per la sostituzione e lo sviluppo dell'infrastruttura TTPCP (0,8 mio.) e per la sicurezza IT (1 mio.). I lavori non sono ancora conclusi. A seguito dell'abbandono del progetto INSIEME e della conclusione dei lavori di manutenzione, la rimanente riserva vincolata di 1,7 milioni è stata sciolta senza essere impiegata a favore del bilancio della Confederazione.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esercizio» comprende le prestazioni concordate nel quadro di un service level agreement (SLA). Queste prestazioni riguardano le applicazioni, i servizi di comunicazione e la burotica. Il SLA descrive le prestazioni operative che il cliente acquista dall'UFIT, così come la loro qualità (service level), l'estensione e il prezzo.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo / Osservazioni
I beneficiari (compresi i beneficiari di prestazioni anticipate) sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – dei mandanti; – degli utenti.	Valutazione complessiva ≥4,5 (scala 1–6)	Soddisfazione dei mandanti: 4,24 Soddisfazione degli utenti: 4,46 Le maggiori aspettative da parte della clientela e il contemporaneo aumento dei tempi di esecuzione a seguito del nuovo orientamento organizzativo hanno avuto ripercussioni negative sull›indice di soddisfazione.
In situazioni di crisi, i beneficiari (compresi i beneficiari di prestazioni anticipate) ricevono un supporto rapido ed efficiente.	Indice di responsiveness (ricettività): Grado di attuazione delle misure convenute con i beneficiari delle prestazioni (compresi i beneficiari di prestazioni anticipate) per affrontare le situazioni di crisi.	≥ 90 %	89 % Interruzione del servizio in caso di «critical» e «high»

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	314,5	290,9	302,7	11,8	4,1
Costi	305,4	288,7	286,4	-2,3	-0,8
Saldo	**9,1**	**2,2**	**16,3**		
Grado di copertura dei costi	103 %	101 %	106 %		

Osservazioni

Il grado di copertura dei costi è di 5 punti percentuali superiore al Preventivo 2013. Questa sovracopertura è determinata da prestazioni supplementari richieste nel corso dell'anno (+11,8 mio.), grazie alle quali il gruppo di prodotti ha beneficiato di effetti scalari (riduzione dei costi fissi). Inoltre a causa del differimento del ciclo di vita i costi nel settore dei posti di lavoro sono diminuiti rispetto ai prezzi per il 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti progetti e prestazioni di servizi comprende le prestazioni convenute nell'ambito di convenzioni sulle prestazioni, di accordi di progetti o in base a semplici ordinazioni. Le prestazioni riguardano tutti i progetti, le diverse prestazioni di servizi e la formazione informatica. Un accordo di progetto descrive i risultati da fornire e le relative qualità che sulla base delle esigenze sono state convenute con il cliente nell'ambito del progetto. Vi sono pure indicati scadenze, procedura prevista, obblighi di partecipazione del cliente e prezzo. Una convenzione sulle prestazioni stabilisce quali servizi riceve il cliente. Come per l'accordo di progetto, la convenzione sulle prestazioni prevede estensione della fornitura, scadenze e prezzo. Per quanto riguarda le semplici ordinazioni, il cliente sceglie da un'offerta predefinita (prestazione, prezzo). La semplice ordinazione vale come convenzione.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo / Osservazioni
I beneficiari sono soddisfatti delle prestazioni operative TIC.	Indice di soddisfazione: – dei mandanti; – degli utenti.	Valutazione complessiva ≥4,5 (scala 1–6)	Soddisfazione dei mandanti: 4,46 Soddisfazione dei mandanti: 4,99 Le maggiori aspettative da parte della clientela e il contemporaneo aumento dei tempi di esecuzione a seguito del nuovo assetto organizzativo hanno avuto ripercussioni negative sull›indice di soddisfazione.
I beneficiari di prestazioni ricevono soluzioni rapidamente disponibili e improntate alle esigenze.	Indice di responsiveness (ricettività): grado di soddisfazione relativo alla capacità di reazione, al know how e alla flessibilità.	Valutazione complessiva ≥4,5 (scala 1–6)	Valore di riferimento misurato nel 2013: nessuna cifra rappresentativa (valore: 3,79 per 5 dei 130 progetti) A seguito del nuovo assetto organizzativo dell'UFIT, nel 2013 è stato possibile effettuare pochi rilevamenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

609 Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	110,3	55,4	93,5	38,1	68,8
Costi	118,5	55,4	99,8	44,4	80,1
Saldo	**-8,2**	**0,0**	**-6,3**		
Grado di copertura dei costi	93 %	100 %	94 %		

Osservazioni

Nel preventivo possono essere inclusi solo i progetti e le prestazioni di servizi con uno stato di pianificazione sufficientemente avanzato. Inoltre sono stati portati a termine ulteriori progetti e prestazioni di servizi per un ammontare di 38,1 milioni: per il DFF (+20,6 mio.), il DATEC (+8,7 mio. di cui 6,8 mio. per l'USTRA), il DFAE (2,6 mio.), il DFI (+2,0 mio.). Sono pure stati realizzati progetti supplementari per clienti al di fuori dell'Amministrazione federale per 4,3 milioni. Questi costi aggiuntivi sono compensati da maggiori ricavi della stessa entità.

La copertura insufficiente di 6,3 milioni è per la gran parte dovuta a tre fattori:

- lavori realizzati in garanzia di 2,2 milioni (INSIEME 0,1 mio.; SAP4Four presso il PF 0,5 mio.; Swissmedic Prime SAP (0,6 mio.) e Redesign EDB (1,0 mio.);
- spese supplementari non pianificate e stabilite contrattualmente per 2,9 milioni (tra cui cambiamento di piattaforma della TTPCP 0,9 mio. come pure architettura di rete della Confederazione 0,6 mio.);
- attività di prevendita non computabili, o solo parzialmente, di 1,2 milioni (sono state allestite 191 offerte, che non hanno potuto essere computate, oppure che lo sono state solo parzialmente).

Non sono inclusi i costi straordinari una tantum per la sicurezza informatica (7,1 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

611 Controllo federale delle finanze

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**1 698 354**

Ordinanza del 19.1.2005 sugli emolumenti del CDF (RS 172.041.17).

• Ricavi e tasse per utilizzazioni e prestazioni di servizi if	1 680 065
• Rimborsi vari if	18 289

Fatturazione delle prestazioni per mandati esercitati a titolo di organo di revisione, in particolare del conto annuo dell'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale, del Consiglio dei PF, del Fondo di compensazione AVS/AI, di Swissmedic e della Regìa federale degli alcool. A seguito di revisioni più lunghe e complesse del previsto risultano maggiori entrate di 0,4 milioni.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**27 772**
• Beni e servizi if	4 500
• Diversi altri ricavi if	23 272

Locazione di posteggi al personale e vendita di materiale informatico a collaboratori.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**16 957 296**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	16 957 296

Il residuo di credito di circa 0,75 milioni è riconducibile a posti vacanti, che non hanno potuto essere rioccupati nel 2013.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**489 034**
• Custodia di bambini if	14 111
• Formazione e formazione continua if	207 922
• Altre spese decentralizzate per il personale if	247 032
• Formazione CP	19 969

Finanziamento della formazione e formazione continua del personale del CDF e finanziamento delle revisioni interne alla Confederazione, nonché spese per il reclutamento. Il residuo di credito di 66 000 franchi è riconducibile a un riporto di credito non completamente utilizzato dal conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro.

Locazione di spazi

A2113.0001	**1 049 340**
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 049 340

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**702 650**
• Apparecchiatura informatica if	50 524
• Software informatici if	3 037
• Licenze informatiche if	97 093
• Informatica: esercizio e manutenzione if	277 097
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	90 752
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	996
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	4 181
• Prestazioni di telecomunicazione CP	178 971

Costi per apparecchiatura informatica, software, progetti, esercizio e manutenzione. Le spese per progetti e la manutenzione di sistemi sono state inferiori alle previsioni grazie al calo dei prezzi. Inoltre l'avvio del progetto GEVER è stato rimandato. Residuo di credito complessivo di circa 0,85 milioni.

Spese di consulenza

A2115.0001	**859 576**

Consultazione di periti secondo la legge del 28.6.1967 sul Controllo federale delle finanze (LCF; RS 614.0), articolo 3, per l'esecuzione di compiti di vigilanza finanziaria.

• Spese generali di consulenza if	759 280
• Spese generali per consulenti dipendenti if	100 296

Le spese per i periti dipendono dalla pianificazione annuale della revisione. Residuo di credito complessivo di circa 0,36 milioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**906 891**
• Spese postali e di spedizione if	17 073
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	139 007
• Prestazioni di servizi esterne if	97 842
• Spese effettive if	352 110
• Spese d'esercizio diverse if	62 060
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	109 700
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	1 199
• Prestazioni di servizi CP	127 900

Uscite per tasse postali, materiale d'ufficio e burotica, pubblicazioni e documentazione, rifusioni di spese e quote di membro. Il residuo di credito di circa 0,17 milioni è riconducibile a spese per viaggi di servizio, traduzioni e pubblicazioni.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	**7 012**
• Ammortamenti di informatica sif	7 012

Ammortamenti sugli investimenti materiali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

611 Controllo federale delle finanze

continuazione

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	50 518
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	50 518

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente il fabbisogno di accantonamenti è aumentato complessivamente di 50 518 franchi. Il fabbisogno medio di accantonamenti per posto a tempo pieno ammonta a 8825 franchi (ca. 20,5 ore). Al 31.12.2013 gli accantonamenti complessivi in questo ambito ammontano a 787 271 franchi.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	–

A causa di un calo dei prezzi, gli acquisti non hanno raggiunto il limite di attivazione di 5000 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**5 704 969**
• Rimborsi vari if	218 569
• Prestazioni di servizi CP	5 486 400

Ricavi di circa 5,5 milioni dal computo del Centro Prestazioni di servizi Personale DFF.

Le entrate con incidenza sul finanziamento risultano da rimborsi delle unità amministrative decentralizzate al Centro di formazione dell'Amministrazione federale (CFAF; fr. 150 000). L'UFPER gestisce il segretariato dell'organo paritetico della Cassa di previdenza della Confederazione. Nel 2013 le spese compensate da PUBLICA ammontavano a 60 000 franchi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**117 160**
• Redditi immobiliari if	25 220
• Diversi altri ricavi if	91 940

Ricavi dalla locazione di posteggi a collaboratori, ricavi a titolo di interessi dai conti postali dell'UFPER, interessi della SUVA su conteggi di indennità giornaliere e ricavi da prestazioni di servizi dei Servizi sociali e del personale della Confederazione.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**9 479**
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	9 479

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, le ore supplementari e gli altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Nel 2013 è stato possibile ridurre ulteriormente questi saldi. Gli accantonamenti complessivi per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi ammontano a circa 0,6 milioni (7,5 giorni/unità equivalenti a tempo pieno).

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**20 406 526**

Il presente credito copre le spese di personale dell'UFPER.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	20 406 526

Il credito iscritto a preventivo è stato aumentato di circa 230 000 franchi, principalmente a seguito dell'integrazione della formazione IT dell'UFIT nell'UFPER. L'integrazione ha avuto luogo nel mese di settembre del 2013 e comprende 5,4 posti.

Prestazioni centralizzate del datore di lavoro

A2101.0146	**268 798 197**

Ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3); ordinanza del 20.2.2013 concernente il pensionamento in particolari categorie di personale (OPPCPers; RS 172.220.111.35).

• Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER, rendite transitorie if (art. 88*f* OPers compr. all. 1)	15 809 005
• Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER, rendite transitorie sif (art. 88*f* OPers compr. all. 1)	-961 017
• Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER if	250 005 326
• Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER if	3 828 593
• Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER sif	116 289

Rendite transitorie if:
Conformemente all'articolo 88f OPers, in caso di pensionamento volontario anticipato il datore di lavoro finanzia al collaboratore una rendita transitoria di almeno il 50% (cfr. all. 1 OPers). Il fabbisogno di credito non è influenzabile ed è solo in parte prevedibile, dato che la decisione di ritirarsi dalla vita attiva viene presa dal lavoratore. Rispetto al 2012, le spese per le rendite transitorie hanno registrato una diminuzione di quasi 5 milioni. In questo importo sono incluse delimitazioni temporali di circa 1 milione. Sono stati utilizzati 11 milioni in meno rispetto al preventivo, perché, da un lato vi sono stati meno pensionamenti del previsto e, dall'altro, i costi dei pensionamenti sono stati inferiori. Ciò è dovuto al fatto che rispetto agli anni precedenti i pensionamenti hanno avuto luogo più tardi.

Contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER if:
l'aumento dei contributi del datore di lavoro centralizzati presso l'UFPER rispetto al Consuntivo 2012 (+250 mio.) risulta principalmente dalla nuova soluzione assicurativa per le particolari categorie di personale (membri del personale militare, del Corpo delle guardie di confine e del personale trasferibile del DFAE, come pure personale della DSC soggetto a rotazione). La soluzione assicurativa secondo cui le prestazioni speciali vengono onorate in maniera continuata, ossia durante la carriera professionale, mediante contributi supplementari versati dal datore di lavoro alla previdenza professionale, ha preso il posto del congedo di prepensionamento o del pensionamento anticipato, che prevedeva l'indennizzo delle prestazioni speciali solo alla fine della carriera professionale. Grazie alla nuova soluzione, dopo un termine di transizione di 5 anni, il bilancio della Confederazione registrerà sgravi fino a 55 milioni.

La soluzione assicurativa, entrata in vigore a metà del 2013, richiedeva un versamento unico negli averi della Cassa pensioni degli interessati. Il versamento aveva lo scopo di porre gli interessati, fin dall'inizio della carriera professionale, come se fossero stati assunti

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

continuazione

secondo la nuova soluzione assicurativa. A tal fine, nel quadro della prima aggiunta sono stati chiesti fondi pari a 237 milioni. Le spese per questo versamento unico ammontano a 250 milioni. Le spese supplementari di 13 milioni rispetto all'aggiunta sono riconducibili a singole evoluzioni degli stipendi e a mesi computabili supplementari, risultati dopo l'elaborazione della richiesta di credito aggiuntivo. Le spese supplementari hanno potuto essere coperte all'interno del credito.

Per i contributi al 1° e 2° pilastro nonché alla SUVA, i servizi hanno ricevuto circa 46,4 milioni:

- 12,7 milioni per evitare le discriminazioni basate sull'età a seguito di contributi progressivi di cassa pensione: i Servizi iscrivono a preventivo i contributi al 1°e 2° pilastro nonché alla SUVA secondo un'aliquota unitaria prestabilita. L'UFPER trasferisce i mezzi alle unità amministrative che a causa della loro struttura delle classi d'età necessitano di ulteriori fondi in funzione del fabbisogno;
- 29,8 milioni a titolo di fondi per le misure d'accompagnamento per il superamento del cambiamento delle basi tecniche presso PUBLICA;
- 3,9 milioni a titolo di cessioni per particolari categorie di personale.

I mezzi figurano come spese presso le rispettive unità amministrative. A causa dei presumibili residui di credito, diverse unità amministrative rinunciano alla cessione dei mezzi a loro disposizione (25,8 mio.).

Prestazioni del datore di lavoro centralizzate presso l'UFPER if:
le prestazioni del datore di lavoro includono in primo luogo spese in relazione a pensionamenti anticipati e alla custodia di bambini complementare alla famiglia. Diversamente dai contributi del datore di lavoro, esse non hanno alcun legame diretto con gli stipendi, ma si fondano su norme speciali e sono solo in parte pianificabili. Esse si compongono come segue:

• prestazioni in caso di infortunio professionale (art. 63 OPers; RS 172.220.111.3)	1 559 282
• prestazioni in caso di invalidità professionale (art. 63 OPers; RS 172.220.111.3)	357 036
• custodia di bambini complementare alla famiglia	80 000
• prestazioni supplementari del datore di lavoro OPPAn (RU 2000 2429)	1 832 276

Prestazioni in caso d'infortunio e invalidità professionali:
Per gli infortuni e l'invalidità professionali le spese complessive sono state di 2,9 milioni più basse dei valori preventivati.

Custodia di bambini complementare alla famiglia:
Per la custodia di bambini complementare alla famiglia sono state cedute risorse pari a 4,9 milioni alle unità amministrative in base alle loro esigenze. I mezzi figurano come spese presso le rispettive unità amministrative. L'importo indicato di 80 000 franchi comprende il contributo di membro per il 2013 a profawo (ex Childcare).

Prestazioni supplementari del datore di lavoro:
Le prestazioni supplementari del datore di lavoro (PSDL) sono parte dell'ordinanza sulle prestazioni in caso di pensionamento anticipato di dipendenti in speciali rapporti di servizio (OPPAn) e concernono unicamente impiegati di DDPS, Cgcf e UFAC. Questo regime scade definitivamente a fine 2015.

La parte di credito senza incidenza sul finanziamento riguarda delimitazioni temporali.

Credito per particolari categorie di personale

A2101.0148 –

Fondi richiesti a livello centrale per il finanziamento dei posti di tirocinio, dell'integrazione professionale di persone inabili nonché per il finanziamento di praticantati per praticanti di scuole universitarie professionali.

Nel quadro dell'esecuzione del Preventivo 2013 l'UFPER ha ceduto ai dipartimenti e alla Cancelleria federale complessivamente 34,7 milioni per particolari categorie di personale:

• persone in formazione	17 878 050
• integrazione professionale	5 472 100
• praticanti di scuole universitarie professionali e scuole universitarie	11 331 300

I mezzi preventivati sono stati in gran parte ceduti alle unità amministrative, ove figuravano come spese. Al fine di evitare residui di credito alcune unità amministrative hanno rinunciato alla cessione; di conseguenza sono rimasti residui di credito per 3 milioni.

Misure salariali

A2101.0149 –

Il credito globale per misure salariali a favore del personale della Confederazione comprende i mezzi per la compensazione del rincaro e per eventuali aumenti reali di salario.

Nel 2013 le misure salariali sono ammontate complessivamente a 22,6 milioni, ciò che corrisponde a un aumento reale di salario dello 0,5 %. I mezzi sono stati ceduti dall'UFPER e figurano come spese presso le rispettive unità amministrative. Dato che le risorse stanziate dalle Camere federali non sono state interamente utilizzate rimane un residuo di credito di circa 8 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

continuazione

Costi del piano sociale per pensionamenti anticipati

A2101.0151 **1 326 912**

Legge del 20.12.2006 sul personale federale (LPers; RS 172.220.1), articoli 19 e 31; ordinanza del 3.7.2001 sul personale federale (OPers; RS 172.220.111.3), articolo 105.

- Riorganizzazione piano sociale pensionamento anticipato art. 105 OPers if 1 326 912

Mezzi iscritti a livello centrale per pensionamenti anticipati per il finanziamento dei necessari versamenti di capitale di copertura a PUBLICA. Nel 2013 le spese per pensionamenti anticipati secondo l'articolo 105 OPers ammontano a circa 1,3 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **262 266**

Questo credito copre le rimanenti spese per il personale dell'UFPER.

- Custodia di bambini if 124 179
- Formazione e formazione continua if 104 767
- Formazione CP 33 320

L'offerta di formazione e formazione continua dell'UFIT è stata utilizzata dai collaboratori dell'UFPER meno del previsto. Rispetto al preventivo, il fabbisogno per la custodia dei bambini complementare alla famiglia è stato maggiore.

Rimanenti spese centralizzate per il personale

A2109.0100 **25 486 016**

Formazione centrale di personale, marketing del personale e inserzioni, visite mediche nonché finanziamento delle spese amministrative di PUBLICA.

- Altre spese per il personale centralizzate presso UFPER e AFF if 25 486 016

Componenti principali:

- formazione di personale centralizzata 5 214 470
- marketing del personale, inserzioni 1 033 848
- visite mediche 1 408 517
- spese amministrative di PUBLICA 13 483 581
- Spese amministrative CFC 4 345 600

Il residuo di credito di 2,4 milioni risulta principalmente dalle minori spese amministrative di PUBLICA (1,4 mio.) e dalla voce marketing del personale (0,6 mio.).

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 879 887**

Computo delle prestazioni per il collocamento dei collaboratori presso varie sedi dell'UFPER.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 879 887

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **9 721 168**

Mezzi per l'esercizio e la manutenzione del sistema informatico federale per la gestione del personale BV PLUS come pure per applicazioni specifiche esistenti, burotica e telecomunicazione.

- Licenze informatiche if 34 285
- Informatica: esercizio e manutenzione if 285 038
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 179 668
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 247 763
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 8 686 044
- Prestazioni di telecomunicazione CP 288 370

Il residuo di credito di 0,4 milioni è riconducibile alle risorse if inutilizzate per il modulo SAP BV+ (0,2 mio.), come pure alla minore fornitura da parte del fornitore di prestazioni interne UFIT (0,2 mio). Con il riporto di credito del 2012 è stata finanziata l'implementazione del progetto TIC «Processo delle spese» (0,6 mio.). Il trasferimento di credito nel credito d'investimento A4100.0001 è stato necessario per finanziare le uscite per l'informatica dovute a progetti.

Spese di consulenza

A2115.0001 **404 931**

Le spese di consulenza comprendono uscite in relazione a progetti in corso nonché indennità per l'Organo di mediazione per il personale federale.

- Spese generali di consulenza if 404 931

Il residuo di credito di 0,2 milioni è riconducibile al mancato utilizzo di prestazioni dell'agenzia per la comunicazione (0,1 mio.) e alla rinuncia allo studio preliminare concernente l'assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia (0,1 mio.). Circa 0,2 milioni delle spese di consulenza sono imputabili agli onorari dell'Organo di mediazione per il personale federale.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **1 621 032**

- Spese postali e di spedizione if 339 177
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 65 402
- Spese effettive if 59 958
- Prestazioni di servizi esterne if 110 439
- Spese d'esercizio diverse if 126 072
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 307 150
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 9 071
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 110 321
- Prestazioni di servizi CP 493 442

Gli importi non raggiungono i valori preventivati (-0,3 mio.), ciò che è riconducibile a minori uscite in quasi tutte le voci rispetto alle attese.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

614 Ufficio federale del personale

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**3 212 531**

Costi per investimenti materiali e immateriali, scorte, e uscite per investimenti per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi informatici.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 990 610
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 1 038 890
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 183 032

Qui di seguito sono elencati i progetti più importanti nel settore informatico e le relative spese per il 2013:

- ambiente di valutazione RU della Confederazione: nel 2013 sono stati registrati grossi ritardi a seguito di chiarimenti riguardanti la nuova tecnologia di banche dati HANA, che serve da base per il progetto TIC ambiente di valutazione RU della Confederazione. Di conseguenza, nel 2013 non sono stati impiegati fondi pari a circa 1,1 milioni; saranno utilizzati in un secondo momento 752 493
- ABA: il progetto ABA include l'automatizzazione dello scambio di dati a livello federale tra i diversi sistemi di elenchi (BV PLUS, Admin-Directory, Active Directory, AdminPKI ecc.). La dipendenza da altri processi/progetti ha comportato un adeguamento della portata del progetto e della pianificazione delle tappe. Pertanto nel 2013 non sono stati utilizzati 0,3 milioni 701 084
- supporto IT CPS Pers DFF: oltre all'introduzione di un sistema integrato di misurazione e di pilotaggio, il progetto include anche uno svolgimento di processo supportato da software 227 076

Adeguamenti del credito a preventivo:

- cessione dal credito globale dell'ODIC e della SG DFGP per ABA +905 000
- trasferimento dal credito A2114.0001 +800 000

06

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**8 575 869**
• Vendite if	7 649 724
• Rimborsi vari if	862 187
• Diversi altri ricavi if	24 783
• Ricavi a titolo di interessi banche if	18 004
• Rimborsi vari sif	21 170

Rimborsi, onorari di relatori o per la formazione di collaboratori dell'UFCL a favore di terzi. Spese postali messe in conto per l'invio di pubblicazioni e documenti d'identità. Rimborso delle spese e altri rimborsi alla Casa svizzera a Milano.

Le vendite comprendono i rimborsi delle tasse postali per l'invio dei documenti d'identità. La quantità di documenti d'identità fatturati è stata superiore alle attese, per cui i ricavi sono aumentati di 0,3 milioni. I rimborsi vari e gli interessi sono per contro inferiori ai valori di preventivo.

Documenti d'identità

E1300.0131	**33 950 682**

Ordinanza del 20.9.2002 sui documenti d'identità (ODI; RS 143.11), allegato 2; ultimo adeguamento della tariffa: 1.3.2010.

• Vendite if	33 950 682

Ricavo dalla vendita di passaporti svizzeri, carte d'identità (CID) e documenti UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità). Le spese per la fabbricazione dei documenti d'identità sono iscritte nel conto A2111.0206 Documenti d'identità.

I ricavi superano di circa 6,5 milioni i valori di preventivo del DFGP. Il numero delle vendite dei documenti è superiore alla quantità prevista per il 2013 e all'anno precedente.

Ricavi logistica

E1300.0140	**42 367 707**
• Vendite if	8 340 236
• Vendite sif	552 909
• Vendite CP	33 474 563

Ricavi dalla vendita di pubblicazioni (testi e raccolte di leggi, rapporti, opere di consultazione, istruzioni, moduli e riviste ecc.), prestazioni di servizi del centro di calcolo e altre prestazioni di servizi (CP) nonché dalla fornitura di prestazioni logistiche usuali (ad es. materiale d'ufficio, burotica; CP).

L'importo complessivo si compone come segue:

• pubblicazioni esterne/per terzi (compreso FUSC) if	7 873 506
• altri ricavi esterni (materiale d'ufficio/burotica, vecchio materiale) if	466 729
• prestazioni di servizi Centro di calcolo/altre prestazioni di servizi CP	7 525 258
• pubblicazioni CP	7 466 599
• materiale d'ufficio CP	13 695 219
• burotica CP	4 787 487
• prestazioni proprie sif	552 909

La quota con incidenza sul finanziamento è calcolata in base ai ricavi dalla vendita di stampati a terzi.

Complessivamente i ricavi sono inferiori di circa 15 milioni ai valori preventivati e di 1,5 milioni al valore dell'anno precedente. Rispetto al preventivo le entrate con incidenza sul finanziamento sono aumentate di 0,3 milioni e sono di 0,9 milioni più basse dell'anno precedente. I ricavi sif ammontano complessivamente a 0,6 milioni.

Nel settore CP i ricavi sono di 15,9 milioni inferiori ai valori di preventivo. Le cifre delle ordinazioni in ambito di computo delle prestazioni sono in media di circa il 32 % inferiori al fabbisogno annunciato dagli Uffici.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**4 047 442**
• Diversi altri ricavi if	2 260 017
• Utili valutari if	150 707
• Attivazione di prestazioni proprie in generale CP sif	1 635 271
• Utili valutari sif	1 446

Il presente credito comprende la prestazione propria dall'attività operativa (valore aggiunto) della produzione. Inoltre diversi rimborsi vengono contabilizzati a seguito delle partecipazioni di terzi ai costi e di ricavi sconto.

I ricavi superano di 3,8 milioni l'importo preventivato. Questo è riconducibile, da un lato, a una partecipazione ai costi «una tantum» da parte della Direzione federale delle finanze Südwest (D) all'impianto doganale di Rheinfelden per circa 2,2 milioni. D'altro lato, a seguito dell'elevato numero di passaporti svizzeri confezionati ha luogo un aumento di attivazioni non preventivate di prestazioni proprie (produzione) di circa 1,6 milioni.

Ricavi da immobili

E1500.0107	**575 888 620**
• Redditi immobiliari if	55 225 857
• Ricavi dal ripristino di immobili if	39 337
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if	1 197 116
• Ricavi dall'esercizio di immobili if	9 027
• Redditi immobiliari sif	63 089
• Ricavo dalla vendita di fondi sif	20 917 689
• Ricavo dalla vendita di edifici sif	8 028 176
• Utili da investimenti, vendita di beni e servizi sif	11 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

- Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif 300 000
- Utili di rivalutazione degli immobili sif 725 103
- Vendite CP 4 091 298
- Redditi immobiliari CP 468 249 071
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 17 031 858

Locazione di immobili o loro parti all'Amministrazione federale centrale (CP) e a terzi (if) in Svizzera e all'estero, nonché riscossione delle relative pigioni e delle spese accessorie. Concessioni in diritto di superficie e affitto di immobili e di parti di essi nonché riscossione dei relativi diritti di superficie/fitti. Ricavi da mobilio supplementare.

Complessivamente i ricavi sono di 5,1 milioni superiori al preventivo. Mentre i ricavi da locazione e da prestazioni di servizi di terzi sono aumentati di 3,2 milioni (if), i ricavi provenienti dal computo delle prestazioni interno (CP) sono rimasti del 5,4 % (28,2 mio. fr.) al di sotto dei valori di preventivo, principalmente in quanto le unità amministrative non hanno completamente utilizzato i locali necessari previsti.

I ricavi senza incidenza sul finanziamento ammontano a 30 milioni. Ciò è da ricondurre in particolare a un utile contabile per la vendita al Fondo di compensazione AVS, AI e IPG di un immobile situato a Ginevra. Inoltre, i contributi forniti da terzi per il Tribunale amministrativo federale di San Gallo vengono ammortizzati senza incidenza sul finanziamento lungo la durata di vita dell'oggetto nell'ordine di 0,3 milioni all'anno.

Ricavi da immobili dei PF

E1500.0112	322 689 534
• Redditi immobiliari if	304 894 000
• Ricavo dalla vendita di fondi sif	8 943 060
• Ricavo dalla vendita di edifici sif	2 457 294
• Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif	2 760 376
• Utili di rivalutazione immobili sif	3 634 805

I ricavi da immobili del settore dei PF sono costituiti da ammortamenti calcolatori (180,5 mio.), costi del capitale (124,2 mio.) e tasse di elaborazione (0,2 mio. costi amministrativi UFCL). Le spese corrispondenti sono indicate nel settore dei PF (cfr. SG DEFR 701/A2310.0543).

La nuova valutazione di immobili e i ricavi dalla vendita di fondi e di edifici ha determinato un utile contabile di 15,0 milioni.

La voce «Redditi da mezzi di terzi e cofinanziamenti sif» corrisponde ai contributi versati da terzi a favore di costruzioni dei PF. Questi contributi devono essere ammortizzati sulla durata di vita dell'oggetto.

Prelievo da accantonamenti per immobili dei PF

E1700.0031	4 770 000
• Spese d'esercizio diverse sif	4 770 000

A causa dell'esecuzione di diversi progetti di risanamento è stato possibile sciogliere accantonamenti.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	79 521 785
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	79 521 785

A causa di sostituzioni pendenti, le spese per il personale sono di 2,6 milioni inferiori ai valori di preventivo (comprese cessioni ricevute per 0,5 mio. netti).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	829 299
• Custodia di bambini if	125 793
• Formazione e formazione continua if	283 652
• Altre spese decentralizzate per il personale if	350 128
• Formazione CP	69 727

Permane un residuo di credito di 0,2 milioni riconducibile a spese di formazione inferiori al preventivo (compresa una cessione ricevuta per 0,1 mio. netti) e a minori costi per il Centro Svizzero di Milano.

Spese per materiale e merci

A2110.0100	17 330 481
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	12 139 147
• Altre spese per materiale e merci if	237
• Spese per merce commerciale sif	60 142
• Altre spese per materiale e merci sif	-340 282
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	5 471 238

Acquisto di materiale d'ufficio e burotica per l'Amministrazione federale.

Poiché l'acquisto in deposito viene iscritto nel conto degli investimenti, sul credito di spesa occorre considerare sia l'acquisto di merce con incidenza sul finanziamento (forniture dirette ai servizi richiedenti) sia l'acquisto di merce da deposito senza incidenza sul finanziamento (v. anche conto A4100.0123 Acquisto in deposito, nel quale sono esposti gli acquisti di merce da conservare in magazzino).

L'importo complessivo si compone come segue:
- articoli d'ufficio, acquisto diretto if 7 482 205
- burotica, acquisto diretto if 4 657 179
- articoli d'ufficio e burotica, vendita da magazzino sif 5 191 098

Visto che gli Uffici hanno acquistato meno materiale del previsto è risultato un residuo di credito di 7,9 milioni. Le spese sono di 1,1 milioni inferiori a quelle dell'anno precedente, segnatamente a seguito del calo del fabbisogno degli Uffici e delle migliorate condizioni d'acquisto per via della concentrazione dei volumi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

Locazioni

A2111.0204	97 496 525
• Pigioni e fitti di immobili if	95 916 754
• Rimanenti spese a titolo di interessi if	2 364 347
• Pigioni e fitti di immobili sif	-784 576

Sedi in Svizzera dell'Amministrazione federale e sedi all'estero delle rappresentanze svizzere per scopi ufficiali (residenze in locazione, cancellerie e appartamenti di servizio).

Le spese per fitti, pigioni e spese accessorie e di riscaldamento si compongono come segue:

• Svizzera	77 585 173
• estero	19 911 352

Complessivamente le spese sono di 7,1 milioni più basse del preventivo. I motivi sono da ricercare nell'annunciata ma non realizzata necessità di ulteriori locali per le unità amministrative, nelle riserve d'azione non utilizzate come pure nelle condizioni tuttora favorevoli in ambito di proroghe dei contratti di locazione e nella situazione monetaria.

Credito d'impegno «Locazione Tribunale amministrativo federale San Gallo» (DF del 9.3.2006), V0129.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Locazioni per MeteoSvizzera» (DF del 5.12.2013), V0240.00, vedi volume 2A, numero 9.

Esercizio immobili

A2111.0205	98 986 749
• Approvvigionamento ed evacuazione di immobili if	11 795 057
• Assistenza e cura if	3 592 807
• Manutenzione e ispezione if	5 193 362
• Servizi di controllo e di sicurezza if	612 440
• Tributi e tasse if	873 911
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti if	20 138 485
• Altre spese d'esercizio immobili if	3 932 630
• Manutenzione di immobili if	41 128 993
• Manutenzione varia if	2 832 481
• Trasporti e carburanti if	1 110 145
• Manutenzione e ispezione sif	44 820
• Altre spese d'esercizio immobili sif	6 357 226
• Manutenzione varia sif	35 108
• Altre spese d'esercizio immobili CP	17 211
• Trasporti e carburanti CP	1 322 071

Manutenzione periodica e corrente delle costruzioni civili di proprietà della Confederazione o prese in locazione in Svizzera e all'estero. Mantenimento dell'esercizio di tutte le costruzioni civili del portafoglio dell'UFCL (costi d'esercizio, elettricità, calore prodotto a distanza, gas/acqua ecc.) Trasporti e traslochi dell'Amministrazione federale effettuati da terzi. Varie tasse e imposte su immobili in Svizzera e all'estero. Acquisto e manutenzione di mobili d'ufficio e speciali per l'Amministrazione federale («Altre spese d'esercizio immobili»).

Le spese sono di 2,7 milioni più basse di quelle preventivate. Il calo è essenzialmente riconducibile a minori uscite per prestazioni di servizi specifiche agli utenti (-2,4 mio.). Anche le uscite per i trasporti e i carburanti sono rimaste al di sotto dei valori previsti (-1,0 mio.). I costi della Casa Svizzera a Milano sono pure inferiori al previsto (-0,8). Per contro sono aumentate le uscite per la manutenzione.

Documenti d'identità

A2111.0206	19 191 404
• Spese per merce materie prime if	10 752
• Spese per merce commerciale if	5 363 683
• Spese per materie prime/prodotti semilavorati e finiti sif	13 167 622
• Altre spese per materiale e merci sif	649 347

Produzione e personalizzazione del passaporto svizzero, di carte d'identità e documenti dell'UFM (titoli di viaggio, passaporti per stranieri e documenti d'identità).

L'acquisto di materiale per documenti d'identità avviene via deposito e viene addebitato al credito A4100.0123 Acquisto in deposito (if). I ricavi provenienti dalla vendita di documenti d'identità sono iscritti nel conto E1300.0131 Documenti d'identità (if).

Permane un residuo di credito di 3,7 milioni, incluso un aumento di 2 milioni effettuato nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2013, interamente compensato tramite il credito A4100.0123 Acquisto in deposito. La vendita dei documenti supera la quantità prevista dal DFGP. In attesa di cifre di vendita ancora più elevate per i documenti d'identità, è stato chiesto un credito aggiuntivo. Nel secondo semestre non si è però verificato l'incremento della domanda di documenti d'identità previsto a metà anno.

Pubblicazioni

A2111.0210	23 845 532
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	15 329 274
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	8 516 258

Preparazione di pubblicazioni e stampati in funzione delle comunicazioni di fabbisogno delle unità amministrative.

A questo credito sono addebitate le forniture dirette ai servizi richiedenti (con incidenza sul finanziamento; acquisto diretto) e i prelievi dal magazzino (senza incidenza sul finanziamento). Le pubblicazioni lasciate in deposito dopo la produzione sono addebitate al credito A4100.0123 Acquisto in deposito.

Il residuo di credito di 4,9 milioni risulta dal fatto che gli acquisti dei singoli Uffici – preventivati come spese CP – non sono stati effettuati nella misura pianificata. Nel quadro del computo delle prestazioni, l'UFCL riprende i valori di preventivo degli Uffici;

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

nel quadro dell'esecuzione del preventivo esso non ha alcun influsso sugli acquisti effettivi degli Uffici. Rispetto all'anno precedente le spese per pubblicazioni sono diminuite di circa 0,6 milioni.

Locazione centralizzata di spazi

A2113.0100	–

Questo conto serve per trattare in modo semplice lievi adeguamenti delle pigioni subentrati nel corso dell'anno nell'ambito del computo delle prestazioni. Per evitare che ogni Ufficio interessato debba richiedere un credito aggiuntivo per adeguamenti di piccole entità, l'UFCL gestisce un credito globale (CP) dal quale vengono cedute le risorse necessarie. Nell'esecuzione del preventivo sono stati ceduti circa 0,7 milioni dei 4 milioni iscritti a preventivo.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	18 218 445
• Apparecchiatura informatica if	42 808
• Software informatici if	569 357
• Informatica: esercizio e manutenzione if	2 109 753
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	635 168
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	955 221
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	530 555
• Informatica: esercizio e manutenzione sif	87 661
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	11 877 744
• Prestazioni di telecomunicazione CP	1 410 177

Manutenzione, locazione e manutenzione di sistemi, diritti di licenza per software e materiali di consumo per l'elaborazione parziale e completa di dati da parte di centri di calcolo e POD (Print on demand). Prestazioni di servizi per l'esercizio informatico e la telecomunicazione presso l'UFCL. Questa voce contiene sia le prestazioni ricevute via UFIT per tutto l'UFCL sia le spese in relazione all'informatica della divisione Produzione.

Il minore fabbisogno di quasi 2,6 milioni rispetto al preventivo è in particolare riconducibile a una riduzione dei costi nel settore del sostegno esterno (consulenza informatica / sviluppo, if -1,1 mio.), a costi inferiori per il noleggio di apparecchi multifunzione (if -0,9 mio.), a un computo interno delle prestazioni più basso (CP -0,5 mio.), al minor fabbisogno di materiale di consumo dal deposito (CP -0,2 mio.) e all'aumento dei costi per l'acquisto di software e hardware (if -0,1 mio.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese di consulenza

A2115.0001	3 091 875
• Spese generali di consulenza if	3 091 875

Le uscite concernono principalmente l'adempimento di compiti a livello federale quali la Direzione della Conferenza di coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili dei committenti pubblici (KBOB), la direzione della Conferenza degli acquisti della Confederazione (CA) nonché l'assistenza giuridica per atti giuridici del Centro di competenza per gli acquisti pubblici della Confederazione (CCAP). Permane un residuo di credito di 0,4 milioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	13 357 165
• Altre spese per materiale e merci if	55 355
• Spese postali e di spedizione if	9 604 295
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	607 332
• Prestazioni di servizi esterne if	308
• Spese effettive if	914 707
• Spese forfettarie if	137 060
• Perdite su debitori if	5 457
• Spese d'esercizio diverse if	195 896
• Tasse e commissioni e-gov FI if	2 901
• Perdite valutarie if	23 515
• Altre spese per materiale e merci sif	-842 327
• Spese postali e di spedizione sif	-64 204
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici sif	205 106
• Spese effettive sif	24 000
• Spese d'esercizio diverse sif	73 664
• Perdite valutarie sif	8 003
• Trasporti e carburanti CP	7 448
• Prestazioni di servizi CP	2 398 646

Fabbisogno proprio dell'UFCL nei settori burotica, materiale d'ufficio, pubblicazioni, spese d'esercizio diverse (ad es. letteratura specializzata), tasse postali, spese di viaggio e altre spese.

I valori sono rimasti di 4,0 milioni al di sotto del preventivo. Questo scostamento è sostanzialmente riconducibile a minori spese postali e di spedizione (-1,2 mio. if.), ad altre spese per materiale merci (-1,0 mio. if, 0,9 mio sif soprattutto differenze di prezzo) e a spese d'esercizio diverse (-0,8 mio. if). Le differenze di prezzo non vengono registrate nel conto A2110.0111 Spese per materiale e merci.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	148 412 962
• Ammortamenti su fondi sif	5 742
• Perdita per disinvestimenti senza ricavi da fondi sif	2 100 882
• Ammortamenti su edifici sif	138 779 598
• Perdita per disinvestimenti da edifici sif	6 356 475
• Ammortamenti su beni mobili sif	967 200
• Perdita per disinvestimenti di beni mobili sif	4 618
• Ammortamenti di informatica sif	198 447

Ammortamenti sugli investimenti materiali e sugli immobili dell'UFCL.

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

Il valore di preventivo è stato superato di 3,4 milioni. Gli ammortamenti su edifici sono rimasti di 3,3 milioni al di sotto dei valori di preventivo. A seguito dell'alienazione di investimenti è risultato un ulteriore fabbisogno di ammortamento di 8,5 milioni. Gli ammortamenti su beni mobili e di informatica sono stati di 1,8 milioni più bassi del previsto.

Ammortamenti PF

A2180.0102	178 761 628
• Perdita per disinvestimenti senza ricavi da fondi sif	2 591 494
• Ammortamenti su edifici sif	171 874 130
• Perdita per disinvestimenti da edifici sif	4 296 004

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	245 966
• Accantonamento per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	245 966

Per vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente il fabbisogno di accantonamenti aumenta di 245 966 franchi a complessivamente 2,7 milioni. Il fabbisogno medio di accantonamento per posto di lavoro a tempo pieno aumenta di 301 franchi circa a 4070 franchi. Il relativo fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno è di 4959 franchi, ovvero circa 67 ore.

Conferimento ad accantonamenti per rischi di processo e altro

A2190.0020	140 000
• Spese d'esercizio diverse sif	140 000

La nuova valutazione dei rischi di processo ha provocato accantonamenti per fine anno.

Conferimento ad accantonamenti per immobili

A2190.0030	8 600 000
• Spese d'esercizio diverse sif	8 600 000

La nuova valutazione dei rischi (sicurezza sismica, siti contaminati e rischi ambientali) ha provocato un aumento degli accantonamenti per fine anno.

Conferimento ad accantonamenti per immobili dei PF

A2190.0031	132 800 000
• Spese d'esercizio diverse sif	132 800 000

La nuova valutazione dei rischi ha provocato la costituzione di accantonamenti nel portafoglio immobiliare del settore dei PF. A seguito della nuova valutazione di impianti nucleari, rispetto all'anno precedente il fabbisogno di accantonamenti aumenta di 131,7 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Conto degli investimenti

Entrate

Ricavi dalla vendita di fondi

E3100.0101	82 306 041
• Alienazione di immobili if	82 306 041

Vendita di vari immobili in Svizzera e all'estero. Queste vendite avvengono nel quadro dell'ottimizzazione del portafoglio immobiliare civile della Confederazione.

I valori di preventivo sono stati superati di 5,3 milioni. Ciò tiene conto del ricavo dalla vendita – inizialmente non preventivata – di un immobile a Ginevra al Fondo di compensazione AVS, AI e IPG per 60,1 milioni. La somma preventivata è stata aumentata in misura corrispondente nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2013. Il ricavo dalla vendita è stato interamente contabilizzato quale compensazione dell'aumento di 32,2 milioni per il conto A4100.0118 Costruzioni civili, chiesto nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2013 per finanziare l'acquisto di un immobile a Berna (vedi A4100.0118 Costruzioni civili).

Operazioni importanti effettuate:

• vendita a Ginevra, Av. Edm. Vaucher (fondi di compensazione AVS, AI, IPG)	60 080 000
• vendita Dardagny	3 999 494
• vendita Meyrin	2 661 184
• vendita Nuova Dehli	2 278 048
• vendita Ascona	2 255 000

Alienazione di costruzioni dei PF

E3100.0102	14 722 999
• Alienazione di immobili if	14 722 999

I seguenti grandi immobili sono stati venduti (valore lordo):

• Vendita di terreni edificabili a Sellenbüren, Stallikon	10 950 000
• Vendita Fliederstrasse 23, Zurigo	3 900 000
• Commissioni di mediazione e spese	-127 001

Alienazioni di investimenti materiali e immateriali

E3100.0103	11 000
• Alienazione di veicoli if	11 000

Vendita di quattro autofurgoni, che sono stati sostituiti per vetustà.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	480 782
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	316 916
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	44 980
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	118 887

Uscite per progetti informatici e di telecomunicazione con carattere d'investimento.

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
continuazione

Dall'anno civile 2013 le uscite per i progetti IT non figurano più nel credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici, ma vengono effettuate per il tramite del presente credito. Questa voce comprende sia i progetti IT principali che quelli interni. Complessivamente risulta un residuo di credito di 1,5 milioni dovuto, da un lato, al rinvio di progetti IT interni e, d'altro lato, poiché le uscite non hanno raggiunto i valori preventivati.

Rimanenti investimenti in beni e servizi

A4100.0117	504 863
• Mobilio, installazioni, apparecchiature if	79 914
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	267 321
• Investimenti in automobili if	157 629

Acquisto di veicoli e macchinari necessari alla produzione per il parco autoveicoli dell'UFCL.

Il residuo di credito di -0,1 milioni è riconducibile soprattutto a minori sostituzioni in ambito di stampa digitale e apparecchiatura informatica.

Costruzioni civili

A4100.0118	266 671 471
• Immobili if	258 123 104
• Delimitazione immobili sif	8 548 367

I progetti principali nel 2013 sono stati i seguenti:

• Berna, acquisto di un immobile alla Monbijoustrasse	32 210 000
• Liebefeld, area Liebefeld, nuova costruzione edificio A	24 863 286
• Zurigo, Museo nazionale svizzero, Museumstr. 2, ristrutturazione e nuova costruzione, edificio B	20 322 186
• Berna, Kochergasse 9, ristrutturazione e risanamento Palazzo federale Est	19 059 015
• Nyon, ACW, ristrutturazione e nuova costruzione	18 202 397
• Berna, Guisanplatz 1, 1a tappa dell'ampliamento dell'area	18 137 611
• Zollikofen, Eichenweg 11, nuova costruzione	18 000 127

Per l'acquisto dell'immobile sito alla Monbijoustrasse a Berna il credito nella prima aggiunta 1/2013 è stato aumentato di 32,21 milioni. Questo aumento è stato nel frattempo compensato dalla vendita ai fondi di compensazione AVS/AI/IPG (con personalità giuridica propria) di un edificio sito in Avenue Vaucher a Ginevra (vedi E3100.0101 Ricavi dalla vendita di fondi).

Per i dettagli si veda la documentazione complementare (Stato dei crediti d'impegno, conto 2013 dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica).

Credito d'impegno «Costruzioni civili» (DF 16.12.2008/24.11.2009/9.12.2010/15.12.2011/26.11.2012/5.12.2013), V0068.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Acquisto in deposito

A4100.0123	27 770 216
• Scorte if	27 770 216

Spesso il momento dell'acquisto di materiale logistico non corrisponde a quello del suo uso. Al fine di ottimizzare le uscite per gli acquisti (sconti quantità e sfruttamento delle fluttuazioni di prezzo sul mercato) l'UFCL si procura in parte merci che sono utilizzate in un secondo momento nel corso dell'anno o addirittura l'anno successivo. Gli acquisti in deposito affluiscono pertanto nel conto degli investimenti. Per i prelievi dal deposito un importo equivalente senza incidenza sul finanziamento figura sistematicamente nei rispettivi conti (A2110.0100 Spese per materiale e merci, A2111.0206 Documenti d'identità, A2111.0210 Pubblicazioni, A2111.0205 Esercizio immobili, A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici). In questo modo il conto economico è gravato del fabbisogno effettivo. L'acquisto diretto (merci non immagazzinate, ma consegnate direttamente ai destinatari) è integralmente effettuato attraverso i corrispondenti crediti di spesa (con incidenza sul finanziamento).

Il credito per il deposito si compone come segue:

• materiale d'ufficio	4 923 252
• mobilio (esercizio degli immobili) e materiale per il servizio domestico	6 042 157
• materiale per documenti d'identità	8 074 580
• pubblicazioni	7 986 851
• acquisto in deposito per la divisione Produzione e altro	743 376

Complessivamente si registra un residuo di credito pari a 18,8 milioni (inclusa la compensazione di un aumento di 2 mio. del credito A2111.0206 Documenti d'identità nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2013). Nel quadro dell'allestimento del preventivo, l'UFCL deve poter contare sulle indicazioni di consumo degli Uffici. Le ordinazioni effettive degli Uffici si ripercuotono sull'acquisto diretto o sugli acquisti per magazzino e sono soggetti a oscillazioni che non possono essere influenzate dall'UFCL.

Costruzioni dei PF

A4100.0125	197 513 400
• Immobili if	184 422 773
• Delimitazione immobili sif	13 090 626

Approntamento dell'infrastruttura edile secondo il piano d'investimento per gli immobili del settore dei PF.

Nel corso dell'anno contabile il preventivo è stato modificato come segue:

• valore iniziale al 31.12.2012	223 269 000
• blocco dei crediti	-5 973 700
• trasferimento di crediti dal credito d'investimento al contributo finanziario (cfr. SG DEFR 701/A2310.0542)	-19 781 900
• base dei valori di preventivo al 31.12.2012 adeguati al 31.12.2012	197 513 400

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

continuazione

Le uscite supplementari di 62,9 milioni rispetto all'anno precedente sono una conseguenza delle fluttuazioni annuali nella pianificazione degli investimenti del settore dei PF. I seguenti grossi progetti sono stati rielaborati:

- PFZ, Oberer Leonhard (LEE), CLA, 4a tappa, nuova costruzione 22 573 991
- PS, impianto per grandi esperimenti OSFA SwissFEL, nuova costruzione 36 641 967
- PFL, M09, Bâtiment Mécanique (ME), ampliamento 20 524 443
- PFZ, HCI realizzazione progetto ristorazione 6 801 029
- FNP, laboratorio per la protezione della flora, nuova costruzione 4 530 015

Crediti d'impegno «Costruzioni PF», V0120.00 fino a V0123.02, V0196.00 fino a V0196.04 e V0207.00 fino a V0207.02 e V0215.00 fino a V0215.01, V0225.00 fino a V0225.03, vedi volume 2A, numero 9.

Limite di spesa «Settore dei politecnici federali (settore dei PF) 2013–2016» (DF del 25.9.2012/13.3.2013), Z0014.02, vedi volume 2A, numero 10.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

07 DIPARTIMENTO DELL'ECONOMIA, DELLA FORMAZIONE E DELLA RICERCA

701 Segreteria generale DEFR

Con effetto dall'1.1.2013, il Consiglio federale ha trasferito la competenza per l'ex Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca e il settore dei PF al DEFR (già DFE). Nel messaggio concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2013 (FF 2013 2497) il Collegio ha informato il Parlamento. Presso la SG DEFR sono stati introdotti i due nouovi crediti a preventivo «Contributo di finanziamento al settore dei PF» (sinora UA 328, A2310.0346) e «Contributo alle sedi del settore dei PF» (sinora UA 328, A2310.0416). I crediti d'investimento nel settore delle costruzioni del settore dei PF continuano a figurare nei conti dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica («Costruzioni PF», UA 620, A4100.0125).

Sempre con il messaggio concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2013, il Consiglio federale ha informato il Parlamento sul trasferimento dell'Ufficio federale di veterinaria (UFV) e dell'Istituto di virologia e d'immunoprofilassi (IVI) dal DEFR al DFI.

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse

E1300.0001	2 776

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021); ordinanza del 4.6.2010 sulla dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno (RS 944.021).

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 776

Emolumenti per controlli relativi alla dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno presso imprese che hanno violato l'obbligo di dichiarazione.

Ricavi e tasse

E1300.0010	9 902

Diverse entrate (rimborso delle spese amministrative della SUVA, provvigione per la riscossione dell'imposta alla fonte, rimborso parziale dei costi amministrativi relativi agli assegni familiari).

- Rimborsi vari if 9 024
- Diversi ricavi e tasse if 878

Rimanenti ricavi

E1500.0001	8 273 182

Locazione di posteggi ai collaboratori. Esternalizzazione della burotica del DEFR a una ditta con cui la SG-DEFR tiene un rendiconto centralizzato (vedi credito A2114.0001) e conteggia la quota per unità amministrativa mediante CP.

- Redditi immobiliari if 31 195
- Diversi altri ricavi if 2 553
- Ricavi da prestazioni informatiche CP 8 239 434

Rispetto al preventivo, i ricavi da prestazioni informatiche CP sono diminuiti di circa 0,5 milioni (-6,2 %). Questo calo è da ricondurre alla riforma dipartimentale «FORTE», a seguito della quale si sono potute fatturare meno prestazioni a UFV e IVI (0,8 mio.). I maggiori ricavi risultanti dall'istituzione della nuova Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI (0,4 mio.) non sono bastati a compensare completamente il calo di cui sopra.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	162 540

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 162 540

Nel 2013 i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi sono calati di 162 540 franchi. Presso la SG DEFR gli accantonamenti si attestano ora a 1,2 milioni.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	12 814 691

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 12 814 691

Pool risorse

A2100.0104	–

Pool centrale messo a disposizione dalla direzione dipartimentale alle unità amministrative del DEFR per il finanziamento di impieghi di personale a tempo determinato, ad esempio in caso di malattie lunghe o fabbisogno provvisorio di risorse.

Tramite cessioni sono stati messi a disposizione delle unità amministrative del DEFR (innanzitutto SG DEFR, COMCO, SEFRI e UFAG) circa 0,9 milioni.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	129 054

Spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia e per la formazione continua dei collaboratori, nonché per il cofinanziamento di corsi d'apprendimento paralleli all'attività lavorativa finalizzati a mantenere e incentivare il livello di preparazione del personale.

- Custodia di bambini if 32 421
- Formazione e formazione continua if 36 445
- Altre spese decentralizzate per il personale if 60 188

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DEFR
continuazione

Locazione di spazi

A2113.0001	1 562 040
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 562 040

Le spese sono risultate di 0,2 milioni inferiori ai valori previsti. Nel Preventivo 2013 figurava l'ubicazione «Palazzo federale Est», ma è stata effettivamente computata la spesa di locazione della sede alternativa.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	12 223 773

Esercizio e manutenzione delle infrastrutture IT da parte di una ditta esterna, fondi per lo sviluppo e l'aggiornamento di applicazioni tecniche.

• Formazione e formazione continua if	8 272
• Apparecchiatura informatica if	1 597
• Software informatici if	170
• Licenze informatiche if	4 808
• Informatica: esercizio e manutenzione if	9 064 514
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	320 268
• Formazione CP	5 310
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	2 091 369
• Prestazioni di telecomunicazione CP	727 466

La maggior parte delle spese ricade sull'esercizio e sulla manutenzione dell'infrastruttura informatica del DEFR. Essi vengono garantiti, da un lato, da una ditta esterna (if) e, dall'altro, dai fornitori di prestazioni interni UFIT e ISCeco (CP). Le spese vengono fatturate alle unità amministrative della SG DEFR (cfr. «Ricavi da prestazioni informatiche CP», credito E1500.0001).

Tra le spese per beni e servizi informatici figurano 0,3 milioni messi a disposizione internamente dalla SG DEFR mediante cessione di credito (cfr. credito A4100.0001), in quanto l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura IT sono risultati più dispendiosi del previsto. Le minori spese di 1,4 milioni rispetto al Consuntivo 2012 sono riconducibili a una riduzione di spese per la manutenzione e alla realizzazione del progetto «FORTE» (raggruppamento di SER e UFFT e integrazione PF), che nel 2012 aveva ancora generato spese pari a 0,7 milioni.

Spese di consulenza

A2115.0001	120 644
• Spese generali di consulenza if	119 142
• Spese generali per consulenti dipendenti if	1 503

Il minore fabbisogno di 0,4 milioni rispetto al preventivo è dovuto al fatto che i fondi messi a disposizione per il progetto NMG non sono stati utilizzati.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	753 616
• Spese postali e di spedizione if	35 213
• Trasporti e carburanti if	713
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	147 727
• Prestazioni di servizi esterne if	23 889
• Spese effettive if	200 716
• Spese forfettarie if	1 050
• Perdite su debitori if	112
• Spese d'esercizio diverse if	84 452
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	135 200
• Altre spese d'esercizio degli immobili CP	287
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	1 469
• Trasporti e carburanti CP	77 545
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	36 620
• Prestazioni di servizi CP	8 623

Rispetto al preventivo si registrano minori spese pari a 0,2 milioni, riconducibili a un minore fabbisogno di trasporti e carburanti CP e di prestazioni di servizi CP nonché a spese postali e di spedizione inferiori alle attese.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	2 722

Ammortamenti sugli investimenti della SG DEFR.

• Ammortamenti su beni mobili sif	2 722

Sorveglianza dei prezzi

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	2 939 743
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	2 939 743

Nel preventivo e nel consuntivo figurano risorse di personale supplementari per un importo di 0,6 milioni, destinate a contrastare gli effetti del franco forte (limitate fino al 2013).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002	33 878
• Custodia di bambini if	23 326
• Formazione e formazione continua if	10 552

Spese di consulenza

A2115.0002	329 854

Per agevolare l'introduzione di importi forfettari basati sulle prestazioni nell'ambito del finanziamento ospedaliero, il Consiglio federale ha autorizzato posti di lavoro per una percentuale di impiego del 200% fino al 2013.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	323 354
• Formazione e formazione continua if	6 500

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DEFR
continuazione

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	18 704
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	8 409
• Spese effettive if	4 898
• Spese forfettarie if	410
• Spese d'esercizio diverse if	4 987

Ufficio federale del consumo

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	825 239
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	825 239

Nel preventivo e nel consuntivo figurano risorse di personale supplementari per un importo di 150 000 franchi destinati a contrastare gli effetti del franco forte (limitate fino al 2013). È inoltre compresa nel credito una cessione dal pool di risorse del dipartimento (credito A2100.0004) per un importo di circa 60 000 franchi.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	5 659
• Custodia di bambini if	1 582
• Formazione e formazione continua if	1 020
• Altre spese decentralizzate per il personale if	3 057

Spese di consulenza

A2115.0003	220 734

Per l'attuazione della dichiarazione concernente il legno e i prodotti del legno il Consiglio federale ha autorizzato posti di lavoro per una percentuale di impiego del 100% fino al 2013.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	165 115
• Custodia di bambini if	9 516
• Spese generali di consulenza if	18 798
• Commissioni if	27 305

Rispetto al Consuntivo 2012 le spese sono diminuite di 0,5 milioni poiché sono venuti meno i fondi per contrastare gli effetti del franco forte (aumento della trasparenza in sede di trasferimento degli utili risultanti dal cambio favorevole; limitati fino al 2012).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	55 415
• Trasporti e carburanti if	97
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	3 242
• Prestazioni di servizi esterne if	32 000
• Spese effettive if	13 086
• Spese d'esercizio diverse if	6 199
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	792

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Il minore fabbisogno (fr. 40 000) rispetto al preventivo è dovuto al fatto che le misure previste per promuovere la visibilità dell'Ufficio federale del consumo non sono ancora state completamente realizzate.

UFDC: Informazioni ai consumatori

A2310.0183	1 019 800

Legge federale del 5.10.1990 sull'informazione dei consumatori (LIC; RS 944.0), articolo 5; ordinanza dell'1.4.1992 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni di consumatori (RS 944.05).

Questi contributi federali alle organizzazioni dei consumatori sono tesi a promuovere un'informazione oggettiva e corretta dei consumatori (tramite la stampa o Internet, i test comparativi e la negoziazione di accordi sulle dichiarazioni).

• Vari contributi a terzi if	1 019 800

Gli aiuti finanziari rappresentano al massimo il 50% dei costi computabili. Eventuali entrate di organizzazioni non sono dedotte dai costi lordi computabili.

Istituto universitario federale per la formazione professionale

Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP)

A2310.0419	35 819 000

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; ordinanza IUFFP del 14.9.2005 (RS 412.106.1).

Contributo di finanziamento della Confederazione per l'adempimento dei compiti dello IUFFP. Lo IUFFP è il centro di competenze della Confederazione per la formazione e la formazione continua dei responsabili della formazione professionale e degli altri attori interessati, per l'elaborazione e l'attuazione delle riforme e delle revisioni delle professioni, nonché per le questioni legate alla ricerca sulla formazione professionale. Il contributo di finanziamento serve a coprire le spese d'esercizio per l'insegnamento e la ricerca.

• Contributi a istituzioni proprie if	35 819 000

Limite di spesa «Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP) 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0038.01, vedi volume 2A, numero 10.

Sedi IUFFP

A2310.0423	2 300 000

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 48; ordinanza IUFFP del 14.9.2005 (RS 412.106.1), articolo 41.

• Contributi a istituzioni proprie if	2 300 000

Il contributo alla locazione per la sede di Zollikofen è riscosso dall'UFCL (credito E1500.0107 Ricavi da immobili). Esso si compone di ammortamenti figurativi e costi del capitale, esclusa la

701 Segreteria generale DEFR
continuazione

tassa amministrativa (spese amministrative dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, UFCL). Tale contributo incide sul finanziamento, ma non sulle spese (nessun flusso di fondi). A partire dal 2013 i contributi alla locazione delle sedi di Losanna e Lugano vengono versati attraverso il contributo di finanziamento della Confederazione a favore dell'IUFFP (cfr. credito A2310.0419 Istituto universitario federale per la formazione professionale).

Settore dei politecnici federali

Conferimento ad accantonamenti

A2190.0005	**340 810 000**
• Spese d'esercizio diverse sif	340 810 000

Questi nuovi accantonamenti coprono i possibili costi per il deposito definitivo delle scorie prodotte entro il 1999 da acceleratori e impianti nucleari. Il modello di calcolo si basa sullo studio ufficiale del 2011 nonché sulle informazioni fornite da IPS e UFSP in merito alla quantità di rifiuti. Si presume che i costi di smaltimento per i rifiuti generati dopo il 2000, anno dell'autonomizzazione giuridica del settore dei PF, saranno finanziati da quest'ultimo.

Contributo di finanziamento al settore dei PF

A2310.0542	**2 073 886 600**

Legge federale del 19.11.2003 sui politecnici federali (RS 414.110) articolo 34*b*; ordinanza del 19.11.2003 sul settore dei PF (RS 414.110.3).

Spese d'esercizio correnti per l'insegnamento e la ricerca (compresi gli impianti, i mobili e le attrezzature informatiche); il beneficiario del contributo di finanziamento è il Consiglio dei PF nella sua qualità di organo direttivo strategico.

• Contributi a istituzioni proprie if	2 073 886 600

In qualità di organo direttivo strategico, il Consiglio dei PF ha ripartito i fondi nell'ambito del settore dei PF nel modo seguente:

• PFZ	1 050 340 837
• PFL	541 860 539
• IPS	254 621 335
• FNP	50 931 643
• LPMR	92 931 564
• IFADPA	50 993 509
• Consiglio dei PF	32 207 173

Le maggiori spese di 19,8 milioni rispetto al preventivo sono dovute a un trasferimento di credito (art. 5 cpv. 2 DF I del 13.12.2012 concernente il preventivo per il 2013) dal credito d'investimento (cfr. 620/A4100.0125) al contributo finanziario.

Per il periodo di promozione 2013–2016 valgono i 10 obiettivi strategici stabiliti nel mandato di prestazioni del Consiglio federale al settore dei PF per gli anni 2013–2016. Oltre alle priorità strategiche, il mandato di prestazioni contiene anche obiettivi finanziari e infrastrutturali, nonché obiettivi in materia di personale.

I fondi vengono impiegati conformemente ai decreti del Consiglio federale del 22.2.2012 concernenti il Messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727). Oltre che ad adempiere il mandato di base relativo alla formazione, alla ricerca e al trasferimento di sapere e tecnologie, i fondi servono anche a finanziare le principali infrastrutture e i grandi progetti di ricerca (p. es. SwissFEL 13,4 mio., calcolatori ad alte prestazioni 18,4 milioni, Blue Brain 13,4 mio.). Vengono inoltre impiegati per rafforzare la collaborazione sia nel settore dei PF sia nell'ambito del panorama universitario svizzero (p. es. KIP-SUK 5 mio., biologia sistemica SystemsX.ch 12,5 mio., Nano-Tera.ch 8,0 mio.).

L'importo complessivo comprende anche 12 milioni per la ricerca e l'innovazione nel settore energetico, stanziati nel quadro del messaggio speciale sul piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera» (FF 2012 2243).

Per garantire il finanziamento del ripristino dell'acceleratore dell'IPS (70 mio.) a partire dal 2013 verranno risparmiati ogni anno per 40 anni 1,75 milioni del contributo di finanziamento.

Limite di spesa «Settore dei politecnici federali (settore PF) 2013–2016» (DF del 25.9.2012/13.3.2013), Z0014.02, vedi volume 2A, numero 10.

Per ulteriori dettagli sul conto del settore dei PF vedi il volume 4, numero 3.

Contributo alle sedi del settore dei PF

A2310.0543	**304 894 000**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0); legge federale del 4.10.1991 sui PF (RS 414.110), articolo 35; ordinanza del 14.12.1998 sulla gestione immobiliare e la logistica della Confederazione (OILC; RS 172.010.21).

Spese per la locazione di immobili di proprietà della Confederazione e per le prestazioni di gestione degli organi della costruzione e degli immobili della Confederazione.

• Contributi a istituzioni proprie if	304 894 000

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

701 Segreteria generale DEFR
continuazione

Il contributo alle sedi, non compreso nel limite di spesa del settore dei PF, incide sul finanziamento, ma non sulle uscite (nessun flusso di fondi). I calcoli si basano su ammortamenti figurativi e costi di capitale, esclusa la tassa amministrativa. Per le entrate si veda il credito 620/E1500.0112 dell'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL).

Le spese a titolo di interessi figurative si sono attestate leggermente al di sotto delle previsioni. Rispetto al preventivo ne sono risultate minori spese dell'ordine di 10 milioni.

Nel 2013 il contributo alle sedi con incidenza sul finanziamento era composto dai seguenti elementi principali:

- ammortamenti lineari del valore d'investimento 180 499 400
- remunerazione sul valore d'investimento (costi di capitale) 124 244 600
- prestazioni di servizi UFCL 150 000

Per ulteriori dettagli sul conto del settore dei PF vedi volume 4, numero 3.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**3 997 580**

Credito globale secondo l'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01), articolo 20 capoverso 3.

Per lo sviluppo, la consulenza e le prestazioni di servizi informatiche è previsto un credito globale centralizzato a livello di Dipartimento (riserva del Dipartimento) per progetti prioritari imprevisti (p. es. adeguamento delle basi giuridiche modificate).

- Apparecchiatura informatica if 6 130
- Licenze informatiche if 678 837
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 608 894
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 1 008 461
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 695 259

Le minori spese di circa 330 000 franchi sono ascrivibili ai seguenti motivi: da un lato i costi per il progetto «B+VM WBF» (nuovo software per la gestione degli acquisiti e dei contratti) sono stati inferiori al previsto (fr. 133 000) e, d'altro lato, si sono dovuti cedere meno fondi del previsto alle unità amministrative (fr. 200 000).

07

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	1 920 833

Legge federale del 13.3.1964 sul lavoro (LL; RS 822.11); ordinanza del 25.2.1998 concernente il materiale bellico (OMB; RS 514.511); legge federale del 12.6.2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.11).

Diversi emolumenti per autorizzazioni concernenti materiale bellico, permessi di lavoro, personale a prestito e certificati.

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 920 833

Le minori entrate di circa 218 000 franchi rispetto al preventivo sono riconducibili a entrate più basse del previsto per quanto riguarda gli emolumenti relativi alle autorizzazioni per materiale bellico (ca. fr. 156 000) ricavi inferiori per gli emolumenti relativi all'esecuzione della legge federale sulla sicurezza dei prodotti (ca. fr. 69 000) e un aumento dei ricavi per i certificati (ca. fr. 7000).

Ricavi e tasse

E1300.0010	14 227 564

Legge federale del 20.3.1981 sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF; RS 832.20), articolo 87.

Rimborso delle spese sostenute dalla SECO per l'attività dei suoi ispettori del lavoro nel campo della prevenzione degli infortuni professionali. Rimborsi per uscite di anni precedenti in relazione a progetti di cooperazione allo sviluppo e recuperi di crediti in ambito fideiussorio. Diversi emolumenti riscossi dai Cantoni nel quadro dell'applicazione della legge federale concernente i provvedimenti in materia di lotta contro il lavoro nero.

- Rimborsi vari if 14 201 743
- Diversi ricavi e tasse if 25 821

L'ammontare dei rimborsi in relazione ai progetti di cooperazione allo sviluppo e alle fideiussioni è difficilmente stimabile. L'aumento dei ricavi rispetto a quanto preventivato (+ 9,4 mio.) è sostanzialmente riconducibile al rimborso parziale di un vecchio fondo di garanzia della Società svizzera di credito alberghiero (SCA).

Ricavi da comunicazioni FUSC

E1300.0132	3 251 762

Ordinanza FUSC del 15.2.2006 (RS 221.415).

Entrate risultanti dalle pubblicazioni del Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC) e da prestazioni fornite dalla SECO all'associazione simap.ch.

- Diversi ricavi e tasse if 3 251 762

Rispetto al Preventivo 2013 si registrano maggiori entrate per circa 551 000 franchi, dovute in particolare all'aumento delle pubblicazioni FUSC (ca. fr. 206 000) come pure all'aumento dei costi di esercizio IT e degli sviluppi IT (ca. fr. 345 000) fatturati all'associazione simap.ch.

Ricavi finanziari

E1400.0001	1 361 571

- Ricavi a titolo di interessi mutui beni amministrativi if 94 635
- Ripristini di valore if 1 266 936

I ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi sono composti come segue:

- mutui Pakistan 91 486
- mutui Bangladesh 3 149

I ripristini di valore si compongono come segue:

- ripristini di valore mutui Indonesia 1 246 667
- ripristini di valore mutui Bangladesh 15 269
- ripristini di valore Fondo Start-up 5 000

I ricavi supplementari di circa 1,4 milioni rispetto al Consuntivo 2012 sono dovuti a ripristini di valore dei mutui da beni amministrativi, che nel 2013 sono contabilizzati nel credito di ricavo e non ne l credito di spesa 2320.0001 perché i ripristini di valore sono superiori alle rettificazioni di valore.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	65 922

Diversi ricavi e ricavi provenienti dalla locazione di posteggi e alloggi di servizio.

- Redditi immobiliari if 37 593
- Diversi altri ricavi if 28 329

Nel caso dei diversi ricavi, le entrate inferiori di circa 68 500 franchi rispetto al preventivo risultano dalle minori entrate derivanti dalla ridistribuzione annuale dei proventi della tassa di incentivazione sul CO_2 all'economia (fr. -14 700), entrate inferiori per le sanzioni (fr. -34 000), entrate inferiori alla voce Altri ricavi (fr. -26 500) e entrate supplementari per i Redditi immobiliari (fr. 6600).

Nel 2012 il Fondo Start-up della SECO è stato attivato con un capitale di oltre 7,3 milioni e il suo valore è stato rettificato al 100% (cfr. A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti).

Amministrazione

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	332 525

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 332 525

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Questa operazione è continua, si svolge cioè in parallelo ai piani di riduzione dei saldi delle vacanze. Nel complesso, a fine 2013 gli accantonamenti ammontano a 4,6 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	60 984 530
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	60 838 969
• Personale temporaneo if	145 562

La riduzione del rispetto al 2012 (ca. -0,5 mio.) è dovuta innanzitutto alla riforma del Dipartimento ovvero al trasferimento dell'Ufficio dell'integrazione nel 2013 dalla SECO al DFAE (-1,8 mio.). Per la SECO, peraltro, sono stati autorizzati 5 nuovi posti a tempo indeterminato (4 nel settore preposto alla valutazione della sorveglianza delle misure d'accompagnamento alla libera circolazione delle persone e 1 per l'aggiornamento dell'allegato II all'accordo di libero scambio) nonché 1,5 posti a tempo determinato fino al 2015 (pacchetto di ordinanze in ambito agricolo – primavera 2012). Nel 2013 questi posti nuovi sono stati iscritti a preventivo solo al 50% perché il loro insediamento non era previsto prima della metà dell'anno.

122,6 posti a tempo pieno e costi per le retribuzioni e i contributi del datore di lavoro di 20,6 milioni sono assunti, in base all'articolo 9 capoverso 3 LADI, dal fondo di compensazione dell'assicurazione contro la disoccupazione. Non sono coperti dalle risorse generali della Confederazione e pertanto vanno citati come informazione supplementare, in aggiunta alle cifre sottostanti.

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0100	787 230

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro secondo la convenzione tra il DFAE e la SECO concernente l'integrazione amministrativa nelle rappresentanze svizzere all'estero di personale impiegato dalla SECO per la sua rete esterna.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	787 230

Il credito a dispositione per il 2013 non è stato esaurito per circa 0,2 milioni. La Svizzera, rappresentata anche dalla SECO, può rivendicare determinati posti nelle istituzioni multilaterali soltanto in base a una rotazione annua. Viceversa vi sono anni in cui richiede due posti presso la stessa istituzione, ad esempio la Banca mondiale, e dunque può inviare due collaboratori. Di conseguenza, è impossibile pianificare in anticipo l'impiego di questo personale. Inoltre, i distacchi non possono essere pianificati con precisione dal punto di vista finanziario in quanto le spese dipendono dalla situazione familiare e personale delle persone distaccate (dimensioni dell'appartamento, costi salariali, persone che le accompagnano, tasse scolastiche, ecc.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	715 880

Diverse misure concernenti il personale e progetto sulla conciliabilità tra famiglia e lavoro della SG DEFR del 12.12.2006.

• Custodia di bambini if	102 296
• Formazione e formazione continua if	321 478
• Altre spese decentralizzate per il personale if	256 426
• Formazione CP	35 680

Le differenze rispetto al preventivo (ca. 0,3 mio.) sono dovute ai seguenti cambiamenti: in seguito a partenze e assunzioni di collaboratori con/senza figli, i mezzi iscritti a preventivo per la custodia dei figli non sono stati esauriti (ca. fr. 107 000). Nel 2013 sono stati seguiti meno corsi interni di formazione e formazione continua (compresi corsi di lingua) (ca. fr. 169 000 e fr. 63 000 nel settore della formazione CP). Viceversa, a fronte di una fluttuazione del personale un po' più forte, gli assessment del 2013 hanno superato le previsioni. Parimenti, i coaching hanno richiesto più mezzi di quanto preventivato. Infine, anche i costi per la pubblicazione delle offerte di lavoro (ca. fr. 73 000) sono risultati più elevati del previsto.

Giovani disoccupati

A2111.0113	200 000

Legge federale del 25.6.1982 sull'assicurazione contro la disoccupazione (LADI; RS 837.0), articoli 64*a* capoverso 1b e 64*b* capoverso 2; ordinanza del 31.8.1983 sull'assicurazione contro la disoccupazione (OADI; RS 837.02), articolo 97*a*.

Il programma «Periodi di pratica professionale nell'Amministrazione federale» si rivolge a giovani disoccupati iscritti alla disoccupazione che, terminata la formazione, hanno bisogno di acquisire esperienza nel loro futuro campo professionale. Tenuto conto dell'importanza, dichiarata dal Consiglio federale, di combattere la disoccupazione giovanile, è previsto un adeguato impegno della Confederazione in questo ambito.

Il finanziamento dei periodi di pratica professionale dei disoccupati (partecipazione ai costi relativi alle indennità giornaliere) è garantito dall'assicurazione contro la disoccupazione e dalle aziende. I costi assunti dalle aziende, pari al 25% delle indennità giornaliere versate, sono fatturati dalle casse di disoccupazione. Nel caso della Confederazione, la quota è saldata a livello centrale mediante il presente credito: ciò significa che l'assunzione di praticanti nell'ambito di questo programma non implica alcun costo per le unità amministrative.

I destinatari sono le casse di disoccupazione presso le quali sono iscritti i praticanti. Questi ultimi devono svolgere un periodo di pratica professionale di 6 mesi (12 in casi giustificati) presso l'Amministrazione federale in generale o una istituzione della Confederazione (es. istituti di ricerca, parco nazionale, museo nazionale).

• Spese d'esercizio diverse if	200 000

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

L'importo iscritto a preventivo per il 2013 non è stato esaurito per un importo di circa 473 400 franchi. Il grado di esaurimento dipende dal tasso di disoccupazione giovanile ed è impostato in modo tale per poter reagire tempestivamente a un inasprimento della disoccupazione giovanile.

Foglio ufficiale svizzero di commercio

A2111.0115	1 502 300

Ordinanza FUSC del 15.2.2006 (RS 221.415).

Spese per la completa realizzazione elettronica del FUSC e la gestione da parte della SECO del portale simap.ch destinato agli appalti.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 1 216 521
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 280 124
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 1 001
- Spese d'esercizio diverse if 1 297
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 3 357

I costi sono interamente coperti dalle corrispondenti entrate (cfr. E1300.0132 Ricavi da comunicazioni FUSC).

Locazione di spazi

A2113.0001	8 989 610

- Pigioni e fitti di immobili CP 8 989 610

La diminuzione di circa 350 000 franchi rispetto al credito preventivato per il 2013 è dovuto alla riduzione di superfici utili in Effingerstrasse 31.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	7 957 522

Ordinanza del 09.12.2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (OIAF; RS 172.010.58).

Esercizio, manutenzione e ulteriore sviluppo dei sistemi informatici generali e specifici per sostenere tutti i compiti dell'unità amministrativa.

- Apparecchiatura informatica if 17 568
- Software informatici if 16 097
- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 179 241
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 196 440
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 4 696 511
- Prestazioni di telecomunicazione CP 851 665

Per questo credito risulta unresiduo di 0,2 milioni rispetto al preventivo. L'introduzione prevista nel 2013 dell'applicazione Elic (controllo elettronico dell'import/export di beni militari/a duplice uso) è riportata al 2014 a causa di ritardi del progetto Impex08.

L'introduzione delle nuove applicazioni di eGovernment Tacho (richieste per autorizzare i tempi di lavoro) e Sanzioni (sanzioni internazionali), nonché i prezzi in crescita delle soluzioni per l'automazione burotica comportano un aumento di 0,5 milioni dei costi di esercizio rispetto al Consuntivo 2012.

Spese di consulenza

A2115.0001	4 275 612

Spese per il ricorso a esperti esterni, consulenti e per le commissioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 473 395
- Custodia di bambini if 5 741
- Spese generali di consulenza if 2 199 912
- Spese generali per consulenti dipendenti if 229 030
- Commissioni if 72 703
- Ricerca su mandato if 294 831

Le minori spese di circa 0,6 milioni rispetto al preventivo sono ascrivibili al fatto che i mezzi stanziati in ambito di personale per la stipulazione di accordi di libero scambio, la modifica della legge sulla concorrenza sleale e la revisione parziale della legge sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC) non sono stati completamente utilizzati.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	5 827 600

Spese complessive per trasporti in aereo o in treno, viaggi e conferenze, negoziati economici, attività di informazione e comunicazione e spese amministrative.

- Manutenzione varia if 15 939
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 26 618
- Spese postali e di spedizione if 326 370
- Trasporti e carburanti if 1 578
- Imposte e tributi if 2 020
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 212 644
- Prestazioni di servizi esterne if 867 054
- Spese effettive if 2 286 283
- Spese forfettarie if 1 993
- Perdite su debitori if 1 557
- Spese d'esercizio diverse if 601 627
- Tasse e commissioni e-gov FI if 206
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 824 983
- Altre spese d'esercizio immobili CP 1 380
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 94 519
- Trasporti e carburanti CP 77 875
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 376 082
- Prestazioni di servizi CP 108 872

Le minori spese di 1,4 milioni rispetto al preventivo sono principalmente riconducibili ai seguenti fattori: al trasferimento del DFAE sono corrisposti trasferimenti di crediti d'impegno dalla SECO al DFAE da cui risultano minori spese di 0,3 milioni. I lavori previsti in relazione alla legge sull'imposizione degli oli minerali non hanno avuto luogo, con conseguenti minori spese di

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

0,2 milioni. I costi di stampa (novità) ora figurano al conto «Spese per beni e servizi informatici» (-0,2 mio.). Inoltre, per quanto riguarda il computo delle prestazioni, l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica ha fornito prestazioni per un importo inferiore alle attese (-0,4 mio.).

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **1 175 774**

Si tratta di ammortamenti su attrezzatura multifunzione, attrezzatura per il laboratorio di Zurigo nel settore delle condizioni di lavoro e su veicoli.

- Ammortamenti su beni mobili sif 205 336
- Ammortamenti su software sif 970 438

Gli ammortamenti su attrezzatura multifunzione, attrezzatura per il laboratorio di Zurigo nel settore delle condizioni di lavoro e su veicoli comportano una diminuzione di spesa di circa 9200 franchi.

Gli ammortamenti superano il preventivo di circa 0,4 milioni e il Consuntivo 2012 di 0,9 milioni. L'aumento è dovuto allo sviluppo in proprio del progetto Impex08 per l'applicazione Elic.

Condizioni di lavoro, mercato del lavoro, assicurazione contro la disoccupazione

Applicazioni informatiche in ambiente COLSTA AD

A2111.0243 **19 352 007**

Legge federale del 6.10.1989 sul collocamento e il personale a prestito (LC; RS 823.11), articolo 35; ordinanza del 01.11.2006 sul sistema d'informazione in materia di servizio di collocamento e di statistica del mercato del lavoro (O-COLSTA; RS 823.114).

Partecipazione della Confederazione ai costi dell'assicurazione contro la disoccupazione per l'approntamento dei sistemi d'informazione nell'ambito della statistica sul mercato del lavoro. La Confederazione partecipa ai costi dei sistemi d'informazione nella misura in cui servono all'adempimento dei compiti legali. La partecipazione ai costi contempla la gestione e lo sviluppo di tali sistemi per quanto riguarda:

- il trattamento dei dati rilevanti a fini statistici;
- la trasmissione dei dati secondo le prescrizioni legali;
- la realizzazione delle statistiche definite e
- l'invio ai destinatari autorizzati.

- Apparecchiatura informatica if 1 448
- Informatica: esercizio e manutenzione if 39 858
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 479 525
- Spese d'esercizio diverse if 572 700
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 17 294 164
- Prestazioni di telecomunicazione CP 964 312

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Il credito disponibile non è stato esaurito per 573 493 franchi perché non è stato possibile terminare in tempo il progetto per un previsto adeguamento del sistema di collocamento.

Le minori spese rispetto al Consuntivo 2012 sono dovute in gran parte (ca. 1,2 mio.) a un calo dei costi d'esercizio dell'UFIT, addebitati attraverso il computo delle prestazioni. Il saldo residuo (0,2 mio.) è dovuto a un release che ha dovuto essere riportato al 2014.

Collocamento

A2310.0347 **616 224**

Legge federale del 6.10.1989 sul collocamento e il personale a prestito (LC; RS 823.11), articoli 11, 31 e 33; ordinanza del 16.1.1991 sul collocamento (OC; RS 823.111); legge federale del 20.3.1981 sul lavoro a domicilio (RS 822.31); ordinanza del 20.12.1982 sul lavoro a domicilio (OLLD; RS 822.311).

Aiuti finanziari (copertura del deficit) agli uffici paritetici di collocamento, in particolare al Servizio svizzero di collocamento per le musiciste e i musicisti (SFM) e al Gruppo svizzero per le regioni di montagna. Gli URC possono indirizzare i musicisti in cerca d'impiego al SFM allo scopo di accertarne le capacità e le possibilità. Il SFM verifica l'idoneità al collocamento e trasmette le sue conclusioni all'URC o procede direttamente al collocamento dei musicisti. Contributo ai costi dell'Ufficio svizzero del lavoro a domicilio (USLD) a sostegno dell'attività di collocamento degli URC per le persone che cercano lavoro a domicilio.

L'Associazione degli uffici svizzeri del lavoro (AUSL) è il principale partner della SECO nell'attuazione concreta della politica del mercato del lavoro, della promozione dei servizi di collocamento intercantonali nonché della formazione e della formazione continua professionale del personale di collocamento. La SECO è membro dell'AUSL.

Adesione della Direzione del lavoro della SECO alla World Association of Public Employment Services (WAPES).

I beneficiari sono il SFM, l'AUSL, la WAPES e l'USLD.

- Vari contributi a terzi if 616 224

Il residuo di credito rispetto ai valori preventivati è riconducibile al temporaneo calo degli aiuti del collocamento pubblico agli uffici paritetici di collocamento.

Organizzazione internazionale del lavoro (OIL), Ginevra

A2310.0350 **3 924 585**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (Cost.; RS 101), articolo 110; regolamento finanziario dell'Organizzazione internazionale del lavoro (FF 1920 V 443).

Il budget dell'OIL è stato approvato il 16.6.2011 per il biennio 2012–2013 dalla Conferenza internazionale del lavoro.

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 924 585

La quota di partecipazione svizzera al budget dell'OIL per il biennio 2012–2013 corrisponde all'1,131%.

Il residuo di credito di circa 175 000 franchi rispetto al preventivo risulta in particolare perché la Svizzera versa il proprio contributo in anticipo e in tal caso l'OIL concede uno sconto. Per il 2013 sono stati compensati gli sconti del 2011 e in parte del 2010.

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD

A2310.0351 **456 033 000**

Legge federale del 25.6.1982 sull'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione e l'indennità per insolvenza (LADI; RS 837.0), articoli 90 lettera b e 90*a*; ordinanza del 19.11.2003 sul finanziamento dell'assicurazione contro la disoccupazione (OFAD; RS 837.141).

Conformemente all'articolo 90 lettera b LADI, la Confederazione partecipa ai costi del collocamento e dei provvedimenti inerenti al mercato del lavoro.

Le prestazioni versate dalla Confederazione all'AD corrispondono allo 0,159% della somma dei salari soggetti a contribuzione. Si fondano sulla LADI e non sono controllabili da parte della Confederazione. Il calcolo definitivo dei contributi all'AD è possibile soltanto dopo la chiusura del conto annuale del fondo di compensazione AD. Un eventuale scostamento rispetto al credito può essere compensato soltanto nell'anno successivo al conteggio finale ossia essere richiesto con la domanda di credito aggiuntivo.

- Contributi all'AD if 456 033 000

L'aumento di 22,588 milioni rispetto al Consuntivo 2012 si spiega per i seguenti motivi:

- la crescita, dal 2012 al 2013, della somma dei salari soggetti a contribuzione si traduce in un maggior contributo federale (+14,0 mio.). La metà dell'aumento è stata chiesta nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2013;
- l'incremento rimanente (+8,6 mio.) è riconducibile a rimborsi e arretrati dell'anno precedente: nel 2011 erano stati versati 1,555 milioni in più del dovuto, con conseguente riduzione della somma prevista nel 2012. Nel 2013, invece, è risultato che nell'importo pagato per il 2012 mancavano 7,033 milioni, con conseguente versamento degli arretrati nel 2013.

Sicurezza dei prodotti

A2310.0352 **4 370 031**

Legge federale del 12.6.2009 sulla sicurezza dei prodotti (LSPro; RS 930.11); ordinanza del 19.5.2010 sulla sicurezza dei prodotti (OSPro, RS 930.111); ordinanza del DFE del 18.6.2010 concernente l'esecuzione della sorveglianza del mercato secondo la sezione 5 dell'ordinanza sulla sicurezza dei prodotti (RS 930.111.5).

Garanzia della sicurezza dei prodotti in Svizzera e della libera circolazione delle merci con l'UE e/o il SEE. I contributi servono a indennizzare le spese delle organizzazioni incaricate dell'esecuzione della LSIT e delle sue ordinanze.

- Vari contributi a terzi if 4 370 031

Dato che il numero delle segnalazioni di prodotti non conformi da vagliare ogni anno e le relative spese sono stimabili solo in modo approssimativo (in base allo svolgimento della procedura si può arrivare fino al Tribunale federale) gli organi di controllo sono reticenti a utilizzare i mezzi per effettuare programmi di campionamento. Inoltre, nel 2013 due organi di controllo hanno proceduto a cambiamenti di personale che hanno avuto un effetto diretto sull'esaurimento del credito, il che spiega le minori spese di circa 212 000 franchi rispetto al Preventivo 2013.

Lotta contro il lavoro nero

A2310.0353 **4 024 125**

Legge federale del 17.6.2005 contro il lavoro nero (LLN; RS 822.41), articolo 16; ordinanza del 6.9.2006 contro il lavoro nero (OLN; RS 822.411), articolo 8.

Secondo l'articolo 16 capoverso 1 e 2 LLN, le spese per i controlli non coperte dagli emolumenti e dalle multe sono per metà a carico della Confederazione e per metà dei Cantoni. Il finanziamento riguarda le spese salariali degli ispettori cantonali.

Le disposizioni sulla procedura di indennizzo sono contenute nelle convenzioni sulle prestazioni con le autorità cantonali.

- Vari contributi a terzi if 4 024 125

Il residuo di credito di circa 260 000 franchi si spiega per i seguenti motivi: rotazione degli ispettori all'interno di alcuni Cantoni, oscillazioni retributive, esaurimento non totale del credito stanziato per i Cantoni, non insediamento da parte dei Cantoni di 1,7 posti iscritti a preventivo.

Legge federale sui lavoratori distaccati in Svizzera

A2310.0354 **11 453 193**

Legge federale dell'8.10.1999 sui lavoratori distaccati in Svizzera (LDist; RS 823.20), articolo 7*a*; ordinanza del 21.5.2003 sui lavoratori distaccati in Svizzera (ODist; RS 823.201).

La Confederazione si assume il 50% dei costi salariali generati dagli ispettori per i compiti d'esecuzione della LDist e della ODist. Il fabbisogno finanziario è regolato da convenzioni individuali sulle prestazioni. Gli interlocutori sociali che aderiscono

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

a un contratto collettivo di lavoro (CCL) dichiarato di obbligatorietà generale dal Consiglio federale hanno diritto a un'indennità per le spese causate dall'applicazione della legge in aggiunta all'esecuzione abituale del CCL (i mezzi per finanziare queste attività di applicazione vengono versati alle commissioni paritetiche dei relativi settori economici). L'importo del finanziamento è definito in convenzioni individuali sulle prestazioni.

A ciò si aggiungono le spese per determinati lavori eseguiti dalla Confederazione (sostegno agli organi d'esecuzione, comunicazione, attività di sorveglianza e di controlling).

- Informatica: esercizio e manutenzione if 90 330
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 40 320
- Spese d'esercizio diverse if 85 800
- Vari contributi a terzi if 11 236 743

La voce «Vari contributi a terzi if» comprende le indennità versate alle autorità cantonali e alle commissioni paritetiche per l'esecuzione della LDist. L'importo di 90 330 franchi alla voce «Informatica: esercizio e manutenzione if» copre i costi di manutenzione e aggiornamento del sito «distacco.ch». Per le suddette commissioni paritetiche è stato stanziato un importo di 75 000 franchi per il progetto di analisi della vigilanza finanziaria della SECO.

Il residuo di credito di circa 0,7 milioni è principalmente riconducibile all'adeguamento dei termini del processo di finanziamento delle commissioni paritetiche, semplificando così sia il controllo che la pianificazione. Dal 2013, un anticipo è versato nel corso dell'esercizio, mentre all'inizio dell'anno seguente viene allestito un conteggio finale. In precedenza, praticamente tutti i pagamenti venivano effettuati nel corso dello stesso anno.

Promozione della piazza economica

e-government
A2111.0248 3 248 676

Legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA, RS 172.010), articolo 8 capoverso 2.

Finanziamento della gestione di e-government per le PMI.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 577 409
- Custodia di bambini if 11 219
- Informatica: esercizio e manutenzione if 354 285
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 007 386
- Spese generali di consulenza if 1 015 437
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 482
- Prestazioni di servizi esterne if 130 733
- Spese d'esercizio diverse if 64 367
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 12 960
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 74 398

L'infrastruttura tecnica necessaria per i progetti di e-government è disponibile e rappresenta solo una minima parte dell'onere finanziario. Le principali spese risultano dalla preparazione dei contenuti e dall'elaborazione dei programmi, dei processi e delle istruzioni. In questo ambito sono state necessarie risorse supplementari, ragione per cui, rispetto al preventivo, sono stati trasferiti mezzi dallo sviluppo informatico e alle spese di consulenza.

Credito d'impegno «e-government 2012–2015» (DF del 19.9.2011), V0149.01, vedi volume 2A, numero 9.

Svizzera Turismo
A2310.0355 55 852 200

Legge federale del 21.12.1955 concernente Svizzera turismo (RS 935.21), articolo 6.

Aiuto finanziario accordato a Svizzera Turismo per organizzare e realizzare la promozione dell'immagine turistica del Paese in Svizzera e all'estero.

- Vari contributi a terzi if 55 852 200

Rispetto al Consuntivo 2012, il contributo a favore di Svizzera turismo per il 2013 è inferiore di 3,915 milioni. Questo calo è dovuto innanzitutto al fatto che i 12 milioni supplementari stanziati dal Parlamento nel contesto del messaggio concernente la promozione della piazza economica per gli anni 2012–2015 per contrastare gli effetti negativi del franco forte sul turismo svizzero sono stati utilizzati per la maggior parte nel 2012 (8,325 mio.). Nel 2013 Svizzera Turismo ha ricevuto i rimanenti 3,675 milioni.

Limite di spesa «Svizzera Turismo 2012–2015» (DF del 22.9.2011 sulla concessione di un aiuto finanziario a Svizzera Turismo negli anni 2012–2015), Z0016.02, vedi volume 2A, numero 10.

Servizio di consulenza e centro di documentazione della Federazione svizzera del turismo
A2310.0356 130 300

Decreto del Consiglio federale del 4.10.1976.

Lo scopo di questa organizzazione mantello consiste nel promuovere la creazione dell'offerta interaziendale e nei diversi rami del settore turistico. Alla Federazione svizzera del turismo (FST) è pertanto accordato un contributo annuo per la sua attività di informazione, documentazione e consulenza.

- Vari contributi a terzi if 130 300

Promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo
A2310.0357 4 996 499

Legge federale del 30.9.2011 che promuove l'innovazione, la collaborazione e lo sviluppo delle conoscenze nel turismo (RS 935.22).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Questo strumento consente di sostenere progetti tesi a rafforzare la competitività del turismo attraverso progetti innovativi e interaziendali. I beneficiari sono i promotori dei progetti, in particolare le imprese e le organizzazioni.

Con il decreto federale del 19.9.2011 sul finanziamento della promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo, per gli anni 2012–2015 è stato stanziato un credito d'impegno di 20 milioni. Questi fondi saranno ripartiti equamente sui singoli anni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 100 420
- Vari contributi a terzi if 4 896 079

Credito d'impegno «Promozione dell'innovazione e della collaborazione nel turismo 2012–2015» (DF del 19.9.2011), V0078.02, vedi volume 2A, numero 9.

Organizzazione mondiale del turismo
A2310.0358 261 896

Decreto federale del 18.12.1975 concernente gli statuti dell'Organizzazione mondiale del turismo del 1970 (RS 0.192.099.352).

Contributo annuo all'Organizzazione mondiale del turismo.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 261 896

Il contributo annuo viene versato in euro. Il credito a preventivo per il 2013 non è stato utilizzato completamente in ragione del tasso di cambio (residuo di credito di ca. fr. 31 000).

Cooperative di fideiussione delle arti e mestieri
A2310.0359 6 662 459

Legge federale del 6.10.2006 sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese (RS 951.25).

Secondo la legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese, la Confederazione può coprire il 65 % delle perdite fideiussorie, contribuire al finanziamento delle spese amministrative delle organizzazioni di fideiussione e, in via eccezionale, accordare loro mutui di grado posteriore. Il Parlamento stanzia di anno in anno i fondi per il finanziamento delle perdite fideiussorie nel quadro dei lavori ordinari per l'allestimento del preventivo.

Anche le perdite fideiussorie registrate nel quadro del decreto federale del 1949 (RS 951.24) sono finanziate sotto questa voce. Si tratta di perdite fideiussorie concesse prima del mese di luglio 2007.

- Vari contributi a terzi if 6 106 600
- Vari contributi a terzi sif 555 859

La voce finanziaria è composta dal contributo alle spese amministrative, per un ammontare di 3 milioni, e dal contributo alle perdite fideiussorie per un importo di 3,7 milioni.

Da quando il sistema di fideiussione delle arti e mestieri è stato riveduto, il portafoglio di fideiussioni – costituito dagli impegni delle organizzazioni regionali e della Cooperativa di fideiussione delle donne svizzere (SAFFA) – è salito a circa 218 milioni. Normalmente le perdite risultano soltanto dopo alcuni anni. Le perdite effettive sono state nettamente inferiori all'importo preventivato (ca. 8,4 mio.).

Nel Consuntivo 2013 sono state effettuate delimitazioni transitorie senza incidenza sul finanziamento dell'ammontare di 0,55 milioni per il contributo ai costi amministrativi e perdite fideiussorie del mese di dicembre. L'importo è composto dallo scioglimento delle delimitazioni contabili del 2012 (-0,68 mio.) e dalla costituzione di nuove delimitazioni contabili nel 2013 (1,23 mio.).

Concessione di fideiussioni nelle regioni montane
A2310.0360 590 724

Legge federale del 25.6.1976 sulla concessione di fideiussioni e di contributi sui costi di interesse nelle regioni montane e nelle altre aree rurali (RS 901.2/21).

Assunzione parziale delle spese amministrative e delle perdite fideiussorie della Cooperativa svizzera di fideiussione per l'artigianato (Centrale di fideiussione), nonché dei contributi ai costi d'interesse a favore delle piccole e medie imprese.

I beneficiari sono le piccole e medie imprese e la Centrale di fideiussione.

- Vari contributi a terzi if 590 724

Il credito si compone come segue:

- perdite fideiussorie 413 076
- spese amministrative 27 648
- contributi sui costi di interesse 150 000

Riduzione di spesa di circa 0,9 milioni rispetto al preventivo perché si è dovuto onorare perdite di entità piccola o medio-grossa. Il volume delle perdite fideiussorie può conoscere forti oscillazioni.

Promozione delle esportazioni
A2310.0365 20 858 400

Legge federale del 6.10.2000 sulla promozione delle esportazioni (RS 946.14), articolo 4.

La promozione delle esportazioni viene svolta dall'associazione Switzerland Global Enterprise (S-GE) su incarico della SECO (DFER), competente in materia, mediante una convenzione sulle prestazioni. La S-GE è perciò anche il beneficiario del credito per la promozione delle esportazioni. La S-GE informa le imprese ubicate

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

in Svizzera sui mercati esteri, produce materiale destinato al servizio di consulenza e opera come mediatore per relazioni e occasioni commerciali all'estero.

- Vari contributi a terzi if 20 858 400

Limite di spesa «Promozione delle esportazioni 2012–2015» (DF del 22.9.2011), Z0017.03, vedi volume 2A, numero 10.

Associazione Svizzera di Normazione (SNV)

A2310.0367 1 850 000

Ordinanza del 17.6.1996 sulla notificazione delle prescrizioni e norme tecniche nonché sui compiti dell'Associazione Svizzera di Normazione (RS 946.511), articolo 4.

Il contributo alla SNV è un'indennità per i lavori delegati alla SNV mediante l'ordinanza (garantire un servizio centrale d'informazione in materia di prescrizioni e norme tecniche, preparare notificazioni svizzere sulle nuove prescrizioni tecniche destinate alle imprese e alle autorità svizzere, rappresentare gli interessi svizzeri nell'elaborazione di norme internazionali alle quali fare riferimento nelle prescrizioni svizzere). I beneficiari sono la SNV e i suoi organismi di normazione SIA (edilizia), ASE (elettrotecnica) e asut (telecomunicazione). La SNV deve rendere conto ogni anno dell'adempimento dei compiti che le sono stati affidati. Ciò comprende anche i compiti svolti dalle associazioni affiliate.

L'indennità copre la maggior parte dei costi per i lavori delegati alla SNV dalla Confederazione.

- Vari contributi a terzi if 1 850 000

Nuova politica regionale

A2310.0421 13 420 800

Legge federale del 6.10.2006 sulla politica regionale (RS 901.0); ordinanza del 28.11.2007 sulla politica regionale (RS 901.021).

Tramite questo conto la Confederazione effettua ogni anno un conferimento al Fondo per lo sviluppo regionale mediante il quale viene finanziata la Nuova politica regionale (compreso l'adempimento di impegni assunti prima del 2008 in base al diritto previgente). Con decreto federale del 26.9.2007 è stato fissato un limite di spesa in relazione al nuovo versamento a favore del Fondo per lo sviluppo regionale: per il periodo 2008–2015 è previsto un massimo di versamenti da parte della Confederazione di 230 milioni.

La Nuova politica regionale mira al consolidamento della creazione di valore aggiunto e della competitività a livello regionale. La Confederazione sostiene iniziative, programmi e progetti che soddisfano detti obiettivi con mezzi provenienti dal Fondo per lo sviluppo regionale. I rispettivi contributi globali saranno versati ai Cantoni in base alle convenzioni di programma. L'entità dei contributi della Confederazione si basa fondamentalmente sull'efficacia delle misure previste.

I beneficiari sono Cantoni, enti o associazioni private.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 178 417
- Vari contributi a terzi if 13 242 383

Nel 2009, nel quadro della 2a tappa delle misure di stabilizzazione (prima aggiunta al Preventivo 2009) è stato deciso un ulteriore versamento della Confederazione di 100 milioni di franchi a favore del Fondo per lo sviluppo regionale allo scopo di aumentare provvisoriamente il volume di risorse disponibili per i mutui a tassi d'interesse favorevoli e i mutui senza interessi nell'ambito della politica regionale. Nel periodo 2010–2015 questo importo verrà interamente compensato. Di conseguenza, durante questo periodo, entro il limite di spesa 2008–2015 sono ancora disponibili in media 13 milioni all'anno (tendenza in costante aumento), da impiegare per ulteriori versamenti al Fondo per lo sviluppo regionale.

Limite di spesa «Conferimenti al Fondo per lo sviluppo regionale 2008–2015» (DF del 29.6.2007), Z0037.00, vedi volume 2A, numero 10.

Informazioni sulla piazza imprenditoriale svizzera

A2310.0704 5 061 500

Legge federale del 05.10.2007 che promuove l'informazione riguardante la piazza imprenditoriale svizzera (RS 194.2), articolo 4.

La promozione della piazza economica (Informazione sulla piazza imprenditoriale svizzera) è volta a favorire l'insediamento sostenibile e a lungo termine di imprese estere in Svizzera. Beneficiaria del credito è l'associazione di diritto privato Switzerland Global Enterprise che svolge il suo mandato in stretta collaborazione con i Cantoni e le associazioni cantonali.

- Vari contributi a terzi if 5 061 500

Limite di spesa «Informazioni sulla piazza imprenditoriale svizzera 2012–2015» (DF del 19.9.2011), Z0035.02, vedi volume 2A, numero 10.

Sviluppo e transizione

Accordi internazionali sulle materie prime

A2310.0368 188 329

Decreto federale del 10.3.2009 che approva l'Accordo internazionale del 2009 sul caffè (FF 2009 535); decreto federale del 19.3.2003 concernente l'approvazione dell'Accordo internazionale del 2001 sul cacao (FF 2003 925); decreto federale del 28.9.1993 concernente l'Accordo internazionale sullo zucchero

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

del 1992 (FF 1993 365); decreto federale del 12.3.2007 concernente l'approvazione dell'Accordo internazionale del 2006 sul cacao (FF 2007 1049); decreto federale del 26.4.1951 che approva l'adesione della Svizzera al Comitato consultivo internazionale del cotone (RS 971.119).

L'adesione a queste organizzazioni internazionali consente alla Svizzera di difendere i propri interessi economici e in materia di politica dello sviluppo e di partecipare attivamente alla politica delle organizzazioni.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 188 329

Ripartizione dei mezzi tra i diversi accordi:

- accordo sul caffè 63 794
- accordo sul cacao 41 297
- accordo sullo zucchero 20 704
- accordo sui legni tropicali 45 434
- comitato del cotone 17 100

Il numero degli Stati membri non è costante. Alcuni Stati fanno dipendere la loro partecipazione dai loro bilanci pubblici, altri non firmano i nuovi accordi o gli accordi consecutivi o lo fanno soltanto più tardi. Essendo calcolate in base a una chiave di ripartizione, le aliquote di contribuzione della Svizzera saranno probabilmente soggette ad oscillazioni. In confronto all'anno precedente, la somma dei contributi stanziati per i vari accordi è rimasta costante e rispetto al preventivo risultano minori spese di circa 30 000 franchi.

Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale (ONUDI)

A2310.0369 1 495 882

Decreto federale del 20.6.1980 concernente l'adesione della Svizzera all'atto costitutivo dell'Organizzazione delle Nazioni Unite per lo sviluppo industriale dell'8.4.1979 (RS 0.974.11), articolo 15.

L'ONUDI è un'agenzia specializzata delle Nazioni Unite che aiuta i Paesi in transizione e in via di sviluppo a realizzare una crescita industriale sostenibile.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 1 495 882

Il budget ordinario dell'ONUDI è stabilito dalla Conferenza generale che riunisce tutti i Paesi membri e il contributo della Svizzera ammonta all'1,72 %.

Cooperazione allo sviluppo economico

A2310.0370 217 339 016

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0), articolo 9 capoverso 1.

Misure economiche e di politica commerciale nell'ambito della cooperazione internazionale allo sviluppo economico, intese soprattutto a migliorare le condizioni quadro macroeconomiche (compresi gli aiuti al bilancio e le misure di sdebitamento), il settore privato, il commercio e l'infrastruttura (aiuti finanziari e crediti misti). Tali misure devono contribuire a una crescita duratura e sostenibile nei Paesi in via di sviluppo e promuovere la loro integrazione nell'economia mondiale.

I beneficiari sono gli enti governativi, la società civile, le aziende private e altri partner operanti nei Paesi di destinazione, eventualmente in collaborazione con imprese e fornitori di prestazioni svizzeri. Vengono svolti progetti mirati anche con la collaborazione di istituzioni multilaterali di finanziamento (Banca mondiale, BERS ecc.).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 7 750 135
- Custodia di bambini if 33 166
- Spese effettive if 33 320
- Spese d'esercizio diverse if 1 753
- Vari contributi a terzi if 209 520 643

I contributi sono ripartiti come segue:

- promuovere il commercio sostenibile 58 767 799
- sostegno macroeconomico (rafforzare la politica economica e finanziaria) 67 007 131
- promozione degli investimenti (sostenere il settore privato e l'imprenditoria) 35 542 406
- aiuti finanziari/infrastruttura (sviluppare le infrastrutture e l'approvvigionamento urbani) 40 789 959
- crediti misti 2 424 337
- spese d'esecuzione e spese amministrative 12 807 384

Per quanto concerne il sostegno ai Paesi in via di sviluppo le priorità della SECO consistono nel miglioramento delle condizioni quadro economiche, nell'incentivazione della competitività e nella diversificazione delle attività commerciali, come pure nella mobilizzazione degli investimenti nazionali ed esteri.

I 33,7 milioni supplementari rispetto al Consuntivo 2012 si spiegano segnatamente con la decisione del Parlamento di aumentare dello 0,5 % e fino al 2015 i fondi per il finanziamento dell'aiuto pubblico allo sviluppo nel contesto dell'EES (DF del 28.2.2011 e dell'11.9.2012).

I contributi forniti mediante questo credito vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE alle prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 10.12.1996), V0076.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 4.6.2003), V0076.04, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF dell'8.12.2008/28.2.2011), V0076.05, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione allo sviluppo della politica economico-commerciale internazionale» (DF del 11.9.2012), V0076.06, vedi volume 2A, numero 9.

Contributo all'allargamento dell'UE

A2310.0429 **25 811 234**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo svizzero destinato a ridurre le disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata. I contributi servono a finanziare, tra l'altro, progetti e programmi nei settori dell'infrastruttura e dell'ambiente, della promozione del settore privato, della sicurezza e del buon governo nonché dello sviluppo umano e sociale. L'attuazione avviene in modo autonomo da parte della Svizzera in collaborazione con gli Stati partner conformemente ai relativi accordi bilaterali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 239 150
- Custodia di bambini if 9 344
- Spese effettive if 12 181
- Vari contributi a terzi if 23 550 560

Le minori spese di 54,2 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili a differimenti di progetti dovuti a ritardi nella presentazione dei dati e all'inoltro tardivo di conteggi intermedi nei Paesi partner. Nel caso di Bulgaria e Romania, la collaborazione nell'ambito del contributo all'allargamento è iniziata solo nel 2010 ed è per questo motivo che i versamenti di progetto sono stati inferiori alle previsioni. Rispetto all'anno precedente, invece, i versamenti agli Stati partner sono aumentati di 11,7 milioni.

A tale riguardo, si vedano anche gli interventi della DSC (202) nel credito A2310.0428.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2007–2011» (DF del 14.6.2007), V0154.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Partecipazione della Svizzera all'allargamento dell'UE 2010–2014» (DF del 7.12.2009), V0154.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione economica con gli Stati dell'Europa dell'Est

A2310.0446 **88 180 059**

Legge federale del 24.3.2006 sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est (RS 974.1), articoli 1 e 10.

Contributo al finanziamento di misure della cooperazione economica e finanziaria negli Stati dell'Europa sud-orientale e della CSI, in particolare nei settori dell'infrastruttura, della promozione del settore privato, del sostegno macroeconomico, della promozione del commercio e della collaborazione regionale per la gestione sostenibile delle risorse idriche. La Svizzera sostiene l'impegno dei governi, del settore privato e della società civile nell'affrontare i problemi legati al processo di transizione.

I beneficiari sono gli enti governativi, la società civile, le aziende private e altri partner operanti nei Paesi dell'Europa dell'Est e negli Stati della CSI, eventualmente in collaborazione con imprese e fornitori di prestazioni svizzeri.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 292 835
- Custodia di bambini if 1 437
- Spese effettive if 10 497
- Vari contributi a terzi if 83 875 291

I contributi sono ripartiti come segue:

- aiuti finanziari/infrastruttura (sviluppare le infrastrutture e l'approvvigionamento urbani) 51 204 021
- promozione degli investimenti (sostenere il settore privato e l'imprenditoria) 15 648 576
- sostegno macroeconomico (rafforzare la politica economica e finanziaria) 9 126 073
- promuovere il commercio sostenibile 4 489 648
- spese d'esecuzione e spese amministrative 7 711 741

Le misure della SECO a favore dei Paesi in transizione dell'Europa dell'Est e della CSI mirano in primo luogo a migliorare l'infrastruttura di base, ad accelerare le riforme strutturali, a promuovere il settore privato e il commercio e in generale a favorire l'integrazione nel sistema commerciale internazionale. Le attività di cooperazione interessano principalmente l'Europa sud-orientale e l'Asia centrale, dove le responsabilità spettanti alla Svizzera – come rappresentante dei gruppi di voto presso le istituzioni di Bretton-Woods e la Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo BERS – sono particolarmente rilevanti.

L'aumento delle risorse di 21,1 milioni rispetto all'anno precedente rispecchia la definizione delle priorità interne della SECO in materia di aiuto allo sviluppo (aiuto ai Paesi del Sud e dell'Est). I contributi forniti mediante questo credito vengono computati dal Comitato per l'aiuto allo sviluppo dell'OCSE alle prestazioni di aiuto pubblico allo sviluppo (APS) della Svizzera.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1992–1999» (DF del 28.1.1992/9.3.1993), V0021.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 1999–2004» (DF dell'8.3.1999/13.6.2002/4.10.2004), V0021.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 2007–2012» (DF del 18.6.2007/28.2.2011), V0021.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Proseguimento della cooperazione con i Paesi dell'Europa dell'Est e dell'Europa centrale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0021.03, vedi volume 2A, numero 9.

Commercio mondiale

Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici (OCSE)

A2310.0374 **6 743 001**

Decreto federale del 14.6.1961 concernente l'approvazione della Convenzione istitutiva dell'Organizzazione di cooperazione e di sviluppo economici (OCSE) del 14.12.1960 (RS 0.970.4), articolo 20.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 6 743 001
L'OCSE allestisce ogni due anni il suo budget e il suo programma di lavoro. Il contributo annuo degli Stati membri è calcolato per mezzo di una formula che tiene conto della grandezza relativa dell'economia nazionale (tasso di crescita e tasso di cambio) di ogni Stato. La quota della Svizzera al budget ordinario dell'OCSE per il 2013 è stata dell'1,79% (ipotesi Preventivo 2013: 1,55%). In parallelo con il tasso di crescita dell'economia svizzera in rapporto agli altri Stati membri dell'OCSE, la SECO prevede una crescita dei contributi pagati dalla Svizzera, come del resto emerge dal confronto con l'anno precedente (+0,4 mio.). La crescita, però, non è stata così forte come previsto e ne risultano minori spese di 0,2 milioni rispetto al preventivo.

Organizzazione mondiale del commercio (OMC)

A2310.0375 **2 620 759**

Decreto federale del 27.12.1994 concernente l'approvazione dell'Accordo che istituisce l'Organizzazione mondiale del commercio (RS 0.632.20), articolo VII.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 620 759
Il contributo dei Paesi membri dell'OMC è fissato secondo una chiave di ripartizione basata sulla quota dei singoli Stati nel commercio mondiale (importazione ed esportazione di beni e servizi). In virtù di questa base di calcolo, se da un lato il budget globale rimane identico, dall'altro i contributi dei singoli membri possono fluttuare e dunque la Svizzera tiene conto di questo margine. Nel 2013 il contributo della Svizzera non ha conosciuto grandi oscillazioni e non è pertanto stato necessario sfruttare il margine di sicurezza, ciò che ha determinato un residuo di circa 0,2 milioni rispetto al preventivo.

Associazione europea di libero scambio (AELS), Ginevra

A2310.0376 **8 523 157**

Decreto federale del 23.3.1960 che approva la partecipazione della Svizzera alla convenzione istitutiva dell'Associazione europea di libero scambio (AELS) (RS 0.632.31).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 8 523 157
I contributi dei singoli Stati membri vengono stabiliti annualmente secondo una chiave di ripartizione dei costi («cost sharing formula»). L'importo viene versato per due terzi in euro e per un terzo in franchi svizzeri. Nel 2013 la quota svizzera al budget complessivo dell'AELS, secondo il Performance Plan 2013 è stata del 40,16% (2012: 38,64%). A Ginevra gli oneri di personale (48% del budget complessivo) sono stati congelati, mentre a Bruxelles sono stati adeguati all'inflazione. Nel 2013 il budget AELS era di circa 420 000 franchi (nominali) superiore a quello del 2012. Il contributo della Svizzera è aumentato anche per questa ragione, seppur non nelle proporzioni previste, con conseguenti minori spese di 0,1 milioni rispetto al preventivo. Le spese supplementari rispetto all'anno precedente (+1,0 mio.) sono dovute al fatto che nel 2012 l'importo era stato inferiore al budget grazie al tasso di cambio vantaggioso e anche perché l'AELS aveva ridotto il budget.

Carta europea dell'energia

A2310.0377 **104 569**

Decreto federale del 14.12.1995 concernente l'approvazione del Trattato sulla Carta dell'energia (RS 0.730.0), articolo 37.

La regolamentazione e la cooperazione multilaterale con i Paesi produttori e di transito aumentano la sicurezza dell'approvvigionamento della Svizzera per quanto riguarda i combustibili importati.

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 104 569
Il contributo statutario di adesione versato dalla Svizzera è calcolato annualmente dal Segretariato della Carta dell'energia secondo la chiave di ripartizione dell'ONU. Il contributo della Svizzera per il 2013 è dell'1,94% del budget globale dell'organizzazione.

Forum economico mondiale (WEF)

A2310.0378 **2 860 388**

Decreto federale del 19.9.2012 (FF 2012 7417).

La Confederazione contribuisce allo svolgimento degli incontri annuali del Forum economico mondiale (WEF) di Davos tramite i servizi d'appoggio offerti dall'esercito e la partecipazione ai costi sostenuti dal Cantone dei Grigioni per l'attuazione di misure di sicurezza. I mezzi finanziari per queste ultime sono iscritti nel budget della SECO.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

704 Segreteria di Stato dell'economia
continuazione

Il modello di finanziamento per coprire i costi di sicurezza si articola su tre livelli: un contributo ordinario per un massimo di 3 milioni di franchi all'anno (1° livello: minaccia normale); una partecipazione di 750 000 franchi al massimo per coprire i sorpassi dei limiti di spesa durante l'intero triennio 2013–2015, per una media di 250 000 franchi all'anno (2° livello: minaccia superiore); fondi supplementari non preventivati da utilizzare in caso di circostanze straordinarie (3° livello). In tal caso la Confederazione contribuirebbe per l'80% a ulteriori eventuali costi da sostenere (3° livello). In aggiunta alla partecipazione della Confederazione ai costi della sicurezza civile, 900 000 franchi erano iscritti a preventivo per la SECO a favore dell'aiuto alla condotta presso il DDPS, fino al 2013 compreso.

- Vari contributi a terzi if 2 860 388

Le minori spese (ca. -1,6 mio.) registrate sul totale del credito disponibile per il 2013 sono dovute per la maggior parte al fatto che il DDPS non ha utilizzato i 900 000 franchi previsti in suo favore. Inoltre, tenuto conto del livello di sicurezza del 2013 non si è dovuto ricorrere ai mezzi finanziari previsti per il 2° livello.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui e partecipazioni, estero
E3200.0103 3 279 839

Legge federale del 19.3.1976 su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali (RS 974.0); decreto federale del 20.3.1975 che approva gli accordi di consolidamento dei debiti conclusi con il Bangladesh e il Pakistan (RU 1976 206); decreti federali del 29.9.1982 e del 14.3.1983 concernenti il finanziamento dei provvedimenti economico-commerciali di cooperazione internazionale allo sviluppo (FF 1982 III 147, FF 1983 I 1100);

- Restituzione di mutui if 3 279 839

Le restituzioni di mutui dall'estero si compongono come segue:

- accordo di consolidamento con il Bangladesh 38 172
- credito misto Indonesia I 3 116 667
- centro di corsi e di riposo Fiesch 125 000

I minori ricavi rispetto all'anno precedente (-0,6 mio.) sono dovuti in particolare all'ammortamento integrale del debito sui crediti misti di Cina, Colombia e della partecipazione MSELE Nedventures Ltd. nel 2012.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 2 193 458

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 541 818
- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 26 255
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 1 128 471
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 127 009
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 369 904

Gli investimenti sono stati di 1,1 milioni al di sotto delle previsioni, poiché i servizi specializzati non hanno avviato i progetti pianificati o lo hanno fatto in ritardo, oppure perché sono stati accantonati dopo i debiti accertamenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tassa di macellazione

E1100.0123 **–**

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40), articolo 56*a* nella versione secondo modifica del 16.3.2012 (FF 2012, pag. 3073); ordinanza del 27.6.1995 sulle epizoozie (OFE; RS 916.401).

Il ricavo dalla tassa di macellazione è utilizzato per finanziare programmi nazionali di sorveglianza delle epizoozie (v. UFV, 720/A2310.0500 Sorveglianza delle epizoozie). La tassa di macellazione sostituisce le precedenti tasse suppletorie.

- Tassa di macellazione if –

Nell'allestire il Preventivo 2013 era stata considerata la riscossione della tassa di macellazione dall'entrata in vigore dell'articolo 56 OFE all'1.1.2013. Con la decisione del Consiglio federale del 15.3.2013 l'entrata in vigore di tale disposizione in materia di sussidi è stata rinviata all'1.1.2014. Nel 2013 non sono pertanto risultati ricavi.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sorveglianza delle epizoozie», vedi volume 3, numero B42.

Entrate dalla vendita all'asta di contingenti

E1200.0100 **215 952 373**

Ordinanza del 26.10.2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articoli 16–20 e 22 lettere j e r; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articoli 17–20; ordinanza del 7.12.1998 concernente l'importazione e l'esportazione di verdura, frutta e prodotti della floricoltura (OIEVFF; RS 916.121.10), articoli 14 e 16; ordinanza del 14.11.2007 concernente l'allevamento di animali (OAlle; RS 916.310), articolo 26 capoverso 2.

- Ricavi dalla vendita all'asta di contingenti if 220 050 923
- Ricavi dalla vendita all'asta di contingenti sif -4 098 550

Le entrate dalla vendita all'asta di contingenti d'importazione sono composte dai seguenti elementi:

- ricavi dalla vendita all'asta di carne e bovini da allevamento 217 656 229
- ricavi dalla vendita all'asta di prodotti a base di patate e frutta a granella 1 855 052
- ricavi dalla vendita all'asta di fiori recisi 102 268
- ricavi dalla vendita all'asta di latte in polvere e burro 437 374

Quantitativi liberati elevati e costanti durante tutto l'anno combinati con un ulteriore aumento dei prezzi d'aggiudicazione negli ultimi mesi del 2013 nel settore della carne hanno determinato maggiori entrate di 13 milioni rispetto al preventivo. Per quanto riguarda l'importo della delimitazione (sif) si tratta della differenza tra la delimitazione del 2013 sciolta all'1.1.2014, pari a oltre 71,1 milioni, e la nuova delimitazione contabile passiva effettuata al 31.12.2013 pari a oltre 75,2 milioni, per le decisioni sui contingenti fatturate e relative all'anno civile 2014.

Tasse

E1300.0001 **3 044 899**

Ordinanza del 26.10.2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01), articolo 50 e allegato 6; ordinanza del 25.6.2008 sulla protezione delle varietà (RS 232.161), articoli 11–17; ordinanza del 16.6.2006 sulle tasse UFAG (RS 910.11).

Tasse amministrative e per la protezione delle varietà, tasse generali

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 044 899

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 454 901**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0).

Rimborsi dal versamento eccessivo di sovvenzioni

- Rimborsi vari if 1 454 901

Le minori entrate di 2,6 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili a rimborsi dal versamento eccessivo di sovvenzioni inferiori al valore preventivato, corrispondente alla media degli ultimi 4 anni. I rimborsi vengono ripartiti soprattutto tra migliorie, casi giuridici e supplementi nel settore lattiero.

Contributo del Liechtenstein alle spese per le misure di sostegno del mercato

E1300.0107 **175 340**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); scambio di note con il Principato del Liechtenstein relativo al disciplinamento della partecipazione del Liechtenstein alle misure di sostegno del mercato e dei prezzi della politica agricola svizzera (DF dell'11.12.2003).

- Rimborsi vari if 175 340

Il Liechtenstein partecipa alle misure di sostegno del mercato e dei prezzi della politica agricola svizzera nello spazio economico comune, tenendo conto delle entrate. Essendo state, soprattutto quelle provenienti dalle vendite all'asta di contingenti (in particolare carne), superiori a quanto preventivato, il contributo del Liechtenstein alle spese è stato inferiore di 0,1 milioni rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

Rimanenti ricavi
E1500.0001 **85 205**

Ricavi dalla locazione di posteggi di proprietà della Confederazione al personale e ricavi da altri rimborsi.

- Redditi immobiliari if 34 769
- Diversi altri ricavi if 50 436

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati
E1700.0010 **60 174**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari e orario flessibile sif 60 174

Nel 2013 vi è stato uno scioglimento di lieve portata degli accantonamenti. La riduzione di saldi attivi è stata di circa 0,8 giorni per posto a tempo pieno. Al 31.12.2013 i rimanenti accantonamenti per saldi attivi accumulati ammontavano a circa 1,8 milioni o circa 11,7 giorni per posto a tempo pieno.

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Ricavi dal controllo del traffico di animali
E1300.0108 **10 321 571**

Ordinanza del 16.6.2006 sugli emolumenti per il traffico di animali (OEm-BDTA; RS 916.404.2).

Vendita di marche auricolari e riscossione degli emolumenti in relazione alla gestione della banca dati sul traffico di animali (v. anche credito A2111.0120).

- Diversi ricavi e tasse if 10 316 371
- Proventi da partecipazioni if 5 200

Minori entrate di 0,2 milioni rispetto al preventivo riconducibili soprattutto al calo delle vendite di marche auricolari, correlato alla tendenza al ribasso degli effettivi di animali a unghia fessa (ovini, caprini, suini e bovini).

Miglioramento delle basi di produzione

Ricavi a titolo di interessi su crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale
E1400.0113 **220 051**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 78 e 110.

Ricavi a titolo di interessi su crediti d'investimento e aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura; vengono gravati da interessi i fondi liquidi nel fondo di rotazione dei Cantoni; i mutui dei Cantoni agli agricoltori sono esenti da interessi.

- Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if 220 051

Minori entrate di quasi 0,5 milioni rispetto al preventivo a causa del livello dei tassi di interesse costantemente basso.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
A2100.0001 **37 715 921**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 37 715 921

Rimanenti spese per il personale
A2109.0001 **418 037**

- Custodia di bambini if 112 031
- Formazione e formazione continua if 129 651
- Altre spese decentralizzate per il personale if 170 035
- Formazione CP 6 320

Minori uscite per altre spese decentralizzate per il personale (-0,1 mio.) riconducibili, tra le altre cose, a costi per il reclutamento del personale inferiori a quanto preventivato.

Locazione di spazi
A2113.0001 **2 991 300**

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 991 300

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0001 **9 591 704**

Manutenzione di apparecchiatura informatica e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.

- Informatica: esercizio e manutenzione if 2 372 122
- Licenze informatiche if 23 305
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 6 822 000
- Prestazioni di telecomunicazione CP 374 277

Nel 2013 è stato trasferito, mediante trasferimento di credito e senza incidenza sul bilancio, un totale di 1,1 milioni di fondi con incidenza sul finanziamento dal credito «Investimenti materiali e immateriali, scorte» (A4100.0001) al presente credito. Rispetto al preventivo sono stati richiesti 0,3 milioni in più per prestazioni interne alla Confederazione (CP). A questi si contrappongono minori spese per le uscite con incidenza sul finanziamento (-0,4 mio.). Le uscite sono, in totale, di 0,1 milioni inferiori al preventivo.

Spese di consulenza
A2115.0001 **6 142 590**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 116, 117, 180, 185 e 186; ordinanza del 3.6.1996 sulle commissioni (RS 172.31); ordinanza del 7.12.1998 concernente l'analisi della sostenibilità in agricoltura (RS 919.118).

Esecuzione di provvedimenti di politica agricola, valutazione della situazione economica dell'agricoltura, osservazione dell'andamento del mercato e contributo alla valutazione dell'impatto dell'agricoltura sulle basi vitali naturali e sulla cura del paesaggio rurale. Indennizzo dell'analisi centralizzata dei dati contabili.

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

- Spese generali di consulenza if 6 045 095
- Spese generali per consulenti dipendenti if 97 495

Le spese generali di consulenza sono ripartite come segue:

- salute dei vegetali e varietà 557 736
- prodotti fitosanitari 89 815
- osservazione del mercato 75 762
- concimi 8 653
- prodotti di origine vegetale 322 478
- risorse 499 768
- politica agricola 2 179 539
- valutazione e monitoraggio 1 356 760
- promozione della qualità e dello smercio 135 935
- politica commerciale internazionale 33 876
- ricerca e consulenza 705 142
- programmi dei pagamenti diretti 79 631

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 3 149 182

- Manutenzione varia if 38 955
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) if 2 081
- Spese postali e di spedizione if 117 196
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 225 422
- Prestazioni di servizi esterne if 45 825
- Spese effettive, spese forfettarie if 634 673
- Perdite su debitori if 472 234
- Spese d'esercizio diverse if 890 007
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 304 100
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 12 866
- Trasporti e carburanti CP 20 646
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 164 887
- Prestazioni di servizi CP 220 289

Le minori uscite di circa 0,2 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili alle mancate richieste di prestazioni di servizi (CP) a diversi fornitori di prestazioni all'interno dell'Amministrazione federale.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 4 367 959

- Ammortamenti su beni mobili sif 6 305
- Ammortamenti su software sif 4 361 654

Organizzazione delle Nazioni Unite per l'alimentazione e l'agricoltura (FAO)

A2310.0139 7 550 123

Decreto federale del 19.12.1946 concernente l'adesione della Svizzera alla FAO (RS 0.910.5).

Dal 1946 la Svizzera è membro della FAO e, contribuendo al suo preventivo, ne sostiene le attività nei settori dell'alimentazione e dell'agricoltura. Secondo il suo mandato, la FAO ha inoltre l'obiettivo di migliorare l'alimentazione, la produttività dell'agricoltura e la qualità di vita della popolazione rurale nonché di contribuire al rilancio dell'economia agricola su scala mondiale. Il preventivo della FAO contempla le principali questioni tecniche, la cooperazione, il partenariato, l'informazione e la politica generale nonché la gestione e l'amministrazione.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 5 271 583
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 2 278 540

Contributi per la ricerca

A2310.0141 6 292 623

Ordinanza del 23.5.2012 concernente la ricerca agronomica (ORAgr; RS 915.7).

Contributi a diversi progetti legati alla pratica, segnatamente a favore dell'Istituto di ricerche dell'agricoltura biologica (IRAB) di Oberwil (ca. 4,7 mio.).

- Vari contributi a terzi if 6 292 623

Minori uscite di circa 70 000 franchi rispetto al preventivo riconducibili essenzialmente a ritardi nella conduzione di progetti.

Provvedimenti di lotta

A2310.0142 2 112 878

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 149, 153, 155 e 156; ordinanza del 27.10.2010 sulla protezione dei vegetali (OPV; RS 916.20).

Contributi ai Cantoni per la lotta alle malattie e agli organismi nocivi particolarmente pericolosi (tra cui fuoco batterico).

- Cantoni if 2 112 878

La diminuzione delle spese di circa 1,2 milioni rispetto al preventivo è da ricondurre alla riduzione, nel 2013, dei casi di fuoco batterico.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 139 362 734

Legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

I contributi per i miglioramenti strutturali nell'agricoltura sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore, poiché si tratta di versamenti a fondo perso della Confederazione. I crediti d'investimento e gli aiuti per la conduzione aziendale nell'agricoltura sono versati come mutui e sottoposti a una rettificazione di valore in quanto sussiste una probabilità di rimborso alla Confederazione. Le risorse confluiscono in un fondo di rotazione e sono erogate agli agricoltori sotto forma di mutui senza interessi. I nuovi fondi federali e cantonali, unitamente agli importi rimborsati correntemente per i mutui ammortizzati, vengono utilizzati per la concessione di nuovi crediti a favore degli

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

agricoltori. A causa della scarsa probabilità di rimborso alla Confederazione dei fondi federali confluiti nel fondo di rotazione anche i nuovi depositi federali sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 87 807 579
- Diminuzioni di valore permanenti sif 51 555 155

La rettificazione corrisponde ai mutui e ai contributi d'investimento versati (v. A4200.0111, A4200.0112, A4300.0107).

Controllo del traffico di animali e smaltimento di scarti di carne

Uscite d'esercizio per il controllo del traffico di animali

A2111.0120 9 546 161

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.40); ordinanza del 26.10.2011 concernente la banca dati sul traffico di animali (RS 916.404.1).

Finanziamento del mandato di prestazione con Identitas AG per la gestione della banca dati sul traffico di animali. In virtù dell'articolo 15*b* LFE i costi d'esercizio sono di regola coperti dagli emolumenti versati dai detentori di animali. La banca dati sul traffico di animali non adempie solo compiti inerenti alla legislazione sulle epizoozie, ma è anche un'importante base statistica e un ausilio per l'amministrazione delle misure di politica agricola.

- Spese d'esercizio diverse if 9 546 161

Minori uscite di 1,7 milioni rispetto al preventivo. Grazie agli ingenti investimenti per la riorganizzazione della banca dati sul traffico di animali i costi d'esercizio e i nuovi investimenti sono stati inferiori a quanto preventivato. Inoltre, a fine anno non erano ancora conclusi gli investimenti previsti per l'attuazione del nuovo disciplinamento delle importazioni di carne rossa, che entrerà in vigore nel 2015. Nel 2013 i costi d'esercizio (9,5 mio.) sono stati ampiamente coperti dalle entrate (10,3 mio.; v. E1300.0108).

Misure ESB: eliminazione dei sottoprodotti di origine animale

A2310.0143 46 425 072

Legge dell'1.7.1966 sulle epizoozie (LFE; RS 916.4); ordinanza del 10.11.2004 concernente l'assegnazione di contributi ai costi per l'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale (RS 916.407).

Contributi ai costi supplementari correlati all'obbligo di eliminare i sottoprodotti di origine animale (divieto di somministrazione di farine animali). Sulla base delle entrate derivanti dalla vendita all'asta dei contingenti doganali per l'importazione di carne (decisione PA 2007), la Confederazione si assume una parte dei costi d'eliminazione dei sottoprodotti di origine animale (nessuna destinazione vincolata). Il 70% circa dei mezzi finanziari è stanziato sotto forma di contributi d'eliminazione dei sottoprodotti dei bovini, il rimanente 30% per quelli in relazione al bestiame minuto (suini, ovini, caprini).

I contributi sono versati ai macelli e ai detentori di animali tramite Identitas AG, in qualità di fiduciaria.

- Vari contributi a terzi if 46 425 072

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- contributi d'eliminazione bovini 33 215 611
- contributi d'eliminazione bestiame minuto 13 209 461

Minori uscite di 1,7 milioni rispetto al preventivo riconducibili in particolare al calo delle nascite e delle macellazioni di bovini.

Miglioramento delle basi di produzione

Consulenza agricola

A2310.0140 11 997 226

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 136; ordinanza del 14.11.2007 sulla consulenza agricola (RS 915.1), articolo 9.

Finanziamento della centrale di consulenza di AGRIDEA, dei servizi di consulenza interregionali di organizzazioni e dell'accompagnamento dei progetti. Prestazioni di AGRIDEA: sviluppo di metodi, perfezionamento professionale dei consulenti di Cantoni e organizzazioni, raccolta di dati e informazioni nonché allestimento di documenti e supporti. Le spese per i servizi di consulenza delle altre organizzazioni riguardano la consulenza in ambiti speciali non garantita dai Cantoni (economia alpestre, pollame, api) sotto forma di manifestazioni a scopo informativo o di perfezionamento professionale, documentazione, consulenze individuali e accompagnamento di progetti. Con i contributi per l'accompagnamento di progetti vengono sostenute attività di consulenza nella fase degli accertamenti preliminari per iniziative di progetto d'interesse generale.

- Vari contributi a terzi if 11 997 226

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Coltivazione di piante e allevamento di animali

A2310.0144 37 746 616

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 24 capoverso 1 e 140–146; ordinanza del 31.10.2012 sull'allevamento di animali (OAlle; RS 916.310); decreto del Consiglio federale del 29.10.1997 concernente l'attuazione del Piano nazionale d'azione per la conservazione e l'uso sostenibile delle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura (PAN-RFGAA).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

Contributi per la promozione e la conservazione della produzione vegetale e animale indigena. Sono stati versati ulteriori mezzi finanziari a favore dell'allevamento di equidi, bovini, suini, ovini, caprini, camelidi del nuovo mondo e api mellifere nonché delle risorse fitogenetiche.

I beneficiari sono le organizzazioni di allevamento e le organizzazioni per la selezione vegetale riconosciute.
- Vari contributi a terzi if 37 746 616

L'importo è composto dai seguenti elementi:
- allevamento di animali 34 251 886
- risorse fitogenetiche a livello internazionale 390 589
- attuazione PAN-RFGAA 3 104 141

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti per la riqualificazione
A2310.0341 134 300

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 86*a*; ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.11), articoli 19–30.

Questo provvedimento è volto a sostenere la riqualificazione degli agricoltori in caso di cessazione dell'attività.

I beneficiari sono gli ex agricoltori.
- Vari contributi a terzi if 134 300

Minori uscite di 0,7 milioni rispetto al preventivo dovute a un numero di domande inferiore. È difficile stimare il fabbisogno di mezzi finanziari per questo strumento di disponibilità. Considerato il presupposto della cessazione definitiva dell'attività e le stabili condizioni quadro di politica agricola solo pochi agricoltori ricorrono allo strumento degli aiuti finanziari per la riqualificazione.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione e smercio

Promozione dello smercio
A2310.0145 56 365 538

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 11 e 12; ordinanza del 9.6.2006 concernente il sostegno alla promozione dello smercio di prodotti agricoli (OPSAgr; RS 916.010).

Sostegno di misure di comunicazione per promuovere lo smercio di prodotti agricoli svizzeri nel Paese e all'estero.

I beneficiari sono le organizzazioni della filiera alimentare.
- Vari contributi a terzi if 56 365 538

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012/12.6.2013), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Economia lattiera

Amministrazione sostegno del prezzo del latte
A2111.0121 2 573 112

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 25.6.2008 sul sostegno del prezzo del latte (OSL; RS 916.350.2).

Indennizzo di prestazioni di servizi esterne (mandati di prestazione) per l'esecuzione del sostegno del prezzo del latte.
- Prestazioni di servizi esterne if 2 573 112

Nell'esercizio 2013 sono stati utilizzati un totale di circa 0,4 milioni in meno di quanto preventivato in seguito a minori spese per i compiti esecutivi nel settore lattiero e per lo sviluppo di software.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012/12.6.2013), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Supplementi nel settore lattiero
A2310.0146 298 755 832

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 28, 29 e 38–41; ordinanza del 25.6.2008 sul sostegno del prezzo del latte (OSL; RS 916.350.2).

I supplementi per il latte trasformato in formaggio e per il foraggiamento senza insilati determinano un calo del prezzo delle materie prime e sono versati mensilmente ai valorizzatori del latte (versamento nel mese successivo). Questi provvedimenti vanno a beneficio dei produttori lattieri, sotto forma di aumento del prezzo del latte.
- Vari contributi a terzi if 298 755 832

L'importo è composto dai seguenti elementi:
- supplemento per il latte trasformato in formaggio 266 365 528
- supplemento per il foraggiamento senza insilati 32 390 304

Nel preventivo i mezzi finanziari per i supplementi nel settore lattiero sono stati aumentati di 30 milioni rispetto al piano finanziario di legislatura. Tale aumento viene compensato per metà nei pagamenti diretti generali (v. A2310.0149). Con i mezzi finanziari a disposizione si è potuto versare un supplemento per il latte trasformato in formaggio di 15 centesimi il chilogrammo. Ciò è stato possibile anche perché per i supplementi per il foraggiamento senza insilati sono stati necessari 2,2 milioni in meno rispetto al preventivo.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012/12.6.2013), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione animale

Indennizzi a organizzazioni private nel settore del bestiame da macello e della carne

A2111.0122 **6 689 500**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articolo 51; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341), articoli 26 e 27.

Indennizzi a organizzazioni private per lo svolgimento di compiti quali l'attuazione della classificazione della qualità di animali vivi e macellati, della sorveglianza dei mercati e di provvedimenti di sgravio del mercato.

- Prestazioni di servizi esterne if 6 689 500

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012/12.6.2013), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti produzione animale

A2310.0147 **5 156 558**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 50–52; ordinanza del 26.11.2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341); ordinanza del 25.6.2008 concernente la valorizzazione della lana di pecora indigena (RS 916.361); ordinanza del 26.11.2003 concernente il mercato delle uova (OU; RS 916.371).

Provvedimenti volti al sostegno stagionale dei prezzi della carne e delle uova, dei mercati pubblici di bestiame da macello nella regione di montagna nonché alla promozione della valorizzazione della lana di pecora all'interno del Paese.

I beneficiari sono gli addetti alla valorizzazione della carne, i gestori dei mercati pubblici di bestiame da macello nella regione di montagna, i commercianti di uova, gli addetti alla valorizzazione della lana di pecora indigena e le organizzazioni di solidarietà dei detentori di ovini.

- Vari contributi a terzi if 5 156 558

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- aiuti all'interno del Paese per il bestiame da macello e la carne 2 724 495
- aiuti per le uova indigene 1 568 508
- valorizzazione della lana di pecora 797 873
- contributi d'infrastruttura per i mercati pubblici del bestiame da macello nella regione di montagna 65 682

Minori uscite di 1,7 milioni rispetto al preventivo per gli aiuti all'interno del Paese per il bestiame da macello, la carne e le uova a causa di una domanda buona e stabile di carne di manzo e di vitello e di uova di consumo.

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012/12.6.2013), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Produzione vegetale

Aiuti produzione vegetale

A2310.0148 **80 548 556**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 54, 56, 58–59, 64, 66 e 140; ordinanza del 7.12.1998 sui contributi nella campicoltura (OCCamp; RS 910.17); ordinanza del 7.12.1998 sulla frutta e la verdura (RS 916.131.11); ordinanza del 14.11.2007 sul vino (RS 916.140); ordinanza del 15.5.2013 concernente il sostegno finanziario straordinario per il declassamento dei vini a denominazione di origine controllata in vini da tavola (OSFDV; RS 916.141); ordinanza del 21.8.2013 concernente il sostegno finanziario straordinario per la valorizzazione del concentrato di succo di pera (RS 916.131.12).

Provvedimenti per un adeguato approvvigionamento del Paese in leguminose a granelli, oli commestibili, zucchero, frutta e vino indigeni.

I beneficiari sono i produttori di barbabietole da zucchero, semi oleosi, leguminose a granelli, sementi, frutta e uva, le aziende di trasformazione di frutta, le cantine, gli addetti alla trasformazione di derrate alimentari, i fabbricanti di alimenti per animali nonché i Cantoni (controllo della vendemmia).

- Vari contributi a terzi if 80 548 556

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- barbabietole da zucchero 37 077 477
- semi oleosi e leguminose a granelli 31 429 831
- valorizzazione della frutta 4 269 239
- sementi, materie prime rinnovabili, vitivinicoltura 7 772 009

A dicembre 2012, quale provvedimento straordinario il Parlamento ha approvato un aumento del credito di 10 milioni per il declassamento dei vini DOC. A giugno 2013 ha inoltre stanziato un credito aggiuntivo di 2,5 milioni per la valorizzazione delle eccedenze di concentrato di succo di pera, compensato nei pagamenti diretti generali (v. A2310.0149). Le minori spese di 8,1 milioni sono riconducibili soprattutto alle spese inferiori per entrambi questi provvedimenti: i mezzi finanziari supplementari per il declassamento del vino non sono stati esauriti (residuo di credito: 5,4 mio.) poiché la vendemmia 2013 è stata la meno abbondante dal 1980; per la valorizzazione delle eccedenze di concentrato di succo di pera sono stati messi a disposizione mezzi finanziari supplementari superiori di 0,4 milioni a quelli necessari.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

Limite di spesa «Produzione e smercio 2012–2013» (DF del 14.4.2011/13.12.2012/12.6.2013), Z0023.02, vedi volume 2A, numero 10.

Pagamenti diretti

Pagamenti diretti generali nell'agricoltura

A2310.0149 **2 144 970 946**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 72–75; ordinanza del 7.12.1998 sui pagamenti diretti (OPD; RS 910.13), articoli 40–62.

Mediante i pagamenti diretti generali vengono retribuite le prestazioni dell'agricoltura d'interesse generale. Contributi di superficie: indennizzo delle prestazioni d'interesse generale (sicurezza dell'approvvigionamento, cura del paesaggio rurale, occupazione decentrata del territorio, biodiversità, ecc.). Contributi per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo (UBGFG): mantenimento della competitività della produzione di carne basata su foraggi grezzi e utilizzazione globale delle superfici agricole, in particolare della superficie inerbita. Contributi di declività e contributi per la detenzione di animali in condizioni difficili di produzione (DACDP): compensazione delle difficoltà di produzione nelle regioni collinare e di montagna (topografia, durata del periodo di vegetazione, maggior dispendio di lavoro).

I contributi sono stanziati sulla base della superficie gestita (contributi di superficie, contributi di declività) o dell'effettivo di animali da reddito che consumano foraggio grezzo avente diritto a contributi (contributi UBGFG, DACDP), tenendo in considerazione la prova che le esigenze ecologiche sono rispettate come pure altre condizioni e oneri. I contributi sono graduati in base a superficie, numero di animali nonché reddito e sostanza. In linea di principio, i costi di esecuzione sono a carico dei Cantoni e dei Comuni.

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 2 150 470 946
- Vari contributi a terzi sif -5 500 000

I pagamenti diretti generali sono composti dai seguenti elementi:

- contributi di superficie 1 195 066 033
- contributi per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo (UBGFG) 490 568 214
- contributi di declività 113 584 330
- contributi per la detenzione di animali in condizioni difficili di produzione (DACDP) 351 252 369

In seguito alla compensazione dell'aumento dei supplementi nel settore lattiero (15 mio., v. A2310.0146) sono state leggermente ridotte le aliquote per animale dei contributi UBGFG. I contributi di superficie sono lievemente diminuiti rispetto all'anno precedente, tuttavia meno di quanto preventivato: per tale motivo sono stati utilizzati circa 8 milioni in più rispetto al preventivo, compensati da una minore spesa per i contributi DACDP. Inoltre, a causa del passaggio al nuovo sistema di pagamenti diretti (Politica agricola 2014–2017), i Cantoni sono stati invitati a fatturare all'UFAG nel 2013, se possibile, i versamenti suppletivi per l'anno di contribuzione 2013. La rispettiva delimitazione (sif) è stata ridotta in questa misura (5,5 mio.). La soppressione della delimitazione rende evidente che nonostante la compensazione dell'aumento degli aiuti per la produzione vegetale (2,5 mio.) nel quadro della prima aggiunta al preventivo (v. A2310.0148) il credito presenta una spesa di 1,9 milioni inferiore a quanto preventivato.

Limite di spesa «Pagamenti diretti 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0024.02, vedi volume 2A, numero 10.

Pagamenti diretti ecologici nell'agricoltura

A2310.0150 **644 761 359**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1), articoli 70, 76, 76*a*, 77, 77*a* e 77*b*; ordinanza del 7.12.1998 sui pagamenti diretti (OPD; RS 910.13), articoli 40–62.

Mediante i pagamenti diretti ecologici vengono retribuite le prestazioni speciali fornite dall'agricoltura nei settori ecologia, detenzione di animali da reddito e protezione delle risorse. Viene promosso inoltre l'utilizzo di pascoli d'estivazione.

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni. Per quanto concerne i contributi giusta gli articoli 77*a* e 77*b* LAgr (contributi per progetti regionali o settoriali intesi a migliorare la sostenibilità nell'impiego delle risorse naturali), i beneficiari non devono necessariamente essere agricoltori e i contributi non devono forzatamente essere versati tramite i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 648 261 359
- Vari contributi a terzi sif -3 500 000

I contributi sono stanziati sulla base della superficie gestita (contributi ecologici, programmi e provvedimenti regionali), di criteri speciali (programmi e misure regionali), della densità di animali (contributi d'estivazione) nonché dell'effettivo di animali avente diritto a contributi (contributi etologici), tenendo in considerazione la prova che le esigenze ecologiche sono rispettate come pure altre condizioni e oneri. In linea di principio, i costi di esecuzione sono a carico dei Cantoni e dei Comuni.

I pagamenti diretti ecologici sono composti dai seguenti elementi principali:

- contributi ecologici 197 890 125
- contributi d'estivazione 101 313 603

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura
continuazione

- programmi e provvedimenti regionali (protezione delle risorse) 116 734 242
- contributi etologici 232 323 389

I Cantoni sono stati invitati, a causa del passaggio al nuovo sistema di pagamenti diretti (Politica agricola 2014–2017), a fatturare all'UFAG nel 2013, se possibile, i versamenti suppletivi per l'anno di contribuzione 2013. La rispettiva delimitazione è stata ridotta in questa misura. A causa della soppressione della delimitazione e dei trasferimenti di fondi all'interno del credito sono stati impiegati più mezzi finanziari di quanto preventivato per i programmi e i provvedimenti regionali (+5,7 mio.) e per i contributi d'estivazione (+2,3 mio.). Le maggiori uscite sono state compensate nei contributi ecologici (-1,1 mio.) e in quelli etologici (-3,7 mio.). Nel complesso, i mezzi finanziari preventivati sono stati quasi esauriti (-0,2 mio.).

Limite di spesa «Pagamenti diretti 2012–2013» (DF del 14.4.11), Z0024.02, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 2 917 467

Nel presente credito sono contabilizzati i costi per i progetti IT, in particolare anche quelli per il progetto ASA 2011 (Amministrazione del Settore Agricolo), il quale mira alla creazione di un sistema informatico integrato inteso a semplificare la gestione dei dati agricoli, a realizzare un agevole utilizzo congiunto con i Cantoni e gli ambiti interessati nonché a ridurre il dispendio amministrativo nel settore agricolo.

- Apparecchiatura informatica if 14 913
- Licenze informatiche if 35 660
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 860 874
- Investimenti in software (sviluppo interno) if 1 076 845
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 929 175

Nel 2013 è stato effettuato un trasferimento di credito non preventivato di 1,1 milioni a favore del credito A2114.0001 Spese per beni e servizi informatici. Inoltre, sono stati ceduti 0,4 milioni alla SG DEFR a causa di ritardi nella conduzione di progetti. Considerati i trasferimenti, risultano minori uscite di 0,2 milioni rispetto al preventivo.

Miglioramento delle basi di produzione

Crediti d'investimento nell'agricoltura
A4200.0111 51 000 000

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); ordinanza dell'UFAG del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.211).

Cofinanziamento di mutui rimborsabili ed esenti da interessi, destinati prevalentemente a provvedimenti individuali. Essi sono finalizzati in primo luogo a migliorare le condizioni di produzione agricola e le basi di gestione, tenendo conto di una stabulazione particolarmente rispettosa degli animali e della protezione delle acque. I crediti d'investimento sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore (v. A2320.0001).

I beneficiari sono gli agricoltori per investimenti individuali e collettivi e piccole aziende artigianali con il primo livello di trasformazione. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Mutui if 51 000 000

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Aiuti per la conduzione aziendale
A4200.0112 555 155

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 26.11.2003 concernente le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OMSC; RS 914.11).

Concessione di mutui rimborsabili ed esenti da interessi ad agricoltori in difficoltà finanziarie non a loro imputabili. I Cantoni sono tenuti a integrare i relativi mezzi finanziari. Gli aiuti per la conduzione aziendale sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore (v. A2320.0001).

I beneficiari sono gli agricoltori. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Mutui if 555 155

Minori uscite di 1,3 milioni rispetto al preventivo dovute a un numero di domande inferiore. Gli aiuti per la conduzione aziendale sono uno strumento di disponibilità per cui è difficile prevedere i mezzi finanziari che saranno richiesti. La domanda di conversione di debiti è attualmente contenuta dati i bassi tassi d'interesse sul mercato del capitale di terzi e una generosa politica creditizia delle banche, pertanto il credito a preventivo è stato utilizzato soltanto parzialmente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

708 Ufficio federale dell'agricoltura

continuazione

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Miglioramenti strutturali nell'agricoltura

A4300.0107 **87 807 579**

Legge del 29.4.1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1); ordinanza del 7.12.1998 sui miglioramenti strutturali (OMSt; RS 913.1); ordinanza dell'UFAG del 26.11.2003 concernente gli aiuti agli investimenti e le misure sociali collaterali nell'agricoltura (OIMSC; RS 913.211).

Miglioramento delle basi di produzione agricole e sostegno alle infrastrutture di cui necessitano gli agricoltori. I contributi per i miglioramenti strutturali nell'agricoltura sono interamente sottoposti a una rettificazione di valore (v. A2320.0001).

I beneficiari sono gli agricoltori e i consorzi. I contributi sono versati tramite i Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 87 807 579

Residuo di credito di 2,2 milioni riconducibile alle avverse condizioni meteorologiche del primo semestre 2013 per gli investimenti edilizi e al fatto che numerose domande d'assegnazione non hanno potute essere prese in considerazione a causa del raggiungimento del limite dei crediti annui d'assegnazione. Le cattive condizioni meteorologiche hanno in parte provocato forti ritardi, soprattutto sui cantieri nella regione di montagna e in quella d'estivazione. A causa del mancato avanzamento dei lavori si sono fatturati meno lavori eseguiti, con conseguenze sulle domande di pagamento alla Confederazione e ai Cantoni.

Limite di spesa «Miglioramento delle basi di produzione e misure sociali 2012–2013» (DF del 14.4.2011), Z0022.02, vedi volume 2A, numero 10.

Credito annuo d'assegnazione «Miglioramenti strutturali nell'agricoltura», J0005.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

Dal 2000 Agroscope e l'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino sono gestiti con mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2013 è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

A partire dal mandato di prestazioni 2012–2013, l'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino viene inserito nel gruppo di prodotti 2 ALP-Haras.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**24 385 944**
• if	23 316 874
• sif	1 069 069
• CP	–

I ricavi funzionali sono stati di 3,8 milioni superiori a quanto preventivato. L'aumento dei ricavi con incidenza sul finanziamento rispetto al preventivo (+2,7 mio.) è riconducibile principalmente alle maggiori entrate di 3,9 milioni derivanti da fondi di terzi (anche sulla base dei progetti Nabo e Profilait). In leggera crescita (+0,3 mio.) anche i ricavi dagli emolumenti per atti ufficiali. Inferiori a quanto preventivato sono i ricavi con incidenza sul finanziamento derivanti dalle vendite (-1,2 mio.), a causa di ricavi dallo smercio delle colture casearie inferiori alle aspettative. Al di sotto dei valori preventivati vi sono anche diversi ricavi e tasse (-0,2 mio.) e i redditi immobiliari (-0,1 mio.). In relazione ai ricavi senza incidenza sul finanziamento (+1,1 mio.) sono stati sciolti in particolare le delimitazioni dei ricavi provenienti da fondi di terzi e cofinanziamenti (+0,3 mio.) e gli accantonamenti per saldi di vacanze e ore supplementari (+0,7 mio.).

Spese funzionali

A6100.0001	**196 306 111**
• if	140 751 468
• sif	4 690 317
• CP	50 864 325
Componenti principali	
• spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	116 647 563
• spese per beni e servizi e spese e d'esercizio	74 968 230
• ammortamenti	4 690 317

Spese funzionali superiori di 3 milioni a quelle in preventivo. Tale sorpasso di credito è riconducibile al fatto che si sono potuti condurre più progetti con fondi di terzi finanziati mediante ricavi supplementari del previsto. Le spese totali per i progetti con fondi di terzi ammontano a 16,1 milioni. L'aumento delle spese con incidenza sul finanziamento di 4,8 milioni è da ricondurre, tra le altre cose, a progetti con fondi di terzi e a maggiori spese di consulenza per mandati esterni (+2,0 mio.) in seguito alla ristrutturazione di Agroscope. Spese senza incidenza sul finanziamento superiori di 0,2 milioni a causa dei maggiori ammortamenti su beni mobili (0,1 mio.) e informatica (+0,1 mio.). La diminuzione delle spese conseguenti al computo delle prestazioni di 2 milioni è dovuta in gran parte alle minori uscite per pigioni e fitti di immobili (-1,4 mio.) e per prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti (-0,4 mio.). Con il preventivo l'UFCL ha ampliato il numero di edifici, con l'obiettivo a medio termine di mantenere tutti gli oggetti nei costi d'affitto CP.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**4 793 329**
• if	4 793 329

Uscite per gli investimenti leggermente superiori al preventivo (fr. +47 000) da ricondurre a progetti con fondi di terzi. Le maggiori spese per l'acquisto di automobili (+0,7 mio.), mobilio, installazioni e impianti (+0,3 mio.) sono compensate da minori spese per macchinari, attrezzi e strumenti (-0,9 mio.).

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	–
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	85 500

Le riserve a destinazione vincolata degli anni scorsi sono state impiegate nell'esercizio 2013 per mettere in funzione l'impianto CIP (fr. 63 000) e il contenitore per il trasporto (fr. 22 500).

Nel 2013 non sono state costituite né riserve a destinazione vincolata né riserve generali, tantomeno sono state impiegate riserve generali.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Produzione vegetale e prodotti di origine vegetale

Descrizione del gruppo di prodotti
Questo gruppo di prodotti è costituito dalla Stazione di ricerca Agroscope Changins-Wädenswil ACW e tratta gli ambiti campicoltura, sistemi di pascolo e colture speciali. Fornisce le basi tecnico-scientifiche per garantire l'approvvigionamento con derrate alimentari e alimenti per animali di alta qualità e sicuri nonché per rafforzare la competitività attraverso la messa a punto di misure volte a ottimizzare i costi di produzione. In questo ambito rientrano anche attività finalizzate a migliorare l'impatto ambientale, la qualità, la sicurezza e la commerciabilità dei prodotti.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Pratica, servizi di consulenza, settori a monte e a valle richiedono le conoscenze elaborate; i servizi di consulenza sfruttano le nostre competenze e divulgano nuove conoscenze.	Partecipazione da parte di operatori nella pratica e servizi di consulenza a riunioni organizzate da ACW per ottenere informazioni di prima mano	Numero di partecipanti per anno stabile con una tolleranza del +/-10 % rispetto al periodo MP 2008–2011	2842 (-9,7 % rispetto al periodo MP 2008–2011)
	Soddisfazione di pratica e servizi di consulenza per le prestazioni di ACW	Partecipazione da parte dei forum del settore all'allestimento del portafoglio di progetto e valutazione in gran parte positiva delle prestazioni	74 dei 260 stakeholder provenivano da forum di settore. Sono stati condotti incontri con 7 forum allo scopo di raccogliere feedback. Tutti erano soddisfatti delle prestazioni di ACW.
Esame delle varietà efficiente (compito esecutivo) in campicoltura	Evoluzione dei giorni lavorativi impiegati per esaminare, nell'ambito delle reti sperimentali, le varietà candidate per il catalogo nazionale	In media 9 giorni di lavoro per varietà (incl. varietà standard)	8,9 giorni

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	1,4	1,5	1,2	-0,3	-20,0
Costi	65,7	68,2	68,5	0,3	0,4
Saldo	**-64,3**	**-66,7**	**-67,3**		
Grado di copertura dei costi	2 %	2 %	2 %		

Osservazioni
Minori ricavi rispetto al preventivo a causa della flessione delle vendite di vino e cereali, dovuta a raccolti più scarsi. I maggiori costi rispetto al preventivo sono irrilevanti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope
continuazione

Gruppo di prodotti 2
Produzione animale e derrate alimentari di origine animale

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti 2, ALP-Haras, è costituito dalla Stazione di ricerca Agroscope Liebefeld-Posieux ALP e dall'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino. Comprende tutte le attività finalizzate a una produzione sostenibile e competitiva di latte, carne e miele nonché alla loro trasformazione in derrate alimentari sane, sicure e d'alta qualità. A tal fine il gruppo di prodotti elabora conoscenze scientifiche, basi decisionali e provvedimenti esecutivi avvalendosi di una ricerca e di una consulenza fortemente interconnesse lungo tutta la filiera alimentare dagli alimenti per animali alle derrate alimentari passando per la produzione e la trasformazione. Il gruppo di prodotti 2 comprende altresì le attività dell'Istituto nazionale svizzero d'allevamento equino, il quale promuove, sull'intero territorio nazionale, una tenuta e un allevamento di cavalli sostenibili e competitivi, tenendo conto anche degli obiettivi della politica agricola.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Consulenza e formazione di ALP-Haras trasmettono conoscenze aggiornate	Consulenza, coinvolgimento di ALP-Haras nella soluzione di problemi, perizie, attività di esperti (in modo scientifico e applicato alla pratica)	Livello di consulenza stabile o accresciuto rispetto al periodo MP 2008–2011	1 423 giorni (+19,8 % rispetto al periodo MP 2008–2011)
	Inserimento di nuove conoscenze nella documentazione da parte di AGRIDEA, pratica e consulenza	Almeno 10 nuove conoscenze inserite	21
	Formazione e perfezionamento professionale degli esperti in apicoltura e del settore equino	Numero dei partecipanti stabile o accresciuto rispetto al periodo MP 2008–2011	2 129 (-39,2 % rispetto al periodo MP 2008–2011; calo dovuto alla riduzione di attività di insegnamento e presentazioni)
Stesura di perizie e svolgimento di compiti esecutivi	Controllo degli alimenti per animali	1 200 campioni controllati	1 400
	Rapporti interni all'Amministrazione (pareri scientifici)	14 rapporti stesi	24
	Ispezioni	400 ispezioni effettuate	340 A causa di un avvicendamento di personale nel team degli ispettori del Controllo degli alimenti per animali vi sono stati ritardi nelle ispezioni delle aziende.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	5,3	5,7	5,2	-0,5	-8,8
Costi	57,6	56,6	58,6	2,0	3,5
Saldo	**-52,3**	**-50,9**	**-53,4**		
Grado di copertura dei costi	9 %	10 %	9 %		

Osservazioni

I ricavi a preventivo non sono stati ottenuti poiché in seguito a una riduzione del numero di caseifici la vendita di colture casearie è stata inferiore a quanto previsto. I costi sono invece superiori di 2 milioni rispetto a quanto preventivato, a causa di spese uniche nell'ambito della ristrutturazione di Agroscope.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope
continuazione

Gruppo di prodotti 3
Agroecologia e agricoltura biologica, economia e tecnologia agricole

Descrizione del gruppo di prodotti

La Stazione di ricerca Agroscope Reckenholz-Tänikon ART costituisce il gruppo di prodotti 3 che comprende attività volte a rendere più ecologica la produzione nei settori della campicoltura e della foraggicoltura, a conservare e promuovere la biodiversità nonché a ridurre i flussi di sostanze nocive tra gli spazi riservati all'agricoltura e l'ambiente circostante. Comprende, inoltre, tutte le attività volte a elaborare basi nel campo dell'economia e della tecnologia agricole destinate alla politica e alla pratica agricole.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Pratica, servizi di consulenza, settori a monte e a valle impiegano le conoscenze elaborate da ART	Partecipazione da parte di operatori nella pratica e servizi di consulenza a riunioni organizzate da ART per ottenere informazioni di prima mano	1 800 Numero di partecipanti complessivamente stabile rispetto al periodo MP 2008–2011	1 700 L'incontro estivo dell'Associazione per il promovimento della foraggicoltura nel 2013 è stato poco frequentato poiché dopo il lungo periodo di cattivo tempo gli agricoltori hanno dovuto dare priorità al lavoro nei campi e rinunciare alla giornata.
		Sulla base di sondaggi tra i partecipanti alle riunioni le informazioni sono valutate come rilevanti e adeguate alla pratica	Oltre il 75 % dei partecipanti ha giudicato tali incontri da «molto utili» a «utilissimi»
	Impiego da parte di pratica e consulenza delle nuove conoscenze di ART (basi per la pianificazione, raccomandazioni, strumenti, ecc.).	Inserimento delle conoscenze nella documentazione per la formazione e la consulenza e utilizzo da parte della pratica	In numerosi documenti e strumenti (p.es. le applicazioni web FusaProg e PhytoPre) sono state inserite conoscenze su, in particolare, costi dei macchinari, tecnica di mungitura, edilizia nonché selezione varietale delle piante utili e protezione dei vegetali.
	Domanda nel settore foraggero indigeno di nuove varietà di piante foraggere svizzere	Almeno il 50 % delle varietà selezionate da ART supera l'esame ufficiale delle varietà e viene inserito nella lista delle varietà raccomandate	83 % (hanno superato l'esame 5 varietà su 6)
Esame delle sementi efficiente	Evoluzione della media dei giorni lavorativi impiegati per certificato per un campione di sementi cerealicole risp. un campione di sementi di loglio	Max. 8 giorni di durata dell'esame per certificato per un campione di cereali, max. 20 giorni di durata dell'esame per un campione di loglio	I termini sono stati rispettati (campione di cereali: 8 gg; campione di loglio: 14 gg).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

710 Agroscope

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	2,9	1,4	1,8	0,4	28,6
Costi	58,0	57,0	59,1	2,1	3,7
Saldo	**-55,1**	**-55,6**	**-57,3**		
Grado di copertura dei costi	5 %	2 %	3 %		

Osservazioni

I ricavi sono stati di 0,4 milioni superiori al preventivo a causa dello scioglimento degli accantonamenti per saldi di vacanze e ore supplementari. Rispetto al Consuntivo 2012 i ricavi sono scesi poiché, dal 2013, non vengono più computati quelli provenienti dalla gestione del Centro specializzato nella detenzione adeguata degli animali (ZTHZ). I costi risultano invece superiori al preventivo a causa dei costi più elevati per pigioni e informatica.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

724 Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **91 499**

Ordinanza del 7.5.1986 sull'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra (OARG; RS 531.711), stato al 22.7.2003, articolo 21.

- Diversi ricavi e tasse if 91 499

Premi dell'assicurazione federale dei trasporti contro i rischi di guerra.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Assicurazione federale dei trasporti contri i rischi di guerra», vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **12 857**

Legge federale dell'8.10.1982 sull'approvvigionamento economico del Paese (LAP; RS 531), articoli 31–35; ordinanza del 6.7.1983 sull'organizzazione dell'approvvigionamento economico del Paese (RS 531.11), stato al 22.7.2003.

- Redditi immobiliari if 11 960
- Diversi altri ricavi if 897

Ricavi dalla locazione di posteggi, perseguimento di violazioni contrattuali da parte di depositari di scorte obbligatorie. Multe/sanzioni/pene convenzionali, rimborsi AVS (tassa sul CO_2).

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **11 582**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 11 582

Rispetto all'anno precedente gli accantonamenti per vacanze e ore supplementari sono diminuiti di 11 582 franchi. Di conseguenza l'ammontare di accantonamenti rimanente è di 0,4 milioni.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **5 706 462**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 5 706 462

Le minori spese per un importo di 0,1 milioni di franchi derivano da cambiamenti della struttura demografica del personale (in seguito a pensionamenti).

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **8 635**

- Custodia di bambini if 7 345
- Formazione e formazione continua if 1 290

L'importo preventivato per la formazione e la formazione continua non è stato utilizzato interamente.

Locazione di spazi

A2113.0001 **497 340**

Indennità relativa alle spese di locazione corrisposte all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica.

- Pigioni e fitti di immobili CP 497 340

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **509 100**

Convenzioni sulle prestazioni e SLA conclusi con UFIT e ISCeco.

- Apparecchiatura informatica if 687
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 63 577
- Formazione CP 3 980
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 354 113
- Prestazioni di telecomunicazione CP 86 744

Le spese per beni e servizi informatici sono inferiori all'importo preventivato (-0,2 mio.). I risparmi con incidenza sul finanziamento derivano dai minori costi generati dalla burotica e dalle prestazioni di servizi concernenti il progetto di gestione delle scorte obbligatorie (ora concluso). I costi supplementari dovuti alle prestazioni fornite dall'ISCeco per la gestione del progetto suddetto sono stati parzialmente compensati dal calo dei costi relativi alle prestazioni di telecomunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001 **219 301**

Mandati di ricerca e sviluppo in relazione ai compiti dell'Approvvigionamento economico del Paese. Indennità ai membri dell'organizzazione dell'Approvvigionamento economico del Paese. Onorari delle commissioni.

- Spese generali di consulenza if 154 858
- Spese generali per consulenti dipendenti if 10 443
- Ricerca su mandato if 54 000

Nonostante le maggiori spese per la ricerca su mandato (analisi di mercato in ambito logistico), complessivamente le spese sono diminuite (-0,1 mio.) poiché sono state versate meno indennità (per un numero inferiore di riunioni) ai quadri dell'organizzazione dell'Approvvigionamento economico del Paese (operatori del settore dell'economia privata che lavorano anche per l'Approvvigionamento economico del Paese).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **786 216**

Spese d'esercizio usuali, garanzie per scorte obbligatorie e varie convenzioni sulle prestazioni con UFIT e UFCL.

- Manutenzione varia if 1 351
- Spese postali e di spedizione if 11 792
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 12 437

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

724 Ufficio fed. per l'approvvigionamento economico del Paese

continuazione

• Prestazioni di servizi esterne if	40 598
• Spese effettive if	29 241
• Spese forfettarie if	165
• Spese d'esercizio diverse if	604 208
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	49 200
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	374
• Trasporti e carburanti CP	700
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	30 309
• Prestazioni di servizi CP	5 843

È stato possibile ridurre le uscite relative a tutte le voci di spesa. Le minori spese che ne sono derivate rispetto al preventivo 2013 (-0,1 mio.) sono riconducibili, da un lato, a minori richieste di prestazioni di servizi a diversi fornitori all'interno dell'Amministrazione federale (fabbisogno di materiale d'ufficio, mobilio e stampati inferiore al previsto), e, dall'altro, alla riduzione delle uscite con incidenza sul finanziamento dovute a spese di viaggio e a spese d'esercizio diverse.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	**4 476**
• Ammortamenti su beni mobili sif	4 476

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	**4 480 664**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); legge federale del 20.3.1970 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (RS 844).

Rimborsi di contributi federali in seguito a vendita con realizzo di utile, sottrazione allo scopo, mancato rispetto delle condizioni di concessione di sussidi nonché restituzioni volontarie. Indennità di Publica per la gestione e il calcolo dei mutui concessi alle cooperative di costruzione di alloggi della Confederazione. Contributi per congressi dell'Ufficio federale.

- Emolumenti per atti ufficiali if 19 235
- Rimborsi vari if 4 235 810
- Diversi ricavi e tasse if 225 619

Nel Preventivo 2013 sono state sottovalutate le ripercussioni sui ricavi e sulle tasse dovute alla diminuzione e alla conclusione di opere di risanamento. Ciò ha determinato minori entrate di circa 0,6 milioni (-12,4%) . Rispetto al consuntivo dell'anno precedente, invece, le entrate sono aumentate. I ricavi da crediti di fideiussione hanno infatti registrato un incremento di 0,21 milioni (+5,3%).

Ricavi a titolo di interessi su mutui e partecipazioni

E1400.0100	**20 093 795**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); ordinanza del 26.11.2003 concernente la promozione di alloggi a pigioni e prezzi moderati (OPrA; RS 842.1); ordinanza del DEFR del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzioni di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18); legge federale del 4.10.1991 sui politecnici federali, articolo 40*b* capoverso 4 (RS 414.110).

Diverse entrate come ricavi a titolo di interessi da mutui del Fondo di rotazione accordati a organizzazioni mantello di operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica nella costruzione, interessi di mutui diretti accordati a operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica nella costruzione e dividendi di partecipazioni, ricavi a titolo di interessi da mutui accordati alle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione e ricavi a titolo di interessi da mutui ipotecari accordati ai professori dei PF nonché ricavi a titolo di interessi da anticipazioni rimborsabili della riduzione di base al fine di ridurre le pigioni secondo la LCAP.

- Ricavi a titolo di interessi banche if 424
- Ricavi a titolo di interessi mutui da beni amministrativi if 10 930 052
- Proventi da partecipazioni if 151 520
- Ricavi a titolo di interessi mutui da beni amministrativi sif 9 011 799

Rispetto all'anno precedente e al Preventivo 2013, l'ammortamento e le restituzioni anticipate hanno comportato un sensibile calo delle entrate a titolo di interessi con incidenza sul finanziamento.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**106 989**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860); ordinanza del DEFR del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzioni di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18).

Diverse entrate come, ad esempio, i redditi immobiliari derivanti dalla locazione di parcheggi al personale o i ricavi straordinari dovuti al recupero di crediti di anni precedenti.

- Redditi immobiliari if 20 150
- Diversi altri ricavi if 86 839

I minori ricavi di 0,11 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono dovuti al calo delle entrate derivanti dai crediti ammortizzati.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	**21 311**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 21 311

Se vengono utilizzati i saldi di vacaze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Gli accantonamenti totali dell'UFAB in questo settore ammontano complessivamente a 358 354 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**6 628 081**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 6 628 081

Le spese per il personale sono state di circa 0,5 milioni inferiori ai valori preventivati in ragione di posti di lavoro non occupati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **58 787**

Formazione e formazione continua interne compresa la formazione di quadri nonché i contributi alle spese per formazioni esterne e spese per pubblicare annunci di lavoro.

- Custodia di bambini if 2 163
- Formazione e formazione continua if 31 479
- Altre spese decentralizzate per il personale if 23 815
- Formazione CP 1 330

Il ricorso alle offerte per la custodia di bambini è stato inferiore alle attese. Anche i costi per la formazione e la formazione continua sono risultati inferiori a quelli indicati nel preventivo. Le uscite relative alle rimanenti spese per il personale sono quindi state inferiori al preventivo di circa 0,043 milioni.

Locazione di spazi

A2113.0001 **705 190**

- Pigioni e fitti di immobili CP 705 190

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **851 975**

Costi d'esercizio e manutenzione nonché per progetti e infrastruttura nel settore IT.

- Apparecchiatura informatica if 1 820
- Software informatici if 669
- Licenze informatiche if 14 713
- Informatica: esercizio e manutenzione if 91 143
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 193
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 653 496
- Prestazioni di telecomunicazione CP 89 942

Le spese sono state inferiori di circa 0,032 milioni rispetto all'importo preventivato soprattutto a seguito dei costi CP per l'esercizio e la manutenzione in ambito informatico.

Spese di consulenza

A2115.0001 **1 025 920**

Promozione della ricerca relativa al mercato delle abitazioni secondo il programma di ricerca attuale, elaborazione di basi per migliorare l'offerta di alloggi e il contesto abitativo. «Sistema di strumenti per l'analisi del mercato» al fine di chiarire la situazione del mercato dell'alloggio e per valutare la necessità di sostegno di oggetti. Costi per la consultazione di specialisti esterni e per commissioni. Attività di comunicazione per l'introduzione di nuovi atti normativi nell'ambito della promozione dell'alloggio nonché dell'organizzazione e dello svolgimento delle Giornate annuali dell'abitazione di Grenchen.

- Spese generali di consulenza if 192 904
- Ricerca su mandato if 833 016

Le uscite sono inferiori di circa 0,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 a causa di ritardi nell'esecuzione di singoli mandati di ricerca.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **317 027**

Spese per pulizia di edifici e uffici, sorveglianza e servizi di portineria, spese postali e di spedizione, spese di conti bancari per operazioni di pagamento, spese amministrative generali (documentazione specialistica, periodici, fotocopie, stampati, estratti del registro fondiario, spese giudiziarie e di esecuzione), spese per prestatori di servizi nell'ambito dell'esecuzione delle attività di costruzione e delle attività generiche d'ufficio.

- Altre spese d'esercizio immobili if 20 378
- Manutenzione varia if 1 564
- Spese postali e di spedizione if 43 924
- Trasporti e carburanti if 185
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 42 032
- Prestazioni di servizi esterne if 10 221
- Spese effettive if 39 509
- Spese forfettarie if 252
- Spese d'esercizio diverse if 54 323
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 83 225
- Altre spese d'esercizio immobili CP 1 359
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 1 315
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 18 243
- Prestazioni di servizi CP 498

Per questo credito le spese risultano inferiori di circa 0,29 milioni (-47,5 %) rispetto al Preventivo 2013, soprattutto a seguito delle minori uscite con incidenza sul finanziamento. Oltre la metà delle minori uscite riguarda le spese d'esercizio diverse. In seguito alla diminuzione delle pratiche LCAP si sono anche registrate minori spese per la gestione di conti nel traffico dei pagamenti e per le tasse postali rispetto a quanto preventivato. Inoltre, si riscontrano costi notevolmente inferiori anche per gli articoli d'ufficio, gli stampati e le prestazioni di servizi esterne.

Riduzione suppletiva per pigioni

A2310.0114 **58 667 359**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP, RS 843), articoli 35 capoverso 2 e 42.

Prestazioni di contributi a fondo perso per pigioni e oneri dei proprietari.

- Vari contributi a terzi if 58 667 359

I versamenti avvengono al massimo per 19 anni (riduzione suppletiva I per fasce della popolazione con un reddito modesto) o per 25 anni (riduzione suppletiva II per anziani, invalidi e persone bisognose di cure). Dall'1.1.2002 non vengono più accordate nuove prestazioni in base alla LCAP pertanto i versamenti sono costantemente diminuiti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni
continuazione

Le uscite per le riduzioni suppletive sugli alloggi in affitto sono difficili da stimare a causa del continuo cambiamento dei locatari e delle variazioni del diritto all'indennità. Nel Preventivo 2013 le uscite sono state sopravvalutate di circa 4,3 milioni (6,9%).

Credito d'impegno V0087.03, vedi volume 2A, numero 9.

Perdite su impegni di garanzia
A2310.0116 **427 798**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860).

Sono stati saldati i crediti di fideiussione e gli impegni debitori nei confronti delle banche dopo la realizzazione forzata di immobili.

- Vari contributi a terzi if 427 798

Il numero dei casi problematici è diminuito ulteriormente rispetto al livello dell'anno precedente grazie alla situazione complessivamente favorevole del mercato dell'alloggio. Sono quindi rimasti inutilizzati circa 9,6 milioni delle spese iscritte a preventivo per le garanzie previste in caso di un ipotetico peggioramento a breve termine delle condizioni del mercato.

Credito d'impegno V0087.04, vedi volume 2A, numero 9.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
A2320.0001 **-1 313 869**

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 95 150
- Diminuzioni di valore permanenti sif 7 718 166
- Ripristini di valore sif -9 127 185

Spese per la rettificazione completa di valore su contributi per investimenti nel miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna di 95 150 franchi (cfr. credito A4300.0100). Nel complesso, dalla valutazione di anticipi e mutui è risultata un ripristino di valore non preventivato di circa 1,3 milioni. Da un lato, si sono registrate diminuzioni di valore per le anticipazioni della riduzione di base di circa 7,7 milioni in seguito alla maggiore necessità di ammortamento e, dall'altro, è risultato un ripristino di valore di circa 9,1 milioni per i mutui LCAP/LPrA in seguito a una maggiore solvibilità dei mutuatari.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di anticipi e mutui
E3200.0100 **48 952 771**

Legge federale del 4.10.1974 che promuove la costruzione d'abitazioni e l'accesso alla loro proprietà (LCAP; RS 843); decreto federale del 20.9.1999 concernente misure di riduzione delle perdite e dei rischi di pagamento nell'ambito della promozione della costruzione di abitazioni e dell'accesso alla loro proprietà (FF 1999 2860).

Restituzione di mutui destinati alla costruzione di abitazioni di utilità pubblica. Ammortamenti in seguito al programma di promozione del 1993 e restituzione di anticipazioni della riduzione di base per gli alloggi in affitto.

- Restituzione di mutui if 48 952 771

Le entrate superano di circa 13 milioni quelle preventivate e di circa 10,5 milioni quelle del Consuntivo 2012. Gli ammortamenti straordinari sui mutui sono stati nettamente superiori rispetto a quelli previsti nel Preventivo 2013.

Restituzione di mutui CIPEF
E3200.0101 **29 209 636**

Ordinanza del 26.11.2003 concernente la promozione di alloggi a pigioni e prezzi moderati (OPrA, RS 842.1); ordinanza del DEFR del 19.5.2004 sulle cooperative di costruzione di alloggi per il personale della Confederazione (RS 842.18).

Restituzione di mutui accordati alle cooperative immobiliari del personale della Confederazione e restituzione di mutui ipotecari accordati a professori dei PF.

- Restituzione di mutui if 29 209 636

Rispetto al Preventivo 2013, in seguito a restituzioni straordinarie di mutui, le maggiori entrate sono state pari a circa 1,6 milioni.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **248 480**

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 212 504
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 35 976

Per questo credito, le spese sono risultate inferiori di circa 0,3 milioni (-55,7%) rispetto al Preventivo 2013. Le uscite con incidenza sul finanziamento sono nettamente al di sotto del valore preventivato in seguito a ritardi in diversi progetti IT.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

725 Ufficio federale delle abitazioni

continuazione

Sostegno a operatori edili per attività di utilità pubblica

A4200.0102 **29 250 000**

Legge del 21.3.2003 sulla promozione dell'alloggio (LPrA; RS 842).

Mutui accordati a organizzazioni mantello degli operatori che svolgono un'attività di utilità pubblica per la promozione di alloggi a prezzi moderati.

- Mutui if 29 250 000

L'aumento di 22,5 milioni rispetto al consuntivo dell'anno precedente è dovuto al fatto che nel 2012 è stata compensata l'ultima tranche degli investimenti anticipati nell'ambito delle misure di stabilizzazione economica del 2009.

Credito d'impegno V0130.01, vedi volume 2A, numero 9.

Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna

A4300.0100 **95 150**

Legge federale del 20.3.1970 per il miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna (RS 844).

Creazione di condizioni d'abitazione sane per famiglie e persone con redditi modesti che vivono nelle regioni di montagna.

- Contributi agli investimenti if 95 150

Nel 2013 è stato registrato un numero inferiore di rendiconti edilizi provenienti da questo programma di promozione rispetto a quanto previsto in fase di preventivazione. Rispetto all'importo del Preventivo 2013 sono dunque risultate eccedenze per circa 0,2 milioni.

Credito annuo di assegnazione «Miglioramento delle condizioni d'abitazione nelle regioni di montagna» J0006.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

727 Commissione della concorrenza

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	1 924 839

Legge del 6.10.1995 sui cartelli (LCart; RS 251), articolo 53*a*; ordinanza del 25.2.1998 sugli emolumenti LCart (OEm-LCart; RS 251.2); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

Le autorità in materia di concorrenza riscuotono emolumenti per le decisioni relative a limitazioni della concorrenza, per l'esame delle concentrazioni di imprese nonché per i pareri e altri servizi.

- Emolumenti per atti ufficiali if 1 920 209
- Rimborsi vari if 4 630

Le entrate dalle tasse sono state di circa 200 000 franchi inferiori a quanto preventivato.L'ammontare degli emolumenti è difficile da valutare poiché non si può prevedere in modo attendibile né il risultato della procedura, né con quale probabilità si ricorrerà a rimedi giuridici. Nel 2013 le vie di ricorso sono state decise contro diverse decisioni della COMCO.

Rimantenti ricavi

E1500.0001	9 495 380
• Diversi altri ricavi if	9 495 380

L'importo delle entrate provenienti da multe, sanzioni e pene convenzionali è difficile da valutare. I ricavi supplementari di 9 415 000 franchi rispetto al preventivo sono dovuti al fatto che l'importo proveniente da multe, sanzioni e pene convenzionali è stato più elevato del previsto. Due multe (Publigroupe e accordi nel settore delle spedizioni) corrispondono a circa il 90 % dell'importo totale.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	9 998 227
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	9 998 227

Indennità a membri della Commissione

A2101.0140	782 966

Indennità a favore del presidente, dei vicepresidenti, degli esperti indipendenti e dei rappresentanti dei gruppi d'interesse.

- Indennità alle autorità if 782 966

Minori spese di circa 55 000 franchi poiché l'importo a preventivo per gli oneri sociali era troppo elevato.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	109 529

Formazione e formazione continua esterne in Svizzera e all'estero e formazione specifica interna, nonché uscite per la custodia di bambini.

- Custodia di bambini if 57 627
- Formazione e formazione continua if 44 943
- Altre spese decentralizzate per il personale if 6 959

I costi relativi alla custodia di bambini e le spese occasionate dai corsi di formazione continua interni ed esterni all'amministrazione federale sono di circa 80 000 franchi inferiori al preventivo.

Locazione di spazi

A2113.0001	748 460
• Pigioni e fitti di immobili CP	748 460

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	849 112
• Apparecchiatura informatica if	54 079
• Software informatici if	28 187
• Licenze informatiche if	17 694
• Informatica: esercizio e manutenzione if	148 349
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	3 500
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	549 606
• Prestazioni di telecomunicazione CP	47 697

Minori spese di circa 46 000 franchi rispetto al preventivo a seguito di una diminuzione dei costi nel settore delle prestazioni di telecomunicazione.

Spese di consulenza

A2115.0001	4 070
• Spese generali di consulenza if	4 070

Grazie a una diminuzione del fabbisogno, il numero di perizie e di analisi affidati a terzi si è ridotto. Ne risultano minori spese di circa 44 000 franchi rispetto al preventivo.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	478 166
• Manutenzione varia if	4 076
• Spese postali e di spedizione if	27 202
• Trasporti e carburanti if	13 949
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	87 235
• Prestazioni di servizi esterne if	9 578
• Spese effettive if	192 980
• Spese d'esercizio diverse if	23 849
• Tasse e commissioni e-gov FI if	13
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	79 900
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	4 208
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	35 176

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

727 Commissione della concorrenza

continuazione

Residuo di credito di circa 188 000 franchi riconducibile al fatto che le spese che figurano alla voce «Manutenzione varia» sono state molto meno elevate del previsto. Una diminuzione dei costi meno importante è pure da segnalare alle voci «Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici» e «Spese d'esercizio diverse». Non sono state registrate perdite su debitori.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	7 031
• Ammortamenti su beni mobili sif	7 031
• Ammortamenti di informatica sif	0

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	65 175
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	65 175

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente il fabbisogno di accantonamenti è aumentato di 65 000 franchi, pari a circa 1100 franchi per posto a tempo pieno. Gli accantonamenti complessivi della COMCO in questo settore per fine 2013 ammontano a 677 574 franchi.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	127 960
• Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if	127 960

Gli investimenti riguardano l'acquisto di una nuova infrastruttura necessaria alla valutazione dei dati messi in sicurezza (2 server per le perquisizioni).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

Dal 1999 l'Organo d'esecuzione del servizio civile è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Nel 2013 il numero di nuove ammissioni al servizio civile è leggermente aumentato. Allo stesso tempo sono aumentate anche le prestazioni di pubblico interesse svolte dai civilisti.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**21 389 791**
• if	19 975 250
• sif	1 414 541

Con 1,3 milioni di giorni di servizio prestati, nel 2013 non si è raggiunto il numero preventivato di 1,5 milioni di giorni di servizio. Le entrate sono però state leggermente superiori al previsto in seguito al tributo mediamente più elevato per giorno di servizio prestato (importo effettivo: fr. 15; importo preventivato: fr. 12), situandosi di 0,3 milioni al di sopra del preventivo. Ciò è dovuto essenzialmente al fatto che la continua verifica, l'adeguamento dei mansionari e il rispetto della neutralità concorrenziale degli impieghi hanno comportato, in generale, una classificazione più elevata dei tributi da versare. I ricavi senza incidenza sul finanziamento risultano dall'attivazione di prestazioni proprie nel progetto informatico eZIVI.

Spese funzionali

A6100.0001	**26 418 847**
• if	21 799 237
• sif	13 442
• CP	4 606 168
Componenti principali:	
• spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	13 845 208
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	12 560 198
• ammortamenti	13 442

Nel complesso le uscite sono aumentate rispetto all'anno precedente, ma in misura minore rispetto a quanto indicato nel Preventivo 2013. Il credito non è stato interamente esaurito e, in seguito a un trasferimento di credito di 1,5 milioni nel credito d'investimento per il progetto eZIVI, è risultato un residuo di credito di 2,5 milioni. Rispetto al preventivo sono stati realizzati risparmi nell'informatica, nelle spese di consulenza e nelle altre spese d'esercizio. La manutenzione della «vecchia» applicazione informatica ZIVI+ è risultata meno dispendiosa del previsto. I crediti per prestazioni di consulenza sono stati utilizzati soltanto in minima parte dato che alcuni compiti sono stati eseguiti dai collaboratori e che alcuni progetti sono stati parzialmente rinviati. Infine, il numero di giorni di servizio prestati inferiore al previsto ha determinato minori spese per gli impieghi (soldo, spese di viaggio) e per la formazione dei civilisti. I crediti per le convenzioni sulle prestazioni all'interno dell'Amministrazione federale sono stati quasi completamente utilizzati.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Indennità agli istituti d'impiego

A6210.0100	**3 421 398**

Legge del 6.10.1995 sul servizio civile (LSC; RS 824.0), articoli 47, 52 e 53; ordinanza dell'11.9.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).

Sostegno finanziario a progetti del servizio civile nell'ambito della protezione dell'ambiente e della natura nonché della salvaguardia del paesaggio.

• Vari contributi a terzi if	3 421 398

Il numero d'impieghi nell'ambito della protezione dell'ambiente e della natura sostenuti finanziariamente ha potuto essere aumentato. Al momento gli impieghi in quest'ambito costituiscono circa il 12,7 % di tutti gli impieghi prestati. Negli ultimi anni è stato possibile trovare istituti d'impiego nell'economia alpestre che non necessitano del sostegno finanziario dell'Organo d'esecuzione.

Corsi d'introduzione del servizio civile

A6210.0101	**1 876**

Legge federale del 6.10.1995 sul servizio civile sostitutivo (LSC; RS 824.0), articolo 36; ordinanza dell'11.9.1996 sul servizio civile (OSCi; RS 824.01).

L'Organo d'esecuzione può partecipare ai costi dei corsi di formazione specifici in funzione dell'impiego destinati alle persone che prestano servizio civile e tenuti dagli istituti d'impiego.

• Vari contributi a terzi if	1 876

Dato che la maggior parte dei corsi di formazione specifici si svolge presso il centro di formazione dell'Organo d'esecuzione di Schwarzenburg, gli importi da versare a terzi per i corsi d'introduzione sono molto esigui.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

continuazione

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**4 561 873**
• if	3 703 512
• CP	858 361

Le uscite per investimenti sono imputabili allo sviluppo dell'applicazione informatica eZIVI. Nel mese di giugno 2013 è iniziata la fase progettuale della realizzazione. La messa in funzione avverrà presumibilmente a partire da aprile fino a metà del 2014, di conseguenza gran parte delle uscite globali avviene nel 2013 e nel 2014. Il maggior fabbisogno di crediti nel 2013 è stato coperto da un trasferimento di credito dalle spese funzionali e dall'impiego di riserve a destinazione vincolata per il progetto.

Riserve

• Impiego di riserve a destinazione vincolata	1 746 000

L'Organo d'esecuzione ha sciolto una parte delle riserve a destinazione vincolata per il progetto eZIVI. Le riserve generali rimangono invariate.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

735 Organo d'esecuzione del servizio civile

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Esecuzione servizio civile

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Esecuzione servizio civile» comprende i quattro prodotti «Procedura d'ammissione», «Introduzione e formazione servizio civile», «Riconoscimento, assistenza e ispezione di istituti d'impiego» nonché «Assistenza e impieghi di persone che prestano servizio civile». I destinatari delle prestazioni sono le persone soggette all'obbligo di prestare servizio militare che presentano una domanda di ammissione, gli istituti che presentano una domanda di riconoscimento quali istituti d'impiego, i civilisti, gli istituti d'impiego, le autorità cantonali preposte al mercato del lavoro, l'Amministrazione della tassa d'esenzione dall'obbligo militare, il Tribunale amministrativo federale e le organizzazioni partner della Rete integrata Svizzera per la sicurezza.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Gli impieghi dei civilisti producono benefici per gli istituti d'impiego.	Valutazione da parte degli istituti d'impiego nell'ambito di rilevamenti standardizzati	Valutazione media: 4,5 (scala 1–6).	La media delle risposte si situa a 5,1 e supera quindi lo standard fissato.
I civilisti assolvono i loro obblighi.	Quota di civilisti che hanno prestato tutti i loro giorni di servizio al momento del licenziamento	90 % dei civilisti licenziati alla fine dell'anno.*	Il 94,6 % dei civilisti licenziati dal servizio nel 2013 ha prestato tutti i giorni di servizio.

* Osservazione: la maggior parte dei civilisti che non ha prestato tutti i giorni di servizio al momento del licenziamento era in concedo all'estero, ha presentato una dispensa medica, è stata esonerata dal servizio o licenziata anticipatamente (incl. la reincorporazione nell'esercito). Questi fattori non possono essere influenzati dall'Organo d'esecuzione.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	17,3	19,7	20,5	0,8	4,1
Costi	23,1	30,4	26,4	-4,0	-13,2
Saldo	**-5,8**	**-10,7**	**-5,9**		
Grado di copertura dei costi	75 %	65 %	78 %		

Osservazioni

Il maggior numero di persone soggette al servizio civile si traduce in un maggior numero di giorni di servizio prestati rispetto al 2012. Nel contempo è anche stato fatturato un importo maggiore per singolo giorno di servizio. In tal modo le entrate derivanti dall'obbligo degli istituti d'impiego di pagare tributi aumentano.

I costi sono aumentati in misura inferiore al previsto. Il loro grado di copertura ha potuto essere migliorato dal 75 % del Consuntivo 2012 al 78 % poiché i ricavi sono aumentati più dei costi. Con un fabbisogno di finanziamento netto dell'Organo d'esecuzione quasi invariato nel 2013 di 5,9 milioni (2012: 5,8 mio.) e un numero superiore di giorni di servizio, i costi netti per giorno di servizio prestato si sono attestati nel 2013 a 4.40 franchi (2012: fr. 4.95).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

740 Servizio di accreditamento svizzero

Dal 1999 il Servizio di accreditamento svizzero (SAS) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni per il periodo 2012–2015 è stato conferito dal Consiglio federale il 9.12.2011.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**7 264 307**
• if	7 264 307
• sif	–
• CP	–

I ricavi funzionali realizzati sono di 50 000 franchi più elevati dei valori preventivati.

Spese funzionali

A6100.0001	**8 397 225**
• if	7 818 274
• sif	30 078
• CP	548 873
Componenti principali:	
• spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	5 669 607
• Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	2 727 619

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento sono di circa 0,6 milioni al di sotto dei valori di preventivo. Tale diminuzione va attribuita alle spese per beni e servizi e spese d'esercizio. A causa della grande richiesta di prestazioni di servizi da parte del SAS, sono infatti venute a mancare le risorse del personale necessarie per svolgere il progetto interno relativo al rinnovo della struttura IT (0,5 mio.). A causa del rinvio di tale progetto, gli investimenti pianificati nell'informatica (apparecchiatura informatica e software) non sono stati effettuati (vedi credito A8100.0001 Uscite per investimenti).

A fine 2013 il SAS contavacirca 33,3 impiegati (in equivalenti a tempo pieno). Rispetto al 2012 l'effettivo del personale è aumentato di 2 posti a tempo pieno.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi a organizzazioni internazionali

A6210.0151	**41 929**

Legge federale del 6.10.1995 sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC; RS 946.51), articolo 14.

Contributi membro a organizzazioni internazionali di accreditamento: European co-operation for Accreditation (EA), International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), International Accreditation Forum (IAF).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	41 929

I contributi di membro di ogni organizzazione sono calcolati in base al numero di organismi accreditati di ogni Paese membro.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**–**
• if	–

Non avendo potuto avviare il progetto relativo al rinnovo dell'infrastruttura IT del SAS (vedi motivazione del credito A6100.0001 Spese funzionali), i 0,3 milioni non sono stati utilizzati.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	770 800

Non sono state costituite riserve generali né sono state utilizzate riserve generali o a destinazione vincolata.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

740 Servizio di accreditamento svizzero
continuazione

Contabilità analitica

Il Servizio di accreditamento svizzero SAS

Il SAS valuta e procede all'accreditamento di organismi di valutazione della conformità secondo le norme internazionali. Controlla inoltre continuamente la competenza degli organismi accreditati, elabora le basi nei vari settori specifici in Svizzera con la collaborazione di organismi interessati, istruisce gli esperti necessari e rappresenta gli interessi nazionali nelle organizzazioni internazionali che si occupano dell'accreditamento e – se rilevante – dell'esame e della valutazione della conformità. Il sistema svizzero di accreditamento è uno strumento importante per la creazione di un'infrastruttura trasparente e competente di organismi che procedono alla valutazione della conformità (laboratori, organismi di ispezione e di certificazione) in tutti i settori tecnici. Grazie alle esistenti strutture internazionali, esso costituisce la base per il riconoscimento internazionale dei rapporti e dei certificati.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/ Osservazioni
Gli organismi accreditati applicano i criteri normativi in modo efficace garantendo in tal modo una competenza tecnica e gestionale duratura.	Feed-back dei clienti degli organismi accreditati	Oltre il 90 % dei clienti consultati esprime un parere positivo.	Il 90 % degli organismi accreditati dichiara al SAS che l'86 % dei suoi clienti esprime un parere positivo. Il SAS sostiene constantemente i suoi clienti al fine di migliorare la propria competenza.
I criteri e i presupposti per l'accreditamento di nuovi settori con i gruppi interessati (di solito nell'ambito dei comitati settoriali e della commissione di accreditamento) sono fissati nei tempi stabiliti. Laddove è possibile, si basano su dei criteri internazionali.	Feed-back dei clienti relativi ai documenti di base.	Il 95 % dei clienti è in grado di riferire quale beneficio trae dalla consultazione di questi documenti.	Il 90 % degli organismi accreditati riesce a definire l'utilità che trae da questi documenti. Come richiesto da vari clienti, il SAS metterà a disposizione dei clienti accreditati le informazioni supplementari.
Le perizie sono svolte in modo efficiente, nei termini stabiliti e i procedimenti corrispondono alle richieste normative valide per gli organismi di accreditamento.	Audit interni	Il 95 % dei rapporti è redatto entro i termini stabiliti.	L'86 % dei rapporti è stato fatto nei termini stabiliti. La grande richiesta di servizi da parte del SAS e la formazione interna di nuovi responsabili della valutazione hanno causato dei ritardi nella redazione dei rapporti.
	Feed-back dei clienti	Il 95 % dei clienti valuta positivamente la puntualità e l'efficacia delle perizie così come la competenza dei team.	L'87 % degli organismi accreditati esprime dei feed-back positivi. Il SAS pianifica di adattare il numero del personale al crescente aumento delle richieste dei clienti e di formare il personale in modo adeguato.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	7,2	7,2	7,3	0,1	1,4
Costi	8,0	9,0	8,4	-0,6	-6,7
Saldo	**-0,8**	**-1,8**	**-1,1**		
Grado di copertura dei costi	90 %	80 %	87 %		

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione

L'1.1.2013 le due unità amministrative Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca (SER, UA 325) e Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT, UA 706) sono state riunite nella nuova Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione. Il Consiglio federale ha informato il Parlamento con il messaggio concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2013 (FF 2013 2497). La fusione delle due unità amministrative non modifica l'importo né le finalità dei crediti iscritti nel preventivo.

Per agevolare il confronto con il Consuntivo 2012 e con il Preventivo 2013 i crediti relativi a questi 2 anni sono già riportati secondo la nuova struttura.

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001 **3 034 081**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10); ordinanza del 27.11.2000 sugli esplosivi (OEspl; RS 941.411), articolo 113; ordinanza del 3.11.2010 sulle tasse e le indennità per l'esame svizzero di maturità e gli esami complementari (RS 172.044.13); ordinanza ARAMIS del 14.4.1999 (RS 420.31).

In linea di massima gli esami di maturità devono essere svolti secondo il principio dell'autofinanziamento. Gli esaminandi pagano tasse che devono coprire le indennità versate ai fornitori di servizi (esaminatori, esperti e sorveglianti; cfr. credito A2111.0276).

Tasse per l'utilizzo del sistema d'informazione sui progetti di ricerca e di sviluppo della Confederazione (ARAMIS) destinate a coprire le spese di gestione e manutenzione (cfr. credito A2111.0279).

- Emolumenti per atti ufficiali if 3 034 081

L'importo è composto come segue:

- tasse e indennità per gli esami di maturità 1 380 255
- tasse per ARAMIS 88 750
- rimanenti tasse 1 565 076

Le rimanenti tasse sono composte da decisioni su ricorso (fr. 81 789), iscrizioni al registro di titolari di diplomi (fr. 728 900), tasse per il rilascio di permessi di brillamento (fr. 72 700), tasse per l'ottenimento retroattivo di titoli (fr. 236 452), tasse per il riconoscimento di attestati e diplomi esteri nell'ambito della formazione professionale e delle scuole universitarie professionali inclusi i Paesi UE/AELS (dal 2013) (equivalenze, fr. 445 235).

Rispetto al Preventivo 2013 le entrate da tasse sono state inferiori di 0,7 milioni. Ciò si deve soprattutto ai ritardi verificatisi nell'ambito del riconoscimento e del rilascio di titoli equivalenti e dovuti, ad esempio, all'incompletezza dei dossier richiedenti che hanno generato minori ricavi (-0,4 mio.). Inoltre le tasse per gli esami di maturità hanno segnato un calo di 0,3 milioni in quanto il numero di candidati è stato inferiore rispetto al previsto.

Ricavi e tasse

E1300.0010 **2 076 211**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); legge del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10).

Rimborso dei sussidi ricevuti in esubero nel settore dell'edilizia e della locazione, ad esempio a causa di cambiamenti di destinazione o traslochi. Ricavi provenienti dalla restituzione di fondi accordati a programmi di educazione e per la gioventù dell'UE, a progetti di ricerca dell'UE, a progetti COST ecc., dopo esame dei rendiconti finanziari, e da altri rimborsi (IPG, SUVA ecc.).

- Rimborsi vari if 2 076 211

I minori ricavi di 1,3 milioni rispetto al preventivo sono da ricondurre al numero inferiore di progetti per i quali è stata effettuata la chiusura contabile.

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **24 831**

Legge federale del 20.12.1968 sulla procedura amministrativa (RS 172.021); ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0); ordinanza del 20.5.1992 concernente l'assegnazione di posteggi nell'amministrazione federale (RS 172.058.41).

Locazione di posteggi a collaboratori, restituzionr della tassa sul CO_2 e diversi ricavi.

- Redditi immobiliari if 18 099
- Diversi altri ricavi if 6 732

Amministrazione

Amministrazione a livello nazionale

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010 **141 965**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 141 965

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri ssaldi attivi del personale accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Nel 2013 è stato possibile ridurre questi accantonamenti di 141 965 franchi passando da 2,7 a 2,5 milioni.

Spese

Amministrazione

Amministrazione a livello nazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **36 478 215**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 36 478 215

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **318 020**

Formazione e formazione continua dei collaboratori, offerte di lavoro, provvigioni di collocamento del personale e spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

- Custodia di bambini if 143 014
- Formazione e formazione continua if 157 256
- Altre spese decentralizzate per il personale if 10 320
- Formazione CP 7 430

Minori spese di circa 100 000 franchi rispetto al preventivo dovute al numero inferiore di valutazioni svolte da esterni e al fatto che la formazione CP dell'Ufficio federale del personale non viene più addebitata alle unità amministrative.

Esami svizzeri di maturità

A2111.0276 **1 520 406**

Ordinanza del 3.11.2010 sulle tasse e le indennità per l'esame svizzero di maturità e gli esami complementari (RS 172.044.13).

Le spese per esperti, esaminatori, sorveglianti nonché istituzioni organizzatrici e sorveglianti sono controbilanciate dai ricavi iscritti al credito E1300.001 e risultanti dalla riscossione delle tasse per gli esami di maturità. L'ammontare delle indennità versate alle diverse categorie di fornitori di prestazioni è fissato nell'ordinanza.

- Prestazioni di servizi esterne if 1 476 976
- Perdite su debitori if 7 370
- Spese d'esercizio diverse if 36 060

Minori spese di 0,2 milioni rispetto a quanto preventivato poiché il numero di candidati che ha partecipato agli esami di maturità è stato inferiore al previsto e dunque sono state pagate minori indennità agli esperti.

Conferenza universitaria svizzera (CUS)

A2111.0277 **800 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articolo 5; convenzione del 4.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articolo 17.

Organo comune di Confederazione e Cantoni. La Confederazione e i Cantoni si assumono ciascuno il 50% delle spese d'esercizio sussidiabili.

- Spese d'esercizio diverse if 800 000

Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa

A2111.0278 **530 500**

Decreto del Consiglio federale del 20.4.1983 concernente lo statuto del Centro svizzero di coordinamento della ricerca educativa.

Organo comune di Cantoni (Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione CDPE) e della Confederazione. La Confederazione e i Cantoni si assumono ciascuno il 50% delle spese.

- Spese d'esercizio diverse if 530 500

Sistema di informazione sulla ricerca ARAMIS

A2111.0279 **10 257**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 19 capoverso 3; ordinanza ARAMIS del 14.4.1999 (RS 420.31).

Sistema d'informazione computerizzato sui progetti di ricerca e sviluppo condotti o finanziati interamente o parzialmente dalla Confederazione. Le spese sono compensate dai relativi ricavi da tasse (cfr. credito E1300.0001).

- Spese d'esercizio diverse if 10 257

L'importo pari a circa 80 000 franchi fatturato dall'Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione (UFIT) relativo al sistema d'informazione per la ricerca Aramis è stato imputato alle spese per beni e servizi informatici (credito A2114.0001). Ciò spiega le minori spese di pari entità rispetto al preventivo.

Locazione di spazi

A2113.0001 **2 906 540**

Convenzione sulle prestazioni con l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica.

- Pigioni e fitti di immobili CP 2 906 540

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **3 996 842**

Esercizio e manutenzione dell'infrastruttura informatica e costi di telecomunicazione di SEFRI e CSST (inclusi i siti Internet, nonché l'esercizio e la manutenzione delle applicazioni specifiche).

- Apparecchiatura informatica if 7 707

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

- Software informatici if 3 362
- Licenze informatiche if 16 042
- Informatica: esercizio e manutenzione if 779 807
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 198 010
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 2 472 382
- Prestazioni di telecomunicazione CP 519 533

Rispetto al preventivo risultano minori spese di 0,1 milioni, poiché sono stati acquistati meno software e apparecchiature informatiche e meno prestazioni di servizi informatiche rispetto alle attese. Di contro, in seguito alla fusione di SER e UFFT, le spese di esercizio e manutenzione sono state più elevate.

Spese di consulenza
A2115.0001 5 536 514

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 4; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articolo 2; legge federale sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*a* capoversi 4 e 5.

La Confederazione promuove studi, progetti pilota e ricerche in materia di formazione professionale nonché la creazione di strutture solide nei nuovi settori della formazione professionale. Essa elabora le basi per la promozione della ricerca e dell'innovazione, valuta strumenti di promozione alternativi e garantisce la valutazione delle attività di promozione. Indennità versate a membri di commissioni e gruppi di lavoro (Commissione federale per le questioni spaziali CFQS, Commissione federale delle borse per studenti stranieri CFBS, Commissione svizzera di maturità, Commissione federale di maturità professionale, Commissione federale delle scuole universitarie professionali (CFSUP), Comitato d'esperti per gli esplosivi), onorari a esperti e specialisti.

Fino al 2015 le spese di consulenza potranno essere impiegate per finanziare posti di lavoro a tempo determinato per lo svolgimento di compiti preparatori e di definizione delle priorità nei settori della formazione professionale non universitaria e della rivalorizzazione della formazione professionale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 415 855
- Spese generali di consulenza if 858 169
- Spese generali per consulenti dipendenti if 611 254
- Commissioni if 77 158
- Ricerca su mandato if 3 574 078

Rispetto al preventivo risultano spese inferiori per un importo di 2,6 milioni. Ciò si deve soprattutto ai ritardi nei progetti di promozione dell'innovazione e all'elaborazione di strategie (1,9 mio.) e di documenti per la ricerca sulla formazione professionale (0,4 mio.). Le maggiori spese di 0,9 milioni rispetto al preventivo si spiegano con l'attuazione della strategia per la ricerca sulla formazione professionale 2013–2016.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 2 445 071

Tasse postali e per fotocopie, rimborso spese per viaggi di servizio in Svizzera e all'estero, spese di rappresentanza e di pernottamento.

- Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, inclusi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if 1 405
- Spese postali e di spedizione if 230 369
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 129 119
- Prestazioni di servizi esterne if 210 180
- Spese effettive if 905 948
- Spese forfettarie if 62 974
- Perdite su debitori if 50
- Spese d'esercizio diverse if 113 131
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 296 550
- Altre spese d'esercizio immobili CP 313
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 13 049
- Trasporti e carburanti CP 38 341
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 301 189
- Prestazioni di servizi CP 142 453

Le minori spese pari a 0,4 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili principalmente al calo degli acquisti di articoli d'ufficio e stampati (CP).

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 4 270

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0).

- Ammortamenti su beni mobili sif 4 270

Ammortamento di uno scanner e di un veicolo acquistati nel 2013.

Amministrazione a livello internazionale

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
A2100.0002 4 123 116

Costi per il personale trasferibile o locale impiegato all'estero (consiglieri scientifici, direttori di swissnex, personale amministrativo locale) secondo il messaggio ERI 2013–2016 (FF 2012 2727).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 4 123 116

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

Locazione di spazi
A2113.0002 **1 070 900**

Locazione di spazi per swissnex a Boston, San Francisco, Shanghai, Singapore, Bangalore e Rio de Janeiro e di uffici per consiglieri scientifici presso le ambasciate di Bruxelles, Parigi, Mosca, Pechino, Pretoria, Tokyo, Seul, Nuova Delhi, San Paolo e Washington.

- Pigioni e fitti di immobili CP 1 070 900

Le minori spese pari a circa 1 milione rispetto al preventivo sono dovute a ritardi nell'acquisto delle nuove sedi in Brasile e Sudafrica.

Spese per beni e servizi informatici
A2114.0002 **119 690**

Sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi in ambito informatico per le postazioni di lavoro dei collaboratori delle swissnex.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 114 122
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 5 568

Spese di consulenza
A2115.0002 **46 350**

Spese di consulenza per la cooperazione bilaterale nella ricerca: ricorso a consulenti ed esperti esterni per l'ampliamento della rete esterna.

- Spese generali di consulenza if 45 000
- Spese generali per consulenti dipendenti if 1 350

Poiché non sono stati assegnati mandati esterni, rispetto al preventivo le spese sono state di 50 000 franchi più basse.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0002 **2 448 545**

Le rimanenti spese d'esercizio del settore internazionale comprendono la gestione di swissnex, le pigioni e le spese accessorie dei consiglieri scientifici, i progetti di sostegno della cooperazione bilaterale nella ricerca a livello mondiale, i rimborsi delle spese per i viaggi di servizio in Svizzera e all'estero (inclusi quelli del segretario di Stato), le spese di rappresentanza e di pernottamento, le spese dei funzionari federali all'estero (spese di viaggio e di rappresentanza, spese di trasloco, spese di formazione) secondo le disposizioni del DFAE.

- Prestazioni di servizi esterne if 3 676
- Spese effettive if 748 416
- Spese forfettarie if 201 156
- Spese d'esercizio diverse if 1 494 955
- Perdite valutarie if 342

Poiché la sede swissnex di Brasilia è ancora in fase di sviluppo le spese d'esercizio sono state inferiori al previsto (1,4 mio.) e comportano minori spese rispetto al preventivo di circa 1,6 milioni.

Educazione

Educazione a livello nazionale

Contributi forfettari e diritto transitorio (formazione professionale)
A2310.0513 **755 475 200**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 53; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), articoli 62 e 78.

Contributi forfettari ai Cantoni e contributi per i progetti di costruzione presentati prima del passaggio al nuovo diritto (1.1.2004). I contributi forfettari versati ai Cantoni sono determinati principalmente in funzione del numero di persone che seguono una formazione professionale di base. Essi sono destinati all'intero settore della formazione professionale.

- Vari contributi a terzi if 748 139 015
- Contributi agli investimenti if 7 336 185

A fronte di un calo di 2,1 milioni rispetto all'anno precedente, l'importo dei contributi forfettari rimane praticamente invariato. Ciò ha permesso di raggiungere ancora una volta l'obiettivo della Confederazione di finanziare circa un quarto delle spese per la formazione professionale a carico dell'ente pubblico.

Limite di spesa «Finanziamento della formazione professionale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0018.02, vedi volume 2A, numero 10.

Credito annuo di assegnazione «Sussidi di costruzione per la formazione professionale», J0004.00, vedi volume 2A, numero 9.

Contributi a innovazioni e progetti
A2310.0514 **53 619 116**

Legge federale del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articoli 54–56; ordinanza del 19.11.2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101).

Conformemente all'articolo 59 capoverso 2 LFPr, la Confederazione versa il 10 % dell'importo totale previsto per la formazione professionale come contributo a progetti e prestazioni di interesse pubblico. Sono stati versati contributi per:

- innovazioni e progetti finalizzati a sviluppare la formazione professionale e garantirne la qualità;
- progetti per prestazioni particolari di interesse pubblico;
- svolgimento degli esami federali di professione e degli esami federali professionali superiori;
- cicli di formazione delle SSS.

Beneficiano dei contributi in questione le organizzazioni del mondo del lavoro, i Cantoni e altri soggetti (privati, associazioni, ecc.).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 196 360
- Spese generali per consulenti dipendenti if 573 958
- Commissioni if 280 210
- Prestazioni di servizi esterne if 1 078
- Spese effettive if 20
- Vari contributi a terzi if 52 567 490

Ripartizione percentuale dei versamenti effettuati dall'1.1.2004 (situazione a dicembre 2013):

- sviluppo della formazione professionale (riforme professionali, progetti pilota, strutture, studi) 31 %
- offerta di posti di tirocinio/integrazione dei giovani 25 %
- settori di promozione specifici, in particolare informazione professionale e documentazione 32 %
- svolgimento degli esami federali di professione e degli esami professionali federali superiori, nonché dei cicli di formazione delle scuole specializzate superiori 12 %

Rispetto all'anno precedente le spese sono aumentate di 2,1 milioni. Ciò è dovuto soprattutto alla maggiore partecipazione finanziaria della Confederazione all'organizzazione degli esami federali di professione e degli esami federali professionali superiori e ai cicli di formazione delle SSS. Il 14.11.2012 il Consiglio federale ha deciso di aumentare il contributo della Confederazione per l'organizzazione di questi esami dal 25 % fino a un massimo del 60 % (80 % in casi eccezionali).

Ciononostante, rispetto al preventivo le spese risultano inferiori di 35,2 milioni poiché è stato necessario rifiutare diverse domande non pertinenti con la formazione professionale o prive di carattere progettuale. Inoltre, l'aumento graduale dei contributi per l'organizzazione degli esami federali di professione e degli esami federali professionali superiori non ha ancora prodotto gli effetti previsti.

Competenti in materia sono la Commissione federale per la formazione professionale, la Commissione federale di maturità professionale, la Commissione federale per le scuole specializzate superiori e la Commissione federale per responsabili della formazione professionale.

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2004–2007» (DF 19.6.2003/14.6.2004), V0083.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2008–2011» (DF 20.9.2007/ 8.12.2011), V0083.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impiego «Contributi a innovazioni e progetti nella formazione professionale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0083.02, vedi volume 2A,numero 9.

Aiuto alle università, sussidi di base

A2310.0515 **615 198 956**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 14–17; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 6 segg.

Sussidi per le spese d'esercizio delle università cantonali e delle istituzioni universitarie. L'importo viene versato alle istituzioni aventi diritto ai sussidi principalmente in funzione delle prestazioni fornite nell'insegnamento e nella ricerca.

I beneficiari sono le università e le istituzioni aventi diritto. I sussidi alle università cantonali sono versati per il tramite dei Cantoni, con una sola eccezione. I sussidi concernenti l'Università della Svizzera italiana (USI) e altre istituzioni universitarie sono versati direttamente all'USI e alle singole istituzioni.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 186 875
- Spese generali di consulenza if 1 009 081
- Vari contributi a terzi if 614 003 000

Limite di spesa «Sussidi di base a università e istituzioni 2013–2016» (DF del 25.9.2012), Z0008.02, vedi volume 2A, numero 10.

Sussidi subordinati a progetti secondo la LAU

A2310.0516 **48 000 000**

Legge federale dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 20 e 21; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articoli 45–47; ordinanza del DFI del 12.4.2000 sui sussidi subordinati a progetti.

Sostegno di progetti di cooperazione e di innovazioni d'importanza strategica o infrastrutturale nel settore universitario (p.es. SystemsX.ch, Nano Tera CH, E-lib.ch).

I sussidi vengono concessi dalla Conferenza universitaria svizzera (CUS). I beneficiari sono le università e le istituzioni universitarie aventi diritto.

- Vari contributi a terzi if 48 000 000

Credito d'impegno «Contributi vincolati a progetti per università e istituti 2013–2016» (DF del 25.9.2012), V0035.03, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali
A2310.0517 **463 900 000**

Legge federale del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; ordinanza dell'11.9.1996 sull'istituzione e la gestione delle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.711).

La Confederazione assume, entro limiti dei crediti stanziati, un terzo dei costi d'esercizio computabili delle scuole universitarie professionali. Sono considerati costi computabili le spese effettivamente necessarie delle scuole universitarie professionali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 193 366
- Spese generali per consulenti dipendenti if 46 550
- Commissioni if 43 758
- Spese effettive if 1 908
- Vari contributi a terzi if 463 614 418

Limite di spesa «Sussidi d'esercizio alle scuole universitarie professionali 2013–2016» (DF del 25.9.2012), Z0019.02, vedi volume 2A, numero 10.

Sussidi all'istruzione
A2310.0518 **25 111 700**

Legge federale del 6.10.2006 sui sussidi all'istruzione (RS 416.0).

Sussidi alle spese cantonali per le borse e i prestiti di studio esclusivamente del livello terziario. Ai singoli Cantoni viene versato un contributo forfettario proporzionale alla popolazione residente.

I beneficiari sono i Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 25 111 700

Limite di spesa «Contributi ai Cantoni per sussidi all'istruzione 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0013.02, vedi volume 2A, numero 10.

Gestione dello spazio formativo svizzero
A2310.0519 **2 449 596**

Legge federale del 5.10.2007 concernente i sussidi a progetti comuni della Confederazione e dei Cantoni per la gestione dello spazio formativo svizzero (RS 410.1)

Il monitoraggio dell'educazione mira a raccogliere, preparare e analizzare in modo sistematico le informazioni relative al sistema educativo e al suo contesto. Il progetto permette di coordinare e gestire il sistema in maniera consapevole.

Il Server svizzero per l'educazione, in quanto sistema elettronico di informazione, comunicazione e documentazione, aiuta gli istituti di formazione a integrare le TIC nell'insegnamento e nell'amministrazione scolastica. Il server è stato reso accessibile all'intero sistema educativo, dalla scuola dell'obbligo alla formazione continua.

Lo studio PISA (Programme for International Student Assessment) permette di misurare l'efficacia dei sistemi formativi. Le prestazioni e le competenze degli studenti sono misurate al termine della scuola dell'obbligo mediante strumenti di verifica standardizzati a livello internazionale.

I contributi sono versati unicamente se i Cantoni partecipano per metà al finanziamento del progetto.

- Spese effettive if 414
- Vari contributi a terzi if 2 449 182

Ripartizione fra i tre progetti:

- monitoraggio dell'educazione if 350 000
- server svizzero per l'educazione if 1 699 107
- studio PISA if 400 489

Le minori spese rispetto al preventivo (-1 mio.) sono dovute all'impossibilità di realizzare come previsto i progetti per il miglioramento delle basi di conoscenze inerenti al sistema educativo (0,7 mio.).

Limite di spesa «Gestione dello spazio formativo svizzero 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0057.00, vedi volume 2A, numero 10.

Gestione strategica e garanzia della qualità del sistema universitario
A2310.0520 **2 046 400**

Legge dell'8.10.1999 sull'aiuto alle università (LAU; RS 414.20), articoli 7, 8 e 13; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 48; convenzione del 14.12.2000 tra la Confederazione e i Cantoni universitari sulla cooperazione nel settore universitario (RS 414.205), articoli 11 segg., 17 e 23.

La Conferenza dei rettori delle università svizzere (CRUS) svolge i compiti che le sono delegati dalla Conferenza universitaria svizzera (CUS) ed è incaricata dell'attuazione dei programmi di borse di studio e di scambio. La Confederazione assume al massimo il 50% delle spese d'esercizio sussidiabili.

L'Organo di accreditamento e di garanzia della qualità (OAQ) serve a garantire e a promuovere la qualità dell'insegnamento e della ricerca nelle scuole universitarie svizzere. Prepara le decisioni della Conferenza universitaria svizzera relative all'accreditamento di istituti universitari e cicli di studio. La Confederazione assume al massimo il 50% delle spese d'esercizio sussidiabili.

- Vari contributi a terzi if 2 046 400

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

Scuola cantonale di lingua francese, Berna
A2310.0521 **1 059 395**

Legge federale del 19.6.1981 concernente il sussidio alla scuola cantonale di lingua francese a Berna (RS 411.3), articoli 1 e 2.

La Confederazione si assume il 25% delle spese d'esercizio annuali. Indennizzo per l'accoglienza di bambini di lingua francese di impiegati federali o di diplomatici.

Il beneficiario del sussidio è il Cantone di Berna in quanto responsabile della scuola.

- Vari contributi a terzi if 1 059 395

Sostegno alle associazioni mantello della formazione continua
A2310.0522 **898 380**

Legge federale del 28.9.2012 sul sostegno alle associazioni mantello della formazione continua (RS 412.11).

Per il sistema formativo svizzero le associazioni mantello della formazione continua svolgono soprattutto funzioni a livello di coordinamento e di garanzia della qualità dell'offerta. Con la nuova legge sulla promozione della cultura è stata revocata la vecchia disposizione sulla promozione delle associazioni mantello. In attesa dell'entrata in vigore della nuova legge sulla formazione continua è stata creata una legge speciale provvisoria quale base per il sostegno alle associazioni mantello.

- Vari contributi a terzi if 898 380

Nel 2012 i contributi per le associazioni mantello della formazione continua sono stati pagati con i fondi del credito a preventivo «Contributi a innovazioni e progetti» (A2310.0514).

Limite di spesa «Associazioni mantello della formazione continua 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0056.00, vedi volume 2A, numero 10.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
A2320.0001 **96 936 185**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

I contributi agli investimenti (contributi a università cantonali e istituzioni universitarie destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie nonché contributi a costruzioni nel campo della formazione professionale e delle scuole universitarie professionali) vengono rettificati nella misura del 100%, poiché si tratta di pagamenti a fondo perduto.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti nell'ambito della formazione professionale sif (cfr. A2310.0513) 7 336 185
- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti delle università cantonali sif (cfr. A4300.0151) 63 600 000
- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti nell'ambito delle scuole universitarie professionali sif (cfr. A4300.0152) 26 000 000

Educazione a livello internazionale

Programmi UE in materia di educazione e gioventù
A2310.0523 **30 465 638**

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51), articolo 3; ordinanza del 5.12.2003 sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e per la Casa svizzera a Parigi (RS 414.513), articoli 13*a*–13*d*; accordo del 15.2.2010 tra la Confederazione svizzera e l'Unione europea, che stabilisce le modalità e le condizioni di partecipazione della Confederazione Svizzera al programma «Gioventù in azione» e al programma d'azione nel campo dell'apprendimento permanente (2007–2013) (RS 0.402.268.1).

I beneficiari dei fondi sono istituzioni e persone del settore dell'educazione, della formazione professionale e della gioventù.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 22 687 000
- Vari contributi a terzi if 7 778 638

I contributi obbligatori per la piena partecipazione fissati nell'accordo bilaterale con l'UE sono finalizzati allo svolgimento delle attività previste dal programma (scambi per studenti, stage professionali, cooperazione istituzionale per il miglioramento della formazione e della formazione continua).

I contributi a terzi sono impiegati per istituire un'agenzia nazionale e attuare misure collaterali per la piena partecipazione.

Nella voce «Vari contributi a terzi» le spese sono inferiori di 3,0 milioni rispetto al preventivo poiché nel terzo anno di partecipazione a pieno titolo le strutture (Agenzia nazionale) sono ancora in fase di sviluppo e la domanda di misure collaterali è cresciuta più lentamente del previsto. Rispetto all'anno precedente i contributi obbligatori sono aumentati di 1 milione, conformemente a quanto previsto dall'accordo con l'UE.

Credito d'impegno «Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù 2008–2011» (DF del 20.9.2007), V0037.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù, contributo UE 2011–2013» (DF del 9.3.2010), V0208.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

Credito d'impegno «Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù, misure di accompagnamento» (DF del 9.3.2010), V0208.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù, agenzia nazionale 2007–2013» (DF del 9.3.2010), V0208.02, vedi volume 2A, numero 9.

Borse di studio per studenti stranieri in Svizzera

A2310.0524	9 002 336

Legge federale del 19.6.1987 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.2), articoli 2 e 4; ordinanza del 30.1.2013 sulle borse di studio a studenti e artisti stranieri in Svizzera (RS 416.21), articolo 7.

Le borse sono accordate a studenti stranieri (postlaureati) che vogliono approfondire le loro conoscenze in un determinato campo. Metà delle borse è destinata a studenti provenienti dai Paesi in via di sviluppo per offrire loro la possibilità di seguire una formazione superiore o una specializzazione. L'altra metà è riservata agli studenti provenienti dai Paesi industrializzati.

Le borse sono assegnate annualmente tramite un'apposita decisione e versate mensilmente ai borsisti dalla SEFRI per il tramite della rispettiva scuola universitaria.

- Vari contributi a terzi if 9 002 336

Credito d'impegno «Borse di studio a studenti stranieri in Svizzera 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0038.02, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione internazionale in materia di educazione

A2310.0525	2 619 522

Legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51); ordinanza del 5.12.2003 sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e per la Casa svizzera a Parigi (RS 414.513), articoli 13*a*–13*d*.

Con questo credito sono sostenute soprattutto iniziative tese a promuovere la cooperazione internazionale in ambito educativo, la partecipazione della Svizzera a progetti di organizzazioni multilaterali, a soggiorni di studio di giovani leve svizzere negli istituti universitari europei nonché la Casa svizzera nella «Cité internationale universitaire» di Parigi (stipendio della direzione e contributo alle spese d'esercizio).

I beneficiari dei fondi sono istituzioni e associazioni attive nel campo della cooperazione internazionale in materia di educazione, persone operanti su mandato nell'ambito di progetti e la Casa svizzera a Parigi.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 139 652
- Spese generali per consulenti dipendenti if 7 379
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 2 045 343
- Vari contributi a terzi if 427 148

Credito d'impegno «Cooperazione internazionale in materia di formazione 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0158.01, vedi volume 2A, numero 9.

Ricerca

Ricerca e innovazione a livello nazionale

Istituzioni di promozione della ricerca

A2310.0526	906 776 000

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 5 lettera a numeri 1 e 2 e articoli 8–10; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11).

Il Fondo nazionale svizzero (FNS) promuove la ricerca scientifica in Svizzera, in particolare la ricerca fondamentale (progetti di scuole universitarie, istituti di ricerca e ricercatori indipendenti) e le nuove leve (borse, programma professori borsisti), e partecipa alla cooperazione scientifica internazionale. Su incarico della Confederazione rafforza la ricerca in campi d'importanza strategica mediante i poli di ricerca nazionali (PRN) e promuove il trasferimento di sapere e tecnologie con la creazione di centri di competenza e di reti nelle università.

Con le loro società specializzate, le loro commissioni e i loro gruppi di lavoro organizzati secondo il principio di milizia, le accademie mettono a disposizione una rete di esperti completa e al tempo stesso efficiente. In quanto mediatrici di sapere indipendenti elaborano sintesi e perizie interdisciplinari su problemi pratici. Le accademie sono attive nel campo dell'individuazione precoce e dell'etica (direttive) e gestiscono imprese di ricerca (pubblicazione del «Dizionario storico della Svizzera» e dei dizionari nazionali). Nel quadro dell'associazione «Accademie svizzere delle scienze» conducono studi di valutazione sulle scelte scientifiche (TA-SWISS) e promuovono il dialogo tra scienza e società.

I beneficiari dei fondi sono il FNS e le Accademie svizzere. Il FNS è responsabile dell'ulteriore ripartizione su base competitiva dei fondi ai destinatari finali (ricercatori, scuole universitarie).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 211 375
- Spese generali di consulenza if 19 763

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

- Spese generali per consulenti dipendenti if 27 996
- Vari contributi a terzi if 906 516 866

I contributi a terzi sono ripartiti come segue:
FNS:
- sussidi di base (ricerca fondamentale, nuove leve scientifiche) 695 846 866
- poli di ricerca nazionali (PRN) 55 000 000
- programmi nazionali di ricerca, incl. le Joint Programming Initiatives 28 000 000
- indennizzo dei costi indiretti per la ricerca (overhead) 85 000 000
- mandati di promozione della Confederazione 14 200 000

Accademie svizzere:
- accademie 18 010 000
- dizionari nazionali 5 040 000
- dizionario storico della Svizzera 4 420 000
- rivista «Politisches Jahrbuch Schweiz» 500 000
- archiviazione dei documenti diplomatici svizzeri DDS 500 000

Fondo nazionale svizzero: l'importo include i contributi per i mandati di promozione della Confederazione, delegati al FNS dal 2013. Questi mandati prevedono, da un lato, lo svolgimento di esperimenti svizzeri in infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali (6,0 mio.) e, dall'altro, la gestione dei progetti comuni di cooperazione bilaterale svolti insieme a partner stranieri (10,0 mio.).

Limite di spesa «Istituzioni che promuovono la ricerca 2013–2016» (DF del 27.9.2012/13.3.2013), Z0009.02, vedi volume 2A, numero 10.

Istituti di ricerca di importanza nazionale
A2310.0527 67 365 500

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettere b e c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11), articolo 10; direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

I beneficiari dei fondi sono servizi scientifici ausiliari e centri di documentazione (Istituto svizzero di bioinformatica ISB, Istituto svizzero di studi d'arte, Archivio sociale svizzero, Centro di dati e di ricerca metodologica delle scienze sociali ecc.), istituzioni di ricerca (Istituto tropicale e di salute pubblica svizzero, Istituto svizzero di ricerca sulle allergie e sull'asma, Istituto svizzero di ricerca biomedica, Gruppo svizzero di ricerca clinica sul cancro SAKK, Centro svizzero di tossicologia umana applicata SCAHT ecc.) e centri di competenza tecnologica (Centro svizzero di elettronica e microtecnica CSEM, centro di competenza svizzero per la tecnica di produzione Inspire AG).
- Vari contributi a terzi if 67 365 500

I contributi a terzi sono ripartiti come segue:
- servizi scientifici ausiliari/istituzioni di ricerca 22 865 500
- ISB 9 000 000
- CSEM AG 25 000 000
- Inspire AG 2 500 000
- SCAHT 2 500 000
- SAKK/GOSP 5 500 000

Limite di spesa «Istituti di ricerca di importanza nazionale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), Z0055.00, vedi volume 2A, numero 10.

Attività nazionali accessorie nel settore spaziale
A2310.0528 7 956 512

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettera c; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11); direttive del Consiglio federale del 16.3.1987.

Attività nazionali complementari (ANC) per attuare la politica spaziale della Svizzera. Nel quadro delle ANC sono sostenuti: progetti di ricerca d'importanza nazionale (cooperazione tra istituti di ricerca e l'industria svizzeri, ad es. CHEOPS per la caratterizzazione di esopianeti); lo «Swiss Space Center», una piattaforma nazionale integrata nel settore dei PF che, fra altre cose, mette a disposizione degli attori svizzeri conoscenze tecniche specialistiche per la realizzazione di progetti in ambito spaziale; le infrastrutture di ricerca con sede in Svizzera legate all'ESA; studi tecnologici in preparazione al concorso internazionale.

I beneficiari sono istituti scientifici svizzeri.
- Spese generali per consulenti dipendenti if 26 512
- Vari contributi a terzi if 7 930 000

Credito d'impegno «Misure d'accompagnamento cooperazione astronautica 2008–2011» (DF del 20.9.2007/14.6.2011/21.9.2011), V0165.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Attività nazionali accessorie nel settore spaziale 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0165.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione europea nel campo della ricerca scientifica e tecnica (COST)
A2310.0529 4 714 080

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*, partecipazione svizzera a iniziative di ricerca nell'ambito della COST (Cooperazione europea nel campo della ricerca scientifica e tecnica).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

COST è una struttura che consente a istituzioni di ricerca, scuole universitarie e imprese europee di cooperare in numerose attività di ricerca soprattutto fondamentali e precompetitive.

- I beneficiari sono ricercatori. Vari contributi a terzi if 4 714 080

Credito d'impegno «Cooperazione europea nel campo della ricerca scientifica e tecnica (COST) 2008–2011/12» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0044.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Cooperazione europea nel campo della ricerca scientifica e tecnica (COST) 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0044.03, vedi volume 2A, numero 9.

Ricerca e innovazione a livello internazionale

Settimo programma quadro di ricerca dell'UE

A2310.0530 561 659 962

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*; ordinanza del 22.11.2006 sulle misure collaterali per la partecipazione della Svizzera ai programmi quadro di ricerca delle Comunità europee (RS 420.132); accordo quadro dell'8.1.1986 di cooperazione scientifica e tecnica tra la Confederazione Svizzera e le Comunità europee (RS 0.420.518); accordo di cooperazione del 14.9.1978 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea dell'energia atomica (EURATOM) nel campo della fusione termonucleare controllata e della fisica dei plasmi (RS 0.424.11); decreto federale del 20.3.1979 concernente l'accordo di cooperazione (RS 0.424.11), il contratto d'associazione (RS 0.424.122) e le sue proroghe e l'accordo sulla mobilità (RS 0.424.13) e le sue proroghe; accordo del 25.6.2007 sulla cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e la Comunità europea dell'energia atomica da una parte e la Confederazione Svizzera dall'altra (RS 0.420.513.1); accordo del 28.11.2007 in forma di scambio di lettere tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea dell'energia atomica relativo all'adesione della Svizzera all'impresa comune per ITER e lo sviluppo dell'energia da fusione (RS 0.424.112); accordo del 7.12.2012 di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Confederazione Svizzera, da una parte, e la Comunità europea dell'energia atomica, dall'altra, che associa la Confederazione Svizzera al programma quadro della Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) per le attività di ricerca e formazione nel settore nucleare (2012–2013) (RS 0.424.113).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 83 585
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 555 372 144
- Vari contributi a terzi if 6 204 233

Contributi obbligatori: la partecipazione della Svizzera ai programmi quadro dell'unione europea (PQ) consente ai ricercatori svizzeri di presentare richieste per l'ottenimento di fondi per progetti di ricerca europei con gli stessi diritti dei loro partner di Stati membri dell'UE. I beneficiari sono i ricercatori e gli istituti di ricerca. I contributi sono pagati dalla Commissione europea.

I contributi obbligatori sono composti dai seguenti elementi:

- contributo per il 7° programma quadro di ricerca 496 333 650
- contributo per il 7° programma quadro di ricerca Euratom 59 038 494

Il contributo svizzero al budget complessivo del 7° PQ (54,6 mia. €) è calcolato in base alla quota percentuale del PIL svizzero sul PIL dell'UE e tra il 2007 e il 2013 ammontava a circa 2,46 miliardi.

I contributi a terzi comprendono la rete d'informazione, i contributi per la preparazione dei progetti, i contributi al Joint European Torus Joint Fund (JET JF) e al Fusion for Energy Joint Fund (F4E JF), esperti, monitoraggio, valutazioni e il contributo al progetto internazionale ITER/Broader Approach.

I contributi a terzi sono composti dai seguenti elementi:

- rete d'informazione Euresearch, Swisscore e CRUS 4 977 700
- Comunità europea dell'energia atomica per JET JF e F4E JF 667 560
- progetto internazionale ITER/Broader Approach 45 000
- contributi per la preparazione di progetti per PMI e coordinatori svizzeri 441 000
- esperti, mandati, monitoraggio 72 973

Joint European Torus Joint Fund (JET JF): il contributo annuale svizzero è calcolato di volta in volta in base ai contributi Euratom agli istituti svizzeri di ricerca dell'anno precedente. Il contributo svizzero per il 2013 ammonta al 2,45 % del budget complessivo.
Fusion for Energy Joint Fund (F4E JF): Il contributo annuo è stabilito in base agli statuti dell'impresa comune F4E. Il contributo svizzero per il 2013 ammontava al 3,7 % del budget di F4E JF.
ITER/Broader-Approach: i contratti per imprese svizzere relativi alla realizzazione di componenti per la costruzione di ITER sono realizzati in base a una valutazione della proposta di progetto e a criteri finanziari della SEFRI.
Tutti i restanti contributi sono assegnati con contratti di prestazioni (Euresearch, Swisscore, CRUS), decisioni (esperti, contributi per la preparazione di progetti) o mandati (valutazioni). Inoltre è finanziato un posto a tempo determinato (DF del 14.12.2006).

A seguito della forte progressione del budget per i PQR e dell'andamento delle variabili economiche che determinano l'importo obbligatorio (soprattutto il PIL), rispetto all'anno precedente i contributi obbligatori sono aumentati di 103,4 milioni.

Le minori spese di circa 4,7 milioni rispetto al credito stanziato si spiegano come segue:

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

- minori spese pari a 4 milioni per i contributi obbligatori; la Commissione europea ha sovrastimato sia il contributo svizzero al 7° PQR sia il contributo al 7° programma quadro di ricerca Euratom;
- minori spese pari a 0,7 milioni per gli altri contributi; i contributi alla Comunità europea dell'energia atomica per JET JF e F4E JF sono stati inferiori alle stime preventivate.

Credito d'impegno «Piena partecipazione della Svizzera al 7° PQR UE 2007–2013» (DF del 14.12.2006, DCF del 22.2.2012/30.11.2012), V0137.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Misure d'accompagnamento alla piena partecipazione al 7° PQR» (DF del 14.12.2006/21.9.2011, DCF del 30.11.2012), V137.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Progetto internazionale ITER» (DF del 14.12.2006, DCF del 22.2.2012), V0137.02, vedi volume 2A, numero 9.

Agenzia spaziale europea (ESA)

A2310.0531 **150 313 900**

Decreto federale del 22.9.1976 concernente la convenzione istitutiva di un'Agenzia spaziale europea (ESA) (RS 0.425.09); legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*.

L'ESA assicura e promuove la cooperazione, a fini esclusivamente pacifici, fra Stati europei nel campo della ricerca e della tecnologia spaziale e delle loro applicazioni, in vista della loro utilizzazione a scopi scientifici e per sistemi spaziali operativi di applicazioni.

Il beneficiario è l'ESA, che assegna mandati a istituzioni scientifiche e aziende svizzere.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 31 571 500
- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 118 742 400

La chiave di ripartizione dei contributi obbligatori è calcolata in base al reddito nazionale medio degli ultimi tre anni; per la Svizzera è applicabile una chiave di ripartizione pari al 2,9%. I contributi per i programmi dell'ESA sono negoziati tra i Paesi membri in euro. I contributi devono essere pagati in euro.

Come preventivato, il valore a consuntivo per il 2013 è di 0,9 milioni inferiore a quello dell'anno precedente. Il calo è dovuto soprattutto alle oscillazioni del tasso di cambio.

Credito d'impegno «Partecipazione ai programmi dell'ESA 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/28.5.2008/14.6.2011), V0164.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Partecipazione ai programmi dell'ESA 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0164.01, vedi volume 2A, numero 9.

Laboratorio europeo di fisica delle particelle (CERN)

A2310.0532 **34 539 300**

Decreto federale del 30.9.1953, articolo 7, concernente l'approvazione della Convenzione dell'1.7.1953 per l'istituzione di un'Organizzazione europea per le Ricerche nucleari CERN (RS 0.424.091).

Il CERN assicura la cooperazione tra Stati europei nella ricerca nel campo dell'alta energia e delle particelle di natura puramente scientifica e fondamentale, come pure in altri campi di ricerca strettamente correlati.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 34 539 300

L'aliquota di contribuzione degli Stati membri è calcolata annualmente in base al reddito nazionale netto secondo le statistiche economiche dell'OCSE. Il calcolo dell'indicizzazione dei contributi degli Stati membri si basa sull'indice del costo della vita a Ginevra e sui dati relativi al rincaro forniti da EUROSTAT. Dal 2013 i contributi degli Stati membri vengono calcolati con un nuovo metodo che non prevede la ponderazione, ma la media matematica della quota relativa del reddito nazionale netto degli Stati membri negli ultimi 3 anni.

La differenza rispetto al preventivo (0,8 mio.) si deve principalmente al rincaro inferiore alle stime. Le minori spese per 21,2 milioni rispetto al Consuntivo 2012 sono dovute all'applicazione del nuovo metodo e alla conseguente riduzione dell'aliquota di contribuzione svizzera dal 5,15% (2012) al 3,19% (2013).

Organizzazione europea per le ricerche astronomiche (ESO)

A2310.0533 **8 365 200**

Convenzione del 5.10.1962 istitutiva dell'Organizzazione europea per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (RS 0.427.1); decreto federale del 9.10.1981 sull'adesione della Svizzera all'Organizzazione europea per le ricerche astronomiche nell'emisfero australe (ESO) (FF 1981 3206); decreto del Consiglio federale del 18.11.1987 sull'approvazione della Svizzera alla costruzione del «Very Large Telescope» (VLT); decreto del Consiglio federale del 30.9.1996 sui crediti di pagamento ES; decreto del Consiglio federale del 14.6.2002 sull'approvazione della Svizzera alla costruzione dell'«Atacama Large Millimeter Array» ALMA. Decisione del Consiglio federale del 9.5.2012 relativa alla partecipazione della Svizzera alla costruzione e al finanziamento dell'«European Extremely Large Telescope» (E-ELT).
Lo scopo dell'ESO è di costruire, equipaggiare e gestire osservatori astronomici situati nell'emisfero australe.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 8 365 200

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

L'aliquota di contribuzione è calcolata annualmente in base alla quota percentuale relativa del reddito nazionale netto (statistiche economiche dell'OCSE) degli Stati membri.

Le minori spese di 2 milioni rispetto al preventivo e al Consuntivo 2012 sono dovute all'imprevista riduzione dell'aliquota di contribuzione dal 5,63 % (2012) al 4,52 % (2013) e alla mancata concessione della compensazione del rincaro.

XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X
A2310.0535 **4 644 960**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*; convenzione del 30.11.2009 relativa alla costruzione e all'esercizio di un impianto laser europeo a elettroni liberi a raggi X (RS 0.422.10); ordinanza del 4.7.2001 sulla concessione di contributi per la cooperazione internazionale nell'ambito della formazione e della scienza (RS 420.123); decreto federale del 17.12.2010 che approva la partecipazione della Svizzera all'Impianto di ricerca europeo XFEL «European XFEL».

X-FEL è un apparecchio pionieristico di grandi dimensioni per la ricerca fondamentale, biochimica e sui materiali, costruito ad Amburgo grazie a una collaborazione internazionale. Dal 2017 questa fonte di raggi X di ultima generazione sarà messa a disposizione sia dei ricercatori del settore pubblico che di quello industriale.

In qualità di socio della European XFEL GmbH, la Svizzera partecipa alle spese di costruzione e versa anche contributi in natura. Questi ultimi sono forniti dall'Istituto Paul Scherrer (IPS) di Villigen sulla base di un mandato.

Beneficiari dei contributi sono la European XFEL GmbH, la società con sede ad Amburgo incaricata di gestire l'impianto XFEL, e il IPS di Villigen (sviluppo e produzione di componenti e sistemi di alta tecnologia per XFEL).
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 994 960
- Vari contributi a terzi if 1 650 000

I contributi della Svizzera sono stabiliti per contratto. Il contributo per il 2013 pari a oltre 345 000 franchi è stato coperto con prestazioni finanziarie anticipate del 2009; inoltre poiché la Svizzera doveva versare 3,0 milioni per partecipare ai maggiori costi di costruzione delle gallerie, il credito è stato aumentato di 1,2 milioni nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2013. Di conseguenza il contributo obbligatorio ha superato di 2,6 milioni l'importo preventivato. Il contributo in natura per il 2013 (vari contributi a terzi) è stato definito in base all'avanzamento del progetto e al genere di lavori ed è risultato inferiore di 1,4 milioni rispetto al preventivo.

Credito d'impegno «XFEL: laser a elettroni liberi a raggi X 2008–2015» (DF del 20.9.2007/3.12.2013), V0162.00, vedi volume 2A, numero 9.

Laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone (ESRF)
A2310.0536 **4 293 200**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*; convenzione del 16.12.1988 sulla costruzione e sulla gestione di un laboratorio europeo di radiazione di sincrotrone (RS 0.424.10).

La radiazioni dell'ESRF vengono impiegate per analisi strutturali nel campo della fisica dei corpi solidi, della biologia molecolare e della scienza dei materiali, per la diagnosi e il trattamento nel settore della medicina e per esperimenti speciali di radiobiologia, fisica fondamentale e chimica fisica.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 293 200

L'aliquota di contribuzione è calcolata in base al budget dell'ESRF e fissata contrattualmente; per la Svizzera è applicabile un'aliquota del 4 %.

Biologia molecolare europea (CEBM)
A2310.0537 **3 821 557**

Decreto federale del 2.10.1969 sull'approvazione dell'Accordo istitutivo della Conferenza europea di biologia molecolare (RS 0.421.09), articoli 6 e 7; decreto federale del 12.12.1973 sull'Accordo istitutivo del laboratorio europeo di biologia molecolare (RS 0.421.091), articoli 9 e 10.

La Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM) e il Laboratorio europeo di biologia molecolare (LEBM) assicurano la cooperazione tra Stati europei nel campo delle ricerche fondamentali di biologia molecolare, come pure in altri campi di ricerca strettamente correlati.
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 821 557

Circa l'86 % del credito è destinato al Laboratorio europeo di biologia molecolare (LEBM). Gli altri fondi vengono versati alla Conferenza europea di biologia molecolare (CEBM).

L'aliquota di contribuzione è calcolata ogni 3 anni in base alla quota percentuale relativa del reddito nazionale netto (statistiche economiche dell'OCSE) degli Stati membri. L'aliquota di contribuzione per la CEMB è diminuita passando dal 2,81 % del 2012 al 2,59 % attuale, mentre quella per il LEMB è rimasta stabile al 2,72 %. Entrambe le organizzazioni applicano aliquote di contribuzione costanti per 3 anni.

Le spese sono state inferiori ai valori di preventivo (-0,2 mio.) poiché l'aliquota di contribuzione stimata sul budget complessivo del LEMB è stata più bassa del previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

Istituto Laue-Langevin (ILL)

A2310.0538 **4 790 413**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*j*; accordo del 13.11.2008 tra il Consiglio federale svizzero e l'Istituto Max von Laue-Paul Langevin (ILL) sulla partecipazione scientifica della Svizzera 2009–2013 (RS 0.424.22).

L'ILL ha il compito di mettere a disposizione una sorgente potente di neutroni per lavori di ricerca e analisi nel campo della scienza dei materiali, della fisica dei corpi solidi, della chimica, della cristallografia, della biologia molecolare e della fisica nucleare e fondamentale.

- Vari contributi a organizzazioni internazionali if 4 790 413

I contributi annui sono stabiliti nell'accordo.

Credito d'impegno «Istituto Max von Laue – Paul Langevin 2009–2013» (DF del 20.9.2007), V0039.01, vedi volume 2A, numero 9.

Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM)

A2310.0539 **52 380**

Decreti federali del 7.8.1970 e del 2.9.1981 sull'adesione della Svizzera alla Commissione internazionale per l'esplorazione scientifica del Mar Mediterraneo (CIESM).

La CIESM promuove la cooperazione scientifica degli Stati del bacino mediterraneo favorendo l'utilizzazione internazionale delle stazioni di ricerca nazionali.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 52 380

I contributi degli Stati membri si basano su diverse classi di contribuzione. Poiché la Svizzera è inserita nella classe C la sua quota di partecipazione al bilancio del CIESM ammonta al 4%.

Ricerca e innovazione – collaborazione internazionale

A2310.0540 **15 222 969**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*a* capoverso 3.

Promozione del trasferimento di sapere e tecnologie in ambito internazionale; adesione a organizzazioni internazionali quali EUREKA (iniziativa europea R&S) e a programmi e progetti internazionali.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 198 251
- Spese generali di consulenza if 155 370
- Spese effettive if 2 034
- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 76 885
- Vari contributi a terzi if 14 790 429

Ripartizione dei contributi a terzi fra i vari programmi e iniziative:

- AAL 2 967 350
- Eurostars 10 973 079
- EEN 850 000

La Svizzera è associata alle iniziative «Ambient Assisted Living (AAL)» e «Eurostars». AAL studia i cambiamenti demografici in corso nella società e la conseguente opportunità di sfruttare nuovi mercati e ridurre i costi sociali. Eurostars, invece, mira a promuovere lo sviluppo delle PMI fortemente impegnate nella ricerca e a potenziare la loro capacità innovativa. Grazie a queste due iniziative, i soggetti svizzeri interessati all'innovazione possono portare avanti più facilmente progetti transfrontalieri, approfittando di un accesso agevolato al mercato europeo. Per la partecipazione a questi progetti nel 2013 sono stati spesi 14,8 milioni. La Svizzera fa parte, come Paese terzo, dell'Enterprise Europe Network. Per la partecipazione alle attività della rete nel 2013 sono stati spesi 0,9 milioni.

Le spese supplementari di 1,6 milioni rispetto al preventivo sono dovute al maggior numero di progetti presentati e approvati nell'ambito delle iniziative AAL ed Eurostars.

Il contributo obbligatorio al programma EUREKA viene stabilito ogni anno nel mese di ottobre sulla base di un calcolo che tiene conto del PIL dei Paesi membri.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Finanziamento dell'attività della CTI 2008–2011» (DF del 20.9.2007/11.3.2009/15.12.2010/21.9.2011), V0084.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi e progetti internazionali nel campo della tecnologia e dell'innovazione 2012» (DF del 14.6.2011), V0218.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Programmi e progetti internazionali nel campo della ricerca, dello sviluppo e dell'innovazione 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0218.01, vedi volume 2A, numero 9.

Cooperazione internazionale nella ricerca

A2310.0541 **11 788 346**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16 capoverso 3 lettere b–d; ordinanza del 10.6.1985 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (O-LPRI; RS 420.11); direttive del Consiglio federale del 16.3.1987; ordinanza del DFI del 4.7.2001 sulla concessione di contributi per la cooperazione internazionale nell'ambito della formazione e della scienza (RS 420.123); legge federale dell'8.10.1999 sulla cooperazione internazionale in materia di educazione, formazione professionale, gioventù e mobilità (RS 414.51).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

Sono versati contributi a progetti scientifici bilaterali o multilaterali di elevata qualità e d'interesse per la Svizzera che consentono collaborazioni scientifiche transfrontaliere, l'intensificazione di scambi interdisciplinari e l'esplorazione di nuove soluzioni di messa in rete scientifica. In particolare vengono finanziati i seguenti progetti:

- esperimenti svizzeri condotti in infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali: linea svizzero-norvegese presso il Laboratorio europeo di radiazioni di sincrotrone ESRF, preparazione della partecipazione svizzera alla linea europea di sincrotrone ESS in Svezia;
- partecipazione svizzera a programmi di ricerca internazionali: partenariato europeo con Paesi in via di sviluppo per esperimenti clinici EDCTP, Programma Human Frontier Science HFSP (ricerca fondamentale innovativa nel campo delle scienze della vita con particolare attenzione ai meccanismi complessi degli organismi viventi);
- ricerca svizzera all'estero e partecipazione a istituti scientifici stranieri: Scuola svizzera di archeologia in Grecia, Istituto Svizzero di Roma, Istituti di studi avanzati (Berlino, tramite sostegno diretto, Europa dell'Est e Caucaso, tramite l'Università di San Gallo), Istituto universitario europeo (Firenze);
- progetti di ricerca bilaterali: contributi per programmi minori, progetti e attività pilota a sostegno dei programmi di ricerca bilaterali finanziati dal Fondo nazionale svizzero (FNS) per conto della Confederazione. Anche la stesura di tesi di dottorato in collaborazione con università francesi, tedesche e austriache è stata finanziata con questo credito.

Tra i beneficiari figuravano lo HFSP, le scuole universitarie, enti scientifici pubblici e istituzioni a partecipazione svizzera come gli istituti di studi avanzati (Berlino, Budapest, Sofia), l'Istituto svizzero di Roma, la Fondazione della Scuola svizzera di archeologia in Grecia e la Conferenza dei rettori delle università svizzere (CRUS) per quanto riguarda il sostegno alle tesi di dottorato internazionali.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	135 023
• Vari contributi a organizzazioni internazionali if	8 673 323
• Vari contributi a terzi if	2 980 000

Le minori spese per 0,6 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono dovute al fatto che gli organizzatori delle olimpiadi scientifiche svizzere non hanno richiesto la totalità del contributo federale. Inoltre, alcuni progetti presentati nell'ambito dell'infrastruttura ELIXIR, a cui la Svizzera ha aderito nel 2013, hanno subito ritardi.

Credito d'impegno «Cooperazione internazionale nella ricerca 2013–2016» (DF dell'11.9.2012), V0229.00, vedi volume 2A, numero 9.

Consiglio svizzero della scienza e della tecnologia (CSST)

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	1 347 200
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 347 200

Locazione di spazi

A2113.0003	144 317
• Pigioni e fitti di immobili CP	144 317

Spese di consulenza

A2115.0003	692 441

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 5*a*.

Spese di consulenza del Consiglio svizzero della scienza e dell'innovazione (CSSI). Il CSSI è l'organo consultivo del Consiglio federale per tutte le questioni concernenti la politica in materia di scienza, ricerca e tecnologia. Tra i suoi compiti rientrano l'elaborazione di obiettivi per la politica in materia di ricerca, l'individuazione tempestiva di sviluppi, problemi e possibilità della ricerca e dei suoi campi di applicazione.

• Spese generali di consulenza if	547 250
• Spese generali per consulenti dipendenti if	28 347
• Commissioni if	116 844

Rispetto al preventivo le spese sono state di circa 0,1 milioni inferiori principalmente a causa di ritardi nello svolgimento dei progetti.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	136 071
• Spese postali e di spedizione if	239
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	36 512
• Prestazioni di servizi esterne if	78 530
• Spese effettive if	5 566
• Spese forfettarie if	397
• Spese d'esercizio diverse if	310
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	14 517

Rispetto al preventivo si registrano minori spese pari a circa 0,1 milioni dovute principalmente al rinvio dell'introduzione di GEVER Fabasoft al 2014 e a ritardi nella pubblicazione degli stampati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Amministrazione a livello nazionale

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **492 484**

Investimenti in apparecchiature informatiche e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico, investimenti in automobili.

- Licenze informatiche if 1 642
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 339 468
- Investimenti in automobili if 33 108
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 118 266

Le minori spese (if) di oltre 100 000 franchi rispetto al preventivo sono dovute ai risparmi nell'acquisto di apparecchiatura informatica e software.

Educazione

Educazione a livello nazionale

Sussidi agli investimenti destinati alle università cantonali

A4300.0151 **63 600 000**

Legge federale dell'8.10.1999 (LAU; RS 414.20), articoli 18–19; ordinanza del 13.3.2000 relativa alla legge sull'aiuto alle università (OAU; RS 414.201), articolo 14 segg.

Sussidi agli investimenti delle università cantonali e delle istituzioni universitarie destinati all'insegnamento, alla ricerca e ad altre installazioni universitarie.

I beneficiari sono le università e le istituzioni universitarie. I sussidi sono versati per il tramite dei Cantoni (per le università) o direttamente alle istituzioni universitarie.

- Contributi agli investimenti if 63 600 000

Credito d'impegno «Aiuto alle università / Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2004–2007» (DF del 17.9.2003/14.6.2004), V0045.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Aiuto alle università / Sussidi agli investimenti in beni e servizi 2008–2011/2012» (DF del 19.9.2007/22.9.2011), V0045.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Contributi vincolati a università e istituzioni 2013–2016» (DF del 25.9.2012), V0045.04, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti scuole universitarie professionali

A4300.0152 **26 000 000**

Legge del 6.10.1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), articolo 18; ordinanza dell'11.9.1996 sulle scuole universitarie professionali (OSUP; RS 414.711), articoli 17 e 18.

La Confederazione assume, entro limiti dei crediti stanziati, un terzo dei costi d'investimento computabili delle scuole universitarie professionali. Sono considerati costi computabili le spese effettivamente necessarie. Sono sostenuti progetti edilizi con un volume superiore a 0,3 milioni.

- Contributi agli investimenti if 26 000 000

Credito d'impegno «Sussidi agli investimenti delle scuole universitarie professionali 2008–2011/2012» (DF del 20.9.2007/14.6.2011), V0157.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impiego «Sussidi agli investimenti delle scuole universitarie professionali 2013–2016» (DF del 25.9.2012), V0157.01, volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010 **1 374 377**

Legge del 5.10.1990 sui sussidi (LSu; RS 616.1); legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 38.

Rimborso del saldo dei conteggi finali dei progetti di ricerca e sviluppo sostenuti dalla CTI.

- Rimborsi vari if 1 374 377

Rimanenti ricavi

E1500.0001 **636**

Locazione di posteggi ai collaboratori e diversi ricavi.

- Diversi altri ricavi if 636

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001 **3 442 561**

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 3 442 561

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001 **19 916**

Formazione e formazione continua dei collaboratori, pubblicazione di bandi di concorso, provvigioni per il collocamento del personale e spese per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

- Custodia di bambini if 5 677
- Formazione e formazione continua if 7 743
- Altre spese decentralizzate per il personale if 5 886
- Formazione CP 610

Le minori spese di circa 30 000 franchi rispetto al preventivo sono dovute a uscite inferiori per la custodia di bambini complementare alla famiglia (fr. 9000) e altre spese decentralizzate per il personale (fr. 25 000).

Locazione di spazi

A2113.0001 **217 200**

- Pigioni e fitti di immobili CP 217 200

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001 **1 180 487**

Manutenzione di apparecchiatura informatica e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in ambito informatico.

- Licenze informatiche if 23 977
- Informatica: esercizio e manutenzione if 154 804
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 17 331
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 902 445
- Prestazioni di telecomunicazione CP 81 930

Nel preventivo e nel consuntivo sono comprese le cessioni della SG DEFR per la manutenzione e l'esercizio dell'informatica (fr. 50 000). L'aumento di 0,4 milioni rispetto al Consuntivo 2012 è dovuto alle spese nettamente superiori per l'esercizio e la manutenzione dell'infrastruttura informatica per la nuova piattaforma CTIprojects della Promozione di progetti R&S.

Spese di consulenza

A2115.0001 **49 312**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1), articolo 16*f*; legge del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010) e relativa ordinanza del 25.10.1998 (OLOGA; RS 172.010.1).

Onorari di esperti e di specialisti.

- Spese generali di consulenza if 49 312

La diminuzione di circa 50 000 franchi rispetto al Consuntivo 2012 è dovuta all'eliminazione di un posto a tempo determinato, limitato al 2012, finanziato nel quadro delle spese di consulenza.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **203 276**

Spese per costi di spedizione, rimborso spese per trasferte, prestazioni di servizi esterne, traduzioni, pubblicazioni, articoli d'ufficio e costi generali di amministrazione.

- Spese postali e di spedizione if 13 364
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 10 413
- Prestazioni di servizi esterne if 43 191
- Spese effettive if 39 137
- Spese d'esercizio diverse if 16 826
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 23 400
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 7 382
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 42 917
- Prestazioni di servizi CP 6 646

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **116 517**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 116 517

Per i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente, nel 2013 gli accantonamenti della CTI in questo ambito sono stati aumentati e ammontano complessivamente a 0,4 milioni.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione
continuazione

Promozione della tecnologia e dell'innovazione CTI
A2310.0477 **126 055 654**

Legge del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1).

Sostegno di progetti di ricerca e sviluppo (R+S) svolti congiuntamente da imprese e istituzioni di ricerca che beneficiano di aiuti finanziari. La Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) finanzia fino al 50 % dei costi complessivi di un progetto di ricerca e sviluppo e in particolare i costi salariali dei ricercatori degli istituti che beneficiano di contributi. I partner economici finanziano le proprie spese autonomamente. Una parte dei fondi di promozione si incentra sulla promozione di energie rinnovabili ed efficienti (v. messaggio concernente il piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera», FF 2012 7935).

Promozione dell'imprenditoria e di imprese start-up: la CTI promuove le start-up ad elevato potenziale di innovazione mediante coaching specifici e altre misure promozionali. Moduli di sensibilizzazione e training a sostegno dei neoimprenditori per lo sviluppo delle idee e la creazione dell'azienda.

Promozione del trasferimento di sapere e tecnologie (TST): le Reti tematiche nazionali (RTN) fungono da tramite affinché le PMI svizzere possano accedere alla ricerca e alle infrastrutture universitarie e promuovono le cooperazioni con gli istituti di ricerca in otto campi tematici predefiniti. I «mentori dell'innovazione» informano le PMI sulle possibilità di promozione, fungono da mediatori per elaborare le richieste di progetti e si adoperano per agevolare l'accesso alla ricerca.

Sviluppo delle competenze dei centri di competenza Energia: nel quadro del programma di promozione «Energia» la CTI sostiene lo sviluppo delle competenze e l'attività di centri di competenza interuniversitari (v. messaggio concernente il piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera», FF 2012 7935).

Assegni per l'innovazione: il finanziamento di brevi studi di fattibilità effettuati da istituti di ricerca facilita l'accesso delle PMI ai progetti R&S della CTI.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 008 102
• Spese generali di consulenza if	3 064 299
• Spese generali per consulenti dipendenti if	201 708
• Commissioni if	2 564 675
• Ricerca a contratto if	123 544
• Spese effettive if	981
• Vari contributi a terzi if	119 092 345

Nel Consuntivo 2013 risulta un residuo di credito pari a 17,3 milioni, giustificato come segue:

- il messaggio concernente il piano d'azione «Ricerca coordinata in campo energetico in Svizzera» (FF 2012 7935) prevedeva lo stanziamento nel 2013 di 8,8 milioni per l'installazione e l'esercizio dei Swiss Competence Centers for Energy Research (SCCER). Diversamente da quanto previsto, i sei SCCER approvati non hanno potuto essere operativi prima dell'inizio del 2014 e dunque i mezzi previsti per il 2013 sono rimasti inutilizzati;
- gli 11 milioni previsti dal suddetto messaggio sono stati interamente destinati a progetti di R&S. Tuttavia, siccome gran parte dei progetti è stata presentata e approvata soltanto alla fine dell'anno, 5 milioni di contributi non hanno potuto essere versati;
- nel primo anno del riorientamento del sostegno al TST le Reti tematiche nazionali e il lancio delle piattaforme tematiche erano ancora in allestimento; i mentori dell'innovazione non erano ancora stati reperiti. Di conseguenza, è stata utilizzata soltanto la metà dei mezzi previsti per la promozione (7,2 mio.);
- per la promozione delle start-up e dell'imprenditorialità è rimasto inutilizzato circa 1 milione.

Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative «Finanziamento delle attività della CTI 2008–2011» (DF del 20.9.2007/11.3.2009/15.12.2010/21.9.2011), V0084.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione di progetti CTI 2012» (DF del 14.6.2011/22.12.2011/14.6.2012), V0216.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Assegni per l'innovazione CTI 2012» (DF del 14.6.2011), V0216.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Trasferimento di sapere e tecnologie CTI 2012» (DF del 14.6.2011), V0216.02, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione dell'imprenditorialità CTI 2012» (DF del 14.6.2011), V0216.03, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione di progetti R&S 2013–2016» (DF del 20.9.2012/13.3.2013), V0227.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Promozione del trasferimento di sapere e tecnologie e sviluppo dell'imprenditorialità 2013–2016» (DF del 20.9.2012), V0227.01, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione

continuazione

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	**682 139**

Manutenzione di apparecchiatura informatica e software, diritti di licenza e prestazioni di terzi in campo informatico.

- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 534 440
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 147 699

Nel 2013 gli investimenti in apparecchiatura informatica, software, licenze e per lo sviluppo, la consulenza e il monitoraggio informatico di progetti «CTIanalitics» e «CTIprojects» da parte di un fornitore esterno hanno superato di 130 000 franchi l'importo previsto. Di conseguenza, sono state acquisite meno prestazioni (CP) presso l'UFIT. Le minori spese di circa 85 000 franchi rispetto al Preventivo 2013 sono pertanto dovute al fatto che sono state acquisite meno prestazioni (CP) presso i fornitori UFIT e ISCeco.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DEFR

Dal 2007 l'Information Service Center DEFR (ISCeco) è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**24 846 330**
• if	11 618
• CP	24 834 712

I ricavi funzionali if derivano in particolare dalla locazione di posteggi. I ricavi funzionali CP risultano dalla somma di tutte le convenzioni sulle prestazioni approvate reciprocamente dall'ISCeco (fornitore) e dai beneficiari di prestazioni interni ed esterni al Dipartimento. Essi comprendono i «service level agreement» (SLA: 18,3 mio.), gli accordi di progetto (4,1 mio.) e le convenzioni sulle prestazioni (2,4 mio.).

Rispetto al Preventivo 2013, i ricavi funzionali sono stati di 4,8 milioni più elevati in seguito alla maggiore acquisizione di prestazioni. L'aumento è dovuto da un lato a maggiori ricavi dell'ordine di 1,8 milioni per l'esercizio delle applicazioni di gestione amministrativa (GEVER Fabasoft) in diversi dipartimenti (DFI, DFF e DATEC); d'altro lato sono stati conseguiti ricavi supplementari (+3,0 mio.) provenienti dal settore dei progetti e dei servizi.

Spese funzionali

A6100.0001	**25 155 232**
• if	20 988 959
• sif	623 223
• CP	3 543 050

Elementi principali:

• spese per il personale (retribuzione, contributi del datore di lavoro, personale temporaneo, formazione e formazione continua, rimanenti spese per il personale)	9 998 334
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio	14 620 185
• ammortamenti	536 714

Le spese funzionali if comprendono le spese per il personale, inclusi i contributi del datore di lavoro e i fondi per beni e servizi. Le spese funzionali CP comprendono l'indennizzo per prestazioni trasversali (telecomunicazione, locazioni, mobilio, materiale d'ufficio, ecc.) all'interno dell'Amministrazione. Le spese funzionali sif concernono gli ammortamenti ordinari nonché gli accantonamenti per saldi di vacanze e ore supplementari.

Rispetto al Preventivo 2013 le spese funzionali sono state superiori di 4,8 milioni. Ciò è dovuto alla maggiore fornitura di prestazioni connesse all'esercizio delle applicazioni di gestione amministrativa (GEVER Fabasoft) e alle attività di progettazione. Nel settore GEVER l'ISCeco ha potuto mettere in esercizio l'applicazione in 5 unità amministrative del DATEC, in 2 unità amministrative del DFI e in altrettante del DFF. La realizzazione del progetto eZIVI ha richiesto risorse supplementari. Pertanto, sono stati creati 3,8 posti (equivalenti a tempo pieno) nel settore GEVER e 3,2 a sostegno del servizio preposto alla realizzazione di progetti.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	**873 239**
• if	873 239

Le uscite per investimenti comprendono sia gli investimenti di sostituzione sia i nuovi investimenti dell'ISCeco per progetti di clienti. Rispetto al Preventivo 2013 le uscite per investimenti sono risultate inferiori di 0,5 milioni. Ciò è da ricondurre a un ritardo concernente la sostituzione e il potenziamento di determinati sistemi.

Riserve

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata	2 983 602
• Impiego di riserve a destinazione vincolata	2 747 552

Costituzione di riserve a destinazione vincolata. I progetti più importanti:

- GEVER, carenza di risorse e ritardi nella realizzazione di progetti (1,9 mio.);
- sostituzione e potenziamento di sistemi a causa della decisione di mantenere in esercizio il centro di calcolo nell'ISCeco, che non ha potuto essere attuata completamente nel 2013 (0,6 mio.);
- investimenti per la sostituzione e il potenziamento di sistemi (0,5 mio.).

Impiego di riserve a destinazione vincolata. I progetti più importanti:

- progetti e investimenti GEVER (1,8 mio.);
- progetto eZIVI (0,3 mio.);
- progetto USIM (0,3 mio.).

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DEFR
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Prestazioni d'esercizio

Descrizione del gruppo di prodotti
Questo gruppo è costituito dai prodotti «Esercizio» e «Supporto di applicazioni tecniche». Essi sono adottati per applicazioni tecniche specifiche elaborate in precedenza nell'ambito di progetti di sviluppo.

Le prestazioni sono definite nei Service Level Agreement (SLA). Un SLA descrive le prestazioni d'esercizio della rispettiva applicazione tecnica che il cliente riceve dall'ISCeco, la loro qualità (service level), il volume e il prezzo.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
I rischi connessi all'esercizio delle applicazioni tecniche sono noti ai beneficiari delle prestazioni e le relative misure sono state adottate.	Grado di attuazione delle misure anticrisi convenute con i beneficiari delle prestazioni	≥80 % delle misure convenute con i beneficiari di prestazioni è attuato secondo programma.	I beneficiari delle prestazioni sono stati informati più volte sui rischi d'esercizio. Essi aggiornano le analisi sul fabbisogno di protezione delle applicazioni tecniche avviate e sorvegliate dal Dipartimento. Non devono essere definite ulteriori misure.
Le prestazioni di storage e backup vengono fornite in maniera economica.	Costi	≤ anno precedente	Nonostante un potenziamento necessario dell'infrastruttura, i costi per terabyte (TB) sono stati ridotti rispetto all'anno precedente. (2012: fr. 3 400, 2013: fr. 2 600)
Le applicazioni sono disponibili come convenuto nel SLA.	Grado di adempimento/disponibilità del servizio al momento del trasferimento delle prestazioni	Per ≥98 % dei SLA è stata soddisfatta le disponibilità convenuta	100%

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	14,2	16,5	18,3	1,8	11
Costi	14,7	16,6	18,6	2,0	12
Saldo	**-0,5**	**-0,1**	**-0,3**		
Grado di copertura dei costi	97 %	99 %	98 %		

Osservazioni
Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le proprie prestazioni a prezzi che coprano i costi. Conformemente al piano concernente i prezzi di cessione, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite.

Rispetto al preventivo, i ricavi sono superiori di 1,8 milioni, in quanto nel corso dell'anno sono state messe in funzione applicazioni tecniche GEVER di altri dipartimenti non previste nonché nuove applicazioni tecniche per la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione e la Commissione per la tecnologia e l'innovazione.

I costi sono stati di 2,0 milioni superiori alle attese, dato che le prestazioni aziendali supplementari hanno richiesto maggiori spese per il personale e d'esercizio.

Le prestazioni preliminari per la messa a punto delle piattaforme GEVER di altri dipartimenti hanno comportato maggiori costi, che saranno controbilanciati dai rispettivi ricavi soltanto dopo la messa in funzione di tali piattaforme per i beneficiari interessati. Nel complesso sono stati creati 7 posti (equivalenti a tempo pieno) supplementari.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

785 Information Service Center DEFR

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Progetti e prestazioni di servizi

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Progetti e prestazioni di servizi» comprende le prestazioni legate all'integrazione di applicazioni tecniche nuove o soggette a modifiche. Per integrazione si intende il trasferimento nella produzione.

Le prestazioni del gruppo di prodotti 2 sono fornite nell'ambito di accordi di progetto e convenzioni sulle prestazioni (AP, CPS). Un AP, così come una CPS, descrive le prestazioni di servizi che il cliente riceve dall'ISCeco in termini di quantità, qualità e prezzo.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Le conoscenze relative alla funzionalità e all'architettura delle applicazioni tecniche importanti per lo svolgimento dell'attività sono disponibili presso l'ISCeco e consentono di ottenere soluzioni improntate alle esigenze	Consulenza e sostegno adeguati	Valutazione complessiva ≥5,0 (scala 1–6)	Valutazione complessiva ≥5,5
Le prestazioni d'integrazione sono fornite come convenuto.	Grado di adempimento: – scadenze – costi – qualità	 ≥80 % ≥90 % ≥90 %	Grado di adempimento: termini: 100 % costi: 100 % qualità: 100 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	5,3	3,5	6,5	3,0	86
Costi	5,3	3,5	6,5	3,0	86
Saldo	–	–	–		
Grado di copertura dei costi	100 %	100 %	100 %		

Osservazioni

Nell'ambito della strategia del Service Center i fornitori di prestazioni TIC devono offrire le proprie prestazioni a prezzi che coprano i costi. Conformemente al piano concernente i prezzi di cessione, ai beneficiari di prestazioni vengono fatturati gli interi costi delle prestazioni fornite.

In seguito alla realizzazione di ulteriori progetti, tra cui in particolare le applicazioni GEVER di altri dipartimenti (2,4 mio.) ed eZIVI (0,6 mio.), i costi sono stati di 3,0 milioni superiori ai valori di preventivo. I costi supplementari hanno potuto essere interamente coperti dai ricavi supplementari.

Le tariffe orarie sono rimaste invariate rispetto all'anno precedente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

08 DIPARTIMENTO DELL'AMBIENTE, DEI TRASPORTI, DELL'ENERGIA E DELLE COMUNICAZIONI

801 Segreteria generale DATEC

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Tasse

E1300.0001	6 904

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Emolumenti per atti ufficiali if 904
- Diversi ricavi e tasse if 6 000

Le entrate da tasse riscosse nell'ambito di procedure di ricorso e di altre procedure sono state inferiori alle attese.

Ricavi e tasse

E1300.0010	6 256

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Rimborsi vari if 6 256

Entrate supplementari pari a circa 3200 franchi, in particolare rimborsi non preventivati degli anni precedenti (SUVA, AVS).

Rimanenti ricavi

E1500.0001	9 190

Locazione di posteggi a collaboratori e diversi altri ricavi.

- Redditi immobiliari if 5 460
- Diversi altri ricavi if 3 730

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	115 011

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 115 011

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Rispetto all'anno precedente, gli accantonamenti sono diminuiti complessivamente di 115 011 franchi. Il fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno diminuisce di 2480 franchi, attestandosi su 12 601 franchi, vale a dire un saldo attivo pari a una media di circa 153 ore per posto a tempo pieno. Per fine 2013 gli accantonamenti in questo settore ammontano a 879 519 franchi.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	13 241 416

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 13 241 416

Nel corso dell'esercizio in rassegna l'Ufficio federale del personale ha effettuato diverse cessioni per 238 200 franchi (praticantati universitari, persone in formazione, integrazione professionale). In base all'articolo 3 capoverso 2 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2013, 30 000 franchi sono stati ceduti dalla SG DATEC alla CAF per coprire il disavanzo nell'ambito della retribuzione del personale.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	152 621

- Custodia di bambini if 58 437
- Formazione e formazione continua if 88 869
- Formazione CP 5 315

I principali residui di credito sono da ricondurre a un calo della domanda di contributi nel quadro della custodia di bambini complementare alla famiglia (fr. 21 600), alle spese per la formazione e la formazione continua (fr. 12 600) e alle rimanenti spese per il personale (fr. 86 000).

Locazione di spazi

A2113.0001	1 263 560

- Pigioni e fitti immobili CP 1 263 560

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	1 055 342

- Informatica: esercizio e manutenzione CP 897 322
- Prestazioni di telecomunicazione CP 158 020

Rispetto alla pianificazione sono state richieste maggiori prestazioni pari a circa 6300 franchi dal fornitore interno all'Amministrazione (BIT). La maggiore richiesta è stata compensata dalla parte di credito con incidenza sul finanziamento. Nell'esercizio in rassegna non sono state acquistate prestazioni di fornitori esterni all'Amministrazione. A causa dei ritardi, soprattutto nell'attuazione del programma GEVER, i mezzi stanziati sono stati utilizzati solo in parte. Ciò spiega il minore fabbisogno rispetto al preventivo (ca. fr. 800 800).

Dal credito globale di 2 836 100 franchi stanziato con il preventivo sono stati ceduti 980 000 franchi all'Ufficio federale dell'ambiente per il finanziamento di spese d'esercizio supplementari.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC
continuazione

Spese di consulenza
A2115.0001 **942 282**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

- Spese generali di consulenza if 926 650
- Commissioni if 15 632

Spese generali di consulenza: le spese per le perizie e analisi esterne comprendono soprattutto perizie e valutazioni relative alle imprese parastatali (Posta, FFS, Swisscom, Skyguide), alla vigilanza sulla sicurezza e al servizio pubblico nell'ambito delle infrastrutture. Le spese principali sono state sostenute per:

- progetti di economia aziendale 244 969
- perizie e analisi infrastruttura servizio pubblico e imprese parastatali 466 070
- sicurezza e vigilanza 215 611
- Commissioni extraparlamentari:
- Commissione federale sugli infortuni aeronautici (CFIA) 15 632

Circa la metà del credito a preventivo (0,9 mio.) non è stata utilizzata. Sono risultati assai meno numerosi le perizie e i mandati di analisi affidati all'esterno; sono diminuite in particolare le perizie nell'ambito delle imprese parastatali. Inoltre le spese di consulenza esterna per progetti di economia aziendale (gestione dei contratti, gestione dell'ambiente e delle risorse, gestione del tempo) sono risultate inferiori rispetto a quanto preventivato.

Con la prima aggiunta al Preventivo 2013 il credito per le spese di consulenza dell'ARE per la trattazione del DF che libera i crediti per il programma Traffico d'agglomerato a partire dal 2015 è stato aumentato di 300 000 franchi. La metà dell'aumento è stata compensata nell'ambito delle spese di consulenza della SG DATEC.

Rimanenti spese d'esercizio
A2119.0001 **1 619 023**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

- Spese postali e di spedizione if 94 904
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 108 086
- Prestazioni di servizi esterne if 890 166
- Spese effettive if 228 695
- Spese d'esercizio diverse if 75 625
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 105 700
- Altre spese d'esercizio immobili CP 26
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 6 409
- Trasporti e carburanti CP 14 730
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 54 683
- Prestazioni di servizi CP 40 002

Componenti principali della voce «Prestazioni di servizi esterne»:

- prestazioni di servizi esterne nei settori della sicurezza (in particolare prestazioni dell'IFSN per la Confederazione) 800 000
- mandati di traduzione 88 152
- rimanenti prestazioni di servizi esterne 2 014

Componenti principali della voce «Spese d'esercizio diverse»:

- logistica 41 573
- servizio radiografie pacchi e posta 32 335
- servizio stampa: conferenze stampa e comunicazione 1 717

Le spese d'esercizio diverse sono di un terzo (0,98 mio.) inferiori al credito a preventivo stanziato. Lo scarto è da ricondurre in particolare ai minori costi nell'ambito delle spese d'esercizio diverse, degli articoli d'ufficio e stampati, dei trasporti di rappresentanza e dei beni e servizi non attivabili.

Ammortamenti su beni amministrativi
A2180.0001 **4 306**

Ammortamenti regolari per l'elicottero dell'UIIA e veicoli di servizio.

- Ammortamenti di informatica sif 4 306

Le spese di ammortamento per gli investimenti IT e i beni mobili attivabili sono risultate inferiori di circa 55 000 franchi rispetto a quanto preventivato.

Contributi a commissioni e organizzazioni internazionali
A2310.0335 **324 525**

Legge del 30.4.1997 sulle poste (LPO; RS 783.0).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 324 525

Quota di partecipazione all'Unione postale universale (UPU).

La quota di partecipazione all'Unione postale universale è risultata di circa 35 000 franchi inferiore a quanto preventivato. Il minore fabbisogno è da ricondurre da una parte a un tasso di cambio dell'euro inferiore e dall'altra a quote amministrative computabili inferiori.

Conto degli investimenti

Uscite

Amministrazione

Investimenti materiali e immateriali, scorte
A4100.0001 **–**

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

801 Segreteria generale DATEC

continuazione

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) per l'acquisto di automobili e altre acquisizioni. A seconda delle esigenze, le quote di credito saranno trasferite alle unità amministrative del DATEC nel corso dell'esercizio.

I mezzi iscritti a preventivo non sono stati utilizzati.

Investimenti IT

A4100.0124	**1 869 879**

Credito globale secondo l'articolo 20 capoverso 3 dell'ordinanza del 5.4.2006 sulle finanze della Confederazione (OFC; RS 611.01) per i progetti TIC del Dipartimento e delle unità amministrative del DATEC.

- Apparecchiatura informatica if -13 433
- Licenze informatiche if 66 487
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 1 092 791
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 487 015
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 237 019

Dal credito globale stanziato con il preventivo per il 2013 (fr. 11 272 400) il DATEC ha ceduto agli Uffici, in base al fabbisogno, complessivamente 6 384 625 franchi:

- Ufficio federale dei trasporti (UFT) 1 452 000
- Ufficio federale dell'energia (UFE) 1 032 000
- Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) 2 259 000
- Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE) 371 000
- Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI) 201 000
- Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra) 788 000

Per gli investimenti in apparecchiature IT la SG DATEC ha ceduto circa 281 600 franchi all'UFIT.

La parte di credito restante della SG DATEC alla voce «Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi» (fr. 1 092 791) è stata utilizzata per realizzare progetti a livello dipartimentale nel modo seguente:

- introduzione GEVER 662 766
- autenticazione a due fattori 120 051
- sistema di rilevamento dell'orario e di controllo dell'accesso 69 534
- bandi di gara OMC 64 171
- introduzione archivio mail 61 236
- sostegno all'architettura 51 262
- portafoglio progetti TIC e delle applicazioni, gestione dei requisiti 36 112
- altro 27 659

Il residuo di credito pari a circa 3 milioni è da ricondurre ai ritardi soprattutto nell'attuazione del programma GEVER nonché ad altri ritardi nella realizzazione di progetti nelle unità amministrative del DATEC. Pertanto non tutti i mezzi messi a disposizione sono stati utilizzati.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

Conto economico

Ricavi

Amministrazione

Ricavi e tasse

E1300.0010	8 901 943

Ordinanza del 25.11.1998 sugli emolumenti relativi ai compiti dell'Ufficio federale dei trasporti (OseUFT; RS 742.102).

• Emolumenti per atti amministrativi if	8 725 590
• Rimborsi vari if	136 053
• Diversi ricavi e tasse if	40 300

Rispetto al preventivo sono state realizzate entrate supplementari per quasi 0,4 milioni, derivanti in particolare dagli emolumenti per le approvazioni dei piani e da un aumento di quelli riscossi in base al tempo impiegato.

Ricavi finanziari

E1400.0001	532 251
• Ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi if	457 253
• Proventi da partecipazioni if	74 998

I ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi comprendono gli interessi dovuti dall'impresa Termi SA. I proventi da partecipazioni sono costituiti da dividendi della Matterhorn Gotthard Verkehr AG e della Société des Forces Motrices de l'Avançon SA. I ricavi supplementari di poco oltre 0,1 milioni sono dovuti a un aumento dei ricavi a titolo di interessi su mutui da beni amministrativi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	66 576
• Redditi immobiliari if	58 232
• Diversi altri ricavi if	8 344

I rimanenti ricavi sono costituiti dalle entrate derivanti dalla locazione di posteggi ai collaboratori e dalla ridistribuzione della tassa d'incentivazione sul CO_2.

Spese

Amministrazione

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	48 511 306
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	48 511 306

Si tratta di cessioni effettuate nel corso dell'esercizio dall'Ufficio federale del personale (0,4 mio.) per finanziare dei posti di formazione e l'integrazione professionale. Il residuo di credito di oltre 0,6 milioni è dovuto soprattutto a ritardi nelle assunzioni previste nel settore dei mezzi di contenimento per merci pericolose.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	556 468
• Custodia di bambini if	79 446
• Formazione e formazione continua if	290 134
• Altre spese decentralizzate per il personale if	179 104
• Formazione CP	7 785

Il minor ricorso a offerte di formazione e formazione continua esterne e interne rispetto al preventivo ha permesso di compensare le uscite per i bandi di concorso, più elevate del previsto.

Locazione di spazi

A2113.0001	2 880 167
• Pigioni e fitti di immobili CP	2 880 167

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	3 975 316
• Apparecchiatura informatica if	15 700
• Software informatici if	4 512
• Licenze informatiche if	586
• Informatica: esercizio e manutenzione if	326 635
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	744 991
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	2 421 929
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	142 613
• Prestazioni di telecomunicazione CP	318 350

Le maggiori uscite del 2013 riguardano i sistemi per le postazioni di lavoro (0,8 mio.), la burotica (0,4 mio.) e l'esercizio del sistema di gestione degli affari GEVER (0,4 mio.).

Nell'anno considerato si è proceduto alla cessione diretta alle unità amministrative di fondi previsti dal preventivo centrale della SG DATEC per gli investimenti e i progetti informatici. Grazie a questo provvedimento, i costi per le prestazioni relative a progetti informatici figurano anche nei conti delle unità amministrative interessate.

Nel 2013 sono stati ceduti all'UFT 1,5 milioni per la realizzazione di progetti informatici.

Spese di consulenza

A2115.0001	4 258 647
• Spese generali di consulenza if	4 212 456
• Spese generali per consulenti dipendenti if	16 033
• Ricerca su mandato if	30 157

Le spese di consulenza si compongono principalmente delle spese per il sostegno esterno (commissioni extraparlamentari) e per la ricerca settoriale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Il credito è composto dai seguenti elementi:

- perizie concernenti il trasferimento del traffico, l'infrastruttura delle ferrovie private e l'organizzazione 2 687 044
- esecuzione ordinanza sulla protezione contro incidenti rilevanti e ordinanza siti contaminati 633 452
- ricerca settoriale 251 790
- varia 199 440
- onorari 191 437
- valutazioni 115 352
- studi nel settore della valutazione dei rischi e dell'aggiornamento degli audit specialistici 71 010
- sviluppo dell'organizzazione 69 858
- Commissione federale della legge sulla durata del lavoro 9 107
- ricerca su mandato relativa alla strategia energetica 2050 30 157

Il residuo di credito di circa 2,8 milioni è dovuto in primo luogo a ritardi nel settore della ricerca su mandato relativa alla strategia energetica 2050, la cui attuazione è stata avviata solo verso la fine del 2013. Inoltre, progetti per i quali sono state eseguite perizie concernenti il trasferimento del traffico, l'infrastruttura delle ferrovie private e l'organizzazione sono stati realizzati a costi minori di quanto preventivato.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **2 582 202**

- Manutenzione varia if 1 513
- Spese postali e di spedizione if 125 544
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 122 744
- Equipaggiamento if 3 773
- Spese effettive if 837 102
- Spese forfettarie if 31 127
- Perdite su debitori if 132 335
- Spese d'esercizio diverse if 705 294
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 326 033
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 14 899
- Trasporti e carburanti CP 5 353
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 80 644
- Prestazioni di servizi CP 195 731
- Altre spese d'esercizio immobili CP 110

Le uscite risultano inferiori al preventivo soprattutto per quanto concerne gli articoli d'ufficio (CP), le spese d'esercizio diverse (if) come pure le spese effettive e forfettarie (if). Complessivamente si registra un residuo di credito di quasi 0,5 milioni.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 **7 705**

- Ammortamenti di informatica sif 7 705

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 **159 313**

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 159 313

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente il fabbisogno di accantonamenti è aumentato complessivamente di 159 000 franchi. Il fabbisogno medio di accantonamenti per posto di lavoro a tempo pieno è aumentato di 196 franchi attestandosi a 11 847 franchi (ca. 147 ore). Per fine 2013 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 3 216 636 franchi.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **3 262 298 421**

Legge federale del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

- Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif 2 940 939 083
- Diminuzioni di valore permanenti sif 337 686 912
- Ripristini di valore sif - 16 327 574

I contributi agli investimenti vengono rettificati completamente, mentre i mutui vengono rettificati in base alla probabilità del rimborso.

Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti (sif):

- A4300.0115 Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP FFS 1 118 000 000
- A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili 14 730 595
- A4300.0119 Separazione dei modi di traffico 2 000 000
- A4300.0121 Binari di raccordo 12 405 000
- A4300.0129 Fondo per i grandi progetti ferroviari 1 486 587 261
- A4300.0131 Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP ferrovie private 306 864 782
- A4300.0141 Terminali 827 175
- E3300.0001 Restituzione di contributi agli investimenti - 475 730

Diminuzioni di valore permanenti (sif):

- A4300.0115 Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP FFS 140 000 000
- A4300.0116 Parità di trattamento dei disabili 376 886
- A4300.0131 Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP ferrovie private 197 446 521

Differenze di valutazione:

- utili sul corso del cambio EURO, mutuo Termi SA -136 498

Ripristini di valore (sif):

- BLS Netz AG (BLSN) -15 000 000
- Wengernalpbahn AG (WAB) -1 012 500
- Téléphérique Riddes-Isérables (TRI) -200 100
- Schifffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees AG (SGV) -114 974

I ripristini di valore comprendono la restituzione di mutui rimborsabili condizionalmente.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti
continuazione

Organizzazioni internazionali

Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia OTIF

A2310.0218 **66 181**

Protocollo del 3.6.1999 (Protocollo 1999) recante modifica della Convenzione del 9.5.1980 relativa ai trasporti internazionali ferroviari (COTIF; RS 0.742.403.12)

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 66 181

Quota di partecipazione versata dalla Svizzera all'Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia (OTIF), con sede a Berna. L'OTIF, istituita nel 1985 a seguito dell'entrata in vigore della Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF), conta attualmente 48 Stati membri. L'OTIF si prefigge di stabilire un regime di diritto uniforme applicabile ai trasporti su rotaia di viaggiatori e merci nel traffico internazionale diretto fra gli Stati membri, nonché di facilitare l'esecuzione e lo sviluppo di tale regime.

I contributi si calcolano per 3/5 proporzionalmente alla lunghezza della rete navigabile e ferroviaria UIC e per 2/5 in base alla chiave di riparto utilizzata dalle Nazioni Unite.

Esercizio dell'infrastruttura ferroviaria

Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP, FFS

A2310.0213 **290 463 500**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–57; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120).

- Contributi a istituzioni proprie if 290 463 500

Indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio dell'infrastruttura FFS in base alla convenzione sulle prestazioni 2013–2016 stipulata tra la Confederazione e le FFS. Assieme al credito d'investimento A4300.0115, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle FFS (analogamente a A2310.0382 e A4300.0131 per le ferrovie private).

Limite di spesa «Infrastruttura FFS 2013–2016» (DF del 24.9.2012), Z0036.02, vedi volume 2A, numero 10.

Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP, ferrovie private

A2310.0382 **176 338 697**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–57; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2); decreto del Consiglio federale del 24.9.2012 sul credito d'impegno per il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie private svizzere negli anni 2013–2016; decreto federale del 12.6.2013 concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2013.

- Vari contributi a terzi if 176 338 697

Indennizzo dei costi non coperti pianificati derivanti dall'esercizio dell'infrastruttura in base ai piani a medio termine (offerte 2013–2016) delle ferrovie private. Assieme al credito d'investimento A4300.0131, il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per le FFS). I Cantoni partecipano all'indennizzo, salvo se si tratta di un'infrastruttura d'importanza nazionale (p. es. Thun – Briga/Interlaken, Lucerna – Interlaken, tratte della Deutsche Bahn in territorio svizzero, Ferrovia Portuale Svizzera).

Nel quadro della prima aggiunta al preventivo per il 2013 (DF del 12.6.2013) il presente credito è stato aumentato di circa 6,3 milioni. L'aumento è riconducibile in primo luogo alle minori entrate derivanti dai prezzi delle tracce, che hanno portato a un maggiore fabbisogno d'indennità per i costi non coperti dell'esercizio dell'infrastruttura. Tale fabbisogno supplementare è stato compensato completamente mediante la riduzione dei contributi agli investimenti (A4300.0131; v. messaggio del 27.3.2013 concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2013).

Contributi per almeno 5 milioni sono stati versati dalla Confederazione alle seguenti imprese: Deutsche Eisenbahn-Infrastruktur in der Schweiz (tratte nei Cantoni BS e SH), Ferrovia Portuale Svizzera SA, Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Ferrovia retica SA (FR), Schweizerische Südostbahn AG, Zentralbahn AG.

Credito d'impegno «Infrastrutture delle ferrovie private svizzere 2013–2016» (DF del 24.9.2012), V0210.01, vedi volume 2A, numero 9.

Indennità per il traffico viaggiatori

Carico degli autoveicoli

A2310.0215 **2 600 105**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 21 e 22; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 2 600 105

Lo scopo del sussidio, che riduce il costo di utilizzo delle stazioni di carico della Furka e dell'Oberalp della Matterhorn-Gotthard-Bahn (MGB), è di migliorare l'accessibilità per i veicoli a motore

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti
continuazione

delle regioni periferiche Goms, Valle dell'Urseren e Surselva. La Confederazione versa indennità alla MGB per compensarne i costi non coperti pianificati.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Traffico regionale viaggiatori

A2310.0216 **887 626 814**

Legge federale del 20.3.2009 sul trasporto di viaggiatori (LTV; RS 745.1), articoli 28–34; ordinanza dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2).

- Vari contributi a terzi if 886 636 043
- Vari contributi a terzi sif 990 771

La Confederazione e i Cantoni indennizzano congiuntamente le imprese di trasporto per i costi non coperti pianificati del traffico regionale.

Nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2013 il credito per il traffico regionale viaggiatori è stato aumentato di 20 milioni di franchi, di cui 10 milioni sono stati compensati a carico del credito per i binari di raccordo (A4300.0121) e i restanti 10 a carico del credito per i terminali (A4300.0141).

Per l'indennizzo dei costi non coperti pianificati relativi all'anno d'orario 2013 (metà dicembre 2012 – metà dicembre 2013) sono stati versati circa 886,6 milioni. Il residuo di credito di 3,5 milioni è dovuto a pagamenti inferiori al preventivo, convenuti nel corso di ulteriori trattative con le imprese di trasporto.

Le indennità per il periodo dal cambiamento d'orario del dicembre 2013 al 31.12.2013 vengono corrisposte nel primo trimestre del 2014; la relativa delimitazione contabile passiva ammonta a 45 milioni.

Sono stati versati contributi per almeno 10 milioni alle seguenti imprese: Ferrovie federali svizzere (FFS), AutoPostale Svizzera SA, BLS AG, Ferrovia retica SA (FR) , Thurbo AG, Transports publics fribourgeois SA, Zentralbahn SA (zb), Schweizerische Südostbahn AG, Matterhorn Gotthard Verkehrs AG, REGIONALPS SA, Transports Publics du Chablais SA.

Promovimento del trasferimento del traffico merci

Indennità per il trasporto combinato transalpino

A2310.0214 **165 110 608**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 3 lettera c numero 2 e articolo 21; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12); legge del 19.12.2008 sul trasferimento del traffico merci (LTrasf; RS 740.1).

- Vari contributi a terzi if 166 110 608
- Vari contributi a terzi sif - 1 000 000

Rafforzando il trasporto combinato transalpino tramite contributi d'esercizio si promuove il trasferimento del traffico merci dalla strada alla rotaia. Il promovimento del trasporto combinato (TC) è finanziato mediante entrate a destinazione vincolata (imposta sugli oli minerali). I fondi sono assegnati agli operatori del TC mediante procedura d'offerta sotto forma di indennità d'esercizio per i costi non coperti pianificati nelle offerte. Hanno diritto ai contributi le relazioni transalpine nel trasporto combinato accompagnato (autostrada viaggiante) e non accompagnato (TCNA). Nel 2013 la Confederazione ha versato indennità d'esercizio per le prestazioni fornite da 25 operatori cui ha ordinato 70 relazioni.

Del credito di 174,5 milioni stanziato dal Parlamento per il 2013, circa 9,4 milioni non sono stati utilizzati a seguito dell'evoluzione congiunturale nell'eurozona che ha concorso a ridurre i volumi di trasporto in misura maggiore del previsto. Visto che le convenzioni sulle indennità prevedono solo l'indennizzo delle prestazioni effettivamente fornite, il fabbisogno d'indennità è quindi risultato inferiore a quanto preventivato.

I rendiconti finali definitivi possono essere stilati solo nel primo trimestre dell'anno successivo poiché le prestazioni sono indennizzate sulla base dei quantitativi effettivamente trasportati; pertanto è necessario effettuare nel presente credito una delimitazione contabile di 2 milioni. Tra i sussidi viene registrata ogni anno la modifica della delimitazione contabile passiva iscritta a bilancio.

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci per ferrovia transalpino 2011–2018» (DF del 3.12.2008), Z0047.00, vedi volume 2A, numero 10.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti
continuazione

Indennità per il trasporto di merci per ferrovia non transalpino

A2310.0450 **30 224 915**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 3 lettera c numero 2 e articolo 21; legge del 19.12.2008 sul trasporto di merci (LTM; RS 742.41), articolo 4; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Contributi a istituzioni proprie if 22 839 765
- Finanziamento a carico del fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 7 385 150

Il credito è stato esaurito nel corso del 2013.

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci per ferrovia non transalpino 2010–2015» (DF del 3.12.2008), Z0046.00, vedi volume 2A, numero 10.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Indennità per il trasporto di merci su ferrovie a scartamento ridotto

A2310.0451 **5 460 731**

Legge federale del 19.12.2008 sul trasporto di merci per ferrovia o idrovia (LTM; RS 742.41), articolo 4; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Vari contributi a terzi if 5 460 731

Ordinazione e indennizzo di prestazioni di trasporto di merci su ferrovie a scartamento ridotto. Secondo l'articolo 14 OPTMe l'ordinazione è effettuata dalla sola Confederazione.

Il residuo di credito di 0,5 milioni è dovuto alla riduzione, rispetto al preventivo, dei volumi di trasporto effettivi. Le convenzioni sulle indennità prevedono infatti solo l'indennizzo delle prestazioni effettivamente fornite. Alla riduzione ha contribuito in particolare il calo del 20% rispetto al preventivo registrato dalla Ferrovia retica (FR).

Limite di spesa «Indennità per il trasporto di merci su tratti a scartamento ridotto 2011–2015» (DF del 3.12.2008), Z0048.00, vedi volume 2A, numero 10.

Conto degli investimenti

Entrate

Amministrazione

Restituzione di mutui e partecipazioni

E3200.0001 **50 951 191**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49 e 56 segg.; ordinanza dell'11.11.2009 sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV; RS 745.16); ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Restituzione di mutui if 44 267 269
- Finanziamento a favore del fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 6 683 922

Fino al 2001, in virtù dell'articolo 56 Lferr, per l'acquisto di materiale rotabile si concedevano mutui rimborsabili. I mutui vengono restituiti progressivamente. Le quote di restituzione si calcolano in base alle convenzioni di finanziamento concluse.

Nel 2013 sono stati rimborsati mutui per 44,3 milioni da 70 imprese di trasporto e per 6,7 milioni da gestori di terminali per il traffico combinato; i rimborsi più ingenti riguardano la BLS Netz AG (15 mio.), la BLS AG (5,9 mio.) e la Termi SA (3,9 mio.). L'attivazione definitiva della galleria di base del Lötschberg implica un fabbisogno supplementare di fondi pari a 15 milioni l'anno per gli ammortamenti indennizzati dalla Confederazione (vedi A4300.0131). Il fabbisogno supplementare è compensato dalla restituzione di mutui di pari entità da parte della BLS Netz AG.

Entrate in parte a favore del fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Restituzione di contributi agli investimenti

E3300.0001 **475 730**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 18; ordinanza del 26.2.1992 sui binari di raccordo (OBR; RS 742.141.51), sezione 4, articolo 21; ordinanza del 26.2.1992 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Restituzione di contributi agli investimenti if 475 730

Nel 2013 tre imprese hanno restituito dei contributi agli investimenti a seguito dello smantellamento di un binario di raccordo, di un fallimento e di investimenti inferiori ai contributi richiesti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Uscite

Investimenti nell'infrastruttura ferroviaria

Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP FFS

A4300.0115 **1 258 000 000**

Legge federale del 20.3.1998 sulle Ferrovie federali svizzere (LFFS; RS 742.31), articolo 8; legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–57; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120).

- Mutui if 140 000 000
- Contributi agli investimenti if 1 118 000 000

Finanziamento degli investimenti infrastrutturali (in particolare per il mantenimento della qualità dell'infrastruttura) secondo la convenzione sulle prestazioni (CP) per il quadriennio 2013–2016 e la seconda convenzione aggiuntiva alla CP per il biennio 2011–2012, stipulate tra la Confederazione e le FFS. Le spese di ammortamento di FFS Infrastruttura sono compensate con contributi a fondo perso; per i nuovi investimenti sono concessi, sussidiariamente, anche mutui a interesse variabile rimborsabili condizionalmente. Assieme al credito A2310.0213 (indennità per l'esercizio), il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle FFS (analogamente a A2310.0382 e A4300.0131 per le ferrovie private).

Nell'ottobre del 2012 la Confederazione e le FFS hanno stipulato una seconda convenzione aggiuntiva relativa alla CP 11–12 per stabilire la destinazione, nel periodo 2013–2016, dei fondi non utilizzati negli anni 2011 e 2012.

Limite di spesa «Infrastrutture FFS 2013–2016» (DF del 24.9.2012), Z0036.02, vedi volume 2A, numero 10.

Parità di trattamento dei disabili

A4300.0116 **15 107 481**

Legge federale del 13.12.2002 sui disabili (LDis; RS 151.3); ordinanza del 12.11.2003 concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (OTDis; RS 151.34).

- Mutui if 376 886
- Contributi agli investimenti if 14 730 595

Contributi per provvedimenti volti ad assicurare l'accessibilità senza barriere dei trasporti pubblici in Svizzera. Nel caso di progetti che generano un valore aggiunto per le imprese, gli aiuti vengono erogati sotto forma di mutui rimborsabili condizionalmente. La maggior parte è concessa a fondo perso, in quanto i provvedimenti rilevanti ai fini della LDis non allungano la durata di vita dell'impianto (p.es. innalzamento parziale di un marciapiede esistente).

I contributi sono destinati alle imprese di trasporto pubblico che operano in Svizzera. Nel 2013 sono stati sostenuti 42 progetti infrastrutturali (eliminazione di gradini e innalzamento di marciapiedi, segnalazioni tattili e ottiche sui marciapiedi) e 133 progetti di durata prevalentemente pluriennale concernenti i veicoli (ad es. quota per l'acquisto anticipato di materiale rotabile a pianale ribassato).

A seguito di misure di risparmio adottate dal Cantone BL, il credito di circa 2,3 milioni stanziato per l'acquisto anticipato di nuovi elettrotreni della Waldenburgerbahn non ha potuto essere erogato. Un progetto infrastrutturale delle FFS, sostenuto mediante la LDis con aiuti finanziari di circa 1,4 milioni, ha dovuto essere rinviato di un anno per carenza di risorse da parte delle FFS. Non è stato altresì possibile erogare fondi stanziati per circa 1,2 milioni a seguito della decisione delle Appenzeller Bahnen di modificare il programma relativo al proprio parco veicoli. Complessivamente si registra un residuo di credito di circa 4,9 milioni.

Limite di spesa «Contributi agli investimenti legge sui disabili» (DF del 18.6.2002), Z0027.00, vedi volume 2A, numero 10.

Separazione dei modi di traffico

A4300.0119 **2 000 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 18 e 19; ordinanza del 6.11.1991 sulla separazione dei modi di traffico (RS 725.121), sezioni 3 e 4, in vigore fino al 31.12.2007.

- Contributi agli investimenti if 2 000 000

La Confederazione utilizza i fondi per promuovere la soppressione o la sicurezza dei passaggi a livello, la separazione tra la rotaia e la strada e il miglioramento dei flussi di traffico negli agglomerati. La Confederazione finanzia solo gli impegni contratti prima dell'entrata in vigore della NPF. Nel 2013 i fondi sono stati utilizzati per proseguire il risanamento della Seetalbahn.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Contributo agli investimenti nell'infrastruttura CP, ferrovie private

A4300.0131 **506 661 303**

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articoli 49–62; ordinanza del 4.11.2009 sulle concessioni e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCFIF; RS 742.120); ordinanza del 18.12.1995 sulle quote cantonali di partecipazione alle indennità e agli aiuti finanziari destinati al traffico regionale (OQC; RS 742.101.2); decreto del Consiglio federale del 24.9.2012 sul credito d'impegno per il finanziamento dell'infrastruttura delle ferrovie private svizzere negli anni 2013–2016; decreto federale del 12.6.2013 concernente la prima aggiunta al preventivo per il 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti
continuazione

- Mutui if 199 796 521
- Contributi agli investimenti if 306 864 782

Finanziamento degli investimenti infrastrutturali (in particolare mantenimento della qualità dell'infrastruttura) secondo i piani d'investimento 2013–2016 dei gestori dell'infrastruttura. Le spese di ammortamento dell'infrastruttura sono compensate con contributi a fondo perso; per i nuovi investimenti sono concessi, sussidiariamente, anche mutui a interesse variabile rimborsabili condizionalmente. Assieme al credito A2310.0382 (indennità per l'esercizio), il presente credito serve a finanziare l'infrastruttura delle ferrovie private (analogamente a A2310.0213 e A4300.0115 per le FFS). I Cantoni partecipano all'indennizzo, salvo se si tratta di un'infrastruttura d'importanza nazionale (p. es. Thun – Briga/Interlaken, Lucerna – Interlaken, tratte della Deutsche Bahn in territorio svizzero, Ferrovia Portuale Svizzera).

Nel quadro della prima aggiunta al preventivo per il 2013 (DF del 12.6.2013) il presente credito è stato ridotto di circa 6,3 milioni (v. A2310.0382).

La Confederazione ha versato contributi per almeno 5 milioni alle seguenti imprese: Aare Seeland mobil AG, Appenzeller Bahnen AG, BLS Netz AG, BLT Baselland Transport AG, Berner Oberland-Bahnen AG, Compagnie des Chemins de fer du Jura SA (CJ) , Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher SA, Compagnie du Chemin de fer Montreux Oberland bernois SA, Deutsche Eisenbahn-Infrastruktur in der Schweiz (tratte nei Cantoni BS e SH), Matterhorn Gotthard Infrastruktur AG, Regionalverkehr Bern-Solothurn AG, Ferrovia retica SA (FR), Schweizerische Südostbahn AG, Transports de Martigny et Régions SA (TMR), Transports de la région Morges-Bière-Cossonay SA, Transports Publics du Chablais SA, Transports publics fribourgeois SA, TRAVYS SA, Zentralbahn AG.

Credito d'impegno «Infrastrutture delle ferrovie private svizzere 2013–2016» (DF del 24.9.2012), V0210.01, vedi volume 2A, numero 9.

Investimenti per il promovimento del traffico merci

Binari di raccordo
A4300.0121 **12 405 000**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 18; ordinanza del 26.2.1992 sui binari di raccordo (OBR; RS 742.141.51), sezione 4.

- Contributi agli investimenti if 12 405 000

Gli incentivi federali alla realizzazione di binari di raccordo privati e il cofinanziamento di questi progetti da parte della Confederazione servono a trasferire il traffico merci dalla strada alla rotaia. La Confederazione concede contributi per un importo compreso tra il 40 e il 60 % dei costi computabili per la costruzione di binari di collegamento e binari principali nuovi e per il rinnovo e l'ampliamento di quelli esistenti. I contributi sono stabiliti sulla base dei volumi di trasporto convenuti. I beneficiari sono i raccordati privati.

Complessivamente sono stati impiegati 12,4 milioni per diversi progetti di binari di raccordo. Il credito è stato ridotto di 10 milioni per compensare la prima aggiunta al preventivo per il 2013 a favore del traffico regionale viaggiatori (credito A2310.0216).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Terminali
A4300.0141 **1 498 747**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 21; ordinanza del 4.11.2009 sul promovimento del trasporto di merci per ferrovia (OPTMe; RS 740.12).

- Mutui if 671 572
- Contributi agli investimenti if 827 175

La Confederazione può erogare mutui e contributi agli investimenti destinati alla costruzione di impianti per il trasbordo tra vettori di trasporto. Tali risorse servono ad attuare le misure di accompagnamento della politica di trasferimento e in particolare a realizzare terminali per il TC in Svizzera e all'estero nelle zone confinanti. La priorità è accordata ai progetti che servono al trasferimento del traffico pesante stradale attraverso le Alpi. La Confederazione copre al massimo l'80 % dei costi d'investimento computabili. I beneficiari sono i proprietari o gestori di terminali e i caricatori o speditori.

Del credito a preventivo non sono stati utilizzati 33,2 milioni. Per tre progetti già approvati della Posta Svizzera non si è fatto ricorso alle risorse stanziate poiché, per decisioni imprenditoriali, i progetti non sono stati realizzati. I fondi stanziati per il progetto già approvato «Terminal Monthey» non hanno potuto essere impiegati a causa di una procedura d'opposizione. Non è stato inoltre possibile stilare per tempo il rendiconto di un altro progetto poiché non erano ancora stati adempiuti tutti gli oneri, in particolare quello relativo alla garanzia dei mutui. La relativa richiesta di fondi è rinviata agli anni successivi.

Il credito è stato ridotto di 10 milioni per compensare il credito chiesto con la prima aggiunta al preventivo per il 2013 a favore del traffico regionale viaggiatori (credito A2310.0216).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

---

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

802 Ufficio federale dei trasporti

continuazione

Fondo per i grandi progetti ferroviari

Fondo per i grandi progetti ferroviari

A4300.0129	**1 486 587 261**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18.4.1999 (RS 101), articolo 196 numero 3 (disposizione transitoria dell'art. 87) capoverso 3; ordinanza dell'Assemblea federale del 9.10.1998 relativa al regolamento del fondo per i grandi progetti ferroviari (RS 742.140).

- Quota della TTPCP if 896 570 891
- Quota dell'IVA if 312 887 989
- Quota NFTA dell'imposta sugli oli minerali if 277 128 381

Il fondo per i grandi progetti ferroviari è alimentato dalle seguenti entrate a destinazione vincolata: 1 ‰ dell'IVA, tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) e quota dell'imposta sugli oli minerali riservata alle linee di base NFTA. I conferimenti al fondo (ricavo) servono a coprire i prelievi correnti (spese).

Nel complesso le entrate a destinazione vincolata sono risultate inferiori di 74 milioni rispetto al Preventivo 2013. Il conferimento dalla TTPCP è risultato di 36 milioni inferiore al valore preventivato poiché quest'ultimo era fondato su una stima troppo alta, effettuata in base ai dati del 2012. Il conferimento dall'1 ‰ dell'IVA è risultato inferiore di 15 milioni rispetto al preventivo perché l'adeguamento del calcolo della quota FTP sul totale delle entrate IVA non era ancora noto al momento dell'elaborazione del preventivo. I conferimenti dalle entrate dell'imposta sugli oli minerali, pari al 25 % dei costi per le linee di base della NFTA, sono risultati inferiori di 23 milioni rispetto al preventivo poiché in particolare le uscite per i lavori sull'asse del San Gottardo non sono state dell'ordine previsto.

Anche nell'anno considerato, la quota federale dei ricavi netti della TTPCP non è stata versata interamente nel Fondo FTP: i fondi trattenuti nel bilancio federale ordinario sono impiegati per coprire le spese (esterne) causate dal traffico stradale, come previsto dall'articolo 85 capoverso 2 della Costituzione federale, e in particolare per finanziare la riduzione dei premi di cassa malati (v. vol. 3, n. 21, Assicurazione malattie). Questo provvedimento consente di aumentare, senza incidere sul bilancio, le risorse destinate dal bilancio ordinario all'esercizio e al mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria (CP FFS: 22 mio.; CP ferrovie private: 68 mio.).

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

Dal 2008 l'Ufficio federale dell'aviazione civile è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). Il mandato di prestazioni attuale è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**13 578 804**
• if	12 879 733
• sif	699 071

Nel 2013 hanno potuto essere conseguite complessivamente entrate supplementari di 0,5 milioni (importo preventivato: 12,4 mio.). Nei settori matricola degli aeromobili ed esami di aeronavigabilità le entrate erano superiori a quanto preventivato, mentre nel registro aeronautico sono rimaste ancora una volta sotto le attese.

Gli accantonamenti per saldi attivi dei collaboratori (vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi) nel 2013 hanno potuto essere ridotti ancora una volta, precisamente di circa 699 000 franchi. Gli accantonamenti complessivi al 31.12.2013 ammontano a oltre 2,5 milioni. Il fabbisogno medio di accantonamenti per posto di lavoro a tempo pieno è quindi diminuito di circa 2587 franchi e ammonta a 8995 franchi.

Gli interessi sui mutui concessi agli aeroporti nazionali e regionali nonché agli esercenti di campi d'aviazione sono stati di 0,2 milioni. Questi mutui scadranno al più tardi nel 2025.

Spese funzionali

A6100.0001	**76 163 338**
• if	67 814 472
• CP	7 992 862
• sif	356 004

Componenti principali if:

• retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	51 686 010
• spese d'esercizio	15 320 222
• spese di consulenza	808 240

Complessivamente risulta un residuo di credito di 3,8 milioni rispetto al valore di preventivo.

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento sono di circa 3,6 milioni inferiori al preventivo. Di questi, circa 1,8 milioni riguardano le spese d'esercizio, 1,6 milioni le spese per il personale e 0,2 milioni le spese di consulenza.

Le minori spese d'esercizio sono dovute soprattutto a una diminuzione delle spese diverse (-0,7 mio.), delle prestazioni di servizi esterne (-0,7 mio.), della manutenzione varia (-0,2 mio.) e della locazione di aeromobili (-0,2 mio.). Le maggiori spese riferite allo sviluppo e alla consulenza nel settore informatico (0,2 mio.) sono compensate da minori spese di esercizio e manutenzione dei mezzi informatici (-0,2 mio.).

Nell'ambito del personale, alcuni posti divenuti vacanti hanno potuto essere rioccupati solo con ritardo. Inoltre l'occupazione di determinati nuovi posti di lavoro è stata ritardata volutamente, in quanto i profili delle relative funzioni sono stati riesaminati nel quadro di una verifica completa dei compiti. Infine, i ritardi nell'occupazione di nuovi posti di lavoro e il tempo richiesto per l'inserimento dei nuovi collaboratori non hanno permesso lo svolgimento di tutte le formazioni e formazioni continue previste (-0,5 mio.). I contributi di risparmio del datore di lavoro per il 2° pilastro sono invece superiori al preventivo (0,3 mio.), a causa della struttura delle classi d'età del personale dell'Ufficio.

Per i costi unici di attuazione in relazione alla modifica del regime pensionistico di particolari categorie di personale secondo l'art. 33 OPers sono stati iscritti a preventivo 1,2 milioni. La nuova regolamentazione decisa dal Consiglio federale prevede che l'età di pensionamento degli ispettori dell'UFAC sia innalzata da 62 a 65 anni. I diritti secondo il diritto previgente sono stati finanziati parzialmente mediante capitalizzazione unica. Le spese effettive di questa operazione erano di 0,9 milioni (-0,3 mio.).

Il fatto che le spese di consulenza sono inferiori di 0,2 milioni rispetto al preventivo è da ricondurre anche quest'anno a una certa cautela nel conferimento di mandati in questo settore.

La quota di computo delle prestazioni nelle spese funzionali (CP), che comprende essenzialmente le spese per le prestazioni dell'UFIT e dell'UFCL, è inferiore di 0,1 milioni al preventivo.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Organizzazioni internazionali dell'aviazione civile

A6210.0100	**2 105 533**

Convenzione del 7.12.1944 relativa all'aviazione civile internazionale (RS 0.748.0); risoluzione della Conferenza europea dell'aviazione civile del 10.7.1956; decisione n. 3/2006 del Comitato per il trasporto aereo Comunità/Svizzera relativo alla modifica dell'allegato all'Accordo del 21.6.1999 tra la Confederazione Svizzera e la Comunità europea sul trasporto aereo (RU 2006 5971).

• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 2 105 533

Questi importi sono composti dai seguenti elementi principali:

• Agenzia europea per la sicurezza aerea (AESA); tassa annuale	1 204 271

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile
continuazione

- Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (OACI); tassa annuale 803 164
- Conferenza europea dell'aviazione civile (CEAC); tassa annuale 58 902
- Accordo internazionale concernente un sistema satellitare per il servizio di ricerca e di soccorso (COSPAS/SARSAT); tassa annuale 39 197

Le spese sono state complessivamente inferiori di 0,3 milioni a quelle iscritte a preventivo. Le minori uscite sono state registrate soprattutto nell'ambito dei contributi all'OACI e all'AESA. I contributi annui effettivi a entrambe le organizzazioni vengono stabiliti solo dopo il processo di allestimento del preventivo della Confederazione. Pertanto al momento della preventivazione ci si basa sul principio di prudenza.

Misure di sicurezza, attività sovrane

A6210.0101 **7 747 095**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01), articoli 122*e*–122*o*; ordinanza del 31.3.1993 sulle misure di sicurezza nell'aviazione (RS 748.122).

- Vari contributi a terzi if 7 747 095

L'importo è composto dai seguenti elementi principali:

- rimborso di retribuzioni di incaricati della sicurezza ai corpi di polizia cantonali 7 057 271
- spese per beni e servizi relativi alle misure di sicurezza 689 824

Il consuntivo è inferiore di 1 milione al credito a preventivo. Il residuo di credito è essenzialmente da ricondurre alla scarsità di risorse di personale presso i corpi di polizia cantonali, con un conseguente minore numero di interventi rispetto al previsto.

Nel 2013 è stato portato a termine il progetto SIBEL II. Il suo scopo era aumentare l'efficienza e l'efficacia del sistema degli addetti alla sicurezza del traffico aereo (Tiger/Fox) e adattarle alle future esigenze e alla situazione del personale nei Cantoni. Tra l'altro, è stata regolamentata in modo nuovo la collaborazione con le organizzazioni partner per contrastare le carenti risorse di personale presso i corpi di polizia cantonali. In futuro, il Corpo delle guardie di confine (Cgcf) rappresenterà almeno il 50% delle prestazioni di impiego. Il fabbisogno residuo continuerà ad essere assicurato dal corpo di polizia.

Misure tecniche di sicurezza

A6210.0152 **21 144 512**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22); ordinanza del 18.12.1995 concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1).

- Vari contributi a terzi if 21 144 512

L'articolo 86 Cost. e le sue disposizioni esecutive fissano le modalità d'impiego dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale per il traffico aereo (FSTA).

La metà dei mezzi disponibili del FSTA è a destinazione vincolata per il settore «Misure tecniche di sicurezza» ed è destinata principalmente agli indennizzi a Skyguide per la copertura dei costi relativi alla sicurezza aerea presso gli aerodromi regionali (20,1 mio.). A ciò si aggiungono aiuti finanziari per nove progetti in materia di sicurezza. Non tutti gli importi assegnati sono stati pagati visto che il pagamento finale avviene di norma solo a conclusione della misura e dopo la sua valutazione da parte dell'UFAC. A causa di questi ritardi 6,7 milioni del credito a preventivo non sono stati impiegati. I mezzi non utilizzati sono accreditati al FSTA.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

Misure di protezione dell'ambiente

A6210.0153 **5 819 308**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22).

- Vari contributi a terzi if 5 819 308

Un quarto dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale per il traffico aereo (FSTA) è a destinazione vincolata per il finanziamento di misure di protezione dell'ambiente.

Poiché, per molte domande approvate per il 2013 manca ancora la verifica finale, i versamenti degli importi hanno subito ritardi. Sono stati versati aiuti finanziari a sei progetti di protezione dell'ambiente. Risulta pertanto un residuo di credito di 8,1 milioni. I mezzi non utilizzati sono accreditati al FSTA.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile
continuazione

Misure di sicurezza, attività non sovrane

A6210.0154 **414 571**

Costituzione federale della Confederazione Svizzera (Cost.; RS 101), articolo 86; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 29.6.2011 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata per provvedimenti nel traffico aereo (MinTA; RS 725.116.22).

- Vari contributi a terzi if 414 571

Un quarto dei mezzi provenienti dal finanziamento speciale per il traffico aereo (FSTA) è a destinazione vincolata per il finanziamento di misure volte a proteggere il traffico aereo contro atti illeciti.

Poiché il numero delle domande non giudicate finanziabili è stato più elevato del previsto, 13,5 milioni non sono stati utilizzati. Complessivamente nel 2013 sono stati utilizzati mezzi soltanto per cinque progetti nel settore relativo alle misure di sicurezza, attività non sovrane. Poiché per molte domande approvate per il 2013 manca ancora la verifica finale, gli importi potranno essere versati solo nel 2014. I mezzi non utilizzati sono accreditati al FSTA.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico aereo», vedi volume 3, numero B42.

Indennizzo a Skyguide per perdita di ricavi

A6210.0155 **42 900 000**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0), articolo 101*b*; ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

- Contributi a istituzioni proprie if 42 900 000

Il credito non è stato utilizzato interamente.

Skyguide fornisce prestazioni nell'ambito del controllo del traffico aereo negli spazi aerei esteri limitrofi. Ad eccezione della Francia, gli altri Paesi indennizzano queste prestazioni parzialmente (Germania) oppure non le indennizzano (Austria e Italia). Per questa ragione, ogni anno la società registra una perdita di ricavi. In virtù dell'articolo 101*b* LNA, la Confederazione può assumere temporaneamente (al più tardi fino all'1.4.2020) tale perdita di ricavi. Un accordo concluso tra l'UFAC e Skyguide ha stabilito l'ammontare degli indennizzi della Confederazione a 42,9 milioni nel 2013.

Conferimento ad accantonamenti per l'Eurocontrol Pension Fund

A6300.0112 **3 700 000**

Decreto del Consiglio federale del 4.10.1991 concernente la Convenzione internazionale di cooperazione per la sicurezza della navigazione aerea «EUROCONTROL» (RS 0.748.05).

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali sif 3 700 000

(conferimento ad accantonamenti Eurocontrol Pension Fund)

La Svizzera è membro dell'Organizzazione europea per la sicurezza della navigazione aerea (Eurocontrol). Con decreto n. 102 del 5.11.2004 della competente Commissione europea è stato deciso di istituire un fondo pensioni per gli impiegati di Eurocontrol. L'1.1.2005 è stato istituito il fondo con un capitale di circa 590 milioni di euro. I relativi pagamenti degli Stati membri sono versati sull'arco di 20 anni e calcolati in base al contributo annuo versato a Eurocontrol. La quota della Svizzera è al momento del 2,081%. Per il debito restante della Svizzera, nel 2008 è stato creato un accantonamento che ogni anno viene ricalcolato in base alla quota svizzera degli obblighi complessivi degli Stati membri. L'ammortamento degli obblighi complessivi degli Stati membri varia da una parte in base ai pagamenti effettuati e, dall'altra, in base all'adeguamento del tasso di sconto determinante. Inoltre, l'ammontare dell'accantonamento viene adeguato ogni anno al corso del cambio. Nel 2013 è stato versato 1 milione al Pension Fund; l'accantonamento è stato rivalutato di 4,7 milioni, a seguito del ricalcolo e della variazione del tasso di cambio. Ne risulta un aumento netto dell'accantonamento di 3,7 milioni. Alla fine del 2013 il debito svizzero restante era di 14,2 milioni di euro, corrispondenti a circa 17,4 milioni di franchi (tasso di cambio: 1.2273).

Conto degli investimenti

Entrate per investimenti al di fuori del preventivo globale

Restituzione di mutui e partecipazioni

E7200.0001 **1 171 294**

Legge federale del 21.12.1948 sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0); ordinanza del 14.11.1973 sulla navigazione aerea (ONA; RS 748.01).

- Restituzione di mutui if 1 171 294

L'ammontare delle restituzioni dei mutui concessi agli aeroporti nazionali e regionali, nonché ai campi di aviazione corrisponde a quanto previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	80 352
• Investimenti in automobili if	80 352

Nel 2013 sono stati sostituiti 3 veicoli del parco UFAC. Nell'ambito degli investimenti in software, non sono stati realizzati i progetti come previsto. In particolare i 2 progetti «Locale degli esami» e «Diplomatic Clearance» hanno subito un ritardo, ragion per cui il consuntivo è inferiore di 0,3 milioni al preventivo.

Riserve

• Scioglimento di riserve a destinazione vincolata 265 000

Le riserve costituite per i progetti CIV-MiL in occasione della chiusura dell'esercizio 2010 (fr. 110 000), ADQ (fr. 53 000) e MIS (fr. 102 000) non sono state utilizzate. Attualmente i progetti sono stati accantonati. Le riserve non sono state utilizzate e pertanto sono state sciolte senza incidenza sul risultato.

• Costituzione di riserve a destinazione vincolata 450 000

Per la ristrutturazione informatica del locale d'esami presso l'UFAC (esami teorici piloti) è costituita una riserva a destinazione vincolata di 150 000 franchi. La ristrutturazione era prevista per fine 2013 e risponde al bisogno di svolgere gli esami indipendentemente dall'infrastruttura dell'UFIT. Anche se in linea di principio fosse possibile un'aggiudicazione mediante trattativa privata, l'UFAC ha deciso di svolgere una procedura mediante invito. Finora è pervenuta soltanto un'offerta, ma se ne aspettano altre.

Per il progetto Diplomatic Clearance è costituita una riserva di 300 000 franchi. Il progetto permetterà a tutti i servizi federali interessati lo svolgimento, comandato da computer, di autorizzazioni di sorvolo da parte di aeromobili di Stati esteri. Per l'attuazione è stato redatto un capitolato d'oneri completo. Attualmente l'UFIT prepara un'offerta. Una volta pervenuta, l'Ufficio deciderà se optare per l'aggiudicazione diretta all'UFIT oppure per un bando di concorso OMC.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Politica aeronautica

Descrizione del gruppo di prodotti

La politica aeronautica crea le condizioni quadro per lo sviluppo dell'aviazione civile svizzera. Essa si orienta alla strategia per uno sviluppo sostenibile del Consiglio federale. L'obiettivo prioritario della politica aeronautica è di ottimizzare il collegamento della Svizzera ai centri europei e mondiali. A questo scopo l'UFAC stipula accordi aerei con altri Paesi, rilascia diritti di traffico alle compagnie aeree, garantisce il rispetto dei diritti dei passeggeri, procede agli indennizzi legati alla sicurezza aerea (indennizzi per voli militari nell'ambito di missioni ONU), controlla la redditività economica delle compagnie aeree, degli aeroporti e delle imprese addette al controllo del traffico aereo, esamina il rispetto delle condizioni quadro ambientali, aggiorna il Piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA) e autorizza le nuove rotte aeree e le infrastrutture in relazione agli aerodromi e al controllo del traffico aereo.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
La Svizzera dispone di buoni collegamenti aerei a livello internazionale.	Numero di destinazioni intercontinentali	≥25 destinazioni	Destinazioni intercontinentali: 75
	Numero di destinazioni europee	≥130 destinazioni	Destinazioni europee: 194 (stato novembre 2013. Al momento della stampa non erano ancora disponibili le cifre di fine anno)
Il messaggio concernente la seconda revisione parziale della legge sulla navigazione aerea (LNA II) è stato adottato.	Proposta al Consiglio federale entro il 31.12.2013	Adozione avvenuta	La consultazione sulla seconda revisione parziale della legge sulla navigazione aerea non ha potuto ancora essere avviata. Diversi possibili punti della revisione sono stati sottoposti a un esame approfondito. L›elaborazione del progetto per la consultazione ha pertanto subito ritardi.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	0,8	1,1	1,0	-0,1	-9,1
Costi	17,1	17,4	17,9	0,5	2,9
Saldo	**-16,3**	**-16,3**	**-16,9**		
Grado di copertura dei costi	5 %	6 %	6 %		

Osservazioni

I minori ricavi si spiegano con il forte calo nel registro degli aeromobili. Le entrate di quest'ultimo sono generate da cambiamenti di proprietà degli aeromobili e la domanda è determinata dalla situazione economica dell'industria aeronautica. I maggiori costi sono principalmente da ricondurre alle spese d'esercizio diverse di Skyguide: le spese per i voli esentati dalle tasse erano superiori al preventivo (secondo l'art. 4, cpv. 2 in combinato disposto con l'art. 32 segg. dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea, OSA).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

803 Ufficio federale dell'aviazione civile

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Sicurezza aerea

Descrizione del gruppo di prodotti

La sicurezza aerea crea le condizioni quadro che permettono alla Svizzera di garantire, nel confronto europeo, un elevato standard di sicurezza. A tale scopo l'UFAC rilascia le autorizzazioni d'esercizio e i certificati d'ammissione alla circolazione. Nel quadro della vera e propria attività di sorveglianza (audit/ispezioni), l'UFAC esamina se sono rispettate le norme nazionali e internazionali. Inoltre mette a disposizione degli operatori del settore le proprie conoscenze (best practice) sotto forma di raccomandazioni finalizzate al miglioramento dello standard di sicurezza. Nel caso di imprese estere, la cui sorveglianza deve essere garantita dallo Stato d'origine, l'UFAC effettua controlli a campione presso gli aeromobili e gli equipaggi. Sono soggetti a un'attività di sorveglianza gli aerodromi, il controllo del traffico aereo, le imprese di trasporto aereo, le imprese di costruzione e di manutenzione, gli istituti di formazione e tutto il personale aeronavigante. L'UFAC garantisce inoltre un'organizzazione sicura e orientata all'utente dello spazio aereo. Sulla base dell'analisi delle minacce effettuata dagli organi di polizia competenti della Confederazione, l'UFAC decide le necessarie misure di sicurezza contro l'uso della forza e ne controlla l'attuazione e il rispetto nel quadro dell'attività di sorveglianza.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/ Osservazioni
Garanzia di uno standard di sicurezza elevato nel confronto europeo nell'ambito dell'aviazione civile svizzera	Tasso di mortalità: numero di decessi nell'aviazione commerciale ogni 100 000 voli	< media europea	CH = 0 decessi Nonostante non fossero ancora disponibili cifre relative all'Europa al momento della stampa, l'obiettivo può essere considerato raggiunto.
La sorveglianza a) sulle imprese di trasporto aereo; b) sugli esercenti degli aerodromi; c) sugli operatori del controllo aereo; d) sulle imprese di sviluppo, costruzione e manutenzione è efficace ed efficiente.	Rispetto del piano di controllo	≥90 %	140 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluto	in %
Ricavi	11,4	11,2	11,9	0,7	6,3
Costi	55,5	61,5	58,3	-3,2	-5,2
Saldo	**-44,1**	**-50,3**	**-46,4**		
Grado di copertura dei costi	21 %	18 %	20 %		

Osservazioni

I ricavi supplementari di 0,7 milioni provengono principalmente dai settori matricola degli aeromobili ed esami di navigabilità. La maggior parte dei minori costi risulta dalla diminuzione del numero di mandati di sorveglianza conferiti all'esterno e da una rigorosa gestione dei costi per quanto concerne i mandati di consulenza esterni. Le indicazioni concernenti le minori uscite nel settore del personale (A6100.0001) riguardano quasi esclusivamente il gruppo di prodotti 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

Conto economico

Ricavi

Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

E1100.0124 **5 089 481**

Legge sul CO_2 del 23.12.2011 (RS 641.71; FF 2012 109 segg.).

Entro il 2015, analogamente all'UE, le emissioni di CO_2 delle automobili immatricolate per la prima volta dovranno essere ridotte a una media di 130 g CO_2/km. Ad ogni importatore di automobili viene pertanto attribuito un obiettivo specifico relativo alle emissioni medie di CO_2 del parco automobili importato o immatricolato per la prima volta. Se l'importatore supera l'obiettivo specifico gli viene inflitta una sanzione.

I ricavi delle sanzioni inflitte agli importatori in caso di mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, inclusi gli interessi (cfr. E1400.0116) e dedotti i costi esecutivi, confluiscono nel Fondo infrastrutturale. L'UFE riscuote le sanzioni maturate presso i grandi importatori, mentre l'ASTRA procede all'incasso delle sanzioni inflitte ai piccoli importatori. Visto che l'ammontare dei ricavi dipende dall'intero parco automobili immatricolato per la prima volta in Svizzera, la cifra esatta può essere calcolata soltanto l'anno seguente. Per questo motivo il primo deposito nel Fondo infrastrutturale viene versato a partire dal 2016. Questo tipo di procedura consente di preventivare in modo esatto l'ammontare del deposito. Le disposizioni relative alla riduzione delle emissioni di CO_2 sono entrate in vigore l'1.7.2012 per tutte le automobili immatricolate per la prima volta in Svizzera.

- Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili if 5 089 481

Prime esperienze a livello esecutivo dimostrano che la prassi segue un'evoluzione in contrasto con il calcolo su modelli originario. I grandi importatori di automobili cercano di evitare del tutto di dover pagare sanzioni. Alcuni di essi hanno perciò deciso di formare con le proprie flotte dei raggruppamenti per riuscire a rispettare l'obiettivo specifico. Questa è la causa principale della perdita di entrate pari a 51,6 milioni. Inoltre, occorre considerare che gran parte degli acconti versati nel 2013 dovrà essere restituita agli importatori perché questi ultimi hanno raggiunto l'obiettivo di emissioni di CO_2. Il rimborso avverrà nel corso dell'anno contabile 2014. Tenendo conto di questa «visione periodizzata», i ricavi del 2013 ammontano soltanto a circa 1 milione.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

Parti del canone per i diritti d'acqua

E1200.0102 **3 911 523**

Legge del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUFI; RS 721.80), articolo 22; ordinanza del 16.4.1997 sulla parte del canone per i diritti d'acqua (RS 721.832).

Parti del canone per i diritti d'acqua per finanziare le indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. L'ammontare del canone per i diritti d'acqua corrisponde alla somma delle indennità di compensazione da erogare (cfr. A2310.0422).

- Parti del canone per i diritti d'acqua if 3 911 523

Ricavi e tasse

E1300.0010 **11 717 202**

Ordinanza del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05), stato 1.3.2010.

- Emolumenti per atti ufficiali if 5 720 405
- Rimborsi vari if 5 256 812
- Diversi ricavi e tasse if 739 985

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- emolumenti e rimborsi nel settore dello smaltimento di scorie radioattive 6 309 467
- emolumenti e tasse nel settore della vigilanza sulle centrali nucleari 1 942 185
- emolumenti nel settore dell'utilizzazione delle forze idriche e degli impianti di accumulazione 855 326
- emolumenti e tasse nel settore delle reti 778 743
- diversi emolumenti e rimborsi 818 931
- multe 735 550
- emolumenti nel settore dei trasporti in condotta 277 000

I maggiori ricavi di circa 1,1 milioni sono da ricondurre per la metà circa al settore dello smaltimento delle scorie radioattive; in questo contesto sono risultate determinanti soprattutto le prestazioni proprie supplementari fornite, rifatturate alla nagra.

Interessi sulla sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

E1400.0116 **24 921**

Legge sul CO_2 del 23.12.2011 (RS 641.71; FF 2012 109 segg.).

Interessi sui ricavi delle sanzioni inflitte nel caso di mancato raggiungimento dell'obiettivo specifico di riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili. Gli interessi e i ricavi (cfr. E1100.0124) confluiscono, dedotti i costi esecutivi, nel fondo infrastrutturale.

- Ricavi a titolo di interessi averi if 24 921

I minori ricavi di 0,2 milioni sono dovuti a un gettito fiscale inferiore rispetto a quanto preventivato (cfr. E1100.0124).

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, fondo infrastrutturale», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Rimanenti ricavi

E1500.0001	**14 974**
• Diversi altri ricavi if	14 974

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	**30 894 537**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	30 894 537

Nel corso dell'esercizio in esame l'Ufficio federale del personale ha ceduto 0,5 milioni all'UFE (per praticanti universitari, apprendisti e integrazione professionale) e, secondo l'articolo 3 numero 3 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2013, altri 0,5 milioni sono passati dalla SG DATEC all'Ufficio per finanziare il deficit strutturale nell'ambito delle retribuzioni del personale. Il deficit è da ricondurre in primo luogo alla nuova regolamentazione sull'aumento del grado di precisione del preventivo che, nel caso di un aumento di personale autorizzato, nel primo anno, consente di iscrivere nel credito solo la metà dell'importo per le retribuzioni del personale.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	**389 969**
• Custodia di bambini if	53 187
• Formazione e formazione continua if	144 060
• Altre spese decentralizzate per il personale if	171 192
• Formazione CP	21 530

Corsi e seminari per la formazione e la formazione continua, generali e specifici, del personale. Corsi di formazione IT offerti dall'UFIT e corsi di formazione e formazione continua del centro di formazione della Confederazione CFAF. Bandi di concorso per il reclutamento di personale.

Il risultato è di circa 0,3 milioni inferiore al preventivo, sviluppo da ricondurre in primo luogo alle minori spese registrate in relazione ai bandi di concorso.

Ricerca, sviluppo e dimostrazione

A2111.0145	**19 113 743**

Legge federale del 7.10.1983 sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1); legge del 26.6.1998 sull'energia (LEne; RS 730.0), articolo 12.

I mandati di ricerca e di sviluppo dell'UFE si basano sul Piano direttivo della ricerca energetica della Commissione federale della ricerca energetica (CORE). Con la partecipazione agli Implementing Agreement dell'AIEA (iniziative multilaterali nel settore tecnologico che consentono agli organismi pubblici e alle organizzazioni private di collaborare a progetti di ricerca) la Svizzera garantisce ai ricercatori elvetici l'accesso ai progetti internazionali.

• Spese generali di consulenza if	1 023 394
• Ricerca su mandato if	17 817 005
• Vari contributi a terzi if	273 200
• Commissioni if	144

L'importo è composto dai seguenti elementi:

• energie rinnovabili	7 067 391
• produzione razionale di elettricità e calore	2 776 589
• elettricità	2 307 767
• coordinamento della ricerca, direzione del progetto, CORE, trasferimento di sapere e tecnologie	983 115
• edifici	1 759 439
• mobilità	1 312 961
• economia energetica	1 528 071
• industria e prestazioni	474 405
• energia nucleare	320 105
• sbarramenti	583 900

Programmi SvizzeraEnergia

A2111.0146	**22 455 272**

Legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 10 e 12; decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010 inerente alla Strategia SvizzeraEnergia 2011–2020; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050. Il credito è stato ridenominato (in precedenza «Programmi, impiego dell'energia e recupero del calore»).

Nel quadro del programma SvizzeraEnergia, delle agenzie e reti di organizzazioni economiche private attuano misure volontarie nell'ambito dell'efficienza energetica e delle energie rinnovabili. Da un lato il programma va a sostengo dei programmi di promozione e degli strumenti di economia di mercato relativi alla politica in materia di energia e clima, dall'altro esso sostiene l'attuazione di misure rivolte alle economie domestiche, ai Comuni, al commercio e all'industria. Il programma costituisce un elemento centrale del primo pacchetto di misure previste nell'ambito della Strategia energetica 2050.

• Retribuzione decentralizzata del personale if	200 669
• Formazione e formazione continua if	22 254 461
• Spese effettive if	142

L'importo è composto dai seguenti elementi:

• formazione e formazione continua	2 395 018
• poteri pubblici (soprattutto Città dell'energia, SvizzeraEnergia per i Comuni)	4 668 057
• energie rinnovabili	3 307 304
• mobilità	2 305 332
• apparecchi elettrici e illuminazione	1 386 906
• edifici	2 585 103
• comunicazione SvizzeraEnergia	3 706 101
• industria e prestazioni	991 763
• direzione del programma, valutazioni e studi d'impatto	1 109 688

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

I mezzi finanziari destinati al programma SvizzeraEnergia nel quadro della Strategia energetica 2050 sono stati incrementati di 10 milioni (crediti A2111.0146 e A2310.0222). I progetti avviati grazie a questo aumento si trovano in parte nella fase iniziale, caratterizzata solitamente da una bassa intensità di costi. Inoltre, in questo settore di SvizzeraEnergia è prassi stipulare contratti con limiti di spesa dipendenti dal successo del progetto e dalle prestazioni. Le prestazioni concordate non sono state fornite interamente, motivo per cui anche gli indennizzi sono risultati parziali. È la ragione per cui si registra un importo inferiore di circa 2,1 milioni rispetto alla cifra preventivata. Infine, va sottolineato che nel presente credito sono stati iscritti 0,45 milioni per le retribuzioni del personale previste nel quadro della Strategia energetica 2050; di questo importo sono stati utilizzati solo 0,2 milioni.

Smaltimento delle scorie radioattive

A2111.0147	**6 336 759**

Legge del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articoli 31 e 32.

Attuazione del Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi con la partecipazione delle 6 aree d'ubicazione (rimborsi ai Cantoni d'ubicazione per 4,4 mio. per i gruppi di esperti cantonali, organizzazione della partecipazione, costi per il personale e per beni e servizi dei servizi coinvolti, pubbliche relazioni). Le spese in relazione al Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi (costi per il personale e per beni e servizi) sono imputate alla nagra (E1300.0010).

- Spese d'esercizio diverse if 6 336 759

Negli scorsi anni, visti i numerosi attori chiamati a partecipare, il progetto Piano settoriale dei depositi in strati geologici profondi ha accumulato ripetuti ritardi, creando residui di credito. A metà 2013 l'UFE, convinto di riuscire a recuperare gran parte dei ritardi nel corso dell'anno, ha chiesto un credito aggiuntivo pari a 1,2 milioni. Contrariamente alle previsioni, nel secondo semestre dell'anno si sono verificati ulteriori ritardi, motivo per cui si rileva un residuo di credito pari a circa 1 milione.

Locazione di spazi

A2113.0001	**1 851 117**
• Pigioni e fitti di immobili CP	1 851 117

A causa di un maggiore fabbisogno di superfici d'ufficio nel corso dell'anno è stato necessario cedere all'UFE ulteriori mezzi finanziari pari a circa 0,2 milioni.

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	**3 263 902**
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	711 426
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	2 266 862
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	99 066
• Prestazioni di telecomunicazione CP	186 548

Su un residuo di credito di 0,7 milioni, circa 0,3 milioni sono da ricondurre al preventivo del progetto con incidenza sul finanziamento, ceduto gradualmente in base al fabbisogno effettivo dalla SG DATEC ai crediti per progetti IT centralizzati. L'ammontare restante va attribuito a minori prestazioni di servizi CP.

Spese di consulenza

A2115.0001	**5 553 927**

Legge del 21.3.2001 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1); legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 4–9; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050.

• Retribuzione decentralizzata del personale if	306 196
• Spese generali di consulenza if	3 338 974
• Commissioni if	111 443
• Ricerca su mandato if	1 797 314

L'importo è composto dai seguenti elementi:

• mobilità, energie rinnovabili, industria e servizi, apparecchi elettrici, funzione modello della Confederazione (secondo la Strategia energetica 2050)	2 090 632
• sicurezza dell'approvvigionamento e monitoraggio, regolazione del mercato e basi economiche, reti (studi e lavori di base)	1 673 722
• analisi e prospettive, valutazioni e studi d'impatto	375 536
• Consiglio svizzero dell'energia della Missione svizzera presso l'UE	321 307
• impianti di accumulazione e idroelettrici	99 516
• indennità per la Commissione federale per la sicurezza nucleare (CSN)	111 443
• attività d'informazione, pubbliche relazioni e comunicazione	264 450
• diverse prestazioni di consulenza	617 321

Il residuo di credito pari a 3,5 milioni si è accumulato in primo luogo perché non è stato possibile realizzare diverse attività previste nel quadro della Strategia energetica 2050. In particolare il progetto relativo alla funzione modello della Confederazione ha richiesto 1,2 milioni meno del previsto. Infine, il presente credito inglobava 1,1 milioni destinati alla retribuzione del personale nell'ambito della Strategia energetica 2050; di questo importo sono stati però utilizzati solo 0,2 milioni.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**3 511 168**
• Tributi e tasse if	808
• Locazione di beni e servizi vari, senza apparecchiatura informatica, compresi apparecchi in leasing e veicoli a noleggio if	3 471
• Spese postali e di spedizione if	156 646
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	122 938
• Prestazioni di servizi esterne if	1 560 914
• Spese effettive if	632 979

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

- Spese forfettarie if 25 634
- Perdite su debitori if 158 811
- Spese d'esercizio diverse if 222 067
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 208 700
- Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP 18 070
- Trasporti e carburanti CP 17 851
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 187 438
- Prestazioni di servizi CP 181 916
- Altre spese d'esercizio immobili CP 176
- Rimanenti spese a titolo di interessi if 12 751

Si registra un residuo di credito pari a 1,1 milioni. La metà di questo importo è da ricondurre al minore fabbisogno di prestazioni nell'ambito dei progetti. La differenza interessa diverse posizioni della voce «Spese d'esercizio diverse».

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001 37 678

- Ammortamenti su beni mobili sif 35 483
- Ammortamenti di informatica sif 2 195

Spese di ammortamento per veicoli di servizio, apparecchiatura informatica e attrezzatura varia.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010 179 350

- Accantonamenti per saldi vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 179 350

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente il fabbisogno di accantonamenti è aumentato di circa 180 000 franchi a causa dell'accumulo di saldi attivi. Il fabbisogno medio di accantonamenti per posto di lavoro a tempo pieno ammonta a 13 458 franchi (ca. 174 ore). Per fine 2013 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 2 591 356 franchi.

Programmi SvizzeraEnergia

A2310.0222 8 808 545

Legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 10, 11, 13 e 14; decreto del Consiglio federale dell'11.6.2010 inerente alla Strategia SvizzeraEnergia 2011–2020; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050. Il credito è stato ridenominato (in precedenza «Informazione, consulenza, formazione e perfezionamento professionali»).

Nel quadro del programma SvizzeraEnergia, agenzie e reti di organizzazioni, organizzazioni economiche e imprese pubbliche forniscono servizi di informazione e consulenza nei settori efficienza energetica ed energie rinnovabili. Gli importi costituiscono aiuti finanziari destinati a un oggetto specifico che non superano il 40 % dei costi imputabili (cfr. art. 14 LEne).

- Spese generali di consulenza if 880 484
- Vari contributi a terzi if 7 928 061

L'importo è composto dai seguenti elementi:

- formazione e formazione continua 2 098 633
- poteri pubblici (soprattutto Città dell'energia – SvizzeraEnergia per i Comuni) 433 000
- energie rinnovabili 1 227 260
- mobilità 1 304 810
- apparecchi elettrici e illuminazione 572 152
- edifici 1 597 984
- industria e prestazioni 1 404 706
- direzione del programma e comunicazione 170 000

I mezzi finanziari destinati al programma SvizzeraEnergia nel quadro della Strategia energetica 2050 sono stati incrementati di 10 milioni (crediti A2111.0146 e A2310.0222). I progetti avviati grazie a questo aumento si trovano in parte nella fase iniziale, caratterizzata solitamente da una bassa intensità di costi. Inoltre, in questo settore di SvizzeraEnergia è prassi stipulare contratti con limiti di spesa dipendenti dal successo del progetto e dalle prestazioni. Le prestazioni concordate non sono state fornite interamente, motivo per cui anche gli indennizzi sono risultati parziali. È la ragione per cui si registra un importo inferiore di circa 1,7 milioni rispetto alla cifra preventivata.

Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN)

A2310.0223 2 163 500

Legge federale del 22.6.2007 sull'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (LIFSN; RS 732.2), articolo 12.

- Vari contributi a terzi if 2 163 500

Indennità per le prestazioni economiche generali dell'IFSN nel settore della ricerca.

Perdite forza idrica

A2310.0422 3 911 523

Legge del 22.12.1916 sulle forze idriche (LUFI; RS 721.80), articolo 22; ordinanza del 25.10.1995 sull'indennizzo delle perdite subite nell'utilizzazione delle forze idriche (OIFI; RS 721.821).

Versamento di indennità di compensazione a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche. I beneficiari sono i Cantoni e i Comuni di GR e VS. L'ammontare delle indennità di compensazione corrisponde a canoni mancanti a seguito della rinuncia all'utilizzazione delle forze idriche secondo l'allegato all'articolo 6 OIFI. Finanziamento attraverso le parti del canone per i diritti d'acqua (E1200.0102), senza incidenza sul bilancio.

- Cantoni if 3 911 523

Credito d'impegno «Perdite forza idrica» (DF del 10.6.1996/5.12.2000/15.6.2011), V0106.00, vedi volume 2A, numero 9.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 **55 870 565**

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 55 870 565

I contributi agli investimenti sono stati completamente rettificati attraverso il presente credito.

Il residuo di credito di 4,9 milioni rispetto al preventivo è da ricondurre al non esaurimento dei crediti A4300.0126 Energie rinnovabili negli edifici e A4300.0127 Trasferimento di tecnologia.

Agenzia internazionale dell'energia nucleare

A2310.0221 **5 309 896**

Statuto dell'Agenzia internazionale dell'energia nucleare (AIEA) del 26.10.1956 (RS 0.732.011); legge del 21.3.2003 sull'energia nucleare (LENu; RS 732.1), articolo 87.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 4 359 896
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 950 000

Quota di membro versata all'AIEA dalla Svizzera. Il contributo obbligatorio della Svizzera corrisponde all' 1,155 % del budget complessivo dell'organizzazione. L'importo restante è a quota della Svizzera nell'ambito del Fondo per la cooperazione tecnica.

Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA)

A2310.0471 **218 067**

Decreto federale dell'1.10.2010 che approva lo Statuto dell'Agenzia internazionale per le energie rinnovabili (IRENA).

L'IRENA è stata costituita il 26.1.2009 a Bonn e si adopera per un maggiore impegno e un'utilizzazione sostenibile delle energie rinnovabili. L'adesione della Svizzera all'IRENA si traduce in un rafforzamento della politica estera in materia energetica ed è in sintonia con la Strategia energetica 2050 adottata dal Consiglio federale.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 218 067

La quota della Svizzera è calcolata in base alla chiave di ripartizione dell'ONU per i Paesi che hanno finora aderito.

Conto degli investimenti

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 **31 021**

- Investimenti in automobili if 31 021

Acquisto di un veicolo di servizio.

Energie rinnovabili negli edifici

A4300.0126 **45 992 000**

Legge sul CO_2 del 23.12.2011 (RS 641.71, FF 2012 109 segg.), articoli 10 capoverso 1bis lettera b e 15bis capoverso 2, stato 1.5.2012; legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15.

Con la revisione parziale della legge dell'1.1.2013 sul CO_2, dal 2013 verranno utilizzati al massimo 300 milioni all'anno (1/3 del prodotto della tassa sul CO_2) per misure di risparmio energetico negli edifici. Queste misure sono limitate al 2019. L'UFE eroga ai Cantoni contributi globali per la promozione delle energie rinnovabili, del recupero del calore residuo e dell'impiantistica per un importo massimo pari a 1/3 del prodotto di questa tassa a destinazione vincolata (2014: 55 mio.). Con i restanti due terzi dei mezzi viene finanziato attraverso i Cantoni un programma nazionale di risanamento degli edifici (risanamento dell'involucro dell'edificio di costruzioni esistenti). I mezzi per il programma di risanamento sono iscritti presso l'Ufficio federale dell'ambiente (A4300.0146) (2013: 93 mio.).

I beneficiari sono privati e imprese, per il tramite dei Cantoni. L'importo dei contributi globali erogati ai Cantoni che portano avanti programmi propri è determinato dal credito cantonale e dall'efficacia del programma d'incentivazione cantonale. Il fattore efficacia corrisponde agli effetti raggiunti sotto il profilo energetico attraverso l'incentivazione diretta (durata delle misure) in relazione ai contributi corrisposti nell'anno in esame.

La ripartizione dei mezzi finanziari avviene sulla base dei proventi della tassa sul CO_2 previsti per l'anno di tassazione (2013) e modificati tenendo conto della differenza tra i proventi previsti e quelli effettivamente conseguiti l'anno precedente (2011).

- Contributi agli investimenti if 45 992 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

805 Ufficio federale dell'energia

continuazione

Trasferimento di tecnologia

A4300.0127	10 005 583

Legge sull'energia del 26.6.1998 (LEne; RS 730.0), articoli 13 e 15; decreto del Consiglio federale del 18.4.2012 inerente alla Strategia energetica 2050.

Il credito d'investimento serve a cofinanziare impianti pilota e di dimostrazione come anche progetti faro. Si tratta di progetti particolarmente promettenti, ma per loro natura rischiosi, che promuovono nuove tecnologie come anche il dialogo energetico e contribuisono ad aumentare la sensibilizzazione della popolazione. I beneficiari sono imprese private e pubbliche.

- Retribuzione decentralizzata del personale if 127 018
- Contributi agli investimenti if 9 878 565

Nel quadro della Strategia energetica 2050 è stato deciso di aumentare i mezzi finanziari iscritti nel presente credito per il 2013 di 10 milioni rispetto all'anno precedente. Oltre ai progetti pilota e di dimostrazione, in futuro verranno sostenuti anche i cosiddetti «progetti faro». Il residuo di credito, pari a 4,8 milioni, è da ricondurre essenzialmente al fatto che i progetti si trovano nella fase iniziale. È stato indispensabile creare dapprima le condizioni organizzative e procedurali necessarie per procedere all'assegnazione delle sovvenzioni.

Nell'ambito dell'attuazione della Strategia energetica 2050 un posto di lavoro al 50 % (incl. i contributi dei datori di lavoro e i costi per le postazioni di lavoro), limitato alla fine del 2020, viene finanziato attraverso il presente credito. L'importo iscritto a tale scopo nel preventivo è stato interamente utilizzato, come previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

Dal 2007 l'Ufficio federale delle strade è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015.

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**26 466 292**
• if	24 944 184
• sif	1 522 108

I ricavi funzionali sono composti dai seguenti elementi: autorizzazioni speciali, approvazioni del tipo, registri dei conducenti e dei veicoli, odocronografo digitale, ricavi derivanti da locazioni e da contratti sottoscritti con la polizia edilizia stradale (ad es. contratti per l'installazione di antenne per la telefonia mobile, per la concessione di diritti di passaggio, contratti di locazione).

I ricavi supplementari con incidenza sul finanziamento di circa 5,2 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono dovuti a una maggiore domanda di servizi forniti dall'USTRA non compiutamente determinabile in anticipo. Tra questi rientrano: autorizzazioni speciali (+0,6 mio.), approvazioni del tipo (+1,5 mio.), registri dei conducenti e dei veicoli (+1,3 mio.), odocronografo digitale (+0,2 mio.), ricavi da locazioni e da contratti sottoscritti con la polizia edilizia stradale (+2 mio.) nonché ulteriori rimborsi e altri ricavi (-0,4 mio.).

I ricavi funzionali senza incidenza sul finanziamento (sif) sono composti principalmente dall'utile contabile realizzato con la vendita del centro di manutenzione di Frick.

Entrate in parte destinate al fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Ricavi dal trasferimento delle strade nazionali

E5300.0111	**43 535 349**

Legge federale dell'8.3.1960 sulle strade nazionali (LSN; RS 725.11), articolo 62*a*.

Il completamento della rete delle strade nazionali approvata è un compito condiviso tra Confederazione e Cantoni conformemente alla NPC. Con l'entrata in esercizio, i singoli tratti diventano definitivamente di proprietà della Confederazione. La partecipazione dei Cantoni al finanziamento di questi tratti comporta un ricavo per la Confederazione senza incidenza sul finanziamento.

• Trasferimento delle strade nazionali sif	43 535 349

Nel 2013 la Confederazione ha trasferito il progetto concluso Moutier Est-Court (A16) negli «investimenti effettivi». Il rinvio a marzo 2014 dell'entrata in funzione della tratta Serrières-Areuse (N5), dovuto a difficoltà nei lavori, comporta una riduzione dei ricavi di circa 21 milioni rispetto al Preventivo 2013.

Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili

E5300.0113	**2 351 360**

Legge sul CO_2 del 23.12.2011 (RS 641.71), articoli 10–13 e 37.

• Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili if	2 351 360

Entro il 2015 le emissioni di CO_2 delle automobili di nuova immatricolazione dovranno essere ridotte in media a 130 g CO_2/km, analogamente a quanto previsto nell'UE. A ogni importatore di automobili viene pertanto assegnato un obiettivo specifico relativo alle emissioni medie di CO_2 del proprio parco veicoli importati e immatricolati per la prima volta. Il superamento dei parametri fissati è soggetto a sanzione, consistente in una tassa d'incentivazione finalizzata a sollecitare l'importatore a ridurre le emissioni di CO_2 del proprio parco veicoli.

I ricavi di tali sanzioni, comprensivi di interessi (cfr. UFE, E1400.0116) e al netto dei costi esecutivi, confluiranno nel fondo infrastrutturale (a partire dal 2015).

L'UFE riscuote le eventuali sanzioni a carico dei grandi importatori, mentre l'USTRA quelle a carico di soggetti che importano meno di 50 automobili di nuova immatricolazione all'anno («piccoli importatori»).

Rispetto al Preventivo 2013, l'USTRA ha riscosso 1,7 milioni di franchi in più per sanzioni sulle emissioni di CO_2.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Sanzione riduzione delle emissioni di CO_2 delle automobili, ridistribuzione», vedi volume 3, numero B41.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	**1 962 874 474**
• if	471 218 336
• sif	1 463 022 290
• CP	28 633 848

Componenti principali:

• retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	82 214 635
• spese per beni e servizi informatici if	8 645 943

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

- spese generali di consulenza if 11 941 207
- ricerca su mandato if 9 752 605
- manutenzione corrente (ordinaria) e interventi di manutenzione edile (strutturale) esenti da progettazione delle strade nazionali if 352 530 310
- ammortamenti strade nazionali sif 1 440 532 341

Le spese funzionali con incidenza sul finanziamento (if) risultano di circa 36,4 milioni inferiori al credito if previsto (507,6 mio.). Il minore fabbisogno è stato riscontrato principalmente a livello di spese per l'informatica (-15,1 mio.), spese generali di consulenza (-5,5 mio.), mandati di ricerca (-2,8 mio.) e nell'ambito della manutenzione corrente (ordinaria) e degli interventi di manutenzione edile (strutturale) esente da progettazione della rete delle strade nazionali (inclusa gestione del traffico Svizzera) (-10,1 mio.).

Riguardo alle spese per beni e servizi informatici, da un lato numerosi progetti hanno subito ritardi, mentre dall'altro diverse prestazioni sono state fornite internamente dall'UFIT, contrariamente a quanto previsto inizialmente. Questo spiega il trasferimento di 7,3 milioni di spese con incidenza sul finanziamento al computo delle prestazioni.

Le spese di consulenza ammontano a circa 5,5 milioni in meno rispetto al preventivo, poiché non è stato possibile attuare diversi progetti programmati (Strategia energetica 2050, Gestione del traffico, Nuovo decreto concernente la rete della strade nazionali).

La ricerca su mandato risulta di circa 2,4 milioni inferiore rispetto all'importo preventivato. Oltre a diversi scostamenti minori, non è stato possibile avviare ancora alcun progetto di ricerca nel quadro della Strategia energetica 2050.

La manutenzione corrente ed edile esente da progettazione, incluso il servizio di protezione contro i danni, comprende per il primo anno anche i costi per la Gestione del traffico Svizzera. Rispetto al preventivo le spese sono di circa 10 milioni al di sotto dell'importo preventivato, principalmente a causa di ritardi a livello di attuazione nella gestione del traffico.

I 2,8 milioni in meno di spese per il personale rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili alla sospensione delle assunzioni inizialmente previste nell'ambito dell'entrata in vigore l'1.1.2014 del Nuovo decreto concernete la rete delle strade nazionali, conseguentemente all'esito del referendum contro l'aumento del prezzo della vignetta.

Oltre alle delimitazioni temporali di 3,8 milioni (saldo derivante dalla liquidazione nell'anno precedente e dalla ricostituzione durante l'esercizio in esame), le spese sif comprendono principalmente gli ammortamenti per la costruzione delle strade nazionali e la manutenzione basata su progetti (1441 mio.), i veicoli, l'infrastruttura per il censimento automatico del traffico e i software (18,6 mio.). Poiché i nuovi tratti parziali sono entrati in funzione più tardi di quanto previsto, gli ammortamenti delle strade nazionali sono inferiori di 26 milioni rispetto all'importo preventivato.

Per i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Rispetto all'anno precedente, l'importo corrispondente (sif) è aumentato di 140 688 franchi. Il fabbisogno medio di accantonamenti per posto di lavoro a tempo pieno, invece, è calato di 267 franchi (a motivo dell'aumento dell'organico di 30 posti a tempo pieno) e si attesta a 8824 franchi, pari a un credito medio di 111,4 ore per posto di lavoro a tempo pieno. Gli accantonamenti complessivi dell'USTRA in questo settore al 31.12.2013 ammontano a 4 419 525 franchi.

La parte delle spese funzionali CP corrisponde sostanzialmente alle spese dei due principali fornitori di prestazioni (UFCL e UFIT) per la locazione di edifici (7,2 mio.), l'esercizio e la manutenzione dei sistemi informatici (13 mio.), lo sviluppo e le prestazioni di servizi nell'ambito di progetti informatici (3,8 mio.) nonché per i servizi di telecomunicazione (2,7 mio.). Le spese supplementari di 8,6 milioni rispetto all'importo previsto sono riconducibili principalmente al computo CP di prestazioni dell'UFIT per lo sviluppo, l'esercizio e la manutenzione a livello informatico e sono state compensate con quote di credito con incidenza sul finanziamento all'interno delle spese funzionali.

In base all'articolo 46 LFC sono state costituite le seguenti riserve GEMAP a destinazione vincolata (cfr. anche riserve GEMAP):

- informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi 1 281 000
- spese generali di consulenza 2 155 200
- ricerca su mandato 1 500 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributi generali a favore delle strade

A6200.0152 **366 792 384**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 34.

La Confederazione ridistribuisce ai Cantoni il 10% dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata e della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali. Questi contributi devono servire a finanziare compiti legati al settore stradale.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade
continuazione

Il 98 % di questa quota viene assegnato all'insieme dei Cantoni, mentre il restante 2 % è ripartito tra i Cantoni privi di strade nazionali (cfr. conto seguente A620.0153).

- Partecipazioni dei Cantoni if 366 792 384

L'importo da attribuire a ciascun Cantone è calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato (senza strade nazionali) e agli oneri stradali.

Fino al termine delle misure per la separazione delle modalità di trasporto (cfr. UFT, conto A4300.0119) i corrispondenti oneri della Confederazione saranno compensati attraverso i contributi generali a favore delle strade (disposizioni transitorie NPC). Nel 2013 queste uscite sono state pari a 2 milioni.

In base ai ricavi effettivi dell'Amministrazione federale delle dogane, l'importo preventivato è stato superato di 487 684 franchi, mentre rispetto all'anno precedente i contributi sono diminuiti di circa 1,7 milioni.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Cantoni privi di strade nazionali

A6200.0153 **7 485 559**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 35.

Ai Cantoni privi di strade nazionali sono versati annualmente contributi compensativi pari al 2 % della quota cantonale sul prodotto dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata. Questi contributi devono servire a finanziare compiti nel settore stradale.

I beneficiari finali sono i Cantoni privi di strade nazionali (AI, AR).

- Partecipazioni dei Cantoni if 7 485 559

L'importo da attribuire a ciascun Cantone è calcolato in base alla lunghezza delle strade aperte al traffico motorizzato e agli oneri stradali sostenuti dal Cantone in questione.

In base ai ricavi effettivi dell'Amministrazione federale delle dogane, l'importo preventivato è stato superato di 9959 franchi. La compensazione delle misure per la separazione delle modalità di trasporto si ripercuote anche sul presente credito (cfr. motivazioni del conto A620.0152).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Controlli di polizia sul traffico pesante

A6210.0141 **25 963 778**

Legge federale del 19.12.1958 sulla circolazione stradale (LCStr; RS 741.01), articolo 53*a*; legge federale del 19.12.1997 sul traffico pesante (LTTP; RS 641.81), articolo 19 capoverso 2.

Al fine di garantire il rispetto della normativa sulla circolazione stradale e il raggiungimento degli obiettivi della legge sul trasferimento del traffico, i Cantoni svolgono controlli del traffico pesante supplementari (controlli mobili sulle strade e, laddove disponibili gli appositi impianti, controlli fissi presso i centri adibiti a tale scopo).

I beneficiari finali sono i Cantoni.

- Cantoni if 24 763 778
- Cantoni sif 1 200 000

Gli importi sono calcolati in base alle convenzioni sulle prestazioni per i controlli del traffico pesante sottoscritte con i Cantoni.

Rispetto al credito a preventivo, sono stati spesi circa 4,8 milioni in meno. Il minore fabbisogno va ricondotto, tra l'altro, al ritardo nella realizzazione del centro di controllo del traffico pesante previsto sul sedime della Monteforno (TI), per la cui entrata in funzione non è ancora prevista una data precisa.

Oltre ai controlli mobili, sono in funzione anche i centri di controllo del traffico pesante di Unterrealta (GR), Sciaffusa (SH), Ostermundigen (BE), Ripshausen (UR) e St. Maurice (VS). I futuri centri previsti a Oensingen (SO), Chavornay (VD), Roveredo (GR) e Monteforno (TI) sono in fase avanzata di progettazione.

Finanziamento tramite TTPCP (cfr. rubrica di ricavo dell'Amministrazione federale delle dogane E1100.0109).

Traffico lento, percorsi pedonali e sentieri

A6210.0142 **2 444 494**

Legge federale del 4.10.1985 sui percorsi pedonali e i sentieri (LPS; RS 704), articoli 8, 11 e 12; legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articolo 25.

Al fine di migliorare l'efficienza del traffico quotidiano negli agglomerati (traffico pedonale e ciclistico inteso come forma di mobilità autonoma o in combinazione con altre modalità di trasporto), accrescere l'interesse verso gli spostamenti nel tempo libero fuori dai centri abitati (passeggiate/escursioni) e ridurre l'impatto ambientale, incrementando la quota di traffico lento rispetto al traffico totale, la Confederazione versa contributi anzitutto:

- a organizzazioni private del settore di importanza nazionale;
- a progetti pilota selezionati in base alla potenziale rappresentatività e rilevanza a livello nazionale;

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade
continuazione

- destinati alla creazione e alla messa a punto di documentazioni di riferimento (ad es. guide applicative) e alla consulenza per coadiuvare Cantoni, agglomerati e Comuni nell'applicazione pratica.

I beneficiari finali sono, sulla base di convenzioni dettagliate sulle prestazioni, organizzazioni private specializzate di importanza nazionale (ad es. Sentieri Svizzeri, Fondazione Svizzera-Mobile, Associazione svizzera dei pedoni).

- Vari contributi a terzi if 2 444 494

Il 70 % delle spese è destinato a percorsi pedonali e sentieri, il restante 30 % al traffico lento.

Parte delle uscite destinata al traffico lento finanziata mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Programmi europei di navigazione satellitare Galileo e EGNOS

A6210.0157	72 000 000
• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali sif	72 000 000

Sulla base di un decreto del Consiglio federale concernete l'applicazione provvisoria dell'accordo parafato il 12.3.2013, la Svizzera partecipa ai programmi europei di navigazione satellitare Galileo ed EGNOS. Per la fase iniziale, che va dal 2008 al 2013, il contributo da parte svizzera ammonta a circa 97 milioni di franchi, 72 dei quali a carico del Consuntivo 2013, cifra che è stata approvata dal Parlamento nel quadro della seconda aggiunta al Preventivo 2013. I restanti 25 milioni circa sono compresi nel Preventivo 2014.

Poiché al momento della chiusura dei conti non era disponibile il computo proveniente da Bruxelles, si è proceduto a una delimitazione contabile dell'importo dovuto.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A6220.0001	518 386 560
• Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif	518 386 560

Le rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti si riferiscono ai contributi agli investimenti per le strade principali e le vie di comunicazione storiche nonché alla quota separata del versamento annuale nel fondo infrastrutturale indicata come contributo per investimenti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Conto investimenti

Preventivo globale

Alienazione di investimenti materiali e immateriali; ricavi da terreni residui / investimenti materiali delle strade nazionali

E7100.0001	6 701 623

I ricavi dalla vendita di terreni non più necessari alla costruzione di strade nazionali (ad es. superfici destinate alla costruzione o alle installazioni, riserva di ricomposizione particellare) sono indicati sotto questa voce ed espressi al lordo.

- Alienazione di macchinari, apparecchi if 14 094
- Alienazione di veicoli if 31 860
- Alienazione di strade nazionali if 6 655 668

I ricavi dalla vendita di terreni residui/investimenti materiali delle strade nazionali comprendono anche la quota cantonale. Le quote cantonali, pari a 231 440 franchi, sono ridistribuite mediante il credito A6100.0001.

Rispetto al credito a preventivo sono stati ricavati 3,2 milioni in più dalle vendite. L'importo preventivato non si basa sulle vendite effettivamente programmate, ma corrisponde alla media dei valori degli ultimi 4 anni.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Entrate per investimenti al di fuori del preventivo globale

Restituzione di mutui e partecipazioni

E7200.0001	200 000

In virtù della LUMin, fino al 1995 sono stati concessi mutui per posteggi presso le stazioni ferroviarie. Questi mutui vengono restituiti come da contratto.

- Restituzione di mutui if 200 000

Convenzione di rimborso con la società Bahnhof-Parkhaus Winterthur AG, Winterthur.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Preventivo globale

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001	1 147 711 661
• if	1 109 129 841
• sif	38 581 820

Componenti principali:

- costruzione delle strade nazionali non attivabile if 44 716 990
- manutenzione delle strade nazionali non attivabile if 53 192 966

806 Ufficio federale delle strade
continuazione

- sistemazione e manutenzione delle strade nazionali if 987 483 421
- investimenti in software if 22 790 200

La sistemazione delle strade nazionali comprende la pianificazione, la progettazione e la realizzazione di misure per l'infrastruttura stradale esistente al fine di migliorarne la funzionalità, la sicurezza, la disponibilità e la sostenibilità. La manutenzione basata su progetti comprende la manutenzione edile (strutturale) e il rinnovo, ovvero tutte le misure necessarie alla conservazione della strada e dei suoi impianti tecnici. Ad esse è equiparato l'adeguamento di opere stradali in esercizio alle nuove prescrizioni (sicurezza ecc.).

Più della metà dei fondi destinati alla sistemazione e alla manutenzione è stata investita nei seguenti grandi progetti di trasformazione e conservazione:

VD	A9: tra Vennes e Bex e tra Gland e Etoy;
NE	A5: tra Colombier e Cornaux;
VS	A9: dintorni di Sion e Passo del Sempione;
BE	A1: tangenziale di Berna;
LU	A2: circonvallazione urbana di Lucerna;
SO/AG	A1: tra Härkingen e Wiggertal (la quota per l'ampliamento a 6 corsie rientra nel programma di eliminazione dei problemi di capacità ed è finanziata attraverso il fondo infrastrutturale);
SO/BL	A2: galleria del Belchen;
AG	A1: tra Lenzburg e Birrfeld;
ZH	A1: tra Limmattaler Kreuz e Schlieren e galleria del Milchbuck;
SH	A4: galleria del Galgenbuck;
SZ	A4: galleria Mosi;
SG	A3 e A13 nel Sarganserland;
GR	A13: circonvallazione di Roveredo;
TI	A2: tra Melide e Gentilino.

Nell'ambito della sistemazione e della manutenzione delle strade nazionali attivabili risulta un fabbisogno di circa 201 milioni inferiore a quanto preventivato. Se si considera il trasferimento di 30 milioni alla sistemazione e alla manutenzione non attivabili, si ottiene un importo netto di 171 milioni. Il minore fabbisogno va attribuito a ritardi procedurali nei progetti e a una fase invernale particolarmente lunga. Le spese di sistemazione e manutenzione delle strade nazionali non attivabili sono risultate di circa 30 milioni maggiori rispetto al credito a preventivo, in quanto la quota delle spese corrispondenti all'interno dei progetti elaborati è stata maggiore del previsto. Sono considerati non attivabili ad esempio gli impianti che dopo il completamento non diventano di proprietà della Confederazione (ad es. adeguamento di strade di collegamento alla rete viaria subordinata), misure di protezione contro i pericoli naturali (in particolare protezione contro le piene) al di fuori del perimetro delle strade nazionali o superfici di compensazione ecologica. Anche le spese per la pianificazione della conservazione delle strade nazionali non sono attivabili.

Nel 2013 gli investimenti in software (varie applicazioni MISTRA, gestione dei dati 2010, nuovo registro delle carte per l'odocronografo, applicazione Centrale nazionale di gestione del traffico) ammontano a 22,8 milioni. A causa del ritardo di alcuni progetti il fabbisogno è stato di circa 1,3 milioni inferiore del previsto.

La quota del credito senza incidenza sul finanziamento (sif) comprende delimitazioni temporali e ritenute di garanzia pari a 38,6 milioni complessivi (saldo derivante dalla liquidazione nell'anno precedente e dalla ricostituzione nell'anno contabile).

In base all'articolo 46 LFC sono state costituite le seguenti riserve GEMAP a destinazione vincolata (cfr. anche riserve GEMAP):
- sistemazione e manutenzione delle strade nazionali 57 400 000
- investimenti in macchinari e apparecchi 820 000
- investimenti in software 948 000

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Crediti d'investimento al di fuori del preventivo globale

Strade principali

A8300.0107 **171 052 131**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2); ordinanza del 7.11.2007 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (OUMin; RS 725.116.21), allegato 2.

I beneficiari finali sono i Cantoni.
- Contributi agli investimenti if 171 850 103
- Contributi agli investimenti sif -797 972

I contributi globali per Cantone sono calcolati in base alla lunghezza delle strade, al volume di traffico, comprendente anche l'inquinamento ambientale, e alla topografia.

Ai Cantoni sono stati versati contributi globali (152,3 mio.), mentre i grandi progetti che beneficiano di contributi hanno continuato a essere finanziati secondo il programma pluriennale.

Si tratta dei seguenti progetti:
SO Circonvallazione ovest di Soletta;
TI Vedeggio–Cassarate;
VD Transchablaisienne.
La quota sif del credito riguarda la liquidazione di delimitazioni temporali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Vie di comunicazione storiche

A8300.0110 **2 079 354**

Legge federale del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2), articoli 28 e 29; Legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 5, 13 e 14*a*; ordinanza del 14.4.2010 riguardante l'inventario federale delle vie di comunicazione storiche della Svizzera (OIVS; RS 451.13).

La Confederazione stanzia contributi per la conservazione e la tutela delle vie di comunicazione storiche inventariate (paesaggi e monumenti culturali).

I beneficiari finali sono soprattutto i proprietari delle vie di comunicazione, generalmente Comuni o altri enti di diritto pubblico.

- Contributi agli investimenti if 2 079 354

I contributi sono calcolati conformemente alle disposizioni della legge sulla protezione della natura e del paesaggio e della relativa ordinanza esecutiva (in particolare art. 4 e segg. OPN).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Versamento annuale nel fondo infrastrutturale

A8400.0100 **1 025 763 900**

Legge del 6.10.2006 sul fondo infrastrutturale (LFIT; RS 725.13), articolo 2 capoverso 1 lettera b.

Il fondo infrastrutturale serve a finanziare il completamento della rete delle strade nazionali, l'eliminazione dei problemi di capacità sulla stessa rete, le misure volte a migliorare l'infrastruttura dei trasporti nelle città e negli agglomerati nonché la conservazione della struttura delle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche.

- Costruzione di strade nazionali non attivabile if 24 222 083
- Strade nazionali if 656 286 743
- Contributi agli investimenti if 345 255 075

Le uscite non attivabili del fondo per le strade nazionali sono generate ad esempio da superfici di compensazione ecologica o installazioni successivamente cedute ai Cantoni (opere di protezione al di fuori del perimetro delle strade nazionali, strade di collegamento alla rete viaria subordinata ecc.).

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Finanziamento speciale per il traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Riserve a destinazione vincolata

- Scioglimento: -38 592 707
  – sistemazione e manutenzione delle strade nazionali;
  – gestione dei dati 2010;
  – diversi progetti MISTRA.
- Costituzione (a seguito di ritardi nei progetti) 64 104 200
  – sistemazione e manutenzione delle strade nazionali;
  – ENFON (Enforcement impianti);
  – Strategia energetica 2050;
  – gestione dei dati 2010;
  – IVZ (sistema informativo immatricolazioni);
  – diversi progetti MISTRA.

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade
continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Reti stradali

Descrizione del gruppo di prodotti

Il gruppo di prodotti «Reti stradali» comprende l'analisi dei requisiti dell'infrastruttura stradale, la definizione degli standard, la verifica periodica della capacità della rete delle strade nazionali e la pianificazione del suo sviluppo, l'esame dei programmi d'agglomerato in relazione alle infrastrutture del traffico privato e la gestione delle convenzioni di finanziamento necessarie, la promozione del traffico lento, la protezione delle vie di comunicazione storiche, la garanzia di una gestione del traffico orientata alla clientela sulla rete stradale primaria nonché l'esecuzione di audit integrali delle reti stradali e dei progetti. L'adempimento di tutti questi compiti centrali presuppone la raccolta, lo sviluppo e la diffusione di conoscenze specialistiche armonizzate a livello internazionale e messe a disposizione dei gruppi interessati.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/ osservazioni
Il settore pubblico (Confederazione, Cantoni, agglomerati) sviluppa e realizza reti stradali, progetti e programmi d'agglomerato conformi ai principi di sostenibilità (ecologica, economica e sociale) e, per quanto riguarda le strade nazionali, agli standard (norme e direttive).	Impiego delle risorse del fondo infrastrutturale destinate, tramite una convenzione di finanziamento, a progetti stradali negli agglomerati.	≥80 %	Versato dalla Confederazione il 100% dei fondi utilizzati. In seguito a ritardi dei progetti, gli agglomerati hanno tuttavia impiegato solo il 24 % dei mezzi messi a disposizione.
Perfezionamento adeguato degli equipaggiamenti per la gestione del traffico sulle strade nazionali; armonizzazione degli equipaggiamenti di esercizio e sicurezza (BSA) sulle strade nazionali.	Incarico alla divisione I di realizzare l'architettura di sistema BSA	2013	Strategia sviluppata. Avviati i primi progetti.
	Conclusione dei piani globali di gestione del traffico; i piani per la terza corsia dinamica (PUN) e il risanamento degli svincoli sono pronti e vengono concretizzati.	Attuazione secondo programma	Aggiornamento dei piani di gestione del traffico procede come previsto. Piano PUN concluso. Verifica e attribuzione ordine di priorità agli svincoli avvenute
	Percentuale di direttive attuate nei progetti della divisione I	≥80 %	Rispetto delle direttive gestione del traffico: 85 %

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	–	–	–	–	–
Costi	57,3	63,1	57,5	-5,6	-8,9
Saldo	**-57,3**	**-63,1**	**-57,5**		
Grado di copertura dei costi	–	–	–		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2013 i costi diminuiscono soprattutto a causa del minore fabbisogno nell'ambito della gestione del traffico.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Infrastruttura stradale

Descrizione del gruppo di prodotti

L'obiettivo principale del gruppo di prodotti «Infrastruttura stradale» è la realizzazione di una rete di strade nazionali efficiente, funzionale, utilizzabile in tutta sicurezza e in condizioni ottimali. I lavori di costruzione consistono nel completare la rete delle strade nazionali approvata nel 1960 nonché nel sistemare in maniera mirata i punti e i tratti nevralgici. La manutenzione garantisce la conservazione a lungo termine della struttura esistente (ad es. rinnovo del manto stradale), mentre l'esercizio assicura la disponibilità quotidiana (ad es. sgombero della neve, pulizia e cura degli spazi verdi) delle strade nazionali.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/ osservazioni
Elevata disponibilità della superficie stradale esistente	Entità della riduzione di corsie in presenza di cantieri su tratti fortemente trafficati	Nessuna riduzione di corsie per più di 48 ore consecutive nello stesso punto	Obiettivo raggiunto. I progetti in corso vengono realizzati nel rispetto del principio dell'elevata disponibilità della superficie stradale. Le misure al riguardo vengono attuate secondo la nuova filosofia UPlaNS (ossia pianificazione delle fasi di costruzione, tempi di costruzione limitati, lavoro a turni, lavoro notturno e introduzione della locazione della carreggiata.
	Durata del turno diurno in cantieri con un traffico giornaliero medio (n. di veicoli) (TGM) ≥ 20 000 aumentata da 9 a 12 ore	Almeno l'80 % dei cantieri interessati	Attraverso aumento del tempo di lavoro, lavoro a turni e programmi dei cantieri basati sul volume di traffico, riduzione dei disagi al punto da poter considerare raggiunto l'obiettivo.
	Introduzione del lavoro a turni, con o senza turno notturno, per ridurre i disagi al traffico su tratti con un TGM ≥ 40 000	Almeno il 60 % dei cantieri interessati	Obiettivo raggiunto. Eccezioni sono rappresentate da cantieri di piccole dimensioni (piccoli lavori di manutenzione).
Discrepanza ridotta in termini di costi tra il progetto generale e il progetto esecutivo	Percentuale dei progetti che hanno superato i costi di oltre il 10 % o i 10 mio. fr.	–	Nel 2013 non si sono verificati costi superiori di oltre il 10 % o oltre i 10 mio. fr.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	11,6	9,9	12,2	2,3	23,2
Costi	1 938,8	1 969,2	1 969,7	0,5	0,0
Saldo	**-1 927,2**	**-1 959,3**	**-1 957,5**		
Grado di copertura dei costi	1 %	1 %	1 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2013 i ricavi aumentano soprattutto grazie a entrate supplementari nell'ambito delle locazioni e dei contratti di polizia edilizia.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

806 Ufficio federale delle strade

continuazione

Gruppo di prodotti 3
Circolazione stradale

Descrizione del gruppo di prodotti

L'obiettivo di questo comparto è garantire agli utenti, mediante regole e prescrizioni, la sicurezza della circolazione stradale, riducendo i rischi e gli inconvenienti a essa legati, primi tra tutti l'elevato numero di vittime della strada e i danni ambientali causati dall'inquinamento acustico e dai gas di scarico. In collaborazione con le autorità cantonali, vengono gestiti diversi registri e banche dati a livello nazionale, che raccolgono informazioni sui tipi di veicoli autorizzati e i veicoli a motore immatricolati in Svizzera, i relativi numeri di targa e proprietari, i titolari di licenze di condurre e le relative autorizzazioni nonché le misure amministrative (es. revoche di licenze) e gli incidenti stradali segnalati dalla polizia.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/ osservazioni
Le autorità cantonali applicano il diritto federale in base a informazioni trasmesse per tempo.	Percentuale di richieste evase entro 10 giorni	≥80 %	Trattamento del 92 % delle richieste cantonali entro 10 giorni lavorativi.
Le prescrizioni concernenti i conducenti, i veicoli e le regole di comportamento sono almeno equivalenti a quelle dell'UE in termini di sicurezza e tutela dell'ambiente	Percentuale delle prescrizioni svizzere di diritto scritto che sono almeno equivalenti a quelle dell'UE in termini di sicurezza e tutela dell'ambiente	≥90 %	Obiettivo raggiunto al 100 %.
I produttori e gli importatori richiedono l›immatricolazione dei veicoli sulla base di omologazioni ottenute in tempo utile e con dati corretti.	Percentuale di corrispondenza dei dati con i documenti presentati	≥90 % dei buoni stampa non comporta correzioni	Obiettivo raggiunto: risultato corretto il 97 % dei dati.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	12,0	9,8	12,2	2,4	24,5
Costi	37,4	40,9	36,7	-4,2	-10,3
Saldo	**-25,4**	**-31,1**	**-24,5**		
Grado di copertura dei costi	32 %	24 %	33 %		

Osservazioni

Rispetto al Preventivo 2013 i ricavi aumentano principalmente grazie a entrate supplementari nei settori degli esami del tipo e dei registri dei conducenti e dei veicoli.

I costi sono minori dato che, soprattutto nell'ambito informatico, sono stati realizzati meno progetti del previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

Dal 1999 l'Ufficio federale delle comunicazioni è gestito mediante mandati di prestazione e preventivo globale (GEMAP). L'attuale mandato di prestazioni è stato conferito dal Consiglio federale per il periodo 2012–2015. Dall'entrata in vigore della legge sulle poste l'1.10.2012, il gruppo di prodotti Radio e TV (RTV), è stato ampliato e ora include mansioni del sostegno alla stampa (SS), del gruppo di prodotti servizi di telecomunicazione (ST) e della politica postale (PP).

Conto economico

Preventivo globale

Ricavi funzionali

E5100.0001	**24 744 726**
• if	24 688 919
• sif	55 807

I ricavi funzionali sono di circa 0,5 milioni inferiori al valore preventivato. Rispetto all'anno precedente i ricavi sono diminuiti di circa 3,5 milioni, poiché nel 2012 l'asta della telefonia mobile aveva indotto un aumento straordinario dei ricavi.

Per i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. Nel 2013 gli accantonamenti hanno potuto essere ridotti di circa 54 700 franchi. Gli accantonamenti complessivi in questo settore al 31.12.2013 ammontano a 1 643 253 franchi. Il fabbisogno di accantonamenti medio per posto a tempo pieno è calato di 156 franchi attestandosi a 6823 franchi (ca. 92 ore).

Ricavi al di fuori del preventivo globale

Tasse di concessione versate dalle emittenti

E5200.0100	**2 753 731**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 22.

• Radio e TV if	2 753 731

Tassa di concessione di emittenti di programmi svizzeri concessionarie per finanziare la ricerca nel settore dei mezzi di comunicazione, l'archiviazione dei programmi e le nuove tecnologie per realizzare reti di trasmettitori. Per ogni anno civile la tassa ammonta allo 0,5 % delle entrate lorde dell'emittente superiori a 500 000 franchi derivanti da pubblicità e sponsorizzazione.

Le entrate provenienti dalle tasse di concessione versate dalle emittenti rientrano nei valori del preventivo.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Tasse di concessione per la radiocomunicazione

E5200.0103	**28 642 860**

Legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10), articolo 39; ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106).

• Diversi altri ricavi da regalie e concessioni if	27 526 974
• Diversi altri ricavi da regalie e concessioni sif	1 115 885

Tasse di regalia per il diritto di utilizzo dello spettro delle frequenze trasferito ai titolari di una concessione di radiocomunicazione.

Le entrate provenienti da tasse di concessione per la radiocomunicazione sono superiori di circa 1,9 milioni rispetto al preventivo. Nella costruzione delle reti per la telefonia mobile di nuova generazione (LTE: Long Term Evolution) sono stati in parte impiegati collegamenti in ponte radio, determinando un aumento delle entrate provenienti da tasse di concessione.

I ricavi senza incidenza sul finanziamento provengono da delimitazioni annue operate su concessioni di radiocomunicazione assegnate nel 2007 tramite un'asta e aventi una durata di 10 anni.

Entrate da procedure amministrative / penali amministrative

E5300.0106	**513 663**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

• Emolumenti per atti ufficiali if	7 593
• Diversi ricavi e tasse if	506 070

Le entrate superano di circa 120 000 franchi il preventivo. Siccome sono stati effettuati più controlli per quanto riguarda i telespettatori e i radioascoltatori pirata è stato registrato un numero più elevato di violazioni dell'obbligo di annuncio (canone di ricezione). L'aumento del numero di procedimenti ha determinato maggiori entrate derivanti dalle multe.

Preventivo globale

Spese funzionali

A6100.0001	**56 514 542**
• if	46 922 305
• sif	1 618 739
• CP	7 973 498

Componenti principali:

• spese per il personale if e CP	41 348 134
• ammortamenti pianificati sif	1 618 739
• spese per beni e servizi e spese d'esercizio if e CP	13 527 668

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni
continuazione

Le spese funzionali sono di circa 4,9 milioni inferiori al preventivo. Questa differenza riguarda quasi esclusivamente le quote di credito con incidenza sul finanziamento. I principali settori interessati sono quelli delle spese per il personale (-3,0 mio.) delle spese per beni e servizi (-2,0 mio.), in cui risultano minori uscite per l'informatica (prestazioni di servizi, esercizio e manutenzione), le prestazioni di servizi esterne e le spese.

Il mancato raggiungimento del valore preventivato delle spese per il personale è dovuto principalmente al tempo trascorso per rioccupare alcuni posti restati vacanti all'improvviso.

Le minori uscite nel settore informatico sono da ripartire tra le prestazioni di servizi (-0,1 mio.) e l'esercizio e la manutenzione (-0,4 mio.). Sono state costituite riserve a destinazione vincolata per un importo di 0,1 milioni a seguito di ritardi.

Per quanto concerne le prestazioni di servizi esterne, diversi progetti hanno accumulato ritardo, cosicché sono state costituite riserve a destinazione vincolata pari a 0,7 milioni. Le minori uscite per spese ammontano a circa 0,4 milioni.

Gli ammortamenti hanno registrato maggiori spese di 0,1 milioni. Ciò risulta in primo luogo da ammortamenti più elevati per investimenti in seguito alla liquidazione di riserve a destinazione vincolata (acquisti di veicoli di misurazione e modifiche in base alle esigenze di Radio monitoring, acquisto di apparecchi di misurazione CEM).

Nel corso dell'esercizio in esame l'Ufficio federale del personale ha effettuato cessioni di credito di 0,4 milioni per contributi supplementari versati per la cassa pensioni, posti di praticantato, integrazione professionale e per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

Crediti di spesa al di fuori del preventivo globale

Contributo per l'offerta SSR destinata all'estero

A6210.0111	18 600 000

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 28.

- Vari contributi a terzi if 18 600 000

Vengono destinati contributi alla SSR per Swissinfo e programmi internazionali (televisione). In tal modo si intende promuovere un legame più stretto degli svizzeri all'estero con il proprio Paese d'origine, la presenza della Svizzera e la comprensione delle sue esigenze all'estero.

Nel maggio 2012, il Consiglio federale ha concluso con la SSR un accordo sulle prestazioni per l'offerta destinata all'estero. La Confederazione indennizza la SSR per la metà dei costi di questa offerta. Nell'accordo sulle prestazioni con la SSR è fissato un limite di spesa massimo.

Le uscite corrispondono esattamente al preventivo.

Componenti del contributo:
- swissinfo 8 376 540
- TV5 6 216 543
- 3Sat 4 006 917

Sul totale previsto per swissinfo 0,1 milioni non sono stati versati. Questo importo corrisponde alla differenza tra costi preventivati e costi effettivi (resi noti nel 2013) per l'anno precedente (2012). Il contributo effettivo per TV5 corrisponde al preventivo. I costi per 3Sat hanno superato il preventivo: il contributo effettivo per 3Sat è di 0,1 milioni superiore. In questo modo è stato raggiunto il limite di spesa massimo fissato ed esaurito completamente il credito a disposizione.

Limite di spesa «Accordo sulle prestazioni con la SSR per l'offerta destinata all'estero» (DF del 13.12.2012), Z0054.00, vedi volume 2A, numero 10.

Contributo alla formazione di programmisti

A6210.0113	996 248

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 76.

- Vari contributi a terzi if 996 248

La promozione della formazione e formazione continua di programmisti avviene in particolare mediante contributi a istituti di formazione e perfezionamento professionale. Le uscite sono in linea con i valori del preventivo.

Contributo alla diffusione nelle regioni di montagna

A6210.0117	628 315

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articolo 57.

- Vari contributi a terzi if 628 315

I beneficiari sono le emittenti titolari di una concessione e con partecipazione al canone, le cui spese d'esercizio annue per la diffusione del programma e il trasporto del segnale d'emissione sono estremamente elevate rispetto al numero di ascoltatori/telespettatori. Il credito è ripartito tra le emittenti aventi diritto ai contributi in funzione delle spese per utente. La base di calcolo è costituita dalle spese d'esercizio dell'anno precedente per la diffusione del programma e il trasporto del segnale d'emissione. Un contributo non deve tuttavia superare un quarto di queste spese d'esercizio.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni
continuazione

I contributi versati sono stati di quasi 0,4 milioni inferiori ai valori preventivati. Grazie allo sviluppo tecnologico (tecnica digitale) gli investimenti e i relativi costi di manutenzione risultano infatti meno onerosi. Diminuiscono, di conseguenza, anche le sovvenzioni corrisposte.

Contributi a organizzazioni internazionali
A6210.0132 **3 583 811**

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 3 583 811

La principale beneficiaria è l'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT).

I contributi sono risultati inferiori di circa 0,6 milioni rispetto a quanto preventivato. Sono stati versati contributi a 10 organizzazioni internazionali, di cui la maggior parte (3,18 mio.) è stata destinata all'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT). La Svizzera ha versato altri contributi annui significativi alle seguenti organizzazioni internazionali: European Communications Office (ECO: fr. 160 989), European Telecommunications Standards Institute (ETSI: fr. 100 488); Memorandum of Understanding on Satellite Monitoring (fr. 63 839); European Audiovisual Observatory (fr. 45 229).

Contributo alla ricerca mediatica
A6210.0145 **1 683 270**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 77.

- Vari contributi a terzi if 1 683 270

I risultati dei progetti sovvenzionati fungono da base per la verifica del rispetto delle disposizioni della concessione rilasciata alla SSR e alle emittenti radiotelevisive private. A tale scopo anche nel 2013 è stata finanziata una serie di ricerche incentrate sull'analisi contenutistica dei programmi radiofonici e televisivi di emittenti con mandato di prestazioni, sulla valutazione dell'offerta online della SSR e su un'indagine rappresentativa presso gli utenti svizzeri dei media riguardante la qualità dei diversi programmi radiotelevisivi.

Rispetto ai valori preventivati (1,8 mio.), le uscite sono state di 0,1 milioni inferiori.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Archiviazione dei programmi
A6210.0146 **10 000**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 21 e 22.

- Vari contributi a terzi if 10 000

I beneficiari sono le emittenti svizzere e gli organi che assumono compiti in relazione all'archiviazione dei programmi.

Le uscite sono di 490 000 franchi inferiori a quelle preventivate (0,5 mio.). I lavori preparatori relativi alla possibile introduzione dell'obbligo di archiviare i programmi ai sensi dell'articolo 21 LRTV hanno subito ritardi, in quanto, partendo dalle basi scientifiche elaborate, si è dovuto prima di tutto avviare un progetto con l'Ufficio federale della cultura. L'obiettivo del progetto è giungere a una proposta di soluzione concordata fra tutti i potenziali attori.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

Nuove tecnologie di trasmissione
A6210.0148 **1 196 449**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 22 e 58.

- Vari contributi a terzi if 1 196 449

Vengono versati contributi agli investimenti per i costi sostenuti per l'introduzione di nuove tecnologie nella realizzazione di reti di trasmettitori, a condizione che la zona di copertura non disponga delle necessarie possibilità di finanziamento. I beneficiari sono le emittenti titolari di una concessione.

Il termine per l'inoltro delle domande di contributo agli investimenti o all'ammortamento degli investimenti effettuati dall'1.4.2007, ossia dall'entrata in vigore della nuova LRTV e della nuova ORTV, è stato fissato per l'anno in rassegna al 31.8.2013. All'allestimento del preventivo non era possibile stimare se e in che misura i mezzi potessero essere assicurati già nel 2013, siccome non si sapeva come volessero procedere le emittenti. Quando il fabbisogno si è concretizzato, è stato chiesto un credito aggiuntivo di oltre 1,5 milioni con la prima aggiunta al Preventivo 2013. Di questo credito aggiuntivo è stato effettivamente utilizzato l'80%.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Ricerca mediatica, tecnologie di trasmissione, archiviazione di programmi», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Riduzioni per la distribuzione di giornali e periodici

A6210.0156 **50 000 000**

Legge sulle poste del 17.12.2010 (LPO; RS 783.0), articolo 16; ordinanza del 29.8.2012 sulle poste (OPO; SR 783.01).

- Contributi a istituzioni proprie if 50 000 000

La Confederazione elargisce contributi alla Posta, la quale concede riduzioni per il recapito di giornali e riviste. I requisiti per all'assegnazione dei contributi di promozione sono disciplinati all'articolo 36 OPO ai capoversi 1 e 2 per la stampa locale e regionale e ai capoversi 3 e 4 per la stampa associativa e delle fondazioni.

L'articolo 16 LPO fissa a 50 milioni l'importo delle riduzioni da assicurare. Annualmente sono messi a disposizione 30 milioni per la stampa locale e regionale e 20 milioni per la stampa associativa e delle fondazioni. La riduzione sul prezzo di distribuzione per esemplare viene calcolata ogni anno in base alla quantità di copie delle testate aventi diritto alla riduzione che sono state distribuite l'anno precedente. Eventuali differenze vengono compensate l'anno successivo quando vengono decise le nuove riduzioni. Il calcolo a posteriori sarà effettuato per la prima volta nell'autunno del 2014.

Rimanenti spese

A6300.0001 **228 003**

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); legge del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10).

- Perdite su debitori if 228 003

Le uscite sono inferiori di quasi 72 000 milioni rispetto a quelle preventivate.

Conto degli investimenti

Preventivo globale

Entrate per investimenti (alienazione di investimenti materiali e immateriali)

E7100.0001 **1 100**

- Alienazione di veicoli if 1 100

Durante l'esercizio 2013 sono stati venduti 3 veicoli.

Uscite per investimenti (investimenti materiali e immateriali, scorte)

A8100.0001 **1 041 032**

- if 1 041 032

Investimenti sostitutivi per l'infrastruttura tecnica Radio Monitoring (rete di misurazione radio); sostituzione di veicoli di misurazione e di veicoli dell'Amministrazione.

Le uscite sono state di quasi 0,7 milioni inferiori a quanto preventivato, poiché i sistemi di radiogoniometria, le apparecchiature e i programmi di misurazione, i veicoli e le modifiche sui veicoli ordinati non sono stati consegnati secondo i termini prestabiliti.

Riserve

- Costituzione di riserve a destinazione vincolata 2 479 700

A causa di ritardi, nell'anno in esame sono state costituite riserve a destinazione vincolata per i seguenti progetti: piano «media sociali all'UFCOM» (fr. 14 000), aggiornamento opuscolo «Storie di Internet» (fr. 20 000), progetto «consultazione elettronica» (fr. 30 000), introduzione GEVER all'UFCOM (fr. 400 000), manutenzione del sistema di automatizzazione del lavoro d'ufficio (fr. 30 000), manutenzione del sistema UFCOM online (fr. 70 000), definizione dell'importo dei canoni per la ricezione radiotelevisiva (fr. 90 000), manutenzione del sistema banca dati posta (fr. 18 000), proposta al Consiglio federale sui prezzi ridotti nel quadro del sostengo alla stampa (fr. 60 000), rapporto di valutazione sull'apertura del mercato postale (fr. 50 000), acquisto di sistemi di radiogoniometria (fr. 255 000), apparecchi di radiomisurazione e analisi dei segnali (fr. 300 000), acquisto di software per radioanalisi (fr. 62 000); acquisto di veicoli di misurazione (fr. 158 300), aumento dei ricavi funzionali Switch (fr 922 400).

- Scioglimento di riserve a destinazione vincolata 753 654

Nell'anno in rassegna sono state liquidate riserve a destinazione vincolata per i seguenti progetti: manutenzione del sistema informatico (schermi) (fr. 109 627) più liquidazione in seguito a mancato utilizzo (Fr. 140 373), progetto UFCOM online fase 3 (fr. 85 580) più liquidazione in seguito a mancato utilizzo (fr. 14 420), acquisto di veicoli di misurazione e modifiche in base alle esigenze di Radio monitoring (fr. 320 654), acquisto di apparecchi di misurazione CEM (fr. 83 000).

Riserve generali e a destinazione vincolata GEMAP, vedi volume 1, numero 8, allegato 2.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Contabilità analitica

Gruppo di prodotti 1
Radio e TV (RTV) e sostegno alla stampa (SS)

Descrizione del gruppo di prodotti

Con l'entrata in vigore l'1.10.2012 della legge sulle poste, si è ampliato il gruppo di prodotti radio e TV (RTV), che ora include mansioni del sostegno alla stampa (SS).
I collaboratori del settore «Radio e TV» sono gli interlocutori della Confederazione per le questioni di natura politica, giuridica e finanziaria legate al settore dei media elettronici. Essi garantiscono le necessarie condizioni quadro per un servizio pubblico a livello nazionale e locale.

Tra le principali attività di RTV figurano:

- preparare il rilascio o la modifica delle concessioni per l'emittenza radiotelevisiva all'attenzione del Consiglio federale o del DATEC;
- effettuare la sorveglianza giuridica generale nei confronti delle emittenti;
- valutare periodicamente e, all'occorrenza, condurre i lavori preparatori per ridefinire l'importo dei canoni di ricezione radiotelevisiva (Consiglio federale), garantire la riscossione e l'applicazione coerente dell'obbligo di pagare il canone;
- ripartire il canone di ricezione tra gli aventi diritto nonché assicurare la sorveglianza finanziaria.

I collaboratori del settore del sostegno alla stampa (SS) sono responsabili della valutazione delle domande di sussidio. Oltre a valutare le domande, preparano la decisione sul prezzo, che viene sottoposta per approvazione al Consiglio federale.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
La SSR adempie il suo mandato di prestazioni fissato nella concessione del 28.11.2007.	Art. 2 (mandato di programma) e art. 3 (qualità dei programmi) della concessione	La qualità dei programmi è oggetto di discussione nei mezzi di comunicazione. Un dibattito attivo in merito alla qualità nei mezzi di comunicazione, in un'ottica di autoregolamentazione, è diretto a produrre un miglioramento qualitativo.	I risultati del monitoraggio costante dei programmi pubblicati il 20.12.2013 sono stati ripresi da diversi quotidiani e media elettronici.
Ripartizione del canone: riesame delle quote di canone attribuite alle emittenti radiofoniche e televisive locali aventi diritto e, se del caso, determinazione del nuovo importo.	Disposizioni contenute agli art. 40 LRTV e 39 ORTV	Verifica delle concessioni entro fine 2013	Le quote del canone delle emittenti aventi diritto sono state adeguate apportando modifiche alle concessioni.

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2013 assoluta	in %
Ricavi	4,4	4,5	4,3	-0,2	-4,4
Costi	11,3	11,1	11,6	0,5	4,5
Saldo	**-6,9**	**-6,6**	**-7,3**		
Grado di copertura dei costi	39 %	41 %	37 %		

Osservazioni

I ricavi sono di 0,2 milioni inferiori a quanto preventivato per effetto di stime troppo ottimistiche nell'allestimento del preventivo. I costi supplementari sono ascrivibili a nuovi compiti legati al settore del sostegno alla stampa.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Gruppo di prodotti 2
Servizi di telecomunicazione (ST) e politica postale (PP)

Descrizione del gruppo di prodotti

Con l'entrata in vigore l'1.10.2012 della legge sulle poste, si è ampliato il gruppo di prodotti servizi di telecomunicazione (ST), che ora include mansioni inerenti alla politica postale (PP). I collaboratori del settore dei servizi di telecomunicazione stabiliscono le condizioni quadro necessarie a garantire un'offerta di servizi di telecomunicazione efficiente e adeguata alle esigenze della popolazione e dell'economia svizzere, alla luce della forte interdipendenza a livello internazionale che caratterizza il Paese. Tra le principali attività di ST figurano:

- osservazione degli sviluppi di mercato e, all'occorrenza, proposte di modifica delle condizioni generali di regolamentazione (Consiglio federale) o elaborazione di decisioni di regolamentazione (ComCom);
- valutazione delle prestazioni del servizio universale;
- pianificazione e gestione degli elementi d'indirizzo necessari all'identificazione degli utenti del traffico delle telecomunicazioni;
- vigilanza sui fornitori di servizi di telecomunicazione (FST);
- adozione di misure di protezione degli utenti in caso di abusi.

I collaboratori del settore politica postale (PP) assicurano le condizioni quadro per l'adeguatezza, l'efficacia e l'economicità del servizio universale nel settore del traffico dei pagamenti, sul quale esercitano inoltre una funzione di vigilanza. Tra le principali attività di PP figurano:

- valutazione dello sviluppo nel mercato postale svizzero ed elaborazione di un rapporto all'attenzione del Consiglio federale con proposte di eventuali provvedimenti da adottare in futuro;
- esame della legge;
- vigilanza sul servizio universale nelle prestazioni del traffico dei pagamenti;
- coordinamento degli interessi della Svizzera nelle organizzazioni internazionali.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Esercizio della vigilanza sul concessionario del servizio universale: verifica dell'osservanza e attuazione delle disposizioni contenute nella concessione, esame dei reclami inoltrati dai consumatori e successiva risposta, avvio di procedure di vigilanza; esecuzione di istruzioni per conto della ComCom.	a) Disponibilità delle prestazioni del servizio universale	a) Su scala nazionale	a) Obiettivo raggiunto
	b) Rispetto delle prescrizioni concernenti la qualità e dei limiti massimi di prezzo	b) Secondo gli art. 15 segg. OST (in particolare art. 21 e 22 OST).	b) Secondo le conoscenze attuali un rapporto inerente al rispetto delle prescrizioni di qualità e dei limiti massimi di prezzo sarà prodotto entro fine marzo 2014.
Sorveglianza mirata dei fornitori di servizi di telecomunicazione	Numero di controlli in un anno	≥2	2
	Attuazione delle misure risultanti dai controlli	Avvenuta	Obiettivo raggiunto
Rilevamento e valutazione dei dati per la statistica sulle telecomunicazioni; elaborazione e pubblicazione di prodotti statistici.	Pubblicazione della statistica nel 1° trimestre dell'anno successivo al rilevamento	Scadenza rispettata	I risultati provvisori sono pubblicati. I risultati definitivi saranno pubblicati alla fine di marzo 2014.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	4,5	4,8	5,4	0,6	12,5
Costi	15,1	16,8	15,1	-1,7	-10,1
Saldo	**-10,6**	**-12,0**	**-9,7**		
Grado di copertura dei costi	30 %	29 %	36 %		

Osservazioni

I maggiori ricavi sono da attribuire a un ricavi funzionali supplementari non preventivati (distribuzione di premi dell'azienda Switch, cui è esternalizzata l'attribuzione dei nomi di dominio Internet .ch). Si sono registrati minori costi per il personale, le prestazioni di servizi esterne e le spese.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Costi inferiori sono da rilevare nei settori personale, prestazioni di servizi esterne e spese.

Gruppo di prodotti 3
Frequenze di radiocomunicazione e impianti (FRI)

Descrizione del gruppo di prodotti

I collaboratori del gruppo di prodotti Frequenze di radiocomunicazione e impianti (FRI) definiscono le condizioni quadro atte a garantire la disponibilità di frequenze nei settori delle telecomunicazioni e della radiodiffusione. Inoltre si adoperano per l'eliminazione delle interferenze nel traffico delle radiocomunicazioni in Svizzera a beneficio della popolazione e dell'economia, oltre a disciplinare l'accesso al mercato degli impianti di telecomunicazione nonché degli apparecchi e impianti elettrici.

Tra le principali attività di FRI figurano:

- la pianificazione delle frequenze e il loro coordinamento a livello internazionale;
- la preparazione di procedure di assegnazione delle frequenze per conto della ComCom, il rilascio di concessioni di radiocomunicazione, l'attribuzione delle frequenze e la preparazione degli esami di radiocomunicazione;
- l'allestimento di procedure per l'accesso al mercato di impianti di telecomunicazione e apparecchi e impianti elettrici sotto il profilo della compatibilità elettromagnetica nonché di informazioni utili per gli attori del mercato;
- l'esercizio della relativa vigilanza nonché l'adozione di misure volte a garantire una concorrenza leale (parità di trattamento) e a evitare, localizzare e eliminare le interferenze.

Obiettivi per il 2013 in materia di risultati e prestazioni

Obiettivi	Indicatori	Standard	Valore effettivo/Osservazioni
Pianificazione delle frequenze: aggiornamento periodico del piano nazionale di attribuzione delle frequenze (PNAF) in base alle esigenze attuali e future dei vari utilizzatori. A questo proposito viene tenuto conto in modo particolare della dimensione tecnica, economica e sociale nonché dei pertinenti accordi sottoscritti a livello internazionale.	Proposta al Consiglio federale concernente l'approvazione del PNAF	Presentato entro fine novembre 2013	Il Consiglio federale ha approvato la proposta il 15.10.2013.
Prescrizioni per l'immissione in commercio di impianti di telecomunicazione e di apparecchi elettrici: le basi legali vengono adeguate alle direttive rilevanti dell'UE. La collaborazione in seno ai comitati attivi nel settore permette di tutelare gli interessi svizzeri.	Proposta al Consiglio federale concernente la revisione delle relative ordinanze (OIT, OCEM) dipendente dallo scadenzario dell'UE per l'anno 2013.	Proposta presentata entro fine 2013	La direttiva UE non è ancora stata approvata nel 2013. La revisione delle relative ordinanze non ha quindi potuto essere avviata nel 2013.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

808 Ufficio federale delle comunicazioni

continuazione

Ricavi e costi

Mio. CHF	Consuntivo 2012	Preventivo 2013	Consuntivo 2013	Diff. rispetto al P 2012 assoluta	in %
Ricavi	19,0	16,0	15,0	-1,0	-6,3
Costi	31,6	32,4	29,8	-2,6	-8,0
Saldo	**-12,6**	**-16,4**	**-14,8**		
Grado di copertura dei costi	60 %	49 %	50 %		

Osservazioni

Nel 2012 sono stati conseguiti ricavi straordinari grazie all'asta della telefonia mobile. Nel 2013 i ricavi sono stati di 1,0 milioni inferiori ai valori di preventivo per effetto di una stima troppo ottimistica nell'allestimento del preventivo. Costi inferiori sono da rilevare nei settori personale, spese per beni e servizi, informatica e prestazioni di servizi esterne.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

Conto economico

Ricavi

Tassa per il risanamento dei siti contaminati

E1100.0100	37 827 644

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 32*e*; ordinanza del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.681).

Il fondo «Tassa per il risanamento dei siti contaminati», basato sull'OTaRSi, costituisce un finanziamento speciale secondo l'articolo 53 della legge del 7.10.2005 sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0). L'OTaRSi disciplina la riscossione di una tassa sul deposito di rifiuti in Svizzera e all'estero, vincolandone la destinazione alle indennità relative all'indagine, alla sorveglianza e al risanamento dei siti inquinati nonché all'indagine dei siti che non risultano inquinati. La tassa è riscossa dall'UFAM (vedi A2310.0131).

- Tassa per il risanamento dei siti contaminati if 37 827 644

Le entrate supplementari pari a 2,3 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili a una quantità maggiore di rifiuti depositati e a pretese finanziarie supplementari per dichiarazioni relative agli anni di calcolo 2010 e 2011.

Entrate per il fondo a destinazione vincolata per il risanamento dei siti contaminati, vedi volume 3, numero B41.

Tasse

E1300.0001	2 097 071

Ordinanza generale sugli emolumenti dell'8.9.2004 (OgeEm; RS 172.041.1); ordinanza del 3.6.2005 sugli emolumenti dell'UFAM (OE-UFAM; RS 814.014); ordinanza del 18.5.2005 sugli emolumenti in materia di prodotti chimici (OEPChim; RS 813.153.1).

- Emolumenti per atti ufficiali if 2 097 071

Le minori entrate pari a circa 0,8 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili al minor numero di mandati esterni nel settore dei servizi idrologici rispetto a quanto previsto.

Ricavi e tasse

E1300.0010	12 707 396

Rimborsi generali e da progetti di sussidio conteggiati.

- Rimborsi vari if 12 707 396

Le entrate supplementari pari a circa 11,6 milioni rispetto al Preventivo 2013 sono riconducibili ai rimborsi dagli accordi programmatici con i Cantoni per il periodo 2008–2011. Ciò concerne in particolare i programmi la cui attuazione dipende in misura determinante da procedure di autorizzazione edilizia.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	89 290

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 89 290

Se vengono utilizzati saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Rispetto all'anno precedente, gli accantonamenti sono diminuiti complessivamente di 89 290 franchi. Al 31.12.2013, gli accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi ammontavano a 6 680 926 franchi. Il fabbisogno di accantonamento medio per posto a tempo pieno è pari a 14 796 franchi, ossia circa 199 ore.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	78 860 721

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 78 860 721

Nel corso dell'esercizio in rassegna si sono registrate diverse cessioni dell'Ufficio federale del personale (1,41 mio.) e della Segreteria generale del DATEC (0,35 mio.) per un totale di 1,76 milioni per misure salariali primarie, indennità di assistenza e posti di formazione. Le maggiori spese rispetto al Consuntivo 2012 sono riconducibili alle misure salariali e ai posti di lavoro supplementari autorizzati dal Consiglio federale: per l'esecuzione della legge sul CO_2 dopo il 2012 sono stati autorizzati 5,5 posti supplementari. Nel quadro dell'appuramento di posti di lavoro su mandato per compiti permanenti, 16 posti di lavoro sono stati trasferiti senza incidenza sul bilancio da diversi crediti per beni a servizi al credito del personale. I crediti per beni e servizi sono quindi stati ridotti in misura corrispondente. Conformemente all'articolo 3 capoverso 3 del decreto federale concernente il preventivo per il 2013 e in accordo con il Dipartimento, l'UFAM ha inoltre trasferito 340 000 franchi dalle spese di consulenza alle spese per il personale.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata per il risanamento dei siti contaminati, vedi volume 3, numero B41.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	623 397
• Formazione e formazione continua if	354 931
• Custodia di bambini if	247 096
• Formazione CP	21 370

Esecuzione

A2111.0107	15 918 317

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0); legge del 7.10.1983

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.01); legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91); legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71).

Il presente credito comprende i compiti fondamentali dell'Ufficio: individuazione tempestiva di problemi ambientali; preparazione delle decisioni in materia di politica ambientale all'attenzione del Consiglio federale e del Parlamento; esecuzione da parte delle autorità federali; consulenza e sostegno nell'esecuzione della legislazione da parte dei Cantoni; controllo dell'efficacia delle basi legali e dei provvedimenti. In particolare si tratta di elaborare documenti di base utili per l'attuazione della legislazione, mettere a disposizione metodi e standard uniformi, sfruttare conoscenze specifiche esterne o sperimentare nuove soluzioni.

- Spese generali di consulenza if 15 868 317
- Prestazioni di servizi CP 50 000

Ricerca ambientale e formazione

A2111.0239 10 291 844

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge del 15.12.2000 sui prodotti chimici (LPChim; RS 813.01); legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0).

Per lo svolgimento del mandato assegnatogli quale servizio specializzato della Confederazione in materia di ambiente, l'UFAM necessita dei risultati della ricerca ambientale. Speciali mandati di ricerca sono conferiti da varie leggi che disciplinano il settore. Non disponendo di istituti di ricerca propri, l'UFAM lavora in stretta collaborazione con specialisti esterni (università, scuole universitarie, istituti di ricerca, privati). L'oggetto della ricerca è costituito in prima linea dall'individuazione di problemi ambientali, dall'analisi e dalla comprensione di processi ambientali, dall'elaborazione di soluzioni tecniche ed economiche sostenibili e dall'interazione dell'ambiente con altri settori. Nel messaggio concernente il promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione negli anni 2013–2016 (messaggio ERI del 22.2.2012) e nel relativo Piano di ricerca «Ambiente» per gli anni 2013–2016 sono riportati gli obiettivi strategici e le tematiche centrali per la ricerca. L'obiettivo principale dell'educazione ambientale è il promovimento di competenze nell'ambito della gestione delle risorse, in particolare per quanto riguarda le attività professionali. L'educazione ambientale si rivolge a tutti i livelli della formazione e avviene sia in collaborazione con la Conferenza dei direttori cantonali della pubblica educazione che mediante il promovimento della collaborazione di diversi attori nel settore dell'educazione.

- Ricerca su mandato if 10 291 844

Monitoraggio ambientale

A2111.0240 18 059 721

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451); legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91); convenzione del 5.6.1992 sulla diversità biologica (RS 0.451.43); legge dell'8.10.1999 sul trasferimento del traffico (RS 740.1); legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100); decreti del Consiglio federale dell'11.4.1990 e del 17.6.1991 relativi alla sorveglianza del Reno a Basilea; accordo del 26.10.2004 sulla partecipazione della Svizzera all'Agenzia europea dell'ambiente e alla rete europea d'informazione e di osservazione in materia ambientale (EIONET) (RS 0.814.092.681).

Il monitoraggio ambientale rappresenta la base scientifica per definire la politica ambientale. Secondo la LPAmb, la Confederazione sorveglia l'esecuzione nell'ambito della protezione dell'ambiente (art. 38) e controlla l'esito delle misure (art. 44). A tale scopo, la Confederazione e i Cantoni rilevano i dati relativi all'inquinamento ambientale. I dati ambientali e le rilevazioni sono concordati fra i Paesi europei nell'ambito dell'Agenzia europea dell'ambiente (AEA) al fine di garantire la comparabilità a livello internazionale (la Svizzera vi ha aderito nel quadro degli Accordi bilaterali II). Il credito consente in particolare di finanziare i seguenti dispositivi di misurazione e programmi di rilevazione: Rete nazionale d'osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL), stazione di misurazione e controllo per la sorveglianza del Reno, Rete nazionale d'osservazione dei suoli (NABO), Rete nazionale d'osservazione della qualità delle acque sotterranee (NAQUA), rilevazioni periodiche sull'economia forestale e del legno e sulla struttura e lo sviluppo del bosco svizzero, reticolo di campionamento per il monitoraggio della biodiversità (BDM) e altre rilevazioni in merito alla diversità biologica (p. es. sorveglianza delle specie minacciate), rete di misurazione idrologica (ca. 350 stazioni) sia per la protezione contro le piene e la protezione delle acque che per progetti generali di gestione delle risorse idriche di Confederazione, Cantoni e Comuni. Altri compiti riguardano il coordinamento delle rilevazioni a livello federale e cantonale e il consolidamento delle raccolte nazionali e cantonali di dati ambientali con lo scopo di semplificare lo scambio di dati a livello nazionale e internazionale.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 188 907
- Prestazioni di servizi esterne if 17 870 814

Il residuo di credito pari a 1,3 milioni è riconducibile a ritardi in singoli progetti.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Locazione di spazi

A2113.0001	5 299 027
• Pigioni e fitti di immobili CP	5 299 027

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	11 270 133
• Licenze informatiche if	416 318
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	5 544 481
• Informatica: esercizio e manutenzione if	1 766 103
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	2 107 007
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	319 896
• Prestazioni di telecomunicazione CP	1 116 328

Nell'anno in rassegna sono stati ceduti direttamente agli uffici dei mezzi finanziari provenienti dal bilancio degli investimenti e dei progetti informatici della Segreteria generale del DATEC. In tal modo si garantisce che i costi corrispondenti per le prestazioni di progetto informatiche sono visibili anche nei preventivi delle singole unità amministrative.

Nel 2013 sono stati ceduti all'UFAM 3,2 milioni per la realizzazione di progetti informatici e il sostegno all'esercizio. Il residuo di credito pari a 0,7 milioni è riconducibile a ritardi in singoli progetti.

Spese di consulenza

A2115.0001	3 280 670

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100).

Studi, pubblicazioni specialistiche e pubbliche relazioni (aiuti all'esecuzione, raccomandazioni, manuali ecc.) per Cantoni, Comuni e altri partner; indennizzo di commissioni e gruppi di lavoro; costi per il sostegno esterno di progetti.

• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	310 521
• Spese generali di consulenza if	2 434 643
• Commissioni if	535 506

Conformemente all'articolo 3 capoverso 3 del decreto federale concernente il preventivo per il 2013, 340 000 franchi sono stati trasferiti dalle spese di consulenza alle spese per il personale (A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro).

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	12 379 016
• Spese postali e di spedizione if	159 701
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	143 944
• Prestazioni di servizi esterne if	2 313 411
• Spese effettive if	2 180 797
• Perdite su debitori if	7 748
• Tasse e commissioni e-gov FI if	20
• Spese d'esercizio diverse if	4 763 085
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	595 033
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	23 044
• Trasporti e carburanti CP	44 932
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	214 080
• Prestazioni di servizi CP	1 933 221

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	1 910 979

Ammortamenti regolari su macchinari, apparecchi e veicoli di servizio.

• Ammortamenti su beni mobili sif	1 876 299
• Ammortamenti di informatica sif	13 023
• Ammortamenti su investimenti immateriali sif	21 657

Ridistribuzione della tassa d'incentivazione sui COV

A2300.0100	123 818 281

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 35*a*.

Sui composti organici volatili (COV) la Confederazione preleva delle tasse d'incentivazione. Nel 2013 sono stati distribuiti alla popolazione i proventi del 2011, compresi gli interessi. Dato che le tasse sono riscosse dagli uffici doganali al momento dell'importazione, le entrate vengono contabilizzate dall'Amministrazione federale delle dogane (conto AFD/E1100.0111). L'equa distribuzione dei proventi alla popolazione è una componente importante del piano di tassazione e viene effettuata sotto la sorveglianza dell'UFAM. La ridistribuzione alla popolazione avviene pro capite tramite le casse malati. L'UFAM versa a fine giugno agli assicuratori l'importo da distribuire in base al numero di assicurati, tenendo conto degli importi effettivi distribuiti l'anno precedente. I proventi delle tasse d'incentivazione servono inoltre a coprire i costi pari a circa 2,5 milioni sostenuti dai Cantoni per l'esecuzione della legislazione.

• Ridistribuzione tassa d'incentivazione sui COV if	123 818 281

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa d'incentivazione COV/HEL», vedi volume 3, numero B41.

Ridistribuzione della tassa CO_2 sui combustibili

A2300.0112	226 692 181

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 36; ordinanza del 30.11.2012 sul CO_2 (RS 641.711).

Dall'1.1.2008 la tassa d'incentivazione applicata ai combustibili fossili viene contabilizzata dall'Amministrazione federale delle dogane (vedi AFD/E1100.0121). Un terzo dei proventi viene destinato al programma di risanamento degli edifici (vedi UFAM/A4300.0146 e UFE/A4300.0126) e ulteriori 25 milioni al

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

massimo vengono versati al fondo di tecnologia (vedi UFAM/A4300.0150). L'importo residuo contabilizzato nel presente credito viene ridistribuito all'economia e alla popolazione. Dato che la ridistribuzione avviene in base ai proventi stimati per l'anno in corso, dopo la chiusura di bilancio si deve procedere a una correzione tenendo conto dei proventi effettivi. Nel 2013 si è quindi conteggiata una correzione in base ai proventi del 2011, ora noti. Le quote spettanti alla popolazione e all'economia corrispondono alla rispettiva aliquota della tassa. La distribuzione alla popolazione avviene pro capite tramite le casse malati. L'UFAM versa a fine giugno agli assicuratori l'importo da distribuire in base al numero di assicurati. La ridistribuzione all'economia avviene in modo proporzionale alla massa salariale AVS delle imprese interessate attraverso le casse di compensazione AVS.

- Ridistribuzione della tassa CO_2 alla popolazione if 165 642 538
- Ridistribuzione della tassa CO_2 all'economia if 61 049 643

L'importo ridistribuito nel 2013 è di circa 128,6 milioni inferiore ai valori di consuntivo del 2012. La diminuzione è riconducibile in primo luogo al fatto che i proventi della tassa sul CO_2 preventivati per il 2013 erano inferiori di circa 80 milioni rispetto al 2012. In secondo luogo, nel 2013 sono stati versati per la prima volta 25 milioni al Fondo di tecnologia (di conseguenza, un importo corrispondente non era più disponibile per la ridistribuzione). In terzo luogo, la correzione relativa al 2011 effettuata nel 2013 è superiore di circa 50 milioni rispetto a quella del 2012.

Il residuo di credito pari a 4,4 milioni è riconducibile alla differenza di arrotondamento nella ridistribuzione alla popolazione e all'economia come pure a rimborsi da parte delle casse di compensazione di importi che, in seguito alla chiusura di aziende e a fallimenti, non è stato possibile ridistribuire alle aziende.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e Fondo di tecnologia», vedi volume 3, numero B41.

Parco nazionale

A2310.0108 **3 789 700**

Legge del 19.12.1980 sul parco nazionale (RS 454), articolo 3; contratti con i Comuni del Parco nazionale svizzero.

Canoni d'affitto, sorveglianza, informazione, danni provocati dalla selvaggina (risarcimento e prevenzione) e indennizzi previsti dai contratti del Parco (DCF del 17.6.1991).

Beneficiari dei mezzi finanziari stanziati dalla Confederazione sono la fondazione di diritto pubblico «Parco nazionale svizzero» e i Comuni limitrofi del Parco nazionale svizzero.

- Vari contributi a terzi if 3 789 700

Sicurezza sul lavoro, professioni forestali

A2310.0123 **3 442 617**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articoli 29, 30 e 39; legge del 20.6.1986 sulla caccia (LCP; RS 922.0), articolo 14; legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 50 e 64 capoverso 2; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articoli 13 e 22*a*; legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articoli 6 e 49; legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 14*a* e 25*a*; legge del 13.12.2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), articolo 15; ordinanza del 2.11.1994 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (OSCA; RS 721.100.1), articolo 19; legge del 21.3.2003 sull'ingegneria genetica (LIG; RS 814.91), articolo 26; legge del 8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 41.

Contributi a istituti di formazione privati (per il perfezionamento professionale dei laureati nel settore forestale del PF di Zurigo e della SHL di Zollikofen, il coordinamento, la documentazione, l'elaborazione di studi di base e la pedagogia forestale) e ai Cantoni (per la formazione degli operai forestali nell'ambito della sicurezza sul lavoro e la formazione professionale del personale forestale). Realizzazione di progetti per migliorare la sicurezza sul lavoro nei boschi privati. Esecuzione della legislazione concernente l'organizzazione e lo svolgimento della formazione pratica per persone diplomate nel settore forestale. Formazione e perfezionamento professionale di specialisti nel quadro dell'esecuzione delle leggi e delle ordinanze nel settore della protezione dell'ambiente.

- Vari contributi a terzi if 3 442 617

Commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0124 **22 149 234**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53.

Le uscite si basano di regola su impegni che derivano direttamente dalla ratifica di accordi internazionali, dall'adesione a organizzazioni e commissioni internazionali (contributi obbligatori) o sono direttamente collegati agli obiettivi politici che la Svizzera si propone di raggiungere con questi accordi e adesioni. L'obiettivo dell'impegno svizzero è la creazione di condizioni quadro globali o regionali che favoriscano sia l'utilizzazione sostenibile e la protezione delle risorse naturali che la competitività delle imprese svizzere. I contributi includono in particolare la quota di adesione a convenzioni e organizzazioni internazionali quali ad esempio il Programma delle Nazioni Unite per l'ambiente (UNEP), la Convenzione sul clima, la Convenzione sulla biodiversità, l'Unione mondiale per la conservazione della natura (IUCN), la Convenzione di Bonn (specie migratorie), la Convenzione di Ramsar (zone umide), le Convenzioni PIC e POP (prodotti chimici), la Convenzione di Basilea (rifiuti pericolosi), il Protocollo di Montreal (strato d'ozono), la Convenzione di Ginevra (protezione dell'aria), l'Agenzia europea dell'ambiente e commissioni internazionali per la protezione delle acque.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente
continuazione

Le uscite includono anche il finanziamento di attività politiche concrete quali ad esempio l'impegno della Svizzera in qualità di non membro dell'Unione europea per la definizione di standard ambientali uniformi nella zona paneuropea.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 10 906 043
- Contributi volontari a organizzazioni internazionali if 11 243 191

I contributi più elevati riguardano il Fondo ambientale dell'UNEP (4,2 mio.), la Convenzione di Stoccolma sugli inquinanti organici persistenti (2 mio.), i processi internazionali della biodiversità (1,9 mio.), il processo climatico internazionale (1,6 mio.), l'Agenzia europea dell'ambiente (1,6 mio.), la Convenzione di Minamata sul mercurio (1,5 mio.), la Convenzione di Rotterdam concernente i prodotti chimici (1,5 mio.) e i pesticidi (0,8 mio.) e la Convenzione relativa all'inquinamento atmosferico transfrontaliero (0,8 mio.) nonché la direzione del Comitato intergovernativo sui cambiamenti climatici «IPCC» (1,7 mio.). L'entità dei contributi è determinata sulla base della chiave di ripartizione vincolante delle organizzazioni o sulla base delle priorità della politica ambientale.

Fondi ambientali multilaterali

A2310.0126 **33 198 204**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 53; decreto federale del 21.6.2007 concernente un credito quadro per l'ambiente globale; decreto federale del 16.3.2011 concernente un credito quadro per l'ambiente globale.

Con queste risorse la Svizzera versa la quota concordata ai meccanismi finanziari di convenzioni ambientali, segnatamente al Fondo mondiale per l'ambiente GEF, al Fondo multilaterale per l'ozono previsto dal Protocollo di Montreal e ai Fondi multilaterali della Convenzione delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici. L'importo include anche una parte del contributo della Svizzera al finanziamento a livello internazionale nel settore climatico convenuto nel quadro della Convenzione sul clima.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 33 198 204

Il residuo di credito pari a circa 1,5 milioni si spiega soprattutto con il fatto che i contributi della Svizzera al fondo per l'ozono sono stati inferiori al preventivo, segnatamente a causa dell'oscillazione del corso dei cambi e del fatto che il campo di applicazione del Protocollo di Montreal non è stato esteso ai gas serra di sintesi (HCFC).

Crediti d'impegno «Ambiente globale» (DF del 21.6.2007/16.3.2011), V0108.02 e V0108.03, vedi volume 2A, numero 9.

Animali selvatici, caccia e pesca

A2310.0127 **7 285 819**

Legge del 20.6.1986 sulla caccia (LCP; RS 922.0); ordinanza del 21.1.1991 sulle riserve d'importanza internazionale e nazionale d'uccelli acquatici e migratori (ORUAM; RS 922.32); ordinanza del 30.9.1991 sulle bandite federali (OBAF; RS 922.31); ordinanza del 29.2.1988 sulla caccia (OCP; RS 922.01), articolo 10; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 12; ordinanza del 24.11.1993 concernente la legge sulla pesca (OLFP; RS 923.01), articolo 12.

Contributi federali per le spese di sorveglianza nelle riserve d'uccelli acquatici e migratori e nelle bandite. Copertura di danni provocati dalle specie protette (lince, lupo, orso, aquila reale). La Confederazione copre l'80 % dei danni provocati dai grandi predatori.

Studi di base volti a garantire l'esecuzione della legge sulla caccia nel settore della protezione delle specie e degli spazi vitali. Sostegno della prevenzione dei danni secondo le strategie di gestione relative alle specie conflittuali lupo, lince, orso e castoro, con l'obiettivo di ridurre al minimo i conflitti con l'agricoltura. I mezzi finanziari sono inoltre previsti per la protezione e il monitoraggio delle specie prioritarie, la protezione della selvaggina contro i disturbi eccessivi, la prevenzione dei danni causati nel bosco dalla selvaggina, l'informazione e la sensibilizzazione della popolazione.

Aiuti finanziari per provvedimenti intesi a migliorare le condizioni di vita della fauna acquatica e a ripristinare localmente gli spazi vitali danneggiati. Studi di base sulla diversità delle specie e le popolazioni di pesci, di gamberi e di organismi che costituiscono la base alimentare dei pesci, come pure sui loro spazi vitali. Informazione della popolazione sulla flora e sulla fauna acquatiche.

- Vari contributi a terzi if 7 285 819

Nel settore della sorveglianza della fauna selvatica e dei danni da selvaggina sono stati stanziati circa 3,3 milioni. I costi relativi ai danni da selvaggina sono ammontati a circa 0,2 milioni. Le uscite per l'esecuzione della legislazione relativa alla protezione delle specie sono state pari a circa 3,5 milioni e quelle per la pesca a circa 0,5 milioni.

Credito d'impegno «Animali selvatici, caccia e pesca 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0146.01, vedi volume 2A, numero 9.

Fondo svizzero per il paesaggio

A2310.0130 **10 000 000**

Legge del 18.6.2010 che modifica il decreto federale che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali (RU 2010 4999); decreto federale del 18.6.2010 che accorda un aiuto finanziario per la conservazione e la tutela dei paesaggi rurali tradizionali.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Il Fondo svizzero per il paesaggio (FSP) è stato creato nel 1991 in base a un'iniziativa parlamentare. Si tratta di uno strumento istituito dall'Amministrazione federale per sostenere progetti di conservazione e tutela dei paesaggi rurali tradizionali. Inizialmente, il Fondo aveva una durata limitata di dieci anni e una dotazione pari a 50 milioni. Nel 1999, il finanziamento è stato prorogato una prima volta di dieci anni. Nel 2010 il Parlamento ha approvato un'ulteriore proroga (2011–2021) con una dotazione di 50 milioni. I mezzi finanziari vengono versati al Fondo in 5 tranche annuali dal 2012 al 2016.

- Vari contributi a terzi if 10 000 000

Risanamento dei siti contaminati

A2310.0131 62 113 950

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 32*e*; ordinanza del 26.9.2008 sulla tassa per il risanamento dei siti contaminati (OTaRSi; RS 814.681).

L'OTaRSi disciplina la riscossione di una tassa sul deposito di rifiuti, vincolandone la destinazione alle indennità relative all'indagine, alla sorveglianza e al risanamento dei siti inquinati nonché all'indagine dei siti che non risultano inquinati. Con tale strumento di finanziamento a destinazione vincolata la Confederazione fa sì che il trattamento necessario dei siti contaminati avvenga all'insegna dell'efficienza e secondo lo stato della tecnica (vedi E1100.0100).

- Vari contributi a terzi if 62 113 950

Per consentire l'indennizzo nel 2013 di prestazioni effettuate nel 2009 e nel 2010 e non ancora conteggiate per il risanamento della discarica per rifiuti speciali di Kölliken, 21,2 milioni del credito sono stati riportati dal 2012 al 2013. Questo importo e i fondi preventivati (41 mio.) sono stati utilizzati quasi completamente. Quasi il 75 % dei fondi (47,5 mio.) è stato destinato alla discarica per rifiuti speciali di Kölliken. I contributi residui sono stati suddivisi su altri siti inquinati.

Credito d'impegno «Risanamento dei siti contaminati 2006–2011» (DF del 12.6.2006/7.12.2010), V0118.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Risanamento dei siti contaminati 2012–2017» (DF del 22.12.2011), V0118.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata per il risanamento dei siti contaminati, vedi volume 3, numero B41.

Acque

A2310.0132 5 631 217

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 57, 64, 80 capoverso 2; legge federale dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451), articoli 13 segg., 18*d* e 23*c*; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 12 capoverso 1.

Indagini effettuate dai Cantoni per determinare le cause della qualità insufficiente delle acque di superficie e sotterranee. Formazione di personale specializzato; in caso di interesse nazionale, messa a disposizione di documenti informativi sullo stato e sulle misure necessarie per la protezione delle acque e per l'approvvigionamento idrico. Allestimento dell'atlante dell'approvvigionamento idrico da parte dei Cantoni. Elaborazione di dati di base: rilevazioni e sviluppo di procedure nell'interesse generale della protezione delle acque. Ulteriore sviluppo del Sistema d'informazione sulle acque in Svizzera (GEWISS). La raccolta e l'elaborazione sistematiche di tutti i dati rilevanti per l'acqua costituiscono la base dell'ulteriore sviluppo della politica delle acque.

Sovvenzionamento del risanamento dei corsi d'acqua danneggiati in modo significativo da captazioni d'acqua, se si tratta di corsi d'acqua siti in paesaggi o spazi vitali inseriti in inventari nazionali o cantonali.

Finanziamento di studi e di impianti pilota volti a eliminare i microinquinanti (ormoni, pesticidi, farmaci) dalle acque di scarico.

Finanziamento della gestione integrata delle acque, raccolta dei dati, elaborazione di basi decisionali, sviluppo di strumenti e di progetti pilota dei Cantoni.

- Vari contributi a terzi if 5 631 217

Il residuo di credito pari a 0,9 milioni è riconducibile a ritardi in singoli progetti (p. es. atlante dell'approvvigionamento idrico del Canton Ticino, aggiornamento del rapporto supplementare sui laghi svizzeri, elaborazione delle basi per la pianificazione di misure di eliminazione di sostanze in tracce negli IDA).

Credito annuo di assegnazione, J0017.00, vedi volume 2A, numero 9.

Foresta

A2310.0134 99 881 773

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0).

La maggior parte delle risorse finanziarie di cui dispone questo credito è utilizzata per i programmi NPC Bosco di protezione, Economia forestale e Biodiversità nel bosco. Gli investimenti nel settore del bosco di protezione servono per indennizzare interventi selvicolturali volti a mantenere e migliorare la funzione di protezione del bosco, per realizzare le infrastrutture necessarie come pure per prevenire e riparare i danni subiti dal bosco. Altri fondi sono stanziati per la cura razionale e sostenibile del bosco giovane al di fuori dei boschi di protezione nonché per il miglioramento delle condizioni di gestione e per la conservazione e la promozione della biodiversità nel bosco. Le risorse rimanenti sono destinate ai seguenti settori: attuazione della politica della risorsa legno, protezione fitosanitaria nel bosco,

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente
continuazione

prestazioni di associazioni per la conservazione delle foreste, fondo per la ricerca forestale e del legno e basi decisionali per l'adattamento ai cambiamenti climatici.

- Vari contributi a terzi if 99 881 773

Sostanzialmente sono stati sostenuti i settori seguenti:

- bosco di protezione 65 500 000
- biodiversità nel bosco 9 500 000
- economia forestale 14 000 000
- altri settori Foresta 10 900 000

Nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2013 sono stati accordati 2 milioni supplementari al laboratorio di difesa fitosanitaria e per il controllo alle frontiere al fine di lottare contro gli organismi nocivi particolarmente pericolosi e ulteriori 5 milioni per il programma NPC Bosco di protezione per gestire i danni dovuti al maltempo dell'inverno 2011/2012. L'aumento, pari a complessivi 7 milioni, è avvenuto senza incidenza sul bilancio ed è stato compensato a carico del credito «Protezione contro i pericoli naturali» (A4300.0103).

Credito d'impegno «Foreste 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0145.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti

A2320.0001 413 314 203

Legge del 7.10.2005 sulla finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), articolo 51.

I contributi agli investimenti sono rettificati integralmente, poiché si tratta di versamenti a fondo perso. I mutui nel settore forestale (A4200.0103 Crediti d'investimento forestali) non vengono rettificati, poiché una parte di quelli concessi rientra ogni anno nelle casse della Confederazione (vedi E3200.0102). Inoltre, secondo l'articolo 40 della legge forestale, i mutui in sospeso sono garantiti completamente dai Cantoni, qualora singoli debitori dovessero disattendere l'obbligo del rimborso.

- Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 413 314 203

Minori spese pari a circa 68 milioni rispetto al preventivo in seguito a minori uscite per investimenti. Il motivo è da ricercare nelle spiegazioni sui singoli crediti di investimento (in particolare per la protezione contro le piene e le rivitalizzazioni).

Interessi della tassa CO_2 sui combustibili

A2400.0105 350 527

Legge dell'8.10.1999 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 10 capoversi 2–4; ordinanza dell'8.6.2007 sul CO_2 (RS 641.712).

I proventi della tassa sul CO_2 sono depositati su un conto che produce interessi fino alla ridistribuzione alla popolazione e all'economia. Gli averi sul fondo a destinazione vincolata sono remunerati dalla Tesoreria federale a 7/10 del tasso di interesse R interno. Dato che il finanziamento speciale «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione» presenta un valore negativo a partire dalla seconda metà dell'anno, a seguito della distribuzione nello stesso anno dei proventi, le spese a titolo di interessi saranno fatturate. I ricavi a titolo di interessi del primo semestre sono preventivati presso l'Amministrazione federale delle dogane (vedi 606/E1400.0114).

- Rimanenti spese a titolo di interessi if 350 527

In seguito al basso livello dei tassi d'interesse le spese sono state di circa 0,6 milioni inferiori al valore preventivato.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili», vedi volume 3, numero B41.

Conto degli investimenti

Entrate

Restituzione di mutui

E3200.0102 2 564 921

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articolo 40.

Restituzione di crediti d'investimento nel settore forestale (vedi al riguardo il commento al credito A4200.0103).

- Restituzione di mutui if 2 564 921

Le minori entrate pari a circa 2,4 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili a un numero inferiore di restituzioni straordinarie di mutui.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001 1 976 281

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01); ordinanza del 16.12.1985 contro l'inquinamento atmosferico (OIAt; RS 814.318.142.1); ordinanza dell'1.7.1998 contro il deterioramento del suolo (O suolo; RS 814.12), articolo 3; legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20); legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100).

Investimenti per la Rete nazionale d'osservazione degli inquinanti atmosferici (NABEL) e per il laboratorio dell'osservatorio nazionale dei suoli (NABO) gestito dall'UFAM in collaborazione con l'Ufficio federale dell'agricoltura. Acquisto e sostituzione di strumenti di misurazione e di analisi e dei dispositivi di registrazione e di trasmissione nelle stazioni della rete federale di misurazioni idrologiche.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 1 783 933
- Investimenti in automobili if 147 349
- Mobilio, installazioni, impianti if 44 999

Crediti d'investimento forestali

A4200.0103 **500 000**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articoli 28 e 40.

Mutui rimborsabili per progetti forestali sotto forma di crediti di costruzione, per la copertura dei costi residui di progetti forestali e per il finanziamento dell'acquisto di veicoli, macchinari, strumenti forestali e impianti.

- Mutui if 500 000

Minori uscite pari a 3 milioni rispetto al preventivo in seguito a una domanda di mutui inferiore alle attese da parte dei proprietari di boschi e delle aziende forestali. Il rimborso alla Confederazione dei mutui a tempo determinato è imputato al credito E3200.0102. A fine 2013, i Cantoni dovevano rimborsare mutui per una somma complessiva di 70 milioni con una durata fino a 20 anni.

Impianti per acque di scarico e rifiuti

A4300.0101 **6 904 921**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20).

Indennità per impianti per le acque di scarico (depuratori, canali); indennità per impianti per i rifiuti (discariche, inceneritori di rifiuti). Partecipazione allo sviluppo di impianti di nuova concezione.

Con questo credito vengono pagati gli impegni del diritto previgente. Al 31.12.2013 gli impegni della Confederazione per gli impianti di depurazione delle acque di scarico e di incenerimento dei rifiuti urbani ammontavano a circa 47 milioni e dovrebbero poter essere liquidati entro il 2017.

I fondi sono versati prevalentemente ai Comuni nella loro funzione di gestori degli impianti di evacuazione e di depurazione delle acque di scarico e degli impianti di incenerimento dei rifiuti.

- Contributi agli investimenti if 6 904 921

Le minori uscite pari a 6 milioni sono riconducibili a ritardi nella realizzazione di progetti nei Cantoni o nei Comuni.

Limite di spesa «Impianti per acque di scarico e rifiuti 2010–2013» (DCF del 9.12.2009), Z0029.02, vedi volume 2A, numero 10.

Tecnologie ambientali

A4300.0102 **4 071 964**

Legge del 7.10.1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01), articolo 49 capoverso 3.

Promozione dello sviluppo di impianti e metodi che consentono di ridurre, nell'interesse pubblico, l'impatto ambientale. La promozione concerne sia impianti pilota e dimostrativi sia misure di supporto come pure misure di accompagnamento volte a rafforzare il settore ambientale e a migliorare l'ecoefficienza dell'intera economia svizzera. Avviene in stretto accordo con altre istituzioni di promozione [in particolare la Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) e l'Ufficio federale dell'energia (UFE)].

- Contributi agli investimenti if 4 071 964

Protezione contro i pericoli naturali

A4300.0103 **39 869 345**

Legge forestale del 4.10.1991 (LFo; RS 921.0), articolo 36.

Indennità per la costruzione e il ripristino di opere e impianti di protezione contro valanghe, cadute di massi, smottamenti e simili finalizzati alla protezione di popolazione, zone insediative e vie di comunicazione. Approntamento di carte dei pericoli, allestimento di stazioni di misurazione e servizi di preallarme. 20 milioni circa derivano da accordi programmatici con i Cantoni secondo la NPC. Il rimanente è utilizzato per il finanziamento di importanti progetti singoli.

- Contributi agli investimenti if 39 869 345

Nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2013, il credito A2310.0134 Foresta è stato aumentato senza incidenza sul bilancio di complessivi 7 milioni. La compensazione è avvenuta a carico del credito «Protezione contro i pericoli naturali» (A4300.0103).

Credito d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0144.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione contro i pericoli naturali 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0144.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Natura e paesaggio

A4300.0105 **52 388 682**

Legge dell'1.7.1966 sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN; RS 451).

La maggior parte dei mezzi finanziari disponibili nell'ambito di questo credito sono stanziati ai Cantoni in base ad accordi programmatici. Tali contributi federali finanziano l'esecuzione della legislazione da parte dei Cantoni (art. 13, 14*a*, 18*d*, 23*c*, 23*k* e 25*a* LPN). Nell'ambito della biodiversità si tratta dell'esecuzione

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

della pianificazione, della messa sotto protezione, della valorizzazione e della conservazione dei biotopi d'importanza nazionale (paludi e torbiere alte, zone golenali, prati e pascoli secchi, siti di riproduzione degli anfibi), delle zone palustri di particolare bellezza e d'importanza nazionale e di altri biotopi degni di protezione quali le zone Smeraldo e i biotopi d'importanza regionale. I mezzi finanziari sono ripartiti in modo coordinato con i pagamenti diretti all'agricoltura per prestazioni particolari nel quadro di contributi per la gestione del suolo agricolo. I contributi federali finanziano inoltre misure di promozione della diversità delle specie e dell'interconnessione degli spazi vitali. Nell'ambito del paesaggio, i contributi federali servono a finanziare i paesaggi di particolare importanza (IFP) e i parchi d'importanza nazionale (escluso il Parco nazionale).

Quale aiuto all'esecuzione, la Confederazione mette a disposizione tutte le basi necessarie per la conservazione della biodiversità e del paesaggio (art. 5, 14*a*, 18*a* e 23*b* LPN), mediante l'elaborazione, l'aggiornamento e la messa a disposizione di informazioni e dati per gli inventari, i parchi d'importanza nazionale e la promozione della diversità delle specie. In tal senso, la Confederazione sviluppa gli strumenti necessari per accedere facilmente ai dati.

Il credito comprende il sostegno ad associazioni di protezione operanti a livello nazionale e a istituzioni di ricerca e di formazione per le loro attività di interesse pubblico (art. 14 e 14*a* LPN). Gli altri compiti includono i lavori speciali temporanei e la segreteria della Commissione federale per la protezione della natura e del paesaggio (CFNP; art. 24 cpv. 4 OPN; RS 451.1).

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 494 315
- Contributi agli investimenti if 50 194 367
- Finanziamento mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale» if 1 700 000

Sostanzialmente, gli investimenti sono ripartiti come segue: 39 milioni per la biodiversità, 3 milioni per il paesaggio e 10 milioni per i parchi d'importanza nazionale.

Credito d'impegno «Natura e paesaggio 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0143.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Protezione contro le piene

A4300.0135 — 136 973 148

Legge del 21.6.1991 sulla sistemazione dei corsi d'acqua (LSCA; RS 721.100), articoli 6–10; trattato del 10.4.1954 fra la Confederazione Svizzera e la Repubblica d'Austria concernente la correzione del Reno dalla foce dell'Ill al lago di Costanza (concerne «nuovo Reno»); decreto del Consiglio federale del 28.2.1973.

Contributi per la protezione contro le piene; indennità per la costruzione e il ripristino di opere e impianti di protezione contro i pericoli derivanti dalle acque; allestimento della documentazione sui pericoli e delle carte dei pericoli, costruzione di stazioni di misurazione e creazione di servizi di preallarme, comprese le previsioni e il perfezionamento del sistema di allerta e di allarme.

Il 40 % circa dei contributi federali è stanziato a favore dei Cantoni in base ad accordi programmatici secondo la NPC, mentre il rimanente 60 % circa è stanziato per singoli progetti.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 1 459 016
- Contributi agli investimenti if 132 869 132
- Prestazioni di servizi CP 2 645 000

In seguito a programmi di risparmio nei Cantoni e nei Comuni, numerosi progetti di protezione contro le piene non sono potuti essere avviati come previsto. In 9 Cantoni, i versamenti effettivi nel 2013 sono inferiori di oltre 2 milioni rispetto all'importo chiesto a fine 2012 all'UFAM. Inoltre, si sono registrati ritardi nella procedura di autorizzazione dei principali lavori di risanamento nell'ambito della terza correzione del Rodano. Il residuo di credito ammonta complessivamente a circa 37 milioni.

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2008–2011» (DF del 19.12.2007/16.12.2008), V0141.00, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Protezione contro le piene 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0141.01, vedi volume 2A, numero 9.

Credito d'impegno «Terza correzione del Rodano 2009–2014» (DF del 10.12.2009), V0201.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite in parte finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Protezione contro l'inquinamento fonico

A4300.0139 — 37 192 980

Legge del 22.3.1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin; RS 725.116.2).

La Confederazione concede contributi per misure ambientali legate al traffico stradale (progetti di protezione contro l'inquinamento fonico e di isolamento acustico). I contributi federali vengono in gran parte stanziati nel quadro della Nuova perequazione finanziaria (NPC) sulla base di accordi programmatici stipulati con i Cantoni per il risanamento fonico della rete stradale rimanente.

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 329 810
- Contributi agli investimenti if 36 863 170

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

810 Ufficio federale dell'ambiente

continuazione

Credito d'impegno «Protezione contro l'inquinamento fonico 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0142.01, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Traffico stradale», vedi volume 3, numero B43.

Programma di risanamento degli edifici

A4300.0146 **92 984 000**

Legge del 23.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 34 capoverso 1 lettera a; ordinanza del 30.11.2012 sul CO_2 (RS 641.711).

Dal 2008, una tassa d'incentivazione è applicata ai combustibili fossili (olio da riscaldamento, carbone, gas naturale). Dal 2010, un terzo dei proventi (dal 2013: max. 300 mio.) viene destinato a misure per la riduzione delle emissioni di CO_2 degli edifici. Tale destinazione è limitata a dieci anni. Il programma è suddiviso in due parti: l'UFE eroga ai Cantoni dei contributi globali per la promozione delle energie rinnovabili, del recupero del calore residuo e della tecnica degli edifici per un importo massimo pari a un terzo (vedi conto UFE/A4300.0126); con i fondi rimanenti computati a questo credito (almeno 2/3) l'UFAM promuove il risanamento energetico degli involucri degli edifici, stanziando i mezzi finanziari necessari nell'ambito di un accordo programmatico con la Conferenza dei direttori cantonali dell'energia quale rappresentante autorizzato dei Cantoni.

- Contributi agli investimenti if 92 984 000

Le uscite sono di circa 60 milioni inferiori al Consuntivo 2012. Ciò è riconducibile in primo luogo al fatto che i proventi della tassa sul CO_2 preventivati erano inferiori rispetto al 2012, ragione per cui per il Programma Edifici sono stati messi a disposizione 18 milioni in meno. In secondo luogo, nel 2011, in base alle stime di allora sono stati ridistribuiti troppi proventi e nell'anno in rassegna si è dovuto procedere a una correzione di circa 20 milioni dell'importo conteggiato nel 2012. In terzo luogo, nel 2012 sono stati trasferiti 22 milioni dal settore della tecnica degli edifici a quello degli involucri degli edifici, in quanto i Cantoni non hanno sfruttato interamente i contributi globali a loro disposizione. Nel 2013 non si è dovuto effettuare un simile trasferimento.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, Programma Edifici», vedi volume 3, numero B41.

Rivitalizzazione

A4300.0147 **22 857 303**

Legge del 24.1.1991 sulla protezione delle acque (LPAc; RS 814.20), articoli 62*b* e 62*c*; legge del 21.6.1991 sulla pesca (LFSP; RS 923.0), articolo 10.

Contributi alla pianificazione e all'attuazione di misure per la rivitalizzazione di corsi d'acqua. I contributi federali vengono stanziati ai Cantoni sotto forma di indennità nel quadro di accordi programmatici secondo la NPC e per singoli progetti. L'entità dei contributi globali è stabilita sulla base dell'efficacia e dell'impatto delle misure. Vengono inoltre stanziati contributi per la pianificazione cantonale delle misure di risanamento nel settore dei deflussi residuali, del trasporto di materiale solido e dei passaggi per i pesci nei pressi delle centrali idroelettriche.

Il credito «Rivitalizzazione» è un nuovo credito creato per l'esecuzione della modifica della legislazione sulla protezione delle acque a seguito dell'approvazione da parte delle Camere federali dell'iniziativa parlamentare «Protezione e utilizzo dei corsi d'acqua». La modifica di legge è entrata in vigore l'1.1.2011.

- Contributi agli investimenti if 22 857 303

Le minori uscite pari a 18,7 milioni rispetto al preventivo sono riconducibili a fasi più lunghe di pianificazione di progetti importanti [tra cui allargamento del Reno alpino (SG), zone golenali del Thur (SG) e Reuss (LU)] e a ritardi causati da ricorsi per progetti di rivitalizzazione di ampia portata [tra cui zona golenale del Reno, Rietheim (AG), e Sure (LU)].

Credito d'impegno «Rivitalizzazione 2012–2015» (DF del 22.12.2011), V0221.00, vedi volume 2A, numero 9.

Versamento al Fondo di tecnologia

A4300.0150 **25 000 000**

Legge del 22.12.2011 sul CO_2 (RS 641.71), articolo 10 capoversi 2–4; ordinanza dell'8.6.2007 sul CO_2 (RS 641.712).

Secondo l'articolo 35 capoverso 1 della legge sul CO_2 nella versione del 23.12.2011, un importo annuo massimo di 25 milioni è versato al fondo di tecnologia per il finanziamento di fideiussioni. Si tratta di un fondo speciale giuridicamente indipendente secondo l'articolo 52 LFC. Il versamento nel fondo avviene mediante il presente credito. Le fideiussioni vengono concesse per una durata massima di dieci anni al fine di garantire mutui a imprese che sviluppano o commercializzano impianti e procedure rispettosi del clima. I mezzi finanziari del fondo servono a finanziare le perdite di fideiussioni. Inoltre, con il fondo di tecnologia vengono compensati anche i costi d'esecuzione connessi alla concessione delle fideiussioni.

- Contributi agli investimenti if 25 000 000

Nel 2013 è stato effettuato il primo versamento al fondo a copertura di future perdite da fideiussione. Nell'anno in rassegna non sono ancora state concesse fideiussioni.

Credito d'impegno «Fideiussioni per il Fondo di tecnologia» (DF del 13.12.2012), V0223.00, vedi volume 2A, numero 9.

Uscite finanziate mediante il fondo a destinazione vincolata «Tassa CO_2 sui combustibili, ridistribuzione e Fondo di tecnologia», vedi volume 3, numero B41.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

Conto economico

Ricavi

Ricavi e tasse

E1300.0010	23 352
• Rimborsi vari if	23 352

I ricavi del presente credito sono dati essenzialmente da:
- rimborso per la valutazione dello sviluppo sostenibile della città di Bienne;
- rimborso delle aliquote percentuali AG FFS/fatture FFS pagate nel 2012;
- provvigioni d'incasso calcolate sull'imposta alla fonte, rimborso parziale di costi amministrativi.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	10 926
• Redditi immobiliari if	9 204
• Diversi altri ricavi if	1 722

Locazione di posteggi al personale e ridistribuzione della tassa sul CO_2.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	33 789
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	33 789

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Rispetto all'anno precedente, complessivamente gli accantonamenti hanno subito un decremento pari a 33 789 franchi. Per ogni posto a tempo pieno, il fabbisogno medio ammonta a 9997 franchi (144 ore per posto a tempo pieno). A fine 2013 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 651 780 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	11 484 510
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	11 484 510

Nel corso dell'esercizio in esame vi sono state delle cessioni a favore dell'ARE dall'Ufficio federale del personale per un totale di 254 000 franchi (per praticanti universitari, apprendisti e l'integrazione professionale) e, secondo l'articolo 3 numero 3 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2013, dalla SG DATEC per un totale di 230 000 franchi, per coprire il disavanzo strutturale nell'ambito delle retribuzioni del personale.

Nel corso dell'esercizio è stato effettuato un trasferimento senza incidenza sul bilancio dalla retribuzione del personale alle spese di consulenza pari a 78 000 franchi. Tali mezzi sono stati utilizzati per progetti e mandati speciali che a causa di posti vacanti hanno dovuto essere conferiti all'esterno.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	152 514
• Custodia di bambini if	81 316
• Formazione e formazione continua if	37 367
• Altre spese decentralizzate per il personale if	30 027
• Formazione CP	3 805

Nel corso dell'esercizio sono state effettuate due cessioni a favore dell'ARE da parte dall'Ufficio federale del personale per un totale di 73 315 franchi con i quali sono state coperte le spese effettive per la custodia di bambini complementare alla famiglia.

Locazione di spazi

A2113.0001	808 104
• Pigioni e fitti di immobili CP	808 104

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	1 114 021
• Informatica: esercizio e manutenzione if	113 264
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	130 276
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	763 875
• Prestazioni di telecomunicazione CP	106 606

I costi d'esercizio sono essenzialmente ripartiti come segue:
- esercizio delle postazioni di lavoro e burotica (ca. 60 %);
- applicazioni specifiche a sostegno dei processi operativi (in particolare gestione elettronica degli affari; ca. 18 %);
- telecomunicazione (ca. 12 %);
- costi per applicazioni trasversali (p.es. Imperia/siti Internet) (ca. 10 %).

Nel 2013 la SG DATEC ha ceduto all'ARE 371 000 franchi dal credito IT centralizzato per la realizzazione di progetti informatici.

A seguito di problemi irrisolti in relazione ai contratti e alle procedure di acquisizione di prestazioni di servizi Fabasoft, la migrazione al nuovo GEVER ha subito ritardi. Risultano pertanto minori spese per circa 210 679 franchi.

Spese di consulenza

A2115.0001	4 355 451

Legge del 22.6.1979 sulla pianificazione del territorio (LPT; RS 700).

• Spese generali di consulenza if	2 574 440
• Spese generali per consulenti dipendenti if	19 937
• Commissioni if	13 993
• Ricerca su mandato if	1 747 081

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

812 Ufficio federale dello sviluppo territoriale

continuazione

Componenti principali della voce «Spese generali di consulenza e ricerca su mandato if»:

- preparazione delle necessarie basi decisionali per l'adempimento dei compiti nei settori «sviluppo territoriale» e «politica dei trasporti» (ricerca settoriale); 1 747 081
- attuazione politica degli agglomerati; 1 142 398
- attuazione sviluppo sostenibile. 690 108

Con la prima aggiunta al Preventivo 2013 le spese di consulenza sono state aumentate di 300 000 franchi. La trattazione del messaggio concernente il decreto federale che libera i crediti per il programma Traffico d'agglomerato a partire dal 2015 ha reso necessario un aumento. Inoltre, nel corso dell'esercizio vi è stato un trasferimento senza incidenza sul bilancio dalla retribuzione del personale alle spese di consulenza pari a 78 000 franchi. Tali mezzi sono stati utilizzati per progetti e mandati speciali che a causa di posti vacanti hanno dovuto essere conferiti all'esterno.

La ricerca su mandato era incentrata sui seguenti temi: redazione delle Direttive tecniche sulle zone edificabili (attuazione della revisione del 15.6.2012 della LPT); elaborazione delle basi per il riesame del Piano di utilizzazione del Cantone Ticino in materia di rustici; calcolo dei costi di regolazione nel diritto edilizio; sviluppo di un sistema di monitoraggio dello sviluppo territoriale Svizzera; ottimizzazione delle procedure d'esame dei programmi d'agglomerato; riesame del metodo e calcolo dei costi esterni dei trasporti; sviluppo di un modello di utilizzazione delle superfici; censimento del traffico merci transalpino.

Nel quadro dei programmi d'agglomerato per i trasporti e l'insediamento, l'esame dei 41 programmi di 2ª generazione inoltrati ha reso necessario il ricorso a un gruppo di esperti esterni. I 44 progetti modello Sviluppo sostenibile del territorio risalenti al periodo 2007–2011 sono stati valutati sotto diversi punti di vista. Sulla scorta del Rapporto sulle misure d'integrazione, approvato dal Consiglio federale il 19.8.2007, nel quadro del programma pilota «Progetti urbani – Integrazione nei quartieri» sono inoltre stati sostenuti diversi progetti di sviluppo di quartiere in città di piccole e medie dimensioni.

Nell'ambito dello sviluppo sostenibile, sono stati impiegati mezzi finanziari per sostenere il Comitato interdipartimentale sullo sviluppo sostenibile (CISvS). A tale riguardo vanno menzionati, in particolare, i lavori di base per l'attuazione della «Strategia per uno sviluppo sostenibile 2012–2015» del Consiglio federale e il «Forum sullo sviluppo sostenibile» per Cantoni, città e Comuni. I mezzi sono inoltre stati utilizzati per la programma di promozione «Progetti per una Svizzera sostenibile» nonché per il monitoraggio dello sviluppo sostenibile e la valutazione della sostenibilità a livello nazionale e cantonale/comunale.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	**1 040 700**
• Spese postali e di spedizione if	25 359
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	48 726
• Prestazioni di servizi esterne if	498 224
• Spese effettive if	102 309
• Spese d'esercizio diverse if	63 425
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	93 000
• Beni e servizi non attivabili (senza apparecchiatura informatica) CP	1 931
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	49 014
• Prestazioni di servizi CP	158 712

Commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0240	**152 207**

Convenzione delle Alpi (RS 0.700.1), articolo 9; decreto della 6ª Conferenza delle Alpi del 30/31.10.2000.

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 152 207

Il contributo alla Segreteria permanente della Convenzione delle Alpi è versato da tutti gli Stati firmatari della Convenzione secondo una chiave di ripartizione; la Svizzera ha ratificato la Convenzione delle Alpi il 28.1.1999. In particolare grazie al tasso di cambio favorevole, l'importo fatturato è stato inferiore a quello preventivato. Nel complesso, risultano minori spese di 36 493 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni

Dal 2012 le unità Ufficio d'inchiesta sugli infortuni aeronautici (UIIA) e Servizio d'inchiesta sugli infortuni dei trasporti pubblici (SII), fino ad allora aggregate amministrativamente alla Segreteria generale del DATEC (SG DATEC), sono raggruppate nell'unità amministrativa 816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni (SISI).

Conto economico

Ricavi

Tasse

E1300.0001	–

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Emolumenti per atti ufficiali if –

Nell'anno in rassegna non sono stati riscossi emolumenti per atti ufficiali.

Ricavi e tasse

E1300.0010	49 302

Ordinanza del 10.9.1969 sulle tasse e spese nella procedura amministrativa (RS 172.041.0).

- Rimborsi vari if 207
- Diversi ricavi e tasse if 49 095

Al momento dell'allestimento del preventivo è possibile solo una stima delle entrate. I ricavi dalla vendita dei rapporti finali sugli incidenti e i rimborsi spese sono stati di circa 20 000 franchi al di sotto dei valori preventivati.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	23

- Diversi altri ricavi if 23

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	2 266 391

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 2 266 391

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	39 987

- Formazione e formazione continua if 39 987

Le spese per la formazione comprendono in massima parte la formazione continua dei piloti del Settore Aviazione (finora UIIA).

Hanno avuto luogo meno formazioni continue dei piloti rispetto a quanto previsto.

Locazione di spazi

A2113.0001	605 460

- Pigioni e fitti di immobili CP 605 460

Spese per beni e servizi informatici

A2114.0001	373 771

- Apparecchiatura informatica if 4 239
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 16 677
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi sif -3 000
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 180 840
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP 5 496
- Prestazioni di telecomunicazione CP 169 519

Nell'anno in rassegna, dal credito globale TIC della SG DATEC sono stati ceduti al SISI complessivamente 201 000 franchi per spese d'esercizio e di progetto.

Il minore fabbisogno di circa 25 000 franchi è da ricondurre ai costi di progetto inferiori al previsto.

Spese di consulenza

A2115.0001	276 280

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza del 23.3.2011 sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

- Spese generali di consulenza if 4 615
- Commissioni if 271 665

Le spese di consulenza comprendono anche le indennità per la direzione del SISI. La direzione è l'organo di gestione supremo del Servizio. Si tratta di una commissione extraparlamentare, secondo l'articolo 57*a* capoverso 2 LOGA, composta da 3 membri esperti e indipendenti. Le indennità sono calcolate in base agli importi indicati nell'ordinanza sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	3 351 289

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza del 23.3.2011 sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

816 Servizio d'inchiesta svizzero sugli infortuni

continuazione

- Altre spese d'esercizio immobili if 1 865
- Spese postali e di spedizione if 68 940
- Trasporti e carburanti if 18 786
- Tributi e tasse if 5 097
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 27 795
- Equipaggiamento if 13 388
- Prestazioni di servizi esterne (esperti di infortuni, prestazioni di servizi diverse) if 2 649 678
- Spese effettive if 101 011
- Spese d'esercizio diverse if 269 116
- Prestazioni di servizi esterne sif -12 000
- Spese d'esercizio diverse sif -25 780
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 26 600
- Altre spese d'esercizio immobili CP 61
- Trasporti e carburanti CP 3 928
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 180 200
- Prestazioni di servizi CP 22 603

La voce più consistente del credito («Prestazioni di servizi esterne») serve a finanziare le prestazioni degli inquirenti che svolgono il loro compito a titolo accessorio e sulla base di un mandato. Per gli inquirenti che svolgono il loro compito a titolo accessorio e gli esperti di infortuni, nonché per le spese in relazione alle inchieste sugli infortuni, sono stati richiesti circa 250 000 franchi in più rispetto a quanto previsto inizialmente. Questi costi supplementari sono controllabili solo in parte e sono stati compensati nell'ambito del credito, soprattutto nelle spese d'esercizio diverse. Tali costi si suddividono come segue:

- esperti di inchieste su infortuni per il Settore Aviazione 2 172 208
- esperti di inchieste su infortuni per il Settore Ferrovia/Navigazione 460 566
- rimanenti prestazioni di servizi esterne e costi di intervento 16 904

La maggior parte delle spese d'esercizio diverse (fr. 119 000) riguarda il Settore Aviazione. I costi di manutenzione non attivabili per l'elicottero di servizio HB-ZSI ammontano a circa 112 000 franchi.

Ammortamenti su beni amministrativi

A2180.0001	2 512 836
• Ammortamenti su beni mobili sif	987 644
• Perdita per disinvestimenti in beni mobili sif	1 522 680
• Ammortamenti di informatica sif	2 512

L'elicottero di servizio A109K2 HB-XWC è stato sostituito nel terzo trimestre 2012 e ha potuto essere venduto nell'anno in rassegna. L'ammortamento del valore residuo ammonta a circa 1,5 milioni ed è indicato come «Perdita per disinvestimenti in beni mobili».

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0010	13 365
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	13 365

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. A causa di maggiori oneri in termini di ore, il fabbisogno di accantonamenti rispetto all'anno precedente è aumentato di circa 13 400 franchi. Il fabbisogno medio per posto di lavoro a tempo pieno è di 13 804 franchi (ca. 169 ore). Al 31.12.2013 il fabbisogno di accantonamenti per il SISI ammonta complessivamente a 165 647 franchi.

Conto degli investimenti

Entrate

Alienazione di investimenti materiali e immateriali

E3100.0001	550 000
• Alienazione di aeromobili if	550 000

Nel corso dell'anno in rassegna, l'elicottero di servizio A109K2 HB-XWC ha potuto essere venduto per circa 0,5 milioni. La vendita è avvenuta da parte del servizio addetto agli acquisti armasuisse.

Uscite

Investimenti materiali e immateriali, scorte

A4100.0001	56 421

Legge federale del 21.3.1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (LOGA; RS 172.010); ordinanza del 25.11.1998 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (OLOGA; RS 172.010.1); ordinanza del 23.3.2011 sull'organizzazione del SISI (Org-SISI; RS 172.217.3).

- Investimenti in macchinari, apparecchi, strumenti, attrezzatura if 30 740
- Investimenti in aeromobili if 25 681

Il credito comprende le spese attivabili per macchinari, apparecchi e per l'elicottero di servizio HB-ZSI (manutenzione attivabile, ampliamenti di sistema).

Nell'anno in rassegna, le spese attivabili per il nuovo elicottero di servizio HB-ZSI sono state nettamente inferiori rispetto al previsto. Alcuni adeguamenti necessari hanno potuto essere effettuati nell'ambito dell'acquisto del nuovo elicottero.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

Dal 2012 le autorità di regolazione delle infrastrutture, fino ad allora aggregate a diverse unità amministrative del DATEC, sono raggruppate nella nuova unità amministrativa 817 Autorità di regolazione delle infrastrutture (RegInfra). Le singole autorità di regolazione manterranno tuttavia la propria indipendenza. Le autorità di regolazione interessate dal raggruppamento sono la Commissione federale delle comunicazioni (ComCom), la Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom), l'Autorità di regolazione postale (PostReg), la Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF) e l'Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR).

Conto economico

Commissione federale delle comunicazioni (ComCom)

Ricavi

Tasse

E1300.0001	20 728

Legge federale del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40); ordinanza del 7.12.2007 sulle tasse nel settore delle telecomunicazioni (OTST; RS 784.106); ordinanza del DATEC del 7.12.2007 sulle tariffe per le tasse amministrative nel settore delle telecomunicazioni (RS 784.106.12).

- Emolumenti per atti ufficiali if 20 580
- Rimborsi vari if 148

Le tasse per coprire le spese della ComCom e le relative attività dell'UFCOM sono riscosse in virtù dell'articolo 7 OTST. La quota della ComCom è scorporata proporzionalmente e accreditata alla Commissione nel corso dell'anno contabile. Al momento della preventivazione è possibile solo una stima dei proventi delle tasse.

Rimanenti ricavi

E1500.0001	–

- Diversi altri ricavi if –

Nell'anno in rassegna non sono state conseguite entrate.

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0010	243 822

- Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif 243 822

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Rispetto all'anno precedente il fabbisogno di accantonamenti è diminuito complessivamente di 243 800 franchi. Al 31.12.2012 gli accantonamenti complessivi per saldi vacanze, ore supplementari e orario flessibile attivi ammontano a 48 983 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	418 289

- Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if 418 289

Il residuo di credito pari a circa 212 000 franchi si spiega innanzitutto con il fatto che inizialmente la retribuzione del Presidente della ComCom era inclusa in quella del personale. La retribuzione del Presidente, tuttavia, è andata a carico del credito «Rimanenti spese per il personale» (A2119.0001) quale onorario. La correzione del preventivo alla voce «Retribuzione del personale» è stata effettuata nel Preventivo 2014.

Nel corso dell'esercizio, l'Ufficio federale del personale (UFPER) ha ceduto 16 800 franchi alla ComCom per misure salariali e assegni di custodia. Inoltre, in base all'articolo 3 capoverso 2 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2013, 230 000 franchi sono stati trasferiti dalla retribuzione del personale ComCom al credito per il personale dell'ARE.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	–

Il credito non è stato utilizzato. Nell'anno in rassegna non vi sono state né formazioni né formazioni continue.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	903 366

Legge federale del 30.4.1997 sulle telecomunicazioni (LTC; RS 784.10); legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40).

- Pigioni e fitti di immobili if 3 920
- Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if 3 407
- Spese generali di consulenza if 23 328
- Commissioni if 468 817
- Spese postali e di spedizione if 2 278
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if 8 612
- Prestazioni di servizi esterne if 17 004
- Spese effettive if 55 709
- Spese d'esercizio diverse if 156 838
- Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP 9 100
- Pigioni e fitti di immobili CP 106 700
- Informatica: esercizio e manutenzione CP 36 238
- Prestazioni di telecomunicazione CP 10 712
- Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP 701

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture
continuazione

Le spese con incidenza sul finanziamento ammontano a circa 740 000 franchi e sono pertanto di 190 000 franchi inferiori alle attese. I residui di credito sono stati generati soprattutto nell'ambito delle prestazioni di servizi esterne, nelle spese di consulenza e nelle spese. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 163 400 franchi, appena 7000 franchi in meno rispetto a quanto preventivato. Sono state acquistate meno prestazioni esterne rispetto a quanto previsto.

Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom)

Ricavi

Tasse

E1300.0002	**4 267 892**

Legge del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7); ordinanza del 22.11.2006 sugli emolumenti e sulle tasse di vigilanza nel settore dell'energia (OE-En; RS 730.05).

• Emolumenti per atti ufficiali if	1 192 782
• Rimborsi vari if	109
• Diversi ricavi e tasse if	3 075 001

Tasse ed emolumenti derivanti dall'attuazione delle leggi sull'energia e sull'approvvigionamento elettrico. I ricavi supplementari di circa 1,17 milioni riguardano principalmente i compiti di vigilanza (diversi ricavi e tasse).

Rimanenti ricavi

E1500.0002	**54**
• Diversi altri ricavi if	54

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0002	**5 282 416**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	5 282 416

Nel corso dell'esercizio, l'UFPER ha ceduto 86 200 franchi alla ElCom principalmente per misure salariali e assegni di custodia. Inoltre, in base all'articolo 3 capoverso 2 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2013, 540 000 franchi sono stati trasferiti dalla retribuzione del personale ComCom al credito per il personale dell'UFE.

Il residuo di credito è dovuto a ritardi nell'occupazione di posti di lavoro.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0002	**52 276**
• Custodia di bambini if	19 372
• Formazione e formazione continua if	32 904

Nel corso dell'esercizio, dei 13 100 franchi ceduti dal'UFPER ne è stata utilizzata solo circa la metà.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0002	**2 322 691**

Legge del 23.3.2007 sull'approvvigionamento elettrico (LAEI; RS 734.7), articoli 21 e 22.

• Apparecchiatura informatica if	110
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	183 842
• Spese generali di consulenza if	43 613
• Commissioni if	660 410
• Spese postali e di spedizione if	26 528
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	44 970
• Prestazioni di servizi esterne if	33 404
• Spese effettive if	74 025
• Spese d'esercizio diverse if	311 917
• Spese generali di consulenza sif	-5 000
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	39 800
• Pigioni e fitti di immobili CP	377 600
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	385 948
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	779
• Prestazioni di telecomunicazione CP	129 022
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	8 488
• Prestazioni di servizi CP	7 177

Nell'anno in rassegna sono stati ceduti alla ElCom complessivamente 788 000 franchi dal credito globale della SG DATEC (A4100.0124) per la realizzazione di progetti IT e l'esercizio.

Le spese con incidenza sul finanziamento ammontano a circa 1,38 milioni e sono pertanto di circa 0,58 milioni inferiori ai valori di preventivo. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 0,95 milioni, ovvero 0,1 milioni al di sopra di quanto preventivato.

Il residuo di credito è da ricondurre in particolare a ritardi nella realizzazione di progetti IT e a spese di consulenza inferiori al previsto.

Le quote di credito senza incidenza sul finanziamento riguardano delimitazioni temporali nelle spese di consulenza.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0011	**11 972**
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	11 972

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. A causa di maggiori oneri in termini di ore, il fabbisogno di accantonamenti rispetto all'anno precedente aumenta complessivamente di circa 12 000 franchi. Al 31.12.2013 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 288 706 franchi.

Autorità di regolazione postale (PostReg)

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0003	**582**
• Diversi altri ricavi if	582

Prelievo da accantonamenti per saldi attivi accumulati

E1700.0012	**3 962**
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	3 962

Se vengono utilizzati i saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi accumulati negli anni precedenti, gli accantonamenti costituiti a questo scopo devono essere sciolti. Rispetto all'anno precedente gli accantonamenti sono diminuiti complessivamente di 4000 franchi. Al 31.12.2012 gli accantonamenti complessivi per saldi vacanze, ore supplementari e orario flessibile attivi ammontano a 32 794 franchi.

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0003	**1 240 325**
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	1 240 325

Nel corso dell'esercizio, l'UFPER ha ceduto 27 600 franchi alla PostCom principalmente per misure salariali e assegni di custodia. Inoltre, in base all'articolo 3 capoverso 2 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2013, 350 000 franchi sono stati trasferiti dalla retribuzione del personale PostCom al credito per il personale dell'UFAM.

Il residuo di credito è dovuto a ritardi nell'occupazione di posti di lavoro.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0003	**3 290**
• Formazione e formazione continua if	3 290

Nel corso dell'esercizio, l'UFPER ha ceduto 5400 franchi per la custodia di bambini complementare alla famiglia. Tuttavia questi mezzi non sono stati utilizzati. Inoltre, nell'anno in rassegna, le spese per la formazione e la formazione continua sono risultate inferiori alle attese.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0003	**733 298**

Legge federale del 30.4.1997 sulle poste (LPO; RS 783.0); legge federale del 30.4.1997 sull'organizzazione dell'azienda delle poste della Confederazione (LOP; RS 783.1); ordinanza del 26.11.2003 sulle poste (OPO; RS 783.01).

• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	58 198
• Spese generali di consulenza if	18 000
• Commissioni if	356 030
• Spese postali e di spedizione if	1 719
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	7 945
• Prestazioni di servizi esterne if	9 000
• Spese effettive if	15 237
• Spese d'esercizio diverse if	36 727
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	11 232
• Pigioni e fitti di immobili CP	115 839
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	75 306
• Prestazioni di telecomunicazione CP	24 995
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	3 070

Le spese con incidenza sul finanziamento ammontano a circa 503 000 franchi e sono pertanto di circa 238 600 franchi inferiori al previsto. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 230 000 franchi, ben 36 500 franchi al di sotto di quanto preventivato.

I residui di credito sono stati generati soprattutto nell'ambito delle prestazioni di servizi esterne, nelle spese di consulenza e nelle spese. Sono state acquistate meno prestazioni esterne rispetto a quanto previsto.

Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (CAF)

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0004	**–**
• Diversi altri ricavi if	–

Nell'anno in rassegna non sono state conseguite entrate.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0004	222 200
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	222 200

Nell'anno in rassegna, in base all'articolo 3 capoverso 2 del decreto federale I concernente il preventivo per il 2013, sono stati ceduti oltre 30 000 franchi dal credito del personale della SG DATEC.

Rimanenti spese per il personale

A2109.0004	3 472
• Formazione e formazione continua if	3 472

Nel corso dell'esercizio, l'UFPER ha ceduto 4500 franchi per la custodia di bambini complementare alla famiglia. Tuttavia questi mezzi non sono stati utilizzati. Le uscite per la formazione e la formazione continua ammontano a circa 3500 franchi.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0004	235 465

Legge federale del 20.12.1957 sulle ferrovie (Lferr; RS 742.101), articolo 40*a*; ordinanza del 25.11.1998 concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF; RS 742.122), articolo 25; ordinanza del DATEC del 5.3.2007 sulla Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria (RS 742.122.7).

• Apparecchiatura informatica if	115
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi if	2 271
• Spese generali di consulenza if	33 346
• Commissioni if	118 261
• Spese postali e di spedizione if	474
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	3 948
• Prestazioni di servizi esterne if	60
• Spese effettive if	14 272
• Spese d'esercizio diverse if	5 109
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	4 034
• Pigioni e fitti di immobili CP	28 238
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	14 837
• Informatica: sviluppo, consulenza e prestazioni di servizi CP	2 030
• Prestazioni di telecomunicazione CP	7 142
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	1 330

Le spese con incidenza sul finanziamento ammontano a circa 177 900 franchi e sono pertanto di circa 171 000 franchi inferiori ai valori preventivati. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 57 600 franchi, circa 5200 franchi al di sopra dei valori di preventivo. Il residuo di credito è stato generato in particolare nell'ambito delle spese di consulenza (if). Sono state richieste meno consulenze del previsto.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0013	12 106
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	12 106

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. A causa di maggiori oneri in termini di ore, il fabbisogno di accantonamenti rispetto all'anno precedente aumenta complessivamente di circa 12 100 franchi. Al 31.12.2013 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 36 746 franchi.

Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva (AIRR)

Ricavi

Rimanenti ricavi

E1500.0005	3 000
• Diversi ricavi e tasse if	3 000

Spese

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0005	326 813
• Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro if	326 813

Rimanenti spese per il personale

A2109.0005	1 778
• Custodia di bambini if	1 778

Nel corso dell'esercizio, sono stati utilizzati solo 1800 franchi dei 6200 ceduti dall'UFPER per la custodia di bambini complementare alla famiglia. Nell'anno in rassegna non sono risultati costi per la formazione e la formazione continua.

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0005	258 854

Legge federale del 24.3.2006 sulla radiotelevisione (LRTV; RS 784.40), articoli 82–85.

• Apparecchiatura informatica if	2 271
• Commissioni if	165 197
• Spese postali e di spedizione if	559
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici if	1 662
• Prestazioni di servizi esterne if	6 052
• Spese effettive if	625
• Spese d'esercizio diverse if	16 896
• Prestazioni di servizi di base specifiche agli utenti CP	4 034
• Pigioni e fitti di immobili CP	38 323
• Informatica: esercizio e manutenzione CP	15 563
• Prestazioni di telecomunicazione CP	7 142
• Articoli d'ufficio, stampati, libri e periodici CP	531

817 Autorità di regolazione delle infrastrutture

continuazione

Le spese con incidenza sul finanziamento ammontano a circa 193 300 franchi e sono pertanto di circa 119 000 franchi al di sotto dei valori preventivati. Le quote di credito per il computo interno delle prestazioni ammontano a circa 65 600 franchi, ossia 1200 franchi in meno rispetto a quanto preventivato. Il residuo di credito è stato generato in particolare nell'ambito delle spese di consulenza, delle prestazioni di servizi esterne e delle commissioni. Sono state richieste meno prestazioni esterne rispetto a quanto previsto.

Conferimento ad accantonamenti per saldi attivi accumulati

A2190.0014	6 646
• Accantonamenti per saldi di vacanze, ore supplementari, orario flessibile sif	6 646

Per saldi di vacanze, ore supplementari e altri saldi attivi del personale accumulati devono essere costituiti accantonamenti. A causa di maggiori oneri in termini di ore, il fabbisogno di accantonamenti rispetto all'anno precedente aumenta complessivamente di circa 6600 franchi. Al 31.12.2013 gli accantonamenti complessivi in questo settore ammontano a 15 571 franchi.

if = con incidenza sul finanziamento
sif = senza incidenza sul finanziamento
CP = computo delle prestazioni

Indice

		Pagina
09	Crediti d'impegno	401
10	Limiti di spesa	405

Nel 2013 la Confederazione ha versato nel quadro dei crediti d'impegno risorse pari a 9,5 miliardi. A fine anno risultavano complessivamente impegni aperti per un importo di 33,7 miliardi (cfr. vol. 2A n. 9). I crediti d'impegno contabilizzati alla fine del 2013 ammontano a 7,6 miliardi.

Crediti d'impegno contabilizzati

Nel 2013 le unità amministrative hanno contabilizzato complessivamente 19 crediti d'impegno. Dei 7,6 miliardi stanziati come crediti d'impegno circa 3 miliardi non sono stati utilizzati. Ciò corrisponde a un residuo di credito del 37 per cento. Questo notevole residuo è riconducibile in gran parta a una garanzia nei confronti del Fondo monetario internazionale che non è stata rivendicata. I crediti d'impegno contabilizzati sono ripartiti su sei settori di compiti:

- nel settore *Premesse istituzionali e finanziarie* sono stati contabilizzati crediti d'impegno per nuovi sistemi radio destinati al Corpo delle guardie di confine nonché per il programma INSIEME che è stato abbandonato;
- nel settore *Ordine e sicurezza pubblica* è stato contabilizzato un credito d'impegno per l'adempimento delle esigenze informatiche di Schengen/Dublino;
- nel settore *Relazioni con l'estero* è stato possibile contabilizzare una garanzia non rivendicata nel quadro del decreto sull'aiuto monetario nonché un credito d'impegno per il mandato di prestazioni relativo all'offerta della SSR destinata all'estero. Entrambi i progetti saranno portati avanti (gestiti mediante un nuovo credito quadro, ovvero un nuovo limite di spesa);
- nel settore *Difesa nazionale* è stato possibile contabilizzare quote di quattro crediti d'impegno nell'ambito dell'armamento. Presso l'Ufficio federale della protezione della popolazione è stato inoltre contabilizzato un credito per la ricerca e lo sviluppo;
- nei settori *Educazione e ricerca* nonché *Cultura e tempo libero* sono stati contabilizzati in totale otto crediti d'impegno volti a garantire la partecipazione della Svizzera ad accordi e programmi europei (in particolare programmi di formazione e di ricerca dell'UE). La CTI ha inoltre concluso e contabilizzato un programma di promozione del 2012;
- nel settore di compiti *Cultura e tempo libero* è stato contabilizzato il credito d'impegno per la partecipazione della Svizzera al programma di sostegno al settore audiovisivo europeo MEDIA.

I crediti d'impegno contabilizzati nel 2013 sono descritti succintamente qui appresso.

Contabilizzazione dei crediti d'impegno

Secondo l'articolo 15 dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione, dopo la conclusione del progetto l'unità amministrativa contabilizza il credito e ne riferisce nel consuntivo della Confederazione. Nel caso in cui la parte non sollecitata del credito d'impegno superi i 5 milioni o il 10 per cento del credito autorizzato, lo scostamento deve essere motivato.

Nelle spiegazioni relative ai crediti d'impegno contabilizzati non sono indicati i crediti d'impegno in relazione ai programmi delle costruzioni civili della Confederazione. L'evoluzione di questi programmi di costruzione è presentata annualmente nella pubblicazione concernente lo stato dei crediti d'impegno, a disposizione delle Commissioni delle finanze. Per quanto riguarda l'allibramento dei singoli programmi di costruzione si rinvia pertanto a questa pubblicazione. Nelle spiegazioni non sono neppure compresi i crediti annui di assegnazione compendiati al numero 9 del volume 2A.

Premesse istituzionali e finanziarie

606 Amministrazione federale delle dogane
V0064.00 Macchinari, strumenti, rete di radiocomunicazione

Credito d'impegno stanziato:	110,0 milioni
di cui non utilizzati:	–

Per il rinnovo della rete nazionale di radiotelefonia e trasmissione dei dati del Corpo delle guardie di confine (Cgcf), dal 1996 è stato deciso un credito d'impegno di complessivamente 110 milioni (compresi 2 crediti aggiuntivi a un credito d'impegno). Il progetto è stato concluso con successo nel 2013. Il credito d'impegno è stato utilizzato interamente.

L'obiettivo del progetto era la sostituzione della vecchia infrastruttura radio analoga, regionale, isolata e obsoleta del Cgcf. Con la soluzione POLYCOM è stata creata una nuova rete digitale di radiocomunicazione di sicurezza che copre l'intero territorio nazionale, estendendosi in una cintura lungo il confine di tutta la Svizzera. La nuova infrastruttura di rete è stata realizzata in modo modulare e in collaborazione con altre organizzazioni di sicurezza e di salvataggio. Le condizioni poste dall'ordinanza del 23 dicembre 1999 sulla protezione delle radiazioni non ionizzanti (RS *814.710*) hanno implicato una modifica della base di pianificazione e un numero maggiore di stazioni di base lungo il confine. Questi adeguamenti hanno reso necessari due crediti aggiuntivi ai crediti d'impegno.

605/609 Amministrazione federale delle contribuzioni / Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione
V0117.00 INSIEME

Credito d'impegno stanziato:	127,5 milioni
di cui non utilizzati:	46,2 milioni

Nel 2005 l'AFC aveva avviato un ampio programma di riorganizzazione (INSIEME). Lo scopo del programma INSIEME era l'efficace adempimento dei compiti nonché l'orientamento alle crescenti esigenze dei contribuenti di disporre di una procedura fiscale più semplice e trasparente, compreso l'accesso elettronico diretto ai dati. A tal fine occorreva sostituire i sistemi informatici esistenti dell'AFC e creare la necessaria assistenza IT.

Il 19 settembre 2012 è stato deciso di abbandonare il programma INSIEME. Fino a quel momento parti del programma non erano ancora state attuate, ragione per cui una parte del credito d'impegno non è stato utilizzato. I costi complessivi del programma INSIEME ammontano a 102,3 milioni (compresi 81,3 mio. a carico del credito d'impegno).

Dopo la decisione di abbandonare il programma, i piani e le specifiche di dettaglio in fase di elaborazione sono stati conclusi e posti in uno stato riutilizzabile.

Dopo l'abbandono del programma INSIEME, l'AFC è stata incaricata di pianificare un programma successivo (FISCAL-IT). La soluzione di architettura di questo programma, elaborata congiuntamente dal BIT e dall'AFC, si orienta alle esigenze dell'ODIC, dell'UFIT e dell'AFC. Il 4 dicembre 2013 il Parlamento ha deciso di stanziare un credito d'impegno di 85,2 milioni per FISCAL-IT.

Ordine e sicurezza pubblica

401/403/420/485/606/609 Credito d'impegno concernente diverse unità amministrative

V0156.00 Programma di attuazione Schengen/Dublino

Credito d'impegno stanziato:	141,8 milioni
di cui:	
• prestazioni riscosse all'esterno della Confederazione	77,4 milioni
• prestazioni interne alla Confederazione (CP)	61,1 milioni
• non utilizzati (senza CP)	3,2 milioni

Nel quadro degli accordi di associazione a Schengen e Dublino con l'UE è stato necessario sviluppare e adeguare i sistemi informatici per poter collegare i sistemi nazionali ai sistemi d'informazione Schengen (SIS). L'ultima parte del progetto SIS II è stata introdotta dall'UE nella primavera del 2013, il progetto nazionale relativo a SIS II è stato concluso con successo alla fine del mese di giugno del 2013.

Dei 141,8 milioni stanziati (compreso il credito aggiuntivo a un credito d'impegno), dal 2007 al 2013 77,4 milioni sono andati a carico del credito d'impegno. Sono state fornite prestazioni interne alla Confederazione (CP) pari a 61,1 milioni che pertanto non sono andate a carico del credito d'impegno. Il residuo di credito ammonta a 3,2 milioni.

Relazioni con l'estero – Cooperazione internazionale

604 Segreteria di Stato per le questioni finanziarie internazionali

V0193.00 Decreto sull'aiuto monetario DAM

Credito d'impegno stanziato:	2500 milioni
di cui non utilizzati:	2500 milioni

Il credito quadro serve a evitare gravi perturbazioni del sistema monetario in caso di crisi, conferendo alla Confederazione la possibilità, secondo gli articoli 2–4 della legge federale del 19 marzo 2004 sull'aiuto monetario internazionale (LAMO, RS 941.13) di accordare mutui e assumere impegni di garanzia nei confronti del Fondo monetario internazionale e di singoli Stati. L'11 marzo 2013 il Parlamento ha approvato un nuovo credito quadro di 10 miliardi. Con l'entrata in vigore di questo decreto federale il credito quadro esistente è stato soppresso. Per la durata massima del credito non è stata rivendicata alcuna garanzia o versato alcun mutuo, ragione per la quale il credito non è stato utilizzato.

808 Ufficio federale delle comunicazioni

V0153.00 Mandato di prestazioni 2008–2011 alla SSR per l'offerta destinata all'estero

Credito d'impegno stanziato:	105,1 milioni
di cui non utilizzati:	7,8 milioni

Nel mese di luglio del 2007 il Consiglio federale ha concluso con la SSR un accordo sulle prestazioni relativo alla sua offerta destinata all'estero, valido sino al 2011. Il 30 giugno 2011 questo accordo è stato prolungato sino alla fine del 2012. Il credito d'impegno è stato stanziato per contributi alla SSR destinati a Swissinfo e a programmi internazionali (televisione). L'obiettivo è promuovere il mantenimento di relazioni fra gli Svizzeri all'estero e la patria nonché la presenza della Svizzera all'estero. Il residuo di credito di 7,8 milioni è riconducibile alla decisione presa dal Consiglio d'amministrazione della SSR nel 2011 di conseguire risparmi presso Swissinfo. Questa decisione ha comportato una riduzione del contributo federale. La Confederazione sostiene anche in futuro l'offerta della SSR destinata all'estero; la gestione avviene mediante un limite di spesa.

Difesa nazionale

506 Ufficio federale della protezione della popolazione

V0056.01 Ricerca e sviluppo nell'ambito della protezione della popolazione

Credito d'impegno stanziato:	12,0 milioni
di cui non utilizzati:	–

Per adempiere i compiti nel settore della protezione della popolazione, la Confederazione si occupa, in collaborazione con i Cantoni, della ricerca e dello sviluppo (art. 8 LPPC, RS 520.1), segnatamente per quanto concerne l'analisi delle minacce, la gestione di catastrofi e situazioni d'emergenze e le minacce di carattere politico-militare. Al contempo, essa sostiene con questi mezzi la collaborazione nazionale e internazionale.

525 Difesa

V0004.00 Materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M)

Credito d'impegno stanziato:	654,7 milioni
di cui non utilizzati:	94,4 milioni

Il Parlamento ha stanziato annualmente fino al 2012 un credito d'impegno per il materiale di ricambio e la manutenzione. Il credito d'impegno di 654,7 milioni stanziato con il decreto federale del 15 dicembre 2010 è stato contabilizzato. Con questo credito d'impegno sono stati finanziati i costi di manutenzione e d'esercizio nei settori seguenti: materiale di volo, simulatori,

armi, veicoli e materiale d'equipaggiamento nonché sistemi di condotta, radio, di telecomunicazione e informatici. La parte non utilizzata proviene principalmente dai settori materiale di volo e sistemi di condotta. È stato possibile eseguire in modo più economico del previsto i lavori di manutenzione preventivati.

525 Difesa
V0005.00 Munizioni (MI&GM)
Credito d'impegno stanziato: 137,3 milioni
di cui non utilizzati: 40,9 milioni

Il Parlamento stanzia annualmente un credito d'impegno per l'acquisto, la gestione e l'eliminazione di munizioni nonché per l'eliminazione di materiale dell'esercito. Il credito d'impegno di 137,3 milioni stanziato con il decreto federale del 19 dicembre 2007 è stato contabilizzato. La parte non utilizzata del credito d'impegno risulta da un minor fabbisogno finanziario netto per l'eliminazione di munizioni e materiale dell'esercito. I ricavi derivanti dalla liquidazione di munizioni e materiale dell'esercito possono essere computati al credito d'impegno. I ricavi hanno quindi in parte coperto i costi di eliminazione.

525 Difesa
V0006.00 Programma d'armamento
Credito d'impegno stanziato: 711,0 milioni
di cui non utilizzati: 99,8 milioni

Di regola il Consiglio federale chiede ogni anno mediante messaggio speciale di allestire un programma d'armamento. Il programma d'armamento di 711 milioni stanziato con il decreto federale del 2 dicembre 2002 è stato contabilizzato. Sono stati acquistati in particolare materiale per la difesa aerea, la condotta, le trasmissioni, la mobilità e l'istruzione. Gli acquisti sono stati effettuati in gran parte in regime di concorrenza, per cui sono risultati economicamente più vantaggiosi del previsto.

525 Difesa
V0007.00 Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)
Credito d'impegno stanziato: 357,6 milioni
di cui non utilizzati: 52,5 milioni

Il Parlamento stanzia annualmente un credito d'impegno per l'equipaggiamento e il fabbisogno di rinnovamento. Il credito d'impegno di 357,6 milioni stanziato con il decreto federale del 12 dicembre 2006 è stato contabilizzato. Con questo credito d'impegno è stato principalmente acquistato materiale per l'aiuto alla condotta, il servizio di approvvigionamento e di trasporto nonché l'equipaggiamento personale. Di regola, gli acquisti sono stati effettuati in regime di concorrenza, per cui sono risultati economicamente più vantaggiosi del previsto.

Educazione e ricerca

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
V0039.01 Istituto Max von Laue – Paul Langevin 2009–2013
Credito d'impegno stanziato: 22,8 milioni
di cui non utilizzati: –

Il credito d'impegno ha permesso alla Svizzera di partecipare ai lavori di ricerca dell'Istituto Laue-Langevin (ILL). L'ILL ha il compito di mettere a disposizione una sorgente potente di neutroni per lavori di ricerca e analisi nel campo della scienza dei materiali, della fisica dei corpi solidi, della chimica, della cristallografia, della biologia molecolare e della fisica nucleare e fondamentale. Dal 1988 la Svizzera lavora con l'ILL sulla base di contratti di partenariato scientifico che coprono un periodo di cinque anni.

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
V0137.00 Piena partecipazione della Svizzera al Settimo programma quadro di ricerca dell'UE 2007–2013
Credito d'impegno stanziato: 2456,4 milioni
di cui non utilizzati: 9,4 milioni

La piena partecipazione della Svizzera dal 1° gennaio 2007 al Settimo programma quadro di ricerca dell'UE (programma quadro di ricerca dell'UE e programma quadro Euratom) ha consentito ai ricercatori svizzeri di presentare richieste per l'ottenimento di mezzi per progetti di ricerca europei con gli stessi diritti dei loro partner di Stati membri dell'UE. Per tenere conto del maggiore fabbisogno che dal 2011 risulta dall'evoluzione del PIL CH/EU e dall'aumento del preventivo dell'UE per Euratom 2012/2013, è stato stanziato un credito aggiuntivo al credito d'impegno pari a 92 milioni. I mezzi supplementari sono stati integralmente compensati. Il residuo di credito è da ricondurre al fatto che la Commissione europea ha preventivato contributi un po' troppo elevati per i due ultimi anni.

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
V0137.01 Misure d'accompagnamento alla piena partecipazione al Settimo programma quadro di ricerca dell'UE
Credito d'impegno stanziato: 75,0 milioni
di cui non utilizzati: 1,4 milioni

Del credito d'impegno sono stati utilizzati circa 45 milioni per misure d'accompagnamento nazionali. È stato in particolare sostenuta la rete d'informazione Euresearch. L'obiettivo è garantire la partecipazione dei ricercatori svizzeri, estendere la cerchia dei partecipanti svizzeri ai programmi quadro, promuovere la partecipazione di PMI e coordinatori svizzeri, mettere a disposizione contributi nazionali nel campo dell'energia da fusione nonché allestire e valutare statistiche sulla partecipazione svizzera al fine di misurarne l'utilità. Nel 2011 il credito d'impegno è stato aumentato con un credito aggiuntivo di 30 milioni per risarcire i beneficiari svizzeri di sussidi che nel Settimo programma quadro di ricerca dell'UE, a causa dell'apprezzamento del franco, hanno subito una perdita dovuta ai tassi di cambio.

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
V0137.03 Riserve per il Settimo programma quadro di ricerca dell'UE

Credito d'impegno stanziato:	35,0 milioni
di cui non utilizzati:	35,0 milioni

Questo credito d'impegno (inizialmente 100 mio.; DF del 14.2.2006) è stato previsto per neutralizzare eventuali fluttuazioni dei tassi di cambio o aumenti del preventivo dei programmi quadro di ricerca dell'UE. A causa di questi aumenti del preventivo, conformemente alla decisione del Consiglio federale del 30 novembre 2012, 65 milioni del credito iniziale sono stati trasferiti al credito d'impegno per la partecipazione ai programmi quadro di ricerca dell'UE (V0137.00).

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
V0208.00 Programmi dell'UE in materia di educazione, formazione professionale e gioventù 2011–2013, contributo

Credito d'impegno stanziato:	77,5 milioni
di cui non utilizzati:	10,1 milioni

Questo credito ha garantito alla Svizzera la piena partecipazione ai programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù. I contributi obbligatori fissati nell'accordo bilaterale con l'UE sono stati impiegati per lo svolgimento delle attività previste dal programma (scambi per studenti, stage professionali, cooperazione istituzionale per il miglioramento della formazione e della formazione continua). La partecipazione ufficiale ha contribuito a consolidare il ruolo attivo della Svizzera nello spazio formativo europeo e a trarre un adeguato beneficio dalla mobilità, dal trasferimento di conoscenze nonché dalla collaborazione nelle migliori reti di cooperazione europee. Il residuo di credito è da ricondurre al fatto che i contributi dovevano essere pagati in euro e il credito era stato garantito a un tasso di cambio più favorevole di quanto previsto dal Consiglio federale nel suo messaggio.

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
V0208.01 Programmi dell'UE in materia di educazione, formazione professionale e gioventù 2011–2013, misure collaterali

Credito d'impegno stanziato:	15,3 milioni
di cui non utilizzati:	5,1 milioni

Il 70 per cento circa dei fondi per le misure d'accompagnamento è stato utilizzato per l'ampliamento di parti scelte dei programmi (mantenimento della qualità e dell'entità dei contributi in tutte le parti dei programmi), il 25 per cento circa per misure volte a migliorare l'informazione e l'interconnessione tra i partecipanti al programma e il 5 per cento circa per attività di preparazione.

Il residuo di credito è da ricondurre al fatto che lo sviluppo dei contributi è stato più lento di quanto previsto e di conseguenza la domanda di misure d'accompagnamento è rimasta al di sotto delle aspettative. Il fabbisogno finanziario per la partecipazione ai programmi, avviata integralmente solo nel 2011, era difficilmente prevedibile ed era stato sopravvalutato.

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
V208.02 Programmi dell'UE in materia di educazione, formazione professionale e gioventù 2011–2013, agenzia nazionale

Credito d'impegno stanziato:	17,9 milioni
di cui non utilizzati:	1,0 milioni

La «Fondazione ch per la collaborazione confederale» è stata incaricata e sostenuta come «Agenzia nazionale» per la partecipazione ai programmi dell'UE in materia di educazione e gioventù. In quanto tale è stata competente per la consulenza e l'assistenza di potenziali partner svizzeri in vista di una partecipazione al progetto.

760 Commissione per la tecnologia e l'innovazione
V0216.02 Trasferimento di sapere e tecnologie CTI 2012

Credito d'impegno stanziato:	4,3 milioni
di cui non utilizzati:	0,4 milioni

I contributi per il trasferimento di sapere e di tecnologia (TST) sono stati versati a cinque reti per il TST incentrate sulle tematiche e sulla regione. Le reti per il TST promuovono il trasferimento di sapere e di tecnologia, rafforzando lo scambio tra le imprese e i partner universitari. I destinatari sono in particolare le PMI che non hanno mai collaborato con università o che non hanno mai presentato un progetto di ricerca e di sviluppo alla CTI.

Cultura e tempo libero

306 Ufficio federale della cultura
V0170.01 Programmi Media dell'UE 201–2013

Credito d'impegno stanziato:	41,1 milioni
di cui non utilizzati:	7,6 milioni

Per finanziare la partecipazione svizzera al programma di sostegno al settore audiovisivo europeo MEDIA negli anni 2010–2013, è stato stanziato un credito d'impegno di 41,1 milioni. L'obiettivo di questo programma è la promozione dello sviluppo, della distribuzione e della commercializzazione di produzioni cinematografiche europee. Il riflusso maggiore è stato registrato dai distributori svizzeri di film, dai produttori cinematografici svizzeri, dai festival cinematografici svizzeri nonché dai cinema svizzeri che si sono impegnati a favore di una programmazione variata. I contributi annui obbligatori sono calcolati in funzione della chiave di ripartizione fissata dall'UE, a sua volta definita in base al volume della produzione cinematografica nonché ai ricavi degli ingressi nelle sale cinematografiche di tutti i Paesi partecipanti. I 7,5 milioni non utilizzati sono riconducibili alle modifiche del tasso di cambio dell'euro durante il periodo di promozione.

10 LIMITI DI SPESA

I limiti di spesa accordati dal Parlamento e ancora in corso a fine 2013 ammontano complessivamente a circa 53 miliardi, 4,5 dei quali erano stati sollecitati entro fine 2012. Nel 2013 sono stati spesi 10,6 miliardi. Nei prossimi anni verranno verosimilmente sollecitati altri 37 miliardi. È da presumere che non vengano esauriti limiti di spesa per circa 519 milioni. Un elenco dettagliato di tutti i limiti di spesa si trova nel volume 2A, numero 10.

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI SUI CREDITI

Indice

		Pagina
11	Tipi di credito, limite di spesa e strumenti della gestione finanziaria	411
12	Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo	415
13	Sorpassi di credito 2013	417
14	Trasferimenti di credito 2013	419
15	Residui di credito	423

II TIPI DI CREDITO, LIMITE DI SPESA E STRUMENTI DELLA GESTIONE FINANZIARIA

Tipi di credito e limite di spesa in breve

L'Assemblea federale dispone di diversi strumenti di regolazione e controllo delle spese e delle uscite per investimenti volti all'adempimento dei compiti della Confederazione. In questo contesto occorre operare una distinzione tra crediti a preventivo e crediti aggiuntivi che concernono un periodo contabile, e crediti di impegno e limite di spesa, tramite i quali sono svolte funzioni pluriennali di regolazione.

Credito a preventivo

Il *credito a preventivo* autorizza l'unità amministrativa, per l'obiettivo indicato e sino a concorrenza dell'importo stanziato, durante l'anno del preventivo a effettuare uscite e a contabilizzare spese che non incidono sul finanziamento (credito di spesa) nonché a effettuare uscite per investimenti (credito per investimenti). Il credito di spesa comprende pertanto anche elementi di credito senza ripercussioni sulle uscite, in particolare gli ammortamenti o le risorse domandate per l'ottenimento di prestazioni da altre unità amministrative (computo delle prestazioni).

Il *credito globale* è un credito a preventivo il cui scopo è definito in termini generali; esso è segnatamente proposto per l'acquisizione centrale di materiale da parte dei Servizi di acquisto o per l'agevolazione della gestione creditizia. Lo strumento del credito globale è parimenti utilizzato nei casi in cui la preventivazione a livello di unità amministrativa è legata a grandi incertezze. La preventivazione a livello centrale aumenta il margine di manovra di utilizzazione dei crediti, rispettivamente di assegnazione delle risorse.

Con la *cessione di credito* il Consiglio federale o un Servizio designato dallo stesso assegna quote di credito provenienti da un credito globale a singole unità amministrative. Le cessioni di credito sono di norma effettuate da crediti globali – ad esempio riserve – domandati a livello centrale presso i dipartimenti a favore delle unità amministrative subordinate. Grazie allo strumento della cessione di credito, i dipartimenti sono in grado di controllare l'impiego delle risorse a livello amministrativo.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale o a un Servizio designato dallo stesso, mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte, di aumentare un credito a preventivo a carico di un altro. Secondo il Consiglio federale è necessario effettuare trasferimenti in misura limitata nel settore del personale, in seno alle unità amministrative GEMAP e nel settore dei PF. Dato che la gestione dei crediti nel settore del personale è retta dai principi applicabili ai *crediti globali,* il Consiglio federale o i dipartimenti da esso autorizzati hanno la possibilità di procedere a trasferimenti di credito tra le singole unità amministrative. Questi sono tuttavia ammessi unicamente all'interno dell'Amministrazione federale.

Il *credito aggiuntivo a un credito a preventivo* è un credito a preventivo stanziato a posteriori a complemento del preventivo. Tale credito deve essere chiesto senza indugio nei casi in cui una spesa o un'uscita per investimenti è inevitabile e non è disponibile un credito a preventivo sufficiente. Nella domanda di crediti aggiuntivi, il fabbisogno di credito supplementare deve essere esaustivamente motivato. Inoltre deve essere fornita la prova che il fabbisogno di fondi finanziari non ha potuto essere previsto tempestivamente, che il differimento provocherebbe notevoli svantaggi e che non si può pertanto attendere sino al prossimo preventivo. Nel dettaglio occorre distinguere tra:

l'*aggiunta ordinaria* è autorizzata dalle Camere federali nel quadro della prima (sessione estiva) o della seconda (sessione invernale) aggiunta al preventivo. Non sono necessari crediti aggiuntivi per partecipazioni non preventivate di terzi a determinate entrate (ad es. se la Confederazione realizza maggiori entrate non preventivate sulle quali i Cantoni hanno un diritto a una quota in funzione di una chiave di ripartizione fissa). Ciò vale anche per i versamenti nei fondi (ad es. versamenti al Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati o al Fondo per i grandi progetti ferroviari), purché essi siano riconducibili a maggiori entrate a destinazione vincolata non preventivate. Infine non occorrono crediti aggiuntivi per ammortamenti non preventivati (comprese le perdite su debitori), rettificazioni di valore né per la costituzione o l'aumento di accantonamenti.

L'*aggiunta urgente:* in linea di massima, il Consiglio federale decide spese e uscite per investimenti indifferibili, previo consenso della Delegazione delle finanze (credito aggiuntivo con anticipazione). Senza il suo consenso, il Consiglio federale può decidere anticipazioni fino a 5 milioni nel quadro dei sorpassi di credito. Con il successivo preventivo oppure, se ciò non sia più possibile, con il consuntivo come sorpassi di credito, il Consiglio federale sottopone le spese e uscite urgenti decise con il consenso della Delegazione delle finanze. Se l'impegno urgente è superiore a 500 milioni, per la sua successiva approvazione, può essere chiesta la convocazione dell'Assemblea federale in sessione straordinaria entro una settimana dal consenso della Delegazione delle finanze.

Il *sorpasso di credito* per le spese non preventivate deve essere sottoposto all'Assemblea federale per approvazione a posteriori insieme con il consuntivo. Esso è necessario nei casi in cui gli allibramenti possono essere effettuati soltanto nell'ambito della chiusura dei conti. I sorpassi di credito risultano dallo scioglimento di riserve GEMAP (sempre che il limite autorizzato con il preventivo globale non sia sufficiente), da allibramenti temporali di delimitazione, in caso di un maggiore fabbisogno dovuto al corso del cambio, nonché in caso di circolazione monetaria ridotta. Essi comprendono inoltre aggiunte urgenti che non possono essere presentate con la successiva aggiunta al preventivo.

Il *riporto di credito:* in caso di ritardi nella realizzazione di progetti d'investimento, singoli provvedimenti e altri progetti, il Consiglio federale può autorizzare il riporto all'anno successivo di crediti a preventivo e aggiuntivi già stanziati dall'Assemblea federale. La parte di credito riportata può essere utilizzata soltanto per il progetto in questione. Il Consiglio federale deve presentare un rapporto sui riporti di crediti nei messaggi sui crediti aggiuntivi oppure, se ciò non è possibile, nel quadro del consuntivo.

Credito d'impegno

Il *credito d'impegno* determina l'ammontare entro cui il Consiglio federale è autorizzato a contrarre impegni finanziari per uno scopo determinato. Esso deve essere chiesto se l'esecuzione del progetto comporta pagamenti oltre l'anno corrente del preventivo. L'articolo 21 capoverso 4 LFC (RS *611.0*) enumera i casi nei quali deve essere chiesto un credito d'impegno. Ai sensi di questa disposizione di legge i crediti d'impegno sono segnatamente necessari per:

- progetti di costruzione e acquisti di immobili;
- locazioni immobiliari a lungo termine di notevole portata finanziaria;
- programmi di sviluppo e di acquisto;
- l'assegnazione di sussidi pagabili soltanto in esercizi futuri;
- l'assunzione di fideiussioni e di altre garanzie.

Le eccezioni all'obbligo di chiedere un credito d'impegno sono disciplinate in modo esaustivo all'articolo 11 OFC (RS 611.01). Se i costi complessivi per le singole fattispecie sono inferiori a 10 milioni, nei seguenti casi non sono necessari crediti d'impegno:

- la locazione a lungo termine di immobili;
- l'acquisto di beni materiali al di fuori del settore edile e immobiliare;
- l'acquisto di prestazioni di servizi.

Non sono necessari crediti d'impegno nemmeno per l'assunzione di personale federale. A seconda della loro importanza, le domande di crediti d'impegno sono presentate alle Camere federali nel quadro sia di messaggi speciali, sia di decreti concernenti il preventivo e le sue aggiunte. Secondo l'ordinanza dell'Assemblea federale del 18.6.2004 concernente le domande di crediti d'impegno per acquisti di fondi o per costruzioni (RS *611.051*), le domande di crediti d'impegno per l'acquisto di fondi o per costruzioni, eccettuate quelle per il settore dei PF, devono essere illustrate singolarmente e sottoposte alle Camere federali con un messaggio speciale del Consiglio federale se la spesa globale a carico della Confederazione supera presumibilmente i 10 milioni di franchi per progetto.

Lo strumento del *credito d'impegno* è esclusivamente utilizzato per impegni nei confronti di terzi. L'ottenimento di prestazioni interne all'Amministrazione non avviene tramite crediti d'impegno.

Il *credito aggiuntivo* è il completamento di un credito a preventivo insufficiente. I crediti aggiuntivi devono essere chiesti tempestivamente, prima dell'assunzione di impegni, sempre che non siano dovuti al rincaro o a fluttuazioni del corso del cambio.

Il *credito complessivo* comprende più crediti d'impegno specificati singolarmente dall'Assemblea federale.

Il *trasferimento di credito* è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale, mediante un decreto federale semplice, di modificare la ripartizione tra i crediti d'impegno all'interno di un credito complessivo.

Il *credito quadro* è un credito d'impegno con facoltà delegata di specificazione, grazie alla quale il Consiglio federale o l'unità amministrativa può, nell'ambito dell'obiettivo delineato dall'Assemblea federale, liberare singoli crediti d'impegno sino all'importo del credito stanziato.

Il *credito annuo di assegnazione* è l'autorizzazione, conferita attraverso il preventivo, di garantire determinate prestazioni finanziarie durante l'anno di preventivo e nell'ambito del credito stanziato. Di norma la durata di validità delle singole assegnazioni viene limitata.

Limite di spesa

Per *limite di spesa* s'intende l'importo massimo stabilito dall'Assemblea federale per determinate spese durante un periodo pluriennale. Esso non costituisce uno stanziamento di crediti. I crediti a preventivo necessari devono essere domandati ogni anno nel quadro del preventivo ed essere decisi dal Parlamento. I limiti di spesa possono essere stabiliti se i crediti sono assegnati e pagati lo stesso anno e se simultaneamente risulta opportuno orientare le spese a lungo termine.

Strumenti di gestione delle finanze

Freno alle spese

Conformemente all'articolo 159 capoverso 3 lettera b della Costituzione federale, le disposizioni in materia di sussidi contenute in leggi e decreti federali di obbligatorietà generale nonché i crediti d'impegno e le dotazioni finanziarie (decreti di finanziamento) implicanti nuove spese uniche di oltre 20 milioni o nuove spese ricorrenti di oltre 2 milioni, richiedono il consenso della maggioranza dei membri di ciascuna Camera (maggioranza qualificata). Secondo l'articolo 159 capoverso 4 della Costituzione federale, l'Assemblea federale può adeguare al rincaro mediante ordinanza gli importi di cui sopra.

Per *nuove spese* si intendono in particolare le uscite per le quali le autorità competenti dispongono di un margine di manovra relativamente ampio quanto a importo, termine e altre modalità di utilizzazione del credito. Una spesa è di norma ricorrente se su un insieme di più pagamenti scaglionati nel tempo (sovente con

cadenza annuale) ogni singolo pagamento permane autonomamente opportuno e se il fabbisogno di finanziamento sussiste a lungo termine. Se sono destinati alla realizzazione di un unico progetto (ad es. una costruzione) o sono necessari all'acquisto di un determinato oggetto (ad es. nel quadro di un programma d'armamento), i pagamenti scaglionati nel tempo costituiscono un'unità indivisibile e vanno pertanto considerati complessivamente unici. Nella prassi le spese ricorrenti riguardano piuttosto il settore dei sussidi, mentre le spese uniche concernono in particolare il settore funzionale della Confederazione.

Blocco dei crediti

In virtù degli articoli 37*a* e 37*b* LFC, nel decreto federale concernente il preventivo, l'Assemblea federale può bloccare parzialmente i crediti a preventivo con incidenza sul finanziamento, i crediti d'impegno e i limiti di spesa. Secondo l'articolo 37*b* LFC, il Consiglio federale è autorizzato a sopprimere parzialmente o totalmente un blocco di crediti deciso dall'Assemblea federale, qualora una grave recessione lo esiga o debbano essere effettuati pagamenti in forza di un obbligo legale o di una promessa vincolante. La liberazione di crediti a causa di una grave recessione sottostà all'approvazione dell'Assemblea federale.

Preventivo globale GEMAP

(Gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale)

Il preventivo globale è un preventivo forfettario che delega ampiamente alle unità amministrative GEMAP la competenza in merito all'impiego delle risorse per il proprio settore. Il Parlamento stabilisce preventivi globali separati per le spese, le uscite per investimenti, i ricavi e le entrate per investimenti, tenendo conto degli obiettivi in materia di prestazioni e dei risultati fissati nel mandato di prestazione pluriennale. Il settore dei trasferimenti e le misure a carattere individuale non formano l'oggetto del preventivo globale.

Esigenze dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione

Specificazione (art. 19 cpv. 1 OFC; RS *611.01*): le spese e i ricavi, nonché le uscite e le entrate per investimenti sono suddivisi secondo unità amministrative, l'articolazione per tipi del piano contabile generale e, sempre che sia opportuno, le misure e lo scopo dell'impiego. Spetta all'Amministrazione delle finanze, dopo aver consultato il dipartimento competente, decidere come debbano essere articolati i singoli crediti nel progetto di messaggio. Un credito può essere impiegato soltanto per lo scopo per il quale è stato stanziato.

Struttura delle voci di preventivo e di consuntivo

La numerazione dei crediti riprende la struttura dei crediti presentata alla prossima pagina. Il numero di base indica il tipo di spesa e di ricavo (o di uscita ed entrata per investimenti). Le voci con carattere standard (ad es. «Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro», «Spese di consulenza», «Ricavi e tasse» ecc.) coincidono ampiamente con gli omonimi gruppi di conti del piano contabile generale (vedi vol. 1, n. 61/1). La struttura dei singoli crediti per piani, progetti, investimenti o nel settore dei trasferimenti può differire da quella del piano contabile generale. Per il settore GEMAP (Gestione mediante mandati di prestazione e preventivo globale) vige una propria struttura dei crediti.

Struttura della numerazione

601/A2100.0001

- Numero progressivo
- Numero di base (tipo di spese/uscite risp. tipo di ricavi/entrate)
- Tipo di voce (A = Spese/Uscite per investimenti; E = Ricavi/Entrate per investimenti)
- Unità amministrativa
- Dipartimento

Conto economico

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
1	**Ricavi**	**5**	**Ricavi**
11	Gettito fiscale	51	Ricavi funzionali (preventivo globale)
12	Regalie e concessioni	52	Regalie e concessioni
13	Ricavi e tasse	53	Rimanenti ricavi
14	Ricavi finanziari		
15	Rimanenti ricavi		
16	Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi	56	Prelevamento da fondi a destinazione vincolata nel capital di terzi
17	Prelievi da riserve		
19	Ricavi straordinari	59	Ricavi straordinari
2	**Spese**	**6**	**Spese**
21	Spese proprie	61	Spese funzionali (preventivo globale)
210	Spese per il personale		
2100	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro		
2101	Rimanenti retribuzioni e prestazioni		
2109	Rimanenti spese per il personale		
211	Spese per beni e servizi e spese d'esercizio		
2110	Spese per materiale e merci		
2111	Misure a carattere individuale		
2113	Locazione di spazi		
2114	Spese per beni e servizi informatici		
2115	Spese di consulenza		
2117	Beni e servizi non attivabili		
2119	Rimanenti spese d'esercizio		
215	Spese per l'armamento		
218	Ammortamenti su beni amministrativi		
219	Conferimento a riserve		
23	Spese di riversamento	62	Spese di riversamento
230	Partecipazioni di terzi a ricavi della Confederazione	620	Partecipazioni di terzi a ricavi della Confederazione
231	Contributi e indennità	621	Contributi e indennità
232	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	622	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti
24	Spese finanziarie	63	Rimanenti spese
26	Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi	66	Versamento in fondi a destinazione vincolata nel capitale di terzi
29	Spese straordinarie	69	Spese straordinarie

Conto degli investimenti

Unità amministrative non GEMAP		Unità amministrative GEMAP	
3	**Entrate**	**7**	**Entrate**
31	Alienazione di investimenti materiali e immateriali	71	Alienazione di investimenti materiali e immateriali (preventivo globale)
32	Restituzione di mutui e partecipazioni	72	Restituzione di mutui e partecipazioni
33	Restituzione di contributi agli investimenti	73	Restituzione di contributi agli investimenti
39	Entrate straordinarie per investimenti	79	Entrate straordinarie per investimenti
4	**Uscite**	**8**	**Uscite**
41	Investimenti materiali e immateriali, scorte	81	Investimenti materiali e immateriali, scorte (preventivo globale)
42	Mutui e partecipazioni	82	Mutui e partecipazioni
43	Contributi agli investimenti	83	Contributi agli investimenti
		84	Rimanenti investimenti
49	Uscite straordinarie per investimenti	89	Uscite straordinarie per investimenti

13 SORPASSI DI CREDITO 2013

Nel 2013, i sorpassi di credito con incidenza sul finanziamento concernono tre settori e ammontano a circa 25,4 milioni; una netta differenza rispetto all'importo corrispondente del 2012 di soli 1,2 milioni in un unico settore.

Nell'ambito del conto 2013, un sorpasso di credito ha dovuto essere sottoposto per approvazione alla Delegazione delle finanze. Si tratta di uscite per investimenti nel settore «armasuisse Immobili» per un importo di 25 milioni. Inoltre, per questo compito sono stati spesi ulteriori 31,7 milioni provenienti dalle riserve a destinazione vincolata e dalle riserve generali GEMAP.

Il sorpasso di credito nel settore dell'Assemblea federale ammonta a 319 000 franchi. Esso è dovuto a mezzi finanziari destinati alle relazioni internazionali (spese più elevate per i viaggi e per le visite in Svizzera di delegazioni estere nell'ambito di negoziati internazionali), a spese per beni e servizi informatici (progetti del 2012 rinviati al 2013) come pure a investimenti materiali e immateriali e scorte. Nel settore dell'Amministrazione federale delle dogane è risultato un fabbisogno supplementare di 108 000 franchi per i contribuiti a organizzazioni internazionali (segnatamente Frontex). Nel settore del computo delle prestazioni si segnala un sorpasso di credito per le spese di beni e servizi informatici dell'Assemblea federale per un ammontare di 1 040 000 franchi, parimenti dovuto al rinvio al 2013 di alcuni progetti pianificati all'inizio per il 2012.

Per quanto riguarda i dettagli dei singoli sorpassi di credito si rinvia alle motivazioni delle unità amministrative.

Basi

Il sorpasso di credito è l'utilizzazione di un credito a preventivo o di un credito aggiuntivo a un credito a preventivo al di là dell'importo stanziato dall'Assemblea federale. Lo strumento di diritto creditizio è utilizzato nell'ambito della chiusura dei conti nei casi in cui sono necessari singoli aumenti di credito urgenti. I sorpassi di credito sono autorizzati dal Consiglio federale e sottoposti all'Assemblea federale per approvazione a posteriori insieme al consuntivo (art. 35 LFC e art. 20 OFC). La legge federale sulle finanze della Confederazione disciplina tuttavia i casi in cui non sono necessari crediti aggiuntivi rispettivamente sorpassi di credito (art. 33 cpv. 3 e art. 43 cpv. 2 lett. a LFC). Nel mese di giugno del 2010 è stata introdotta una modifica della LFC secondo la quale, a partire dal 1° giugno 2011, per gli ammortamenti, rettificazioni di valore e accantonamenti non preventivati non è necessario richiedere crediti aggiuntivi (art. 33 cpv. 3 lett. c LFC). In merito allo strumento del sorpasso di credito si veda il numero 11.

Sorpassi di credito

CHF		Preventivo e mutazioni 2013	Consuntivo 2013	Sorpasso di credito	DCF
Totale				**26 467 000**	
Con incidenza sul finanziamento				**25 427 000**	
101	**Assemblea federale**				
A2101.0108	Relazioni internazionali	350 000	477 027	160 000	15.01.2014
A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	5 128 500	6 227 692	60 000	15.01.2014
A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte	4 860 000	4 957 797	99 000	15.01.2014
543	**armasuisse Immobili**				
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	274 506 000	331 162 100	25 000 000	15.01.2014
606	**Amministrazione federale delle dogane**				
A2310.0462	Contributi a organizzazioni internazionali	3 796 000	3 890 826	108 000	15.01.2014
Computo delle prestazioni				**1 040 000**	
101	**Assemblea federale**				
A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	5 128 500	6 227 692	1 040 000	15.01.2014

Trasferimenti di crediti 2013 nel settore del personale, delle unità GEMAP e dei PF

L'importo complessivo dei trasferimenti di crediti nel 2013 ammonta a circa 38,4 milioni.

Un po' più della metà dei trasferimenti di crediti totali (ca. 51 %) è stata effettuata nel *settore dei PF*, ove sono stati trasferiti 19,8 milioni dal credito d'investimento per le costruzioni dei PF al contributo finanziario al settore dei PF. In questo modo non è stato completamente sfruttato il margine di manovra fissato dal Parlamento (20 % del credito d'investimento, ossia 39,5 mio.).

Nel settore del personale e nelle unità amministrative GEMAP è stato fatto un uso relativamente moderato della possibilità di trasferimenti di crediti rispetto al margine di manovra fissato dal Parlamento (al massimo il 5 % del corrispondente credito per il personale / delle spese funzionali GEMAP, ossia 211,4 mio.).

- Per quanto riguarda il *settore del personale,* quattro unità amministrative hanno trasferito 258 000 franchi dal credito per la retribuzione del personale e i contributi del datore di lavoro alle spese di consulenza. Nove unità amministrative hanno effettuato la medesima operazione ma nella direzione opposta per 4 467 500 franchi;

- nel settore *GEMAP* è stato utilizzato lo strumento del trasferimento di credito in nove unità amministrative (su 21). In cinque unità sono stati effettuati trasferimenti da spese funzionali verso uscite per investimenti per poco più di 7,3 milioni, mentre le altre quattro unità hanno trasferito circa 6,6 milioni nella direzione opposta.

Per quanto riguarda i dettagli dei singoli trasferimenti di crediti si rinvia alle motivazioni delle unità amministrative.

Basi

L'articolo 20 capoverso 5 dell'ordinanza sulle finanze della Confederazione prevede la possibilità di effettuare trasferimenti tra i diversi crediti a preventivo. L'Assemblea federale deve espressamente autorizzare il Consiglio federale a effettuare siffatti trasferimenti mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte. I trasferimenti di credito approvati dal Consiglio federale sono validi unicamente per anno di preventivo: per l'anno successivo, sarebbe opportuno ritornare alla pianificazione iniziale. Con il decreto concernente il preventivo per l'esercizio 2013 l'Assemblea federale ha devoluto al Consiglio federale la competenza di effettuare trasferimenti di crediti nel settore del personale, delle unità amministrative GEMAP e nel settore dei PF.

Per quanto riguarda il *settore del personale,* le risorse creditizie autorizzate con il credito «Spese di consulenza» per ricorrere a personale specializzato esterno possono parimenti essere utilizzate per il finanziamento di personale proprio a tempo determinato e viceversa. Si crea in tal modo la flessibilità necessaria a un impiego parsimonioso delle risorse. La possibilità di effettuare trasferimenti è limitata al 5 per cento del credito stanziato per gli stipendi del personale e i contributi del datore di lavoro, ma a 5 milioni al massimo. Inoltre, in questo settore, ove la gestione dei crediti si orienta sui principi applicabili ai crediti globali, il Consiglio federale e i dipartimenti autorizzati dall'Esecutivo hanno inoltre la possibilità di effettuare trasferimenti di crediti tra le singole unità amministrative. Tali trasferimenti sono però ammessi soltanto all'interno dell'Amministrazione federale centrale.

Le *unità amministrative GEMAP* possono effettuare trasferimenti tra i crediti d'investimento e i crediti di spesa del preventivo globale. Grazie a questo strumento viene creato uno stimolo alla gestione imprenditoriale, nel senso che le unità GEMAP possono utilizzare in misura limitata i crediti di spesa non utilizzati per effettuare investimenti e viceversa. In maniera analoga al disciplinamento applicato al settore del personale, la permeabilità tra i 2 crediti del preventivo globale è limitata al 5 per cento delle spese funzionali, ma al massimo a 5 milioni.

Nel *settore dei PF* le risorse messe a disposizione sono ripartite tra il contributo finanziario per l'esercizio e il credito d'investimento per le costruzioni dei PF. Allo scopo di concedere la flessibilità necessaria, i trasferimenti tra i due crediti sono stanziati fino a un massimo del 20 per cento del credito d'investimento.

CHF	Trasferimenti di credito a favore			Trasferimenti di credito a carico
Total		**38 435 633**		
Retribuzione del personale e spese di consulenza		**4 725 500**		
109	**Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico Confederazione**	**109**	**Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico Confederazione**	
A2115.0001	Spese di consulenza	10 000	A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
303	**Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo**		**303**	**Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	72 500	A2115.0001	Spese di consulenza
316	**Ufficio federale della sanità pubblica**		**316**	**Ufficio federale della sanità pubblica**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	500 000	A2115.0001	Spese di consulenza
317	**Ufficio federale di statistica**		**317**	**Ufficio federale di statistica**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	1 300 000	A2115.0001	Spese di consulenza
318	**Ufficio federale delle assicurazioni sociali**		**318**	**Ufficio federale delle assicurazioni sociali**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	300 000	A2115.0001	Spese di consulenza
600	**Segreteria generale DFF**		**600**	**Segreteria generale DFF**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	935 000	A2115.0001	Spese di consulenza
601	**Amministrazione federale delle finanze**		**601**	**Amministrazione federale delle finanze**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	150 000	A2115.0001	Spese di consulenza
604	**Segreteria di Stato per questioni finanziarie internazionali**		**604**	**Segreteria di Stato per questioni finanziarie internazionali**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	70 000	A2115.0001	Spese di consulenza
605	**Amministrazione federale delle contribuzioni**		**605**	**Amministrazione federale delle contribuzioni**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	800 000	A2115.0001	Spese di consulenza
614	**Ufficio federale del personale**		**614**	**Ufficio federale del personale**
A2115.0001	Spese di consulenza	100 000	A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
701	**Segreteria generale DEFR**		**701**	**Segreteria generale DEFR**
A2115.0001	Spese di consulenza	70 000	A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro
810	**Ufficio federale dell'ambiente**		**810**	**Ufficio federale dell'ambiente**
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	340 000	A2115.0001	Spese di consulenza
812	**Ufficio federale dello sviluppo territoriale**		**812**	**Ufficio federale dello sviluppo territoriale**
A2115.0001	Spese di consulenza	78 000	A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

CHF	Trasferimenti di credito a favore			Trasferimenti di credito a carico
Settore delle Unità GEMAP		**13 928 233**		
307	**Biblioteca nazionale svizzera**		**307**	**Biblioteca nazionale svizzera**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	159 300	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
311	**Ufficio federale di meteorologia e climatologia**		**311**	**Ufficio federale di meteorologia e climatologia**
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)	3 900 000	A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)
485	**Centro servizi informatici DFGP**		**485**	**Centro servizi informatici DFGP**
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)	1 000 000	A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)
506	**Ufficio federale della protezione della popolazione**		**506**	**Ufficio federale della protezione della popolazione**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	533 000	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
543	**armasuisse Immobili**		**543**	**armasuisse Immobili**
A8100.0001	Sach- und immaterielle Anlagen, Vorräte (Globalbudget)	5 000 000	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
570	**Ufficio federale di topografia (swisstopo)**		**570**	**Ufficio federale di topografia (swisstopo)**
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)	1 676 753	A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)
602	**Ufficio centrale di compensazione**		**602**	**Ufficio centrale di compensazione**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	110 700	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
710	**Agroscope**		**710**	**Agroscope**
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)	28 480	A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)
735	**Organo d'esecuzione del servizio civile**		**735**	**Organo d'esecuzione del servizio civile**
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	1 520 000	A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)
Settore dei PF		**19 781 900**		
701	**Segreteria generale DEFR**		**620**	**Ufficio federale delle costruzioni e della logistica**
A2310.0542	Contributo finanziario al settore dei PF	19 781 900	A4100.0125	Costruzioni PF

15 RESIDUI DI CREDITO

Nel Consuntivo 2013 viene pubblicata per la prima volta una panoramica dei residui di credito più importanti. Quello maggiore ammonta a 285 milioni. Circa 40 voci finanziarie presentano residui di credito di oltre 10 milioni.

Vi è un residuo di credito quando in una voce finanziaria i mezzi (compresi aggiunte, riporti, cessioni e trasferimenti) stanziati dal Parlamento non sono utilizzati completamente. Alcuni motivi possibili sono nuove condizioni quadro, una preventivazione troppo prudente o un uso parsimonioso dei mezzi. La seguente tabella offre una panoramica secondo unità amministrative (residui di credito a partire da 10 mio.). Nella tabella non figurano soltanto i residui di credito con incidenza sul finanziamento ma l'intero margine di manovra non utilizzato di queste voci, *compresi le parti senza incidenza sul finanziamento* e il computo delle prestazioni. Non vi figurano le partecipazioni di terzi alle entrate della Confederazione ed esclusivamente neppure i crediti senza incidenza sul finanziamento (come rettificazioni di valore o variazioni di accantonamenti). I residui di credito in queste voci non sono problematici, poiché al momento della preventivazione non relegano in secondo piano altre uscite.

Nel 2013 sono stati registrati residui di credito *con incidenza sul finanziamento* per complessivamente 2,2 miliardi (vedi anche vol. 1, n. 21), quasi quanto secondo il conto economico. Differenze maggiori rispetto ai residui di credito della tabella più sotto riguardano le prestazioni della Confederazione a favore dell'AI (in seguito allo scioglimento di un accantonamento per provvedimenti individuali dell'AI) e gli interessi passivi (aggi più elevati che diminuiscono le uscite).

Le cause per le minori uscite rispetto al preventivo sono spiegate nelle motivazioni delle unità amministrative (vol. 2B, n. 1–8).

I residui di credito più elevati secondo unità amministrative

Mio. CHF		Credito stanziato 2013	Consuntivo 2013	Residuo di credito assoluto	Residuo di credito in %
201	**Dipartimento federale degli affari esteri**				
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	181	171	10	5,6
202	**Direzione dello sviluppo e della cooperazione**				
A2310.0428	Contributo all'allargamento dell'UE	132	109	22	17,0
316	**Ufficio federale della sanità pubblica**				
A2310.0110	Riduzione individuale dei premi	2 233	2 181	52	2,3
318	**Ufficio federale delle assicurazioni sociali**				
A2310.0327	Prestazioni della Confederazione a favore dell'AVS	7 896	7 821	75	0,9
A2310.0328	Prestazioni della Confederazione a favore dell'AI	3 671	3 386	285	7,8
A2310.0329	Prestazioni complementari all'AVS	710	690	20	2,8
A2310.0384	Prestazioni complementari all'AI	730	698	32	4,4
403	**Ufficio federale di polizia**				
A4100.0133	AFIS New Generation	13	1	12	91,3
420	**Ufficio federale della migrazione**				
A2310.0166	Richiedenti l'asilo: spese amm. e aiuti sociali ai Cantoni	630	601	29	4,6
A2310.0167	Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di serv. sociale e di amm.	309	207	103	33,2
525	**Difesa**				
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	1 290	1 277	13	1,0
A2110.0101	Spese per materiale e merci (MI)	129	92	37	28,7
A2111.0157	Truppa	225	200	25	11,0
A2115.0001	Spese di consulenza	26	10	16	60,4
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	103	92	12	11,2
A2150.0100	Materiale d'armamento (compresa IVA sulle importazioni)	558	530	28	5,1
A2150.0102	Equipaggiamento e fabbisogno di rinnovamento (E&FR)	391	345	46	11,8
A2150.0103	Progettazione, collaudo e preparazione dell'acquisto	110	95	15	13,6
601	**Amministrazione federale delle finanze**				
A2400.0101	Commissioni, tributi e spese	110	91	19	17,4
A2400.0102	Interessi passivi	2 193	2 181	12	0,5
602	**Ufficio centrale di compensazione**				
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)	158	144	14	9,1
606	**Amministrazione federale delle dogane**				
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	107	85	21	20,0
A4100.0106	Beni d'investimento, macchinari, attrezzature, veicoli	35	24	11	32,0
608	**Organo direzione informatica della Confederazione**				
A4100.0134	TIC Confederazione	32	19	13	40,7
614	**Ufficio federale del personale**				
A2101.0146	Prestazioni centralizzate del datore di lavoro	309	269	41	13,1
620	**Ufficio federale delle costruzioni e della logistica**				
A4100.0123	Acquisto in deposito	49	28	21	42,8
701	**Segreteria generale DEFR**				
A2310.0543	Contributo alle sedi del settore dei PF	315	305	10	3,2
704	**Segreteria di Stato dell'economia**				
A2310.0429	Contributo all'allargamento dell'UE	80	26	54	67,7
750	**Segr. di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione**				
A2310.0514	Contributi a innovazioni e progetti	89	54	35	39,6
760	**Commissione per la tecnologia e l'innovazione**				
A2310.0477	Promozione della tecnologia e dell'innovazione CTI	143	126	17	12,1

I residui di credito più elevati secondo unità amministrative
continuazione

Mio. CHF		Credito stanziato 2013	Consuntivo 2013	Residuo di credito assoluto	Residuo di credito in %
802	**Ufficio federale dei trasporti**				
A4300.0121	Binari di raccordo	22	12	10	44,6
A4300.0129	Fondo per i grandi progetti ferroviari	1 561	1 487	74	4,8
A4300.0141	Terminali	45	1	43	96,6
803	**Ufficio federale dell'aviazione civile**				
A6210.0154	Misure di sicurezza, attività non sovrane	14	0	13	97,0
806	**Ufficio federale delle strade**				
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)	2 008	1 963	45	2,2
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	1 288	1 148	140	10,9
810	**Ufficio federale dell'ambiente**				
A4300.0135	Protezione contro le piene	174	137	37	21,3
A4300.0147	Rivitalizzazione	42	23	19	45,0